MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

HR
Prijevod originalnih Uputa za uporabu Jams tvena izjava

BiH
Prijevod originalnog korisničkog uputstva
Garantna izjava

SRB
Prevod originalnog Korisničkog uputstva
Izjava o saobraznosti

CG
Prevod originalnog Korisničkog uputstva
Izjava o saobraznosti

MK
Превод на оригиналните упатства за употреба
Гарантен лист

AL
Përkthimi i udhëzimeve origjinale për përdorim
Serviset e autorizuara

SLO
Prevod originalnih navodil za uporabo
Garancijska izjava

CZ
Překlad původních návodů k použití Záručný list

SK
Preklad originálnych návodov na použitie
Záruční list

PL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji użytkowania
Deklaracja gwarancyjna

HU
Az eredeti használati utasítások fordítása Jótállási jegy

RO
Traducerea instrucțiunilor originale de utilizare Card de garantie

IT
Traduzione delle istruzioni originali per l'uso /
Dichiarazione di garanzia

DE - AT
Übersetzung der originalen Gebrauchsanweisungen
Garantierklärung

FR
Traduction des instructions originales d'utilisation
Déclaration de garantie

NL
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

ES
Traducción de las instrucciones originales de uso

EL
Μετάφραση των αρχικών οδηγιών χρήσης

SE
Översättning av de ursprungliga bruksanvisningarna

LT
Originalių naudojimo instrukcijų vertimas

EN
Original instruction manual

CE

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

HR
Prijevod originalnih uputa za uporabu
Jamstvena izjava

BiH
Prijevod originalnog uputstva za upotrebu
Garantna izjava

CG
Prevod korisničkog uputstva Izjava
o saobraznosti

CE 

DOBRO DOŠLI

Zahvaljujemo na kupnji Električnog MS Energy Bicikla.
Važno je pročitati uputstva za uporabu prije prve uporabe vašeg novog proizvoda.
Kak bi što bolje i u potpunosti koristili proizvod, molimo slijedite sve dane upute vrlo pažljivo, posebice dijelove navedene u poglavlju „Upozorenja i Sigurnost".
Pohranite upute za upotrebu na sigurno mjesto radi eventualne buduće potrebe. Sigurni smo da će novi Električni bicikl zadovoljiti vaše potrebe.

Ovaj uređaj je proizveden u skladu s najvišim standardima, inovacijskim tehnologijama i namjenjen je maksimalnoj udobnosti korisnika.



Munja sa simbolom strelice unutar trokuta upozorava korisnika na prisutnost opasnog napona unutar proizvoda koji može biti dovoljno jak da bi predstavljao opasnost od električnog udara.



Uskličnik unutar trokuta upozorava korisnika na o prisutnosti važnih uputa o rukovanju i održavanju u dokumentu priloženom uz uređaj.



OPREZ



OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA
NE OTVARATI

Nemojte otvarati poklopac električnog punjača ili bilo kojeg dijela električnog bicikla. Ni u kojem slučaju korisniku nije dopušteno izvoditi radnje unutar električnih dijelova. Samo kvalificirani i ovlašteni serviser ima znanje i iskustvo za takav rad i poravke.



Glavni utikač koristi se za isključivanje Punača baterije sa električnog napajanja.



Nepravilna zamjena baterije može dovesti do opasnosti, uključujući zamjenu slične ili iste vrste baterije.
Nemojte izlagati baterije i punjač prekomjernoj toplini kao što su direktna sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

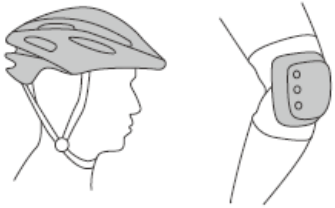
Molimo pročitajte sljedeće mjere zaštite i sačuvajte ove upute za eventualnu buduću upotrebu. Uvijek slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.

Ovaj proizvod ispunjava sve uvjete u skladu s normom EN 15194, EPAC
Najveća brzina: 25km/h (Pedal support funkcija)
Snaga motora: 250W

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! Maks. opterećenje bicikla je:
VELES i VELES PLUS : 130 kg.
ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Električni bicikl namijenjen je da ga koriste samo odrasle osobe. Djeca mlađa od 12 godina ne smiju koristiti e-bicikl.**
- **Kako bi spriječili ozljede, uvijek primjenjujte sve potrebne sigurnosne mjere, uključujući nošenje zaštitne kacige, rukavica, zaštita za laktove i koljena i ostale zaštitne opreme**.
- **Nemojte koristiti bicikl bez odgovarajućeg treninga.**
- **Nemojte voziti velikom ili neprimjerenom brzinom po neravnom terenu ili na padinama.**
- **Nemojte voziti bicikl ako ste konzumirali alkohol ili druge opijate.**
- **Poštujte lokalne propise za vožnju i uvijek dajte pješacima prednost**.
- **Kad koristite bicikl, uvijek imajte na umu da se izlažete opasnosti gubitka kontrole, sudara ili pada. U svrhu što sigurnje vožnje, pročitajte i slijediti sve upute i upozorenja dana u ovoj uputi.**
- Električni bicikl je osobno prijevozno sredstvo i namijenjen je samo za prijevoz jedne osobe. Molimo vas da ne vozite dodatne putnike na biciklu.
- Bicikl nije dizajniran za profesionalnu uporabu**.**



UPOZORENJE: Prije vožnje uvijek provjerite stanje bicikla. Provjerite rade li dobro kočnice, da li je baterija potpuno napunjena, da li je dovoljan pritisak u gumama, da nema neobičnih zvukova prilkom vožnje, da nema otpuštenih vijaka ili drugih dijelova itd.
Važna je ispravna sila zatezanja matica i vijaka na vašem biciklu. Premala sila može značiti da pričvršćeni dijelovi možda neće sigurno i čvrsto biti pritegnuti. Prevelika sila može značiti preveliko naprezanje dijelova, istezanje, deformaciju ili puknuče. Nepravilna sila zatezanja može rezultirati otkazivanjem komponente, što može dovesti do gubitka kontrole i pada s bicikla.

NAPOMENA: Ova uputa nije zamišljena kao opsežna uputa za uporabu, servisiranje, popravke ili održavanje. Molimo vas da za sve servise, popravke ili održavanje kontaktirate ovlašteni servis ili trgovinu.

PAŽNJA: Ovaj E-bicikl dizajniran je za gradsku vožnju po uređenim cestama. Ovaj bicikl potpuno je usklađen s EPAC zahtjevima u EU. To znači da je prikladan za vožnju i opremljen je svjetlima i reflektorima prema svim zahtjevima, ali svakako prije vožnje, molimo provjerite lokalne propise. Vožnja van uređenih cesta ili po neuređenom terenu nije preporučljiva!

VOŽNJA

1. Prije nego pažljivo pročitate ove upute i potpuno shvatite kako koristiti vaš novi električni bicikl, nemojte koristiti električni bicikl. Nemojte posuđivati bicikl osobama koje nemaju znanje i vještinu za korištenje električnog bicikla.
2. Nemojte voziti ili pomicati bicikl dok je priključen punjač baterije. To može uzrokovati uplitanje kabela u pedale ili kotače, što može oštetiti punjač baterije, kabel i/ili priključak za punjenje.
3. Nemojte voziti bicikl ukoliko postoji kvar baterije ili bilo kojeg dijela pedalnog pomoćnog sustava. U suprotnom može doći do gubitka kontrole i teških ozljeda.
4. Nemojte započinjati vožnju na način da stojite jednom nogom na pedali, a drugom na tlu. U suprotnom može doći do gubitka kontrole, pada i teških ozljeda. Započnite vožnju samo na način da pravilno sjedite na sjedalu bicikla.
5. Nemojte uključivati funkciju vožnje i okretatio pedale ukoliko stražnji kotač nije na tlu. U suprotnom, kotač će se okretati u zraku u punoj brzini i može uzrokovati ozljede.
6. Provjerite preostali kapacitet baterije prije noćne vožnje. Svjetlo na biciklu koristi bateriju, te će se ugasiti ubrzo nakon što kapacitet baterije padne ispod minimalne razine dostatne za vožnju. Vožnja bez svjetla može povećati opasnost od ozljeda.



7. Nemojte mijenjati ili uklanjati bilo koje dijelove pedalnog pomoćnog sustava. Zabranjeno je mijenjati unutarnje postavke programa, poput parametara snage motora, brzine itd. Ne oštećujte protuprovalne vijke, lomljive zaštitne naljepnice i QR kodove za praćenje dijelova. Nemojte postavljati ili ugrađivati neoriginalne dijelove ili pribor. U suprotnom, dijelovi mogu uzrokovati oštećenje proizvoda, kvar ili povećati opasnost od ozljeda.
8. Prilikom zaustavljanju budite sigurni da upotrebljavate prednju i stražnju kočnicu i da držite noge na tlu. Ukoliko ostavite nogu na pedali, a bicikl miruje (zaustavni položaj), slučajno se može aktivirati

funkciju električnog pokretanja, koja može uzrokovati gubitak kontrole i ozbiljne ozljede.

9. **Priprema prije vožnje**: potrebno je staviti kacigu, rukavice i drugu zaštitnu opremu prije vožnje radi zaštite od ozljeda.
10. **Uvjeti vožnje biciklom**: Temperatura okoline mora biti od -10 do +40°C, bez vjetra i ravna cesta; bez čestog pokretanja i kočenja, prosječna prijeđena udaljenost može biti do 100km (ovisno o težini vozača, vrsti terena, usponima i učestalosti kočenja i ubrzanja te nivou podrške pedaliranja).
11. **Najveće opterećenje**: Najveće dopušteno opterećenje bicikla je **VELES i VELES PLUS: 130 kg., ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg**. Ukoliko se dogodi oštećenje ili nesreća s ukupnim opterećenjim većim od naznačene nosivosti, tvrtka ne preuzima odgovornost.
12. U slučaju učestalog kočenja, pokretanja, uspinjanja, vožnje pri jakom vjetru, blatnim cestama, preopterećenju i sl., potrošnja baterije biti će uvećana, što će utjecati na maksimalnu moguću prevaljenu udaljenost s jednim punjenjem baterije. Preporučamo da izbjegavate navedene čimbenike u vožnji.
13. Ukoliko je baterija bila odložena dulje vrijeme, nije se koristila ili ukoliko je prošao dulji vremenski period od zadnjeg punjenja, bateriju je potrebno dodatno dopunjavati svakih mjesec dana. Ovime ćete znatno produljiti vijek trajanja baterije.
14. Obratite pozornost: električni bicikl ne može prelaziti preko vode duže vrijeme jer ukoliko voda uđe u upravljački sklop i motor smješten na kotaču, može uzrokovati kratki spoj i oštećenja!
15. Zabranjeno je neovlašteno uništavanje ili izmjena dijelova, te tvrtka nije odgovorna za štete izazvane takvim postupcima.
16. Istrošena ili neispravna baterija ne smije se bacati. Mora se odložiti na za to predviđena mjesta namijenjena reciklaži, čime se izbjegava zagađenje okoliša.
17. Emisijski zvučni tlak na ušima vozača manji je od 70 dB(A).

PUNJAČ

18. Nemojte koristiti punjač baterije za punjenje drugih električnih uređaja.
19. **Nemojte koristiti druge punjače ili načine punjena za punjenje baterije električnog bicikla. Korištenje drugih punjača može uzrokovati požar, eksploziju ili štetu na bateriji**.
20. Ovaj punjač baterije mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina ili starija, osobe s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim oštećenjem ili s

nedostatkom potrebnog iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom i upućene u načine korištenja punjača baterije te da potpuno razumiju potencijalne opasnosti. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s punjačem baterije. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca ukoliko nisu pod nadzorom.

21. Iako je punjač baterije otporan na vlagu, nije dopušteno prskanje ili potapanje punjača u vodu ili druge tekućine. Osim toga, nemojte koristiti punjač baterije ukoliko su priključni kabeli vlažni ili mokri.



22. Nemojte dodirivati utikač punjača, priključak ili spojeve mokrim rukama. Može doći do strujnog udara.
23. Nemojte dodirivati kontakte i priključke na punjaču metalnim predmetima. Zaštitite priključke punjača i baterije od ulaska bilo kakvih nečistoća ili stranih tijela, jer to može uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje punjača baterije.
24. Redovito čistiti prašinu s utikača i priključaka. Vlaga ili nečistoća može smanjiti učinkovitost izolacije i uzrokovati požar.
25. Nemojte rastavljati ili prepravljati punjač baterije. Možete uzrokovati požar ili strujni udar.
26. Nemojte koristiti adaptere s više utičnica ili produžne kabele. Korištenje adaptera s više utičnica ili sličnih uređaja može premašiti nazivnu snagu i uzrokovati požar.
27. Ne koristiti kabel ukoliko je zapetljan ili namotan. Nemojte spremati punjač na način da kabel namotate na kućište punjača. Ukoliko je kabel oštećen, to može uzrokovati požar ili strujni udar.
28. Čvrsto priključite utikač napajanja i utikač punjača u utičnicu. Ukoliko utikači nisu potpuno i ispravno priključeni, mogu uzrokovati požar uslijed električnog pražnjena ili pregrijavanja.
29. Nemojte koristiti punjač baterije u blizini zapaljivih materijala ili plinova. To može uzrokovati požar ili eksploziju.
30. Nemojte pokrivati punjač baterije ili stavljati predmete na punjač za vrijeme punjenja. To može dovesti do unutarnjeg pregrijavanja i uzrokovati požar.
31. Nemojte bacati punjač ili izlagati ga nepovoljnim vremenskim utjecajima. U suprotnom može doći do požara ili strujnog udara.
32. Ako je utikač napajanja oštećen, potrebno je prestati koristiti punjač, kontaktirati ovlaštenog servisera ili prodavača.
33. Pažljivo rukujte s kabelom napajanja. Priključenje punjača baterije koji se nalazi unutar prostorije a da je bicikl smješten u vanjskom prostoru može dovesti do oštećenja ili nagnječenja kabela napajanja

vratima ili prozorom.

34. Nemojte prelaziti kotačima bicikla ili gaziti preko kabela ili utikača za napajanje. U suprotnom može doći do oštećenja kabela napajanja ili priključka.

BATERIJA

35. Držite bateriju i punjač baterije izvan dohvata djece.



36. Nemojte dirati bateriju ili punjač baterije za vrijeme punjenja. S obzirom da za vrijeme punjenja, baterija i punjač baterije dosežu temperaturu od 40–70°C, doticanje može uzrokovati opekline prvog stupnja.



37. Ako je kućište baterije oštećeno, napuknuto ili ako osjetite neobične mirise, nemojte koristiti bateriju ili punjač. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati ozbiljne ozljede.



38. Nemojte skraćivati ili produljivati priključne kablove i spojeve priključka baterije. Intervencija na kabelima ili priključcima može uzrokovati grijanje ili zapaljenje baterije uzrokujući ozbiljne ozljede ili štetu imovine.

39. Nemojte rastavljati ili prepravljati bateriju. To može uzrokovati grijanje ili zapaljenje baterije uzrokujući ozbiljne ozljede ili štetu imovine.

40. Nemojte bacati ili udarati bateriju. To može uzrokovati grijanje ili zapaljenje baterije uzrokujući ozbiljne ozljede ili štetu imovine.



41. Nemojte bacati bateriju u vatru ili izlagati ju izvorima topline. U protivnom, može doći do požara ili eksplozije koje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili štete imovine.



42. Ukoliko je baterija bila odložena dulje vrijeme, nije se koristila ili ukoliko je prošao dulji vremenski period od zadnjeg punjenja, bateriju je potrebno dodatno dopunjavati svakih mjesec dana. Ovime ćete znatno produljiti vijek trajanja baterije.

43. Nemojte predugo odlagati bicikl u prtljažniku automobila po vrućem vremenu. Spremite bicikl i bateriju na hladno i suho mjesto.

Savjeti

Električni je bicikl izrađen na temelju standardnog bicikla u kombinaciji s potrebama tržišta. Za vrijeme kupovine, molimo da ozdaberete i kupite model koji odgovara vašim potrebama. Vozač mora imati iskustvo u vožnji takvog bicikla prije nego počne voziti bicikl u stvarnim uvjetima na cesti. Radi pravilne uporabe i sigurnosti, molimo obratite pozornost na sljedeće:

1. Za vrijeme uporabe, obratiti pozornost na stanje pričvršćenosti motora, vilice i svih ostalih dijelova. Ako pronađete neučvršćeni ili labavi dio, obavezno ga ponovno pričvrstite prije početka vožnje.
2. Pri pokretanju ili nailasku na strmi dio ceste, koristiti pedale za pomoć što je više moguće, kako bi se smanjila potrošnja i povećalo trajanje baterije i produljio mogući put.
3. Za vrijeme kišnih dana, molimo obratiti posebnu pozornost na sljedeće: kada dubina vode prelazi središte kotača, vjerojatno je da će se motor natopiti vodom što će dovesti do kvara.
4. Za punjenje baterije mora se koristiti punjač isporučen od strane proizvođača. Za vrijeme punjenja nesmetano položite bateriju i punjač na tvrdu i nezapaljivu podlogu.
5. Zabranjeno je pokrivanje baterije i punjača predmetima koji mogu onemogućiti odvođenje topline ili prozračivanje.
6. Molimo vas da održavate odgovarajući tlak zraka u gumama kako biste izbjegli povećanje otpora pri vožnji, prekomjerno trošenje guma i deformaciju naplatka. Maksimalni tlak napuhavanja iznosi 350 kPa. Također, maksimalni tlak zraka za gumu naveden je na bočnoj strani gume
7. Za vrijeme vožnje pridržavajte se prometnih propisa i ograničenja brzine, ovisno o stanju prometa i stanju ceste. Brzina bicikla uvijek mora biti niža od 25km/h, a teret koji se prevozi na stražnjem nosaču (ako postoji) ne smije prelaziti maksimalnu dozvoljenu nosivost.
8. Pri brzoj vožnji ili teškom kočenju nizbrdo nemojte koristiti samo prednju kočnicu. To može dovesti do pomicanja centra gravitacije prema naprijed što može dovesti do pada i ozljeda.

   UPOZORENJE

   Kao i svi mehanički dijelovi, e-bicikl podliježe trošenju i velikim naprezanjima. Različiti materijali i dijelovi mogu reagirati na trošenje ili umor od naprezanja na različite načine. Ako je projektirani životni vijek dijela premašen, može iznenada doći do kvara, što može uzrokovati ozljede vozača. Svaka pukotina,

ogrebotina ili promjena boje na područjima s velikim naprezanjima ukazuju na to da je životni vijek dijela ispunjen i da ga treba zamijeniti.
Za kompozitne dijelove, oštećenja uslijed udarca mogu biti nevidljiva korisniku, a takav dio postaje više osjetljiv na iznenadna puknuća i lom. Udarce u kompozitne kompenente potrebno je pomno provjeritii i u slučaju udarca, kompozitne dijelove treba ili poslati proizvođaču na provjeru, uništiti ili zamijeniti.

Sadržaj pakiranja



1. E Bicikl



2. Punjač baterije



3. Baterija



4. Pedale



5. Alat



6. Elastične trake stražnjeg nosača



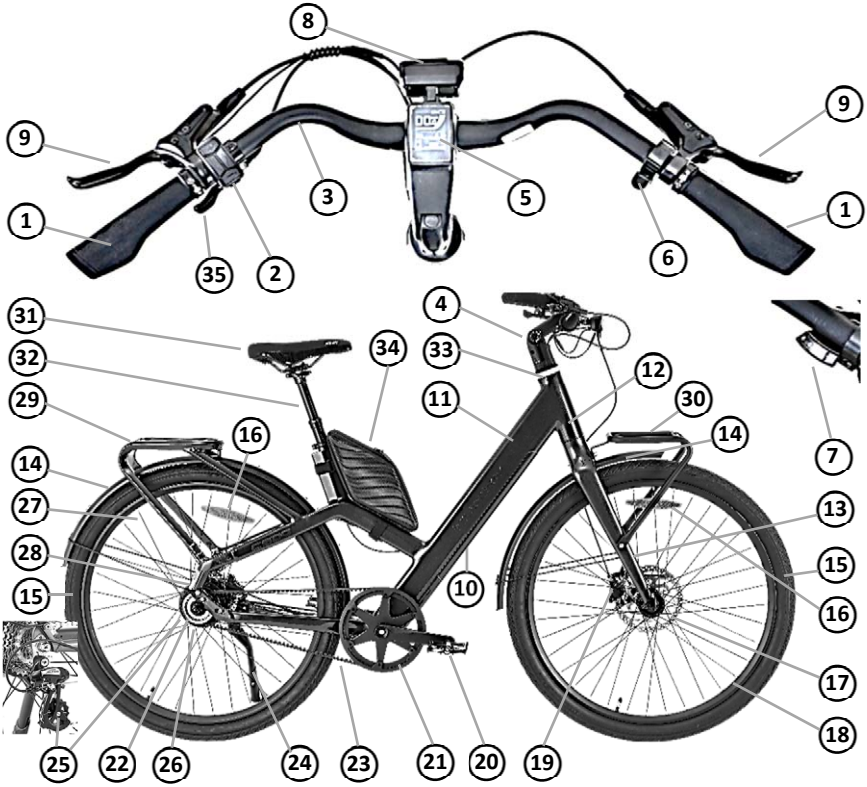
7. Uputa za uporabu s Jamstvenom izjavom, Izjava o sukladnosti (DoC)





8. "MS Energy Essential" torbica može biti postavljena na samom biciklu ili dolazi u odvojenoj kutiji uz bicikl.
Torbica dolazi jedino uz modele VELES i VELES PLUS

2. VELES i VELES PLUS OSNOVNI DIJELOVI I NAZIVI



1. Ručka upravljača
2. Kontrolne tipke
3. Upravljač
4. Cijev upravljača
5. Zaslon
6. Zvono
7. Ručica mjenjača – samo VELES
8. Prednje svjetlo
9. Ručica kočnice
10. Baterija
11. Rama
12. Ležajevi upravljača
13. Prednja vilica
14. Blatobran
15. Guma
16. Reflektor na žbicama
17. Disk kočnice
18. Obruč kotača (felga)
19. Tektro, Hydraulic disc kočnica, HD-T275
20. Pedala
21. Prednji zupčanik pogona
22. Motor
23. Lanac / Pogonski remen
24. Nogica
25. Mijenjač (Veles model)
26. Kazeta (Veles) Stražnja remenica (Veles Plus)
27. Stražnji reflektor
28. Stražnji pokazivači smjera
29. Stražnji integrirani nosač
30. Prednji nosač
31. Sjedalo
32. Cijev sjedala (Veles Plus model: Hidrauilična cijev (Seat Dropper) sa suspenzijom
33. "MSE Charge Cue™ " ambijetalno svjetlo
34. "MSE Essential" torbica
35. Ručica za kontrolu cijevi sjedala sa suspenzijom (Samo Veles Plus)

2.1 ZORYA i ZORYA PLUS OSNOVNI DIJELOVI I NAZIVI

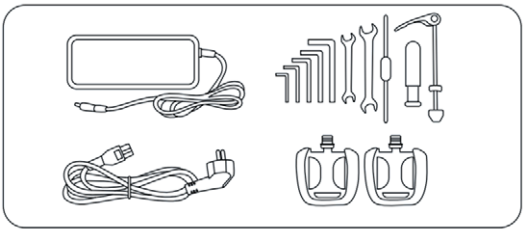


1. Ručka upravljača
2. Kontrolne tipke
3. Upravljač
4. Cijev upravljača
5. Zaslon
6. Zvono
7. Ručica mjenjača – samo ZORYA
8. Prednje svjetlo
9. Ručica kočnice
10. Baterija
11. Rama
12. Ležajevi upravljača
13. Prednja vilica
14. Blatobran
15. Guma
16. Reflektor na žbicama
17. Obruč kotača (felga)
18. Tektro, Hydraulic disc kočnica, HD-T275
19. Pedala
20. Prednji zupčanik pogona
21. Motor
22. Lanac / Pogonski remen
23. Nogica
24. Mijenjač (Zorya model)
25. Kazeta (Zorya) / Stražnja remenica (Zorya Plus)
26. Stražnji reflektor
27. Stražnji nosač
28. Sjedalo
29. Cijev sjedala (Zorya Plus model: Hidraulična cijev (Seat Dropper) sa suspenzijom
30. Ručica za kontrolu cijevi sjedala sa suspenzijom (Samo Zorya plus)
31. MSE Charge Cue™ ambijentalno svjetlo

3. POČETAK RADA I UPUTE ZA SASTAVLJANJE

Vaš električni bicikl zbog optimizacije pakiranja i sprječavanja potencijalnog oštećenja pri transportu isporučuje se 85% sastavljen. Slijedite ove korake kako bi bio spreman i siguran za vožnju.

Najprije pažljivo raspakirajte svoj električni bicikl i pažljivo pohranite svo pakiranje podalje od male djece. Obavezno provjerite sadržaj pakiranja, da ste izvadili sve dijelove kao što su punjač, pedale, alat i sve male dijelove poput matica ili vijaka. Ponekad se mali dijelovi poput matica ili vijaka mogu olabaviti tijekom transporta tako da pažljivo provjerite dno kutije i zaštitni omot. Čuvajte svo pakiranje dok ne završite sastavljanje bicikla i dok ne budete sigurni da radi ispravno.



SADRŽAJ PAKIRANJA: Možete pronaći set alata i sjedalo. Izvadite bicikl iz kutije. Uklonite ili otpustite vezice. Odvojite kotač od okvira bicikla i odložite ga sa strane. Sačuvajte kutiju bicikla za moguću buduću potrebu. Set s alatom sadrži sve što vam je potrebno da biste sastavili bicikl i vožnju.

Ovaj je bicikl je u potpunosti sastavljen, pregledan i ugođen u tvornici za vrijeme proizvodnje, a zatim djelomično rastavljen kako bi bio spreman za otpremu.

3.1 PRIPREMA

Preporučujemo da se prije sastavljanja upoznate s dijelovima bicikla (pogledajte poglavlje 2 "Osnovni dijelovi i nazivi"). Prikupite sav potreban alat te osigurajte čist i suh prostor za sastavljanje. Preporuka je da na pod položite ceradu ili staru deku kako biste zaštitili bicikl od potencijalnog oštećenja i grebanja tijekom sastavljanja. Možda će vam pomoći postaviti ramu bicikla na neko postolje ili čvrstu kutiju ispod kućišta baterije kako biste sastavljane radili u uspravnom položaju. Pazite na ravnotežu bicikla prilikom postavljanja kotača.

Nemojte pritiskati kočnice dok bicikl nije u potpunosti sastavljen.
Stiskanje ručica kočnica dok čeljusti nemaju disk rotor između njih može oštetiti kočnice.

3.2 PREDNJI KOTAČ

a. Pažljivo podignite električni bicikl iz kutije (preporuka je da ovu operaciju rade dvije osobe). Uklonite vezice odgovarajućim škarama i uklonite pjenastu zaštitu s bicikla.
b. Odvojite prednji kotač pričvršćen na ramu bicikla i odložite ga na sigurno mjesto. Pažljivo postavite bicikl uspravno, oslanjajući se na prednju vilicu.

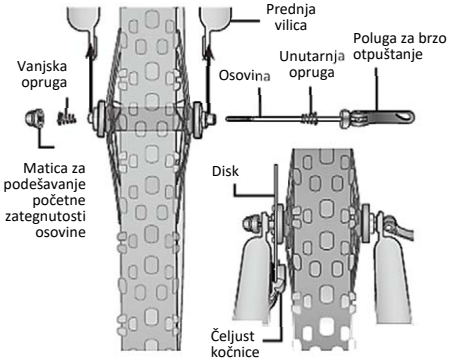
c. Montaža prednjeg kotača: Olabavite samozatezajuću polugu s osovinom (1). Provjerite da su "čeljusti diska" otvorene i slobodne. Podignite prednji dio bicikla i postavite prednji kotač u utorena vilici s time da pazite da prednji disk kočnice paravilno ulazi između čeljusti kočnice (2).

d. Pričvrstite prednji kotač tako da prvo rukom zategnete vijak na osovini i finalno pritegnite osovinu zakretanjem ručice osovine (3). Ručica mora biti čvesto zategnuta!

UGAĐANJE BLATOBRANA I PREDNJEG KOTAČA



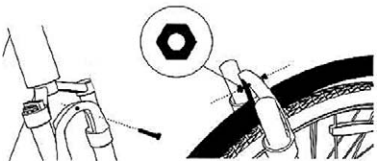
1. Odgovarajuća razina zategnutosti ručice je kada se ne može otpustiti s dva prsta, ali se može otpustiti s tri prsta. Ako osjetite da je ručica ili kotač "labav", kako biste spriječili nezgode, ispravno i čvrsto zategnite ručicu.



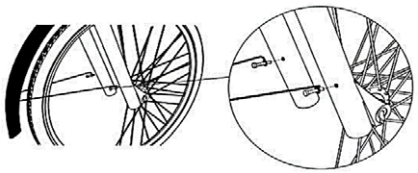
2. Odvojite vanjsku bočnu oprugu i maticu za podešavanje od brzog zatezača. Postavite kotač na prednju vilicu i provucite osovinih zatezača kroz glavčinu i zategnite ručicu.

***NAPOMENA**: Smjer opruge i matice mora biti kao što je prikazano na slici lijevo!*

Šuplja glavčina može biti blokirana malim komadićem slučajno slomljenog štitnika kotača. Koristite osovinu za brzo otpuštanje da izbacite sve nečistoće.

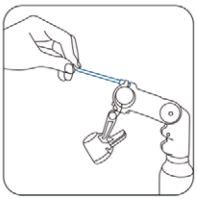


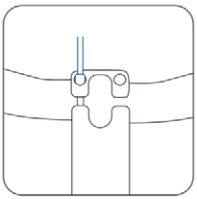
1. Umetnite vijak u otvor na vilici predviđen za montažu blatobrana.

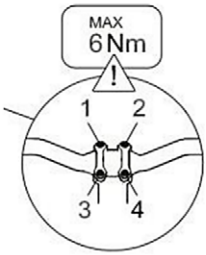


2. Pričvrstite nosač blatobrana na montažne otvore noge vilice, poravnajte blatobran i čvrsto zategnite vijke.

3.3 UPRAVLJAČ I NOSAČ UPRAVLJAČA







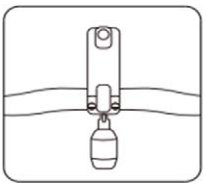
1. Okrenite vijke na upravljaču u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, uklonite vijake i prednji zatezač upravljača, zatim namjestite upravljač na željeno mjesto.
2. Postavite prednji zatezač upravljača na njegovo mjesto.
3. Postepeno "u krug" zategnite vijake u smjeru kazaljke na satu.

   Pažnja! Nemojte pretezati vijke, maksimalna sila pritezanja je 6Nm.

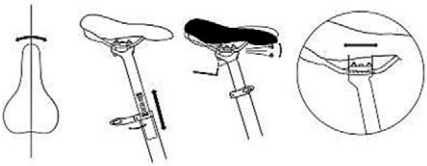
VAŽNO
Obavezno čvrsto i sigurno pričvrstite upravljač, inače može doći do trešnje ili drugih problema tijekom upravljanja ili kočenja, što otežava vozaču kontrolu bicikla ili pravovremeno i učinkovito kočenje. To može produljiti vrijeme reakcije i smanjiti preciznost upravljanja. S ergonomskog gledišta, ako veličina i oblik upravljača nisu prilagođeni obliku ruku i navikama držanja vozača, vozač možda neće moći udobno i stabilno držati upravljač tijekom naglog kočenja ili brzog skretanja. To može rezultirati slabim prijenosom sile i na kraju utjecati na učinkovitost kočenja i upravljanja, što u konačnici ugrožava sigurnost vožnje bicikla.

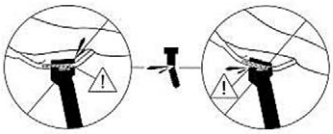
3.4 MONTAŽA PREDNJEG SVJETLA

Vaš bicikl je opremljen visokokvalitetnim prednjim svjetlom.
Okrenite prednje svjetlo prema gore, pridržite ga i zategnite unutarnji kraj vijka.



3.6 SJEDALO





Nagnite sjedalo tako da se poravna sa središnjom linijom.
Umetnite cijev sjedala u ramu i podesite visinu prema želji i visini vozača i čvrsto zategnite polugu učvršćenja sjedala.

Napomena:
Cijev sjedala mora biti postavljena tako da nisu vidljive oznake maksimalne visine na cijevi sjedala.

Važno! *Pazite da cijev sjedala bude između oznaka Max i Min označenih na cijevi sjedala.*
Oznaka Max. visine ne smije biti vidljiva kada je sjedalo pravilno podešeno.

Ugodite visinu sjedala tako da kada sjedite, možete sigurno dotaknuti tlo vrhovima prstiju
Zategnite polugu.
Trebali biste osjetiti otpor kada zategnete polugu za brzo otpuštanje. Prije vožnje provjerite da je cijev sjedala čvrsta i stabilna.
Napomena*: Prije prve vožnje provjerite i po potrebi napumpajte gume do odgovarajućeg tlaka. Svaka guma ima preporučenu indikaciju tlaka u gumama, pronađite je na svojoj gumi.*

3.6 NOSIVOSTI ZA DJEČJE SJEDALO I STRAŽNJI NOSAČ

Dječja sjedalica

Maksimalno dozvoljeno opterećenje za stražnji nosač je:

- ZORYA, ZORYA: **25 Kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 Kg**

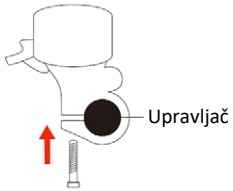
- VELES, VELES PLUS Maksimalno opterećenje**: 130 Kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Maksimalno opterećenje**: 120 Kg**

Obratite pažnju na maksimalnu ukupnu dozvoljenu nosivost bicikla. Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost!
Ako montirate dječje sjedalo na bicikl i sjedalo sadrži opruge, pobrinite se da opruge budu zaštićene kako bi se spriječilo ozljeđivanje djetetovih prstiju.
Dječje sjedalo može negativno utjecati na stabilnost i upravljivost bicikla.

Biciklistička prikolica

Zabranjeno je postavljanje i korištenje biciklističke prikolice na ovom biciklu!

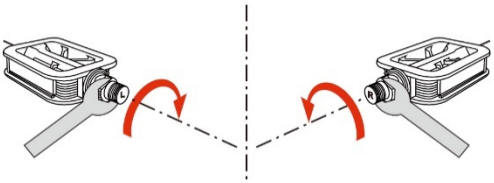
3.7 POSTAVLJANJE ZVONA



Uklonite vijke sa stezaljke zvona, pričvrstite zvono na upravljač i na kraju vratite vijak i zategnite ga.

3.8 PEDALE

Pričvrstite pedale na poluge pedale, pazeći na oznake na pedalama.
Pedala označena s "R" je desna pedala, a ona označena s "L" je lijeva pedala.



Pedale nisu identične! Postoji desna i lijeva pedala (desna pedala zateže se u smjeru kazaljke sata, lijeva pedala zateže se obrnuto od kazaljke sata). Pogledajte gornji crtež za pričvršćenje pedala Prvo rukom lagano zategnite svaku pedalu i zatim upotrijebite viljuškasti ključ za zatezanje pedale.

Važno: Pogrešno poravnanje pedale ili pogrešna ugradnja može oštetiti navoje!



Navoj u dobrom stanju



Istrošeni ili oštećen navoj

3.9 UGAĐANJE REMENA – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELI

Svi modeli s remenskim pogonom imaju pomične stražnje utore s vijcima za ugađanje zategnutosti remena.



3.10 ZRAČNA SUSPENZIJA SPUŠTAJUĆA CIJEV SJEDALA



EXA Form 860i – zračna suspenzija i spuštajuća cijev sjedala



*Napomena: Moguće samo na **VELES PLUS** i **ZORYA PLUS** modelima*

EXA Form 860i je vrhunska spuštajuća sjedalna cijev sa suspenzijom koja kombinira dvije ključne funkcije u jednom elegantnom rješenju — **25–30 mm hoda suspenzije** za dodatnu udobnost i **podesivu visinu sjedala** (100 mm podešavanja pomoću ručice) za potpunu kontrolu tijekom vožnje. Dizajnirana je posebno za moderne električne bicikle i pruža izvrsne performanse na raznolikim terenima.

Suspenzija pruža **25–30 mm glatkog hoda** (SAG/preload hod + hidraulički hod), čime povećava udobnost i upravljivost. Učinkovitost suspenzije određena je tlakom zraka unutar amortizera. Svaka sjedalna cijev tvornički je ugođena na **360 PSI tlaka**, što odgovara vozaču težine otprilike 100 kg. Vozači mogu precizno prilagoditi osjećaj suspenzije podešavanjem tlaka zraka pomoću **pumpice za amortizere visokog tlaka** kroz Schrader ventil. Za odgovarajući tlak u odnosu na težinu vozača pogledajte priloženu tablicu

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

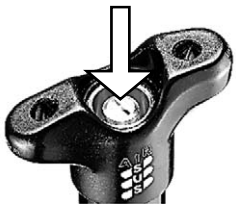
Važno: *Nemojte koristiti običnu pumpu za gume za ugađanje suspenzije.*

UGAĐANJE TLAKA SUSPENZIJE



Uklonite sjedalo s cijevi.

Pomoću odvijača uklonite gornji poklopac.



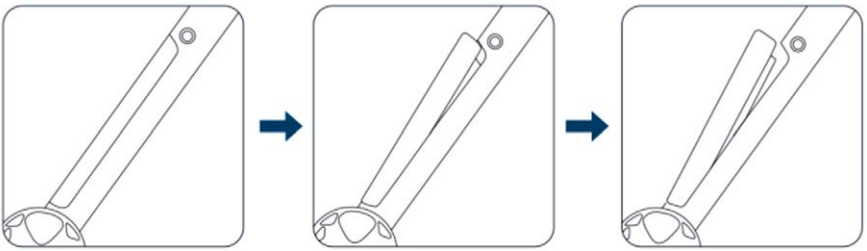


Priključite pumpu za amortizere na Schrader ventil i ugodite željeni tlak.



Pritisnite polugu s lijeve strane upravljača kako biste podigli ili spustili sjedalo.
Otpustite polugu kako biste zaključali visinu.

3.9 INSTALIRANJE BATERIJE U RAMU



Gurnite bateriju na svoje mjesto uzduž vodilica unutar rame. Kada baterija dođe do kraja, pritisnite je čvrsto dok ne čujete "klik", što potvrđuje da je baterija zaključana.

Uklanjanje baterije:
Najprije okrenite ključ za otključavanje, čvrsto držite bateriju i izvucite je.

Napomena: *Ključeve za otključavanje baterije čuvajte na sigurnom i lako dostupnom mjestu!*

VAŽNO:
Ako je vaša baterija postavljena na donjoj strani okvira, prilikom otključavanja morate je pridržavati kako baterija ne bi pala na pod.



3.12. TLAK U GUMAMA

Provjerite gume i napumpajte gume na ispravan tlak.

VELES, ZORYA
Guma: Wanda W2109 700*45C
Maksimalni tlak: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Guma: CST C-1959. 28*2.0"
Maksimalni tlak: 350 kPa (3,5 Bar)

4. KONTROLE I ZASLON

4.1 INFORMACIJE NA ZASLONU

Zaslon pruža sve informacije vezane uz vaš e-bicikl.

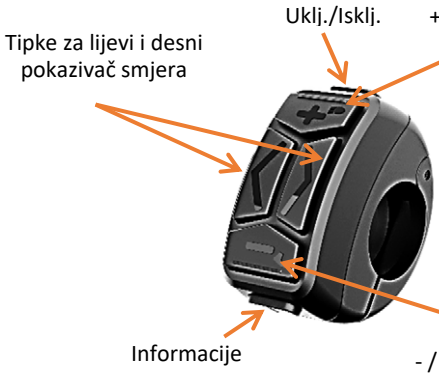


- Prikaz napunjenost baterije
- Prikaz snage motora
- Ugađanje i prikaz razine podrške pedaliranja (PAS)
- Prikaz brzine (trenutnu brzinu, maks. brzinu i prosječnu brzinu)
- Prijeđenu udaljenost (trenutno (TRIP) i ukupnu (ODO))
- Pomoć pri guranju bicikla
- Vrijeme vožnje
- Pozadinsko osvjetljenje zaslona
- Kod greške
- Postavke raznih parametara (npr. veličina kotača, ograničenje brzine, postavka kapaciteta baterije, razina pomoći itd.)

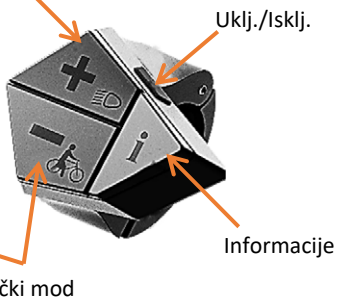
NAPOMENA: *Sve funkcije zaslona iste su na svim modelima električnih bicikala. Razlika je samo u dizajnu tipki..*

- **V1** verzija VELES, VELES PLUS
- **V2** verzija ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERZIJA – v1



EBIKE VERZIJA – v2



1. **Tipka Uklj./Isklj.** **Uključenje:** Pritisnite tipku 2 sekunde
Isključenje– Pritisnite tipku 2 sekunde

2. **"+ " tipka** **Podrška padaliranja "+" (1-5):**
Kratko pritisnite tipku za povećanje razine podrške.
Uklj./Isklj. prednjeg svjetla:
Pritisnite tipku 2 sekunde



3. **" – " tipka** **Podrška padaliranja "-" (1-5):**
Kratko pritisnite tipku za smanjenje razine podrške.

Pješački mod : Pritisnite i držite tipku "Moda pješačenja" gdje bicikl daje podršku do brzine hoda. Otpustite tipku za isključenje "Pješačkog moda". Ova funkcija je korisna prilikom guranja bicikla uzbrdo i u sličnim situacijama.

4. " i " tipka : Kratko pritisnite tipku " **i** " za prikaz sučelja informacija o snazi motora, svih vrsta i informacija o vožnji i informacija o razini korištene podrške pedaliranja.

5. " < >" tipka – Ove dvije tipke koriste se za uključenje lijevog ili desnog pokazivača smjera – (samo VELES model).



4.2 POSTAVKE

Važno! Preporuka je da ugađanje postavki prepustite ovlaštenom serviseru i stručnoj osobi. Ako trebate izvršiti bilo kakve prilagodbe, obratite se našoj servisnoj mreži.
Bilo koji problemi koji proizlaze iz neovlaštenog mijenjanja postavki **nisu pokriveni jamstvom**!



Za ulazak u Postavke dugo pritisnite tipku "**ON/OFF (Uklj./Isklj.)**" kako bi uključili e-bicikl. Kada e-bicikl miruje, pritisnite i držite tipku " **i** " dulje od 2 sekunde, a zaslon će ući u postavke zaslona (Display settings), Napredne postavke (Advance settings) i Informacije (informacije o softveru).



4.3. SVJETLA i BOJE NA NOSAČU UPRAVLJAČA "MSE Charge Cue™"

" MSE Charge Cue™ "svjetlo je "pametno" svjetlo na glavnoj cijevi okvira koje prikazuje status baterije.

- MSE Charge Cue™ svjetlo aktivira se zajedno s prednjim svjetlom. Kada je prednje svjetlo isključeno, funkcija " MSE Charge Cue™ " svjetla nije aktivna.

Funkcije i ograničenja

- **Kada se e-bicikl kreće:**
  Svjetlo ostaje **stalno bijelo**, služeći kao pozicijsko svjetlo za bolju vidljivost. Svake minute nakratko zatreperi **crveno, zeleno ili žuto** kako bi dalo brzu informaciju o statusu baterije, zatim se automatski vraća na svoju bijelu ambijentalnu svjetlost.
- **Kada je bicikl u mirovanju:**
  Svjetlo prikazuje **stalnu boju** kao vizualni podsjetnik na trenutačnu razinu baterije.









Status baterije:

Zelena ≈ 50 – 100 % **Žuta ≈ 15 – 49 %** **Crvena ≈ 0 – 15 %**

Napomene

- *Ova indikacija je samo podsjetnik i nije zamjena za status baterije na glavnom zaslonu.*
- ***" MSE Charge Cue™ " i Prikaz na zaslonu su dva neovisna sustava:** Svjetlo na glavnoj cijevi okvira i glavni zaslon primaju i obrađuju podatke na različite načine. Zbog toga se boja svjetla može razlikovati od postotka prikazanog na zaslonu.*
- *Crveno upozorenje (<15%) namjerno je uvedeno radi sigurnosti i planiranja vožnje.*
- *Razlike u očitanjima mogu se pojaviti i zbog temperature, stila vožnje, opterećenja i stanja baterije. To ne ukazuje na kvar.*

5. UPORABA

Punjenje

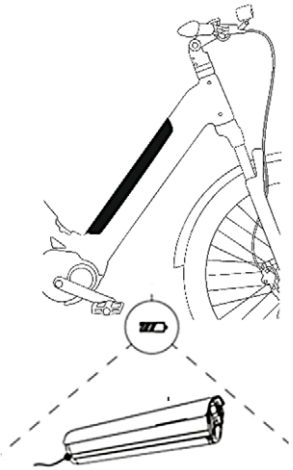


S obzirom na to da baterija vašeg novog bicikla prilikom isporuke iz tvornice i transporta jedno određeno vrijeme neće biti punjena, može se dogoditi određeno pražnjenje baterije. Zbog toga, baterija se treba napuniti prije prvog korištenja.

Upozorenje!
Jedino punjač koji je dio seta uz E-Bicikl smije se koristiti za punjenje baterije. U suprotnom može doći do oštećenja baterije ili dovesti do požara i drugih opasnosti. U tom slučaju, naša tvrtka ne pruža jamstvo.

Punjenje baterije

1. Pažljivo provjerite je li nazivni ulazni napon punjača u skladu s naponom električne mreže.Pročitajte sigurnosna upozorenja o korištenju punjača i baterije u poglavlju **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**.
2. Baterija se može puniti izravno na biciklu ili se može skinuti s bicikla i puniti zasebno. Za punjenje baterije odvojeno od bicikla potrebno je ključem otključati bravu baterije, izvaditi bateriju iz bicikla i spojiti je na punjač. Punite bateriju u dobro prozračenom i suhom prostoru. Za vrijeme punjenja, nemojte ostavljati bateriju bez nadzora.
3. Prvo pravilno spojite izlazni utikač punjača s utičnicom za punjenje baterije, a zatim spojite ulazni utikač punjača na AC napajanje.
4. U ovom trenutku, svjetlo indikatora napajanja i indikatora punjenja na punjaču svijetle, što znači da je punjenje započelo.
5. Nakon punjenja, prvo izvucite utikač izmjenične struje, a zatim izvucite utikač povezan s baterijom.



Nakon potpunog pražnjenja baterije, vrijeme punjenja je 5 do 6 sati. Nakon što indikator punjenja prijeđe iz crvene u zelenu, baterija je napunjena.
Zbog same značajke rada i smanjenja kapaciteta litij-ionske baterije ovisno o temperaturi, kapacitet baterije će se smanjiti na različitim temperaturama, na -10℃ kapacitet će biti 70%, na 0℃ kapacitet će biti 80%, na 20℃ kapacitet će biti 100%.

Pravilno punjenje i korištenje

Važno:

Baterija se treba puniti u velikom prostoru, podalje od izvora topline, visoke vlažnosti i blizine vatre!

Baterija i punjač je elektronički i osjetljiv proizvod. Visoka temperatura i vlažnost mogu uzrokovati oštećenje sastavnih dijelova što može rezultirati štetnim plinovima, oštećenjem, te čak mogućom eksplozijom i požarom.

* Vrijeme punjenja ne smije biti predugo. Dugotrajno punjenje će dovesti do skraćivanja očekivanog vijeka trajanja baterije.
* Nakon što je baterija potpuno napunjena, potrebno je odmah isključiti napajanje i istovremeno izvaditi bateriju iz punjača.
* Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, napunjenost baterije postepeno pada. Nadopunite bateriju otprilike jednom mjesečno.

6. KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE

eBicikl je dizajniran za uobičajenu vožnju jedne osobe. Korištenje eBicikla za ekstremne vožnje, kao što su ekstremno korištenje izvan ceste, skakanje ili nošenje prekomjernog tereta, može oštetiti eBicikl i može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Za čišćenje nemojte koristiti mlaz vode pod visokim pritiskom, jer voda može prodrijeti u motor ili prostor ožičenja i uzrokovati hrđanje električnih dijelova ili kratki spoj. Za čišćenje rame bicikla koristite vlažnu krpu s neutralnim deterdžentom. Nemojte koristiti deterdžent na bazi lužine ili kiseline kao što su sredstva za čišćenje hrđe jer to može dovesti do oštećenja i/ili kvara na biciklu. Izbjegavajte parkiranje vašeg eBicikla na otorenom prostoru kada pada kiša ili snijeg. Nakon vožnje po kiši ili snijegu, unesite eBicikl u suhi prostor, obrišite ga čistom suhom krpom kako biste uklonili svu vlagu.

Svakodnevno korištenje i provjera električnog bicikla

Svakodnevnim korištenjem električnog bicikla potrošni dijelovi bicikla se troše. Isto tako, može se dogoditi da se pojedini dijelovi, uslijed vibracija i korištenja odvrnu ili olabave. Može se dogoditi da uslijed toga dođe do prestanka rada pojedinih sklopova. Ako ovakve slučajeve ne primjetite, postoji opasnost da tijekom vožnje dođe do opasnih situacija, stoga vozači moraju biti odgovorni za provjeru i održavanje bicikla.

UPOZORENJE:

Ako na biciklu pronađete bilo kakav neispravan ili labav dio, nemojte voziti bicikl! Popravite, zategnite ili zamijenite neispravan dio prije vožnje!

Ako se bilo koja sigurnosno kritična komponenta treba promijeniti, kontaktirajte ovlašteni servis radi zamjene ili popravka.

Postupak provjere bicikla prije svake vožnje:

1.Kočnice

- Uvjerite se da prednje i stražnje kočnice rade ispravno
- Provjerite da kočione pločice nisu previše istrošene i da su pravilno postavljene u odnosu na naplatke kotača.
- Provjerite jesu li upravljački kabeli kočnica podmazani, ispravno podešeni i ne pokazuju znakove dotrajalosti i trošenja.
- Provjerite jesu li ručice kočnica podmazane i čvrsto pričvršćene za upravljač.

Održavanje kočnica

Kako biste zadržali učinkovitost kočenja vašeg bicikla, važno je održavati kočni sustav u redovitim vremenskim intervalima (svaka2 mjeseca ili češće, ovisno o intenzitetu vožnje):

- Zamjena istrošenih disk kočnica ili pločica: kada površinske oznake više nisu vidljive ili je metalna struktura ispod 2 mm od ruba ili diska.
- Položaj mehaničkih disk kočnica mora se redovito ugađati ovisno o njihovom trošenju.
- Mehaničke kočnice: Zamjena kabela kočnice.
- Hidrauličke kočnice: Provjera hidrauličke instalacije, čišćenje hidrauličnih kočionih krugova.
  UPOZORENJE: Ne dodirujte disk kočnice nakon intenzivnog kočenja. Disk može biti izuzetno vruć. Pričekajte da se disk ohladi prije izvođenja održavanja ili čišćenja.

2.Kotači i gume

Provjerite jesu li gume napumpane unutar preporučene granice prikazane na bočnoj stijenci gume.

SIGURNOSNO UPOZORENJE: Postoji opasnost od kvara kotača zbog istrošenosti guma. Zamijenite gume odmah kada se bilo koji dio gaznog dijela istroši.

- Osigurajte da gume imaju protuklizni profil i da nemaju izbočine ili pretjeranu istrošenost.
- Pobrinite se da naplatci rade ispravno i da nemaju očitih neravnina ili pregiba.
- Osigurajte da su sve žbice kotača zategnute i da nisu polomljene.
- Provjerite jesu li osovinske matice kotača pravilno zategnute. Ako je vaš bicikl opremljen osovinama za brzo otpuštanje, provjerite jesu li poluge za zaključavanje pravilno zategnute i u zatvorenom položaju.

3.Upravljanje

- Uvjerite se da je upravljač i vertikalni stup upravljača ispravno podešeni i zategnuti te da je omogućeno pravilno upravljanje.
- Provjerite je li upravljač pravilno postavljen u odnosu na vilice i smjer vožnje.
- Provjerite je li mehanizam okretanja vilice pravilno podešen i zategnut.
- Ako je bicikl opremljen nastavcima na kraju upravljača, provjerite jesu li pravilno postavljeni i zategnuti.

4.Rama i prednja vilica

- Provjerite da okvir i vilica nisu savijeni ili da nema napuklina.
- Ako su neki dijelovi savijeni, napukli ili slomljeni, treba ih zamijeniti.

5.Lanac

- Osigurajte da je lanac podmazan, čist i da radi glatko.
- Obratite se kvalificiranom tehničaru radi ugađanja ispravne napetosti lanca.
- Potrebna je dodatna briga o lancu kada se bicikl vozi u vlažnim ili prašnjavim uvjetima.

6.Ležajevi

- Osigurajte da su svi ležajevi podmazani, da slobodno rade i da ne pokazuju prekomjerno trošenje, grebanje ili da se teško okreću.
- Provjerite prednji okretni mehanizam vilice, ležajeve kotača i ležajeve pedala.

7. Lančanik i pedale

- Uvjerite se da su pedale dobro pritegnute na lančanik.
- Provjerite jesu li poluge lančanika dobro pričvršćene na osovinu i da nisu savijene.

8. Mjenjači brzina

- Provjerite je li prednja i stražnja mjenjačka mašinica ispravno podešena i da ispravno funkcioniraju.
- Provjerite jesu li upravljačke poluge mjenjača na upravljaču dobro pričvršćene.
- Provjerite jesu li mjenjači, poluge mjenjača i upravljački sajle pravilno podmazane.

9. Oprema

- Provjerite jesu li sve reflektirajuči difuzori pravilno postavljeni i da nisu zaklonjeni
- Provjerite jesu li svi ostali dijelovi na biciklu pravilno i sigurno pričvršćeni i da funkcioniraju ispravno.
- Provjerite ispravnost kacige i uvijek nosite kacigu

VAŽNO : ako vam je ovaj sigurnosni postupak pretežak ili prekompliciran, preporučujemo da kontaktirate ovlašteni servis ili stručnu servisnu osobu koji će napraviti periodični pregled vašeg bicikla.

Održavanje

Radi sigurnosti u prometu, redovito provjeravajte da li sve električne komponente rade ispravno, ima li oštečenih kabela i da li su mehanički dijelovi ispravni. Redovito čistite bicikl, čistite pogonski remen, pomične dijelove i mjenjač. Konzultirajte se sa svojim dobavljačem za vrstu maziva.

Upozorenje!

Ne podmazujte dijelove s prevelikom količinom maziva. Ako ulje dospije na naplatke kotača ili kočione pločice, to će smanjiti učinkovitost kočnica i bit će potrebna velika udaljenost za zaustavljanje bicikla. Može doći do ozljeda ili oštećenja bicikla.

Koristeći lagano strojno ulje (20W) i slijedeći sljedeće smjernice, podmažite bicikl:

Pedale	Svakih 6 mjeseci	Stavite 4 kapi ulja na mjesto gdje osovina pedale ulazi u papučicu
Remen	Svaki 1mjesec	Čistite remen mekanom i navlaženom krpom
Pogonski dio i Mašinice	Svakih 6 mjeseci	Obratite se stručnom tehničaru
Motor	Svake 1 godine	Obratite se stručnom tehničaru

ALATI I PREPORUČENE VRIJEDNOSTI ZAKRETNOG MOMENTA ZATEZANJA VIJAKA I MATICA

Dolje navedene veličine alata opće su smjernice. veličine određenih vijaka na biciklu mogu se razlikovati i zahtijevati različite alate (npr. korištenje imbus ključa od 4 mm umjesto imbus ključa od 5 mm).
Ako je to slučaj, koristite alat koji odgovara veličini glave vijka.
Takve razlike neće utjecati na preporučeni okretni moment.

Područje na biciklu	Vijak	Preporučeni zakretni moment
Upravljač	Stezni vijak cijevi upravljača	6 Nm
	Vijak prednje ploče upravljača	6 Nm
	Stezni vijak zaslona	3 Nm
	Stezni vijak kontrolnih tipki	3 Nm
	Stezni vijak ručice mjenjača	6 Nm
	Stezni vijak ručke kočnice	6 Nm
Kočnice	Adapter čeljusti na ramu	6~10 Nm
	Čeljust na adapteru	6~10 Nm
	Kočioni disk na glavčinu kotača	7 Nm
Sjedalo	Vijak za zatezanje sjedala	18~20 Nm
Vilica i rama	Prednja osovina glavčine	10 Nm
	Matica stražnje osovine	40 Nm
	Vijak nosača mjenjača	10 Nm
	Vijak za montiranje mjenjača	10 Nm
Područje donjeg nosača i pedale/zupčanici	Pedala	35 Nm
Pribor *	Vijak za pričvršćivanje prednjeg svjetla / prednjeg blatobrana	6 Nm
	Vijak nosača blatobrana	6 Nm
	Stražnji nosač	6 Nm

* Ako postoji na vašem e-Biciklu

Tablica redovne provjere i održavanja

◆	Prilagoditi	♥	Provjeriti ili očistiti, zamijeniti	★	Zamijeniti	♠	Zavinuti	▲	Podmazati

Predmet provjere	Prva kupnja	60 dana	180 dana	360 dana	540 dana	720 dana
1. Je li visina sjedala odgovarajua	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Jesu li ručke i dijelovi za upravljanje ispravno postavljeni	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Je li lanac previše otpušten	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Je li kočnica dovoljno čvrsta	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Jesu li pakne istrošene	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Je li rama nakošena ili izobličena	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Jesu li žbice savijene ili otpuštene	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Jesu li svi ležajevi lako pokretni	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Napomena**: Gornja tablica je za opću informaciju. Stavrno održavanje bicikla ovisi o intenzitetu korištenja, ovisno o radnoj okolini, učestalosti korištenja, kvaliteti i procjeni stanja električnog bicikla kao i o drugim čimbenicima.*

7. TEHNIKA VOŽNJE

Pravilan biciklistički položaj temelj je sigurnosti: položaj za vožnju određen je položajem biciklista i kontaktnih točki (upravljač, sjedalo, pedale) bicikla. Međutim, položaj za vožnju je usko vezan uz visinu i težinu biciklista. Biciklistički položaj određen je učinkovitošću mišićne kontrakcije, ali u isto vrijeme određuje može li biciklist sigurno upravljati upravljačem i kočnicama. Prema tome, pravilan biciklistički položaj temelj je sigurnosti. Sigurne tehnike vožnje bicikla opisane su svaka zasebno u sljedećem popisu:

- Prilagoditi tri točke za pravilno postavljanje tijela; biciklizam je sličan šivanju odjeće jer je potrebno izmjeriti oblik tijela i napraviti prilagodbe. Metoda prilagođavanja triju točaka je kombinacija triju načela: sportske mehanike, fiziologije vježbanja i sigurne vožnje.
  1) Prilagodite položaj sjedala: nagazite petom na pedalu prema dolje za lagano aktiviranje kontrakcije svih mišića donjih ekstremiteta te u isto vrijeme noge trebaju biti blago ispružene.
  2) Prednja i stražnja pozicija: nagaziti pedalu na nagib od 45° i tada prilagodite visinu sjedala, što je povezano s najboljom pozicijom pedale.
  3) Prilagoditi prednji i stražnji dio i visinu upravljača: za visinu upravljača, općenito, upravljač koji je nadignut je 30 do 50 mm viši od sjedala dok upravljač koji je ravan (Trekking ili Brdski bicikl) je iste visine kao i sjedalo. Nakon ugađanja obratiti pozornost na smjer upravljača i tada ga dobro učvrstite.
- Položaj na sjedalu: sličan je položaju kao prilikom jahanja, težina je prebačena na upravljač i pedale, te težina ne smije biti postavljena prema gore kako bi se spriječila bol u kukovima.
- Pedale: položaj noge je za jednu trećinu dužine cipele unaprijed, a najprikladnije je na sredini pedale. Stopala moraju biti paralelno sa središnjom osi bicikla te će se učinkovitost pedale smanjiti ako su noge previše raširene ili uske; brzinu treba održavati jednako kako bi se spriječio umor vozača; posebno se napominje da će povlačenje potonjeg dijela povući i pedalu.
- Tehnika usporavanja: uređaj prilikom promjene brzina usporava ili ubrzava, ali time se mijenja omjer prijenosa. Promjena brzine se koristi za veću efikasnost i uštedu snage i udobnost. Brzina se mijenja kada je u pitanju: 1: uspinjanje, 2: uzbrdica, 3: neravna površina ceste, 4: vožnja u vjetar i 5: osjećaj umora. Također se može reći da je potrebno promijeniti brzinu kada se javi osjećaj neudobnosti za vrijeme okretanja pedala kako bi se smanjio umor koji proizlazi iz nejednake sile.

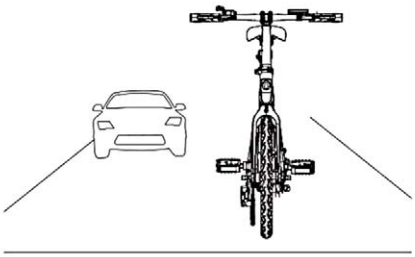
- Tehnika usporavanja: Lijeva ručica kontrolira prednju disk kočnicu, desna ručica kontrolira stražnju disk kočnicu.
  Pri kočenju na biciklu, pravilna tehnika je prvo pritisnuti stražnju kočnicu, a zatim prednju kočnicu, no u nuždi obje kočnice često treba koristiti istovremeno. Ako je udaljenost kočenja dovoljna, bicikl će se sigurno zaustaviti. Međutim, ako je usporavanje previše naglo, vozač može pasti prema naprijed. Kako bi se izbjegla ova opasnost, najbolje je isprekidano kočiti dok je zdjelica gurnuta prema natrag. Za vrijeme kiše povećajte udaljenost kočenja zbog sigurnosti te smanjiti brzinu vožnje.



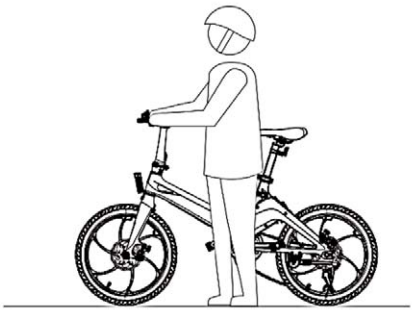
Riding with one hand or no hands on the handlebar is prohibited



Riding on stairways is prohibited



Riding on motorway or other dangerous roads is prohibited



Riding on slippery roads is prohibited

8. UKLANJANJE GREŠAKA

Ako Vaš bicikl ne radi kao obično ili u slučaju pojave nepravilnosti, molimo pročitati ovo poglavlje. Mnogi operativni problem mogu se riješiti od strane korisnika bez posjete servisu. Ova jednostavna procedura pomaže u ponovnom postavljanju stabilnog stanja strujnog kruga.

Molimo kontaktirajte Korisničku podršku proizvođača ako problem nije riješen ili ako postoje druge nejasnoće. Ovo su uobičajeni problemi s e-biciklima i općenita rješenja:

SIMPTOMI	*MOGUĆI RAZLOZI*	*MOGUĆA RJEŠENJA*
E-bicikl ne radi	• Prazna baterija • Neispravni spojevi • Baterija nije do kraja postavljena u predviđeno sjedište • Nepravilan redoslijed uključivanja • Kočnice su neispravno postavljene	• Napunite bateriju • Očistite i popravite konektore • Umetnite bateriju ispravno • Uključite bicikl pravilnim redoslijedom • Popravite kočnice
Nepravilno ubrzanje i/ili smanjena najveća brzina	• Niska snaga baterije • Neusklađen ili oštećen senzor za okretaje ili pritisak pedala	• Napunite ili zamijenite bateriju • Zamijenite senzor
Motor ne reagira pri vožnji kada je bicikl uključen	• Labavo ožičenje • Labav ili oštećen senzor zakretnog momenta, ili senzor okretaja pedala • Olabavljena ili oštećena žica utikača motora • Oštećen motor ili kontroler	• Popravite ili ponovno povežite • Zategnite ili zamijenite • Osigurajte ili zamijenite • Popravite ili zamijenite • Popravite ili zamijenite
Punjač ne radi	• Kabel punjača ili konektor je labav ili oštećen • Baterijski zavareni spoj je odvojen ili oštećen	• Popravite ili zamijenite
Smanjen domet	• Nizak tlak u gumama • Neispravna baterija. • Vožnja s previše uzbrdica, čeonim vjetrom, kočenjem i prevelikim opterećenjem • Baterija ispražnjena dulje vrijeme bez redovitih punjenja; staria , oštećena ili neuravnotežena baterija • Trenje kočnica	• Podesite tlak u gumama • Provjerite spojeve ili napunite bateriju • Pomozite s pedalama ili prilagodite rutu • Treba izbalansirati bateriju; obratite se tehničkoj podršci ako pad dometa potraje • Podesite kočnice
Baterija se ne može puniti	• Punjač nije ispravno spojen • Punjač je oštećen • Baterija je oštećena • Ožičenje je oštećeno • Pregorio osigurač za punjenje	• Prilagodite veze • Zamijenite punjač • Zamijenite bateriju • Popravite ili zamijenite ožičenje • Zamijenite osigurač za punjenje
Kotači ili motori proizvode čudne zvukove	• Olabavljene ili oštećene žbice kotača, kočnice ili felge • Labavo ili oštećeno ožičenje motora	• Zategnite, popravite, prilagodite ili zamijenite • Ponovno spojite ili zamijenite motor

Kodovi grešaka

Ovo su specifični kodovi kvarova koji se mogu pojaviti na zaslonu kada se pojavi neka greška u radu bicikla. Ako imate problem u radu e-bicikla, prijavite ove kodove našem servisnom centru.



Šifra greške	Opis
21	Trenutačna problem
22	Problem gasa (opcija)
23	Greška na fazi motora
24	Neispravnost "Hall" signala Motora
25	Nenormalno kočenje
30	Greška u komunikaciji

9. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Tip	Gradski eBicikl s mjenjačem od 8 brzina	Gradski eBicikl s remenskim pogonom
Napon baterije	36V, Lithium-Ion (LG 21700 čelije unutar baterijskog paketa)	
Kapacitet baterije	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napon/struja punjača	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Vrijeme punjenja(0-100%)	5 h	
Prikaz	Intergrirani zaslon u upravljaču	
Temperaturni uvjeti punjenja	5°C – 45°C	
Snaga motora / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maksimalna brzina EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. Raspon	70 km with PAS*	
Okvir / Vilica	Aluminijska legura	
Veličina gume	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Kočnice Prednje	Tektro, Hidraulične kočnice, HD-T275	
Kočnice Stražnje		
Mašinice mjenjača	Shimano Altus RD-M310 stražnja mašinica s Shimano Altus SL-M315 8 brzina mjenjačem	Jedna brzina Gates remenski pogon (ST series)
Kontroler	Sinusoidni kontroler, Torq senzor	
Maks. opterećenje (vozač+teret)	120 kg	120 kg
Max težina na stražnjem nosaču	24kg	23 kg
Vodootporna zaštita	IPX4	
Dimenzije	192*67*114cm	
Neto težina	24 kg	23 kg

Budući da se proizvod kontinuirano poboljšava, specifikacija i upute mogu se mijenjati bez prethodne najave.
* Može varirati ovisno o uvjetima vožnje, konfiguraciji terena, temperaturi itd.

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Tip	Gradski eBicikl s mjenjačem od 8 brzina	Gradski eBicikl s remenskim pogonom
Napon baterije	36V, Lithium-Ion (LG 21700 čelije unutar baterijskog paketa)	
Kapacitet baterije	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napon/struja punjača	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Vrijeme punjenja(0-100%)	5 h	
Prikaz	Intergrirani zaslon u upravljaču	
Temperaturni uvjeti punjenja	5°C – 45°C	
Snaga motora / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maksimalna brzina EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. Raspon	70 km with PAS*	
Okvir / Vilica	Aluminijska legura	
Veličina gume	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Kočnice Prednje	Tektro, Hidraulične kočnice, HD-T275	
Kočnice Stražnje		
Mašinice mjenjača	Shimano Altus RD-M310 stražnja mašinica s Shimano Altus SL-M315 8 brzina mjenjačem	Jedna brzina Gates remenski pogon (ST series)
Kontroler	Sinusoidni kontroler, Torq senzor	
Maks. opterećenje (vozač+teret)	130 kg	130 kg
Max težina na stražnjem nosaču	30kg	30 kg
Vodootporna zaštita	IPX4	
Dimenzije	192*67*114cm	
Neto težina	25 kg	24 kg

Budući da se proizvod kontinuirano poboljšava, specifikacija i upute mogu se mijenjati bez prethodne najave.
* Može varirati ovisno o uvjetima vožnje, konfiguraciji terena, temperaturi itd.

Prilikom punjenja uređaja, adapter se mora postaviti blizu uređaja i mora biti lako dostupan. Odspajanjem utikača adaptera iz utičnice smatra se sklopom za isključivanje adaptera sa napajanja.

Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječiti ćete moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati zdrav životni okoliš i prirodne resurse.
Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratitet se M SAN Grupi d.d. ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com, te pozivom na broj: 062 606 062

Odlaganje potrošenih baterija



Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija.
Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

EU Izjava o sukladnosti

M SAN grupa d.o.o. ovime izjavljuje da je proizvod u skladu s Direktivama:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

ili kontaktirajte M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10372 Rugvica, HR

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktirajte:

BiH: KimTec d.o.o., Posl. Centar 96-2, 72250 Vitez,
Telefon: 030/718-800; E-mail: nabava@kimtec.ba

MNE: Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica;
E-mail: prodaja@kitmec-cg.com,

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

SRB
Prevod originalng korisničkog uputstva
Izjava o saobraznosti

BiH
Prijevod originalnog uputstva za upotrebu Garantna izjava

CG
Prevod korisničkog uputstva
Izjava o saobraznosti

DOBRO DOŠLI

Zahvaljujemo na kupovini električnog MS Energy bicikla.
Važno je pročitati uputstva za upotrebu pre prve upotrebe vašeg novog proizvoda.
Kak biste što bolje i u potpunosti upotrebljavali proizvod, molimo sledite sva data uputstva vrlo pažljivo, posebno delove navedene u poglavlju „Upozorenja i sigurnost".
Sačuvajte uputstva za upotrebu na sigurnom mestu radi eventualne buduće potrebe.
Sigurni smo da će novi električni bicikl da zadovolji vaše potrebe.
Ovaj uređaj je proizveden u skladu s najvišim standardima, inovacijskim tehnologijama i namenjen je maksimalnoj udobnosti korisnika.



Munja u okviru trougla upozorava korisnika na postojanje opasnog napona unutar proizvoda koji može da bude dovoljno jak da predstavlja opasnost od električnog udara.



Uzvičnik u okviru trougla upozorava korisnika na uputstva o rukovanju i održavanju, priložena uz uređaj.



OPREZ



OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!
NE OTVARATI1

Nemojte otvarati poklopac električnog punjača ili bilo kojeg dela električnog bicikla. Ni u kom slučaju korisniku nije dozvoljeno da vrši radnje unutar električnih delova. Samo kvalifikovani i ovlašteni serviser ima znanje i iskustvo za takav rad i poravke.



Glavni utikač koristi se za isključivanje punjača baterije sa električnog napajanja.



Nepravilna zamena baterije može dovesti do opasnosti, uključujući zamenu slične ili iste vrste baterije.
Nemojte izlagati baterije i punjač prekomernoj toploti kao što su direktna sunčeva svetlost, vatra ili slično.

Pročitajte sledeće mere zaštite i sačuvajte ova uputstva za eventualnu buduću upotrebu. Uvek sledite sva upozorenja i sigurnosna uputstva.

Ovaj proizvod ispunjava sve uslove u skladu sa normom EN 15194, EPAC

Najveća brzina: 25 km/h (Pedal support funkcija)

Snaga motora: 250W

1. VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



- **UPOZORENJE! Maks. opterećenje bicikla je:**
  VELES i VELES PLUS : 130 kg.
  ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg.
- **Električni bicikl namenjen je da ga koriste samo odrasle osobe. Deca mlađa od 12 godina ne smeju koristiti e-bicikl.**
- **Kako bi sprečili povrede, uvek primenjujte sve potrebne bezbednosne mere, uključujući nošenje zaštitne kacige, rukavica, zaštite za laktove i kolena i ostale zaštitne opreme**.





- **Nemojte koristiti bicikl bez odgovarajućeg treninga.**
- **Nemojte voziti velikom ili neprimerenom brzinom po neravnom terenu ili na padinama.**
- **Nemojte voziti bicikl ako ste konzumirali alkohol ili druge opijate.**
- **Poštujte lokalne propise za vožnju i uvek dajte pešacima prednost**.
- **Kad koristite bicikl, uvek imajte na umu da se izlažete opasnosti gubitka kontrole, sudara ili pada. U svrhu što sigurnije vožnje, pročitajte i sledite sva uputstva i upozorenja data u ovom uputstvu.**
- Električni bicikl je lično prevozno sredstvo i namenjen je samo za prevoz jedne osobe. Molimo vas da ne vozite dodatne putnike na biciklu.
- Bicikl nije dizajniran za profesionalnu upotrebu**.**

UPOZORENJE: Pre vožnje uvek proverite stanje bicikla. Proverite da li rade dobro kočnice, da li je baterija potpuno napunjena, da li je dovoljan pritisak u gumama, da nema neobičnih zvukova prilkom vožnje, da nema otpuštenih vijaka ili drugih delova itd.

Važna je ispravna sila zatezanja matica i vijaka na vašem biciklu. Premala sila može značiti da pričvršćeni delovi možda neće sigurno i čvrsto biti pritegnuti. Prevelika sila može značiti preveliko naprezanje delova, istezanje, deformaciju ili puknuće. Nepravilna sila zatezanja može rezultirati otkazivanjem komponente, što može dovesti do gubitka kontrole i pada s bicikla.

NAPOMENA: Ovo uputstvo nije zamišljeno kao opsežno uputstvo za korišćenje, servisiranje, popravke ili održavanje. Molimo vas da za sve

servise, popravke ili održavanje kontaktirate ovlašćeni servis ili prodavnicu.

PAŽNJA: Ovaj E-bicikl dizajniran je za gradsku vožnju po uređenim putevima. Ovaj bicikl potpuno je usklađen sa EPAC zahtevima. To znači da je prikladan za vožnju i opremljen je svetlima i reflektorima prema svim zahtevima, ali svakako pre vožnje, molimo proverite lokalne propise. Vožnja van uređenih puteva ili po neuređenom terenu nije preporučljiva!

VOŽNJA

1. Pre nego što pažljivo pročitate ova uputstva i potpuno shvatite kako funkcioniše vaš novi električni bicikl, nemojte da ga upotrebljavate. Ne pozajmljujte bicikl osobama koje nemaju znanje i veštinu za upotrebu električnog bicikla.
2. Nemojte da vozite ili pomerate bicikl dok je priključen punjač baterije. To može da izazove uplitanje kabla u pedale ili točkove, što može oštetiti punjač baterije, kabl i/ili priključak za punjenje.
3. Nemojte da vozite bicikl ukoliko postoji kvar baterije ili bilo kojeg dela pedalnog pomoćnog sistema. To može da prouzrokuje gubitak kontrole i teške povrede.
4. Nemojte započinjati vožnju tako što ćete da stojite jednom nogom na pedali a drugom na tlu jer može doći do gubitka kontrole, pada i teških povreda. Započnite vožnju samo tako što ćete pravilno da sedite na sedištu bicikla.
5. Nemojte uključivati funkciju vožnje i okretati pedale ukoliko zadnji točak nije na tlu jer će točak da se okreće u vazduhu u punoj brzini što može da izazove povrede.
6. Proverite preostali kapacitet baterije pre noćne vožnje. Svetlo na biciklu koristi bateriju pa će se ugasiti ubrzo pošto kapacitet baterije padne ispod minimalnog nivoa neophodnog za vožnju. Vožnja bez svetla povećava opasnost od pada i povreda.



7. Nemojte menjati ili uklanjati bilo koje delove pedalnog pomoćnog sistema. Zabranjeno je menjati unutrašnje postavke programa, poput parametara snage motora, brzine itd. Ne oštećujte protuprovalne šrafe, lomljive zaštitne nalepnice i QR kodove za praćenje delova Nemojte postavljati ili ugrađivati neoriginalne delove ili pribor. Takvi delovi mogu da izazovu oštećenje proizvoda, kvar ili da povećaju opasnost od povreda.
8. Prilikom zaustavljanja budite sigurni da upotrebljavate prednju i

zadnju kočnicu i da držite noge na tlu. Ukoliko ostavite nogu na pedali, a bicikl miruje (zaustavni položaj), slučajno se može aktivirati funkciju električnog pokretanja koja može da izazove gubitak kontrole i ozbiljne povrede.

9. **Priprema pre vožnje**: potrebno je staviti kacigu, rukavice i drugu zaštitnu opremu pre vožnje radi zaštite od povreda.
10. **Uslovi vožnje biciklom**: Temperatura okoline mora da bude od -10 do +40C, bez vetra a put ravan; bez čestog pokretanja i kočenja, prosečna pređena udaljenost može da bude do 100km (u zavisnosti od težine vozača, vrste terena, uspona i učestalosti kočenja i ubrzanja kao i nivoa podrške pedaliranjem).
11. **Najveće opterećenje**: Najveće dopušteno opterećenje bicikla je **VELES i VELES PLUS: 130 kg., ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg**. Ukoliko se dogodi oštećenje ili nesreća s ukupnim opterećenjim većim od deklarisanog, tvrtka ne preuzima odgovornost.
12. U slučaju učestalog kočenja, pokretanja, uspinjanja, vožnje pri jakom vetru, blatnjavim putevima, preopterećenju i sl., potrošnja baterije biće uvećana, što će uticati na maksimalnu moguću pređenu udaljenost s jednim punjenjem baterije. Preporučujemo da izbegavate navedene faktore u vožnji.
13. Ukoliko je baterija bila odložena duže vreme, nije se koristila ili ukoliko je prošao duži vremenski period od zadnjeg punjenja, treba je dopuniti. Bateriju bi trebalo dopunjavati svakih mesec dana. Ovim se znatno produžava vek trajanja baterije.
14. Obratite pažnju: električni bicikl ne može prelaziti preko vode duže vreme jer ukoliko voda uđe u upravljački sklop i motor smešten na točku, može da izazove kratki spoj i oštećenja!
15. Zabranjeno je neovlašteno uništavanje ili izmena delova i proizvođač ili prodavac nisu odgovorni za štete izazvane takvim postupcima.
16. Istrošena ili neispravna baterija ne sme da se baca. Mora da se odložiti na posebno, za to predviđeno mesto namenjeno prikupljanju reciklaži, čime se izbegava zagađenje okoliša.
17. Emisioni zvučni tlak na ušima vozača manji je od 70 dB(A).

PUNJAČ

18. Ne upotrebljavajte punjač baterije za punjenje drugih električnih uređaja.
19. **Ne upotrebljavajte druge punjače ili načine punjena za punjenje baterije električnog bicikla. Upotreba drugih punjača može da izazove požar, eksploziju ili štetu na bateriji.**

20. Ovaj punjač baterije mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina ili starija, osobe s telesnim, senzornim ili mentalnim oštećenjem ili s nedostatkom potrebnog iskustva ili znanja, pod uslovom da su pod nadzorom i upućene u način upotrebe punjača baterije i da potpuno razumeju potencijalne opasnosti. Nemojte dopustiti deci da se igraju punjačem baterije. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca ukoliko nisu pod nadzorom.



21. Iako je punjač baterije otporan na vlagu, nije dopušteno prskanje ili potapanje punjača u vodu ili druge tečnosti. Osim toga, ne upotrebljavajte punjač baterije ukoliko su priključni kablovi vlažni ili mokri.
22. Ne dodirujte utikač punjača, priključak ili spojeve mokrim rukama. Može doći do strujnog udara.
23. Ne dodirujte kontakte i priključke na punjaču metalnim predmetima. Zaštitite priključke punjača i baterije od ulaska bilo kakvih nečistoća ili stranih tela, jer to može da izazove strujni udar, požar ili oštećenje punjača baterije.
24. Redovno čistiti prašinu s utikača i priključaka. Vlaga ili nečistoća može smanjiti efikasnost izolacije i izazvati požar.
25. Nemojte rastavljati ili prepravljati punjač baterije. Možete izazvati požar ili strujni udar.
26. Ne upotrebljavajte adaptere sa više utičnica ili produžne kablove. Upotreba adaptera sa više utičnica ili sličnih uređaja može premašiti nazivnu snagu i izazvati požar.
27. Ne koristiti kabl ukoliko je zapetljan ili namotan. Nemojte ostavlaljti punjač tako što ćete kabl da namotate na kućište punjača. Ukoliko je kabl oštećen, to može da izazove požar ili strujni udar.
28. Čvrsto priključite utikač napajanja i utikač punjača u utičnicu. Ukoliko utikači nisu potpuno i ispravno priključeni, mogu izazvati požar usled električnog pražnjena ili pregrevanja.
29. Ne upotrebljavajte punjač baterije u blizini zapaljivih materijala ili gasova. To može da izazove požar ili eksploziju.
30. Ne pokrivajte punjač baterije i ne stavljajte predmete na punjač za vreme punjenja. To može dovesti do unutrašnjeg pregrevanja i izazvati požar.
31. Nemojte bacati punjač ili ga izlagati nepovoljnim vremenskim uticajima. Može doći do požara ili strujnog udara.

32. Ako je utikač napajanja oštećen, prestanite sa upotrebom, kontaktirajte sa ovlaštenim servisom ili prodavcem.
33. Pažljivo rukujte kablom napajanja. Priključivanje punjača baterije koji se nalazi unutar prostorije dok je bicikl smešten napolju, može dovesti do oštećenja ili nagnječenja kabla napajanja vratima ili prozorom.
34. Nemojte prelaziti točkovima bicikla ili gaziti preko kabla ili utikača za napajanje. Može da dođe do oštećenja kabla napajanja ili priključka.

BATERIJA

35. Držite bateriju i punjač baterije van domašaja dece.



36. Ne dirajte bateriju ili punjač baterije za vreme punjenja. S obzirom da za vreme punjenja, baterija i punjač baterije dosežu temperaturu od 40–70°C, dodirivanje može da izazove opekotine prvog stepena.
37. Ako je kućište baterije oštećeno, napuknuto ili ako osetite neobične mirise, ne upotrebljavajte bateriju ili punjač. Curenje tečnosti iz baterije može da izazove ozbiljne povrede.



38. Nemojte skraćivati ili produživati priključne kablove i spojeve priključka baterije. Intervencija na kablovima ili priključcima može da izazove grejanje ili zapaljenje baterije uzrokujući ozbiljne povrede ili štetu imovine.



39. Nemojte rastavljati ili prepravljati bateriju. To može da izazove grejanje ili paljenje baterije izazivajući ozbiljne povrede ili štetu na imovini.
40. Nemojte bacati ili udarati bateriju. To može da izazove grejanje ili paljenje baterije izazivajući ozbiljne povrede ili štetu na imovini.
41. Nemojte bacati bateriju u vatru ili izlagati ju izvorima topline. U protivnom, može doći do požara ili eksplozije izazivajući ozbiljne povrede ili štetu na imovini.



42. Ukoliko je baterija bila odložena duže vreme, nije se koristila ili ukoliko je prošao duži vremenski period od zadnjeg punjenja, bateriju je potrebno dopuniti. Bateriju bi trebalo dopunjavati svakih mjesec dana čime se znatno produžava vek trajanja baterije.



43. Nemojte predugo držati bicikl u prtljažniku automobila po vrućem vremenu. Čuvajte bicikl i bateriju na hladnom i suhom mjestu.

Saveti

Električni bicikl je izrađen na osnovu originalnog bicikla u kombinaciji sa potražnjom na tržištu pa je prevozno sredstvo sa posebnim funkcijama i namenama. Za vreme kupovine, molimo da označite i kupite model koji odgovara vašim potrebama a vozači moraju da imaju iskusne vozačke veštine pre vožnje na cesti. Radi pravilne upotrebe i bezbednosti, obratite pažnju na sledeće:

1. Za vreme upotrebe, obratiti pažnju na stanje pričvršćenosti motora, viljuške i svih ostalih delova. Ako pronađete neučvršćeni ili labavi deo, obavezno ga ponovno pričvrstite pre početka vožnje.
2. Pri pokretanju ili nailasku na uspon na putu, koristiti pedale za pomoć što je više moguće, kako bi se smanjila potrošnja i povećalo trajanje baterije i tako produžio mogući put.
3. Za vreme kišnih dana, obratiti posebnu pažnju na sledeće: kada dubina vode prelazi središte točka, verojatno je da će se motor natopiti vodom što će dovesti do kvara.
4. Za punjenje baterije mora da se koristi punjač isporučen od strane proizvođača. Za vreme punjenja nesmetano položite bateriju i punjač na tvrdu i nezapaljivu podlogu.
5. Zabranjeno je pokrivanje baterije i punjača predmetima koji mogu da onemoguće odvođenje toplote ili provetravanje.
6. Uvek proveravajte i održavajte odgovarajući pritisak vazduha u gumama kako bi se izbeglo povećanje otpora za vreme vožnje i lako trošenje guma i deformacija obruča točka. Maksimalni pritisak iznosi 350 kPa. Također, maksimalni pritisak vazduha za gumu naveden je na bočnoj strani gume.
7. Za vreme vožnje pridržavajte se saobraćajnih propisa i ograničenja brzine, u zavisnosti od stanju saobraćaja i stanja puta. Brzina bicikla uvek mora da bude niža od 25 km/h, a teret koji se prevozi na zadnjem nosaču (ako postoji) nesme prelaziti maksimalnu dozvoljenu nosivost.
8. Pri brzoj vožnji ili jakom kočenju, NIKAD ne upotrebljavajte samo prednju kočnicu. To će dovesti do pomeranja centra gravitacije prema napred i može da dovede do pada i teških povreda.

UPOZORENJE

Kao i svi mehanički delovi, e-bicikl podložan je trošenju i velikim naprezanjima. Različiti materijali i delovi mogu reagovati na trošenje ili umor od naprezanja na različite načine. Ako je projektovani životni

vek dela premašen, može iznenada doći do kvara, što može uzrokovati povrede vozača. Svaka pukotina, ogrebotina ili promena boje na područjima s velikim naprezanjima ukazuju na to da je životni vek dela istekao i da ga treba zameniti.

Za kompozitne delove, oštećenja usled udara mogu biti nevidljiva korisniku, a takav deo postaje osetljiviji na iznenadne pukotine i lomove. Udare u kompozitne delove potrebno je pažljivo proveriti, i u slučaju udara, kompozitne delove treba ili poslati proizvođaču na proveru, uništiti ili zameniti.

Sadržaj pakovanja



1. E Bicikl



2. Punjač baterije



3. Baterija



4. Pedale



5. Alat



6. Elastične trake zadnjeg nosača



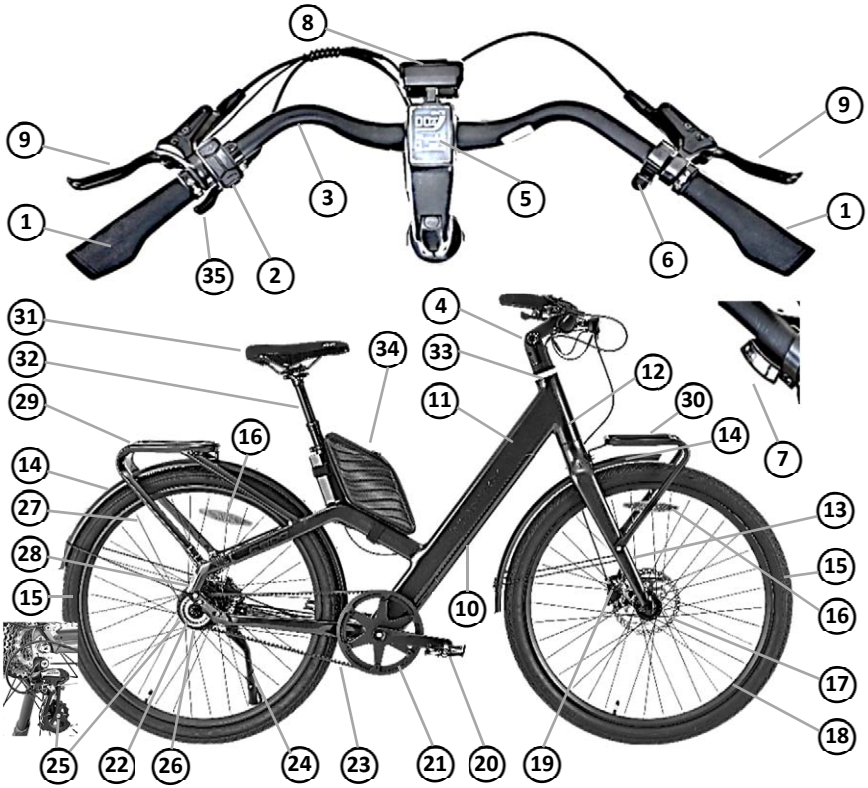
7. Uputstvo za upotrebu s izjavom o saobraznosti, Izjava o usklađenosti (DoC)





8. "MS Energy Essential" torbica može da bude postavljena na samom biciklu ili dolazi u odvojenoj kutiji uz bicikl. Torbica dolazi jedino uz modele VELES i VELES PLUS

2. VELES i VELES PLUS OSNOVNI DELOVI I NAZIVI



1. Ručka upravljača
2. Kontrolni tasteri
3. Upravljač
4. Cev upravljača
5. Ekran
6. Zvono
7. Ručica menjača – samo VELES
8. Prednje svetlo
9. Ručka kočnice
10. Baterija
11. Ram
12. Ležajevi upravljača
13. Prednja viljuška
14. Blatobran
15. Guma
16. Reflektor na žbicama
17. Disk kočnice
18. Obruč točka (felna)
19. Tektro, hidraulična disk kočnica, HD-T275
20. Pedala
21. Prednji zupčanik pogona
22. Motor
23. Lanac / Pogonski kaiš
24. Nogica
25. Menjač (Veles model)
26. Kaseta (Veles) Zadnja remenica kaiša (Veles Plus)
27. Zadnji reflektor
28. Zadnji pokazivači smera
29. Zadnji integrisani nosač
30. Prednji nosač
31. Sedište
32. Cev sedišta (Veles Plus model: Hidraulična cev (Seat Dropper) sa suspenzijom
33. "MSE Charge Cue™ " ambijetalno svetlo
34. "MSE Essential" torbica
35. Ručica za kontrolu cevi sedišta sa suspenzijom (Samo Veles Plus)

2.1 ZORYA i ZORYA PLUS OSNOVNI DELOVI I NAZIVI

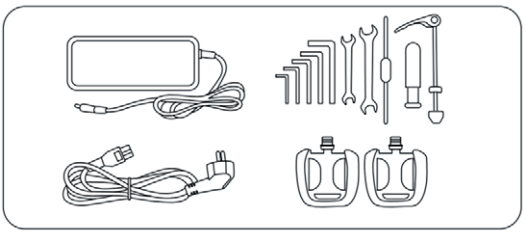


1. Ručka upravljača
2. Kontrolni tasteri
3. Upravljač
4. Cev upravljača
5. Ekran
6. Zvono
7. Ručica menjača – samo ZORYA
8. Prednje svetlo
9. Ručka kočnice
10. Baterija
11. Ram
12. Ležajevi upravljača
13. Prednja viljuška
14. Blatobran
15. Guma
16. Reflektor na žbicama
17. Obruč točka (felna)
18. Tektro, hidraulična disk kočnica, HD-T275
19. Pedala
20. Prednji zupčanik pogona
21. Motor
22. Lanac / Pogonski kaiš
23. Nogica
24. Menjač (Zorya model)
25. Kaseta (Zorya) / Zadnja remenica (Zorya Plus)
26. Zadnji reflektor
27. Zadnji nosač
28. Sedište
29. Cev sedišta (Zorya Plus model: Hidrauilična cev (Seat Dropper) sa suspenzijom
30. Ručica za kontrolu cevi sedišta sa suspenzijom (Samo Zorya plus)
31. "MSE Charge Cue™ " ambijetalno svetlo

3. POČETAK RADA I UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE

Vaš električni bicikl se isporučuje 85% sastavljen radi optimizacije pakovanja i sprečavanja potencijalnih oštećenja tokom transporta. Pratite ove korake da biste ga održali spremnim i bezbednim za vožnju.

Prvo pažljivo raspakujte svoj električni bicikl i pažljivo odložite svu ambalažu dalje od male dece. Obavezno proverite sadržaj pakovanja, da li ste uklonili sve delove kao što su punjač, pedale, alat i sve male delove kao što su navrtke ili šrafi. Ponekad se mali delovi poput navrtki ili šrafa mogu olabaviti tokom transporta, pa pažljivo proverite dno kutije i zaštitno pakovanje. Čuvajte svu ambalažu dok ne završite sa sastavljanjem bicikla i budete sigurni da ispravno radi.



SADRŽAJ PAKOVANJA: Možete pronaći set alata i sedište. Izvadite bicikl iz kutije. Uklonite ili otpustite trake. Odvojite točak od rama bicikla i ostavite ga sa strane. Sačuvajte kutiju bicikla za moguću buduću potrebu. Set s alatom sadrži sve šta vam je potrebno da sastavite bicikl i za vožnju.

Ovaj bicikl je u potpunosti sastavljen, pregledan i podešen u fabrici tokom proizvodnje, a zatim delimično rastavljen da bi bio spreman za otpremu.

3.1 PRIPREMA

Preporučujemo da se pre sastavljanja upoznate sa delovima bicikla (pogledajte poglavlje 2 "Osnovni delovi i nazivi"). Prikupite sav potreban alat i obezbedite čist i suv prostor za sastavljanje. Preporuka je da na pod postavite ceradu ili staro ćebe kako biste zaštitili bicikl od potencijalnih oštećenja i grebanja tokom sastavljanja. Može vam pomoći da postavite ram bicikla na neko postolje ili čvrstu kutiju ispod kućišta baterije kako biste radili u uspravnom položaju. Obratite pažnju na ravnotežu bicikla prilikom postavljanja točkova.

Nemojte pritiskati kočnice dok bicikl nije u potpunosti sastavljen.
Pritisak na ručice kočnica dok čeljusti nemaju disk rotor između njih može oštetiti kočnice.

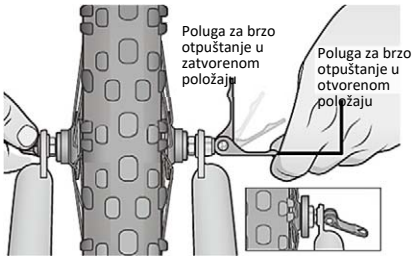
3.2 PREDNJI TOČAK

a. Pažljivo podignite električni bicikl iz kutije (preporuka je da ovu operaciju obavljaju dve osobe). Uklonite vezice odgovarajućim makazama i skinite zaštitnu penu sa bicikla.
b. Odvojite prednji točak pričvršćen za ram bicikla i odložite ga na sigurno mesto. Pažljivo postavite bicikl uspravno, oslanjajući ga na prednju viljušku.

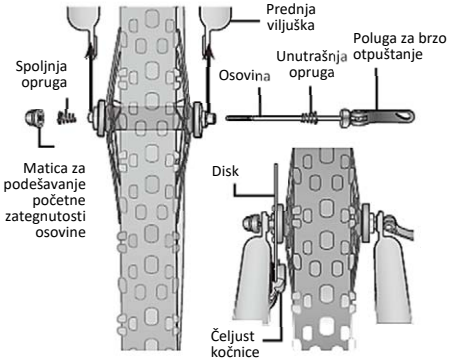
c. Montaža prednjeg točka: Olabavite samozatezajuću polugu sa osovinom (1). Proverite da su "čeljusti diska" otvorene i slobodne. Podignite prednji deo bicikla i postavite prednji točak u žlebove viljuške, vodeći računa da prednji disk kočnice pravilno ulazi između čeljusti kočnice (2).

d. Pričvrstite prednji točak tako što ćete prvo rukom zategnuti šraf na osovini, a zatim konačno pričvrstiti osovinu zakretanjem poluge osovine (3). Poluga mora biti čvrsto zategnuta!

PODEŠAVANJE BLATOBRANA I PREDNJEG TOČKA



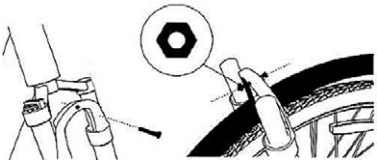
1. Odgovarajući nivo zategnutosti ručice je kada se ne može otpustiti sa dva prsta, ali se može otpustiti sa tri prsta. Ako osetite da je ručica ili točak "labav", radi sprečavanja nezgoda pravilno i čvrsto zategnite ručicu.



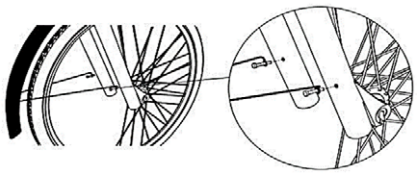
2. Odvojite spoljašnju bočnu oprugu i maticu za podešavanje od brzog zatezača. Postavite točak na prednju viljušku, provucite osovinu zatezača kroz glavčinu i zategnite ručicu.

***NAPOMENA**: Smer opruge i matice mora biti kao što je prikazano na slici levo!*

Šuplja glavčina može biti blokirana malim komadićem slučajno polomljenog štitnika točka. Koristite osovinu za brzo otpuštanje da izbacite sve nečistoće.

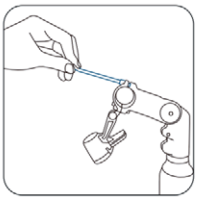


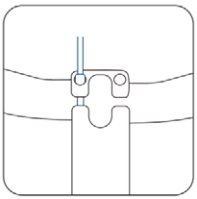
1. Umetnite šraf u otvor na viljušci predviđen za montažu blatobrana.

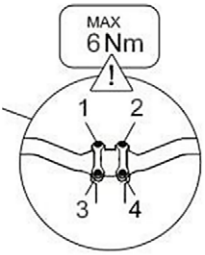


2. Pričvrstite nosač blatobrana na montažne otvore noge viljuške, poravnajte blatobran i čvrsto zategnite šrafove.

3.3 UPRAVLJAČ I NOSAČ UPRAVLJAČA







1. Okrenite šrafe na upravljaču u smeru suprotnom od kazaljke na satu, uklonite šrafe i prednji zatezač upravljača, zatim namestite upravljač na željeno mesto.

2. Postavite prednji zatezač upravljača na njegovo mesto.

3. Postepeno "u krug" zategnite šrafove u smeru kazaljke na satu.

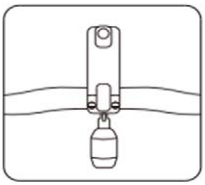
   Pažnja! Nemojte pretezati šrafove, maksimalna sila zatezanja je 6Nm.

VAŽNO

Obavezno čvrsto i sigurno pričvrstite upravljač, inače može doći do trešnje ili drugih problema tokom upravljanja ili kočenja, što otežava vozaču kontrolu bicikla ili pravovremeno i efikasno kočenje. To može produžiti vreme reakcije i smanjiti preciznost upravljanja. Sa ergonomskog stanovišta, ako veličina i oblik upravljača nisu prilagođeni obliku ruku i navikama držanja vozača, vozač možda neće moći udobno i stabilno držati upravljač tokom naglog kočenja ili brzog skretanja. To može rezultirati slabim prenosom sile i na kraju uticati na efikasnost kočenja i upravljanja, što u konačnici ugrožava sigurnost vožnje bicikla.

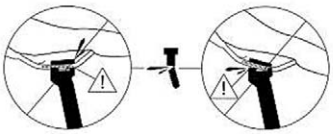
3.4 MONTAŽA PREDNJEG SVETLA

Vaš bicikl je opremljen visokokvalitetnim prednjim svetlom.
Okrenite prednje svetlo prema gore, pridržite ga i zategnite unutarnji kraj šrafa.



3.6 SEDIŠTE





Nagnite sedište tako da se poravna sa središnjom linijom.
Umetnite cev sedišta u ramu, podesite visinu prema želji i visini vozača i čvrsto zategnite polugu za učvršćivanje sedišta.

Napomena:
Cev sedišta mora biti postavljena tako da oznake maksimalne visine na cevi nisu vidljive.

Važno! *Pazite da cev sedišta bude između oznaka Max i Min označenih na cevi.*
Oznaka Max. visine nesme biti vidljiva kada je sedište pravilno podešeno.

Podesiite visinu sedišta tako da kada sedite, možete bezbedno dotaknuti tlo vrhovima prstiju
Zategnite polugu.
Trebali biste osetiti otpor kada zategnete polugu za brzo otpuštanje. Pre vožnje proverite da je cev sedišta čvrsta i stabilna.
Napomena*: Pre prve vožnje proverite i po potrebi napumpajte gume do odgovarajućeg pritiska.*

Svaka guma ima preporučenu oznaku pritiska, pronađite je na svojoj gumi..

3.6 NOSIVOSTI ZA DEČJE SEDIŠTE I ZADNJI NOSAČ

Dečija sedalica

Maksimalno dopušteno opterećenje zadnjeg nosača je

- ZORYA, ZORYA: **25 Kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 Kg**

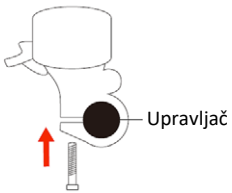
- VELES, VELES PLUS Maksimalno opterećenje**: 130 Kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Maksimalno opterećenje**: 120 Kg**

Obratite pažnju na ukupnu dozvoljenu nosivost bicikla. Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost!
Ako montirate dečije sedište na bicikl i sedište sadrži opruge, pobrinite se da opruge budu zaštićene kako bi se sprečilo povređivanje dečijih prstiju.
Dečije sedište može negativno uticati na stabilnost i upravljivost bicikla.

Biciklistička prikolica

Zabranjeno je postavljanje i korišćenje biciklističke prikolice na ovom biciklu!

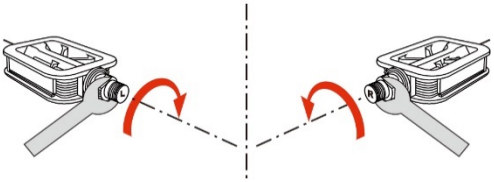
3.7 POSTAVLJANJE ZVONA



Uklonite šrafove sa stezaljke zvona, pričvrstite zvono na upravljač i zatim vratite šraf i zategnite ga.

3.5 PEDALE

Pričvrstite pedale na poluge pedale, pazeći na oznake na pedalama.
Pedala označena s "R" je desna pedala, a ona označena s "L" je leva pedala.



Pedale nisu identične! Postoje desna i leva pedala (desna pedala se zateže u smeru kazaljke na satu, leva pedala se zateže suprotno od kazaljke na satu). Pogledajte gornji crtež za pričvršćivanje pedala. Najpre lagano zategnite svaku pedalu rukom, a zatim upotrebite viljuškasti ključ da je čvrsto zategnete.

Važno: Pogrešno poravnanje pedale ili pogrešna ugradnja može oštetiti navoje!



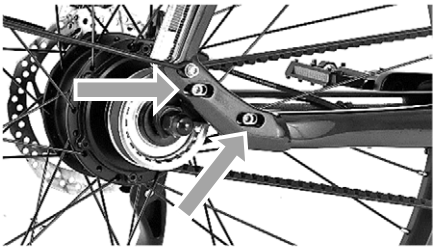
Navoj u dobrom stanju



Istrošeni ili oštećen navoj

3.9 PODEŠAVANJE KAIŠA – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELI

Svi modeli sa remenskim pogonom imaju pomične zadnje utore sa šrafovima za podešavanje zategnutosti kaiša.



3.10 VAZDUŠNA SUSPENZIJA I SPUŠTAJUĆA CEV SEDIŠTA



EXA Form 860i – vazdušna suspenzija i spuštajuća cev sedišta



*Napomena: Moguće samo na **VELES PLUS** i **ZORYA PLUS** modelima*

EXA Form 860i je vrhunska spuštajuća sedišna cev sa suspenzijom koja kombinuje dve ključne funkcije u jednom elegantnom rešenju — 25–30 mm hoda suspenzije za dodatnu udobnost i podesivu visinu sedišta (100 mm podešavanja pomoću ručice) za potpunu kontrolu tokom vožnje. Dizajnirana je posebno za moderne električne bicikle i pruža izvanredne performanse na raznovrsnim terenima.

Suspenzija pruža **25–30 mm** glatkog hoda (SAG/preload hod + hidraulički hod), čime povećava udobnost i upravljivost. Efikasnost suspenzije određena je pritiskom vazduha unutar amortizera. Svaka sedišna cev fabrički je podešena na **360 PSI** pritiska, što odgovara vozaču težine otprilike **100 kg**. Vozači mogu precizno prilagoditi osećaj suspenzije podešavanjem pritiska vazduha pomoću **pumpice za amortizere visokog pritiska** kroz Schrader ventil. Za odgovarajući pritisak u odnosu na težinu vozača pogledajte priloženu tabelu.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

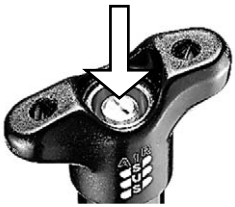
Važno: Nemojte koristiti običnu pumpu za gume za podešavanje suspenzije.

PODEŠAVANJE PRITISKA VAZDUHA SUSPENZIJE



Uklonite sedište sa cevi.

Uz pomoć odvijača uklonite gornji poklopac.



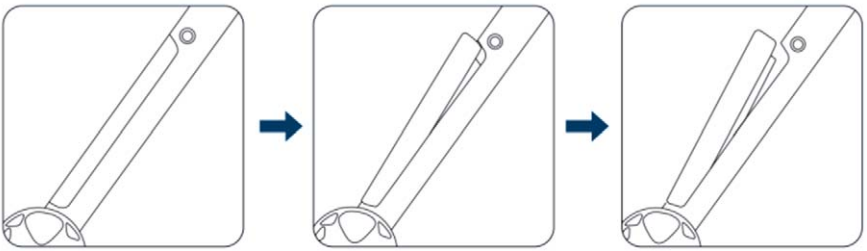


Priključite pumpu za amortizere na Schrader ventil i podesite željeni pritisak.



Pritisnite polugu sa leve strane upravljača kako biste podigli ili spustili sedište.
Otpustite polugu da biste zaključali visinu.

3.9 INSTALIRANJE BATERIJE U RAM



Gurnite bateriju na svoje mesto duž vođica unutar rama. Kada baterija dođe do kraja, pritisnite je čvrsto dok ne čujete „klik“, što potvrđuje da je baterija zaključana.

Uklanjanje baterije:
Najpre okrenite ključ za otključavanje, čvrsto držite bateriju i izvucite je.

Napomena: *Ključeve za otključavanje baterije čuvajte na sigurnom i lako dostupnom mestu!*

VAŽNO:
Ako je vaša baterija postavljena na donjoj strani rama, prilikom otključavanja morate je pridržavati kako baterija ne bi pala na pod.



3.12. PRITISAK U GUMAMA

Proverite gume i napumpajte gume na ispravan pritisak.

VELES, ZORYA
Guma: Wanda W2109 700*45C
Maksimalni pritisak: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Guma: CST C-1959. 28*2.0"
Maksimalni pritisak: 350 kPa (3,5 Bar)

4. KONTROLE I EKRAN

4.1 INFORMACIJE NA EKRANU

Ekran pruža sve informacije vezane uz vaš e-bicikl.

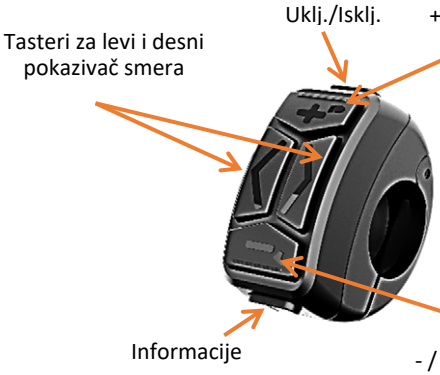
- Prikaz napunjenost baterije
- Prikaz snage motora
- Podešavanje i prikaz nivoa podrške pedaliranju (PAS)
- Prikaz brzine (trenutna brzina, maks. brzina i prosečna brzina)
- Pređeni put (trenutno (TRIP) i ukupno (ODO))
- Pomoć pri guranju bicikla
- Vreme vožnje
- Osvetljenje ekrana
- Kod greš ke
- Podešavanje raznih parametara (npr. veličina točka, ograničenje brzine, postavka kapaciteta baterije, nivo pomoći itd.)



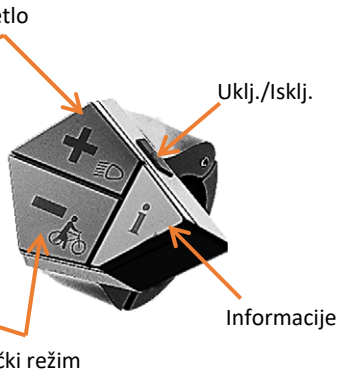
NAPOMENA: *Sve funkcije ekrana iste su na svim modelima električnih bicikala. Razlika je samo u dizajnu tastera.*

- **V1** verzija VELES, VELES PLUS
- **V2** verzija ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERZIJA – v1



EBIKE VERZIJA – v2



1. **Taster Uklj./Isklj.** **Uključenje:** Pritisnite taster 2 sekunde
Isključenje– Pritisnite taster 2 sekunde.

2. **"+ " taster** **Podrška padaliranja "+" (1-5):** Kratko pritisnite taster za povećanje nivoa podrške
Uklj./Isklj. prednjeg svetla:
Pritisnite taster 2 sekunde.



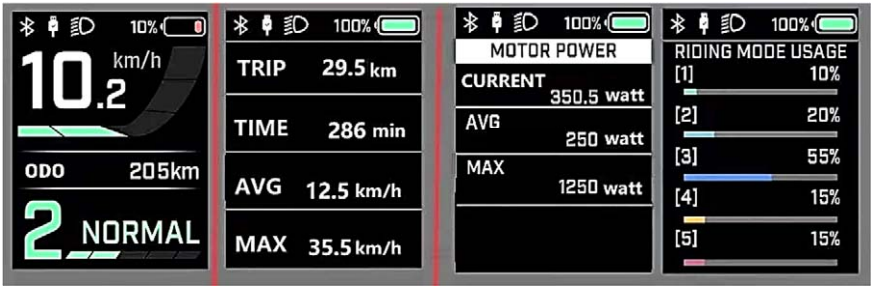


3. **" – " taster** **Podrška padaliranja "-" (1-5):** Kratko pritisnite taster za smanjenje nivoa podrške.

Pešački način : Pritisnite i držite taster za uključenje načina pešačenja gde bicikl daje podršku do brzine pešačenja. Otpustite taster za isključenje "Pešačkog načina". Ova funkcija je korisna prilikom guranja bicikla uzbrdo i u sličnim slučajevima.

4. **" i " taster :** Kratko pritisnite taster " **i** " za prikaz menija i informacija o snazi motora, svih vrsta i informacija o vožnji i informacija o nivou korištene podrške pedaliranja.

5. **" < >" tipka –** Ova dva tastera koriste se za uključenje levog ili desnog pokazivača smera – (samo VELES model).



4.2 POSTAVKE

Važno! Preporuka je da podešavanje postavki prepustite ovlašćenom serviseru i stručnoj osobi. Ako treba da izvršite bilo kakve prilagodbe, obratite se našoj servisnoj mreži.
Bilo koji problemi koji proizlaze iz neovlašćenog menjanja postavki nisu pokriveni garancijom!



Za ulazak u Postavke, dugo pritisnite dugme "**ON/OFF (Uklj./Isklj.)**" kako biste uključili e-bicikl. Kada e-bicikl miruje, pritisnite i držite dugme " **i** " duže od 2 sekunde, a ekran će ući u Postavke ekrana (Display settings), Napredne postavke (Advance settings) i Informacije (informacije o softveru).



4.3. SVETLA i BOJE NA NOSAČU VOLANA "MSE Charge Cue™"

" MSE Charge Cue™ "svetlo je "pametno" svetlo na glavnoj cevi rama koje prikazuje status baterije.

- MSE Charge Cue™ svetlo aktivira se zajedno s prednjim svetlom. Kada je prednje svetlo isključeno, funkcija " MSE Charge Cue™ " svetla nije aktivna.

Funkcije i ograničenja

- **Kada se e-bicikl kreće:**
  Svetlo ostaje **stalno belo**, služeći kao svetlo pozicije za bolju vidljivost. Svake minute nakratko zatreperi **crveno, zeleno ili žuto** da bi dalo brzu informaciju o statusu baterije, zatim se automatski vraća na belu ambijentalnu svetlost.
- **Kada je bicikl u mirovanju:**
  Svetlo prikazuje **stalnu boju** kao vizualni podsetnik na trenutni nivo baterije.









Status baterije:
Zelena ≈ 50 – 100 % **Žuta ≈ 15 – 49 %** **Crvena ≈ 0 – 15 %**

Napomene

- *Ova indikacija je samo podsetnik i nije zamena za status baterije na glavnom ekranu.*
- ***" MSE Charge Cue™ " i Prikaz na ekranu su dva nezavisna sustava:** Svetlo na glavnoj cevi rama i glavni ekran primaju i obrađuju podatke na različite načine. Zbog toga se boja svetla može razlikovati od nivoa baterije prikazane na ekranu.*
- *Crveno upozorenje (<15%) namerno je uvedeno radi sigurnosti i planiranja vožnje.*
- *Razlike u očitanjima mogu se pojaviti i zbog temperature, stila vožnje, opterećenja i stanja baterije. To ne ukazuje na kvar.*

4. UPOTREBA

Punjenje

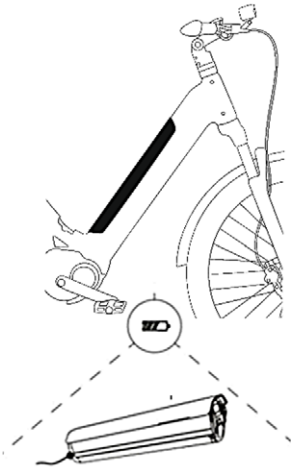


S obzirom na to da baterija vašeg novog bicikla prilikom isporuke iz fabrike i transporta jedno određeno vreme neće biti punjena, može se dogoditi određeno pražnjenje baterije. Zbog toga, baterija treba da bude napunjena pre prve upotrebe.

Upozorenje
Jedino punjač koji je deo seta uz E-bicikl sme da se koristi za punjenje baterije. Može da dođe do oštećenja baterije ili do požara i drugih opasnosti, čime se gubi garancija.

Punjenje baterije

1. Pažljivo proverite da li je nazivni ulazni napon punjača u skladu s naponom vaše električne mreže. Molimo pročitajte bezbednosna upozorenja o upotrebi punjača i baterije u poglavlju **VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.**
2. Baterija može da se puni na biciklu ali se može i skinuti s bicikla radi punjenja unutar prostorije ili na drugim prikladnim mestima.
3. Pravilno spojite izlazni utikač punjača s priključkom za punjenje baterije a zatim priključite utikač punjača s izvorom napajanja.
4. Svetlosni signal napajanja i svetlosni signal punjenja punjača se uključuju i pokazuju da je punjenje počelo.
5. Posle završetka punjenja, najpre treba izvući utikač iz utičnice izvora napajanja i zatim otkačiti priključak na bateriji.



Kada je baterija u potpunosti ispražnjena, vreme potrebno za potpuno punjenje je 5 do 6 sati. Pošto svetlosni signal promeni boju iz crvene u zelenu, baterija je napunjena

Zbog karakteristike Lithum-Ion baterije i osetljivosti na niske temperature, kapacitet baterije će biti različit u zavisnosti od temperature okoline. Pri -10°C kapacitet će biti 70%, pri 0°C kapacitet će biti 80%, pri 20°C kapacitet će biti 100%.

Pravilno punjenje i upotreba

Važno:

Baterija treba da se puni u velikom prostoru, dalje od izvora toplote i visoke vlažnosti!

Baterija i punjač su elektronski i osetljivi proizvodi. Visoka temperatura i vlažnost mogu da izazovu oštećenje sastavnih delova što može rezultirati štetnim gasovima, oštećenjem, čak mogućom eksplozijom.

* Vreme punjenja ne treba da bude predugo. Dugo punjenje će da skrati očekivani vek trajanja baterije.
* Pošto je baterija u potpunosti napunjena, izvor napajanja treba da bude isključen što pre. Ne zaboravite da isključite punjač sa električnog napajanja!
* Kada se baterija dugoročno ne koristi, napunjenost baterije postepeno pada. Nadopunite bateriju otprilike jednom mesečno.

6. UPOTREBA I ODRŽAVANJE

eBicikl je dizajniran za uobičajenu vožnju jedne osobe. Korišćenje eBicikla za ekstremne vožnje, kao što su ekstremno korišćenje izvan asfalta, skakanje ili nošenje prekomernog tereta, može oštetiti eBicikl i može uzrokovati ozbiljne povrede.

Za čišćenje nemojte koristiti mlaz vode pod visokim pritiskom, jer voda može prodreti u motor ili prostor ožičenja i uzrokovati rđanje električnih delova ili kratki spoj. Za čišćenje rama bicikla koristite vlažnu krpu s neutralnim deterdžentom. Nemojte koristiti deterdžent na bazi alkalne kiseline kao što su sredstva za čišćenje rđe jer to može dovesti do oštećenja i/ili kvara na biciklu.

Izbegavajte parkiranje vašeg eBicikla na otorenom prostoru kada pada kiša ili sneg. Nakon vožnje po kiši ili snegu, unesite eBicikl u suvi prostor, obrišite ga čistom suvom krpom kako biste uklonili svu vlagu.

Svakodnevna upotreba i provera električnog bicikla

Svakodnevnom upotrebam električnog bicikla potrošni delovi bicikla se troše. Isto tako, može se dogoditi da se pojedini delovi, usled vibracija i upotrebe odvrnu ili olabave. Može se dogoditi da usled toga dođe do prestanka rada pojedinih sklopova. Ako ovakve slučajeve ne primetite, postoji opasnost da tokom vožnje dođe do opasnih situacijai zato vozači moraju biti odgovorni za proveru i održavanje bicikla.

UPOZORENJE:

Ako na bicikli pronađete bilo kakav neispravan ili labav deo, nemojte voziti bicikl! Popravite, zategnite ili zamenite neispravan deo pre vožnje!

Ako se bilo koja sigurnosno kritična komponenta treba promeniti, kontaktirajte ovlašćeni servis radi zamene ili popravka.

Postupak provere bicikla pre svake vožnje:

1.Kočnice

- Uverite se da prednje i zadnje kočnice rade ispravno
- Proverite da kočione pločice nisu previše istrošene i da su pravilno postavljene u odnosu na felne točkova.
- Proverite jesu li upravljački kablovi kočnica podmazani, ispravno podešeni i ne pokazuju znakove dotrajalosti i trošenja.
- Proverite jesu li ručice kočnica podmazane i čvrsto pričvršćene za upravljač.

Održavanje kočnica

Kako biste zadržali učinak kočenja vašeg bicikla, važno je održavati kočioni sastav u redovnim vremenskim intervalima (svaka2 meseca ili češće, zavisno od intenziteta vožnje):

- Zamena istrošenih disk kočnica ili pločica: kada površinske oznake više nisu vidljive ili je metalna struktura ispod 2 mm od ruba ili diska.
- Položaj mehaničkih disk kočnica mora se redovno podešavati zavisno od njihovog trošenja.
- Mehaničke kočnice: Zamena kabla kočnice.
- Hidrauličke kočnice: Provera hidrauličke instalacije, čišćenje hidrauličnih kočionih krugova.

2.Točkovi i gume

Proverite jesu li gume napumpane unutar preporučene granice prikazane na bočnom zidu gume.

SIGURONOSNO UPOZORENJE: Postoji opasnost od kvara točkova zbog istrošenosti guma. Zamenite gume odmah kada se bilo koji deo gaznog dela istroši.

- Osigurajte da gume imaju neklizajući profil i da nemaju izbočine ili preteranu istrošenost.
- Pobrinite se da felne rade ispravno i da nemaju očitih neravnina ili pregiba.
- Osigurajte da su sve žice točkova zategnute i da nisu polomljene.
- Proverite jesu li osovinske matice točkova pravilno zategnute. Ako je vaš bicikl opremljen osovinama za brzo otpuštanje, proverite jesu li poluge za zaključavanje pravilno zategnute i u zatvorenom položaju.

  UPOZORENJE: Ne dodirujte disk kočnice nakon intenzivnog kočenja. Disk može biti izuzetno vreo. Sačekajte da se disk ohladi pre izvođenja održavanja ili čišćenja.

3.Upravljanje

- Uverite se da je upravljač i vertikalni stub upravljača ispravno podešeni i zategnuti te da je omogućeno pravilno upravljanje.
- Proverite da li je upravljač pravilno postavljen u odnosu na vilice i smer vožnje.
- Proverite da li je mehanizam okretanja vilice pravilno podešen i zategnut.
- Ako je bicikl opremljen nastavcima na kraju upravljača, provjerite jesu li pravilno postavljeni i zategnuti.

4.Ram i prednja vilica

- Proverite da okvir i vilica nisu savijeni ili da nema napuklina.
- Ako su neki delovi savijeni, napukli ili slomljeni, treba ih zameniti.

5.Lanac

- Osigurajte da je lanac čist i da radi glatko.
- Obratite se kvalificikovanom tehničaru radi podešavanja ispravne napetosti lanca.
- Kada se bicikl vozi u vlažnim ili prašnjavim uslovima, potrebno je redovno čistiti i podmazivati lanac.

6.Ležajevi

- Osigurajte da su svi ležajevi podmazani, da slobodno rade i da ne pokazuju prekomerno trošenje, grebanje ili da se teško okreću.
- Proverite prednji okretni mehanizam vilice, ležajeve točkova i ležajeve pedala.

7.Lančanik i pedale

- Uverite se da su pedale dobro pritegnute na lančanik.
- Proverite jesu li poluge lančanika dobro pričvršćene na osovinu i da nisu savijene.

8.Menjači brzina

- Proverite je li prednja i zadnja menjačka mašinica ispravno podešena i da ispravno funkcioniše.
- Proverite jesu li upravljačke poluge menjača na upravljaču dobro pričvršćene.
- Proverite jesu li mjenjači, poluge mjenjača i upravljački sajle pravilno podmazane.

9.Oprema

- Proverite jesu li svi reflektujući difuzori pravilno postavljeni i da nisu zaklonjeni
- Proverite jesu li svi ostali delovi na biciklu pravilno i sigurno pričvršćeni i da funkcionišu ispravno.
- Proverite ispravnost kacige i uvek nosite kacigu

VAŽNO: ako vam je ovaj sigurnosni postupak pretežak ili prekomplikovan, preporučujemo da kontaktirate ovlašćeni servis ili stručnu servisnu osobu koji će napraviti periodični pregled vašeg bicikla.

Održavanje

Radi sigurnosti u saobraćaju, redovno proveravajte da li sve električne komponente rade ispravno, ima li oštećenih kablova i da li su mehanički delovi ispravni. Redovno čistite bicikl, nauljite lanac, pokretne delove i menjač. Konsultujte se sa svojim dobavljačem za vrstu maziva.

Upozorenje!

Ne podmazujte delove s prevelikom količinom maziva. Ako ulje dospije na naplatke točkova ili kočione pločice, to će smanjiti efikasnost kočnica i biće potrebna veća udaljenost za zaustavljanje bicikla. Može doći do povreda ili oštećenja bicikla.

Koristeći lagano mašinsko ulje (20W) i sledeći ove smernice, podmažite bicikl:

Pedale	Svakih 6 meseci	Stavite 4 kapi ulja na mesto gde osovina pedale ulazi u papučicu
Remen	Svaki 1mesec	Čistite remen mekanom i navlaženom krpom
Pogonski deo i Mašinice	Svakih 6 meseci	Obratite se stručnom tehničaru
Motor	Svake 1 godine	Obratite se stručnom tehničaru

ALATI I PREPORUČENE VREDNOSTI ZAKRETNOG MOMENTA ZATEZANJA ŠRAFA I MATICA

Niže navedene veličine alata su opće smjernice. Veličine određenih vijaka na biciklu mogu se razlikovati i zahtijevati različite alate (npr. korištenje imbus ključa od 4 mm umjesto imbus ključa od 5 mm).
Ako je to slučaj, koristite alat koji odgovara veličini glave vijka.
Takve razlike neće utjecati na preporučeni moment zatezanja

Područje na biciklu	Šraf	Preporučeni zakretni moment
Upravljač	Stezni šraf cevi upravljača	6 Nm
	Šraf prednje ploče upravljača	6 Nm
	Stezni šraf ekrana	3 Nm
	Stezni šraf kontrolnih tastera	3 Nm
	Stezni šraf ručice menjača	6 Nm
	Stezni šraf ručke kočnice	6 Nm
Kočnice	Adapter čeljusti na ramu	6~10 Nm
	Čeljust na adapteru	6~10 Nm
	Kočioni disk na glavčinu točka	7 Nm
Sedište	Šraf za zatezanje sedala	18~20 Nm
Viljuška i ram	Prednja osovina glavčine	10 Nm
	Matica zadnje osovine	40 Nm
	Šraf nosača menjača	10 Nm
	Šraf za montiranje menjača	10 Nm
Područje donjeg nosača i pedale/zupčanici	Pedala	35 Nm
Pribor *	Šraf za pričvršćivanje prednjeg svetla / prednjeg blatobrana	6 Nm
	Šraf nosača blatobrana	6 Nm
	Zadnji nosač	6 Nm

* Ako postoji na vašem e-Biciklu

Tabela redovne provere i održavanja

◆	Podesiti	♥	Proveriti ili očistiti, zameniti	★	Zameniti	♠	dotegnuti	▲	Podmazati

Predmet provere	Prva kupnja	60 dana	180 dana	360 dana	540 dana	720 dana
1. Da li je visina sedišta odgovarajuća	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Jesu li ručke i delovi za upravljanje istrošeni	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Je li lanac previše otpušten	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Je li kočnica dovoljno čvrsta	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Jesu li kočione pločice istrošene	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Je li ram nakošena ili izobličena	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Jesu li žice u točkovima savijene ili otpuštene	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Jesu li svi ležajevi fleksibilni	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

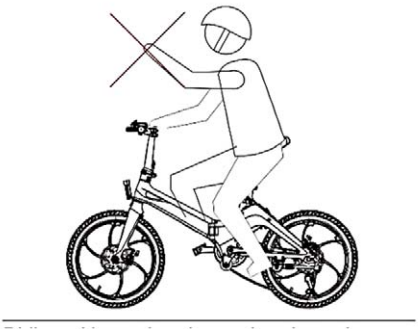
***Napomena**: Gornja tabela je informativna. Stvarno održavanje bicikla zavisi od intenziteta upotrebe, kvaliteta i procene stanja električnog bicikla kao i od drugih činilaca.*

7. TEHNIKA VOŽNJE

Pravilan biciklistični položaj osnov je sigurnosti: položaj za vožnju određen je položajem bicikliste i kontaktnih tačaka (upravljač, sedište, pedale) bicikla. Međutim, položaj za vožnju je usko vezan uz visinu i težinu bicikliste. Biciklistički položaj određen je efikasnošću mišićne kontrakcije, ali u isto vreme određuje može li biciklista sigurno upravljati upravljačem i kočnicama. Sigurne tehnike vožnje bicikla opisane su, svaka zasebno u sledećem popisu:

- Prilagoditi tri točke za pravilno postavljanje tela; biciklizam je sličan šivanju odjeće jer je potrebno izmeriti oblik tela i prilagoditi se. Metoda prilagođavanja triju točaka je kombinacija triju načela: sportske mehanike, fiziologije vežbanja i sigurne vožnje.
  1) Prilagodite položaj sedišta: nagazite petom na pedalu prema dole za lagano aktiviranje kontrakcije svih mišića donjih ekstremiteta a u isto vreme noge treba da budu blago ispružene.
  2) Prednja i stražnja pozicija: nagazite pedalu na nagib od 45° i tada prilagodite visinu sedišta prema najboljoj poziciji pedale.
  3) Prilagoditi prednji i zadnji deo i visinu upravljača: upravljač koji je nadignut je 30 do 50 mm viši od sedišta, dok upravljač koji je ravan (Trekking i brdski bicikl) je iste visine kao i sedište. Posle podešavanja obratiti pažnju na smer upravljača i dobro ga učvrstiti.
- Položaj na sedištu: sličan je položaju kao prilikom jahanja, težina je prebačena na upravljač i pedale, te težina ne smije biti postavljena prema gore kako bi se sprečio bol u kukovima.
- Mogućnosti pedale: položaj noge je za jednu trećinu dužine cipele unapred, a najprikladnije je na sredini pedale. Stopala moraju da budu paralelna sa središnjom osom bicikla pa će se efikasnost pedale smanjiti ako su noge previše raširene ili uske; brzinu treba održavati jednako kako bi se sprečio umor vozača; posebno se napominje da će povlačenje potonjeg dela povući i pedalu.
- Tehnika usporavanja: uređaj prilikom promene brzina usporava ili ubrzava, ali time se menja omer prenosa. Promena brzine se koristi za veću efikasnos i uštedu snage i udobnost. Brzina se menja kada je u pitanju: 1: uspon, 2: uzbrdica, 3: neravna površina ceste, 4: vožnja u vetar i 5: osjećaj umora. Također se može reći da je potrebno promeniti brzinu kada se javi osjećaj neudobnosti za vreme okretanja pedala kako bi se smanjio umor koji proizlazi iz nejednake sile.

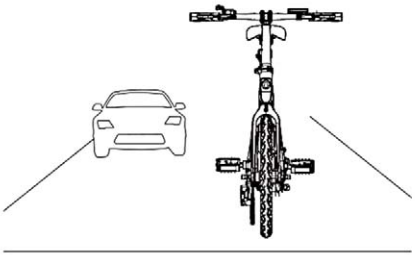
- Tehnika usporavanja: Leva ručica kontrolše prednju disk kočnicu, desna ručica kontroliše zadnju disk kočnicu. Pri kočenju na biciklu, pravilna tehnika je prvo pritisnuti zadnju kočnicu, a zatim prednju kočnicu, ali u nuždi obe kočnice često treba koristiti istovremeno. Ako je rastojanje za kočenje dovoljno, bicikl će sigurno stati. Međutim, ako je usporavanje previše naglo, vozač može pasti napred. Da bi se izbegla ova opasnost, najbolje je povremeno kočiti dok je karlica pomerena unazad. Tokom kiše povećajte rastojanje za kočenje zbog bezbednosti i smanjite brzinu vožnje.



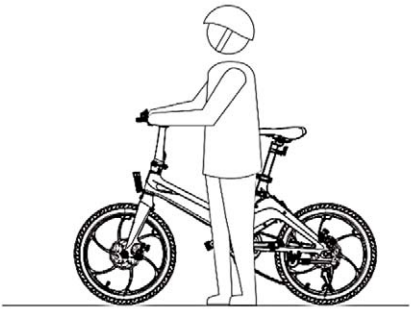
Vožnja samo jednom rukom ili bez obje ruke na upravljaču nije dozvoljena



Vožna po stepenicama nije dozvoljena



Vožnja po prometnicama namijenjenim samo za motorna vozila nije dozvoljena



Vožnja po skliskom kolniku nije dozvoljena

8. UKLANJANJE GREŠAKA

Ako vaš bicikl ne radi kao obično ili u slučaju pojave nepravilnosti, pročitajte ovo poglavlje. Mnogi operativni problemi mogu da se reše od strane korisnika bez posete servisu.
Ova jednostavna procedura pomaže u ponovnom uspostavljanju stabilnog stanja strujnog kruga.
Kontaktirajte sa korisničkom podrškom proizvođača ako problem nije rešen ili ako postoje druge nejasnoće. . Ovo su uobičajeni problemi s e-biciklima i opšta rešenja za e-bicikle

SIMPTOMI	*MOGUĆI RAZLOZI*	*MOGUĆA RJEŠENJA*
E-bicikl ne radi	• Prazna baterija • Neispravni spojevi • Baterija nije do kraja postavljena u predviđeno sedište • Nepravilan redosled uključivanja • Kočnice su neispravno postavljene	• Napunite bateriju • Očistite i popravite konektore • Umetnite bateriju ispravno • Uključite bicikl pravilnim redosledom • Popravite kočnice
Nepravilno ubrzanje i/ili smanjena najveća brzina	• Niska snaga baterije • Neusklađen ili oštećen sensor za okretaje ili pritisak pedala	• Napunite ili zamenite bateriju • Zamenite senzor
Motor ne reagira pri vožnji kada je bicikl uključen	• Labavo ožičenje • Labav ili oštećen senzor zakretnog momenta, ili senzor okretaja pedala • Olabavljena ili oštećena žica utikača motora • Oštećen motor ili kontroler	• Popravite ili ponovno povežite • Zategnite ili zamenite • Osigurajte ili zamenite • Popravite ili zamenite • Popravite ili zamenite
Punjač ne radi	• Kabl punjača ili konektor je labav ili oštećen • Baterijski zavareni spoj je odvojen ili oštećen	• Popravite ili zamenite
Smanjen domet	• Nizak pritisak u gumama • Neispravna baterija • Vožnja sa previše uzbrdica, frontalnim vetrom, kočenjem i prevelikim opterećenjem • Baterija ispražnjena duže vreme bez redovnog punjenja; stara, oštećena ili neuravnotežena • Trenje kočnica	• Podesite pritisak u gumama • Proverite spojeve ili napunite bateriju • Pomozite sa pedalama ili prilagodite rutu • Treba izbalansirati bateriju; obratite se tehničkoj podršci ako pad dometa potraje • Podesite kočnice
Baterija ne može da se puni	• Punjač nije dobro povezan • Punjač je oštećen • Baterija je oštećena • Ožičenje je oštećeno • Pregoreo je osigurač za punjenje	• Prilagodite veze • Zamenite punjač • Zamenite bateriju • Popravite ili zamenite ožičenje • Zamenite osigurač za punjenje
Kotači ili motori proizvode čudne zvukove	• Olabavljene ili oštećene žbice točkova, kočnice ili felge • Labavo ili oštećeno ožičenje motora	• Zategnite, popravite, prilagodite ili zamenite • Ponovno povežite ili zamenite motor

Kodovi grešaka

Ovo su specifični kodovi grešaka koji se mogu pojaviti na ekranu kada dođe do problema u radu bicikla. Ako imate problem u radu e-bicikla, prijavite ove kodove našem servisnom centru.



Šifra greške	Opis
21	Trenutačna problem
22	Problem gasa (opcija)
23	Greška na fazi motora
24	Neispravnost "Hall" signala Motora
25	Nenormalno kočenje
30	Greška u komunikaciji

9. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Tip	Gradski eBicikl s menjačem od 8 brzina	Gradski eBicikl s remenskim pogonom
Napon baterije	36V, Lithium-Ion (LG 21700 ćelije unutar baterijskog paketa)	
Kapacitet baterije	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napon/struja punjača	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Vreme punjenja(0-100%)	5 h	
Prikaz	Intergrisani ekran u upravljaču	
Temperaturni uslovi punjenja	5°C – 45°C	
Snaga motora / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maksimalna brzina EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. Raspon	70 km with PAS*	
Ram / Viljuška	Aluminijska legura	
Veličina gume	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Kočnice Prednje	Tektro, Hidraulične kočnice, HD-T275	
Kočnice Zadnja		
Mašinice menjača	Shimano Altus RD-M310 zadnja mašinica s Shimano Altus SL-M315 8 brzina menjačem	Jedna brzina Gates remenski pogon (ST series)
Kontroler	Sinusoidni kontroler, Torq senzor	
Maks. opterećenje (vozač+teret)	120 kg	120 kg
Max težina na zadnjem nosaču	24kg	23 kg
Vodootporna zaštita	IPX4	
Dimenzije	192*67*114cm	
Neto težina	24 kg	23 kg

Pošto se proizvod kontinuirano unapređuje, specifikacije i uputstva mogu se menjati bez prethodne najave.
* Mogu varirati u zavisnosti od uslova vožnje, konfiguracije terena, temperature itd..

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Tip	Gradski eBicikl s menjačem od 8 brzina	Gradski eBicikl s remenskim pogonom
Napon baterije	36V, Lithium-Ion (LG 21700 čelije unutar baterijskog paketa)	
Kapacitet baterije	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napon/struja punjača	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Vreme punjenja(0-100%)	5 h	
Prikaz	Intergrisani ekran u upravljaču	
Temperaturni uslovi punjenja	5°C – 45°C	
Snaga motora / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maksimalna brzina EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. Raspon	70 km with PAS*	
Ram / Viljuška	Aluminijska legura	
Veličina gume	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Kočnice Prednje	Tektro, Hidraulične kočnice, HD-T275	
Kočnice Zadnja		
Mašinice menjača	Shimano Altus RD-M310 zadnja mašinica s Shimano Altus SL-M315 8 brzina menjačem	Jedna brzina Gates remenski pogon (ST series)
Kontroler	Sinusoidni kontroler, Torq senzor	
Maks. opterećenje (vozač+teret)	130 kg	130 kg
Max težina na zadnjem nosaču	30kg	30 kg
Vodootporna zaštita	IPX4	
Dimenzije	192*67*114cm	
Neto težina	25 kg	24 kg

Pošto se proizvod kontinuirano unapređuje, specifikacije i uputstva mogu se menjati bez prethodne najave.

* Mogu varirati u zavisnosti od uslova vožnje, konfiguracije terena, temperature itd..

Prilikom punjenja uređaja, adapter mora biti postavljen blizu uređaja i mora biti lako dostupan. Isključivanje adaptera iz napajanja vrši se tako što se utikač adaptera izvadi iz utičnice.

Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te ne sme da se odlaže zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprečiti ćete moguće negativne posledice na okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Reciklažom materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete u sačuvanju zdrave životne sredine i prirodnih resursa.
Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratitete se prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Odlaganje potrošenih baterija



Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike da bi dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija.
Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bace zajedno s kućnim otpadom. Obavezno koristite posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gdje možete da kupite baterije.

Izjava o usaglašenosti

M SAN grupa d.o.o. i KimTec d.o.o izjavljuje da je proizvod usaglašen sa Direktivama:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktirajte:

RS: KimTec d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.
Telefon: 011 20 70 600, Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596
E-mail: prodaja@kimtec.

BiH: KimTec d.o.o., Posl. Centar 96-2, 72250 Vitez,
Telefon: 030/718-800
E-mail: nabava@kimtec.ba

MNE: Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica;
E-mail: prodaja@kitmec-cg.com,

EU Izjavu o usaglašenosti možete preuzeti sa sledećeg linka: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

MK

Превод на оригиналните упатства за употреба

Гарантен лист



ДОБРОДОЈДОВТЕ

Ви благодариме на купувањето на Електричен велосипед MS Energy .
Важно е да го прочитате упатството за користење пред првото користење на вашиот нов производ.
За подобро и во целост користење на овој производ, ве молиме следете ги сите упатства со внимание, посебно деловите наведени во поглавјето „Предупредувања и Сигурност“.
Чувајте го упатството на сигурно место заради евентуално користење во иднина. Сигурни сме дека вашиот нов Електричен велосипед ќе ги задоволи вашите потреби.
Овој уред е произведен во согласност со највисоките стандарди, иновациски технологии и е наменет за максимална удобоност на корисникот.


Гром во симбол на стрелка во триаголник го предупредува корисникот за присутност на опасен напон во производот кој може да биде доволно силен да предизвика опасносност од електричен удар.


Извичник во триаголник го предупредува корисникот за присуство на важни упатства за ракување и одржување во документот приложен со оовј уред.


ВНИМАНИЕ


ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР
НЕ ОТВАРАЈ

Немојте да го отварате поклопецот од електричниот полнач или било кој дел на електричниот велосипед. Во никој случај на корисникот не му е дозволено да изведува било какви преправки на електричните делови. Само квалификуван и овластен сервисер има знаење и искуство за такви активности и поправки.


Главниот утикач се користи за исклучување на Полначот за батерии со електрично напојување.


Неправилна замена на батериите може да предизвика опасност, вклучувајќи замена на слични или ист тип на батерии.

Немојте да ја изложувате батеријата и полначот на прекумерна топлина како што е директната сончева светлина, оган или слично.

Ве молиме прочитајте ги следниве мерки за заштита и чувајте ги упатствата за идно користење. Секогаш следете ги сите предупредувањата и сигурносните упатства.
Овој производ ги исполнува сите услови согласно со нормите EN 15194, EPAC
Најголема брзина: 25km/h (функција подршка со педали)
Моќност на моторот: 250W

1. ВАЖНИ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА



- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Максималното оптоварување на велосипедот е:**
  ВЕЛЕС и ВЕЛЕС ПЛУС: 130 кг.
  ЗОРЈА и ЗОРЈА ПЛУС: 120 кг.
- **Електричниот велосипед е наменет да го користат само возрасни лица. Деца помлади од 12 години не смеат да го користат е-Велосипедот.**
- **За да спречите повреда, секогаш применувајте ги сите сигурносни мерки, вклучувајќи носење заштитна кацига, ракавици, заштита за лакти и колена и останата заштитна опрема**.





- **Немојте да го користите велосипедот без претходен тренинг.**
- **Немојте да возите со висока брзина по нерамен терен или падини.**
- **Немојте да го возите велоспиедот доколку сте конзумирале алкохол.**
- **Почитувајте ги локалните прописи за возење и секогаш давајте им предност на пешаците**.
- **Кога го користите велосипедот, секогаш имајте на ум дека сте изложени на опасност од губење на контрола, судар или пад. За што посигурно возење, прочитајте и следете ги упатствата и предупредувањата во ова упатство.**
- Електричниот велосипед е лично превозно средство и е наменето само за превоз на едно лице. Ве молиме да не возите повеќе патници на велосипедот.
- **Велосипедот не е дизајниран за професионално користење!**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред возење секогаш проверете ја состојбата на велосипедот. Проверете дали кочниците работат добро, дали батеријата е целосно полна, дали е доволен притисокот во гумите, да нема необични звуци за време на возењето, да нема отпуштени завртки или други делови итн.
Важна е правилна сила на затегнување на матицата и завртката на вашиот велосипед. Премала сила може да значи дека прицврстените делови можеби не се доволно прицврстени. Преголема сила може да значи преголемо затегнување, истегнување, деформација или пукнатини. Неправилна сила на затегнување може да резултира со откажување на некои компоненти, што може да предизвика губење на контрола и пад од велосипедот.
НАПОМЕНА: Ова упатство не е замислено како општо упатство за користење, сервисирање или одржување. Ве молиме за сите

сервиси, поправки или одржувања контактирајте го овластениот сервис.

ВНИМАНИЕ: Овој е-Велосипед е дизајниран како градски велосипед. Овој велосипед целосно е усогласен со EPAC барањата. Тоа значи дека е погоден за возење и е опремен со светла и рефлектори според сите барања, но секој случај, пред возење, ве молиме проверете ги локалните прописи.Користење по неуредни патишта, по терен или земјени патишта е забрането!

ВОЗЕЊЕ

1. Внимателно прочитајте ги овие упатства и во целост разберете ги пред да почнете да го користите вашиот нов електричен велосипед. Немојте да го позајмувате вашиот велосипед на лица кој немаат доволно знаење и вештина за користење на овој електричен велосипед.
2. Немојте да го возите или поместувате велосипедот додека е приклучен полначот за батеријата. Така може да предизвикате уплеткување на каблите во педалите или тркалата, што може да го оштети полначот за батерии, кабелот и/или приклучокот за полнење.
3. Немојте да го возите велосипедот доколку постои дефект на батеријата или било кој друг дел на педалниот помошен систем. Во спортивно може да дојде до губење на контролата и тешка повреда.
4. Немојте да започнете со возење на начин да стоите со една нога на педалата, а со другата на тлото. Во спротивно може да дојде до губење на контрола, пад и тешка повреда. Започнете со возење само на начин да правилно седнете на седиштето на велосипедот.
5. Немојте да ја вклучите фунцијата за возење и да ги движите педалите доколку задното тркало не е на замја. Во спротивно, тркалото ќе се врти во воздух со полна брзина и може да предизвика повреда.
6. Проверете го преостанатиот капацитет на батеријата пред ноќно возење. Светлото на велосипедот користи батерија, и ќе се исклучи брзо откако капацитетот на батеријата ќе падне под минимум ниво дозволено за возење. Возењето без светло може да зголеми опасност од повреда.



7. Немојте да менувате или отстранувате било какви делови од педалниот помошен систем. Немојте да поставувате или вградувате неоргинални делови или прибор. Забрането е да се менуваат внатрешните поставки на програмата, како што се

параметрите за моќност на моторот, брзина итн. Не оштетувајте ги заштитните завртки, кршливите заштитни етикети и QR-кодовите за следење на деловите. Во спротивно, деловите може да предизвикаат оштетување на производот, дефект или да ја зголеми опасноста од повреди.

8. За време на сопирање бидете сигурни дека ја употребувате предната и задната кочница и дека ја држите ногата на земја. Доколку ја оставите ногата на педалата, а велосипедот мирува (застаната положба), случајно може да се активира функцијата електрично стартување, која може да предизвика губење на контрола и озбилна повреда.
9. **Припрема пред возење**: Потребно е да ја ставите кацигата, ракавиците и другата заштитна опрема пред возење заради заштита од повреда.
10. **Услови на возење на велосипедот**: Температурата во околината мора да биде од -10 до +40C, без ветер и рамна улица; без често стартување и кочење, просечен поминат опсег може да биде до 100 км (зависно од тежината на возачот, типот на теренот, угорници и честото користење на кочницата или нагло забрзување)
11. **Најголеми оптеретувања**: **оптоварување**Максималното дозволено оптоварување на велосипедот е VELES и VELES PLUS: 130 кг, ZORYA и ZORYA PLUS: 120 кг. Доколку се случи оштетување или несреќа со вкупно оптеретување над 120кг или 130кг, фирмата не превзема никаква одговорност.
12. Во случај на често кочење, стартување, возење при силен ветер, улица со кал, преоптеретување и сл., потрошувачката на батерија ќе биде зголемена, што ќе влијае на максималниот можна поминат опсег со едно полнење на батеријата. Препорачуваме да ги одбегнувате претходниве наведени ситуации во везењето.
13. Доколку батеријата е одложена на подолго време, не се користела или доколку поминал подолг временски период од последното полнење, потребно е батеријата дополнително да се полни на секои месец дена. Со оваа активност значително ќе го продолжите векот на траење.
14. Обратите внимание: електричниот велосипед не може да поминува преку вода подолго време бидејќи доколку влезе вода во управувачката конзола и моторот сместен на тркалата, може да предизвика краток спој и оштетување!
15. Забрането е неовластено уништување или замена на деловите, фирмата не е одговорна за штетата предизвикана од таква постапка.

16. Потрошена или неисправна батерија не смее да се фрла. Мора да се одложи на предвидено место наменето за рециклирање, со ова се избегнува загадување на околината.
17. Емисионите звучни притисок на ушите на возачот е помал од 70 dB(A).

ПОЛНАЧ

18. Немојте да го користите полначот за батерии за полнење на други електрични уреди.
19. Немојте да користите други полначи или начин на полнење за полнење на батеријата на електричниот велосипед. Користење на други полначи може да предизвика пожар, експлозија или штета на батеријата.
20. Овој полнач за батерија може да го користат деца и лица од 8 години и постари, лица со телесни, сетилни или ментални пречки или со недостаток на потребно искуство или знаење, под услов да се под надзор и упатени во начинот на користење на полначот за батерии и во целост да ги разбираат потенционалните опасности. Немојте да дозволите децата да си играат со полначот за батерии. Чистење и одржувањето не смее да се изведува од страна на деца доколку не се под надзор.
21. Иако полначот е отпорен на влага, не е дозволено прскање или потопување на полначот во вода или друга течност. Освен тоа, немојте да го користите полначот за батерии доколку приклучниот кабел е влажен.



22. Немојте да го допирате утикачот на полначот, приклучок или споевите со мокри раце. Може да дојде до струен удар.
23. Немојте да ги допирате контактите и приклучоците на полначот со метални предмети. Заштитите го приклучокот на полначот и батеријата од влез на било каква нечистотија или страно тело, бидејќи може да предизвика струен удар, пожар или оштетување на полначот за батерии.
24. Редовно чистите ја прашината од утикачот и приклучокот. Влагата и нечистотијата може да ја намалат ефикасноста на изолацијата и да предизвикаат пожар.
25. Немојте да го расклопувате или преправате полначот за батерии. Можете да предизвикате пожар или струен удар.
26. Немојте да користите адаптери со повеќе утикачи или продолжен кабел. Користење на адаптер со повеќе утикачи или слични уреди може да ја надминат влезната моќ и да предизвикаат пожар.

27. Немојте да користите кабел доколку е заплеткан или намотан. Немојте да го спремате полначот на начин да кабелот биде намотан на куќиштето од полначот. Доколку кабелот е оштетен, тоа може да предизвика пожар или струен удар.
28. Цврсто приклучете го утикачот за напојување и утикачот од полначот во штекер. Доколку утикачите не се во целост и правилно приклучени, може да предизвикаат пожар преследен со електрично празнење или прегревање.
29. Немојте да го користите полначот за батерија во близина на запаливи материјали или плин. Тоа може да предизвика пожар или експлозија.
30. Немојте да го покривате полначот за батерии или да ставате предмети на полначот за време на полнење. Тоа може да предизвика внатрешно прегревање и да предизвика пожар.
31. Немојте да го фрлате полначот или да го изложувате на неповолни временски услови. Во спротивно може да дојде до пожар или струен удар.
32. Доколку утикачот за напојување е оштетен, потребно е да престанете да го користите полначот, контактирајте го овластениот сервисер или продавачот.
33. Внимателно ракувајте со кабелот за напојување. Доколку го приклучувате полначот за батерии и се наоѓа во внатрешна просторијата а велосипедот е сместен во надворешен простор може да дојде до оштетување или гмечење на кабелот за напојување со вратите или прозорите.
34. Немојте со тркалата од велосипедот да преминувате преку кабелот за напојување или да го газите. Во спротивно може да дојде до оштетување на кабелот за напојување или приклучокот.
35. **БАТЕРИЈА**
36. Држете ја батеријата и полначот за батерија надвор од дофат на деца.
37. Немојте да ја допирате батеријата или полначот за време на полнење. Со оглед дека за време на полнење, батеријата и полначот можат да достигнат температура од 40–70°C, допирањето може да предизвика изгореници од прв степен.



38. Доколку куќиштето на батеријата е оштетено, напукнато или осетите необичен мирис, немојте да ја користите батеријата или полначот. Истекување на течност од батеријата може да предизвика сериозна повреда.



39. Немојте да ги скратувате или продолжувате приклучните кабли и споеви за приклучоци на батеријата. Интервенција на кабелот или приклучоците може да предизвика греење или палење на батеријата кои предизвикуваат сериозни повреди или штета на имотот.



40. Немојте да ја расклопувате или преправате батеријата. Тоа може да предизвика греење или палење на батеријата предизвикувајќи озбилна повреда или штета на имотот.
41. Немојте да ја фрлате или удирате батеријата. Тоа може да предизвика греење или палење на батеријата предизвикувајќи повреда или штета на имотот.
42. Немојте да ја фрлате батеријата во оган или да ја изложувате до извор на топлина. Во спротивно може да дојде до пожар или експлозија која може да доведе до сериозна повреда или штета на имотот.



43. Доколку батеријата била одложена подолго време, и не се користела или доколку поминал подолг временски период од последното полнење, батеријата е потребно дополнително да ја дополнувате секој месец. Со оваа постапка значително ќе го продолжите нејзиниот животен век на траење.



44. Немојте премногу долго да го чувате велосипедот во багажникот од автомобилот при топло време. Чувајте го велосипедот и батеријата на ладно и суво место.

Совети

1. Електричниот велосипед е изработен на темелите на оргинален велосипед во комбинација со побарувачката на пазарот и е превозно средство со посебни функции и намени. За време на купување, ве молиме да одберете и го купите моделот кој најмногу одговара на вашите потреби. Возачот мора да има искуство во возење на таков велосипед пред да започне со возење на велосипедот во реални услови на улица. Заради правилно користење и сигурност, ве молиме обратете внимание на следново :
2. За време на користење, обратете внимание на состојбата на прицврстеноста на моторот, вилушката и останатите делови. Ако пронајдете неприцврстен или лабав дел, задолжително повторно прицврстете го пред почеток на возењето.
3. При стартување или доближување до стрмна улица, користите ги педалите за помош што е можно повеќе, за да ја намалите потрошувачката и да ја зголемите трајноста на батеријата и да го продолжите патот што е можно повеќе.

4. За време на дождливи денови, ве молиме обратете посебно внимание на следново: кога длабочината на вода ќе надмине повеќе од средната висина на тркалата, голема веројатност е дека моторот ќе се натопи со вода што може да предизвика дефект.
5. За полнење на батеријата мора да се користи полнач испорачан од страна на производителот. За време на полнење непречно поставетете ја батеријата и полначот на тврда и незапалива подлога.
6. Забрането е покривање на батеријата и полначот со предмети кој можат да го оневозможат спроведувањето на топлината или прозрачувањето.
7. Секогаш проверувајте и одржувајте го соодветниот притисок на воздухот во гумите за да избегнете зголемување на отпор за време на возењето и лесно трошење на гумите и деформација на обрачот за тркалата. Максималниот притисок во гумата е 350 kPa и е означен на страничниот ѕид на гумата.
8. За време на возење придржувајте се до сообраќајните прописи и ограничената брзина, зависно од состојбата на сообраќајот и статусот на улиците. Брзината на велосипедот секогаш мора да биде пониска од 25km/h, а теретот кој се превезува на задниот носач не смее да ја надминува максималната дозволена носивост.
9. При брзо возење или тешко кочење низбрдо немојте само да ја користите предната кочница. Тоа може да предизвика до поместување на центарот на гравитација према напред што може да предизвика паѓање и повреда.

УПОЗОРЕЊЕ

Као и сви механички делови, е-бицикл подлеже трошењу и великим напрезањима. Различити материјали и делови могу реаговати на трошење или умор од напрезања на различите начине. Ако је пројектовани животни век дела премашен, може изненада доћи до квара, што може узроковати повреде возача. Сваке пукотине, огреботине или промена боје на подручјима са великим напрезањима указују да је животни век дела истекао и да га треба заменити.

За композитните делови, оштетувањата предизвикани од удар може да бидат невидливи за корисникот, а таквиот дел станува почувствителен на ненадејни пукнатини и кршење. Ударите во композитните делови треба внимателно да се проверат, и во случај на удар, композитните делови треба или да се испратат на проверка кај производителот, да се уништат или да се заменат.

Содржина на пакувањето



1. Е велосипед



2. Полнач за батерии



3. Батерија



4. Педали



5. Алатка



6. Ремен за заден носач



7. Упатство за употреба со гарантна картичка, Декларација за сообразност (DoC)





8. „Торбата „MS Energy Essential“ може да се стави на самиот велосипед или да се испорачува во посебна кутија со велосипедот. Торбата доаѓа само со моделитеVELES и VELES PLUS

2. ВЕЛЕС и ВЕЛЕС ПЛУС ОСНОВНИ ДЕЛОВИ И ИМИЊА



1. Рачка на воланот
2. Контролни копчиња
3. Волан
4. Управувачка цевка
5. Екран
6. Звонче
7. Рачка за менување брзини – само Veles
8. Предно светло
9. Рачка на сопирачката
10. Датерија
11. Рамка
12. Лежишта за управување
13. Предна вилушка
14. Фендер
15. Гума
16. Рефлектор на спиците
17. Диск сопирачки
18. Обрач на тркалото (раб)
19. Tektro, хидраулична диск-сопирачка, HD-T275
20. Педала
21. Запчаник со преден погон
22. Мотор
23. Ланец / погонски ремен
24. Нога
25. Менувач (модел Велес)
26. Касета (Veles) Задна макара (Veles Plus)
27. Заден рефлектор
28. Задни трепкачи
29. Интегриран заден носач
30. Преден држач
31. Седиште
32. Цевка за седиште (Модел Велес Плус: Хидраулична цевка (Seat Dropper) со суспензија)
33. Амбиентално светло „MSE Charge Cue™“
34. Торба „MSE Essential“
35. Рачка за контрола на цевката на седиштето со суспензија (само Veles Plus)

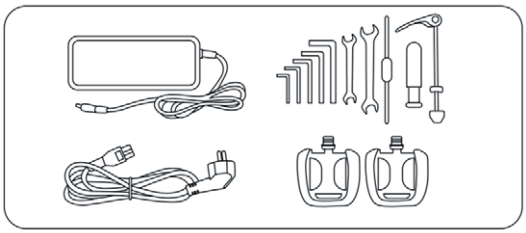
2.1 ЗОРЈА и ЗОРЈА ПЛУС ОСНОВНИ ДЕЛОВИ И ИМИЊА



1. Рачка на воланот
2. Контролни копчиња
3. Волан
4. Управувачка цевка
5. Екран
6. Звонче
7. Рачка за менување брзини – само ZORYA
8. Предно светло
9. Рачка на сопирачката
10. Датерија
11. Рамка
12. Лежишта за управување
13. Предна вилушка
14. Фендер
15. Гума
16. Рефлектор на спиците
17. Обрач на тркалото (раб)
18. Tektro, хидраулична диск-сопирачка, HD-T275
19. Педала
20. Запчаник со преден погон
21. Мотор
22. Ланец / погонски ремен
23. Нога
24. Менувач (модел Zorya)
25. Касета (Zorya) / Задна макара (Zorya Plus)
26. Заден рефлектор
27. Интегриран заден носач
28. Седиште
29. Цевка за седиште (Модел Zorya Plus: Хидраулична цевка (Seat Dropper) со суспензија)
30. Рачка за контрола на цевката на седиштето со суспензија (само Zorya plus)
31 Амбиентално светло „MSE Charge Cue™“

3. УПАТСТВА ЗА СОСТАВУВАЊЕ

Вашиот електричен велосипед е испорачан 85% склопен за да се оптимизира пакувањето и да се спречи потенцијално оштетување за време на транспортот. Следете ги овие чекори за да го одржите подготвен и безбеден за возење.



СОДРЖИНА НА ПАКЕТОТ: Можете да најдете комплет алати и седиште. Извадете го велосипедот од кутијата. Отстранете ги или олабавете ги ремените. Одвојте го тркалото од рамката на велосипедот и ставете го настрана. Зачувајте ја кутијата за велосипед за во иднина. Комплетот алати содржи сè што ви е потребно за да го склопите велосипедот и да го возите.

Прво, внимателно отпакувајте го вашиот електричен велосипед и чувајте го целото пакување подалеку од мали деца. Обавезно проверете ја содржината на пакувањето, дали сте ги извадиле сите делови, како што се полначот, педалите, алатите и сите мали делови, како што се навртки или завртки. Понекогаш мали делови, како што се навртки или завртки, можат да се олабават за време на испораката, затоа внимателно проверете го дното на кутијата и заштитното пакување. Чувајте го целото пакување додека не завршите со склопување на велосипедот и додека не бидете сигурни дека работи правилно.
Овој велосипед беше целосно склопен, прегледан и прилагоден во фабриката за време на производството, а потоа делумно расклопен за да биде подготвен за испорака.

3.1 ПОДГОТОВКА

Ви препорачуваме да се запознаете со деловите на велосипедот пред да го склопите (видете поглавје 2 „Основни делови и имиња“). Соберете ги сите потребни алатки и обезбедете чист и сув простор за склопување. Препорачливо е да поставите церада или старо ќебе на подот за да го заштитите велосипедот од потенцијално оштетување и гребнатини за време на склопувањето. Може да помогне да ја поставите рамката на велосипедот на држач или цврста кутија под куќиштето на батеријата за да можете да ракувате со собраниот велосипед во исправена положба. Внимавајте на рамнотежата на велосипедот кога ги поставувате тркалата.

Не притискајте ги сопирачките додека велосипедот не е целосно склопен. Стиснувањето на рачките на сопирачките додека клештите немаат диск ротор меѓу нив може да ги оштети сопирачките.

3.2 ПРЕДНО ТРКАЛО

a. Внимателно подигнете го електричниот велосипед од кутијата (се препорачува оваа операција да ја извршат две лица). Извадете ги врвките со соодветни ножици и отстранете ја заштитната пена од велосипедот.

b. Откачете го предното тркало прикачено на рамката на велосипедот и чувајте го на безбедно место. Внимателно поставете го велосипедот исправено, потпирајќи се на предната вилушка.

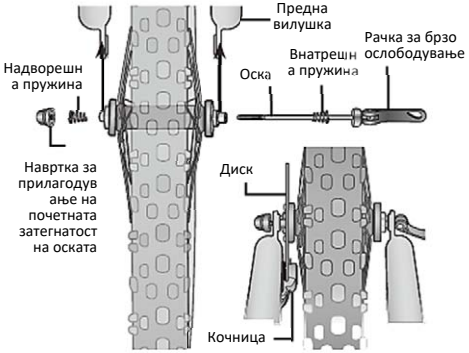
в. Монтирање на предното тркало: Олабавете ја рачката за самозатегнување на оската (1). Проверете дали „диск вилушките“ се отворени и слободни. Подигнете го предниот дел од велосипедот и поставете го предното тркало во дупката на вилушката, проверувајќи дали дискот на предната сопирачка се вклопува точно помеѓу клештите на сопирачките (2).

г. Прицврстете го предното тркало прво рачно затегнувајќи ја завртката на оската, а потоа затегнете ја оската со вртење на рачката на оската (3). Рачката мора да биде цврсто затегната!

ПОСТАВУВАЊЕ НА БРАНИКОТ И ПРЕДНОТО ВОЗДУХОПЛОВНО



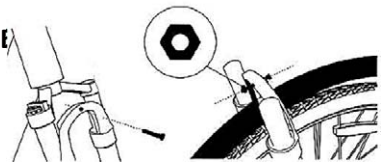
1. Соодветното ниво на затегнување на рачката е кога не може да се ослободи со два прста, но може да се ослободи со три прста. Ако чувствувате дека рачката или тркалото се „лабави“, затегнете ја рачката правилно и цврсто за да спречите несреќи.



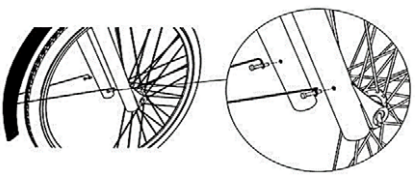
2. Отстранете ја надворешната странична пружина и навртката за прилагодување од брзото ослободување. Поставете го тркалото на предната вилушка и протнете ги затегнувачите на оската низ главчината и затегнете ја рачката.

ЗАБЕЛЕШКА *Насоката на пружината и навртката мора да биде како што е прикажано на сликата лево!*

Шупливата главчина може да биде блокирана од мало парче случајно скршена заштита на тркалото. Користете ја оската за брзо ослободување за да ги отстраните сите остатоци.

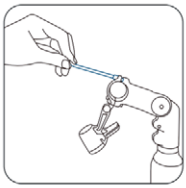


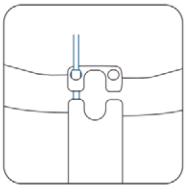
1. Вметнете го завртката во дупката на вилушката наменета за монтирање на браникот.

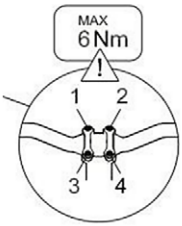


2. Прикачете го држачот за калник на дупките за монтирање на ногарката на вилушката, порамнете го калникот и цврсто затегнете ги завртките.

3.3 ВОЛАН И ДРЖАЧ ЗА ВОЛАН







и. Свртете ги завртките на рачката спротивно од стрелките на часовникот, извадете ги завртките и затегнувачот на предната рачка, а потоа наместете ја рачката во саканата положба.

б. Поставете го затегнувачот на предната рачка на своето место.

в. Постепено „во круг“ затегнете ги завртките во насока на стрелките на часовникот.

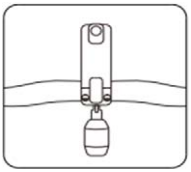
Внимание!Не ги затегнувајте завртките, максималната сила на затегнување е 6 Nm.

ВАЖНО

Задолжително цврсто и безбедно прицврстете го управувачот, бидејќи во спротивно може да дојде до тресење или други проблеми при управувањето или кочењето, што го отежнува возачот да го контролира велосипедот или да закочи навремено и ефикасно. Ова може да го продолжи времето на реакција и да ја намали прецизноста на управувањето. Од ергономска гледна точка, доколку големината и обликот на управувачот не се прилагодени на обликот на рацете и навиките на држење на возачот, возачот можеби нема да може удобно и стабилно да го држи управувачот за време на нагло кочење или брзо свртување. Ова може да резултира со слаб пренос на сила и на крајот да влијае на ефикасноста на кочењето и управувањето, што во крајна линија ја загрозува безбедноста при возење велосипед.

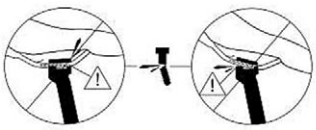
3.4 МОНТИРАЊЕ НА ФАРОВИТЕ

Вашиот велосипед е опремен со висококвалитетно фарче.
Свртете го фарчето нагоре, држете го на место и затегнете ја завртката од внатрешната страна.



3.5 СЕДИШТА





Навалете го седиштето така што ќе биде усогласено со централната линија.
Вметнете ја цевката на седиштето во рамката и прилагодете ја висината според вашата желба и висината на возачот и цврсто затегнете ја рачката на стегачот на седиштето.

Забелешка:
Цевката на седиштето мора да биде поставена така што ознаките за максимална висина на цевката на седиштето не се видливи.

***Важно**! Осигурајте се дека цевката на седиштето е поставена помеѓу ознаките Max и Min означени на самата цевка. Ознаката за максимална висина не смее да биде видлива кога седиштето е правилно наместено.*

Прилагодете ја висината на седиштето така што, кога седите, ќе можете безбедно да го допрете земјиштето со врвовите на прстите.

Затегнете ја рачката.Треба да почувствувате отпор кога ја затегнувате рачката за брзо ослободување. Пред возење, проверете дали цевката на седиштето е цврста и стабилна.

***Напомена:** Пред вашата прва возење, проверете ги и, доколку е потребно, надујте ги гумите до соодветниот притисок. Секоја гума има препорачан индикатор за притисок — пронајдете го на вашата гума.*

3.6 НОСЛИВОСТ ЗА ДЕТСКО СЕДИШТЕ И ЗАДЕН НОСАЧ

Дечја седишта

Максималното оптоварување за задниот носач е:

- ЗОРЈА, ЗОРЈА: **25 кг**
- ВЕЛЕС, ВЕЛЕС ПЛУС: **30 кг**

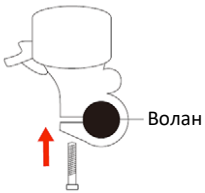
- ВЕЛЕС, ВЕЛЕС ПЛУС Максимално оптоварување**: 130 кг**
- ЗОЈА, ЗОРЈА ПЛУС Максимално оптоварување**: 120 кг**

Обрнете внимание на вкупната дозволена носивост на велосипедот. Немојте да ја надминете максималната носивост!
Ако монтирате детско седиште на велосипед и седиштето содржи опруги, погрижете се опругите да бидат заштитени за да се спречи повредување на детските прсти.
Дечјото седиште може негативно да влијае на стабилноста и управливоста на велосипедот.

Велосипедска приколка

Забрането е инсталирање и користење на приколка за велосипед на овој велосипед!

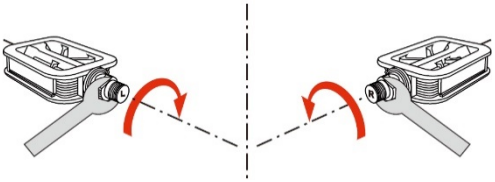
3.7 ПОСТАВУВАЊЕ НА ЅВОНЧЕТО



Отстранете ги завртките од стегата на ѕвончето, прикачете го ѕвончето на кормилото и конечно вратете ги завртките и затегнете ги.

3.8 ПЕДАЛИ

Прикачете ги педалите на рачките на педалите, обрнувајќи внимание на ознаките на педалите.
Педалата означена со „R“ е десната педала, а онаа означена со „L“ е левата педала..



Педалите не се идентични! Постои десна и лева педала (десната педала се затегнува во насока на стрелките на часовникот, левата педала се затегнува спротивно од стрелките на часовникот). Погледнете го цртежот за прицврстување на педали. Прво, лесно затегнете ја секоја педала со рака, а потоа треба постепено да ја затегнувате педалата.

Важно: Неправилното порамнување на педалите или неправилното инсталирање може да ги оштети навоите!



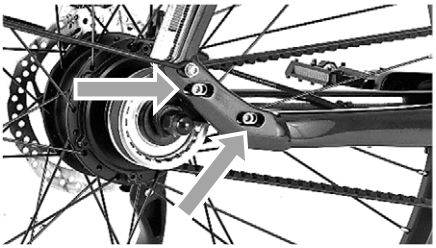
Конец во добра состојба



Истрошен или оштетен конец

3.9 ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОЈАС–VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELS

Сите модели со погон на ремен имаат подвижни задни отвори со завртки за прилагодување на затегнатоста на ременот.



3.10 ЦЕВКА ЗА СЕДЕЊЕ СО ВОЗДУШНА СУСПЕНЗИЈА



EXA Образец 860i – воздушна суспензија и столб за спуштање



*Забелешка: Можно само на **VELES PLUS** и моделите **ZORYA PLUS***

EXA Образец 860i е премиум потпирач за седиште со спуштена платформа што комбинира две клучни карактеристики во едно елегантно решение - 25–30 mm оддалеченост на потпирањето за дополнителна удобност и прилагодлива висина на седиштето (100 mm прилагодување преку рачка) за целосна контрола при возење. Дизајниран специјално за модерни електрични велосипеди, тој нуди одлични перформанси на различни терени.

EXA Образец 860i е премиум потпирач за седиште со спуштена платформа што комбинира две клучни карактеристики во едно елегантно решение – **25–30 mm оддалеченост на потпирањето** за дополнителна удобност и **прилагодлива висина на седиштето (100 mm прилагодување преку рачка)** за целосна контрола при возење. Дизајниран специјално за модерни електрични велосипеди, тој нуди одлични перформанси на различни терени.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

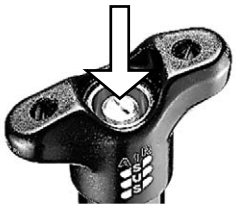
Суспензијата обезбедува **25–30 mm мазен одзив** (SAG/претоптоварување + хидрауличен одзив), што ја зголемува удобноста и управувањето. Ефикасноста на суспензијата се одредува според притисокот на воздухот во амортизерот. Секоја цевка на седиштето е фабрички поставена на **360 PSI**, што одговара на возач со тежина од приближно **100 кг**. Возачите можат да го подесат чувството на суспензијата со прилагодување на притисокот на воздухот со помош на амортизерска пумпа под висок притисок преку **вентил Schrader**. За соодветниот притисок врз основа на тежината на возачот, видете ја приложената табела.

Важно: Не користете обична пумпа за гуми за прилагодување на суспензијата.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПРИТИСОКОТ НА СУСПЕНЗИЈАТА



Отстранете го седиштето од цевката.



ористете шрафцигер за да го отстраните горниот капаккапак.

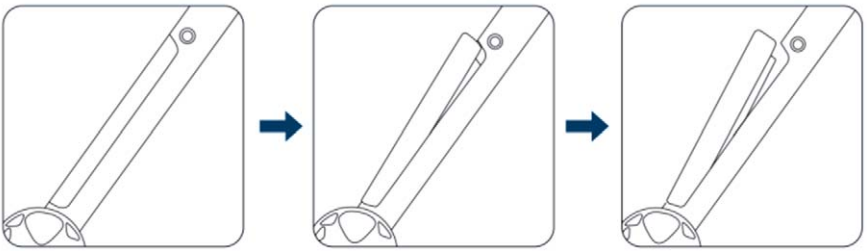


Поврзете ја пумпата за амортизери со вентилот Шредер и прилагодете го притисокот.



Притиснете ја рачката на левата страна од кормилото за да го кренете или спуштите седиштето.
Ослободете ја рачката за да ја заклучите висината.

3.9 ВГРАДУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА ВО РАМКАТА



Лизнете ја батеријата на своето место по должината на водилките во рамката. Кога батеријата ќе стигне до крајот, цврсто притиснете ја додека не слушнете „кликнување“, потврдувајќи дека батеријата е заклучена.

Отстранување на батеријата:
Прво, свртете го клучот за отклучување, цврсто држете ја батеријата и извлечете ја.

Забелешка: *Чувајте ги клучевите за отклучување на батеријата на безбедно и лесно достапно место!*

ВАЖНО:
Ако батеријата е поставена на долната страна од рамката, мора да ја држите при отклучување за да спречите паѓање на батеријата на подот.



3.12. ПРИТИСОК ВО ГУМИ

Проверете ги гумите и надујте ги до правилниот притисок.

ВЕЛЕС, ЗОРЈА
Гума: Ванда W2109 700*45C
Дамаксимален притисок: 350 kPa (3,5 бари)

ВЕЛЕС ПЛУС, ЗОРЈА ПЛУС
Гума: CST C-1959. 28*2.0"
Дамаксимален притисок: 350 kPa (3,5 бари)

4. КОНТРОЛИ И LCD ДИСПЛЕЈ

4.1 ИНФОРМАЦИИ НА ЕКРАНОТ

Екранот ги дава сите информации поврзани со вашиот е-велосипед.

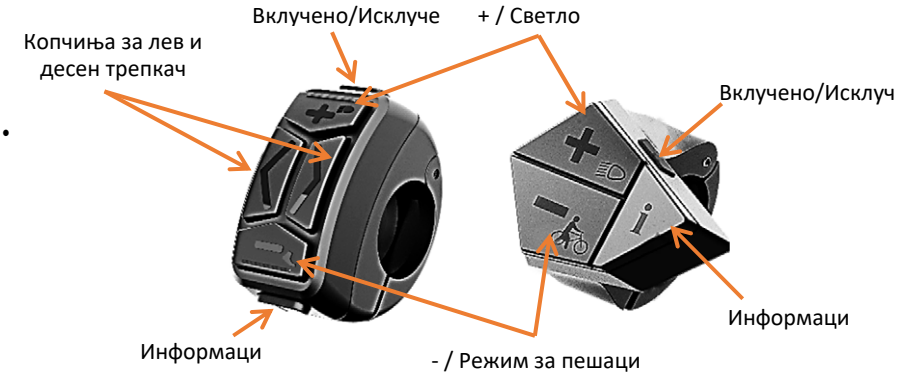


- Екран за полнење на батеријата
- Екран за моќност на моторот
- Прилагодување и прикажување на нивото на поддршка на педалата (PAS)
- Екран за брзина (тековна брзина, максимална брзина и просечна брзина)
- Поминато растојание (тековно (TRIP) и вкупно (ODO))
- Помогнете при туркање на велосипедот
- Време на возење
- Задно осветлување на екранот
- Код за грешка
- Поставки на различни параметри (на пр. големина на тркалото, ограничување на брзината, поставување на капацитетот на батеријата, ниво на помош, итн.)

ЗАБЕЛЕШКА: *Сите функции на екранот се исти кај сите модели на електрични велосипеди. Единствената разлика е дизајнот на копчињата.*

- **V1**верзија ВЕЛЕС, ВЕЛЕС ПЛУС
- **V2**верзија ЗОРЈА, ЗОРЈА ПЛУС

ВЕРЗИЈА ЗА ЕЛЕКТРОНСКИ БАРС – v1 **ВЕРЗИЈА ЗА ЕЛЕКТРОНСКИ БАРСКИ – v2**



1. **Копче за вкл./искл.**
   Вклучување:Притиснете го копчето 2 секунди
   Исклучување– Притиснете го копчето 2 секунди
2. **копче „+“.** **Вклучено/Исклучено предно светло:**Притиснете го копчето 2 секунди
   Поддршка за падобран „+“:Кратко притиснете го копчето за да го зголемите нивото на поддршка.

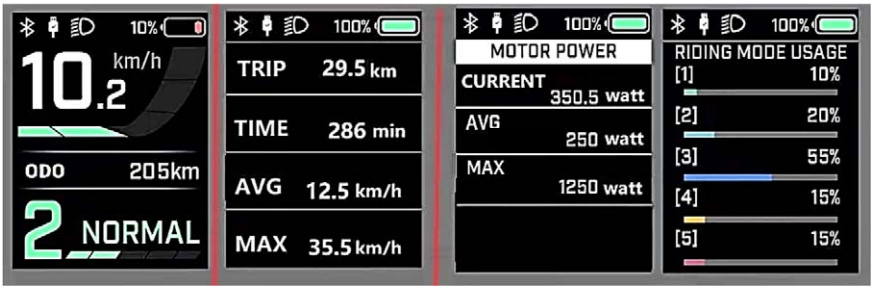




3. **клучот " – "** **Поддршка на „-“ скокање со падобран:**Накратко притиснете го копчето за да го намалите нивото на поддршка.

Режим на пешаци : Притиснете и задржете го копчето за да го вклучите режимот на одење каде што велосипедот поддржува брзина до одење. Пуштете го копчето за исклучување „Пешачки режим “. Оваа функција е корисна кога го туркате велосипедот на угорница и во слични ситуации.

4. **" и копче ":** Кратко притиснете го копчето " **i** " за да се прикаже интерфејсот со информации за моќноста на моторот, сите видови информации за возењето и информации за нивото на користена поддршка за педалата.
5. **копче „< >“ :** Овие две копчиња се користат за вклучување на левиот или десниот трепкач – (само за моделот VELES).



4.2 ПОСТАВКИ

важно! Се препорачува прилагодувањето на поставките да го оставите на овластен сервисер и професионалец. Ако треба да направите какви било прилагодувања, ве молиме контактирајте ја нашата сервисна мрежа.

Сите проблеми кои произлегуваат од манипулациите со поставките не се покриени со гаранцијата!



За да влезете во Settings, долго притиснете го копчето „**ON/OFF**“ за да го вклучите е-велосипедот. Кога е-велосипедот е во мирување, притиснете и задржете го копчето „ и „ повеќе од 2 секунди и на екранот ќе влезе Поставки за екран, Напредни поставки и Информации (информации за софтверот).



4.3. HEADTUBE COLOR & LIGHT SYSTEM " MSE Charge Cue™ "

„MSE Charge Cue™“ светлото е паметно светло на главната цевка кое го прикажува статусот на батеријата.

- MSE Charge Cue™ светлото се активира заедно со предното светло. Кога предното светло е исклучено, функциите на MSE Charge Cue™ не се активни.

Функции и ограничувања



- **Кога eBike-от е во движење:** светлото свети постојано **бело**, служејќи како позиционо светло за подобрена видливост. На секоја минута кратко трепка во црвено, зелено или жолто за брза информација за статусот на батеријата, а потоа автоматски се враќа на своето **бело амбиентално светло**.
- **Кога велосипедот е во мирување**:

  Светлото прикажува **постојана боја** како визуелен потсетник за тековното ниво на батеријата.





Статус на батеријата (боја на светлото):

Зелено ≈ 50 – 100 % **Жолто ≈ 15 – 49 %** **Црвено ≈ 0 – 15 %**

Белешки

- *Оваа индикација е потсетник, а не замена за главниот дисплеј.*
- *Двата системи се независни: светлото на главната цевка и главниот дисплеј примаат и обработуваат податоци на различен начин. Затоа, бојата на светлото може да се разликува од процентите прикажани на дисплејот.*
- *Раното црвено предупредување (<15%) е намерно, заради безбедност и планирање на возењето.*
- *Разлики во очитувањата може да се појават и поради температура, стил на возење, оптоварување и состојба на батеријата. Ова не укажува на дефект.*

5. УПОТРЕБА И ПРИЛАГОДУВАЊЕ

Полнење

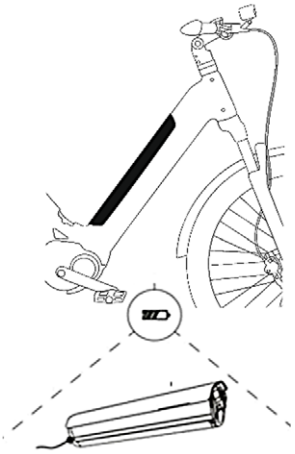


Со оглед на тоа дека батеријата на вашиот нов велосипед за врема на испорака од фабрика и транспорт едно одредено време нама да биде полнета, и може да се случи одредено празнење на батеријата. Заради тоа, батеријата треба да се наполни пред првото користење.

Само полначот кој е дел од сетот со Е-Велосипедот смее да се користи за полнење. Во спротивно може да дојде до оштетување на батеријата или до пожар и други опасности, и се губи гаранцијата.

Поставување и полнење на батериите

1. Внимателно проверите дали влезниот напон на полначот е во согласност со напонот на вашата електрична мрежа. Ве молиме прочитајте ги сигурносните предупредувања и користење на полначот и батериите во поглавието **ВАЖНИ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА**
2. Батеријата може да се полни директно на велосипедот или може да се извади од велосипедот и да се полни во внатрешна просторија или на друго соодветно место.
3. Правилно поврзете, прво излезниот утикач од полначот со приклучокот за полнење на батеријата и тогаш приклучете го утикачот од полначот со изворот за напојување.
4. Светлосниот сигнал за напојување и светлосн сигнал за полнење на полначот се вклучуваат и покажуваат дека полнењето е започнато.
5. По завршувае со полнењето, најпрво одспојте го утикачот од штекер со изворот за напојување и потоа отстранете го приклучокот на батеријата.



Откако батеријата е целосно испразнета, времето за еднократно полнење е 4 до 6 часа. Откако индикаторот за полнење ќе се промени од црвено во зелено, капацитетот на батеријата е во основа доволен.

Поради механизмите за намалување на капацитетот на литиум-јонската батерија, капацитетот на батеријата ќе се намали на различни температури, до -10℃ капацитетот ќе биде 70%, на 0℃ капацитетот ќе биде 80%, на 20℃ капацитетот ќе биде 100%.

Правилно полнење и користење

Важно:

Батеријата треба да се полни во голем простор, подалеку од извор на топлина, висока влажност и блиску до оган!

Батеријата и полначот се електронски и осетливи производи. Високата температура и влажноста може да предизвикаат оштетување на составните делови што може да резултира со испуштање штетен плин, оштетување, но можна е и експлозија.

* Времето на полнење не треба да биде предолго. Долгото полнење ќе го скрати очекуваниот век на траење на батеријата.
* Откако батеријата во целост ќе биде наполнета, изворот за напојување треба да биде исклучен што побрзо. Немојте да заборавате да го исклучите полначот од електричното напојување!
* Кога батеријата долготрајно не се користи, батеријата постепено се празни, и треба да ја полните (надополнувате) отприлика еднаш месечно.

6. КОРИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Електронскиот велосипед дизајниран за нормално возење на едно лице. Користењето на електронскиот велосипед за екстремни возења, како што е екстремна употреба надвор од патот, скокање или носење прекумерен товар, може да го оштети електронскиот велосипед и да предизвика сериозни повреди.

Не користете воден млаз под висок притисок за чистење, бидејќи водата може да навлезе во областа на моторот или жиците и да предизвика 'рѓа или краток спој на електричните делови. Користете влажна крпа со неутрален детергент за чистење на рамот на велосипедот. Не користете алкални или киселински детергенти како што се средства за чистење 'рѓа бидејќи тоа може да предизвика оштетување и/или оштетување на велосипедот.

Избегнувајте паркирање на вашиот електричен велосипед на отворено кога врне дожд или снег. По возење на дожд или снег, доведете го електричниот велосипед на суво место, избришете го со чиста сува крпа за да ја отстраните целата влага.

Секојдневно користење и проверка на електричниот велосипед

Секојдневното користење на електричниот велосипед потрошните делови од велосипедот се трошат. Исто така, може да се случи поединечни делови, освен вибрации исто така да се олабават или одвртат. Може да се случи да дојде до престанување со работа на поединечни склопки. Доколку ваквите случаеви не ги приметите, постои опасност да за време на возење дојде до опасна ситуација, затоа возачите мораат да бидат одговорни при проверката и одржувањето на велосипедот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Ако најдете некој неисправен или лабав дел на велосипедот, не го возете велосипедот! Поправете го, затегнете или заменете го неисправниот дел пред да возите!

Ако треба да се заменат некои безбедносни критични компоненти, контактирајте со овластен сервисен центар за замена или поправка.

Постапка за проверка на велосипедот пред секое возење:

1.Кочници

- Проверете дали предните и задните сопирачки работат правилно
- Проверете дали влошките на сопирачките не се премногу истрошени и дали се правилно поставени во однос на бандажите на тркалата.
- Проверете дали каблите за контрола на сопирачките се подмачкани, правилно наместени и да не покажуваат знаци на абење.
- Проверете дали рачките на сопирачките се подмачкани и цврсто прицврстени на воланот.

Одржување на сопирачките

За да ја одржите ефикасноста на сопирањето на вашиот велосипед, важно е да го одржувате системот за сопирање во редовни интервали (на секои 2 месеци или почесто, во зависност од интензитетот на возењето):

- Замена на истрошените диск сопирачки или влошки: кога ознаките на површината веќе не е видлива или металната конструкција е помала од 2 mm од работ или дискот.
- Положбата на механичките диск сопирачки мора редовно да се прилагодува во зависност од нивното абење.
- Механички сопирачки: заменете го кабелот на сопирачката.
- Хидраулични сопирачки: проверете ја хидрауличната инсталација, исчистете ги хидрауличните кола на сопирачките.
  УПОЗОРЕЊЕ: Не дирајте диск кочнице након интензивног кочења. Диск може бити изузетно врућ. Сачекајте да се диск охлади пре извођења одржавања или чишћења

2.Тркала и гуми

Проверете дали гумите се надуени во препорачаниот опсег прикажан на страничниот ѕид на гумата.

БЕЗБЕДНОСНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Постои ризик од дефект на тркалата поради абење на гумите. Заменете ги гумите веднаш штом ќе се истроши кој било дел од шарата.

- Погрижете се гумите да имаат профил кој не се лизга и да нема испакнатини или прекумерно абење.
- Погрижете се бандажите да работат правилно и да нема очигледни испакнатини или набори.
- Погрижете се сите краци на тркалата да се затегнати и да не се скршени.
- Проверете дали навртките на оската на тркалото се правилно затегнати. Ако вашиот велосипед е опремен со оски за брзо ослободување, проверете дали рачките за заклучување се правилно затегнати и во затворена положба.

3.Управување

- Проверете дали воланот и вертикалнкиот столг правилно се наместени и затегнати и дали е овозможено правилно управување.
- Проверете дали воланот е правилно поставен во однос на виљушките и правецот на движење.
- Проверете дали механизмот за вртење на вилушката е правилно наместен и затегнат.
- Ако велосипедот е опремен со продолжетоци на крајот од рачките, проверете дали се правилно поставени и затегнати.

4.Рамка и предна вилушка

- Проверете дали рамката и вилушката не се свиткани или да нема пукнатини.

- Доколку некои делови се свиткани, испукани или скршени, тие треба да се заменат

5.Ланец
- Осигурете се дека ланецот е подмачкан, чист и работи непречено.
- Консултирајте се со квалификуван техничар за да го прилагодите правилно затегнувањето на ланецот.
- Потребна е дополнителна грижа за синџирот при возење велосипед во влажни или правливи услови.

6.Лежишта
- Погрижете се сите лежишта да се подмачкани, да работат слободно и да не покажуваат прекумерно абење, гребнатини или тешко да се вртат.
- Проверете го предниот механизам за вртење на вилушката, лежиштата на тркалата и лежиштата на педалите.

7.Запчаник и педали
- Проверете дали педалите се цврсто прицврстени на запчаникот.
- Проверете дали рачките на запчаникот се добро прицврстени на вратилото и да не се свиткани.

8.Менувачи на брзина
- Проверете дали предниот и задниот менувач се правилно поставени и дали функционираат правилно.
- Проверете дали рачките за контрола на менувачот на воланот се добро прицврстени.
- Проверете дали менувачите, рачките на менувачот и контролните кабли се правилно подмачкани.

9.Опрема
- Проверете дали сите рефлектирачки дифузери се правилно поставени и не се заматени
- Проверете дали сите други делови на велосипедот се правилно и безбедно прицврстени и дали функционираат правилно.
- Проверете дали кацигата е во добра состојба и секогаш носете кацига

ВАЖНО : ако оваа безбедносна процедура е премногу тешка или премногу комплицирана за вас, препорачуваме да контактирате со овластен сервисен центар или квалификуван сервис кој ќе врши периодична проверка на вашиот велосипед.

Одржување

За безбедност во сообраќајот, редовно проверувајте дали сите електрични компоненти работат правилно, дали нема оштетени кабли и дали механичките делови се исправни. Редовно чистете го велосипедот, подмачкајте го ланецот, подвижните делови и менувачот. Консултирајте се со вашиот добавувач за препорачан тип на лубрикант.

Предупредување!

Упозорење!

Не подмазујте делове са превеликом количином мазива. Ако уље доспе на фелне точкова или кочионе плочице, то ће смањити ефикасност кочница, што ће захтевати већу удаљеност за заустављање бицикла. То

може довести до повреда или оштећења бицикла.

Користећи лагано машинско уље (20W) и пратећи следеће смернице, подмажите бицикл:

Педале	Сваких 6 месеци	Ставите 4 капи уља на место где осовина педале улази у папучицу.
Каиш	Сваког месеца	Чистите каиш меканом и навлаженом крпом.
Погонски део и мењачи	Сваких 6 месеци	Обратите се стручном техничару.
Мотор	Сваке године	Обратите се стручном техничару.

АЛАТИ И ПРЕПОРУЧЕНЕ ВРЕДНОСТИ ОБРТНОГ МОМЕНТА ЗА ЗАТЕЗАЊЕ ШРАФОВА И НАВРТКИ

Испод наведене величине алата су опште смернице. Величине одређених шрафова на бициклу могу се разликовати и захтевати различите алате (нпр. употреба имбус кључа од 4 мм уместо имбус кључа од 5 мм).
Ако је то случај, користите алат који одговара величини главе шрафа.
Такве разлике неће утицати на препоручени обртни момент.

Подручје на бициклу	Шраф	Препоручени обртни момент
Управљач	Затезни шраф цеви управљача	6 Nm
	Шраф предње плоче управљача	6 Nm
	Затезни шраф дисплеја	3 Nm
	Затезни шраф контролних тастера	3 Nm
	Затезни шраф ручице мењача	6 Nm
	Затезни шраф ручке кочнице	6 Nm
Кочнице	Адаптер чељусти на раму	6~10 Nm
	Чељуст на адаптеру	6~10 Nm
	Кочиони диск на главчини точка	7 Nm
Седиште	Шраф за затезање седишт	18~20 Nm
Вилка и рама	Шраф за затезање седишт	10 Nm
	Шраф за затезање седишт	40 Nm
	Шраф за затезање седишт	10 Nm
	Шраф за затезање седишт	10 Nm
Подручје доњег носача и педале/зупчаници	Педала	35 Nm
Додатна опрема * Ако постоји на вашем е-бициклу	Шраф за причвршћивање предњег светла/предњег блатобрана:	6 Nm
	Шраф носача блатобрана	6 Nm
	Задњи носач:	6 Nm

Табела за редовни проверки и одржување

◆	Прилагоди	♥	Провери или исчисти, замени	★	Замени	♠	Заврти	▲	Подмачкај

Предмети за проверка	Прво купување	60 дена	180 дена	360 дена	540 дена	720 дена
1. Дали висината на седиштето одговара	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Дали рачките и деловите за управување се правилно поставени	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Дали ланецот е премногу отпуштен	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Дали кочницата е доволно цврста	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Дали пакните се истрошени	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Дали рамката е накосена или	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Дали жиците се завиткани или	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Дали сите лежаи се лесно придвижливи	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Белешка**: Горната табела е за општа информација. Реалното одржување на велосипедот зависи од интензитетот на користењето, зависно од работната околина, често користење, квалитет и проценка на состојбата како и другите факти.*

7. Техники на возење

Правилна положба на велосипедот се темели на сигурност: положбата на возење е одредена со положбата на велосипедот и контактните точки (управувач, седиште, педали) на велосипедот. Меѓутоа, положбата за возење е поврзана со висината и тежината. Велосипедската положба е одредена со ефективноста на контракцијата на мускулите, но во исто време одредува дали може велосипедистот сигурно да управува со управувачот и кочниците. Според тоа, правилната положба на велосипедистот се темели на сигурноста. Сигурни техники на возење на велосипедот се опишани посебно во следнава листа:

- Прилагоди ги трите точки за правилно поставување на телото; велосипедизмот е сличен со шиењето на облека бидејќи е потребно мерење на обликот на телото и правење на прилагодувања. Методот на прилагодување на трите точки е комбинација од: спортска механика, физиологија на вежбање и сигурно возење.
  1) Прилагодете ја положата на седиштето: нагазете со петата на педалата према доле за лесно активирање на контракцијата на сите мускули на долниот дел од телото а во исто време нозете треба да бидат лесно испружени.
  2) Предна и задна позиција: нагазете ја педалата на агол од 45° и тогаш треба да ја прилагодите висината на седиштето, што е поврзано со најдобрата позиција на педалите.
  3) Прилагодете го предниот и задниот дел и висината на управувачот: за висина на управувачот, општо, управувачот е навален 30 до 50 mm повисоко од седиштето додека управувачот е рамен (Трекинг или Планински велосипед) со иста висина како и седиштето. По прилагодувањето обратете внимание на насоката на управувачот и тогаш добро прицврстете го.
- Положбата на седиштето: слична е положбата како при јавање, тежината е префрлена на управувачот и педалите, а тежината не смее да биде поставена према горе за да се спречи болка во куковите.
- Педали: положбата на нозете е за една третина должина од патиките нанапред, а најприкладна е на средината од педалата. Стопалата мораат да бидат паралелно со средишната оска на велосипедот, ефикасноста на педалите ќе се намали ако нозете се премногу раширени; брзината треба да ја одржувате еднакво за да се спречи замор на возачот.
- Техника на забрзување: уредот за време на промена на брзина успорува или забрзува, но со тоа се менува размерот на пренос. Промената на брзината се користи за голема ефикасност и штедење на моќност и удобност. Брзината се менува кога станува збор за: 1: Искачување, 2: Забрзување, 3: Нерамен пат, 4: Возење во ветер и 5:

Чувство на умор. Исто така може да се каже дека е потребно менување на брзина кога ќе се јави чувство на неудобност за време на вртење на педалите за да се намали заморот кој е произведен од неедаквата сила.

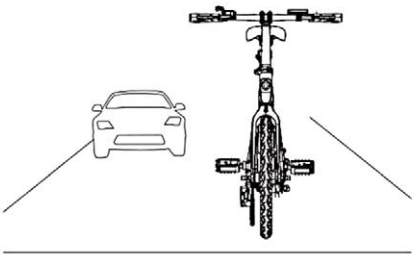
- Техника на успорување: Лева ручица контролише предњу диск кочницу, десна ручица контролише задњу диск кочницу.
- При кочењу на бициклу, правилна техника је прво притиснути задњу кочницу, а затим предњу кочницу, али у хитним случајевима обе кочнице често треба користити истовремено. Ако је растојање за кочење довољно, бицикл ће се сигурно зауставити. Међутим, ако је успоравање превише нагло, возач може пасти напред. Да би се избегла ова опасност, најбоље је користити прекидано кочење док је карлица гурнута уназад. Током кише повећајте растојање за кочење због безбедности и смањите брзину вожње.



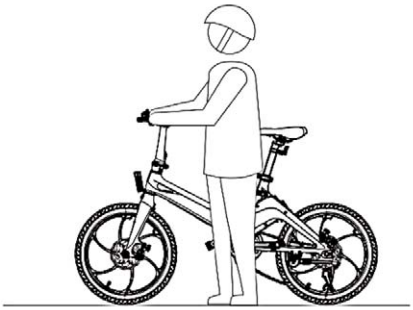
Возење само со една рака или без две раце на управувачот не е дозволено



Возење по скали не е дозволено



Возење по прометни улици наменети само за моторни возила не е дозволено



Возење по лизгави патишта не е дозволено

8. ОТСТРАНУВАЊЕ НА ГРЕШКИ

Доколку вашиот велосипед не работи како и обично или во случај на појава на неправилност, ве молиме прочитајте го ова поглавје. Многу оперативни проблеми може да се решат од страна на корисникот без проверка од сервис.

Оваа едноставна процедура помага во повторно поставување на стабилна состојба на струјниот круг..

Ве молиме контактирајте ја Корисничката подршка (сервис) ако проблемот не е решен или ако постои друга причина. . Ова се вообичаени проблеми со е-велосипеди и воопшто решенија за е-велосипеди

СИМПТОМИ	***МОЖНИ ПРИЧИНИ***	***МОЖНИ РЕШЕНИЈА***
Електронскиот велосипед не работи	• Слаба батерија • Неисправни врски • Батеријата не е целосно ставена во фиоката • Неправилна низа на вклучување • Сопирачките се неправилно монтирани	• Наполнете ја батеријата • Исчистете ги и поправете ги конекторите • Правилно инсталирајте ја батеријата • Вклучете го велосипедот со соодветна низа • Исклучете ги сопирачките
Неправилно забрзување и/или намалена максимална брзина	• Ниска моќност на батеријата • Непорамнет или оштетен сензор за педалата	• Наполнете ја или заменете ја батеријата • Порамнете го или заменете го магнетниот прстен / сензорот за вртежен момент
Моторот не реагира кога велосипедот е вклучен и педалите се вртат	• Лабави жици • Лабав или оштетен PAS или сензор за вртежен момент • Лабава или оштетена жица за приклучок на моторот • Оштетен мотор или контролер	• Поправете или повторно поврзете • Затегнете или заменете • Обезбедете или заменете • Поправете или заменете • Поправете или заменете
Полначот не работи	• Кабелот или конекторот на полначот се лабави или оштетени • Приклучокот заварен со батерија е откачен или оштетен	• Поправете или заменете
Намален опсег	• Низок притисок во гумите • Неисправна батерија • Возење со премногу нагорнини, спротивен ветер, сопирање и прекумерно оптоварување • Батеријата е испразнета подолг период без редовно полнење; застарени, оштетени или неурамнотежени • Триење на сопирачките	• Прилагодете го притисокот во гумите • Проверете ги врските или наполнете ја батеријата • Помогнете со педали или приспособете ја маршрутата • Балансирајте ја батеријата; контактирајте со техничката поддршка доколку опстојува опаѓањето на опсегот • Прилагодете ги сопирачките
Батеријата не може да се полни	• Полначот не е добро поврзан • Полначот е оштетен • Батеријата е оштетена • Жиците се оштетени • Осигурувачот за полнење изгоре	• Прилагодете ги врските • Заменете го полначот • Заменете ја батеријата • Поправете или заменете ги жиците • Заменете го осигурувачот за полнење
Тркалата или моторите испуштаат чудни звуци	• Лабави или оштетени краци на тркалото, сопирачки или раб • Лабави или оштетени жици на моторот	• Затегнете, поправете, приспособете или заменете • Повторно поврзете го или заменете го моторот

Кодови за грешки

Ова се специфичните шифри за грешка што може да се појават на екранот кога има некаква грешка во работата на велосипедот. Ако имате проблем со работата на е-велосипедот, пријавете ги овие шифри во нашиот сервисен центар.



Код за грешка	Опис
21	Актуелен проблем
22	Проблем со гас (опција)
23	Грешка во фазата на моторот
24	Неисправност на сигналот на моторот "Hall".
25	Ненормално сопирање
30	Грешка во комуникацијата

9. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	електричен велосипед ZORYA	електричен велосипед ZORYA PLUS
Тип	Градски електричен велосипед со 8-степен менувач	Градски електричен велосипед со ремен-погон
Напон на батеријата	36V, литиум-јонски (LG 21700 ќелии внатре во батеријата)	
Капацитет на батеријата	36v 10Ah = 360Wh	
Напон/струја на полначот	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Време на полнење (0-100%)	5 часа	
Приказ	Интегриран екран во воланот	
Температурни услови на полнење	5°C – 45°C	
Моќност на моторот (марка на моторот)	250W (мотор Ananda M131)	250W (Ананда400 рандимотор)
Максимална брзина EN 15194, EPAC	25 км/ч	
Макс. Распон	70 км со PAS*	
Рамка / вилушка	Алуминиумска легура	
Големина на гумата	700*45CВанда W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Сопирачки напред	Tektro, хидраулични сопирачки, HD-T275	
Задни сопирачки		
Машина за менувач	Заден менувач Shimano Altus RD-M310 со менувач со 8 брзини Shimano Altus SL-M315	Еднобрзински ремен-погон на Gates (ST серија)
Контролор	Синусоидален контролер, Torq сензор	
Максимално оптоварување (возач + товар)	120 кг	120 кг
Максимална тежина на задниот носач	24 кг	23 кг
Водоотпорна заштита	IPX4	
Димензии	192*67*114 см	
Нето тежина	24 кг	23 кг

Модел	електричен велосипед ВЕЛЕС	електричен велосипед ВЕЛЕС ПЛУС
Тип	Градски електричен велосипед со 8-степен менувач	Градски електричен велосипед со ремен-погон
Напон на батеријата	36V, литиум-јонски (LG 21700 ќелии внатре во батеријата)	
Капацитет на батеријата	36v 10Ah = 360Wh	
Напон/струја на полначот	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Време на полнење(0-100%)	5 часа	
Приказ	Интегриран екран во воланот	
Температурни услови на полнење	5°C – 45°C	
Моќност на моторот (марка на моторот)	250W (мотор Ananda M131)	250W (Ананда400 рандимотор)
Максимална брзина EN 15194, EPAC	25 км/ч	
Макс. Распон	70 км со PAS*	
Рамка / вилушка	Алуминиумска легура	
Големина на гумата	700*45CВанда W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Сопирачки напред	Tektro, хидраулични сопирачки, HD-T275	
Задни сопирачки		
Машина за менувач	Заден менувач Shimano Altus RD-M310 со менувач со 8 брзини Shimano Altus SL-M315	Еднобрзински ремен-погон на Gates (ST серија)
Контролор	Синусоидален контролер, Torq сензор	
Максимално оптоварување (возач + товар)	130 кг	130 кг
Максимална тежина на задниот носач	30 кг	30 кг
Водоотпорна заштита	IPX4	
Димензии	192*67*114 см	
Нето тежина	25 кг	24 кг

Бидејќи производот континуирано се подобрува, спецификациите и упатството може да се менува без претходна најава.
* Може да варира зависно од условите на возење, конфигурација на теренот, температурата итн.

За време на полнење на уредот, адаптерот мора да се постави близу уредот и мора да биде лесно достапен.

Одложување во отпад за стара електрична и електронска опрема



Производите означени со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрична и електронска опрема (ЕЕ Производи) и не смее да се одложува заедно со домаќинскиот или гломазниот отпад.

Правилно поставување, згрижување и рециклирање на производот, спречува потенцијални негативни последици за човековото здравје и околината која може да настане заради неадекватно згрижување или фрлање на овој производ.

За повеќе информации за рециклираее и згрижување на овој производ ве молиме контактирајте ја вашата локална фирма за згрижување на опасен отпад или маркетот од каде што сте го купиле производот.

Одложување на потрошена батерија



Проверете ги локалните прописи во врска со одложување на потрошена батерија или повикајте ја локалната служба за корисници за да се добиете упатство за одложување на работи и потрошени батерии.

Батериите од овој производ не смеете да ги одложувате заедно со домаќинскиот отпад. Задолжително одложете ги старите батерии на посебно место за одложување на искористени батерии кој се наоѓа на сите продажни места каде што можете да купите батерии.

EU Изјава за согласност

M SAN група д.о.о. со ова изјавува дека производот е во согласност со Директивите:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Целиот текст за ЕУ изјавата за согласност е достапен на следнава интернет адреса:
www.msan.hr/dokumentacijaartikala

За изјавата за усогласеност, контактирајте
PAKOM dooel; Ул Вангел Нечевски бр 43, 1000 Склопје
Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

AL

Përkthimi i udhëzimeve origjinale për përdorim

Fletë garancie / Serviset e autorizuara

MIRË SE VINI

Faleminderit për blerjen e biçikletës elektrike MS Energy.

Kujdes!

Ky manual montimi dhe funksionimi do të mbetet një pjesë integrale e biçikletës elektrike. Kur transferoni biçikletën elektrike te të tjerët, ju lutemi bashkangjisni këtë manual pasi përmban udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe udhëzimet e përdorimit. Kushdo që do të ngasë biçikletën elektrike duhet të lexojë me kujdes udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet e funksionimit.

Ndryshimet në fotot, të dhënat, përshkrimet dhe specifikimet sipas këtij manuali mund të mos njoftohen veçmas me përmirësimin e vazhdueshëm të produkteve tona të korporatës

Për të përfituar plotësisht nga ky produkt, ju lutemi ndiqni me shumë kujdes udhëzimet në këtë manual përdorimi, veçanërisht kapitujt e Paralajmërimit dhe Sigurisë.

Ruajeni këtë manual përdorimi në një vend të sigurt për referencë në të ardhmen.

Kjo pajisje përmbush standardet më të larta, teknologjinë inovative dhe komoditetin e lartë të përdoruesit.

Blici me simbolin e majës së shigjetës, brenda një trekëndëshi barabrinjës sinjalizon përdoruesin për praninë e një tensioni të rrezikshëm të paizoluar brenda produktit, i cili mund të jetë mjaftueshëm i fuqishëm për të krijuar rrezik nga goditja elektrike.

Pika e pasthirrmës brenda një trekëndëshi barabrinjës paralajmëron përdoruesin për praninë e udhëzimeve të rëndësishme të funksionimit dhe mirëmbajtjes në dokumentin e bashkangjitur në paketë.

KUJDES
RREZIK NGA SHOKU ELEKTRIK
MOS E HAP

Mos e hapni kapakun e karikuesit elektrik ose të ndonjë pjese tjetër të biçikletës elektrike. Në asnjë rast përdoruesi nuk lejohet të operojë brenda pjesëve Elektrike. Vetëm një teknik i kualifikuar nga prodhimi ka të drejtë të operojë.

Spina kryesore përdoret si pajisje karikuese e shkëputjes.

Zëvendësimi i gabuar i baterisë mund të çojë në rrezik, duke përfshirë zëvendësimin e një lloji tjetër të ngjashëm ose të të njëjtit. Mos i ekspozoni bateritë ndaj nxehtësisë si dielli ose zjarri ose diçka e tillë.

Ju lutemi lexoni masat mbrojtëse të mëposhtme për biçikletën tuaj dhe mbajini për referencë në të ardhmen. Ndiqni gjithmonë të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e shënuara.
Ky produkt përmbush të gjitha kërkesat sipas EN 15194, EPAC
Shpejtësia maksimale e mbështetur: 25 km/h
Fuqia e motorit: 250 W

1. UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË



- **KUJDES! Kapaciteti maksimal i ngarkesës është:**
  VELES DHE VELES PLUS EBIKE: 130 kg.
  ZORYA DHE ZORYA PLUS: 120 kg.
- **Biçikleta elektrike është e dizajnuar vetëm për përdorim nga të rriturit. Fëmijët nën moshën 12 vjeç nuk lejohen ta ngasin biçikletën elektrike.**
- **Gjatë ngasjes së biçikletës elektrike, përdorni gjithmonë helmetë, këpucë dhe pajisje sigurie si mbrojtëse për gjunjë dhe bërryla për të shmangur lëndimet.**





- **Mos e ngisni pa trajnim të duhur.**
- **Mos ngisni me shpejtësi të lartë, në terren të pabarabartë ose në pjerrësi.**
- **Mos ngisni pas konsumimit të alkoolit ose drogës!**
- **Duhet të respektoni ligjet lokale dhe t'u jepni përparësi këmbësorëve.**
- **Sa herë që e ngisni këtë mjet, ekziston rreziku i lëndimit si pasojë e humbjes së kontrollit, përplasjes ose rrëzimit. Për të ngasur në mënyrë të sigurt, duhet të lexoni dhe të ndiqni të gjitha udhëzimet dhe paralajmërimet në manualin e përdoruesit.**
- **Biçikleta elektrike është mjet transporti personal dhe është dizajnuar vetëm për përdorim nga një person. Ju lutemi mos mbani pasagjer në biçikletë.**
- **Nuk është e dizajnuar për përdorim profesional.**

PARALAJMËRIM: Duhet të kontrolloni gjendjen e biçikletës para se ta ngisni. Sigurohuni që frenat funksionojnë mirë, bateria është plotësisht e karikuar, presioni i gomave është i mjaftueshëm, nuk ka zhurma të pazakonta, nuk ka vida të liruara etj.

Forca e duhur e shtrëngimit të lidhësve – arrave, bulonave dhe vidave – në biçikletën tuaj është shumë e rëndësishme. Nëse forca është shumë e vogël, lidhësi mund të mos qëndrojë i sigurt. Nëse është shumë e madhe, lidhësi mund të dëmtojë fijet, të shtrihet, deformohet ose të thyhet. Në të dyja rastet, forca e pasaktë e shtrëngimit mund të shkaktojë dëmtime të komponentëve, gjë që mund t'ju bëjë të humbni kontrollin dhe të rrëzoheni..

SHËNIM: Ky manual nuk është i destinuar të jetë një udhëzues gjithëpërfshirës përdorimi, shërbimi, riparimi apo mirëmbajtjeje. Ju lutemi, kontaktoni shitësin tuaj për çdo shërbim, riparim ose mirëmbajtje.

KUJDES: Ky biçikletë elektrike është projektuar vetëm për rrugët e qytetit! Ky biçikletë plotëson plotësisht kërkesat EPAC në BE. Kjo do të thotë se është i përshtatshëm për të udhëtuar dhe është i pajisur me drita dhe reflektorë sipas kërkesave. Megjithatë, para se të udhëtoni, ju lutemi kontrolloni rregulloret lokale në vendin tuaj. Nuk rekomandohet përdorimi i tij në rrugë jashtë qytetit ose në rrugë të lira!

LËVIZJA

1. Para se të lexoni me kujdes manualin dhe të kuptoni performancën e biçikletës elektrike, mos e përdorni biçikletën elektrike dhe mos ia lini atë personave që mund të manipulojnë biçikletën elektrike.
2. Mos pedaloni apo lëvizni biçikletën ndërsa karikuesi i baterisë është i lidhur. Nëse e bëni, mund të shkaktoni që kablloja e energjisë të ngatërrohet me pedalet, e cila mund të dëmtojë karikuesin e baterisë, kabllon e energjisë dhe/ose portin e karikimit.
3. Mos lëvizni me biçikletën nëse ka një defekt me baterinë ose ndonjë komponent të ndihmës së pedaleve. Përndryshe mund të humbni kontrollin dhe të pësoni lëndime serioze.
4. Mos filloni lëvizjen me një këmbë në një pedal dhe tjetrën në tokë dhe pastaj filloni lëvizjen me biçikletën kur arrini një shpejtësi të caktuar. Përndryshe, mund të humbni kontrollin dhe të pësoni lëndime serioze. Duhet të filloni lëvizjen vetëm kur jeni ulur siç duhet në sediljen e biçikletës.
5. Mos aktivizoni funksionin e gazit nëse rrota e pasme nuk preku tokën. Përndryshe, rrota do të rrotullohet në ajër me shpejtësi të lartë dhe mund të shkaktojë lëndime.
6. Sigurohuni të kontrolloni kapacitetin e mbetur të baterisë para se të lëvizni gjatë natës. Drita e fuqizuar nga bateria do të fiket së shpejti pasi kapaciteti i mbetur i baterisë të zbresë në atë pikë ku lëvizja me ndihmë fuqi nuk është më e mundur. Lëvizja pa dritë mund të rrisë rrezikun e lëndimeve.



7. Mos e modifikoni ose hiqni ndonjë pjesë të sistemit të ndihmës pedale. Mos përdorni aksesorë jo origjinalë dhe nuk duhet t'i modifikoni ato pa autorizim. është e ndaluar të ndryshoni parametrat e cilësimeve të programit të brendshëm, si fuqia e motorit, shpejtësia, etj. Mos dëmtoni vidat antikthyer, etiketat e ndjeshme dhe kodet QR për ndjekjen e pjesëve. Mos instaloni pjesë ose aksesorë jo origjinalë. Nëse e bëni, mund të dëmtoni produktin, të shkaktoni një defekt ose të rrisni rrezikun e lëndimit.
8. Kur ndaloni, sigurohuni që të aplikoni frena të përparëm dhe të prapëm dhe mbani këmbët në tokë. Lënia e një këmbë mbi pedal kur jeni në vend mund të aktivizojë aksidentalisht funksionin e fuqisë ndihmëse, që mund t'ju bëjë të humbisni kontrollin dhe të pësoni lëndime serioze.

9. **Përgatitjet përpara se të mundni:** Vishni helmetën, dorezat dhe mbrojtëse të tjera përpara se të flisni për t'u mbrojtur nga dëmtimi në rast të një aksidenti.
10. **Kushtet e pedalimit:** temperatura ambientale nga -10 deri në 40C, pa erë dhe rrugë të shpleshme; pa nisje dhe frenim të shpeshtë, distanca e përgjithshme e funksionimit mund të arrijë deri në 100 km (sipas kapacitetit të baterisë).
11. **Ngarkesa maksimale:** Ngarkesa maksimale e biçikletës është: **VELES dhe VELES PLUS E-BIKE:** 130 kg, **ZORYA dhe ZORYA PLUS:** 120 kg. Nëse ndodh një aksident kur ngarkesa tejkalon ngarkesën e vlerësuar, kompania nuk mban asnjë përgjegjësi.
12. Në rastin e frenimit të shpeshtë, nisjes, kodrave, erës përballë, rrugëve të papastër, mbingarkesës dhe të tjerëve, një sasi e madhe e energjisë elektrike të baterisë do të konsumohesh, duke ndikuar kështu në kilometrin e vazhdueshëm, prandaj rekomandojmë që të shmangni faktorët e mësipërm gjatë pedalimit.
13. Nëse bateria e ruajtjes është e çaktivizuar për një periudhë të gjatë kohe, sigurohuni që ta karikoni mjaftueshëm, dhe ajo duhet të karikohet gjithashtu një herë nëse ruajtja e saj është më shumë se një muaj.
14. Sigurohuni të kushtoni vëmendje: biçikleta elektrike nuk mund të marrë ujë për një kohë të gjatë sepse nëse uji hyn në kontrollues dhe rrotën e motorit, mund të shkaktojë shkurt të shkarkojë pajisjet elektrike!
15. Ndalohet shkatërrimi ose ndryshimi i paautorizuar; kompania nuk është përgjegjëse për humbjet që mund të rezultojnë.
16. Bateria e hedhur nuk mund të hidhet rastësisht, në mënyrë që të shmangni ndotjen mjedisore.
17. Niveli i emisionit të presionit të zërit të peshave të A është më pak se 70 dB(A).

KARIKUESI

18. Kurrë mos e përdorni këtë karikues baterie për të karikuar pajisje elektrike të tjera.
19. **Mos përdorni asnjë karikues tjetër ose metodë karikimi për të ngarkuar baterinë e biçikletës elektrike. Përdorimi i çdo karikuesi tjetër mund të çojë në zjarr, shpërthim ose dëm të baterive.**
20. Ky karikues baterie mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 ose më të vjetër dhe nga persona me paaftësi fizike, ndjesore ose mendore, ose që nuk kanë përvojë dhe njohuri të nevojshme, me kusht që ata të mbikëqyrin dhe instruohen për mënyrën e

përdorimit të sigurt që ai është dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira. Mos e lejoni fëmijët të luajnë me karikuesin e baterisë. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijët që nuk mbikëqyrin.

21. Edhe pse karikuesi i baterisë është i papërshkueshëm nga uji, mos lejoni që ai të zhytet në ujë ose lëngjet e tjera. Për më tepër, kurrë mos përdorni karikuesin e batares nëse kontaktet janë të lagura.



22. Kurrë mos e prekni prizën e energjisë, portin e karikimit ose kontaktet me duar të lagura. Mund të pësoni një goditje elektrike.
23. Mos e prekni kontaktet e karikuesit me objekte metalike. Mos lejoni që ndonjë materie e huaj të hyjë, ajo mund të shkaktojë shkurtim në kontaktet, që mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr ose dëm të karikuesit të baterisë.
24. Pastroni rregullisht çdo pluhuri nga prizë energjie. Lagështia ose probleme të tjera mund të reduktojnë efikasitetin e izolimit dhe të shkaktojnë zjarr.
25. Kurrë mos e çmontoni ose ndryshoni karikuesin e baterisë. Mund të shkaktoni një zjarr ose të pësoni një goditje elektrike.
26. Mos përdorni adaptora me shumë prizë ose kabllo extension. Përdorimi i një adaptori me shumë prizë ose të ngjashme mund të tejkalojë aktualin e vlerësuar dhe të shkaktojë zjarr.
27. Mos e përdorni me kabllon e lidhur ose të rregulluar dhe mos e ruani me kabllon e mbledhur rreth trupit të karikuesit kryesor. Nëse kablli është i dëmtuar mund të shkaktojë zjarr ose mund të pësoni një goditje elektrike.
28. Futni fort prizën e energjisë dhe prizën e karikimit në prizë. Nëse prizë energjie dhe prizën e karikimit nuk janë futur plotësisht, kjo mund të shkaktojë një zjarr për shkak të shkarkimit elektrik ose teprimi të nxehtësisë.
29. Mos e përdorni karikuesin e baterisë afër materialeve ose gazrave që mund të djegin. Kjo mund të shkaktojë zjarr ose shpërthim.
30. Kurrë mos e mbuloni karikuesin e baterisë ose vendosni objekte mbi të gjatë karikimit. Kjo mund të çojë në nxehtësinë e brendshme dhe të shkaktojë një zjarr.
31. Mos e hidhni karikuesin e baterisë ose ekspozoni atë ndaj goditjeve të forta. Përndryshe, mund të shkaktojë një zjarr ose goditje elektrike.
32. Nëse kabllo e energjisë është e dëmtuar, ndaloni përdorimin e karikuesit të baterisë dhe dërgojeni tek një shitës të autorizuar.

33. Trajtoni kabllon e energjisë me kujdes. Faturimi i karikuesit të baterisë brenda kur biçikleta është jashtë mund të çojë në kabllon e energjisë të kapur mbi ose të dëmtohet nga dyert ose dritaret.
34. Mos e kaloni rrotat e biçikletës mbi kabllon e energjisë ose prizën. Përndryshe mund të dëmtoni kabllon apo portin e energjisë.

BATERIA



35. Mbani baterinë dhe karikuesin e baterisë jashtë arritjes së fëmijëve. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me biçikletën ose ndonjë pjesë të biçikletës ose aksesorëve.
36. Mos e prekni baterinë ose karikuesin e baterisë gjatë karikimit. Si bateria dhe karikuesi i baterisë arrijnë temperatura prej 40–70°C gjatë karikimit, prekja e tyre mund të shkaktojë djegie të shkallës së parë.



37. Nëse kutia e baterisë është e dëmtuar, e çarë ose vëreni erë të pazakonta, mos e përdorni. Shkëputja e lëngut nga bateria mund të shkaktojë lëndime serioze.
38. Mos e shkurtoni kontaktet e portit të karikimit të baterisë. Nëse e bëni, mund të shkaktojë që bateria të nxehet ose të shkaktojë zjarr, duke shkaktuar lëndime serioze ose dëm në pasuri.



39. Mos e çmontoni dhe as modifikoni baterinë. Nëse e bëni, mund të shkaktoni që bateria të nxehet ose të shkaktojë zjarr, duke shkaktuar lëndime serioze ose dëm në pasuri.
40. Mos e hidhni baterinë ose trajtojeni atë me ndikime. Nëse e bëni, mund të shkaktoni që bateria të nxehet ose të shkaktojë zjarr, duke shkaktuar lëndime serioze ose dëm në pasuri.
41. Mos e hidhni baterinë në zjarr ose ekspozoni atë ndaj burimeve të nxehta. Përndryshe, kjo mund të shkaktojë zjarr ose shpërthim, duke shkaktuar lëndime serioze ose dëm në pasuri.



42. Nëse nuk e përdorni biçikletën elektrike për disa muaj, karikoni baterinë deri në 100% para se ta ruani. Për më tepër, është e këshillueshme të ndizni biçikletën çdo muaj, lejoni që motori të punojë për disa minuta dhe rikarikoni baterinë deri në 100%.



43. Mos e ruani biçikletën në prapakolpin e makinës për një kohë të gjatë në temperatura të larta. Ruani biçikletën dhe baterinë në një vend të freskët dhe të thatë.

Këshilla

Në momentin e blerjes, ju lutem zgjidhni dhe blini një model të përshtatshëm për nevojat tuaja, dhe drejtuesit duhet të kenë një teknikë të aftë drejtimi para se të lëvizin në rrugë.
Për përdorimin dhe sigurinë tuaj të saktë, ju lutem kushtoni vëmendje ndaj mundësive të mëposhtme:

1. Gjatë procesit të përdorimit, kushtoni vëmendje kontrollimit të statusit të ngjitjes së motorit dhe fortesës së prapme, dhe nëse zbulohet një fenomen i lirë, duhet të ngjitet në kohë.
2. Kur filloni furnizimin me energji ose përballeni me një pjerrësi, përdorni ndihmën pedale sa më shumë që të jetë e mundur për të reduktuar aktualin e nisjes dhe për të zgjeruar jetën e baterisë dhe distancën e vazhdueshme.
3. Në ditët me shi, ju lutem kushtoni kujdes të veçantë: kur thellësia e ujit është më shumë se qendra e rrotës, është e mundur që motori të mbushet me ujë, duke rezultuar kështu në dështim.
4. Përdoruesit duhet të përdorin karikuesin e përcaktuar nga prodhuesi për karikimin e baterisë së ruajtjes. Gjatë karikimit, vendosni baterinë dhe karikuesin në mënyrë të qetë.
5. E ndaluar është mbulimi i artikujve të tjerë mbi kutinë e baterisë dhe karikuesin për të penguar nxehtësinë; duhet mbajtur ventilim i mirë.
6. Ju lutem mbani presionin e duhur të ajrit brenda gomave, në mënyrë që të shmangni rritjen e rezistencës gjatë drejtimit dhe të shmangni konsumimin e shpejtë të gomave dhe deformimin e rim. Tensioni maksimal i inflacionit është 450 kPa (65PSI/4,5Bar). Po ashtu, presioni maksimal i ajrit për gomën është i shënuar në anën e gomës.
7. Drejtuesit duhet të respektojnë rregullat e trafikut, dhe shpejtësia e vozitjes duhet të kontrollohet nën 25km/h dhe mallrat që duhen transportuar nuk duhet të kalojnë ngarkesën maksimale për shtylla e prapme (nëse ekziston).
8. Kur jeni duke lëvizur me shpejtësi të lartë ose duke frenuar fort në pjerrësi, mos përdorni frenin e përparmë për të shmangur që qendra e gravitetit të lëvizë përpara, duke rezultuar kështu në rrezik.

Udhëzimi: Siç ndodh me të gjitha komponentët mekanikë, Biçikleta elektrike është e ekspozuar ndaj konsumit dhe stresëve të larta. Materialet dhe komponentët e ndryshëm mund të reagojnë ndaj konsumit ose lodhjes në mënyra të ndryshme. Nëse jeta e dizajnuar e një pjese është tejkaluar, ajo mund të dështojë papritmas, duke shkaktuar ndoshta lëndime për drejtuesin.

Çdo formë plasaritjeje, gërvishtjeje ose ndryshimi të ngjyrës në zonat e forta tregon se jeta e komponentit është arritur dhe duhet të zëvendësohet.
Për komponentët kompozitë, dëmtimi nga ndikimi mund të jetë i padukshëm për përdoruesin, dhe këto komponentë mund të bëhen më të dobët dhe më të ndjeshëm ndaj plasaritjeve. Në rastin e një ndikuar, komponentët kompozitë duhet ose të kthehen te prodhuesi për inspektim ose të shkatërrohen dhe të zëvendësohen.

Lista e paketimit



1. E Biçikleta



2. Karikues i baterisë



3. Bateri



4. Pedale



5. Mjet



6. Rripat elastikë të suportit të shpinës



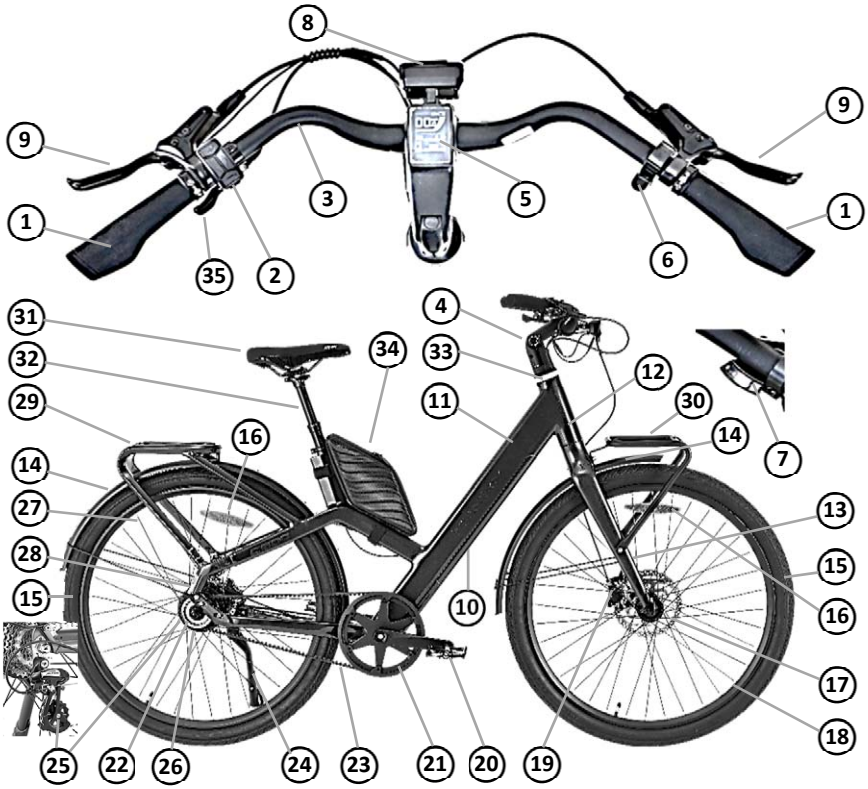
7. Udhëzime për përdorim me deklaratën e garancisë, deklaratën e konformitetit





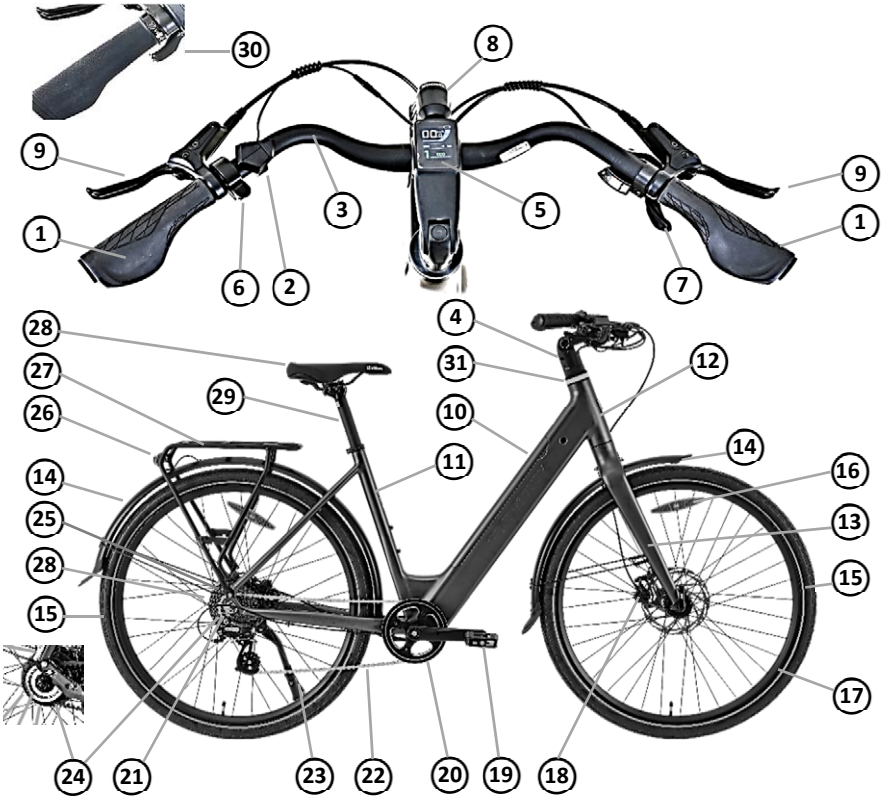
8. Çantë MS Energy Essential. Kjo çantë mund të instalohet në biçikletën elektrike ose në kutinë e biçikletës suaj elektrike. Çanta përfshihet vetëm me modelet e biçikletave elektrike **VELES** dhe **VELES PLUS**.

2. VELES DHE PJESËT KRYESORE TË BIKES VELES PLUS



1. Doreza e timonit
2. Butonat e panelit të kontrollit
3. Dorezë
4. Shtylla e timonit
5. Shfaqja
6. Zile
7. Ndërruesi i marsheve– vetëm tek VELES
8. Dritë e përparme
9. Leva e frenave
10. Bateria
11. Korniza
12. Kokëza e timonit
13. Piruni i përparmë
14. Mbrojtës balte
15. Gomë
16. Reflektues
17. Disk frenash
18. Rim
19. Tektro, Frenat hidraulike me disk, HD-T275
20. Pedalë
21. Manivelë
22. Motor
23. Zinxhir / Rrip transmetimi
24. Mbështetëse anësore
25. Ndërrues derailleur (modeli Veles)
26. Kasetë (biçikletë elektrike Veles) Rrip Frewheel (biçikletë elektrike Veles Plus)
27. Reflektor i pasmë
28. Mbrojtës i pasmë
29. Rafti i integruar i pasmë
30. Rafti i pasmë i integruar
31. Shalë
32. Shtylla e sediljes (Modeli Veles Plus ka ulje hidraulike të sediljes me pezullim)
33. Drita MSE Charge Cue™
34. Çanta thelbësore MSE
35. Leva e kontrollit të pezullimit të sediljes (Vetëm Veles plus)

2.1PJESË KRYESORE TË ZORYA DHE ZORYA PLUS EBIKE

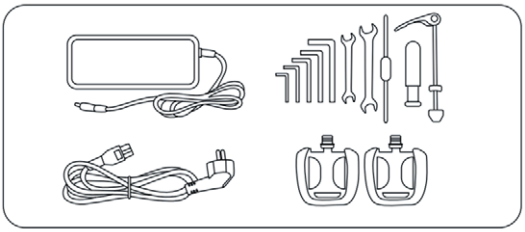


1. Doreza e timonit
2. Butonat e panelit të kontrollit
3. Dorezë
4. Shtylla e timonit
5. Shfaqja
6. Zile
7. Ndërruesi i marsheve– vetëm tek ZORYA
8. Dritë e përparme
9. Leva e frenave
10. Bateria
11. Korniza
12. Kokëza e timonit
13. Piruni i përparmë
14. Mbrojtës balte
15. Gomë
16. Reflektues
17. Disk frenash
17. Rim
18. Tektro, Frenat hidraulike me disk, HD-T275
19. Pedalë
20. Manivelë
21. Motor
22. Zinxhir / Rrip transmetimi
23. Mbështetëse anësore
24. Ndërruesi i marsheve (modeli Zorya/Rripi i rripit (Zorya Plus)
25. Kasetë (Zorya ebike) Rrip Frewheel (Zorya Plus ebike)
26. Dritë e pasme
27. Rafti i pasmë i integruar
28. Shalë
29. Shtylla e sediljes (Modeli Zorya Plus ka ulje hidraulike të sediljes me pezullim)
30. Leva e kontrollit të pezullimit të sediljes (Vetëm Zorya plus)
31. Drita MSE Charge Cue™

3. UDHËZIME TË FILLIMIT TË PUNËS DHE TË MONTIMIT

Biçikleta juaj elektrike dorëzohet 85% e montuar për të optimizuar paketimin dhe për të parandaluar dëmtimet gjatë transportit. Për ta bërë gati për përdorim dhe për të siguruar funksionimin e saj të sigurt, ndiqni këto hapa:

Hapni me kujdes paketimin dhe ruani të gjitha materialet larg fëmijëve të vegjël.
Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të pranishme, duke përfshirë karikuesin, pedalet, veglat dhe pjesët e vogla si dado apo vida. Sigurohuni që të kontrolloni edhe fundin e kutisë dhe materialet mbrojtëse për ndonjë pjesë të lirshme.
Mbajini materialet e paketimit derisa të përfundoni montimin dhe të siguroheni se biçikleta po funksionon siç duhet.



BRENDA KUTISE: Do të gjeni një kuti me vegla dhe një shalë. Nxirrni biçikletën elektrike nga kutia. Hiqni lidhëset e kabllove. Shkëputeni rrotën e përparme nga korniza e biçikletës dhe vendoseni mënjanë. Ruajeni kutinë e biçikletës për përdorim të mundshëm në të ardhmen. Përgatitni kutinë e veglave — ajo përmban gjithçka që ju nevojitet për të filluar ngarjen.

Kjo biçikletë është montuar dhe rregulluar plotësisht në fabrikë, dhe më pas është çmontuar pjesërisht për transport.

3.1 PËRGATITJA

Ne ju rekomandojmë të njiheni me pjesët e biçikletës përpara se të filloni montimin (shihni Kapitullin 2: "Pjesë dhe emra bazë"). Mblidhni të gjitha mjetet e nevojshme dhe siguroni një zonë të pastër dhe të thatë për montim. Rekomandohet vendosja e një tarpi ose një batanijeje të vjetër në dysheme për të mbrojtur biçikletën nga dëmtimet dhe gërvishtjet e mundshme gjatë montimit.
Vendosja e kornizës së biçikletës në një mbajtëse ose në një kuti të fortë nën kutinë e baterisë mund të ndihmojë për montimin e biçikletës në një pozicion vertikal. Sigurohuni që biçikleta të jetë e ekuilibruar kur vendosni rrotat.

Mos aktivizoni frenat derisa biçikleta të jetë montuar plotësisht.
Shtrydhja e levave të frenave kur kalipanët nuk kanë një rotor disku midis tyre mund të dëmtojë frenat.

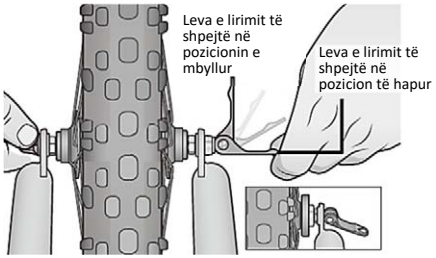
3.2 RROTË PARA

a. Ngrini biçikletën elektrike nga kutia me kujdes (rekomandohet që dy persona ta kryejnë këtë veprim). Përdorni gërshërë të përshtatshme për të hequr lidhëset dhe largoni mbrojtjen prej shkumës nga biçikleta.
b. Shkëputni rrotën e përparme të ngjitur në kornizën e biçikletës dhe vendoseni në një vend të sigurt. Mbani biçikletën drejt, duke e mbështetur në pirunin e përparmë.

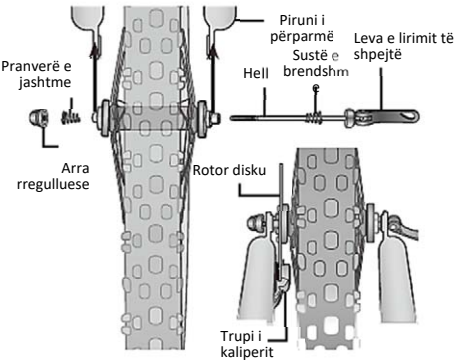
c. **Montimi i rrotës së përparme:**
Lironi levën e vetëtensionimit me boshtin (1). Sigurohuni që "nofullat e diskut" të jenë të hapura dhe të lira. Ngrini pjesën e përparme të biçikletës dhe vendosni rrotën e përparme në pirunin me vrima. Kujdesuni që disku i frenave të përparme të futet saktë midis kalipave të frenave (2).

d. Ngjitni rrotën e përparme duke e shtrënguar fillimisht me dorë bulonën në bosht, dhe më pas shtrëngoni plotësisht boshtin duke rrotulluar dorezën (3). Doreza duhet të jetë shtrënguar fort për siguri!

RREGULLIMI I PARAKOPSHTIT DHE I RROTËS SË PËRPARME



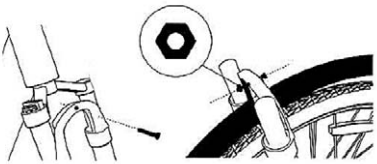
1. Niveli i duhur i shtrëngimit të lirimit të shpejtë të rrotës së përparme arrihet kur leva nuk mund të lirohet me gishta, por mund të mbyllet me forcë të moderuar me dorë. Nëse ndjeni lëkundje, ju lutemi kontrolloni nëse rrotat janë të shtrënguara siç duhet për të parandaluar aksidente.



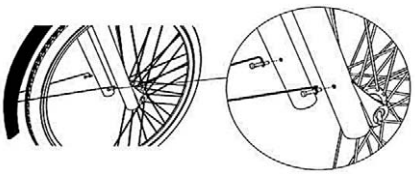
2. Shkëputni sustën anësore dhe dadon Kaloji sustat në bosht dhe më pa vendoseni rrotën në pirunin e përparmë Pasi rrota të jetë vendosur siç duhet shtrëngoni mekanizmin e lirimit t shpejtë.

SHËNIM: *Kini kujdes me drejtimin susstës dhe të arrës!*

Boshti i zbrazët mund të bllokohet nga nj copë e vogël mbrojtëse që përdoret gjat transportit — hiqeni para montimit Përdorni lirimin e shpejtë vetëm kur rrot është vendosur plotësisht dhe është e sigur për përdorim.

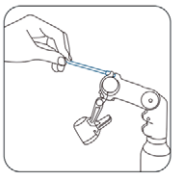


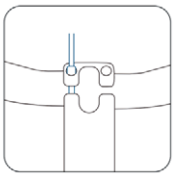
1. Vendosni vidën në vrimën e montimit të parakolpit të pirunit.



2. Bashkangjitni mbajtësen e parakolpit n vrimat e montimit të këmbës së piruni dhe rregulloni parakolpin duke fiksua fort vidat.

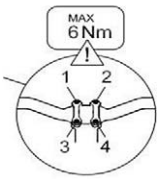
3.3 TIMON DHE KLLAPA TIMONI





a. Ktheni bulonat e timonit në drejtim të kundërt të akrepave të orës, hiqni bulonat dhe tensionuesin e timonit të përparmë, pastaj rregulloni timonin në pozicionin e dëshiruar.

b. Vendosni tensionuesin e timonit të përparmë në vend.



c. Gradualisht, duke i shtrënguar në mënyrë të barabartë, shtrëngoni vidat në drejtim të akrepave të orës.

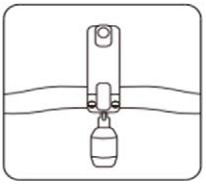
Kujdes! Mos i shtrëngoni shumë vidat; forca maksimale e shtrëngimit është 6 Nm.

E RËNDËSISHME

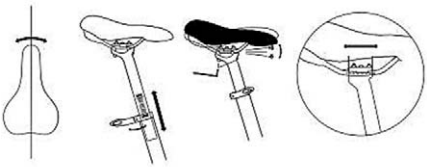
Sigurohuni që ta instaloni timonin në mënyrë të sigurt, përndryshe mund të ketë lëkundje, devijime ose përshtatje të tjera kur kalorësi kryen funksionimin e drejtimit ose frenimit, gjë që e bën të vështirë për kalorësin kontrollin e biçikletës. Përdoruesit mund ta pozicionojnë timonin sipas dëshirave të tyre, duke zgjatur kohën e reagimit dhe duke zvogëluar saktësinë e trajtimit nëse pozicionimi nuk është i saktë. Nga një këndvështrim ergonomik, madhësia dhe forma e timonit duhet të jenë të përshtatshme për formën e dorës dhe zakonet e kapjes së kalorësit. Kalorësi mund të jetë në gjendje ta kapë më lehtësisht dhe ta mbajë më të qëndrueshëm timonin gjatë frenimit emergjent ose drejtimit të shpejtë, duke rezultuar në transmetim më të mirë të forcës. Në të kundërt, pozicionimi i pasaktë mund të ndikojë në efektivitetin operacional të frenimit dhe drejtimit, duke ndikuar përfundimisht në sigurinë e çiklimit

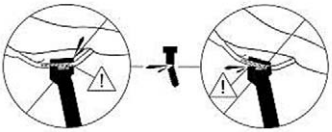
3.4 MONTIMI I DRITËS SË PËRPARA

Biçikleta juaj elektrike është e pajisur me drita të përparme me cilësi të lartë. Rrotullojeni dritën e përparme lart, mbajeni të shtypur dritën dhe shtrëngoni vidën nga ana e brendshme.



3.6 SEDILJE





Anoni sediljen në mënyrë që ajo të jetë në linjë me vijën qendrore. Futni tubin e sediljes në kornizë dhe rregulloni lartësinë sipas preferencës suaj dhe lartësisë së kalorësit, pastaj shtrëngoni fort levën e kapëses së sediljes.

Vërejtje:

Tubi i sediljes duhet të vendoset në mënyrë që shenjat e lartësisë maksimale në tubin e sediljes të mos jenë të dukshme.

E rëndësishme! Sigurohuni që tubi i sediljes të jetë pozicionuar midis shenjave Max dhe Min të shënuara në tubin e sediljes.
Shenja e lartësisë maksimale nuk duhet të jetë e dukshme kur sedilja është rregulluar siç duhet.

Rregulloni lartësinë e sediljes në mënyrë që, kur të uleni, të mund ta prekni tokën me majat e gishtave.

Shtrëngoni levën.

Duhet të ndjeni rezistencë kur shtrëngoni levën e çlirimit të shpejtë. Para se të nisni, kontrolloni që tubi i sediljes të jetë i fortë dhe i qëndrueshëm.

Shënim: *Para udhëtimit tuaj të parë, kontrolloni dhe, nëse është e nevojshme, fryeni gomat me presionin e duhur. Çdo gomë ka një tregues të rekomanduar të presionit — gjeni atë në gomën tuaj.*

3.6 NDËRSESA PËR FËMIJË DHE POSTË KUFIZUESE PËR VENDOSJEN E PARA

Ngarkesa maksimale për transportuesin e pasmë është:

- ZORYA, ZORYA: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

- Kapaciteti maksimal i ngarkesës për biçikletën elektrike VELES dhe VELES PLUS: **130 kg**
- Kapaciteti maksimal i ngarkesës së biçikletës elektrike ZOYA dhe ZORYA PLUS: **120 kg**

Kujdesuni për ngarkesën totale maksimale të lejuar të biçikletës. Mos e kaloni kapacitetin maksimal të ngarkesës!

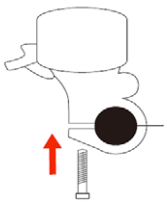
Nëse instaloni një karrige fëmijë mbi sediljen e biçikletës dhe karrigia ka springe, sigurohuni që springet të jenë të mbuluara për të parandaluar që fëmija të ngjisë gishta.

Një karrige fëmijë mund të ndikojë negativisht në stabilitetin dhe manovrueshmërinë e biçikletës.

Rimorkio për biçikleta

Ndalohet instalimi dhe përdorimi i rimorkios së biçikletës për këtë biçikletë!

3.7 RREGULLIMI I ZILËS

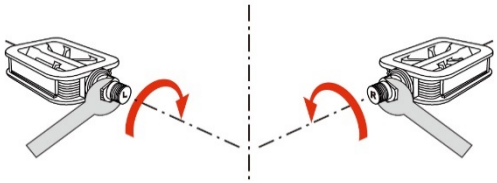


Dorezë

Hiqni vidat nga kapësja, vendosni zilen në timon dhe në fund instaloni përsëri vidat dhe fiksojini ato.

3.8 PEDALA

Bashkangjitni pedalet në boshtet, duke i kushtuar vëmendje shenjave në pedale. Pedali i shënuar “R” është pedali i djathtë, dhe ai i shënuar “L” është pedali i majtë.



Pedalet nuk janë identike! Ekziston një pedal i djathtë dhe një i majtë (pedali i djathtë shtrëngohet në drejtim të akrepave të orës, ndërsa pedali i majtë shtrëngohet në drejtim të kundërt të akrepave të orës). Referojuni diagramit më sipër për lidhjen e pedalit. Së pari, shtrëngoni lehtë secilin pedal me dorë dhe më pas shtrëngoni fort.

E rëndësishme: Pedalet e gabuara ose instalimi i gabuar do të dëmtojnë fijet.

Në gjendje të mirë



Fije të zhveshura



3.9 RRIPAT E RRIPIT RREGULLIM – MODEL VELES PLUS / ZORYA PLUS

Të gjitha modelet me transmision me rrip kanë dalje rrëshqitëse të pasme dhe vida rregulluese të tensionit për të rregulluar tensionin e rripit Gates.



3.10 VARËSIA ME AJËR E SEDILJES DHE ULËSI I SEDILJES



Formulari EXA 860i – Shtyllë sediljeje me pezullim për biçikleta elektrike



Shënim: Në dispozicion ekskluzivisht në modelet VELES PLUS dhe ZORYA PLUS

EXA Form 860i është një shtyllë sediljeje me pezullim premium që kombinon dy karakteristika thelbësore në një zgjidhje të vetme dhe elegante: 25–30 mm udhëtim pezullimi që shton rehati dhe lartësi të rregullueshme të sediljes (100 mm rregullim lartësie me levë) për kontroll të plotë të ngasjes. Ajo është projektuar posaçërisht për biçikletat elektrike moderne dhe ofron performancë të shkëlqyer në terrene të ndryshme.

Seksioni i pezullimit ofron deri në 25–30 mm lëvizje të qetë (lëvizje SAG/para-ngarkesë + lëvizje hidraulike), duke siguruar më shumë rehati dhe kontroll. Performanca e pezullimit përcaktohet nga presioni i ajrit brenda amortizatorit. Çdo shtyllë sediljeje është e vendosur nga fabrika në 360 PSI, gjë që është e përshtatshme për një çiklist që peshon rreth 100 kg. Çiklistët mund ta përshtatin ndjesinë e pezullimit duke rregulluar presionin e ajrit me një pompë amortizatori me presion të lartë, duke përdorur valvulën Schrader. Në anën e djathtë, do të gjeni një tabelë që ilustron presionin e rekomanduar për pesha të ndryshme të çiklistëve.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

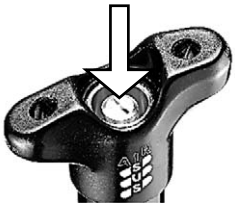
***E rëndësishme**: Mos përdorni një pompë standarde gomash për të rregulluar presionin e pezullimit.*

RIPËRDORIMI MANUAL I PRESIONIT



Hiqeni shalën nga shtylla e sediljes.

Përdorni një kaçavidë për të hequr kapakun e sipërm.



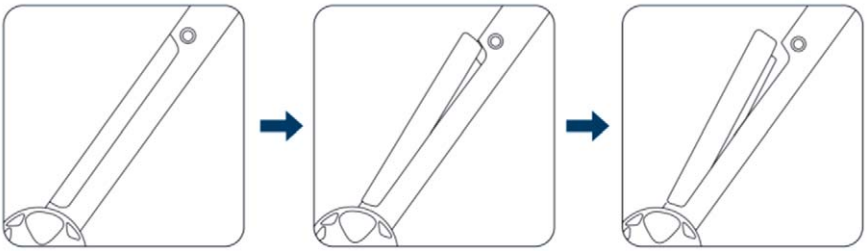


Lidhni pompën e amortizatorit me valvulën Schrader dhe vendosni presionin.



Shtypni levën e majtë për të ngritur ose ulur shalën. Lëshojeni për të fiksuar lartësinë.

3.11 INSTALIMI I BATERISË BRENDA KORNIZËS



Rrëshqisni baterinë në vendin e saj përgjatë shinave. Kur të arrijë në fund, ushtroni presion të fortë derisa të dëgjoni një tingull klikimi, i cili konfirmon që bateria është e bllokuar.

Së pari, rrotulloni çelësin e zhbllokimit, mbajeni fort baterinë dhe tërhiqeni atë.

Shënim:
Ruani çelësat e zhbllokimit të baterisë në një vend të sigurt dhe të njohur!

E RËNDËSISHME:
Nëse bateria është e instaluar në anën e poshtme të kornizës.



3.12 INFORMACION PËR GOMAT

PRESIONI I GOMAVE
Kontrolloni gomat dhe pompën e ajrit në presionin e duhur.

VELES, ZORYA
Gomë: Wanda W2109 700*45C
Presioni maksimal i inflacionitështë 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Gomë:CST C-1959. 28*2.0"
Presioni maksimal i inflacionitështë 350 kPa (3,5 Bar)

4. KONTROLLET DHE SHPALLJA

4.1 INFORMACION NË EKRAN

Ekrani ofron të gjithë informacionin në lidhje me biçikletën tuaj elektronike.

- Ekrani i ngarkimit të baterisë
- Ekrani i fuqisë së motorit
- Rregullimi dhe shfaqja e nivelit të mbështetjes së pedalit (PAS)
- Shfaqja e shpejtësisë (shpejtësia aktuale, shpejtësia maksimale dhe shpejtësia mesatare)
- Distanca e udhëtuar (aktuale (TRIP) dhe totale (ODO))
- Ndihma kur shtyni biçikletën
- Koha e vozitjes
- Drita e prapme e ekranit
- Kodi i gabimit
- Cilësimet e parametrave të ndryshëm (p.sh. madhësia e rrotës, kufiri i shpejtësisë, cilësimi i kapacitetit të baterisë, niveli i ndihmës, etj.)

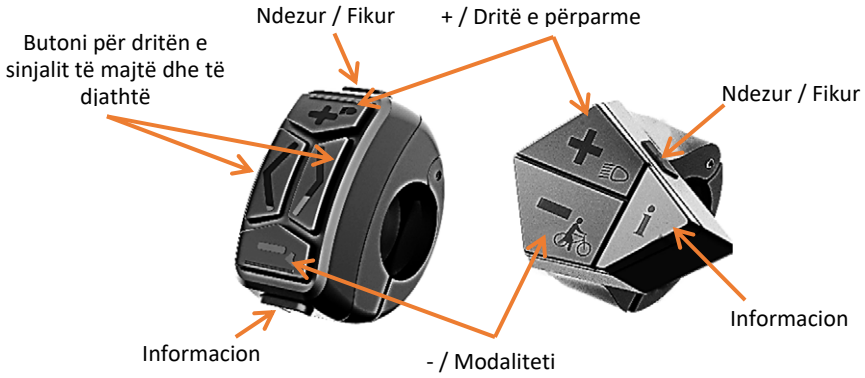


E RËNDËSISHME: Të gjitha funksionet e ekranit janë të njëjta për të gjitha modelet e biçikletave elektrike.

- **V1** Butonat VELES, VELES PLUS
- **V2** Butonat ZORYA, ZORYA PLUS

BUTONAT E BIÇIKLETAVE ELEKTRONIKE – v1

BUTONAT E BIÇKAVE ELEKTRONIKE – v2



1. **Butoni i Ndezjes/Fikjes**
   Përfshirja: Shtypni butonin për 2 sekonda
   Përjashtimi: Shtypni butonin për 2 sekonda
2. **Butoni "+".** **Drita e përparme ndez/dikur:** Shtypni butonin për 2 sekonda
   Mbështetja e pedalimit "+" (1-5): Shtypni shkurt butonin për të rritur nivelin e mbështetjes.



3. **Butoni "-".** **Mbështetja e pedalimit "-":** Shtypni shkurtimisht butonin për të ulur nivelin e mbështetjes.
   Mënyra e këmbësorëve : Shtypni dhe mbani butonin për të aktivizuar modalitetin e ecjes, ku biçikleta mbështet deri në shpejtësinë e ecjes. Lëshoni butonin e fikjes për të aktivizuar "**Modalitetin e këmbësorëve**". Ky funksion është i dobishëm kur e shtyni biçikletën përpjetë ose në situata të ngjashme.
4. **Butoni "i ":** Shtypni shkurt butonin " **i** " për të shfaqur ndërfaqen e informacionit të fuqisë së motorit, të gjitha informacionet rreth drejtimit dhe informacionet për nivelin e mbështetjes së pedalit të përdorur.
5. **Butoni " < >" –**Këto dy butona përdoren për dritat sinjalizuese të majtë ose të djathtë. – Vetëm në biçikletat elektrike VELES!

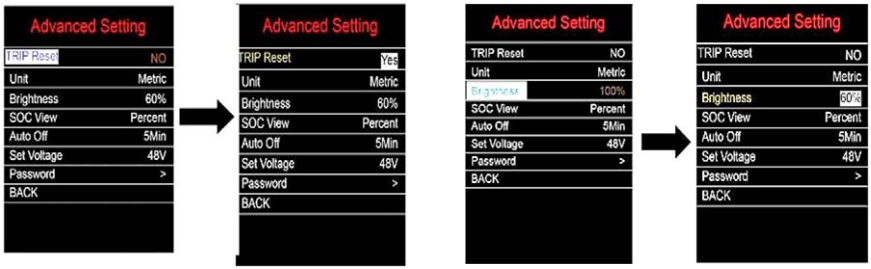


4.2 CILËSIMET

E rëndësishme! Rekomandohet që rregullimi i cilësimeve të bëhet vetëm nga një teknik i autorizuar dhe një profesionist. Nëse keni nevojë për ndonjë rregullim, ju lutemi kontaktoni rrjetin tonë të shërbimit.
Çdo problem që ndodh për shkak të ndërhyrjes në cilësime nuk mbulohet nga garancia!



Për të hyrë në Cilësimet, shtypni dhe mbani butonin "**ON/OFF**" për të ndezur biçikletën elektronike. Kur biçikleta elektronike është e palëvizshme, shtypni dhe mbani butonin " dhe " për më shumë se 2 sekonda dhe në ekran do të shfaqen Cilësimet e ekranit, Cilësimet e përparuara dhe Informacioni (informacionet e softuerit).



4.3. KOLORI I KOKËTUBIT & SISTEMI I NJËSISË DHE DITURISË " MSE Charge Cue™ "

Drita " MSE Charge Cue™ " është një dritë e mençur e kokëtubit që tregon statusin e baterisë.

- Drita MSE Charge Cue™ aktivizohet me farën. Kur drita është e fikur, funksionet e MSE Charge Cue™ janë jashtë funksion.

Funksioni dhe Kufizimet

- **Kur e-bike është në lëvizje:** drita qëndron **e bardhë e qëndrueshme**, duke shërbyer si dritë pozicioni për dukshmëri të përmirësuar. Çdo minutë, ajo pulson për pak çaste në **të kuqe, të gjelbër** ose **të verdhë** për të ofruar një përditësim të shpejtë të statusit të baterisë, pastaj automatikisht kthehet në ndriçimin e saj të bardhë ambiental.
- **Kur biçikleta është e palëvizshme:** drita shfaq një **ngjyrë të qëndrueshme** si kujtesë vizuale e nivelit aktual të baterisë.









Statusi i baterisë:

E gjelbër ≈ 50 – 100 % **E verdhë ≈ 15 – 49 %** **E kuqe ≈ 0 – 15 %**

Shënime

- *Ky tregues është një kujtesë, jo një zëvendësim për ekranin kryesor.*
- *Të dy sistemet janë të pavarur: drita e kokëtubit dhe ekrani kryesor marrin dhe përpunojnë të dhënat në mënyra të ndryshme. Prandaj, ngjyra e dritës mund të ndryshojë nga përqindja e treguar në ekran.*
- *Paralajmërimi i hershëm me të kuqe (<15%) është i qëllimshëm për siguri dhe planifikim të udhëtimit.*
- *Dallimet në lexime mund të ndodhin për shkak të temperaturës, stilit të ngasjes, ngarkesës dhe gjendjes së baterisë. Kjo nuk tregon për një defekt.*

5. PËRDORIMI DHE AKORDIMI

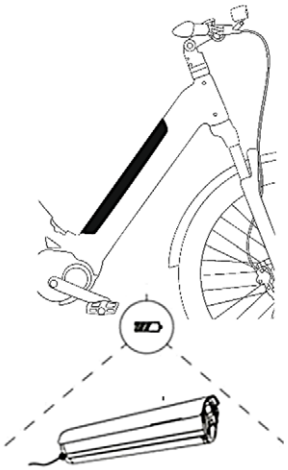
Ngarkimi



Duke marrë parasysh që bateria e biçikletës suaj të re nuk do të karikohet për një periudhë të caktuar kohore gjatë dorëzimit nga fabrika dhe gjatë transportit, mund të ndodhë një shkarkim i caktuar i baterisë. Prandaj, bateria duhet të ngarkohet përpara përdorimit të parë. Për të ngarkuar baterinë mund të përdoret vetëm karikuesi që është pjesë e grupit E-Bike. Dështimi për ta bërë këtë mund të dëmtojë baterinë ose të çojë në zjarr ose rreziqe të tjera dhe të anulojë garancinë.

Instalimi dhe karikimi i baterisë

1. Kontrolloni me kujdes nëse voltazhi i vlerësuar i hyrjes i karikuesit është në përputhje me tensionin e rrjetit tuaj. Ju lutemi lexoni paralajmërimet e sigurisë në lidhje me përdorimin e karikuesit dhe baterisë në kapitullin **UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË**.
2. Bateria mund të karikohet direkt në biçikletë ose mund të hiqet nga biçikleta për t'u karikuar brenda ose në vende të tjera të përshtatshme.
3. Fillimisht lidhni siç duhet spinën e daljes së karikuesit me portën e karikimit të baterisë dhe më pas lidhni spinën e karikuesit me burimin e energjisë.
4. Sinjali i dritës së energjisë dhe sinjali i dritës së karikimit të karikuesit janë ndezur dhe tregojnë se karikimi ka filluar.
5. Pasi të përfundojë karikimi, fillimisht shkëputni spinën nga priza e burimit të energjisë dhe më pas shkëputni lidhësin e baterisë.



Kur bateria është shkarkuar plotësisht, koha e nevojshme për një karikim të plotë është 4 deri në 6 orë. Pasi sinjali i dritës ndryshon ngjyrën nga e kuqe në jeshile, bateria ngarkohet.

Për shkak të karakteristikave të baterisë litum-jon dhe ndjeshmërisë së saj ndaj temperaturave të ulëta, kapaciteti i baterisë do të ndryshojë në varësi të temperaturës së ambientit. Në -10°C kapaciteti do të jetë 70%, në 0℃ kapaciteti do të jetë 80%, në 20℃ kapaciteti do të jetë 100%.

Karikimi dhe përdorimi i duhur

E rëndësishme:

Bateria duhet të karikohet në një zonë të madhe, larg burimeve të nxehtësisë, lagështisë së lartë dhe zjarrit!

Bateria dhe karikuesi janë një produkt elektronik dhe i ndjeshëm. Temperatura dhe lagështia e lartë mund të shkaktojnë dëmtim të komponentëve, gjë që mund të rezultojë në gazra të dëmshëm, dëmtime dhe madje edhe shpërthime të mundshme.

* Koha e karikimit nuk duhet të jetë shumë e gjatë. Karikimi i gjatë do të shkurtojë jetëgjatësinë e pritshme të baterisë.
* Pasi bateria të jetë ngarkuar plotësisht, burimi i energjisë duhet të shkëputet sa më shpejt që të jetë e mundur. Mos harroni të shkëputni karikuesin nga furnizimi me energji elektrike!
* Kur bateria nuk përdoret për një kohë të gjatë, bateria shkarkohet ngadalë dhe duhet të karikohet (rimbushet) afërsisht një herë në muaj. Nëse bateria nuk ringarkohet rregullisht, kapaciteti i baterisë mund të ulet, madje edhe bateria mund të mos funksionojë! Keto keqfunksionime nuk perfshihen ne garanci!

6. PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA

Biçikleta juaj elektrike është projektuar për rrugë të rregullt për një person të vetëm. Përdorimi i biçikletës elektrike për manovra ekstreme, si përdorimi ekstrem jashtë rrugës, kërcimi ose mbajtja e ngarkesës së tepërt do ta dëmtojë biçikletën elektrike dhe mund të shkaktojë lëndime serioze.

Mos përdorni ujë me presion të lartë për të pastruar biçikletën tuaj elektrike, pasi uji mund të depërtojë brenda motorit ose ndarjes së kabllove dhe të shkaktojë ndryshkje të pjesëve elektrike ose qark të shkurtër. Ju lutemi përdorni një leckë të lagur me detergjent neutral për të pastruar trupin e biçikletës. Mos përdorni detergjent me bazë alkali ose detergjent të tillë si pastrues ndryshku, pasi mund të rezultojë në dëmtim dhe/ose dështim të trupit të biçikletës.

Shmangni parkimin e biçikletës tuaj elektrike jashtë kur ka shi ose borë. Në fund të një udhëtimi ku kishte shi ose borë, sillni biçikletën elektrike brenda dhe përdorni një peshqir të pastër dhe të thatë për të eliminuar çdo lagështirë.

Përdorimi i përditshëm dhe inspektimi i biçikletës elektrike

Në përdorimin e përditshëm të biçikletës elektrike, një sërë pjesësh mekanike, elektrike do të konsumohen, vidhat dhe fiksuesit e tjerë gjithashtu mund të lirohen lehtë dhe funksionet e pajisjeve elektrike do të humbasin. Nëse shfaqja

e këtyre dukurive nuk vihet re, është e prirur për dështim, dhe është gjithashtu e prirur ndaj rrezikut gjatë ecjes me biçikletë, kështu që ngasësit duhet të jenë përgjegjës për inspektimin dhe mirëmbajtjen në kohë paqeje.

PARALAJMËRIM:

Nëse gjeni ndonjë pjesë të thyer ose të lirshme në biçikletë, mos hipni në biçikletë! Fiksoni, shtrëngoni ose zëvendësoni pjesën e thyer përpara çdo udhëtimi! Nëse ndonjë komponent kritik për sigurinë duhet të zëvendësohet, ju lutemi kontaktoni një shërbim të autorizuar për zëvendësim.

Kontrolloni procedurën përpara çdo udhëtimi:

1.Frenat

- Sigurohuni që frenat e përparme dhe të pasme të funksionojnë siç duhet
- Sigurohuni që frenat të mos jenë tepër të konsumuara dhe të jenë të vendosura saktë në lidhje me pjesen prekëse.
- Sigurohuni që kabllot e kontrollit të frenave të jenë të lubrifikuara, të rregulluara saktë dhe të mos shfaqin konsum të dukshëm.
- Sigurohuni që levat e frenave të jenë të lubrifikuara dhe të fiksuara fort në timon.

Mirmbajtja e frenave

Për të ruajtur performancën e frenimit të biçikletës suaj, është e rëndësishme të kryeni mirëmbajtjen e sistemit të frenimit në intervale (çdo 2 muaj ose më shpesh, varet nga intensiteti të ngasjes):

- Zëvendësimi i frenave ose jastëkëve të diskut të konsumuar: Shenjat e sipërfaqes nuk janë më të dukshme ose struktura metalike është nën 2 mm nga cepi ose nga disku.
- Pozicioni i frenave mekanike të diskut duhet të rregullohet rregullisht kur ato konsumohen.
- Frenat mekanike: Zëvendësimi i kabllove dhe kutive të frenave.
- Frenat hidraulike: Kontrolloni instalimin hidraulik dhe qarqet e frenave.

PARALAJMËRIM: Mos i prekni frenat me disk pas frenimit intensiv. Disku mund të jetë jashtëzakonisht i nxehtë. Prisni që disku të ftohet para se të kryeni mirëmbajtje ose pastrim.

2.Rrotat dhe gomat

Sigurohuni që gomat të jenë fryra brenda kufirit të rekomanduar siç tregohet në murin anësor të gomës.

PARALAJMËRIMI I SIGURISË: Rreziku i dështimit të rrotave për shkak të konsumimit të skajit. Zëvendësoni rrotën menjëherë kur ndonjë pjesë e brazdës së mësipërme të fiket.

- Sigurohuni që gomat të kenë fije dhe të mos kenë fryrje ose konsumim të tepërt.
- Sigurohuni që skajet të funksionojnë vërtetë dhe të mos kenë lëkundje ose kthesa të dukshme.
- Sigurohuni që të gjitha rrotat të jenë të shtrënguara dhe të mos prishen.
- Kontrolloni që dadot e boshtit të jenë të shtrënguara. Nëse biçikleta juaj është e pajisur me boshte çlirimi të shpejtë, sigurohuni që levat e kyçjes të jenë të shtërnguara saktë dhe në pozicionin e mbyllur.

3. Timoni

- Sigurohuni që timoni dhe kërcelli të jenë rregulluar dhe shtrënguar saktë dhe të lejojnë drejtimin e duhur.
- Sigurohuni që timonët të jenë vendosur saktë në lidhje me pirunët dhe drejtimin e lëvizjes.
- Kontrolloni që mekanizmi i kyçjes së kufjeve të jetë rregulluar dhe shtrënguar siç duhet.
- Nëse biçikleta është e pajisur me zgjatime fundore të timonit. Sigurohuni që ato të jenë të pozicionuara dhe të shtrënguara siç duhet

4. Korniza dhe piruni

- Kontrolloni që korniza dhe piruni të mos jenë të lakuara ose të thyer.
- Nëse njëra prej tyre është e lakuar ose e thyer, ato duhet të zëvendësohen.

5.Zingjiri

- Sigurohuni që zinxhiri të jetë i lyer me vaj, të pastër dhe të funksionojë pa probleme.
- Ju lutemi shkoni te tekniku i kualifikuar për rregullimin e tensionit të duhur të zinxhirit
- Kërkohet kujdes shtesë në kushte të lagështa ose me pluhur.

6.Kushineta

- Sigurohuni që të gjitha kushinetat të jenë të lubrifikuara, të funksionojnë lirshëm dhe të mos shfaqin lëvizje të tepërta, bluarje ose zhurmë.
- Kontrolloni kufjet, kushinetat e rrotave, kushinetat e pedalit dhe kushinetat e kllapave të poshtme.

7.Mbajtëset dhe pedalet

- Siguroheni që pedalet janë të lidhura dhe shtërnuara si duhet për bazën.
- Sigurohuni që mbajtësit të jenë shtrënguar mirë në bosht dhe të mos jenë të shtrmëruar.

8.Mekanizmi I nderrimit të shpejtësive -motori

- Kontrolloni që mekanizmat e përparmë të pasmë janë rregulluar dhe funksionojnë siç duhet.
- Sigurohuni që levat e kontrollit të jenë ngjitur mire
- Sigurohuni që shiritat, levat e ndërrimit dhe kabllot e kontrollit të jenë lubrifikuar siç duhet

9.Aksesorët

- Sigurohuni që të gjithë reflektorët të jenë montuar siç duhet dhe të mos errësohen
- Sigurohuni që të gjitha pajisjet e tjera në biçikletë të jenë të lidhura siç duhet dhe sigurt të funksionojnë.
- Sigurohuni që ngasësi të ketë veshur një helmetë

E RËNDËSISHME: nëse kjo procedurë sigurie është shumë e vështirë për ju, është më mirë të kontaktoni një nga punëtoritë tona teknike për të kryer këtë lloj procedure.

Mirëmbajtja

Për sigurinë në trafikun, kontrolloni rregullisht që të gjithë komponentët elektrikë të funksionojnë siç duhet, që nuk ka kabllo të dëmtuara dhe që pjesët mekanike janë në gjendje të mirë pune. Pastroni rregullisht biçikletën, vajosni zinxhirin, pjesët lëvizëse dhe kutinë e marsheve. Konsultohuni me furnizuesin tuaj për llojin e lubrifikantit.

Paralajmërim!
Mos i lubrifikoni pjesët me një sasi të tepërt lubrifikanti. Nëse vaji futet në buzët e rrotave ose jastëkët e frenave, do të zvogëlojë efektivitetin e frenave dhe do të duhet një distancë e gjatë për të ndaluar biçikletën. Mund të ndodhë lëndim ose dëmtim i biçikletës.

Duke përdorur vaj të lehtë motori (20 W) dhe duke ndjekur udhëzimet e mëposhtme, lubrifikoni biçikletën:

Pedale	Çdo 6 muaj	Hidhni 4 pika vaj në vendin ku boshti i pedalit hyn në pedale
Brez shtytës	Çdo 1 muaj	Pastroje brezin me një pecetë të butë dhe me lagështi.
Baza e Pedalave / Ndryshuesit)	Çdo 6 muaj	Kontaktoni një teknik profesionist
Motorri	Çdo 1 vit	Kontaktoni një teknik profesionist

MJETET DHE VLERAT E REKOMANDUARA TË TORQIT

Madhësitë e mjeteve të listuara më poshtë janë udhëzime të përgjithshme, por kokat e ndonjë boulti specifik në biçikletë mund të ndryshojnë dhe të kërkojnë mjete të ndryshme (p.sh., përdorimi i një çelësi 4mm hex në vend të një çelësi 5mm hex). Nëse është ky rasti, përdorni çdo mjet që i përshtatet kokës së boulti. Këto ndryshime nuk do të ndikojnë në torqin e rekomanduar për atë pajisje.

Zona	Bolt	Recommended Torque
Zona e Dorezave	Boulti i kapakut të shtyllës	6 Nm
	Boulti i kapakut të shtyllës (stem faceplate)	6 Nm
	Boulti i kapakut të ekranit të instrumenteve	3 Nm
	Boulti i kapakut të butonit të instrumenteve	3 Nm
	Boulti i kapakut të levës së frenave	6 Nm
Zona e Frenave	Boulti i adaptorit të kaliperit për kornizë	6~10 Nm
	Boulti i kaliperit për adapter	6~10 Nm
	Boulti i diskut të frenave për hub	7 Nm
Zona e Sediljes	Boulti i rregullimit të sediljes	18~20 Nm
Zona e Dropout-eve të Pasme	Boulti i akseve të hub-it të përparmë	10 Nm
	Nuti i akseve të pasme	40 Nm
	Boulti i montimit të vargës së derailleur-it	10 Nm
	Boulti i montimit të derailleur-it	10 Nm
Zona e Baza e Pedalave dhe Crank-ut	Pedali në krahun e crank-ut	35 Nm
Aksesorët*	Boulti i montimit të dritës së përparme/mbrojtësit të përparmë	6 Nm
* Nëse ekziston	Boulti i montimit të mbrojtësit (përveç dritës së përparme)	6 Nm
	Boulti i montimit të raftit të pasmë i zëvendësueshëm	6 Nm

Tabela e kontrolleve dhe mirëmbajtjes së rregullt

◆	Rregullo	♥	Kontrollo ose Pastro, Zëvendëso	★	Zëvendëso	♠	Kurdis	▲	Lubrifikoni

Pika e inspektimit	Blerja e parë	60 ditë	180 ditë	360 ditë	540 ditë	720 ditë
1. . A është lartësia e duhur e sediljes së dorezës	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. A janë konsumuar doreza dhe pjesët e drejtimit	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. A është zinxhiri shumë i lirshëm	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. A është frena shumë fleksibël	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. A është konsumuar mbathja e frenave.	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. A është zingjiri i njëanshëm apo i deformuar	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. A është folja e përkulur apo e lirshme	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . A veprojnë të gjitha pjesët mbajtëse në mënyrë fleksibël	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Shënim**: tabela e mësipërme është për referencë të përgjithshme dhe një cikël i përshtatshëm i mirëmbajtjes duhet të shkurtohet ose zgjatet bazuar në mjedisin e punës, duke përdorur frekuencën, cilësinë dhe normën e re të vjetër të biçikletës elektrike dhe kushte të tjera;*

7. TEKNOLOGJIA E NGASJES

Qëndrimi i duhur gjatë ngasjes është nëna - gjëja kryesore për siguri: qëndrimi i ngasjes përcaktohet nga pozicioni i figurës dhe hijes së pikës së kontaktit (timoni, sedilja-shala, pedalet) i biçiklistit dhe biçikletës. Megjithatë qëndrimi është i lidhur ngushtë me lartësinë dhe madhësinë e biçiklistit. Pra, një qëndrim me biçikletë me një biçikletë jo vetëm që përcakton efikasitetin e lëvizjes së tkurrjes së muskujve, por në të njëjtën kohë përcakton nëse biçiklisti mund të manipulojë timonin dhe të frenojë në mënyrë të sigurt. Prandaj, pozicioni i duhur i çiklizmit është nëna e sigurisë. Teknikat e sigurta të çiklizmit përshkruhen një nga një në vijim:

- Rregulloni tre pika për t'iu përshtatur trupit tuaj; ngasja me biçikletë është njësoj si të bësh-kompletosh rrobat, dhe është e nevojshme të matësh figurën dhe të bësh rregullimet. Metoda e rregullimit të tre pikave është një kombinim i tre parimeve të mekanikës sportive të biçikletës, fiziologjisë së ushtrimeve dhe sigurisë ngarje.
    1) Rregulloni pozicionin e sediljes-shalës: shkelni pedalin poshtë nga thembra për të mundësuar kontraktimin e qetë të të gjithë muskujve të nyjeve të ekstremiteteve të poshtme, dhe në të njëjtën kohë parimi është që këmbët të mund të shtrihen gati drejt.
    2) Pozicioni i përparmë dhe i pasmë: shkelni pozicionin e pedalit në pjerrësinë 45° dhe më pas rregulloni sediljen-shalën përpara dhe pas, për t'u lidhur me pozicionin më të madh të pedalit si parim.
    3) Rregulloni pjesën e përparme dhe të pasme dhe lartësinë e timonit: për lartësinë e timonit, në përgjithësi, doreza e tipit të rritjes është rreth 30 deri në 50 mm më e lartë se a-shala dhe doreza e tipit të sheshtë është po aq e lartë sa sedilja. Pjesa e sipërme e tipit të lakuar poshtë është e njëjtë me lartësinë e sediljes. Pas rregullimit, kushtojini vëmendje drejtimit të timonit dhe më pas mbylleni.
- Qëndrimi ulur në shalë: ngjason me qëndrimin mbi kalë, pesha shpërndahet në timon dhe në pedale dhe e gjithë pesha nuk duhet të vendoset sipër për të parandaluar dhimbjen në ije.
- Aftësitë e pedaleve: pozicioni i këmbës është një e treta në pjesën e përparme të gjatësisë së këpucëve dhe është më e përshtatshme të biesh në mes të pedalit. Këmbët duhet të jenë paralele me vijën qendrore të biçikletës dhe kjo do të zvogëlojë efikasitetin e pedalimit nëse këmbët janë shumë të hapura ose të ngushta; shpejtësia duhet të jetë uniforme, ose përndryshe ngasësi mund të ndihen të lodhur; në veçanti vëren se veprimi i tërheqjes së grepit të pjesës së fundit do të lidh pedalet lart.
- Teknologjia e ngadalësimit: ndërruesi i shpejtësive/ ingranazhi ngadalësohet por nuk përshpejtohet, ashtu siç kërkohet për stabilitet të numrit të ndryshimeve që janë përdorur për të ruajtur funksionimin/ labor-saving dhe rehatisë, dhe koha për ndryshimin e shpejtësisë është 1: ngjitja/ climbing, 2: sipërfaqe të ngritura/ uphill, 3: Siperfaqja e pabarabart e rrugës, 4: në të kundërtën e erës dhe 5: kur ndiheni të lodhur. Mund të thuhet gjithashtu se koha është kur nuk ndjeheni rehat në procesin

e kalërimit, rrotullime të pedalit, në mënyrë që të lehtësohet lodhja që vjen nga forca e pabarabartë. Pra, shpejtësia.

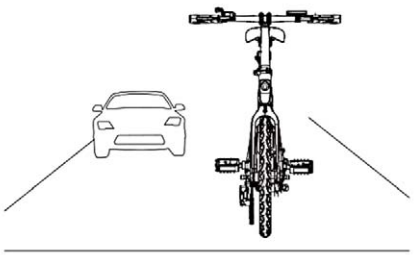
- Teknologjia e frenimit: Leva e majtë kontrollon frenin e diskut të përparmë, leva e djathtë kontrollon frenin e diskut të pasmë.
  Kur frenoni fort në një biçikletë, teknika e duhur është të aktivizoni fillimisht frenin e pasmë dhe pastaj të aplikoni frenin e përparmë, por në raste emergjente, shpesh përdoren të dyja frenat njëkohësisht. Nëse distanca e frenimit është e mjaftueshme, biçikleta do të ndalojë sigurt. Megjithatë, nëse ngadalësimi është shumë i papritur, mund të ndodhë që rideri të hidhet përpara. Për ta parandaluar këtë, përdorni frenim të ndërprerë ndërkohë që zhvendosni vithet prapa. Në ditët me shi, rritni distancën e frenimit për siguri dhe ulni shpejtësinë e vozitjes.



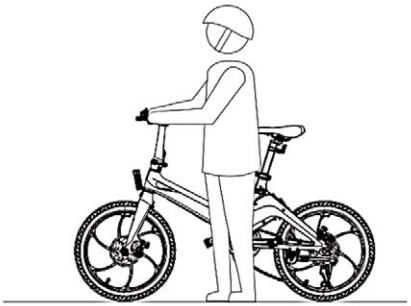
Ndalohet ngasja me një dorë ose pa duar në timon



Ndalohet ngasja në shkallë



Lëvizja në autostradë ose rrugë të tjera të rrezikshme është e ndaluar



Lëvizja në rrugë të rrëshqitshme është e ndaluar

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse Biçikleta juaj nuk funksionon si zakonisht ose duket se është me defekt, ju lutemi lexoni me kujdes këtë seksion. Shumë çështje operative mund të zgjidhen nga përdoruesit. Kjo procedurë e thjeshtë ndihmon në rivendosjen e kushteve të qëndrueshme për qarqet elektrike. Ju lutemi kontaktoni Kujdesin për Klientin të Prodhuesit nëse problemi nuk zgjidhet ose keni shqetësime të tjera. Këto janë problemet e zakonshme të ebikes dhe zgjidhjet në përgjithësi për ebikes

SIMPTOMAT	*ARSYE TË MUNDSHME*	*ZGJIDHJE TË MUNDSHME*
Biçikleta elektronike nuk funksionon	• Bateri e ulët • Lidhje të gabuara • Bateria nuk është vendosur plotësisht në tabaka • Sekuenca e gabuar e ndezjes • Frenat janë montuar gabim	• Ngarkoni baterinë • Pastroni dhe riparoni lidhësit • Instaloni baterinë siç duhet • Ndizni biçikletën me sekuencën e duhur • Çaktivizoni frenat
Nxitim i parregullt dhe/ose shpejtësi maksimale e reduktuar	• Fuqia e ulët e baterisë • Sensori i pedalit i gabuar ose i dëmtuar	• Karikoni ose zëvendësoni baterinë • Drejtoni ose zëvendësoni unazën e magnetit / sensorin e çift rrotullues
Motori nuk përgjigjet kur biçikleta ndizet dhe pedale po rrotullohen	• Lidhja elektrike e lirshme • PAS i lirshëm ose i dëmtuar ose sensori i çift rrotullues • Teli i prizës së motorit i lirshëm ose i dëmtuar • Motori ose kontrolluesi i dëmtuar	• Riparoni ose rilidheni • Shtrëngoni ose zëvendësoni • Sigurojeni ose zëvendësoni • Riparoni ose zëvendësoni • Riparoni ose zëvendësoni
Karikuesi nuk funksionon	• Kablloja ose lidhësi i ngarkuesit është i liruar ose i dëmtuar • Lidhja e salduar me bateri është shkëputur ose dëmtuar	• Riparoni ose zëvendësoni
Gama e reduktuar	• Presion i ulët i gomave • Bateria e gabuar • Ngasja me shumë kodra, erëra të kundërta, frenim dhe ngarkesë të tepërt • Bateria e shkarkuar për një periudhë të gjatë pa ngarkime të rregullta; të plakur, të dëmtuar ose të çekuilibruar • Fërkim i frenave	• Rregulloni presionin e gomave • Kontrolloni lidhjet ose ngarkoni baterinë • Ndihmoni me pedale ose rregulloni rrugën • Balanconi baterinë; kontaktoni mbështetjen teknike nëse rënia e diapazonit vazhdon • Rregulloni frenat
Bateria nuk mund të ngarkohet	• Karikuesi nuk është i lidhur mirë • Karikuesi është i dëmtuar • Bateria është e dëmtuar • Lidhja elektrike është e dëmtuar • Siguresa e karikimit është djegur	• Rregulloni lidhjet • Zëvendësoni karikuesin • Zëvendësoni baterinë • Riparoni ose zëvendësoni instalimet elektrike • Zëvendësoni siguresën e karikimit
Rrotat ose motorët bëjnë zhurma të çuditshme	• Gypat e rrotave, frenat ose buza e lirshme ose e dëmtuar • Lidhja e motorit e lirshme ose e dëmtuar	• Shtrëngoni, riparoni, rregulloni ose zëvendësoni • Rilidheni ose zëvendësoni motorin

Kodet e gabimit

Këto janë kodet specifike të defektit që mund të shfaqen në ekran kur ka një problem në funksionimin e biçikletës. Nëse keni probleme me funksionimin e biçikletës elektronike, ju lutemi raportoni këto kode në qendrën tonë të shërbimit.



Kodi i gabimit	Përshkrimi
21	Problemi aktual
22	Problemi me gazin (opsion)
23	Gabim në fazën motorike
24	Mosfunksionimi i sinjalit të motorit "Hall".
25	Frenim jo normal
30	Gabim në komunikim

9. Specifikimet Teknike

Model	biçikletë elektrike ZORYA	biçikletë elektrike ZORYA PLUS
Lloji	Biçikletë elektrike City me ndërrues marshësh me 8 shpejtësi	Biçikletë elektrike qyteti me transmision me rrip
Tensioni i baterisë	36V, Litium-Jon (qelizat LG 21700 janë brenda paketës së baterisë)	
Kapaciteti i baterisë	36V 10 Ah = 360 Wh	
Tensioni/Rryma e Ngarkuesit	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Koha e karikimit(0-100%)	5 orë	
Shfaqja	Ekran LCD i integruar i timonit	
Kushtet e temperaturës së karikimit	5°C – 45°C	
Fuqia e motorit (Marka e motorit)	250W (motor Ananda M131)	250W (Ananda400 randmotor)
Shpejtësia maksimale EN 15194, EPAC	25 km/orë	
Diapazoni maksimal	70 km me PAS*	
Kornizë / Pirun	Aliazh alumini	
Madhësia e gomave	700*45CWanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Frenat Përpara	Tektro, Frena hidraulike me disk, HD-T275	
Frenat e pasme		
Makinë ingranazhesh	Ndërrues marshi i pasmë Shimano Altus RD-M310 me ndërrues marshësh me 8 shpejtësi Shimano Altus SL-M315	Transmetim me rrip Gates me një shpejtësi të vetme (seria ST)
Kontrolluesi	Valë sinusoidale inteligjente, sensor çift rrotullues	
Ngarkesa maksimale(kalorësi plus bagazhi)	120 kg	120 kg
Ngarkesa maksimale e raftit të pasmë	24 kg	23 kg
Mbrojtje nga uji	IPX4	
Dimension	192*67*114cm	
Pesha neto	24 kg	23 kg

Meqenëse produkti përmirësohet vazhdimisht, specifikimet dhe udhëzimet në këtë manual mund të ndryshojnë pa njoftim të veçantë.
* Mund të ndryshojë, në varësi të kushteve të drejtimit, konfigurimit të terrenit, peshës së shoferit etj...

Model	biçikletë elektrike VELES	biçikletë elektrike VELES PLUS
Lloji	Biçikletë elektrike City me ndërrues marshësh me 8 shpejtësi	Biçikletë elektrike qyteti me transmision me rrip
Tensioni i baterisë	36V, Litium-Jon (qelizat LG 21700 janë brenda paketës së baterisë)	
Kapaciteti i baterisë	36V 10 Ah = 360 Wh	
Tensioni/Rryma e Ngarkuesit	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Koha e karikimit(0-100%)	5 orë	
Shfaqja	Ekran LCD i integruar i timonit	
Kushtet e temperaturës së karikimit	5°C – 45°C	
Fuqia e motorit (Marka e motorit)	250W (motor Ananda M131)	250W (Ananda400 randmotor)
Shpejtësia maksimale EN 15194, EPAC	25 km/orë	
Diapazoni maksimal	70 km me PAS*	
Kornizë / Pirun	Aliazh alumini	
Madhësia e gomave	700*45CWanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Frenat Përpara	Tektro, Frena hidraulike me disk, HD-T275	
Frenat e pasme		
Makinë ingranazhesh	Ndërrues marshi i pasmë Shimano Shimano Altus RD-M310 me ndërrues marshësh me 8 shpejtësi Shimano Altus SL-M315	Transmetim me rrip Gates me një shpejtësi të vetme (seria ST)
Kontrolluesi	Valë sinusoidale inteligjente, sensor çift rrotullues	
Ngarkesa maksimale(kalorësi plus bagazhi) **Ngarkesa maksimale e raftit të pasmë**	130 kg 30 kg	130 kg 30 kg
Mbrojtje nga uji	IPX4	
Dimension	192*67*114cm	
Pesha neto	25 kg	24 kg

Meqenëse produkti përmirësohet vazhdimisht, specifikimet dhe udhëzimet në këtë manual mund të ndryshojnë pa njoftim të veçantë.

* Mund të ndryshojë në varësi të kushteve të ngasjes, konfigurimit të terrenit etj.

Përshtatësi duhet të instalohet pranë pajisjes dhe të jetë lehtësisht i aksesueshëm.
Spina AC konsiderohet pajisje shkëputëse e përshtatësit.

Informacione për përdoruesit rreth asgjësimit të Mbetjeve të pajisjeve Elektrike & Elektronike (familjet private)



Ky simbol në produktin(et) dhe/ose dokumentet shoqëruese do të thotë që produktet e përdorura elektrike dhe elektronike nuk duhet të përzihen me mbeturinat e përgjithshme shtëpiake. Për trajtimin, rikuperimin dhe riciklimin e duhur, ju lutemi çoni këtë produkt(e) në pikat e caktuara të grumbullimit ku do të pranohet pa pagesë. Përndryshe, në disa vende ju mund të jeni në gjendje t'i ktheni produktet tuaja shitësit tuaj lokal pas blerjes së një produkti të ri ekuivalent. Hedhja e saktë e këtij produkti do të ndihmojë në kursimin e burimeve të vlefshme dhe në parandalimin e çdo efekti të mundshëm negativ në shëndetin e njeriut dhe mjedisin, që përndryshe mund të lindin nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve. Ju lutemi, kontaktoni autoritetin tuaj lokal për detaje të mëtejshme të pikës suaj më të afërt të caktuar të grumbullimit. Ndëshkimet mund të zbatohen për asgjësimin e gabuar të këtyre mbetjeve, në përputhje me legjislacionin tuaj kombëtar.

Asgjësimi i baterive të hargjuara



Kontrolloni rregulloret lokale për asgjësimin apo hedhjen e baterive të mbetura ose telefononi shërbimin lokal të klientit për të marrë udhëzime për asgjësimin e baterive të vjetra dhe të përdorura. Bateritë në këtë produkt nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Sigurohuni që të hidhni bateritë e vjetra në vende të posaçme për asgjësimin e baterive të përdorura që gjenden në të gjitha dyqanet me pakicë ku mund të blini bateri.

Deklarata e Përputhshmërisë/ Konformitetit të BE-së

Në këtë mënyrë, M SAN Grupa d.o.o. deklaron se produkti është në përputhje me Direktivën

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së Përputhshmërisë/ konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit**: *www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

Për Deklaratën e Përputhshmërisë kontaktoni: Asktec, Tahir Zaimi (Kosova tex), 10000 Prishtine ose për Shqipërinë: VIVAX Albania. Tirane Rruga:Kristo Luarasi, Ndertesa D, Kati 3, apartamenti 02,Tirane.

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

SLO

Prevod originalnih navodil za uporabo

Garancijska izjava

DOBRODOŠLI

Zahvaljujemo se vam za nakup Električnega MS Energy Kolesa.
Pred prvo uporabo novega izdelka je pomembno prebrati navodila za uporabo.
Za najboljšo in popolno uporabo izdelka pazljivo upoštevajte vsa navodila, ki so navedena, zlasti tista, ki so navedena v razdelku "Opozorila in varnost".
Navodila za uporabo shranite na varno mesto za poznejšo uporabo. Prepričani smo, da bo novo Električno kolo ustrezalo vašim potrebam.

Ta naprava je izdelana v skladu z najvišjimi standardi, inovativnimi tehnologijami in je namenjena maksimalnemu udobju uporabnika.


Strela s simbolom puščice v trikotniku opozarja uporabnika na prisotnost nevarne napetosti v izdelku, ki je lahko dovolj močna, da predstavlja nevarnost električnega udara.


Klicaj v trikotniku, opozori uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za obratovanje in vzdrževanje v dokumentu, priloženemu k napravi.


POZOR


NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA
NE ODPIRAJ

Ne odpirajte pokrova polnilnika akumulatorja ali katerega koli dela električnega kolesa. Uporabnik v nobenem primeru ne sme izvajati del znotraj električnih delov. Samo kvalificiran in pooblaščen serviser ima znanje in izkušnje za takšno delo.


Glavni vtič se uporablja za odklop polnilca akumulatorja iz napajanja.


Nepravilna zamenjava akumulatorja lahko povzroči nevarnost, vključno z zamenjavo podobne ali iste vrste akumulatorja.
Akumulatorja ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer neposredni sončni svetlobi, ognju ali podobnemu.

Prosimo preberite naslednje zaščitne ukrepe in ta navodila shranite za nadaljnjo uporabo. Vedno upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.

Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve v skladu z normo EN 15194, EPAC

Največja hitrost: 25 km / h (Support funkcija pedala)

Moč motorja:250W

1. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



OPOZORILO! Maks. nosilnost je :
VELES in VELES PLUS: 130 kg.
ZORYA in ZORYA PLUS: 120 kg.





- **Električno kolo je namenjeno samo odraslim. Otroci, mlajši od 12 let, ne smejo voziti e-kolesa.**
- **Ko vozite e-kolo, vedno uporabljajte čelado, obutev in zaščitno opremo, na primer blazinice za kolena in komolce, da se izognete poškodbam.**
- **Ne vozite brez ustreznega treninga.**
- **Ne vozite z veliko hitrostjo, po neravnem terenu ali pobočjih.**
- **Ne vozite po zaužitju alkohola ali mamil!**
- **Upoštevati morate lokalne predpise in se umakniti pešcem.**
- **Kadarkoli se vozite s tem vozilom, tvegate poškodbe zaradi izgube nadzora, trka in padca. Za varno vožnjo morate prebrati in upoštevati vsa navodila in opozorila v uporabniškem priročniku**
- **Električno kolo je osebno vozilo za prevoz in je namenjeno samo eni osebi. Na kolesu ne vozite sopotnikov.**
- **Kolo ni namenjeno profesionalni uporabi.**

OPOZORILO: Pred vožnjo preverite stanje kolesa. Prepričajte se, da zavore dobro delujejo, da je baterija popolnoma napolnjena, da je dovolj tlaka v pnevmatikah, da ni nenormalnih zvokov, da niso popuščeni vijaki itd. Pomembna je pravilna sila zategovanja pritrdilnih elementov - matic, vijakov - na vašem kolesu. Če uporabite premalo sile, pritrdilni element morda ne bo dovolj trdno držal. Pri uporabi preveč sile se lahko poškodujejo navoji na pritrdilnem elementu, element se lahko raztegne, deformira ali zlomi. Kakor koli že, nepravilna sila zategovanja lahko privede do okvare komponente, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad kolesom in padete.

OPOMBA: Ta priročnik ni mišljen kot celovit priročnik za uporabo, servis, popravilo ali vzdrževanje. Za vse servise, popravila ali vzdrževanje se obrnite na prodajalca.

OPOZORILO: **To e-kolo je zasnovano samo za mestno vožnjo! Ta kolo je popolnoma skladno z EPAC zahtevami v EU. To pomeni, da je primerno za vožnjo in je opremljeno z lučmi in odsevniki v skladu z vsemi zahtevami, vendar pred vožnjo prosimo, da preverite lokalne predpise.Vožnja v neurbanem ali prostem cestnem okolju je prepovedana!**

VOŽNJA

1. Preden natančno ne preberete teh navodil in popolnoma razumete, kako uporabljati novo električno kolo, ne uporabljajte električnega kolesa. Ne izposojajte kolesa ljudem, ki nimajo znanja in veščin za uporabo električnega kolesa.
2. Ne vozite in ne premikajte kolesa, ko je priključen polnilnik akumulatorja. To lahko povzroči zapletanje kabla v pedale ali kolesa, kar lahko poškoduje polnilec akumulatorja, kabel in / ali priključek za polnjenje.
3. Ne vozite kolesa, če pride do okvare akumulatorja ali katerega koli dela sistema za pomoč pedalnem seitemu. V nasprotnem primeru lahko pride do izgube nadzora in hudih poškodb.
4. Vožnjo začnite tako, da stojite z eno nogo na pedalu, z drugo pa na tleh. V nasprotnem primeru lahko pride do izgube nadzora, padca in resnih poškodb. Začnite voziti samo tako, da pravilno sedite na sedež kolesa.
5. Ne vklopite vozne funkcije in obrnite pedala, če zadnje kolo ni na tleh. V nasprotnem primeru se bo kolo v zraku vrtelo s polno hitrostjo in povzročilo poškodbe.
6. Pred nočno vožnjo preverite preostalo zmogljivost akumulatorja. Lučka za kolo uporablja akumulator in ugasne kmalu po tem, ko zmogljivost akumulatorja pade pod zahtevano minimalno raven. Vožnja brez luči lahko poveča nevarnost poškodb.



7. Ne spreminjajte ali odstranjujte nobenih delov sistema za pomoč na stopalkah. Prepovedano je spreminjanje notranjih programskih nastavitev, kot so parametri moči motorja, hitrosti itd. Ne poškodujte vijakov proti kraji, lomljivih varnostnih nalepk in kod QR za sledenje delov. Ne nameščajte ali vgrajujte neoriginalnih delov ali dodatne opreme. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka, okvare ali povečanja nevarnosti poškodb.
8. Ko se ustavljate, se prepričajte, da uporabljate sprednje in zadnje zavore in držite noge na tleh. Če pustite nogo na pedalu in kolo miruje (stop položaj), lahko po nesreči vključite funkcijo električnega zagona, ki lahko povzroči izgubo nadzora in resne poškodbe.
9. **Priprava pred vožnjo**: pred vožnjo je potrebno namestiti čelado, rokavice in drugo zaščitno opremo, da se zaščitite pred poškodbami.
10. **Pogoji za kolesarjenje**: Temperatura okolja mora biti med -10 in +40°C, brez vetra in cesta mora biti ravna; brez pogostega zagona in zaviranja povprečna prevožena razdalja lahko znaša do 100 km (odvisno od voznikove teže, vrste terena, strmine in pogostosti zaviranja in pospeševanja ter podpore s poganjanjem).

11. Največja obremenitev: Največja dovoljena obremenitev kolesa je za VELES in VELES PLUS: 130 kg, ter za ZORYA in ZORYA PLUS: 120 kg. Če pride do poškodbe ali nesreče z skupno obremenitvijo, večjo od označene nosilnosti, podjetje ne prevzema odgovornosti.
12. V primeru pogostega zaviranja, zagona, vzpenjanja, vožnje v močnih vetrovih, blatnih cestah, preobremenitve itd. se poveča poraba akumulatorja, kar bo vplivalo na največjo možno razdaljo med posameznimi polnjenji akumulatorja. Priporočamo, da se izognete navedenim dejavnikom v vožnji.
13. V kolikor je akumulator dlje časa odložen, ni bil uporabljen ali pa ni bil polnjen dlje kot je določeno zadnje polnjenje, je treba akumulator polniti vsak mesec. To bo znatno podaljšalo življenjsko dobo akumulatorja.
14. Upoštevajte: Električno kolo ne more dlje časa voziti po vodi, ker če voda vstopi v krmilnik in se motor nahaja na kolesu, lahko to povzroči kratek stik in poškodbe!
15. Nepooblaščeno uničenje ali spreminjanje delov je prepovedano in podjetje ni odgovorno za škodo, ki bi jo povzročili takšni postopki.
16. Izrabljenih ali okvarjenih baterij se ne sme zavreči. Treba jih je odložiti na za to namenjena reciklažna mesta, s čimer se izognemo onesnaževanju okolja.
17. Emisijski zvočni tlak na ušesih voznika je manjši od 70 dB(A).

POLNILNIK

18. Nikoli ne uporabljajte polnilnika za polnjenje drugih električnih naprav.
19. Za polnjenje akumulatorja električnega kolesa ne uporabljajte drugih polnilnikov ali načinov polnjenja. Uporaba drugih polnilnikov lahko povzroči požar, eksplozijo ali poškodbe akumulatorja.
20. Ta polnilnik akumulatorja lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, osebe s fizičnimi, čutnimi ali duševnimi motnjami ali pomanjkanjem potrebnih izkušenj ali znanja, pod pogojem, da so pod nadzorom in v skladu z navodili za uporabo polnilca baterij in popolnoma razumejo morebitne nevarnosti. Otrokom ne dovolite, da se igrajo s polnilnikom akumulatorja. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, če niso pod nadzorom.
21. Čeprav je polnilnik baterij odporen na vlago, je škropljenje ali potapljanje polnilnika v vodo ali druge tekočine prepovedano. Prav tako ne uporabljajte polnilnika za akumulator, če so priključni kabli vlažni ali mokri.



22. Ne dotikajte se vtiča polnilnika, priključka ali sklopov z mokrimi rokami. Lahko pride do električnega udara.
23. Ne dotikajte se kontaktov in priključkov polnilnika s kovinskimi predmeti. Polnilnik in priključke akumulatorja zaščitite pred vstopom nečistoč ali tujkov, saj lahko to povzroči električni udar, požar ali poškodbe polnilnika.
24. Redno čistite prah iz vtičev in priključkov. Vlaga ali nečistoče lahko zmanjšajo učinkovitost izolacije in povzročijo požar.
25. Akumulatorja ne razstavljajte ali spreminjajte. Lahko povzročite požar ali električni udar.
26. Ne uporabljajte adapterjev z več vtičnicami ali podaljškov. Uporaba adapterja z več vtičnicami ali podobnih naprav lahko preseže nazivno moč in povzroči požar.
27. Kabla ne uporabljajte, če je zapleten ali navit. Polnilnika ne polnite z navitim kablom na ohišje polnilnika. Če je kabel poškodovan, lahko to povzroči požar ali električni udar.
28. Mrežni vtič in vtič polnilnika trdno priključite v vtičnico. Če vtiči niso popolnoma in pravilno priključeni, lahko povzročijo požar zaradi električnega praznjenja ali pregrevanja.
29. Polnilnika akumulatorjev ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov ali plinov. To lahko povzroči požar ali eksplozijo.
30. Med polnjenjem ne prekrivajte polnilnika baterij in ne postavljate premetov na polnilnik. To lahko privede do notranjega pregrevanja in povzroči požar.
31. Ne mečite polnilnika ali ga izpostavljajte neugodnim vremenskim razmeram. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.
32. Če je omrežni vtič poškodovan, je treba prenehati uporabljati polnilnik, obrnite se na pooblaščeni servisni center ali prodajalca.
33. Previdno uporabljajte napajalni kabel. Prikjučitev polnilnika akumulatorja v prostoru, ko je kolo zunaj, lahko privede do poškodbe napajalnega kabla, ker ga priprete z vrati ali oknom.
34. Ne povozite kolesa ali ne hodite po kablu ali vtiču. V nasprotnem primeru se lahko napajalni kabel ali vtič poškoduje.

AKUMULATOR

35. Akumulator in polnilnik baterije hranite izven dosega otrok.
36. Med polnjenjem se ne dotikajte akumulatorja ali polnilnika akumulatorja. Ker med polnjenjem akumulator in polnilec dosežeta temperaturo 40-70 ° C, lahko dotik povzroči opekline prve stopnje.



37. Akumulatorja ali polnilnika ne uporabljajte, če je ohišje akumulatorja poškodovano, razpokano ali če ima neprijeten vonj. Puščanje akumulatorja lahko povzroči resne poškodbe.



38. Priključnih kablov in priključka akumulatorskega vtiča ne krajšajte ali podaljšujte. Posegi na kablih ali priključkih lahko povzročijo segrevanje ali vžig akumulatorja, kar lahko povzroči resne poškodbe ali materialno škodo.



39. Akumulatorja ne razstavljajte ali spreminjajte. To lahko povzroči segrevanje ali vžig akumulatorja, kar lahko povzroči resne poškodbe ali materialno škodo.
40. Akumulatorja ne mečite in ne tolcite po njem. To lahko povzroči segrevanje ali vžig akumulatorja, kar lahko povzroči resne poškodbe ali materialno škodo.
41. Akumulatorja ne mečite v ogenj ali ne izpostavljajte virom toplote. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali eksplozije, ki lahko povzročita resne poškodbe ali materialno škodo.



42. V kolikor je akumulator dlje časa odložen, ni bil uporabljen ali pa ni bil polnjen dlje kot je določeno zadnje polnjenje, je akumulator potrebno dodatno polniti vsak mesec. To bo znatno podaljšalo življenjsko dobo akumulatorja.



43. V vročem vremenu kolesa ne shranjujte predolgo v prtljažniku. Kolo in akumulator hranite na hladnem in suhem.

Nasveti

1. Električno kolo je narejeno na osnovi originalnega kolesa v kombinaciji s tržnim povpraševanjem in kot prevozno sredstvo s posebnimi funkcijami in nameni. Med nakupom si izberite in kupite model, ki ustreza vašim potrebam. Voznik mora imeti izkušnje z vožnjo s takim kolesom, preden začne voziti kolo v resničnih cestnih razmerah. Za pravilno uporabo in varnost bodite pozorni na naslednje:
2. Pri uporabi bodite pozorni na stanje vpenjanja motorja, čeljusti in vseh drugih delov. Če najdete nepritrjen ali ohlapen del, ga morate ponovno zategniti pred začetkom vožnje.

3. Pri zagonu ali ko pridete do strmega dela ceste uporabite pedala, da čim bolj zmanjšate porabo energije in podaljšate življenjsko dobo akumulatorja ter podaljšate možno pot.
4. V deževnih dneh bodite posebej pozorni na naslednje: Ko globina vode prečka središče kolesa, je zelo verjetno, da bo motor namočen z vodo, kar bo lahko povzročilo okvaro.
5. Za polnjenje akumulatorja morate uporabiti polnilnik proizvajalca. Med polnjenjem akumulator in polnilnik vedno postavite na trdno in nevnetljivo površino.
6. Akumulator in polnilnik je prepovedano prekrivati s predmeti, ki lahko onemogočijo odvajanje toplote ali prezračevanje.
7. Vedno preverite in vzdržujte ustrezen zračni tlak v pnevmatikah, da se izognete večjemu uporu med vožnjo in obrabi pnevmatik in deformaciji platišča. Maksimalni tlak v gumi je 350kPa in označen na bočnem zidu gume.
8. Pri vožnji upoštevajte prometne predpise in omejitve hitrosti, odvisno od prometnih razmer in cestnih razmer. Hitrost kolesa mora biti vedno manjša od 25 km / h, obremenitev na zadnjem nosilcu pa ne sme presegati največje dovoljene nosilnosti.
9. Samo sprednje zavore ne uporabljajte pri visoki hitrosti ali pri hitri vožnji navzdol. To lahko povzroči premikanje težišča naprej, kar lahko privede do padcev in poškodb.

OPOMBA

Kot vsi mehanski deli, je e-kolo podvrženo obrabi in velikim obremenitvam. Različni materiali in deli lahko nanjo reagirajo na različne načine zaradi obrabe ali utrujenosti zaradi obremenitve. Če je predvidena življenjska doba dela presežena, lahko pride do nenadnega okvare, kar lahko povzroči poškodbe voznika. Vsaka razpoka, praskanje ali sprememba barve na območjih z velikimi obremenitvami nakazuje, da je življenjska doba dela dosežena in da ga je treba zamenjati.

Za kompozitne dele so poškodbe zaradi udarca lahko nevidne uporabniku, takšen del pa postane bolj občutljiv na nenadne razpoke in lom. Udarec v kompozitne dele je treba skrbno preveriti, v primeru udarca pa jih je treba bodisi poslati proizvajalcu v pregled, uničiti ali zamenjati.

Seznam pakiranja



1. E Kolo



2. Polnilec baterije



3. Baterija



4. Pedala



5. Orodje



6. Elastične trakove zadnjega nosilca



7. Navodilo za uporabo z Jamstveno izjavo, Izjava o skladnosti (DoC)





8. Torbica "MS Energy Essential" se lahko namesti na samo kolo ali pride v ločeni škatli z kolesom. Torbica pride le z modeli VELES in VELES PLUS

2. VELES in VELES PLUS OSNOVNI DELI IN IMENA



1. Ročica krmila
2. Kontrolne tipke
3. Krmilna palica
4. Cevi krmila
5. Zaslon
6. Zvonec
7. Ročica menjalnika – samo VELES
8. Sprednja luč
9. Ročica zavore
10. Baterija
11. Okvir
12. Ležaji krmila
13. Sprednja vilica
14. Blatnik
15. Guma
16. Reflektor na žbicah
17. Disk zavore
18. Obroč kolesa (felga)
19. Tektro, hidravlična disk zavora, HD-T275
20. Pedala
21. Prednji zobnik pogona
22. Motor
23. Veriga / Pogonski pas
24. Izdajnik
25. Menjalnik (model Veles)
26. Kaseta (Veles) / Zadnja remenica (Veles Plus)
27. Zadnji reflektor
28. Zadnji smerniki
29. Zadnji integrirani nosilec
30. Prednji nosilec
31. Sedež
32. Cev sedeža (model Veles Plus: Hidravlična cev (Seat Dropper) s suspenzijo
33. "MSE Charge Cue™ " ambientna luč
34. "MSE Essential" torbica
35. Ročica za upravljanje cevi sedeža z suspenzijo (samo Veles Plus)

2.1 ZORYA in ZORYA PLUS OSNOVNI DIELI IN IMENA

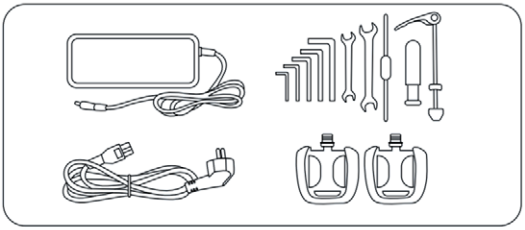


1. Ročica krmila
2. Kontrolne tipke
3. Krmilna palica
4. Cevi krmila
5. Zaslon
6. Zvonec
7. Ročica menjalnika – samo ZORYA
8. Sprednja luč
9. Ročica zavore
10. Baterija
11. Okvir
12. Ležaji krmila
13. Sprednja vilica
14. Blatnik
15. Guma
16. Reflektor na žbicah
17. Obroč kolesa (felga)
18. Tektro, hidravlična disk zavora, HD-T275
19. Pedala
20. Prednji zobnik pogona
21. Motor
22. Veriga / Pogonski pas
23. Izdajnik
24. Menjalnik (model Zorya)
25. Kaseta (Zorya) / Zadnja remenica (Zorya Plus)
26. Zadnji reflektor
27. Zadnji nosilec
28. Sedež
29. Cev sedeža
    (model Zorya Plus: Hidravlična cev (Seat Dropper) s suspenzijo
30. Ročica za upravljanje cevi sedeža z suspenzijo (samo Zorya Plus)
31. MSE Charge Cue™ ambientna luč

3. ZAČETEK DELA IN NAVODILA ZA MONTAŽO

Vaše električno kolo je dostavljeno 85 % sestavljeno za optimizacijo embalaže in preprečevanje poškodb med transportom. Sledite tem korakom, da ga pripravite in zagotovite varno uporabo.

Najprej previdno razpakirajte električno kolo in poskrbite, da vso embalažo shranite stran od majhnih otrok. Preverite vsebino paketa, da se prepričate, ali so vključeni vsi deli, kot so polnilnik, pedala, orodje in majhni deli, kot so matice ali vijaki. Majhni deli se lahko med pošiljanjem zrahljajo, zato skrbno preglejte dno škatle in zaščitno embalažo. Embalažo hranite, dokler kolesa ne sestavite in se prepričate, da deluje pravilno.



VSEBINA PAKIRANJA: Lahko najdete set orodja in sedež. Izvlecite kolo iz škatle. Odstranite ali popustite vezice. Ločite kolo od okvirja kolesa in ga odložite na stran. Ohrani škatlo kolesa za morebitno prihodnjo potrebo. Set z orodjem vsebuje vse, kar potrebujete za sestavljanje kolesa in vožnjo.

To kolo je bilo med proizvodnjo v tovarni v celoti sestavljeno, pregledano in prilagojeno, nato pa delno razstavljeno za pošiljanje.

3.1 PRIPRAVA

Priporočamo, da se pred sestavljanjem seznanite z deli kolesa (glejte 2. poglavje: **Osnovni deli in imena**). Pripravite vsa potrebna orodja in zagotovite čist in suh prostor za montažo. Priporočljivo je, da na tla položite ponjavo ali staro odejo, da med sestavljanjem zaščitite kolo pred morebitnimi poškodbami in praskami. Pomaga lahko tudi, če okvir kolesa postavite na stojalo ali stabilno škatlo pod ohišjem baterije, da boste lahko sestavljali kolo v pokončnem položaju. Pri nameščanju bodite pozorni na ravnotežje kolesa.

Ne pritiskajte na zavore, dokler kolo ni v celoti sestavljeno.
Če zavorne ročice stisnete, medtem ko čeljusti nimajo nameščenega kolutnega rotorja, lahko poškodujete zavore.

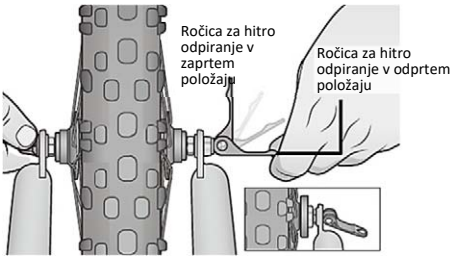
3.2 SPREDNJE KOLO

a. Previdno dvignite električno kolo iz škatle (priporočljivo je, da to operacijo izvajata dve osebi). Odstranite vezice s pomočjo ustreznih škarij in odstranite penasto zaščito s kolesa.
b. Ločite prednji kolo, pritrjeno na okvir kolesa, in ga odložite na varno mesto. Previdno postavite kolo pokončno, naslonjeno na prednjo vilico.

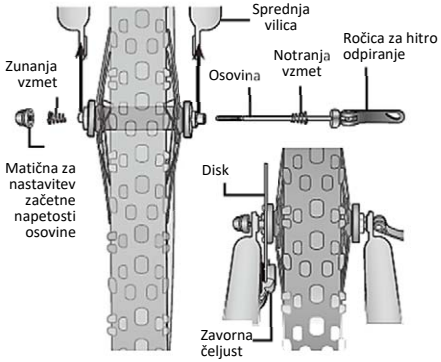
c. Montaža prednjega kolesa: Odtignite samozatezno ročico z osovino (1). Prepričajte se, da so "blokade diska" odprte in proste. Dvignite sprednji del električnega kolesa in namestite sprednje kolo v utor vilice, pri čemer pazite, da sprednji disk zavore pravilno vstopi med zavorne čeljusti (2).

d. Pripnite sprednje kolo tako, da najprej ročno zategnite vijak na osovini, nato pa dokončajte privijanje osovine s pomočjo vrtljivega dela osovine (3). Ročica mora biti trdno zategnjena!

UGAĐANJE BLATOBRANA I PREDNJEG KOTAČA



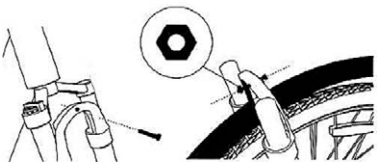
1. Ustrezna raven napetosti ročice je, ko se je ne da razrahljati z dvema prstoma, temveč se lahko sprosti s tremi prsti. Če čutite, da je ročica ali kolo "ohlapno", da bi preprečili nesreče, pravilno in trdno zategnite ročico.



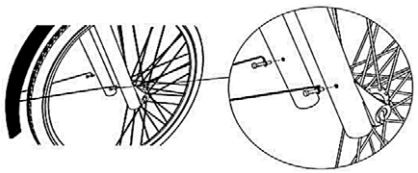
2. Odvojite zunanjo stransko vzmet in matico za nastavitev od hitrega zatezača. Postavite kolo na sprednjo vilico in potisnite osovinske zatezače skozi glavno os in zategnite ročico.

OPOMBA: Usmeritev vzmeti in matice mora biti taka, kot je prikazano na sliki levo!

Šuplja glava lahko blokira manjši košček slučajno zlomljenega ščita kolesa. Uporabite osovino za hitro odpiranje, da izločite vse nečistoče.

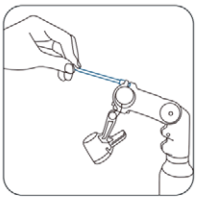


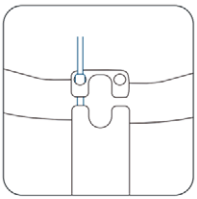
1. Vstavite vijak v odprtino na vilici, predvideno za montažo blatobrana.

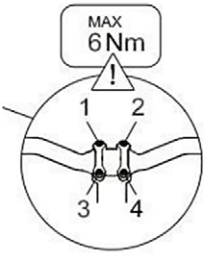


2. Pripnite nosilec blatobrana na montažne odprtine noge vilice, poravnajte blatobran in trdno zategnite vijake.

3.3 KRMILJENJE IN NOSILEC KRMILJENJA







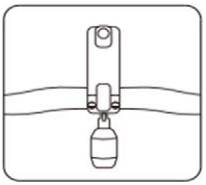
1. Obrnite vijake na krmilu v smeri urnega kazalca, odstranite vijake in sprednji zatezač krmila, nato pa namestite krmilo na želeno mesto.
2. Postavite sprednji zatezač krmila na njegovo mesto.
3. Postopoma "v krogu" zategnite vijake v smeri urinega kazalca.

   Pozor! *Ne pretegnite vijakov, maksimalna sila zategovanja je 6 Nm.*

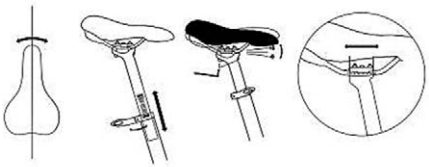
POMEMBNO
Obvezno trdno in varno pritrdite krmilo, sicer lahko pride do zibanja ali drugih težav med vožnjo ali zaviranjem, kar bi otežilo vozniku nadzor nad električnim kolesom ali pravočasno in učinkovito zaviranje. To lahko podaljša čas reakcije in zmanjša natančnost krmiljenja. Z ergonomskega vidika, če velikost in oblika krmila nista prilagojeni obliki rok in navadam prijema voznika, voznik morda ne bo mogel udobno in stabilno držati krmila med ostrim zaviranjem ali hitrim zavijanjem. To lahko povzroči slabo prenosenje sile in na koncu vpliva na učinkovitost zaviranja in krmiljenja, kar v končni fazi ogroža varnost vožnje električnega kolesa.

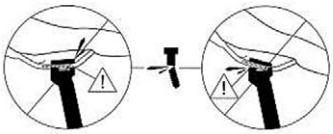
3.4 MONTAŽA SPREDNJEGA SVETILA

Vaše električno kolo je opremljeno z visokokakovostnim sprednjim svetilom.
Obrnite sprednje svetilo navzgor, ga držite in zategnite notranji konec vijaka.



3.6 SEDLO





Nagnite sedlo tako, da se poravna s sredinsko linijo.
Vstavite cev sedla v okvir in nastavite višino po želji in višini voznika ter trdno zategnite ročico za pritrditev sedla.

Opomba:
Cev sedla mora biti nameščena tako, da oznake največje višine na cevi sedla niso vidne.

Pomembno! Pazite, da je cev sedla med oznakama Max in Min, ki sta označeni na cevi sedla.
Oznaka Max. višine ne sme biti vidna, ko je sedlo pravilno nastavljeno.

Nastavite višino sedla tako da, ko sedite, lahko varno dotaknete tla s prsti.
Zategnite ročico.
Morate čutiti upornost, ko zategnete ročico za hitro odpiranje. Pred vožnjo preverite, ali je cev sedla čvrsta in stabilna.
Opomba: Pred prvo vožnjo preverite in po potrebi napolnite gume do ustreznega tlaka. Vsaka guma ima priporočeno indikacijo tlaka v gumah, poiščite jo na svoji gumi.

3.6 NOSILNOSTI ZA OTROŠKO SEDEŽE IN ZADNJI NOSILEC

Otroška sedežna enota

Maksimalna dovoljena nosilnost za zadnji nosilec je:

- ZORYA, ZORYA: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

- VELES, VELES PLUS Maksimalna nosilnost: **130 kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Maksimalna nosilnost: **120 kg**

Pozorite na skupno največjo dovoljeno nosilnost električnega kolesa. Ne prekoračite največje nosilnosti!
Če nameščate otroški sedež na sedežni enoti in sedež vzamete, poskrbite, da bodo vpenjalni zaščitni deli zanesljivo zadržali otroški prtljažnik.
Otroški sedež lahko negativno vpliva na stabilnost in upravljivost kolesa.

Kolesarska prikolica

Uporaba in postavitev kolesarske prikolice na tem električnem kolesu je prepovedana!

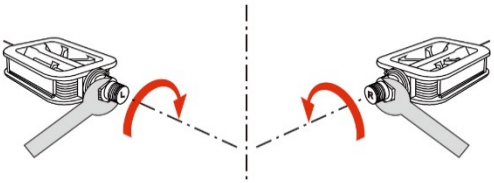
3.7 POSTAVLJANJE ZVONA



Odstranite vijak iz objemke zvonca, pritrdite zvonec na krmilo in na koncu vrnite vijak ter ga zategnite.

3.8 PEDALA

Pripnite pedali na pedalne ročice, pri tem pazite na oznake na pedalih.
edal, označen z "R", je desni pedal, pedal, označen z "L", pa je levi pedal.



Pedali niso identični! Obstaja desni in levi pedal (desni pedal se zategne v smeri urinega kazalca, levi pedal pa se zategne nasproti smeri urinega kazalca). Oglejte si zgornjo risbo za pritrditev pedal. Najprej ročno rahlo zategnite vsak pedal in nato uporabite ključ za zategovanje pedal.

Pomembno: Napačno poravnanje pedala ali napačna vgradnja lahko poškoduje navoje!



Navoja v dobrem stanju



Izrabljena ali poškodovana

3.9 UGLAŠEVANJE TRAKOV – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELI

Vsi modeli z jermenskim pogonom imajo pomične zadnje utore z vijaki za nastavitev napetosti jermena.



3.10 ZRAČNA SUSPENZIJA SPUŠČAJOČA CEV SEDEŽA



EXA Form 860i – zračna suspenzija in spuščajoča cev sedeža



Opomba: *Mogoče le na modelih VELES PLUS in ZORYA PLUS*

EXA Form 860i je vrhunska spuščajoča cev sedeža z vzmetenjem, ki združuje dve ključni funkciji v enem elegantnem rešenju — 25–30 mm hoda vzmetenja za dodatno udobje in nastavljivo višino sedeža (100 mm nastavitve z ročico) za popoln nadzor med vožnjo. Zasnovana je posebej za sodobna električna kolesa in ponuja odlične zmogljivosti na raznolikih terenih.

Vzmetenje nudi 25–30 mm gladkega hoda (SAG/prednapetost + hidravlično hod), kar povečuje udobje in upravljivost. Učinkovitost vzmetenja je odvisna od tlaka zraka znotraj amortizerja. Vsaka cev sedeža je tovarniško nastavljena na 360 PSI tlaka, kar ustreza voznika s težo približno 100 kg. Vozniki lahko natančno prilagodijo občutek vzmetenja z nastavitvijo tlaka zraka s pomočjo visokotlačne črpalke za amortizerje skozi ventil Schrader. Za ustrezen tlak glede na težo voznika si oglejte priloženo tabelo

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

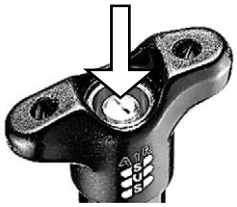
Pomembno: Ne uporabljajte navadne pnevmatske črpalke za nastavitev vzmetenja.

UGLAŠEVANJE TLAKA VZMETENJA



Odstranite sedež s cevi.

Z izvijačem odstranite zgornji pokrov.



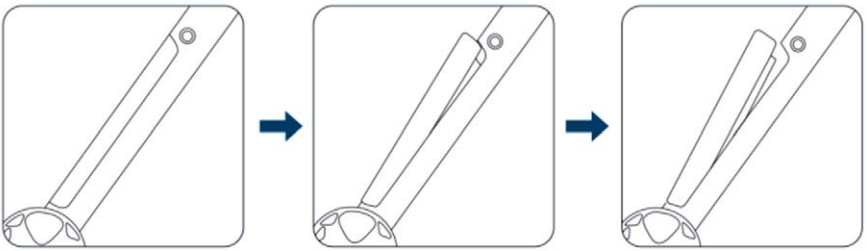


Priključite črpalko za amortizerje na ventil Schrader in nastavite želeni tlak.



Pritisnite ročico na levi strani krmila, da dvignete ali spustite sedež.
Sprostite ročico, da zaklenete višino.

3.9 NAMESTITEV BATERIJE V OKVIR



Potisnite baterijo na svoje mesto vzdolž vodil znotraj okvira. Ko baterija doseže konec, jo pritisnite močno, dokler ne slišite "klik", kar potrjuje, da je baterija zaklenjena.

Odstranjevanje baterije:
Najprej obrnite ključ za odklepanje, trdno držite baterijo in jo potegnite ven.

Opomba: Ključe za odklepanje baterije hranite na varnem in enostavno dostopnem mestu!

POMEMBNO:
Če je vaša baterija nameščena na spodnji strani okvirja, jo morate ob odklepanju držati, da baterija ne pade na tla.



3.12. TLAK V GUMAH

Preverite in napumpajte pnevmatike na pravi tlak.

VELES, ZORYA

Pnevmatika: ,	Wanda W2109 700x45C
Maksimalni tlak:	350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS

Pnevmatika:	CST C-1959. 28*2.0"
Maksimalni tlak:	350 kPa (3,5 Bar)

4. KONTROLE IN ZASLON

4.1 INFORMACIJE NA ZASLONU

Na zaslonu so prikazane vse informacije o vašem e-kolesu.

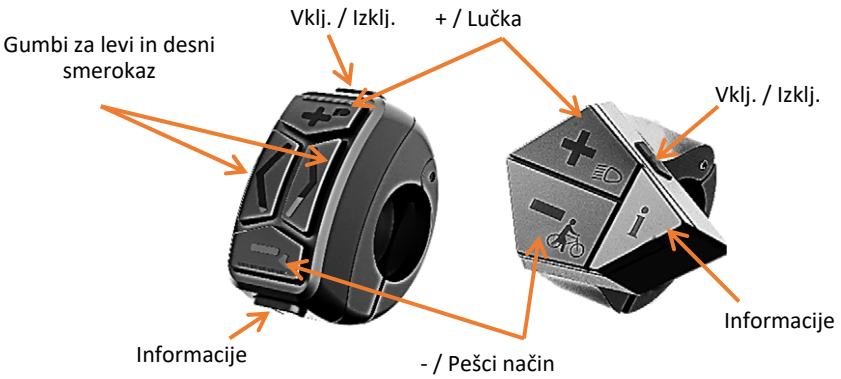
- Prikaz napolnjenosti baterije
- Prikaz moči motorja
- Nastavitev in prikaz ravni pomoči pedala (PAS)
- Prikaz hitrosti (trenutna hitrost, največja hitrost in povprečna hitrost)
- Prevožena razdalja (trenutna (TRIP) in skupna (ODO))
- Pomoč pri potiskanju kolesa
- Čas vožnje
- Osvetlitev zaslona
- Koda napake
- Nastavitve različnih parametrov (npr. velikost koles, omejitev hitrosti, nastavitev kapacitete baterije, stopnja pomoči itd.)



OPOMBA: Vse funkcije zaslona so enake pri vseh modelih električnih koles. Razlike so le v oblikovanju gumbov.

- V1 različica VELES, VELES PLUS
- V2 različica ZORYA, ZORYA PLUS

VERZIJA – V1 | **VERZIJA – V2**



1. Gumb za vklop/izklop

Vključitev: Pritisnite gumb za 2 sekundi
Izključitev– Pritisnite gumb za 2 sekundi

2. tipko "+".

Vklop/izklop sprednja luč:
Pritisnite gumb za 2 sekundi

Podpora za pedaliranje "+" (1–5):
S kratkim pritiskom na gumb povečate raven podpore.



3. tipko " – "

Podpora "-" pedaliranju (1–5)
Na kratko pritisnite gumb, da znižate raven podpore.

Pešči način : Pritisnite in držite gumb , da vklopite način hoje, kjer kolo podpira hitrost hoje. Spustite gumb za izklop " Peščega načina". Ta funkcija je uporabna pri potiskanju kolesa navzgor in v podobnih situacijah.

4. Tipko " i ": Kratek pritisk gumba " **i** " za prikaz vmesnika z informacijami o moči motorja, vseh vrstah informacij o vožnji in informacijah o ravni uporabljene podpore pedala.

5. Tipko " < >" : Ti dve tipki se uporabljata za vključitev levega ali desnega smerokaza – (samo VELES model).

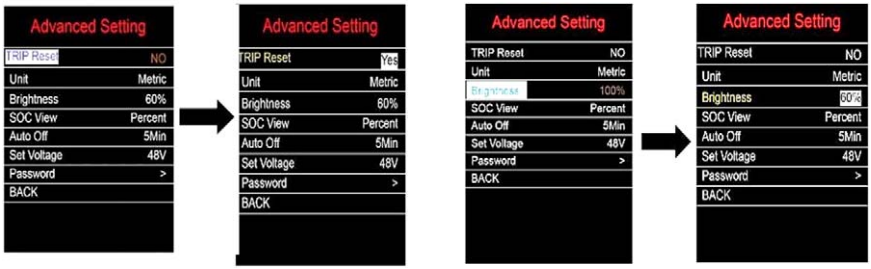


4.2 NASTAVITVE

Pomembno! Priporočljivo je, da prilagoditev nastavitev prepustite pooblaščenemu serviserju in strokovnjaku. Če morate opraviti kakršne koli prilagoditve, se obrnite na našo servisno mrežo.
Garancija ne krije nobenih težav, ki so posledica poseganja v nastavitve!



Za vstop v nastavitve dlje pritisnite gumb "ON/OFF", da vklopite e-kolo. Ko je e-kolo mirujoče, pritisnite in držite gumba " **i** " več kot 2 sekundi, zaslon pa bo odprl nastavitve zaslona, napredne nastavitve in informacije (informacije o programski opremi).



4.3 BARVA GLAVE IN SISTEM SVETIL "MSE Charge Cue™"

"MSE Charge Cue™" svetilka je pametna svetilka na glavi okvirja, ki prikazuje stanje baterije.

- Svetilka MSE Charge Cue™ se aktivira skupaj s sprednjo lučjo. Ko je sprednja luč izklopljena, funkcije MSE Charge Cue™ niso aktivne.

Funkcija in omejitve

- Ko je električno kolo v gibanju, svetilka ostane stalno bela, služi kot pozicijska lučka za izboljšano vidnost. Vsako minuto se kratko zasveti rdeče, zeleno ali rumeno, da zagotovi hitro posodobitev stanja baterije, nato se samodejno vrne na svojo belo ambientalno svetlobo.
- Ko je kolo v mirovanju: svetilka prikazuje stalno barvo kot vizualno opozorilo trenutne ravni baterije.









Stanje baterije:
Zeleno ≈ 50 – 100 % **Rumeno ≈ 15 – 49 %** **Rdeče ≈ 0 – 15 %**

Opombe

- *Ta indikacija je opomnik, ne nadomestilo za glavni prikaz.*
- *Oba sistema sta neodvisna: svetilka na glavi in glavni prikaz prejemata in obdelujeta podatke drugače. Zato barva svetilke morda ne bo enaka odstotku, prikazanemu na prikazu.*
- *Zgodnje rdeče opozorilo (<15%) je namenjeno varnosti in načrtovanju vožnje.*
- *Razlike v odčitkih se lahko pojavijo tudi zaradi temperature, stila vožnje, obremenitve in stanja baterije. To ne pomeni okvare.*

5. UPORABA

Napolni

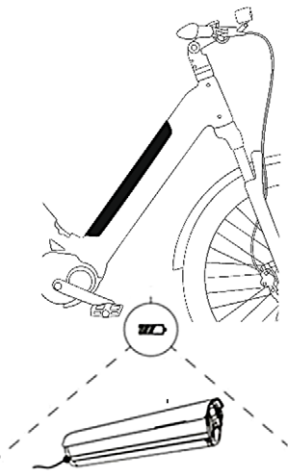


Glede na to, da se baterija vašega novega kolesa med dostavo iz tovarne in med transportom določen čas morda ne bo polnila, lahko pride do določene izpraznitve baterije. Zato je pred prvo uporabo potrebno baterijo napolniti.

Za polnjenje baterije se lahko uporablja samo polnilec, ki je del kompleta E-Bike. V nasprotnem primeru lahko poškodujete baterijo ali povzročite požar ter druge nevarnosti. V tem primeru naše podjetje ne nudi garancije.

Polnjenje baterije

1. Previdno preverite, ali je nazivna vhodna napetost polnilnika v skladu z omrežno napetostjo. Preberite varnostna opozorila o uporabi polnilnika in baterije v poglavju**POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA**.
2. Baterijo lahko polnite neposredno na kolesu ali pa jo odstranite s kolesa in polnite posebej. Za polnjenje baterije ločeno od kolesa je potrebno s ključem odkleniti ključavnico baterije, odstraniti baterijo iz kolesa in jo priključiti na polnilec.
3. Najprej pravilno povežite izhodni vtič polnilnika z vtičnico za polnjenje baterije, nato pa povežite vhodni vtič polnilnika z napajalnikom izmeničnega toka.
4. V tem času lučka indikatorja napajanja in lučka indikatorja polnjenja na polnilniku svetita, kar pomeni dapolnjenje se je začelo.
5. Po polnjenju najprej odklopite napajalni vtič, nato pa še vtič, ki je povezan z baterijo.



Ko je baterija popolnoma izpraznjena, je čas enkratnega polnjenja 5 do 6 ur. Ko se indikator napolnjenosti spremeni iz rdeče v zeleno, je zmogljivost baterije v bistvu zadostna.
Zaradi mehanizmov za zmanjševanje zmogljivosti litij-ionske baterije se bo zmogljivost baterije zmanjšala pri različnih temperaturah, vse do -10℃ zmogljivost bo 70 %, pri 0℃ kapaciteta bo 80 %, 20℃ zmogljivost bo 100%

Pravilno polnjenje in uporaba

Pomembno:

Baterijo je treba polniti v velikem prostoru, stran od virov toplote, visoke vlažnosti in ognja!

Baterija in polnilnik sta elektronska in občutljiva izdelka. Visoka temperatura in vlaga lahko povzročita poškodbe komponent, kar lahko povzroči škodljive pline, poškodbe in celo možno eksplozijo.

* Čas polnjenja ne sme biti predolg. Dolgotrajno polnjenje skrajša pričakovano življenjsko dobo baterije.
* Ko je baterija popolnoma napolnjena, je potrebno takoj izklopiti napajanje in istočasno odstraniti baterijo iz polnilnika.
* Če baterije ne uporabljate dlje časa, je treba pred shranjevanjem baterijo popolnoma izprazniti, nato pa jo polniti približno enkrat na mesec.

6. UPORABA IN VZDRŽEVANJE

E-kolo je zasnovano za normalno vožnjo ene osebe. Uporaba e-kolesa za ekstremne vožnje, kot so ekstremna terenska uporaba, skakanje ali prenašanje prevelikih bremen, lahko poškoduje e-kolo in povzroči resne poškodbe.

Za čiščenje ne uporabljajte mlaza vode pod visokim pritiskom, saj lahko voda prodre v motor ali prostor za ožičenje ter povzroči rjavenje električnih delov ali kratek stik. Za čiščenje okvirja kolesa uporabite vlažno krpo z nevtralnim detergentom. Ne uporabljajte detergentov na osnovi lužin ali kislin, kot so sredstva za čiščenje rje, saj lahko to privede do poškodb in/ali okvare kolesa.

Izogibajte se parkiranju vašega e-kolesa na prostem, kadar dežuje ali sneži. Po vožnji v dežju ali snegu vnesite e-kolo v suhi prostor, ga obrišite s čisto suho krpo in odstranite vso vlago.

Vsakodnevna uporaba in testiranje električnega kolesa

Vsakodnevna uporaba električnega kolesa povzroči, da se deli izrabijo. Prav tako se lahko zgodi, da se nekateri deli zaradi vibracij in uporabe odvijejo ali zrahljajo. Lahko se zgodi, da nekateri sklopi zaradi tega prenehajo delovati. Če takih primerov ne opazite, obstaja nevarnost nevarnih situacij med vožnjo, zato morajo biti vozniki odgovorni za preverjanje in vzdrževanje kolesa.

OPOZORILO:

Če na kolesu najdete okvarjen ali ohlapen del, se ne vozite s kolesom! Pred vožnjo popravite, privijte ali zamenjajte pokvarjeni del!
Če je treba zamenjati katero koli varnostno kritično komponento, se za zamenjavo ali popravilo obrnite na pooblaščeni servisni center.

Postopek preverjanja kolesa pred vsako vožnjo:

1.Zavore

- Prepričajte se, da sprednja in zadnja zavora pravilno delujeta
- Preverite, da zavorne ploščice niso preveč obrabljene in da so pravilno nameščene glede na platišča koles.
- Preverite, ali so kabli za upravljanje zavor naoeljeni, pravilno nastavljeni in ne kažejo znakov obrabe.
- Preverite, ali so zavorne ročice naoljene in trdno pritrjene na volan.

Vzdrževanje zavor

Za ohranjanje učinkovitosti zaviranja vašega kolesa je pomembno, da zavorni sistem vzdržujete v rednih intervalih (vsaj vsakih 2 meseca ali pogosteje, odvisno od intenzivnosti vožnje):

- **Zamenjava obrabljenih kolutnih zavor ali ploščic:** Ko oznake na površini niso več vidne ali je kovinska konstrukcija manjša od 2 mm od roba ali diska.
- **Položaj mehanskih kolutnih zavor** je treba redno prilagajati glede na njihovo obrabo.
- **Mehanske zavore:** Zamenjajte zavorni kabel.
- **Hidravlične zavore:** Preverite hidravlično instalacijo, očistite hidravlične zavorne kroge
  OPOZORILO: Ne dotikajte se disk zavore po intenzivnem zaviranju. Disk je lahko izjemno vroč. Počakajte, da se disk ohladi, preden opravite vzdrževanje ali čiščenje.

2.Kolesa in pnevmatike

reverite, ali so pnevmatike napolnjene v priporočenem območju, prikazanem na bočni strani pnevmatike.

VARNOSTNO OPOZORILO: Obstaja nevarnost okvare kolesa zaradi obrabe pnevmatik. Pnevmatike zamenjajte takoj, ko se kateri koli del tekalne plasti obrabi.

- Prepričajte se, da imajo pnevmatike nedrseč profil in da ni izboklin ali pretirane obrabe.
- Prepričajte se, da platišča delujejo pravilno in da ni očitnih udarcev ali pregibov.
- Prepričajte se, da so vse napere koles tesne in niso zlomljene.
- Preverite, ali so matice kolesne osi pravilno pritegnjene. Če je vaše kolo opremljeno z osmi za hitro sprostitev, se prepričajte, da so zaklepni vzvodi pravilno zategnjeni in v zaprtem položaju..

3.Upravljanje

- Preverite, da okvir in vilice nista upognjena ali počena.
- Prepričajte se, da sta krmilo in navpični krmilni drog pravilno nastavljena in zategnjena ter da je omogočeno pravilno krmiljenje.
- Preverite, ali je krmilo pravilno nameščeno glede na vilice in smer vožnje.
- Preverite, ali je vrtljivi mehanizem vilic pravilno nastavljen in zategnjen.
- Če je kolo opremljeno z nastavki na koncu krmila, se prepričajte, da so ti pravilno nameščeni in zategnjeni..

4.Rama in sprednje vilice

- Preverite, da okvir in vilice nista upognjena ali da ni razpok.
- Če je kateri koli del upognjen, počen ali zlomljen, ga je treba zamenjati.

5. Veriga

- Prepričajte se, da je veriga namazana, čista in da tekoče teče.
- Za nastavitev pravilne napetosti verige se posvetujte s kvalificiranim tehnikom.
- Pri vožnji s kolesom v vlažnih ali prašnih razmerah je potrebna dodatna skrb za verigo.

6.Ležaji

- Prepričajte se, da so vsi ležaji namazani, da delujejo prosto in da ne kažejo pretirane obrabe, prask ali težav pri vrtenju.
- Preverite vrtenje sprednjih vilic, ležajev koles in ležajev pedal.

7.Veriga in pedali

- Prepričajte se, da sta pedali trdno pritrjeni na zobnik.
- Preverite, ali so vzvodi zobnikov varno pritrjeni na gred in da niso upognjeni.

8.Menjalnik

- Preverite, ali sta sprednji in zadnji menjalnik pravilno nastavljena in pravilno delujeta.
- Preverite, ali so krmilne ročice menjalnika na volanu varno pritrjene.
- Preverite, ali so menjalniki, prestavne ročice in krmilni kabli pravilno namazani.

9.Oprema

- Prepričajte se, da so vsi odsevni difuzorji pravilno nameščeni in niso zakriti.
- Preverite, ali so vsi drugi deli kolesa pravilno in varno pritrjeni ter pravilno delujejo.
- Preverite, ali je čelada v dobrem stanju in vedno nosite čelado.

POMEMBNO Če je ta varnostni postopek za vas prezahteven ali prezapleten, priporočamo, da se obrnete na pooblaščeni servis ali strokovnega serviserja, ki bo opravil redne preglede vašega kolesa.

Vzdrževanje

Zaradi varnosti v prometu redno preverjajte, ali vse električne komponente delujejo pravilno, ali so kabli poškodovani in ali so mehanski deli v brezhibnem stanju. Redno čistite kolo, naoljite verigo, gibljive dele in menjalnik. Za vrsto maziva se posvetujte s svojim dobaviteljem.

Opozorilo!

Ne mažite delov s prekomerno količino maziva. Če olje pride na kolesne obroče ali zavorne ploščice, bo to zmanjšalo učinkovitost zavor in za ustavitev kolesa bo potrebna daljša pot. Lahko pride do poškodb ali škode na kolesu.

Z lahkim motornim oljem (20 W) in po naslednjih navodilih namažite kolo:

Pedala	Vsakih 6 mesecev	Na mesto, kjer gred pedala vstopi v pedal, kanite 4 kapljice olja
Pogonski pas	Vsak mesec	Čistite pas z mehko in vlažno krpo.
Prestavni mehanizmi	Vsakih 6 mesecev	Obrnite se na profesionalnega tehnika
Motor	Vsako 1 leto	Obrnite se na profesionalnega tehnika

ORODJA IN PRIPOROČENE VREDNOSTI MOMENTA NATEGOVANJA VIJAKOV IN MATIC

Spodaj navedene velikosti orodij so splošne smernice. Velikosti določenih vijakov na kolesu se lahko razlikujejo in zahtevajo različna orodja (npr. uporaba imbus ključa 4 mm namesto 5 mm). Če je to primer, uporabite orodje, ki ustreza velikosti glave vijaka. Tovrstne razlike ne bodo vplivale na priporočeni moment zatezanja.

Spodaj navedene velikosti orodij so splošne smernice. Velikosti določenih vijakov na kolesu se lahko razlikujejo in zahtevajo različna orodja (npr. uporaba imbus ključa 4 mm namesto 5 mm). Če je to primer, uporabite orodje, ki ustreza velikosti glave vijaka.

Tovrstne razlike ne bodo vplivale na priporočeni moment zatezanja.

Področje na kolesu	Vijak	Preporučeni zakretni moment
Upravljač	Natezni vijak cevi krmila	6 Nm
	Vijak sprednje plošče krmila	6 Nm
	Natezni vijak zaslona	3 Nm
	Natezni vijak gumbov za nadzor	3 Nm
	Natezni vijak ročice prestavljalnika	6 Nm
	Natezni vijak ročice zavore	6 Nm
Zavore	Adapter čeljusti na okvirju	6~10 Nm
	Čeljust na adapterju	6~10 Nm
	Zavorni disk na hubu kolesa	7 Nm
Sedež	Vijak za nastavitev sedeža	18~20 Nm
Vilica i ovir	Sprednja osovina hub-a	10 Nm
	Matica zadnje osovine	40 Nm
	Vijak za montažo prestavljalnika	10 Nm
	Vijak za pritrditev prestavljalnika	10 Nm
Področje spodnjega nosilca in pedalo/ozoniki	Pedala	35 Nm
Pribor * * Če obstaja na vašem e-kolesu	Vijak za pritrditev sprednje luči / sprednjega blatnika	6 Nm
	Vijak za pritrditev blatnika	6 Nm
	Zadnji nosilec	6 Nm

Preglednica redne preverbe in vzdrževanja

◆	Prilagoditi	♥	Preveriti ali očistiti, zamenjati	★	Zamenjati	♠	Priviti	▲	Podmazati

Predmet preverjanja	Prvi nakup	60 dni	180 dni	360 dni	540 dni	720 dni
1. Ali je višina sedeža ustrezna	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. So ročke in krmilni deli pravilno nastavljeni	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Je veriga preveč odpuščena	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Je zavora dovolj trdna	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Ali so obloge obrabljene?	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Je okvir postrani ali izkrivljen	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Ali so špice upognjene ali razrahljane?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Ali se vsi ležaji gladko premikajo	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Opomba**: Zgornja tabela je namenjena splošnim informacijam. Dejansko vzdrževanje kolesa je odvisno od intenzivnosti uporabe, odvisno od delovnega okolja, pogostosti uporabe, kakovosti in oceni stanja električnega kolesa ter drugih dejavnikov.*

7. TEHNIKA VOŽNJE

Pravilen položaj kolesa je temelj varnosti: položaj voznika je določen s položajem kolesa in kontaktnimi točkami (krmilo, sedež, pedali) kolesa. Vendar je položaj za vožnjo tesno povezan z višino in težo kolesarja. Kolesarski položaj je odvisen od učinkovitosti mišične kontrakcije, hkrati pa določa, ali lahko kolesar varno nadzoruje krmilo in zavore. Zato je pravi položaj kolesarjenja temelj varnosti. Tehnike varnega kolesarjenja so opisane ločeno na naslednjem seznamu.

- Prilagodite tri točke za pravilno pozicioniranje telesa; kolesarjenje je podobno kot šivanje oblačil, saj je potrebno izmeriti obliko telesa in kolo ustrezno prilagoditi. Metoda tri-točkovne prilagoditve je kombinacija treh načel: športne mehanike, fiziologije vadbe in varne vožnje.
  1) Prilagodite položaj sedeža: s peto potisnite pedal navzdol, da zlahkoto aktivirate krčenje vseh mišic spodnjih okončin, hkrati pa naj bodo noge rahlo raztegnjene.
  2) Sprednji in zadnji položaj: Pedal potisnite na nagib 45° in nato nastavite višino sedeža, kar je povezano z najboljšim položajem pedala.
  3) Prilagodite višino prednjega in zadnjega dela ter višino krmila: za višino krmila je na splošno krmilo dvignjeno 30 do 50 mm višje od sedeža, medtem ko je ravno krmilo (treking ali gorsko kolo) enake višine kot sedež. Po nastavitvi bodite pozorni na smer krmila in ga nato trdno privijte.Položaj na sedežu: podobno kot pri jahanju se teža prestavi na krmilo in pedale, teža pa ne sme biti usmerjena navzgor, da preprečimo bolečine v bokih.
- Pedala: položaj stopala je vnaprej za eno tretjino dolžine čevlja, najprimernejše pa je na sredini pedala. Stopala morajo biti vzporedna s središčem kolesa in učinkovitost pedala se bo zmanjšala, če so noge preveč na ozko ali široko; hitrost je treba ohraniti enako, da se prepreči utrujenost voznika; še posebej je treba opozoriti, da bo spuščanje zadnjega dela povleklo tudi pedal.
- Tehnika pojemanja hitrosti: Pri menjavi hitrosti ali pospeševanju se spremeni prestavno razmerje. Sprememba hitrosti se uporablja za povečanje učinkovitosti in prihranek energije ter udobja. Hitrost se spreminja, ko gre za: 1: vzpenjanje, 2: klanec, 3: neravno površino ceste, 4: vožnjo v veter in 5: občutek utrujenosti. Prav tako je mogoče reči, da je potrebno spremeniti hitrost, ko se med obračanjem pedal pojavi občutek nelagodja, da se zmanjša utrujenost zaradi neenakomerne sile.

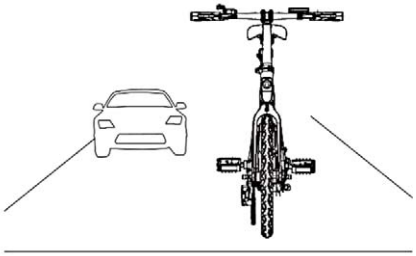
- Tehnika pojemanja hitrosti: Leva ročica upravlja sprednjo disk zavoro, desna ročica upravlja zadnjo disk zavoro.
- Pri zaviranju na kolesu je pravilna tehnika najprej pritisniti zadnjo zavoro, nato pa sprednjo. V nujnih primerih pa je pogosto potrebno hkrati uporabiti obe zavori. Če je razdalja za zaviranje dovolj dolga, bo kolo varno ustavilo. Vendar pa, če je upočasnitev prehitro izvedena, se lahko voznik ponesreči in pade naprej. Da bi se izognili tej nevarnosti, je najbolje, da se uporablja prekinjeno zaviranje ob hkratnem premiku bokov nazaj. V času dežja povečajte razdaljo za zaviranje zaradi varnosti in zmanjšajte hitrost vožnje.



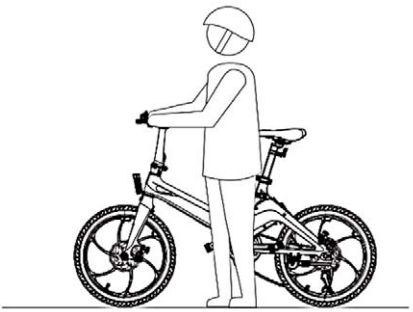
Vožnja z eno roko ali brez rok na krmilu je prepovedana



Vožnja po stopnicah je prepovedana



Vožnja po avtocesti ali drugih nevarnih cestah je prepovedana



Vožnja po spolzkih cestah je prepovedana

8. ODSTRANJEVANJE NAPAK

Če vaše kolo ne deluje normalno ali v primeru nepravilnosti, prosimo preberite ta razdelek. Številne operativne težave lahko rešijo uporabniki brez obiska servisa.

Ta preprost postopek pomaga pri ponastavitvi stabilnega stanja električnega tokokroga. Če se težava ne reši ali če obstajajo druge dvoumnosti, se prosimo obrnite na podporo za stranke. To so pogoste težave z e-kolesi in splošne rešitve za e-kolesa

SIMPTOMI	*MOŽNI VZROKI*	*MOŽNE REŠITVE*
E-kolo ne deluje	• Prazna baterija • Napačne povezave • Baterija ni popolnoma nameščena na predvidenem mestu • Nepravilno zaporedje vklopa • Zavore so nepravilno nastavljene	• Napolnite baterijo • Očistite in popravite priključke • Pravilno vstavite baterijo • Zaženite kolo v pravilnem vrstnem redu • Popravi zavore
Nepravilno pospeševanje in/ali zmanjšana končna hitrost	• Nizka moč baterije • Neusklajen ali poškodovan senzor za vrtljaje ali pritisk na pedal	• Napolnite ali zamenjajte baterijo • Zamenjajte senzor
Motor se ne odziva med vožnjo, ko je kolo prižgano	• Ohlapna napeljava • Zrahljan ali poškodovan senzor navora ali senzor vrtenja pedala • Zrahljana ali poškodovana žica vtiča motorja • Poškodovan motor ali krmilnik	• Popravite ali ponovno povežite • Zategnite ali zamenjajte • Zavarujte ali zamenjajte • Popravite ali zamenjajte • Popravite ali zamenjajte
Polnilec ne deluje	• Kabel ali priključek polnilnika je zrahljan ali poškodovan • Baterijski zvar je ločen ali poškodovan	• Popravite ali zamenjajte
Zmanjšan obseg	• Nizek tlak v pnevmatikah • Okvarjena baterija. • Vožnja s preveč klanci, čelni veter, zaviranje in prevelika obremenitev • Baterija je dolgo prazna brez rednega polnjenja; star, poškodovan ali neuravnotežen • Drgnjenje zavor	• Prilagodite tlak v pnevmatikah • Preverite povezave ali napolnite baterijo • Pomagajte s pedali ali prilagodite pot • Baterija mora biti uravnotežena; se obrnite na tehnično podporo, če padec dosega ne izgine • Prilagodite zavore
Baterije ni mogoče polniti	• Polnilnik ni pravilno priključen • Polnilnik je poškodovan • Baterija je poškodovana • Ožičenje je poškodovano • Pregorela varovalka za polnjenje	• Prilagodite povezave • Zamenjajte polnilec • Zamenjajte baterijo • Popravite ali zamenjajte ožičenje • Zamenjajte varovalko za polnjenje
Kolesa ali motorji oddajajo čudne zvoke	• Razrahljane ali poškodovane napere kolesa, zavore ali platišča • Zrahljana ali poškodovana napeljava motorja	• Zategnite, popravite, prilagodite ali zamenjajte • Ponovno priključite ali zamenjajte motor

Kode napak

To so specifične kode napak c502, ki se lahko prikažejo na zaslonu, ko pride do napake v delovanju kolesa. Če imate težave z delovanjem e-kolesa, prosimo, da te kode prijavite našemu servisnemu centru.



Koda napake	Opis
21	Trenutni problem
22	Težava s plinom (opcija)
23	Fazna napaka motorja
24	Okvara signala "Hall" motorja
25	Nenormalno zaviranje
30	Komunikacijska napaka

9. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model	električno kolo ZORYA	električno kolo ZORYA PLUS
Tip	Mestno električno kolo s 8-stopenjskim menjalnikom	Mestno električno kolo s pasom
Napetost baterije	36V, Lithium-Ion (LG 21700 celice znotraj baterijskega paketa)	
Kapaciteta baterije	36V 10 Ah = 360 Wh	
Napetost/struja polnilca	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Čas polnjenja(0-100%)	5 h	
Prikaz	Vgrajen zaslon v krmilu	
Temperaturni pogoji polnjenja	5°C – 45°C	
Moč motorja / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maksimalna hitrost EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. doseg	70 km z PAS*	
Okvir / Vilica	Aluminijasta zlitina	
Velikost pnevmatike	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0'
Zavore Sprednje	Tektro, hidravlične zavore, HD-T275	
Zavore Zadnje		
Menjalnik	Shimano Altus RD-M310 zadnji menjalnik s Shimano Altus SL-M315 8-stopenjskim menjalnikom	Enostopenjski pogon s trakovi Gates (ST serija)
Krmilnik	Sinusoidalni krmilnik, Torq senzor	
Maks. obremenitev (voznika + tovor)	120 kg	120 kg
Maks. teža na zadnjem nosilcu	24kg	23 kg
Vodoodporna zaščita	IPX4	
Dimenzije	192*67*114cm	
Neto teža	24 kg	23 kg

Ker se izdelek nenehno izboljšuje, se lahko specifikacije in navodila spreminjajo brez predhodnega opozorila.
* Lahko se spreminja glede na pogoje vožnje, konfiguracijo terena, temperaturo itd.

Model	električno kolo VELES	električno kolo VELES PLUS
Tip	Mestno električno kolo s 8-stopenjskim menjalnikom	Mestno električno kolo s pasom
Napetost baterije	36V, Lithium-Ion (LG 21700 celice znotraj baterijskega paketa)	
Kapaciteta baterije	36V 10 Ah = 360 Wh	
Napetost/struja polnilca	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Čas polnjenja(0-100%)	5 h	
Prikaz	Vgrajen zaslon v krmilu	
Temperaturni pogoji polnjenja	5°C – 45°C	
Moč motorja / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maksimalna hitrost EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. doseg	70 km z PAS*	
Okvir / Vilica	Aluminijasta zlitina	
Velikost pnevmatike	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0'
Zavore Sprednje	Tektro, hidravlične zavore, HD-T275	
Zavore Zadnje		
Menjalnik	Shimano Altus RD-M310 zadnji menjalnik s Shimano Altus SL-M315 8-stopenjskim menjalnikom	Enostopenjski pogon s trakovi Gates (ST serija)
Krmilnik	Sinusoidalni krmilnik, Torq senzor	
Maks. obremenitev (voznika + tovor)	130 kg	130 kg
Maks. teža na zadnjem nosilcu	30kg	30 kg
Vodoodporna zaščita	IPX4	
Dimenzije	192*67*114cm	
Neto teža	25 kg	24 kg

Ker se izdelek nenehno izboljšuje, se lahko specifikacije in navodila spreminjajo brez predhodnega opozorila.
* Lahko se spreminja glede na pogoje vožnje, konfiguracijo terena, temperaturo itd.

Med polnjenjem naprave, mora biti adapter nameščen blizu naprave in mora biti lahko dostopen. Odstranjevanje vtiča adapterja iz vtičnice velja za postopek izklopa adapterja iz napajanja.

Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme



Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (EE izdelkov) in se ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod odstraniti v označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S tem ko izdelek pravilno odlagate, boste preprečili
morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo nepravilno odlaganje izrabljenega izdelka. Z recikliranjem materialov iz tega izdelka boste pripomogli k ohranitvi zdravega okolja in naravnih virov.
Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na prodajalno, kjer ste izdelek kupili.

Odlaganje odpadnih baterij



Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij.
Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Stare akumulatorja obvezno odložite le na posebnih prostorih za odlaganje rabljenih baterij, ki so na voljo v vseh trgovinah, kjer lahko kupite akumulatorja.

EU Izjava o skladnosti

M SAN grupa d.o.o. izjavlja, da je izdelek skladen z Direktivami:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

CE

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: *www.msan.hr/dokumentacijaartikala*

Za EU izjavo o skladnosti se obrnite na EU distributerja:
M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Hrvaška,
ali
Alterna Distribucija d.o.o., Dunajska cesta 151, Ljubljana.

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

CZ

Překlad původních návodů k použití

Záručný list

VÍTEJTE

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili elektrokolo MS Energy.
Před prvním použitím vašeho nového výrobku si pozorně přečtěte návod k obsluze.
Abyste mohli výrobek co nejlépe a dokonale používat, dodržujte prosím pečlivě všechny uvedené pokyny, zvláště ty z kapitoly „Upozornění a bezpečnost".
Uložte návod na bezpečné místo, abyste jej mohli v budoucnu kdykoliv použít. Jsme si jisti, že elektrokolo vyhoví všem vašim potřebám.
Tento spotřebič je vyroben v souladu s nejvyššími standardy, inovačními technologiemi a je určený k maximálnímu pohodlí uživatele.



Symbol blesku s hrotem šípu uvnitř trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost nebezpečného napětí uvnitř spotřebiče, které může být dostatečně silné na to, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník uvnitř trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost důležitých pokynů k obsluze a údržbě v návodu k obsluze spotřebiče.




POZOR
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTEVÍRAT

Neotevírejte kryt nabíječky nebo jakékoli části elektrického kola. Uživateli není v žádném případě dovoleno provádět jakýkoli zásah do elektrických součástí. Tyto úkony a opravy může vykonávat pouze kvalifikovaný autorizovaný servisní technik s potřebnými znalostmi a zkušenostmi.



Hlavní síťová vidlice se používá k odpojení nabíječky baterie z napájení.



Nesprávná výměna baterie, stejně jako její výměna za podobný nebo stejný typ, může vést k nebezpečí.
Nevystavujte baterii a nabíječku příliš velkému teplu jako je přímý sluneční svit, oheň a podobně.

Přečtěte si prosím následující bezpečnostní pokyny a návod si uschovejte pro eventuální budoucí použití. Vždy dodržujte veškerá upozornění a bezpečnostní pokyny.

Tento výrobek splňuje veškeré podmínky v souladu s normou EN 15194, EPAC
Nejvyšší rychlost: 25 km/h (funkce pedálového asistenta)
Výkon motoru: 250 W

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Max. nosnost je:
VELES AND VELES PLUS EBIKE: 130 kg.
ZORYA AND ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Elektrický kolo je určeno pouze pro dospělé. Děti mladší 12 let nesmějí na e-kole jezdit.**
- **Při jízdě na e-kole vždy používejte přilbu, obuv a ochranné vybavení, jako jsou chrániče kolen a loktů, jako prevenci zranění.**
- **Nejezděte bez náležitého tréninku.**
- **Nejezděte při vysokých rychlostech, po nerovném terénu nebo po svazích.**
- **Nejezděte po požití alkoholu nebo drog!**





- **Je povinné dodržovat místní zákony a dávat přednost chodcům.**
- **Kdykoliv na tomto vozidle jezdíte, riskujete zranění v důsledku ztráty kontroly, kolize a pádu. Pro bezpečnější jízdu si pozorně a dodržujte všechny pokyny a varování uvedené v uživatelské příručce**
- **Elektrický kolo je osobní dopravní vozidlo a je určen pro použití pouze jednou osobou. Prosím nevezte na kole spolujezdce.**
- **Kolo není určen pro profesionální použití.**

UPOZORNĚNÍ: Před jízdou byste si měli zkontrolovat stav bicyklu. Ujistěte se, že brzdy dobře fungují, že je baterie zcela nabitá, dostatečný tlak v pneumatikách, že nevydává žádný neobvyklý zvuk, nemá uvolněné šrouby atd.)

C.nebo správná utahovací síla na upevňovacích prvcích - matice, šrouby, šrouby - je bicyklu důležitá. Příliš malá síla utažení může způsobit uvolnění upevňovacího prvku. Příliš velká síla utažení může způsobit stržení závitů na spojovacím materiály, roztahovat, deformovat nebo ho zlomit. Tak či onak, nesprávná síla utažení může mít za následek poruchu komponentu, což může vést ke ztrátě kontroly a pádu.

POZNÁMKA: Cílem této příručky není nahrazovat komplexní příručku na používání, servis, opravy nebo údržbu. Ohledně všech servisů, oprav nebo údržby se obraťte na svého prodejce.

POZOR: Toto e-kolo je určeno pouze pro městské cesty! Toto kolo je plně v souladu s požadavky EPAC v EU. To znamená, že je vhodné pro jízdu a je vybaveno světly a odrazkami podle všech požadavků, ale před jízdou si prosím ověřte místní předpisy. Jízda v mimo-městském nebo mimo-silničním prostředí je zakázána!

JÍZDA

1. Nepoužívejte elektrokolo dříve, než si pečlivě přečtete návod a zcela mu neporozumíte. Nepůjčujte kolo osobám, které nemají znalosti a zkušenosti s jízdou na elektrokole.
2. Nejezděte nebo nemanipulujte s kolem, dokud je připojené k nabíječce. Mohlo by dojít k zachycení kabelu pedály nebo koly, což by mohlo poškodit nabíječku baterie, kabel a/nebo nabíjecí konektor.
3. Nejezděte na kole, pokud došlo k závadě na baterii nebo jakékoli části pedálového asistenta, neboť může dojít ke ztrátě kontroly a těžkým zraněním.
4. Nezačínejte s jízdou způsobem, že stojíte jednou nohou na pedálu a druhou na zemi, aby nedošlo ke ztrátě kontroly, pádu a těžkým zraněním. S jízdou začínejte pouze tak, že správně sedíte na sedle kola.
5. Nezapínejte funkci jízdy a neotáčejte pedály, jestliže se zadní kolo nedotýká povrchu. Pokud se bude kolo otáčet ve vzduchu plnou rychlostí, může způsobit zranění.
6. Před noční jízdou zkontrolujte zbývající kapacitu baterie. Osvětlení na kole je napájeno z baterie a zhasne zanedlouho poté, co kapacita baterie klesne pod minimální úroveň dostatečnou k jízdě. Jízda bez světla může zvýšit nebezpečí zranění.



7. Nevyměňujte nebo neodstraňujte žádné části pedálového asistenta. Je zakázáno měnit vnitřní nastavení programu, jako jsou parametry výkonu motoru, otáček atd. Nepoškozujte šrouby proti krádeži, křehké bezpečnostní štítky a QR kódy pro sledování dílů Neinstalujte nebo nepoužívejte neoriginální díly nebo příslušenství, neboť neoriginální díly mohou způsobit poškození výrobku, závadu nebo zvýšit nebezpečí zranění.
8. Při zastavování se ujistěte, že používáte přední i zadní brzdu a máte nohy na zemi. Pokud necháte nohu na pedálu a elektrokolo je v klidu (při zastavení), může se náhodně aktivovat funkce elektrického rozjezdu, což může vést ke ztrátě kontroly a vážným zraněním.
9. **Příprava před jízdou**: noste přilbu, rukavice a další ochranné prostředky, abyste se ochránili před zraněními.
10. **Podmínky k jízdě na elektrokole**: Teplota okolního prostředí musí být v rozmezí od -10 do +40°C, bezvětří, rovná silnice; bez častých rozjezdů a brždění může být průměrná dojezdová vzdálenost až 100

km (v závislosti na váze řidiče, typu terénu, stoupání, frekvenci brždění a rozjíždění a úrovni podpory šlapání).

11. **Nejvyšší zatížení**: Nejvyšší přípustné zatížení elektrokola je **VELES AND VELES PLUS EBIKE: 130 kg., ZORYA AND ZORYA PLUS: 120 kg**. Pokud dojde k nehodě při překročení tohoto zatížení, společnost nenese žádnou odpovědnost.
12. V případě častého brždění a rozjíždění, při jízdě do kopce, jízdě proti větru, po zablácených cestách, při přetížení a podobně dojde k vysoké spotřebě elektrické energie a snížení maximálně možné dojezdové vzdálenosti na jedno nabití baterie. Proto doporučujeme, abyste se při jízdě vyhýbali výše uvedeným faktorům.
13. Pokud baterie nebyla delší dobu používána, nebo pokud uplynulo delší časové období od jejího posledního nabití, je třeba ji dobíjet každý měsíc. Tímto značně prodloužíte životnost baterie.
14. Myslete na to, že elektrokolo nemůže jezdit delší dobu ve vodě, neboť voda se může dostat do řídící jednotky a motoru umístěného na kole a způsobit zkrat a poškození!
15. Je zakázáno jakákoli neoprávněná modifikace nebo výměna součástí a firma není odpovědná za škody vzniklé tímto jednáním.
16. Stará nebo vadná baterie nesmí být odhozena kdekoliv, nýbrž odevzdána na místech k tomu určených k recyklaci, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí.
17. Emisní akustický tlak na uších jezdce je nižší než 70 dB(A).

NABÍJEČKA

18. Nepoužívejte nabíječku baterie k nabíjení jiných elektrických zařízení.
19. **Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku kromě té, kterou doporučil výrobce, nebo jinou metodu nabíjení baterie elektrokola. Použití jakékoli jiné nabíječky může vést k požáru, výbuchu nebo poškození baterie.**
20. Tuto nabíječku baterií smějí používat děti starší 8 let a osoby s poškozením fyzických, smyslových nebo mentálních schopností nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností k obsluze tohoto zařízení pod podmínkou, že jsou pod dohledem a že obdržely pokyny k bezpečnému používání nabíječky a jsou si vědomy potenciálního nebezpečí. Nedovolte dětem, aby si hrály s nabíječkou baterií. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
21. Přestože je nabíječka voděodolná, nestříkejte na ni a neponořujte ji do vody nebo jiných tekutin. Nikdy nepoužívejte nabíječku, pokud je napájecí kabel vlhký nebo mokrý.

22. Nikdy se nedotýkejte mokrýma rukama síťové vidlice nabíječky, konektorů a přípojek, abyste se nevystavili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
23. Nedotýkejte se kontaktů a konektorů na nabíječce kovovými předměty. Zabraňte vniknutí jakéhokoli cizího materiálu do přípojek a konektorů, neboť by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození nabíječky.



24. Pravidelně čistěte prach ze síťové vidlice a konektorů. Vlhkost nebo jiné nečistoty mohou snížit účinnost izolace a způsobit požár.
25. Nikdy nerozebírejte nebo nemodifikujte nabíječku. Můžete způsobit požár nebo si přivodit úraz elektrickým proudem.
26. Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely. Používání rozdvojek nebo podobných zařízení může způsobit přetížení a vést k požáru.
27. Nepoužívejte kabel, pokud je zamotaný nebo není rozvinutý v celé délce. Neukládejte nabíječku tím způsobem, že kabel omotáte kolem nabíječky. Pokud je kabel poškozený, mohlo by dojít k požáru, nebo můžete utrpět úraz elektrickým proudem.
28. Pevně zasuňte zástrčku napájecího kabelu a síťovou vidlici do elektrické zásuvky. Pokud nebudou zástrčky zasunuty až do konce, může dojít k požáru způsobenému elektrickým výbojem nebo přehřátím.
29. Nepoužívejte nabíječku v blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.
30. Nikdy nepokrývejte nabíječku a nestavte na ni jiné předměty, během nabíjení. Mohlo by dojít k přehřátí a požáru.
31. Neházejte s nabíječkou ani ji nevystavujte silným nárazům, aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
32. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, ihned přestaňte nabíječku používat a kontaktujte autorizovaný servis nebo prodejce s žádostí o opravu.
33. S napájecím kabelem zacházejte pozorně. Zapojení nabíječky v domě, zatímco kolo se nachází venku, může způsobit poškození kabelu v důsledku přiskřípnutí dveřmi nebo okny.
34. Nepřejíždějte koly elektrokola přes kabel nebo zástrčku, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo zástrčku.

BATERIE

35. Uchovávejte baterii a nabíječku mimo dosah dětí.



36. Při nabíjení se nedotýkejte baterie ani nabíječky, neboť baterie a její nabíječka dosahují v průběhu nabíjení teplot v rozmezí 40–70°C a kontakt s nimi může způsobit popáleniny prvního stupně.



37. Pokud dojde k poškození obalu baterie, prasknutí nebo pokud zpozorujete neobvyklý zápach, nepoužívejte baterii. Únik tekutiny z baterie může způsobit závažná zranění.

38. Nezkracujte nebo neprodlužujte napájecí kabely a přípojky baterie. Zásah do kabelů nebo přípojek může způsobit zahřívání nebo vznícení baterie a tím vážná zranění nebo škody na majetku.



39. Nerozebírejte nebo nemodifikujte baterii. Pokud tak učiníte, můžete způsobit přehřívání nebo vzplanutí baterie, vážné zranění nebo škodu na majetku.

40. Neházejte s baterií ani ji nevystavujte nárazům, neboť můžete způsobit přehřívání baterie nebo vzplanutí a tím vážná zranění nebo škodu na majetku.



41. Neodhazujte baterii do ohně ani ji nevystavujte zdrojům tepla, neboť by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu s následnými vážnými zraněními nebo škodou na majetku.



42. Pokud baterii nebudete delší dobu používat, nebo pokud uplynulo delší časové období od jejího posledního nabití, je třeba ji dobíjet každý měsíc. Tímto značně prodloužíte životnost baterie.

43. Kolo neskladujte v horkém počasí v kufru auta příliš dlouho. Kolo a baterii skladujte na chladném a suchém místě.

Rady

1. Elektrické jízdní kolo je konstruováno na základě originálního kola v kombinaci s požadavky trhu a je považováno za dopravní prostředek se specifickými funkcemi a použitím. Při nákupu si prosím vyberte a kupte model, který vyhovuje vašim potřebám. Řidič musí mít zkušenosti s jízdou takového kola dříve než začne jezdit ve skutečném provozu na silnici. Z důvodu správného používání a bezpečnosti věnujte prosím pozornost následujícímu:
2. Při používání věnujte pozornost upevnění motoru, vidlice a všech ostatních součástí. Pokud naleznete neupevněný nebo uvolněný díl, vždy jej před začátkem jízdy znovu upevněte.
3. Při rozjezdu nebo strmém stoupání pomáhejte elektrokolu šlapáním do pedálů co možná nejvíce, abyste snížili spotřebu energie, zvýšili výdrž baterie a prodloužili dojezdovou vzdálenost.
4. Při deštivém počasí prosím věnujte pozornost následujícímu: pokud hladina vody přesahuje střed kol, je pravděpodobné, že do motoru vnikne voda, což způsobí závadu.
5. K nabíjení baterie je třeba používat nabíječku dodanou výrobcem. Během nabíjení položte baterii a nabíječku na tvrdý nehořlavý povrch.
6. Je zakázáno pokrývat baterii a nabíječku předměty, které mohou znemožnit odvádění tepla nebo ventilaci.
7. Vždy kontrolujte a udržujte odpovídající tlak v pneumatikách, abyste zamezili zvýšení odporu při jízdě a zvýšenému opotřebení pneumatik a deformaci ráfků kol. Maximální tlak huštění je 350 kPa.
8. Při jízdě dodržujte dopravní předpisy a omezení rychlosti v závislosti na dopravní situaci a stavu vozovky. Rychlost kola musí být vždy nižší než 25 km/h a hmotnost nákladu, který se přepravuje na zadním nosiči, nesmí překročit maximální přípustné zatížení.
9. Při rychlé jízdě nebo náhlém brždění při jízdě z kopce nepoužívejte pouze přední brzdu. Mohlo by dojít k posunu těžiště směrem vpřed, což může vyústit v pád a zranění

UPOZORNĚNÍ

Stejně jako všechny mechanické součásti, e-kolo podléhá opotřebení a vysokým napětím. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebení nebo únavu napětím různými způsoby. Pokud je navrhovaná životnost součásti překročena, může náhle dojít k selhání, což může způsobit zranění jezdce. Jakákoli prasklina, škrábance nebo změna barvy na místech s vysokým napětím naznačují, že životnost součásti byla vyčerpána a měla by být vyměněna.

U kompozitních součástí mohou být poškození způsobená nárazem pro uživatele neviditelná, a taková součást se stává citlivější na náhlá prasknutí a zlomení. Nárazům na kompozitní součásti je třeba věnovat zvláštní pozornost a v případě nárazu by měly být kompozitní součásti buď zaslány výrobci k prohlídce, zničeny nebo vyměněny.

Seznam balení



1. Elektrokolo



2. Nabíječka



3. Baterie



4. Pedály



5. Sada nářadí



6. Popruh na zadní nosič



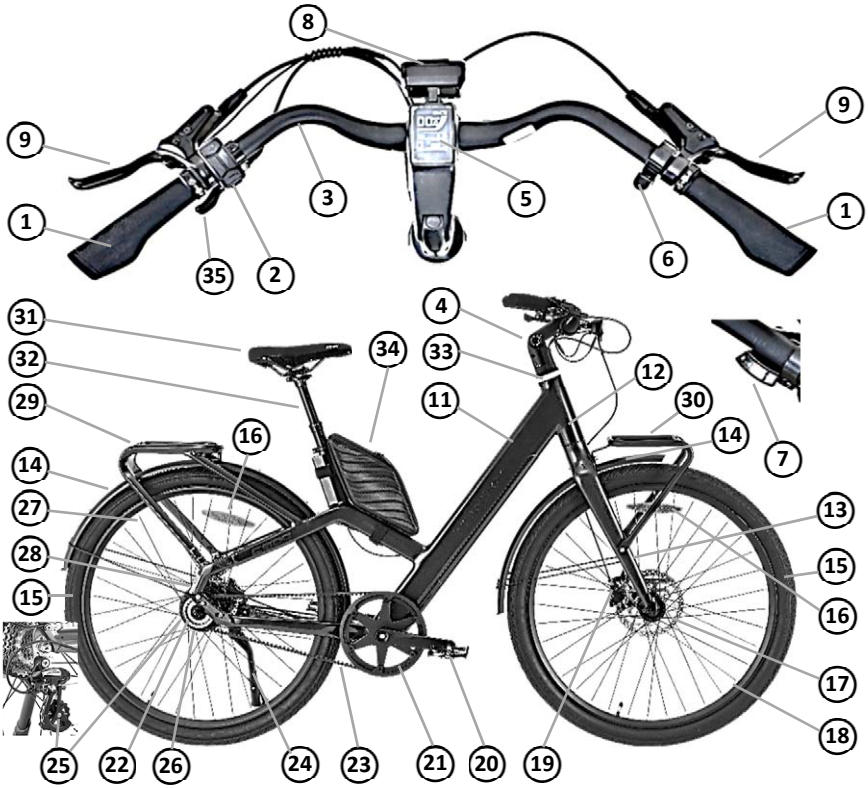
7. Uživatelská příručka a Prohlášení o shodě (DoC)





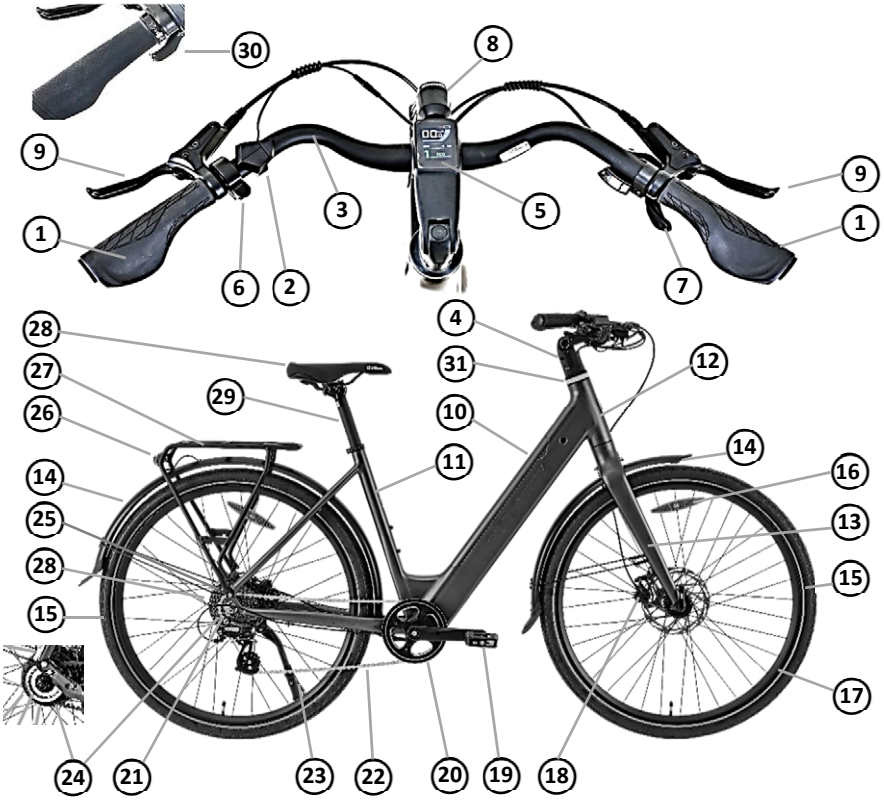
8. Taška MS Energy Essential. Tato taška může být dodána již namontovaná na elektrokole nebo samostatně v krabici s vaším elektrokolem. Taška je součástí pouze modelů elektrokol VELES a VELES PLUS.

2. Hlavní části elektrokol VELES a VELES PLUS



1. Rukojeť řídítek
2. Tlačítka ovládacího panelu
3. Řídítka
4. Představec
5. Displej
6. Zvonek
7. Přehazovačka – pouze u modelu VELES
8. Přední světlo
9. Brzdová páka
10. Baterie
11. Rám
12. Hlavové složení
13. Přední vidlice
14. Blatník
15. Plášť / pneumatika
16. Odrazka ve výpletu
17. Brzdový kotouč
18. Ráfek
19. Hydraulická kotoučová brzda Tektro, HD-T275
20. Pedál
21. Kliky
22. Motor
23. Řetěz / řemenový pohon
24. Boční stojánek
25. Přehazovačka (model VELES)
26. Kazeta (Veles ebike) / řemenová volnoběžka (Veles Plus ebike)
27. Zadní odrazka
28. Zadní směrovky
29. Zadní integrovaný nosič
30. Přední nosič
31. Sedlo
32. Sedlovka (Model Veles Plus má hydraulickou teleskopickou sedlovku s odpružením.)
33. Světlo MSE Charge Cue™
34. Taška MSE Essential
35. Páčka ovládání zadního odpružení (Pouze u modelu Veles Plus)

2.1 Hlavní části elektrokol ZORYA AND ZORYA

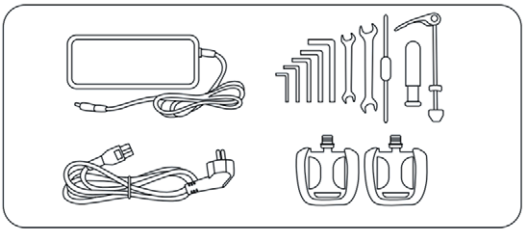


1. Rukojeť řídítek
2. Tlačítka ovládacího panelu
3. Řídítka
4. Představec
5. Displej
6. Zvonek
7. Přehazovačka – pouze u modelu ZORYA
8. Přední světlo
9. Brzdová páčka
10. Baterie
11. Rám
12. Hlavové složení
13. Přední vidlice
14. Blatník
15. Plášť
16. Odrazka ve výpletu
17. Brzdový kotouč
18. Ráfek
19. Hydraulická kotoučová brzda Tektro, HD-T275
20. Pedál
21. Motor
22. Řetěz / řemenový pohon
23. Boční stojánek
24. Přehazovačka (model Zorya) / Řemenová rozetka (Zorya Plus)
25. Kazeta (Zorya) / Volnoběžka pro řemen (Zorya Plus)
26. Zadní světlo
27. Zadní nosič
28. Sedlo
29. Sedlovka (u Zorya Plus: teleskopická sedlovka s odpružením)
30. Ovládací páčka odpružení sedlovky (Zorya Plus)
31. Kontrolka nabíjení MSE Charge Cue™

3. ZAHÁJENÍ PRÁCE A NÁVOD K MONTÁŽI

Vaše elektrické kolo je dodáváno z 85 % smontované, aby bylo optimalizováno balení a předešlo se možnému poškození během přepravy. Postupujte podle následujících kroků, abyste se připravili a zajistili bezpečnou jízdu.

Nejprve opatrně rozbalte své elektrické kolo a uschovejte veškerý obalový materiál. Ujistěte se, že jste našli svoji nabíječku, pedály, klíče a jakékoli malé díly, jako jsou matice nebo šrouby uložené v krabici. Někdy se mohly malé díly, například matice nebo šrouby, během přepravy volně pohybovat, proto pečlivě zkontrolujte krabici i ochranný obal. Neodstraňujte obalový materiál, dokud nedokončíte montáž kola a nebudete mít jistotu, že vše funguje správně.



Uvnitř krabice naleznete sedlo a sadu montážního nářadí. Vyjměte e-kolo z krabice. Uvolněte kabelové svazky. Odpojte kolo od rámu a položte jej stranou, uschovejte krabici s kolem pro případ budoucího použití. Připravte si sadu nářadí – obsahuje vše, co budete potřebovat k jízdě.

Toto kolo bylo v továrně plně smontováno, zkontrolováno a nastaveno, poté bylo částečně demontováno pro přepravu.

3.1 PŘÍPRAVA

Doporučujeme, abyste se seznámili s díly kola před montáží (viz kapitola 2 „Hlavní části“). Shromážděte veškeré potřebné nástroje. Ujistěte se, že pracujete v čistém, suchém prostoru s dostatkem místa. Užitečné může být rozložit plachtu nebo starou deku, abyste chránili rám kola během montáže. Můžete zjistit, že je praktické postavit rám na karton nebo pevnou krabici pod baterií, abyste s ním mohli pracovat ve vzpřímené poloze. Prosím, sledujte rovnováhu při instalaci kol.

Neaktivujte brzdy, dokud není kolo plně smontováno.
Stlačení brzdových páček, když mezi nimi není brzdový kotouč, může poškodit brzdy.

3.2 PŘEDNÍ KOLO

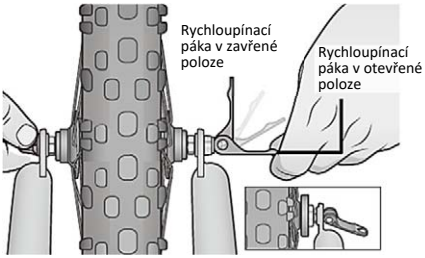
a. Opatrně vyjměte elektrokolo z krabice (doporučujeme, aby tuto operaci prováděly dvě osoby). Odstraňte stahovací pásky vhodnými nůžkami a sejměte pěnovou ochranu z kola.

b. Odpojte přední kolo připevněné k rámu jízdního kola a uložte jej na bezpečné místo. Opatrně postavte kolo vzpřímeně a opřete o pevný předmět.

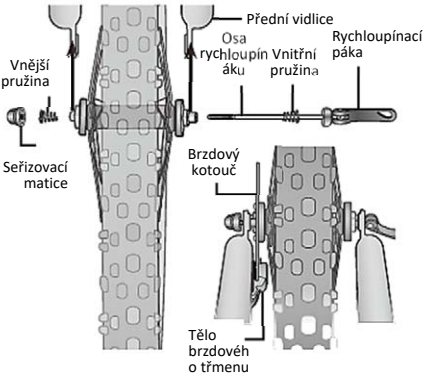
c. Montáž předního kola: Uvolněte rychloupínací páku s osou (1). Zkontrolujte, zda jsou brzdové čelisti otevřené a volné. Zvedněte přední část jízdního kola a vložte přední kolo do vidlice tak, aby přední brzdový kotouč přesně zapadl mezi brzdové třmeny (2).

d. Připevněte přední kolo nejprve ručním utažením šroubu na ose a poté osu úplně dotáhněte otočením rukojeti (3). Rukojeť musí být pevně utažena!

NASTAVENÍ BLATNÍKU A PŘEDNÍHO KOLA



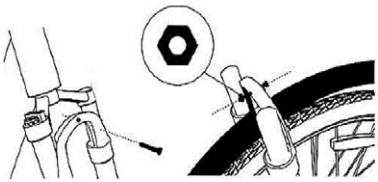
1. Vhodná úroveň utažení rychloupínáku předního kola je tehdy, když jej nelze uvolnit dvěma prsty, ale lze jej uvolnit třemi prsty. Pokud cítíte vůli nebo vaklání, zkontrolujte, zda je přední kolo řádně uzamčeno, abyste předešli nehodám.



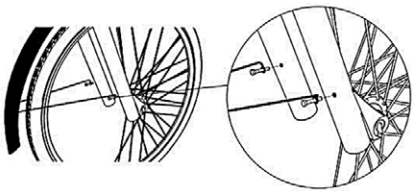
2. Odpojte boční pružinu a matici. Prostrčte je nábojem a poté utáhněte rychloupínák.

POZNÁMKA: *Dávejte pozor na správnou orientaci pružiny a matice!*

Dutá osa může být zablokována malým kouskem plastu z náhodně zlomeného chrániče kola. Použijte rychloupínák k jeho vytlačení ven.

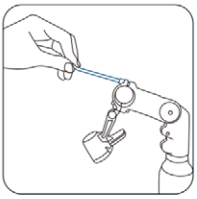


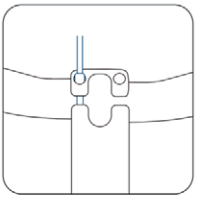
1. Vložte šroub do montážního otvoru blatníku na vidlici kola.



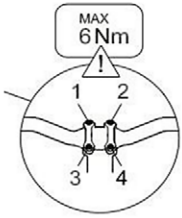
2. Připevněte boční držáky blatníku k montážním otvorům vidlice, vyrovnejte blatník a pevně utáhněte šrouby.

3.3 VOLANT A DRŽÁK ŘÍZENÍ





1. Turn the screw on the handlebar counterclockwise, remove the screw and the front cover, then fit the handlebars.
2. Fit the front cover.



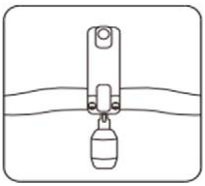
3. Postupně utahujte šrouby po směru hodinových ručiček.

   Upozornění! Nepřetahujte šrouby; maximální utahovací moment je 6 Nm.

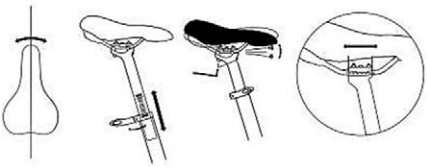
DŮLEŽITÉ
Ujistěte se, že jsou řídítka pevně a správně nainstalována, jinak může během řízení nebo brzdění docházet k chvění, vychylování nebo jiným nežádoucím situacím. To může jezdci ztížit ovládání kola nebo včasné a účinné brzdění podle jeho potřeb, prodlužovat reakční dobu a snižovat přesnost ovládání. Z ergonomického hlediska, pokud velikost a tvar řídítek neodpovídají tvaru rukou a způsobu úchopu jezdce, nemusí být jezdec schopen řídítka pohodlně a stabilně držet při nouzovém brzdění nebo rychlém manévrování. To může mít za následek špatný přenos síly a sníženou účinnost brzdění a řízení, což může negativně ovlivnit celkovou bezpečnost jízdy.

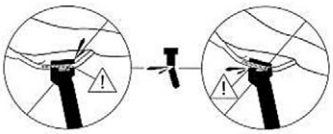
3.4 MONTÁŽ PŘEDNÍHO SVĚTLA

Vaše elektrokolo je vybaveno kvalitním předním světlem. Natočte přední světlo směrem nahoru, přidržte jej a utáhněte vnitřní konec šroubu.



3.5 SEDLOVKA





Nastavte sedlo tak, aby bylo zarovnáno se středovou linií.
Vsuňte sedlovku do sedlové trubky rámu, upravte výšku sedlovky podle preference a výšky jezdce. Poté utáhněte svorku, aby bylo sedlo pevně zajištěno.

Poznámka:
Bezpečnostní ryska na sedlové trubce nesmí být viditelná!

Důležité! *Ujistěte se, že je sedlovka nastavena mezi značkami Max a Min vyznačenými na sedlové trubce.*
Značka maximální výšky nesmí být viditelná, když je sedlo správně nastaveno.

Nastavte výšku sedla tak, aby se jezdec při sezení mohl konečky prstů bezpečně dotýkat země.

Utáhněte páku.

Při utahování rychloupínací páky byste měli cítit odpor. Před jízdou zkontrolujte, zda je sedlovka pevná a stabilní.

Poznámka: *Před první jízdou zkontrolujte a v případě potřeby dohušťte pneumatiky na odpovídající tlak. Každá pneumatika má doporučený rozsah tlaku — najdete jej přímo na své pneumatice.*

3.6 DĚTSKÁ SEDAČKA A NOSNOST ZADNÍHO NOSIČE

Maximální nosnost zadního nosiče je:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

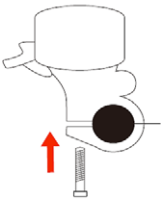
- Maximální nosnost elektrokola VELES a VELES PLUS: **130 kg**
- Maximální nosnost elektrokola ZORYA a ZORYA PLUS: **120 kg**

Dávejte pozor na maximální nosnost jízdního kola. Nepřekračujte maximální zatížení!
Pokud instalujete dětskou sedačku na sedlo kola a sedlo obsahuje pružiny, ujistěte se, že jsou pružiny zakryté, aby se zabránilo skřípnutí dětských prstů.
Dětská sedačka může negativně ovlivnit stabilitu a ovladatelnost jízdního kola.

Vozík za kolo

U tohoto kola je zakázáno instalovat a používat cyklistický vozík!

3.7 NASTAVENÍ ZVONKU

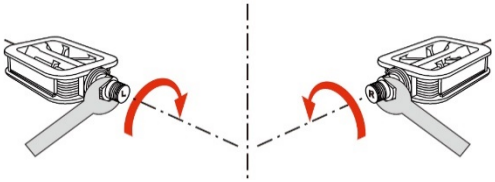


Handlebar

Sejměte šrouby ze svorky, připevněte zvonek na řídítka a nakonec šrouby znovu nasaďte a utáhněte.

3.8 PEDÁLY

Připevněte pedály ke klikám a věnujte pozornost označení na pedálech.
Pedál označený „R“ je pravý pedál a pedál označený „L“ je levý pedál.



Pedály nejsou stejné! Existuje pravý a levý pedál (pravý pedál se utahuje po směru hodinových ručiček, zatímco levý pedál se utahuje proti směru hodinových ručiček).
Pro montáž pedálů se řiďte výše uvedeným schématem.
Nejprve každý pedál lehce utáhněte rukou a poté jej zajistěte klíčem.

Důležité: Nesprávně zarovnané pedály nebo jejich špatná instalace mohou poškodit závity.



V dobrém stavu



Stržené závity

3.9 NASTAVENÍ ŘEMENOVÉHO POHONU – MODELY VELES PLUS / ZORYA PLUS

Všechny modely s řemenovým pohonem mají posuvné zadní patky a napínací šrouby pro nastavení napnutí řemene Gates.



3.10 VZDUCHOVÉ ODPRUŽENÍ SEDLA A *TELESKOPICKÁ SEDLOVKA:*



EXA Form 860i – odpružená teleskopická sedlovka pro elektrokola ELEKTROKOLA



Poznámka**: K dispozici pouze u modelů **VELES PLUS** a **ZORYA PLUS

EXA Form 860i je prémiová odpružená teleskopická sedlovka, která kombinuje dvě zásadní funkce do jediného elegantního řešení — **25–30 mm odpružení pro vyšší pohodlí** a **nastavitelnou výšku sedla** (100 mm nastavení pomocí páčky) pro maximální kontrolu při jízdě. Je navržena speciálně pro moderní elektrokola a poskytuje vynikající výkon v různorodém terénu.

Odpružená část poskytuje až **25–30 mm plynulého zdvihu (SAG/předpětí + HYDRAULICKÝ ZDVIH**), čímž zvyšuje komfort a kontrolu při jízdě. Výkon odpružení je určen tlakem vzduchu uvnitř tlumiče. Každá sedlovka je z výroby nastavena na 360 PSI, což je vhodné pro jezdce o hmotnosti přibližně **100 kg**.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

Jezdci si mohou upravit pocit z odpružení jemným doladěním tlaku vzduchu pomocí **vysokotlaké pumpičky na tlumič** přes ventil Schrader. Na pravé straně naleznete tabulku s **doporučenými tlaky pro různé hmotnosti jezdců**.

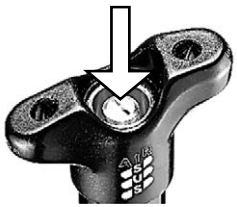
Důležité: *Nepoužívejte běžnou pumpu na pneumatiky k úpravě tlaku v odpružení.*

RUČNÍ OBNOVENÉ NASTAVENÍ TLAKU



Sejměte sedlo ze sedlovky.

Pomocí šroubováku odstraňte horní krytku.



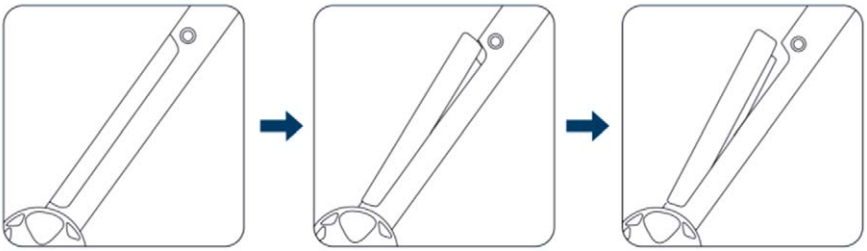


Připojte pumpičku na tlumič k ventilu Schrader a nastavte požadovaný tlak.



Stiskněte páčku na levé straně, abyste sedlo zvedli nebo snížili. Uvolněním páčky výšku uzamknete.

3.11 INSTALACE BATERIE DO RÁMU



Zasuňte baterii podél vodicích lišt na své místo. Když dosáhne konce, zatlačte pevně, dokud neuslyšíte zacvaknutí, které potvrzuje, že je baterie uzamčena.

Vyjmutí baterie: Nejprve otočte klíčem do odemykací polohy, baterii pevně uchopte a vytáhněte ji.

Poznámka:
Uchovávejte klíče k odemčení baterie na bezpečném a známém místě!

DŮLEŽITÉ:
Pokud je vaše baterie umístěna na spodní straně rámu, při odemykání ji musíte přidržet, aby nespadla na zem.



3.12 INFORMACE O PNEUMATIKÁCH

TLAK V PNEUMATIKÁCH
Zkontrolujte pneumatiky a dohuštěte je na správný tlak.

VELES, ZORYA
Pneumatika: Wanda W2109 700×45C
Maximální tlak nahuštění je 350 kPa (3,5 bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Pneumatika: CST C-1959, 28×2.0"
Maximální tlak nahuštění je 350 kPa (3,5 bar)

4. OVLÁDACÍ TLAČÍTKA A DISPLEJ

4.1 INFORMACE NA DISPLEJI

Displej poskytuje kompletní informace týkající se vašeho elektrokola.

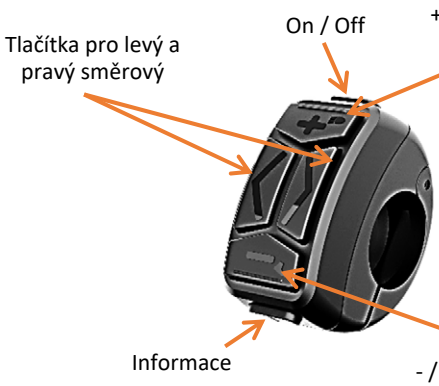
- Ukazatel baterie
- Ukazatel výkonu motoru
- Nastavení a ukazatel úrovně asistence (PAS)
- Ukazatel rychlosti (aktuální rychlost, max. rychlost a průměrná rychlost)
- Ujetá vzdálenost (Trip a ODO)
- Asistence při vedení kola (Walk assist)
- Čas jízdy
- Podsvícení
- Chybový kód
- Nastavení různých parametrů (např. velikost kola, omezení rychlosti, nastavení kapacity baterie, úroveň asistence atd.)



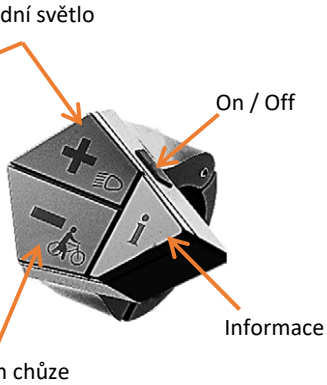
DŮLEŽITÉ: Všechny funkce displeje jsou stejné u všech modelů elektrokol. Rozdíl je pouze v designu tlačítek.

- **V1** Tlačítka VELES, VELES PLUS
- **V2** Tlačítka ZORYA, ZORYA PLUS

TLAČÍTKA ELEKTROKOLA – v1



TLAČÍTKA ELEKTROKOLA – v2



1. **Tlačítko On/Off** **Zapnutí:** dlouze stiskněte tlačítko po dobu 2 sekund
Vypnutí: dlouze stiskněte tlačítko po dobu 2 sekund.

2. **Tlačítko" + " –** **Přepínání úrovně asistence (1–5):** krátkým stisknutím tlačítka zvýšíte úroveň asistence.
Zapnutí/vypnutí předního světla: dlouze stiskněte tlačítko po dobu 2 sekund.



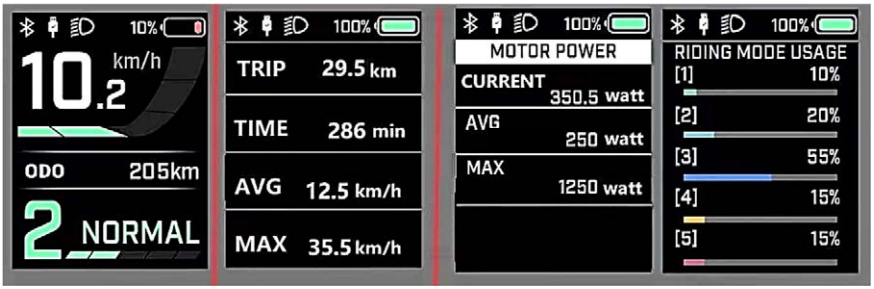


3. **Tlačítko " – " –** **Přepínání úrovně asistence (1–5):** krátkým stisknutím tlačítka snížíte úroveň asistence.

Režim chůze: : Stiskněte a držte tlačítko pro aktivaci režimu chůze, při kterém kolo poskytuje podporu až do rychlosti chůze. Uvolněním tlačítka deaktivujete **'Režim Chůze**.' Tato funkce je užitečná při tlačení kola do kopce nebo v podobných situacích.

4. **Tlačítko " i " –** Krátkým stisknutím tlačítka „i“ zobrazíte rozhraní s informacemi o výkonu motoru a různé údaje o jízdě a cestě.

5. **Tlačítko " < >" –** Tato dvě tlačítka slouží pro levý nebo pravý směrový ukazatel. – **Pouze u elektrokol VELES!**



4.2 NASTAVENÍ PARAMETRŮ

Důležité! **Doporučujeme přenechat úpravu nastavení autorizovanému servisnímu technikovi a profesionálovi. Pokud potřebujete provést jakékoliv úpravy, kontaktujte naši servisní síť.**
Na případné problémy vzniklé v důsledku zásahu do nastavení se záruka nevztahuje!



Chcete-li vstoupit do Nastavení, dlouze stiskněte tlačítko „ON/OFF“ pro zapnutí elektrokola. Když je elektrokolo v klidu, stiskněte a podržte tlačítka "a" po dobu delší než 2 sekundy. Na obrazovce se poté zobrazí Nastavení displeje, Pokročilá nastavení a Informace (informace o softwaru).



4.3. SVĚTLA A BARVY NA HLAVOVÉ TRUBCE „MSE Charge Cue™“

Světlo „MSE Charge Cue™“ je „chytré“ světlo na hlavové trubce rámu, které zobrazuje stav baterie.

- Světlo **MSE Charge Cue™** se aktivuje společně s předním světlem. Když je přední světlo vypnuto, funkce **MSE Charge Cue™** nejsou aktivní.

Funkce a omezení



- **Když je e-kolo v pohybu:**
  Světlo zůstává stálé bílé a slouží jako poziční světlo pro lepší viditelnost. Každou minutu krátce blikne červeně, zeleně nebo žlutě, aby poskytlo rychlou informaci o stavu baterie, poté se automaticky vrátí k bílému ambientnímu svitu.
- **Když je kolo v klidu:**
  Světlo zobrazuje stálou barvu jako vizuální připomínku aktuální úrovně baterie.



Stav baterie (barva světla):
Zelená ≈ 50 – 100 % **Žlutá ≈ 15 – 49 %** **Červená ≈ 0 – 15 %**

Poznámky

- *Tento ukazatel slouží pouze jako doplněk a nenahrazuje hlavní displej stavu baterie.*
- ***„MSE Charge Cue™“ a displej jsou dva nezávislé systémy**: světlo na hlavové trubce a hlavní displej přijímají a zpracovávají data rozdílně. Proto se barva světla může lišit od procenta zobrazeného na displeji.*
- *Včasné červené varování (<15 %) je záměrné, aby bylo zajištěno bezpečné plánování jízdy.*
- *Rozdíly v hodnotách se mohou objevit také v důsledku teploty, stylu jízdy, zatížení a stavu baterie. To neznamená poruchu.*

5. OBSLUHA A SEŘÍZENÍ

Účtovat

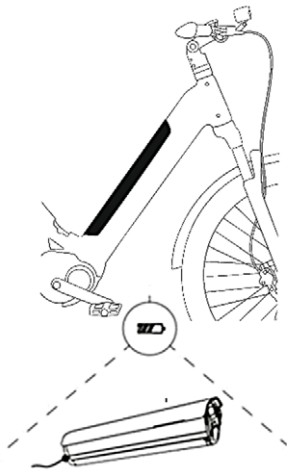


Vzhledem k tomu, že baterie vašeho nového jízdního kola nebude po určitou dobu při dodání z továrny a během přepravy nabitá, může dojít k určitému vybití baterie. Proto je třeba baterii před prvním použitím nabít.

K nabíjení baterie lze použít pouze nabíječku, která je součástí sady E-Bike. V opačném případě může dojít k poškození baterie nebo k požáru a dalším nebezpečím. V tomto případě naše společnost neposkytuje záruku.

Nabíjení baterie

1. Pečlivě zkontrolujte, zda je jmenovité vstupní napětí nabíječky v souladu s napětím v síti Přečtěte si bezpečnostní upozornění týkající se používání nabíječky a baterie v kapitole**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**.
2. Baterii lze nabíjet přímo na kole nebo ji lze z kola vyjmout a nabíjet samostatně. Pro nabíjení baterie odděleně od jízdního kola je nutné odemknout zámek baterie klíčem, vyjmout baterii z kola a připojit ji k nabíječce.
3. Nejprve správně zapojte výstupní zástrčku nabíječky do zdířky pro nabíjení baterie, poté připojte vstupní zástrčku nabíječky ke zdroji střídavého proudu.
4. V tuto chvíli svítí kontrolka napájení a kontrolka nabíjení na nabíječce, což znamená anonabíjení začalo.
5. Po nabití nejprve odpojte zástrčku střídavého proudu a poté odpojte zástrčku připojenou k baterii.



Po úplném vybití baterie je doba nabíjení 4 až 6 hodin. Po změně indikátoru nabití z červené na zelenou je kapacita baterie v podstatě dostatečná.

Díky mechanismu snižování kapacity lithium-iontové baterie se kapacita baterie sníží při různých teplotách až na -10℃ kapacita bude 70 %, při 0℃ kapacita bude 80 %, dne 20℃ kapacita bude 100%

Správné nabíjení a používání

Důležité:

Baterie by se měla nabíjet na velkém prostoru, mimo zdroje tepla, vysoké vlhkosti a ohně!

Baterie a nabíječka je elektronický a citlivý výrobek. Vysoká teplota a vlhkost mohou způsobit poškození součástí, což může mít za následek škodlivé plyny, poškození a dokonce i možný výbuch.

* Doba nabíjení by neměla být příliš dlouhá. Delší nabíjení zkrátí předpokládanou životnost baterie.
* Po úplném nabití baterie je nutné okamžitě vypnout napájení a zároveň vyjmout baterii z nabíječky.
* Pokud se baterie delší dobu nepoužívá, měla by být kapacita baterie před uskladněním zcela vybita a poté by měla být nabita přibližně jednou za měsíc.

6. OBSLUHA A ÚDRŽBA

Vaše elektrokolo je určeno pro běžnou silnici pro jednu osobu. Používání elektrokola k extrémním manévrům, jakými jsou extrémní jízda v terénu, skákání nebo přenášení nadměrného nákladu, poškodí elektrokolo a může způsobit vážné zranění.

K čištění elektrokola nepoužívejte vysokotlaké proudy vody, protože voda by mohla prosakovat do motoru nebo kabelového prostoru a způsobit rezivění elektrických součástí nebo zkraty. K čištění těla kola použijte vlhký hadřík s neutrálním čisticím prostředkem. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi alkálií nebo kaudu, jako jsou čističe rzi, protože by to mohlo způsobit poškození a/nebo selhání karoserie kola.

Neparkujte své elektrokolo venku, když prší nebo sněží. Po ukončení cesty, kdy jse vyskytl déšť nebo sníh, vezměte elektrokolo dovnitř a použijte čistý a suchý ručník, abyste odstranili případnou vlhkost.

Každodenní používání a kontrola elektrokola

Každodenním používáním elektrokola se spotřební díly kola opotřebovávají. Stejně tak se může stát, že se některé části v důsledku vibrací a používání uvolní nebo odšroubují. Může se stát, že následkem toho přestanou pracovat jednotlivé systémy. Pokud si takovýchto závad nevšimnete, mohlo by během jízdy dojít k nebezpečným situacím, proto musejí být jezdci zodpovědní a kontrolovat a udržovat své elektrokolo.

VAROVÁNÍ:

Pokud na kole objevíte jakoukoli zlomenou nebo uvolněnou část, nejezděte na něm! Před každou jízdou opravte, utáhněte nebo vyměňte poškozený díl!

Pokud je potřeba vyměnit některé součásti kritické z hlediska bezpečnosti, kontaktujte autorizovaný servis a požádejte o výměnu.

Před každou jízdou zkontrolujte:

1.Brzdy

- Ujistěte se, že přední a zadní brzdy fungují správně
- Ujistěte se, že destičky brzdových čelistí nejsou příliš opotřebované a jsou správně umístěny ve vztahu k ráfkům.
- Ujistěte se, že jsou lanka ovládání brzd namazaná. Správně seřízená a nevykazují žádné zjevné opotřebení.
- Ujistěte se, že jsou brzdové páčky namazané a pevně připevněné k řídítkům.

Údržba brzd

Pro udržení brzdného výkonu vašeho kola je důležité provádět údržbu brzdového systému v pravidelných intervalech (každé 2 měsíce nebo tak často, v závislosti na intenzitě jízdy):

- Výměna opotřebených kotoučových brzd nebo destiček: Povrchové označení již není vidět nebo je kovová konstrukce méně než 2 mm od ráfku nebo od disku.
- Pozice mechanických kotoučových brzd se musí pravidelně seřizovat, protože se opotřebovávají.
- Mechanické brzdy: Výměna brzdových lanek a pouzder.
- Hydraulické brzdy: Zkontrolujte hydraulickou instalaci a brzdové okruhy.
  UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se brzdového kotouče po intenzivním brzdění. Kotouč může být extrémně horký. Počkejte, než se kotouč ochladí, než provedete údržbu nebo čištění.

2.Kola a pneumatiky

Ujistěte se, že pneumatiky jsou nahuštěny v rámci doporučeného limitu uvedeného na bočnici pneumatiky.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí selhání kola v důsledku opotřebení ráfku. Okamžitě vyměňte kolo, jakmile se jakákoliv část výše uvedené drážky opotřebuje.

- Ujistěte se, že pneumatiky mají dostatečnou plochu a nemají žádné vyboulení nebo nadměrné opotřebení.
- Zajistěte, aby ráfky jezdily správně a neměly žádné zjevné výkyvy nebo zalomení.
- Ujistěte se, že jsou všechny paprsky kol pevně utaženy a nejsou zlomené.
- Zkontrolujte dotažení matic osy. Pokud je vaše kolo vybaveno rychloupínacími osami, ujistěte se, že zajišťovací páčky jsou správně napnuté a v zavřené poloze.

3. Řízení

- Ujistěte se, že řídítka a představec jsou správně nastaveny a utaženy a umožňují správné řízení.
- Ujistěte se, že řídítka jsou správně nastavena vzhledem k vidlicím a směru jízdy.
- Zkontrolujte, zda je zajišťovací mechanismus náhlavní soupravy správně nastaven a utažen.
- Pokud je kolo vybaveno koncovkami řídítek. Ujistěte se, že jsou správně umístěny a utaženy.

4. Rám a vidlice
- Zkontrolujte, zda rám a vidlice nejsou ohnuté nebo zlomené.
- Pokud jsou ohnuté nebo zlomené, měly by být vyměněny.

5.Řetěz
- Ujistěte se, že je řetěz naolejovaný, čistý a běží hladce.
- Obraťte se na kvalifikovaného technika, aby seřídil správné napnutí řetězu
- Ve vlhkých nebo prašných podmínkách je zapotřebí zvláštní péče.

6.Ložiska
- Zajistěte, aby všechna ložiska byla namazána, volně se otáčela a nevykazovala žádné nadměrné pohyby, broušení nebo drnčení.
- Zkontrolujte hlavové složení, ložisko kola, ložiska pedálů a ložiska středového náboje.

7.Kliky a pedály
- Ujistěte se, že pedály jsou bezpečně utaženy ke klikám.
- Ujistěte se, že kliky jsou bezpečně utaženy k ose a nejsou ohnuté.

8.Přehazovačky
- Zkontrolujte, zda jsou přední a zadní mechanismy seřízeny a správně fungují.
- Ujistěte se, že jsou řadicí páky bezpečně připevněny.
- Ujistěte se, že přehazovačky, řadicí páky a ovládací lanka jsou řádně namazány.

9.Příslušenství
- Ujistěte se, že všechny reflektory jsou správně umístěny a nejsou zakryté.
- Ujistěte se, že všechno ostatní příslušenství na kole je správně a bezpečně upevněno a funguje.
- Ujistěte se, že jezdec má nasazenou přilbu.

DŮLEŽITÉ: Pokud je pro vás tento bezpečnostní postup příliš obtížný, je lepší kontaktovat některou z našich technických dílen, aby provedla tento typ postupu.ž

Údržba

Pro bezpečnost provozu pravidelně kontrolujte, zda všechny elektrické komponenty správně fungují, zda nejsou poškozené kabely a zda jsou mechanické části v provozuschopném stavu. Pravidelně kolo čistěte, olejujte řetěz, pohyblivé díly a převodovku. O typu maziva se informujte u svého dodavatele.

Varování!
Nemažte díly nadměrným množstvím maziva. Pokud se olej dostane na ráfky nebo brzdové destičky, sníží se účinnost brzd a zastavení kola bude trvat delší vzdálenost. To může vést k poškození jízdního kola nebo k úrazu.

Bicikl namažte lehkým motorovým olejem (20W) a postupujte podle následujících pokynů:

Pedály	Každých 6 mesiacov	Naneste 4 kapky oleje na místo, kde hřídel pedálu vstupuje do pedálového pouzdra.
Pohonový řemen	Každý 1 mesiac	Čistěte řemen měkkým a navlhčeným hadříkem.
Pohonová část a převodovky	Každých 6 mesiacov	Obraťte se na odborného technika.
Motor	Každý 1 rok	Obraťte se na odborného technika

NÁSTROJE A DOPORUČENÉ HODNOTY MOMENTU UTÁČENÍ ŠROUBŮ A MATICE

Níže uvedené velikosti nástrojů jsou pouze orientační. Velikosti konkrétních šroubů na bicyklu se mohou lišit a mohou vyžadovat různé nástroje (např. použití imbusového klíče 4 mm místo 5 mm).
Pokud je tomu tak, použijte nástroj, který odpovídá velikosti hlavy šroubu.
Tyto rozdíly neovlivní doporučený krouticí moment.

Oblast	**Šroub**	**Doporučený utahovací moment**
Řídítka	Upínací šroub trubky řízení	6 Nm
	Šroub přední desky řízení	6 Nm
	Upínací šroub displeje	3 Nm
	Upínací šroub ovládacích tlačítek	3 Nm
	Upínací šroub řadicí páky	6 Nm
	Upínací šroub brzdové páky	6 Nm
Brzdy	Adaptér třmenu na rám	6~10 Nm
	Třmen na adaptér	6~10 Nm
	Brzdový kotouč na náboj kola	7 Nm
Sedadlo	Šroub pro nastavení sedla	18~20 Nm
Vidlice a rám	Přední osa náboje	10 Nm
	Matice zadní osy	40 Nm
	Šroub držáku přehazovačky	10 Nm
	Šroub pro montáž přehazovačky	10 Nm
Oblast spodního držáku a pedálů / řetězových kol	Pedál	35 Nm
Příslušenství *pokud existuje	Šroub pro upevnění předního světla / blatníku	6 Nm
	Šroub držáku blatníku	6 Nm
	Zadní nosič	6 Nm

Tabulka pravidelných kontrol a údržby

◆	Upravte	♥	Kontrola nebo čištění, výměna	★	Vyměňte	♠	Dotáhnout	▲	Mazání

Kontrolní položka	První nákup	60 dní	180 dní	360 dní	540 dní	720 dní
1. Je výška sedla rukojeti správná?	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Jsou části rukojeti a řízení opotřebované?	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Je řetěz příliš volný?	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Je brzda příliš pružná?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Je špalík brzdových čelistí opotř	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Je ráfek zkreslený nebo deformovaný?	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Je paprsek ohnutý nebo uvolněný?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Působí všechny části ložiska pružně	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Poznámka**: výše uvedená tabulka slouží jako obecný odkaz a vhodný cyklus údržby by měl být zkrácen nebo prodloužen v závislosti na pracovním prostředí, frekvenci používání, kvalitě a nové staré rychlosti elektrického kola a dalších podmínkách;*

7. TECHNIKA JÍZDY

Správná cyklistická poloha je základem bezpečnosti: poloha při jízdě je určena pozicí cyklisty a kontaktními body (řídítka, sedlo, pedály) kola. Poloha při jízdě je však úzce spojená s výškou a hmotností cyklisty. Poloha při jízdě je určena účinností svalové kontrakce a současně určuje, zda může cyklista bezpečně ovládat řídítka a brzdy. Podle toho je správná cyklistická pozice základem bezpečnosti. Bezpečné techniky jízdy na kole jsou popsány každá zvlášť v následujícím textu:

- Přizpůsobení tří bodů pro správnou polohu těla; cyklistika je podobná šití oděvů, neboť je třeba změřit tvar těla a provést nastavení. Metoda nastavení tří bodů je kombinací tří zásad: sportovní mechaniky, fyziologie cvičení a bezpečné jízdy.
  1) Přizpůsobte polohu sedla: sešlápněte patou pedál v jeho spodní poloze, abyste aktivovali kontrakci všech svalů dolních končetin, přičemž musí být nohy současně mírně pokrčené.
  2) Přední a zadní pozice: sešlápněte pedál v úhlu 45° a přizpůsobte výšku sedla, což je spojeno s nejlepší pozicí pedálu.
  3) Přizpůsobte přední a zadní polohu a výšku řídítek: pro výšku řídítek obecně; řídítka, která jsou prohnutá, jsou 30 až 50 mm výše než sedlo, zatímco rovná řídítka (trekking nebo horské kolo) jsou ve stejné výšce jako sedlo. Při nastavení věnujte pozornost vyrovnání řídítek a poté je dobře připevněte.
- Poloha na sedle: je podobná poloze ježdění na koni, váha je přenesena na řídítka a pedály, přičemž váha nesmí být umístěna směrem vzhůru, aby nedocházelo k bolesti v kyčlích.
- Pedály: poloha nohy je o jednu třetinu délky boty vpředu a nejvhodnější je uprostřed pedálu. Chodidla musejí být paralelně se středovou osou jízdního kola, přičemž účinnost pedálů se sníží, pokud jsou nohy příliš od sebe nebo příliš blízko sebe; je třeba udržovat vyrovnanou rychlost, aby se zabránilo únavě jezdce;
- Technika řazení: kolo při změně rychlosti zpomaluje nebo zrychluje, neboť dochází ke změně poměru přenosu sil. Změna rychlosti se používá pro větší účinnost a úsporu sil a pohodlí. Přeřazení rychlosti je nutné v případě: 1: stoupání, 2: kopce, 3: nerovného povrchu, 4: jízdy proti větru a 5: pocitu únavy. Také lze říct, že je třeba změnit rychlost, pokud se objeví pocit nepohodlí při šlapání do pedálů, aby se snížila únava, která pramení z nevyrovnané síly.

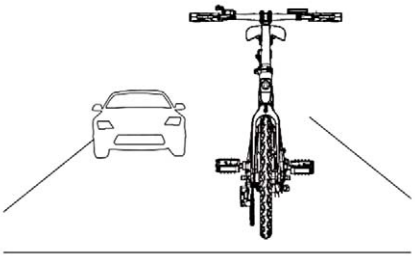
- Technika brždění: Levou páčkou ovládáte přední kotoučovou brzdu, pravou páčkou zadní kotoučovou brzdu.
  Při brzdění na kole je správná technika nejprve použít zadní brzdu a poté přední brzdu. V nouzových situacích je však často nutné použít obě brzdy současně. Pokud je brzdná dráha dostatečná, kolo bezpečně zastaví. Nicméně, pokud je zpomalení příliš prudké, může jezdec přepadnout dopředu. Aby se předešlo tomuto nebezpečí, je nejlepší brzdit přerušovaně a současně posunout pánev dozadu. Za deště prodlužte brzdnou dráhu pro bezpečnost a snižte rychlost jízdy.



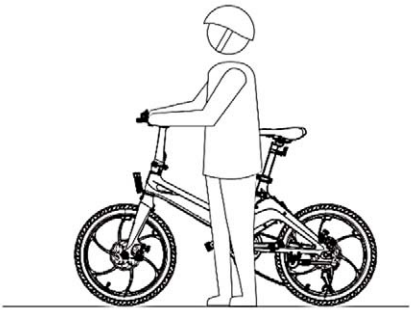
Jízda s jednou rukou nebo bez rukou na řídítkách je zakázána



Jízda po schodech je zakázána



Jízda po dálnici nebo jiných nebezpečných cestách je zakázána



Jízda po kluzké vozovce je zakázána

8. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Pokud vaše elektrokolo nefunguje jako obvykle nebo se objeví závada, přečtěte si prosím tuto kapitolu. Mnohé problémy může vyřešit uživatel sám bez návštěvy servisu.
Tato jednoduchá procedura pomáhá obnovit stabilní funkci elektrického obvodu.
Kontaktujte prosím Zákaznickou linku výrobce, pokud se nepodařilo problém vyřešit, nebo pokud máte jiný problém. Toto jsou běžné problémy s elektrokoly a obecná řešení elektrokol

PŘÍZNAKY	***MOŽNÉ PŘÍČINY***	***MOŽNÁ ŘEŠENÍ***
Elektrokolo nefunguje	• Prázdná baterie • Vadné připojení • Baterie není zcela usazena v určeném sedadle • Nesprávná sekvence zapínání • Brzdy jsou špatně nastavené	• Nabijte baterii • Vyčistěte a opravte konektory • Vložte baterii správně • Nastartujte kolo ve správném pořadí • Opravte brzdy
Nesprávné zrychlení a/nebo snížená maximální rychlost	• Nízká kapacita baterie • Neodpovídající nebo poškozený snímač otáček nebo tlaku na pedál	• Nabijte nebo vyměňte baterii • Vyměňte snímač
Motor nereaguje při jízdě, když je kolo zapnuté	• Uvolněné vedení • Uvolněný nebo poškozený snímač točivého momentu nebo snímač otáčení pedálu • Uvolněný nebo poškozený kabel zástrčky motoru • Poškozený motor nebo ovladač	• Opravte nebo znovu připojte • Utáhněte nebo vyměňte • Zajistěte nebo vyměňte • Opravte nebo vyměňte • Opravte nebo vyměňte
Nabíječka nefunguje	• Kabel nebo konektor nabíječky je uvolněný nebo poškozený • Svar baterie je oddělený nebo poškozený	• Opravte nebo vyměňte
Snížený dosah	• Nízký tlak v pneumatikách • Vadná baterie. • Jízda s příliš velkým počtem kopců, protivětrem, brzděním a příliš velkým zatížením • Baterie je dlouho vybitá bez pravidelného nabíjení; staré, poškozené nebo nevyvážené • Tření brzd	• Upravte tlak v pneumatikách • Zkontrolujte připojení nebo nabijte baterii • Pomozte s pedály nebo upravte trasu • Baterie musí být vyvážená; pokud pokles v dosahu přetrvává, kontaktujte technickou podporu • Seřiďte brzdy
Baterii nelze nabíjet	• Nabíječka není správně připojena • Nabíječka je poškozená • Baterie je poškozená • Kabeláž je poškozená • Spálená pojistka nabíjení	• Přizpůsobte odkazy • Vyměňte nabíječku • Vyměňte baterii • Opravte nebo vyměňte kabeláž • Vyměňte nabíjecí pojistku
Kola nebo motory vydávají zvláštní zvuky	• Uvolněné nebo poškozené paprsky kola, brzdy nebo ráfku • Uvolněné nebo poškozené kabeláž motoru	• Utáhněte, opravte, seřiďte nebo vyměňte • Znovu připojte nebo vyměňte motor

Chybové kódy

Toto jsou specifické chybové kódy, které se mohou objevit na displeji, pokud dojde k nějaké poruše v provozu elektrokola. Pokud máte problém s provozem elektrokola, nahlaste tyto kódy našemu servisnímu středisku.



Kód chyby	Popis
21	Aktuální problém
22	Problém s plynem (volitelné)
23	Chyba fáze motoru
24	Porucha signálu "Hall" motoru
25	Abnormální brzdění
30	Chyba komunikace

9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Typ	Městské elektrokolo s 8rychlostním řazením	Městské elektrokolo s řemenovým pohonem
Napětí baterie	36V, Lithium-Ion (LG 21700 články jsou uvnitř bateriového packu)	
Kapacita baterie	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napětí/proud nabíječky	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Doba nabíjení(0–100 %)	5 h	
Zobrazit	Integrovaný LCD displej na řídítkách	
Teplotní podmínky plnění	5°C – 45°C	
Výkon motoru (značka motoru)	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maximální rychlost EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. Rozpětí	70 km with PAS*	
Rám / Vidlice	Hliníková slitina	
Velikost pneumatiky	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Přední brzdy	Tektro, Hydraulická kotoučová brzda, HD-T275	
Zadní brzdy		
Přehazovač	Zadní přehazovačka Shimano Altus RD-M310 s 8rychlostním řazením Shimano Altus SL-M315	Jednorychlostní řemenový pohon Gates (řada ST)
Ovladač	Sine wave intelligent, Torque sensor	
Maximální zatížení (řidič + náklad)	120 kg	120 kg
Maximální hmotnost na zadním nosiči.	24kg	23 kg
Vodotěsná ochrana	IPX4	
Rozměry	192*67*114cm	
Čistá hmotnost	24 kg	23 kg

Vzhledem k tomu, že se výrobek neustále zdokonaluje, mohou se specifikace a návod měnit bez zvláštního upozornění.

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Typ	Městské elektrokolo s 8rychlostním řazením	Městské elektrokolo s řemenovým pohonem
Napětí baterie	36V, Lithium-Ion (LG 21700 články jsou uvnitř bateriového packu)	
Kapacita baterie	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napětí/proud nabíječky	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Doba nabíjení(0–100 %)	5 h	
Zobrazit	Integrovaný LCD displej na řídítkách	
Teplotní podmínky plnění	5°C – 45°C	
Výkon motoru (značka motoru)	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maximální rychlost EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. Rozpětí	70 km with PAS*	
Rám / Vidlice	Hliníková slitina	
Velikost pneumatiky	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Přední brzdy	Tektro, Hydraulic disc brake, HD-T275	
Zadní brzdy		
Přehazovač	Zadní přehazovačka Shimano Altus RD-M310 s 8rychlostním řazením Shimano Altus SL-M315	Jednorychlostní řemenový pohon Gates (ST series)
Ovladač	Sine wave intelligent, Torque sensor	
Maximální zatížení (řidič + náklad)	130 kg	130 kg
Maximální hmotnost na zadním nosiči.	30kg	30 kg
Vodotěsná ochrana	IPX4	
Rozměry	192*67*114cm	
Čistá hmotnost	25 kg	24 kg

* Může se lišit v závislosti na podmínkách jízdy, konfiguraci terénu, teplotě atd.

Při nabíjení přístroje musí být adaptér umístěn v blízkosti přístroje a musí být snadno přístupný.
Odpojení zástrčky adaptéru od zásuvky se považuje za adaptér, který odpojí adaptér.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení



Výrobky označené tímto symbolem patří do skupiny elektrického a elektronického vybavení (EE výrobky) a nesmí být likvidovány společně s domácím a nadrozměrným odpadem. Proto je třeba tento výrobek odevzdat na označeném místě pro sběr elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto zařízení zabráníte možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být ohroženy neodpovídající likvidací tohoto opotřebovaného výrobku. Recyklací materiálu z tohoto výrobku pomůžete zachovat zdravé životní prostředí a přírodní zdroje.
Pokud potřebujete podrobnější informace o sběru EE výrobků, obraťte se na prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Likvidace prázdných baterií



Prostudujte si místní předpisy týkající se likvidace opotřebovaných baterií nebo zavolejte místní uživatelskou službu, abyste získali informace o likvidaci starých a opotřebovaných baterií.
Baterie z tohoto výrobku se nesmějí likvidovat společně se směsným domácím odpadem. Vždy je odevzdejte na speciálních místech určených k sběru použitých baterií, která se nacházejí na všech prodejních místech, kde můžete zakoupit baterie.

EU Prohlášení o shodě

M SAN grupa d.o.o. tímto prohlašuje, že výrobek je v souladu s nařízeními:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Celý text EU prohlášení o shodě je dostupná na následující internetové adrese: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

SK

Preklad originálnych návodov na použitie

Záruční list

VÍTEJTE

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili elektrokolo MS Energy.
Před prvním použitím vašeho nového výrobku si pozorně přečtěte návod k obsluze.
Abyste mohli výrobek co nejlépe a dokonale používat, dodržujte prosím pečlivě všechny uvedené pokyny, zvláště ty z kapitoly „Upozornění a bezpečnost".
Uložte návod na bezpečné místo, abyste jej mohli v budoucnu kdykoliv použít. Jsme si jisti, že elektrokolo vyhoví všem vašim potřebám.
Tento spotřebič je vyroben v souladu s nejvyššími standardy, inovačními technologiemi a je určený k maximálnímu pohodlí uživatele.



Symbol blesku s hrotem šípu uvnitř trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost nebezpečného napětí uvnitř spotřebiče, které může být dostatečně silné na to, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník uvnitř trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost důležitých pokynů k obsluze a údržbě v návodu k obsluze spotřebiče.




POZOR
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTEVÍRAT

Neotevírejte kryt nabíječky nebo jakékoli části elektrického kola. Uživateli není v žádném případě dovoleno provádět jakýkoli zásah do elektrických součástí. Tyto úkony a opravy může vykonávat pouze kvalifikovaný autorizovaný servisní technik s potřebnými znalostmi a zkušenostmi.



Hlavní síťová vidlice se používá k odpojení nabíječky baterie z napájení.



Nesprávná výměna baterie, stejně jako její výměna za podobný nebo stejný typ, může vést k nebezpečí.
Nevystavujte baterii a nabíječku příliš velkému teplu jako je přímý sluneční svit, oheň a podobně.

Přečtěte si prosím následující bezpečnostní pokyny a návod si uschovejte pro eventuální budoucí použití. Vždy dodržujte veškerá upozornění a bezpečnostní pokyny.

Tento výrobek splňuje veškeré podmínky v souladu s normou EN 15194, EPAC
Nejvyšší rychlost: 25 km/h (funkce pedálového asistenta)
Výkon motoru: 250 W

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Max. nosnost je:
VELES i VELES PLUS : 130 kg.
ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg.



- **Elektrický kolo je určeno pouze pro dospělé. Děti mladší 12 let nesmějí na e-kole jezdit.**
- **Při jízdě na e-kole vždy používejte přilbu, obuv a ochranné vybavení, jako jsou chrániče kolen a loktů, jako prevenci zranění.**





- **Nejezděte bez náležitého tréninku.**
- **Nejezděte při vysokých rychlostech, po nerovném terénu nebo po svazích.**
- **Nejezděte po požití alkoholu nebo drog!**
- **Je povinné dodržovat místní zákony a dávat přednost chodcům.**
- **Kdykoliv na tomto vozidle jezdíte, riskujete zranění v důsledku ztráty kontroly, kolize a pádu. Pro bezpečnější jízdu si pozorně a dodržujte všechny pokyny a varování uvedené v uživatelské příručce**
- **Elektrický kolo je osobní dopravní vozidlo a je určen pro použití pouze jednou osobou. Prosím nevezte na kole spolujezdce.**
- **Kolo není určen pro profesionální použití.**

UPOZORNĚNÍ: Před jízdou byste si měli zkontrolovat stav bicyklu. Ujistěte se, že brzdy dobře fungují, že je baterie zcela nabitá, dostatečný tlak v pneumatikách, že nevydává žádný neobvyklý zvuk, nemá uvolněné šrouby atd.)

C.nebo správná utahovací síla na upevňovacích prvcích - matice, šrouby, šrouby - je bicyklu důležitá. Příliš malá síla utažení může způsobit uvolnění upevňovacího prvku. Příliš velká síla utažení může způsobit stržení závitů na spojovacím materiály, roztahovat, deformovat nebo ho zlomit. Tak či onak, nesprávná síla utažení může mít za následek poruchu komponentu, což může vést ke ztrátě kontroly a pádu.

POZNÁMKA: Cílem této příručky není nahrazovat komplexní příručku na používání, servis, opravy nebo údržbu. Ohledně všech servisů, oprav nebo údržby se obraťte na svého prodejce.

POZOR: Toto e-kolo je určeno pouze pro městské cesty! Toto kolo je plně v souladu s požadavky EPAC v EU. To znamená, že je vhodné pro jízdu a je vybaveno světly a odrazkami podle všech požadavků, ale před jízdou si prosím ověřte místní předpisy. Jízda v mimo-městském nebo mimo-silničním prostředí je zakázána!

JÍZDA

1. Nepoužívejte elektrokolo dříve, než si pečlivě přečtete návod a zcela mu neporozumíte. Nepůjčujte kolo osobám, které nemají znalosti a zkušenosti s jízdou na elektrokole.
2. Nejezděte nebo nemanipulujte s kolem, dokud je připojené k nabíječce. Mohlo by dojít k zachycení kabelu pedály nebo koly, což by mohlo poškodit nabíječku baterie, kabel a/nebo nabíjecí konektor.
3. Nejezděte na kole, pokud došlo k závadě na baterii nebo jakékoli části pedálového asistenta, neboť může dojít ke ztrátě kontroly a těžkým zraněním.
4. Nezačínejte s jízdou způsobem, že stojíte jednou nohou na pedálu a druhou na zemi, aby nedošlo ke ztrátě kontroly, pádu a těžkým zraněním. S jízdou začínejte pouze tak, že správně sedíte na sedle kola.
5. Nezapínejte funkci jízdy a neotáčejte pedály, jestliže se zadní kolo nedotýká povrchu. Pokud se bude kolo otáčet ve vzduchu plnou rychlostí, může způsobit zranění.
6. Před noční jízdou zkontrolujte zbývající kapacitu baterie. Osvětlení na kole je napájeno z baterie a zhasne zanedlouho poté, co kapacita baterie klesne pod minimální úroveň dostatečnou k jízdě. Jízda bez světla může zvýšit nebezpečí zranění.



7. Nevyměňujte nebo neodstraňujte žádné části pedálového asistenta. Je zakázáno měnit vnitřní nastavení programu, jako jsou parametry výkonu motoru, otáček atd. Nepoškozujte šrouby proti krádeži, křehké bezpečnostní štítky a QR kódy pro sledování dílů Neinstalujte nebo nepoužívejte neoriginální díly nebo příslušenství, neboť neoriginální díly mohou způsobit poškození výrobku, závadu nebo zvýšit nebezpečí zranění.
8. Při zastavování se ujistěte, že používáte přední i zadní brzdu a máte nohy na zemi. Pokud necháte nohu na pedálu a elektrokolo je v klidu (při zastavení), může se náhodně aktivovat funkce elektrického rozjezdu, což může vést ke ztrátě kontroly a vážným zraněním.
9. **Příprava před jízdou**: noste přilbu, rukavice a další ochranné prostředky, abyste se ochránili před zraněními.
10. **Podmínky k jízdě na elektrokole**: Teplota okolního prostředí musí být v rozmezí od -10 do +40°C, bezvětří, rovná silnice; bez častých rozjezdů a brždění může být průměrná dojezdová vzdálenost až 100

km (v závislosti na váze řidiče, typu terénu, stoupání, frekvenci brždění a rozjíždění a úrovni podpory šlapání).

11. **Nejvyšší zatížení**: Maximálne povolené zaťaženie bicykla je **VELES a VELES PLUS: 130 kg**, **ZORYA a ZORYA PLUS: 120 kg**. V prípade poškodenia alebo nehody pri celkovom zaťažení presahujúcom uvedenú nosnosť spoločnosť nenesie zodpovednosť.
12. V případě častého brždění a rozjíždění, při jízdě do kopce, jízdě proti větru, po zablácených cestách, při přetížení a podobně dojde k vysoké spotřebě elektrické energie a snížení maximálně možné dojezdové vzdálenosti na jedno nabití baterie. Proto doporučujeme, abyste se při jízdě vyhýbali výše uvedeným faktorům.
13. Pokud baterie nebyla delší dobu používána, nebo pokud uplynulo delší časové období od jejího posledního nabití, je třeba ji dobíjet každý měsíc. Tímto značně prodloužíte životnost baterie.
14. Myslete na to, že elektrokolo nemůže jezdit delší dobu ve vodě, neboť voda se může dostat do řídící jednotky a motoru umístěného na kole a způsobit zkrat a poškození!
15. Je zakázáno jakákoli neoprávněná modifikace nebo výměna součástí a firma není odpovědná za škody vzniklé tímto jednáním.
16. Stará nebo vadná baterie nesmí být odhozena kdekoliv, nýbrž odevzdána na místech k tomu určených k recyklaci, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí.
17. Emisní akustický tlak na uších jezdce je nižší než 70 dB(A).

NABÍJEČKA

18. Nepoužívejte nabíječku baterie k nabíjení jiných elektrických zařízení.
19. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku kromě té, kterou doporučil výrobce, nebo jinou metodu nabíjení baterie elektrokola. Použití jakékoli jiné nabíječky může vést k požáru, výbuchu nebo poškození baterie.
20. Tuto nabíječku baterií smějí používat děti starší 8 let a osoby s poškozením fyzických, smyslových nebo mentálních schopností nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností k obsluze tohoto zařízení pod podmínkou, že jsou pod dohledem a že obdržely pokyny k bezpečnému používání nabíječky a jsou si vědomy potenciálního nebezpečí. Nedovolte dětem, aby si hrály s nabíječkou baterií. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
21. Přestože je nabíječka voděodolná, nestříkejte na ni a neponořujte ji do vody nebo jiných tekutin. Nikdy nepoužívejte nabíječku, pokud je napájecí kabel vlhký nebo mokrý.

22. Nikdy se nedotýkejte mokrýma rukama síťové vidlice nabíječky, konektorů a přípojek, abyste se nevystavili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
23. Nedotýkejte se kontaktů a konektorů na nabíječce kovovými předměty. Zabraňte vniknutí jakéhokoli cizího materiálu do přípojek a konektorů, neboť by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození nabíječky.



24. Pravidelně čistěte prach ze síťové vidlice a konektorů. Vlhkost nebo jiné nečistoty mohou snížit účinnost izolace a způsobit požár.
25. Nikdy nerozebírejte nebo nemodifikujte nabíječku. Můžete způsobit požár nebo si přivodit úraz elektrickým proudem.
26. Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely. Používání rozdvojek nebo podobných zařízení může způsobit přetížení a vést k požáru.
27. Nepoužívejte kabel, pokud je zamotaný nebo není rozvinutý v celé délce. Neukládejte nabíječku tím způsobem, že kabel omotáte kolem nabíječky. Pokud je kabel poškozený, mohlo by dojít k požáru, nebo můžete utrpět úraz elektrickým proudem.
28. Pevně zasuňte zástrčku napájecího kabelu a síťovou vidlici do elektrické zásuvky. Pokud nebudou zástrčky zasunuty až do konce, může dojít k požáru způsobenému elektrickým výbojem nebo přehřátím.
29. Nepoužívejte nabíječku v blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.
30. Nikdy nepokrývejte nabíječku a nestavte na ni jiné předměty, během nabíjení. Mohlo by dojít k přehřátí a požáru.
31. Neházejte s nabíječkou ani ji nevystavujte silným nárazům, aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
32. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, ihned přestaňte nabíječku používat a kontaktujte autorizovaný servis nebo prodejce s žádostí o opravu.
33. S napájecím kabelem zacházejte pozorně. Zapojení nabíječky v domě, zatímco kolo se nachází venku, může způsobit poškození kabelu v důsledku přiskřípnutí dveřmi nebo okny.
34. Nepřejíždějte koly elektrokola přes kabel nebo zástrčku, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo zástrčku.

BATERIE

35. Uchovávejte baterii a nabíječku mimo dosah dětí.



36. Při nabíjení se nedotýkejte baterie ani nabíječky, neboť baterie a její nabíječka dosahují v průběhu nabíjení teplot v rozmezí 40–70°C a kontakt s nimi může způsobit popáleniny prvního stupně.



37. Pokud dojde k poškození obalu baterie, prasknutí nebo pokud zpozorujete neobvyklý zápach, nepoužívejte baterii. Únik tekutiny z baterie může způsobit závažná zranění.

38. Nezkracujte nebo neprodlužujte napájecí kabely a přípojky baterie. Zásah do kabelů nebo přípojek může způsobit zahřívání nebo vznícení baterie a tím vážná zranění nebo škody na majetku.



39. Nerozebírejte nebo nemodifikujte baterii. Pokud tak učiníte, můžete způsobit přehřívání nebo vzplanutí baterie, vážné zranění nebo škodu na majetku.

40. Neházejte s baterií ani ji nevystavujte nárazům, neboť můžete způsobit přehřívání baterie nebo vzplanutí a tím vážná zranění nebo škodu na majetku.



41. Neodhazujte baterii do ohně ani ji nevystavujte zdrojům tepla, neboť by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu s následnými vážnými zraněními nebo škodou na majetku.



42. Pokud baterii nebudete delší dobu používat, nebo pokud uplynulo delší časové období od jejího posledního nabití, je třeba ji dobíjet každý měsíc. Tímto značně prodloužíte životnost baterie.

43. Kolo neskladujte v horkém počasí v kufru auta příliš dlouho. Kolo a baterii skladujte na chladném a suchém místě.

Rady

1. Elektrické jízdní kolo je konstruováno na základě originálního kola v kombinaci s požadavky trhu a je považováno za dopravní prostředek se specifickými funkcemi a použitím. Při nákupu si prosím vyberte a kupte model, který vyhovuje vašim potřebám. Řidič musí mít zkušenosti s jízdou takového kola dříve než začne jezdit ve skutečném provozu na silnici. Z důvodu správného používání a bezpečnosti věnujte prosím pozornost následujícímu:
2. Při používání věnujte pozornost upevnění motoru, vidlice a všech ostatních součástí. Pokud naleznete neupevněný nebo uvolněný díl, vždy jej před začátkem jízdy znovu upevněte.
3. Při rozjezdu nebo strmém stoupání pomáhejte elektrokolu šlapáním do pedálů co možná nejvíce, abyste snížili spotřebu energie, zvýšili výdrž baterie a prodloužili dojezdovou vzdálenost.
4. Při deštivém počasí prosím věnujte pozornost následujícímu: pokud hladina vody přesahuje střed kol, je pravděpodobné, že do motoru vnikne voda, což způsobí závadu.
5. K nabíjení baterie je třeba používat nabíječku dodanou výrobcem. Během nabíjení položte baterii a nabíječku na tvrdý nehořlavý povrch.
6. Je zakázáno pokrývat baterii a nabíječku předměty, které mohou znemožnit odvádění tepla nebo ventilaci.
7. Vždy kontrolujte a udržujte odpovídající tlak v pneumatikách, abyste zamezili zvýšení odporu při jízdě a zvýšenému opotřebení pneumatik a deformaci ráfků kol. Maximální tlak huštění je 350 kPa.
8. Při jízdě dodržujte dopravní předpisy a omezení rychlosti v závislosti na dopravní situaci a stavu vozovky. Rychlost kola musí být vždy nižší než 25 km/h a hmotnost nákladu, který se přepravuje na zadním nosiči, nesmí překročit maximální přípustné zatížení.
9. Při rychlé jízdě nebo náhlém brždění při jízdě z kopce nepoužívejte pouze přední brzdu. Mohlo by dojít k posunu těžiště směrem vpřed, což může vyústit v pád a zranění

UPOZORNĚNÍ

Stejně jako všechny mechanické součásti, e-kolo podléhá opotřebení a vysokým napětím. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebení nebo únavu napětím různými způsoby. Pokud je navrhovaná životnost součásti překročena, může náhle dojít k selhání, což může způsobit zranění jezdce. Jakákoli prasklina, škrábance nebo změna barvy na místech s vysokým napětím naznačují, že životnost součásti byla vyčerpána a měla by být vyměněna.

U kompozitních součástí mohou být poškození způsobená nárazem pro uživatele neviditelná, a taková součást se stává citlivější na náhlá prasknutí a zlomení. Nárazům na kompozitní součásti je třeba věnovat zvláštní pozornost a v případě nárazu by měly být kompozitní součásti buď zaslány výrobci k prohlídce, zničeny nebo vyměněny.

Sadržaj pakiranja



1. E Bicykel



2. Nabíjačka batérie



3. Batéria



4. Pedále



5. Náradie



6. Elastické popruhy na zadný nosič



7. Používateľská príručka, záručný list, vyhlásenie o zhode (DoC)





8. Taška „MS Energy Essential“ môže byť pripevnená priamo na bicykel alebo dodaná v samostatnej krabici spolu s bicyklom.
Taška je súčasťou balenia iba pri modeloch VELES a VELES PLUS.

2. ZÁKLADNÉ ČASTI A NÁZVY MODELOV VELES A VELES PLUS



1. Rukoväť riadidiel
2. Ovládacie tlačidlá
3. Riadidlá
4. Predstavec riadidiel
5. Displej
6. Zvonček
7. Páka radenia – len VELES
8. Predné svetlo
9. Brzdová páka
10. Batéria
11. Rám
12. Hlavové zloženie
13. Predná vidlica
14. Blatník
15. Pneumatika
16. Reflexný prvok na špici
17. Kotúčová brzda
18. Brzdový kotúč
19. Hydraulická kotúčová brzda, HD-T275
20. Pedále
21. Predné ozubené koleso
22. Motor
23. Remeň / hnací remeň
24. Stojan
25. Prehadzovač (model VELES)
26. Kazeta (VELES) / zadné ozubené koleso remeňa (VELES PLUS)
27. Zadný reflektor
28. Zadné smerové svetlá
29. Zadný integrovaný nosič
30. Predný nosič
31. Sedlo
32. Sedlová trubka (model VELES PLUS: hydraulická sedlová trubka (Seat Dropper) s odpružením)
33. „MS Energy Cue™“ – ambientné osvetlenie
34. „MS Energy Essential“ taška
35. Páčka ovládania teleskopickej sedlovky (len VELES PLUS)

2.1ZORYA a ZORYA PLUS ZÁKLADNÉ ČASTI A NÁZVY

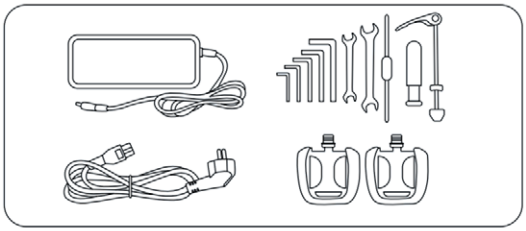


1. Rúčka riadidiel
2. Ovládacie tlačidlá
3. Riadidlá
4. Predstavec riadidiel
5. Displej
6. Zvonček
7. Páka radenia – len ZORYA
8. Predné svetlo
9. Páka brzdy
10. Batéria
11. Rám
12. Ložiská riadenia
13. Predná vidlica
14. Blatník
15. Pneumatika
16. Reflektor na špiciach
17. Obruč kolesa (ráfik)
18. Tektro, hydraulická kotúčová brzda, HD-T275
19. Pedál
20. Predné ozubené koleso pohonu
21. Motor
22. Remeň / hnací remeň
23. Stojan
24. Prehadzovač (model Zorya)
25. Kazeta (Zorya) / Zadná remenica (Zorya Plus)
26. Zadný reflektor
27. Zadný nosič
28. Sedlo
29. Sedlová trubka (model ZORYA PLUS: hydraulická sedlová trubka (Seat Dropper) s odpružením)
30. Páčka ovládania sedlovej trubky s odpružením (len ZORYA PLUS)
31. MSE Charge Cue™ ambientné osvetlenie

3. ZAČIATOK PRÁCE A NÁVOD NA ZOSTAVENIE

Váš elektrický bicykel je z dôvodu optimalizácie balenia a prevencie potenciálneho poškodenia počas prepravy dodávaný 85% zložený. Postupujte podľa týchto krokov, aby bol pripravený a bezpečný na jazdu.

Najprv opatrne vybaľte elektrický bicykel a všetok obalový materiál bezpečne uložte mimo dosahu malých detí. Skontrolujte obsah balenia a uistite sa, že ste vybrali všetky súčasti, ako napríklad nabíjačku, pedále, náradie a všetky malé diely (napr. matice alebo skrutky). Počas prepravy sa môžu malé diely uvoľniť, preto starostlivo skontrolujte dno krabice a ochranné obaly. Obalový materiál si ponechajte, kým nedokončíte montáž bicykla a neoveríte jeho správnu funkciu.



OBSAH BALENIA: V balení sa nachádza sada náradia a sedlo. Vyberte bicykel z krabice. Odstráňte alebo uvoľnite viazacie pásky. Oddeľte koleso od rámu bicykla a odložte ho nabok. Krabicu od bicykla si ponechajte pre prípadnú budúcu potrebu. Sada náradia obsahuje všetko potrebné na zostavenie bicykla a jeho uvedenie do prevádzky.

Tento bicykel je počas výroby **plne zostavený, skontrolovaný a nastavený vo fabrike**, následne je čiastočne rozobratý, aby bol pripravený na bezpečnú prepravu.

3.1 PRÍPRAVA

Odporúčame, aby ste sa pred zostavením oboznámili s dielmi bicykla (pozrite si kapitolu 2 "Základné časti a názvy"). Zhromaždite všetko potrebné náradie a zabezpečte si čistý a suchý priestor na zostavenie. Odporúča sa umiestniť na zem plachtu alebo starú deku, aby ste chránili bicykel pred potenciálnym poškodením a poškriabaním počas zostavovania. Môže vám pomôcť postaviť rám bicykla na nejaký podstavec alebo pevnú krabicu pod puzdrom batérie, aby ste mohli zostavovacie práce robiť v vzpriamenej polohe. Dávajte pozor na vyváženie bicykla pri umiestňovaní kolesa.

Nemačkajte brzdy, kým bicykel nie je úplne zložený.
Stláčanie páčok brzd, keď čeluste nemajú disk rotor medzi nimi, môže poškodiť brzdy.

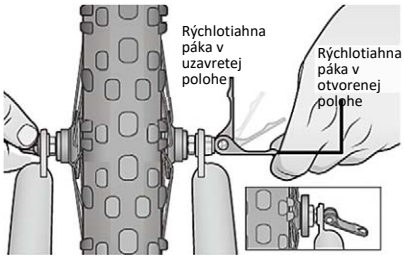
3.2 PREDNÉ KOLESO

a. Opatrne zdvihnite elektrický bicykel z krabice (odporúča sa, aby túto operáciu vykonávali dve osoby). Odstráňte viazacie pásky pomocou vhodných nožníc a odstráňte penovú ochranu z bicykla.
b. Oddeľte predné koleso pripevnené k rámu bicykla a uložte ho na bezpečné miesto. Opatrne postavte bicykel vzpriamene, opierajúc ho o prednú vidlicu.

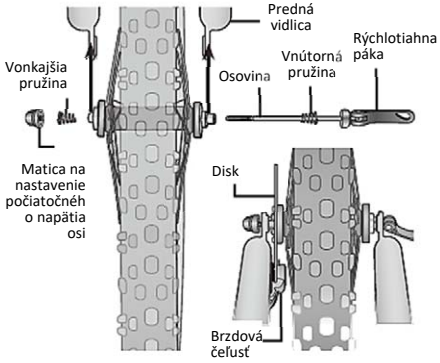
c. Montáž predného kolesa: Uvoľnite samostahovací páku s osou (1). Skontrolujte, či sú "brzdové čeľuste" otvorené a voľné. Zdvihnite prednú časť bicykla a umiestnite predné koleso do drážky vo vidlici a dbajte na to, aby predný brzdový disk správne vstúpil medzi brzdové čeľuste (2).

d. Pevne pripevnite predné koleso tak, že najprv ručne utiahnete skrutku na osi a nakoniec pevne utiahnite os pomocou otočnej páky osy (3). Páka musí byť dôkladne utažená!

UGAĐANJE BLATOBRANA I PREDNJEG KOTAČA



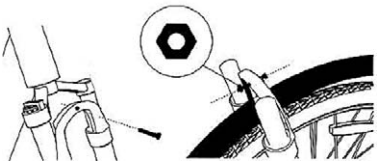
1. Správna úroveň napätia páky je, keď ju nie je možné uvoľniť dvoma prstami, ale možno ju uvoľniť tromi prstami. Ak cítite, že je páka alebo koleso "voľné", aby ste predišli nehodám, správne a pevne utiahnite páku.

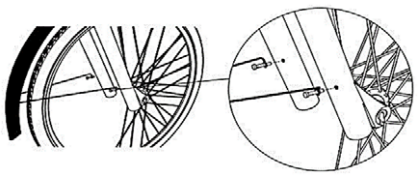


2. Oddelte vonkajšiu bočnú pružinu a maticu na nastavenie od rýchlotiahnu. Umiestnite koleso na prednú vidlicu a pretiahnite os rýchlotiahnu cez náboj a utiahnite páku.

***POZNÁMKA**: Smer pružiny a matice musí byť tak, ako je znázornené na obrázku naľavo!*

Prázdny náboj môže byť zablokovaný malým úlomkom náhodne zlomeného krytu kolesa. Použite os rýchlotiahnu, aby ste odstránili všetky nečistoty.

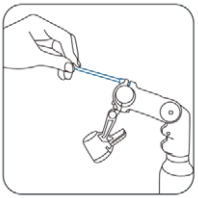


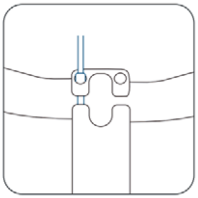


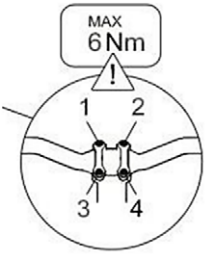
1. Vložte skrutku do otvoru na vidlici predvuđeného na montáž blatníka.

2. Pripojte držiak blatníka na montážne otvory nohy vidlice, zarovnajte blatník a pevne utiahnite skrutky.

3.3 RÚČKA A DRŽIAK RÚČKY







1. Otočte skrutky na riadidlách proti smeru hodinových ručičiek, odstráňte skrutky a predný zaisťovač riadidiel, potom nastavte riadidlá na požadované miesto.

2. Umiestnite predný zaisťovač riadidiel na jeho miesto.

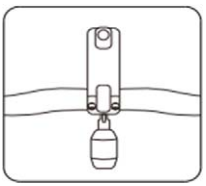
3. Postupne „do kruhu“ utiahnite skrutky v smere hodinových ručičiek.

   Pozor! Nepretrhnite skrutky; maximálna sila utiahnutia je 6 Nm.

DÔLEŽITÉ
Uistite sa, že riadidlá sú pevne a bezpečne upevnené. V opačnom prípade môže dôjsť k vibráciám alebo iným problémom počas riadenia alebo brzdenia, čo môže sťažiť ovládanie bicykla alebo včasné a účinné brzdenie. To môže predĺžiť reakčný čas a znížiť presnosť riadenia. Z ergonomického hľadiska, ak veľkosť a tvar riadidiel nie sú prispôsobené tvaru rúk a návykom úchopu jazdca, jazdec nemusí byť schopný pohodlne a stabilne držať riadidlá počas náhleho brzdenia alebo rýchleho zatáčania. To môže viesť k slabšiemu prenosu sily a v konečnom dôsledku ovplyvniť účinnosť brzdenia a riadenia, čím sa znižuje bezpečnosť jazdy na bicykli.

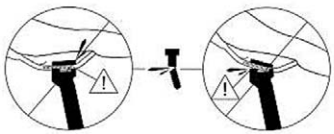
3.4 MONTÁŽ PREDNÉHO SVETLA

Váš bicykel je vybavený vysokokvalitným predným svetlom.
Otočte predné svetlo smerom nahor, podržte ho a utiahnite vnútorný koniec skrutky.



3.6 SEDADLO





Nakloňte sedlo tak, aby bolo zarovnané so stredovou líniou.
Vložte sedlovú trubku do rámu, nastavte výšku podľa želania a výšky jazdca a pevne utiahnite upínaciu páčku sedla.

Poznámka:
Sedlová trubka musí byť nastavená tak, aby neboli viditeľné označenia maximálnej výšky na sedlovej trubke.

Dôležité! *Dbajte na to, aby bola sedlová trubka nastavená medzi značkami Max a Min vyznačenými na sedlovej trubke.*
Označenie maximálnej výšky nesmie byť viditeľné, keď je sedlo správne nastavené..

Nastavte výšku sedla tak, aby ste pri sedení mohli bezpečne dotknúť sa zeme špičkami prstov.
Utiahnite páčku.
Pri uťahovaní rýchloupínacej páčky by ste mali cítiť odpor. Pred jazdou skontrolujte, či je sedlová trubka pevná a stabilná.
Poznámka*: Pred prvou jazdou skontrolujte a v prípade potreby nafúkajte pneumatiky na odporúčaný tlak. Každá pneumatika má uvedenú odporúčanú hodnotu tlaku – nájdete ju priamo na pneumatike.*

3.6 NOSNOST PRE DETSKÉ SEDADLO A ZADNÝ NOSIČ

Detské sedadlo

Maximálne povolené zaťaženie pre zadný nosič je:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

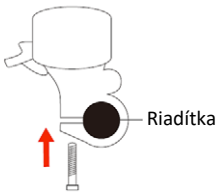
- VELES, VELES PLUS Maximálne zaťaženie: **130 kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Maximálne zaťaženie: **120 kg**

Dbajte na maximálnu celkovú povolenú nosnosť bicykla; nepremýšľajte nad prekonaním maximálnej nosnosti!
Ako montujete detskú sedačku na bicykel a sedačka obsahuje pružiny, postarajte sa o to, aby boli pružiny chránené, aby sa predišlo zraneniu prstov dieťaťa.
Detská sedačka môže negatívne ovplyvniť stabilitu a ovládateľnosť bicykla.

Bicyklová prívese

Používanie a inštalácia bicyklovej prívesu je na tomto bicykli zakázané!

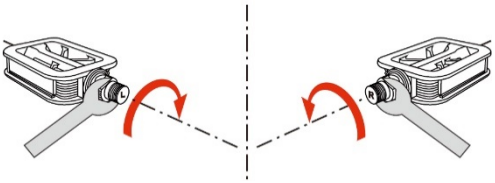
3.7 POSTAVLJANJE ZVONA



Odstráňte skrutky zo svorky zvončeka, pripevnite zvonček na riadítka a nakoniec vráťte skrutku a utiahnite ju.

3.8 PEDÁLE

Pripnite pedále na kľuky pedálov, dbajte na označenia na pedáloch.
Pedál označený "R" je pravý pedál, a ten označený "L" je ľavý pedál.



Pedále nie sú identické! Existuje pravý a ľavý pedál (pravý pedál sa utiahne v smere hodinových ručičiek, ľavý pedál sa utiahne protismerom). Pozrite sa na horný nákres na pripevnenie pedálov. Najprv ručne jemne utiahnite každý pedál a potom použite francúzsky kľúč na dotiahnutie pedála.

Dôležité: Nesprávne zarovnanie pedála alebo nesprávna inštalácia môže poškodiť závity!



Závit v dobrom stave



Opotrebovaný alebo poškodený závit

3.9 NASTAVENIE REMENA – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELY

Všetky modely s remeňovým pohonom majú pohyblivé zadné úchyty so skrutkami na nastavenie napätia remena.



3.10 VZDUCHOVÁ PEVNOSŤ SPÚŠŤAJÚCIEHO VENTILU SEDADLA



EXA Form 860i – vzduchová pružina a spúšťajúca rúrka sedadla



Poznámka: *Možné len na modeloch **VELES PLUS a ZORYA PLUS***

EXA Form 860i je špičková teleskopická sedlovka so zadným odpružením, ktorá kombinuje dve kľúčové funkcie v jednom elegantnom riešení — **25–30 mm zdvihu odpruženia** pre vyšší komfort a **nastaviteľnú výšku sedla** (100 mm nastavenia pomocou ovládacej páčky) pre úplnú kontrolu počas jazdy. Je navrhnutá špeciálne pre moderné elektrické bicykle a poskytuje vynikajúci výkon na rôznorodom teréne.

Odpruženie poskytuje **25–30 mm plynulého zdvihu** (zdvih SAG/predpätia + hydraulický zdvih), čím zvyšuje komfort a ovládateľnosť. Účinnosť odpruženia je určená tlakom vzduchu vo vnútri tlmiča. Každá sedlovka je z výroby nastavená na **tlak 360 PSI**, čo zodpovedá jazdcovi s hmotnosťou približne 100 kg. Jazdci si môžu presne prispôsobiť charakteristiku odpruženia nastavením tlaku vzduchu pomocou **vysokotlakovej pumpy na tlmiče** cez ventil Schrader. Pre správny tlak vzhľadom na hmotnosť jazdca si pozrite priloženú tabuľku.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

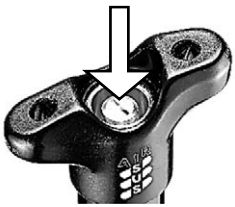
Dôležité: Na nastavovanie odpruženia nepoužívajte bežnú pumpu na pneumatiky.

NASTAVENIE TLAKU ODPRUŽENIA



Odstráňte sedadlo z rúry.

Pomocou skrutkovača odstráňte horný kryt.



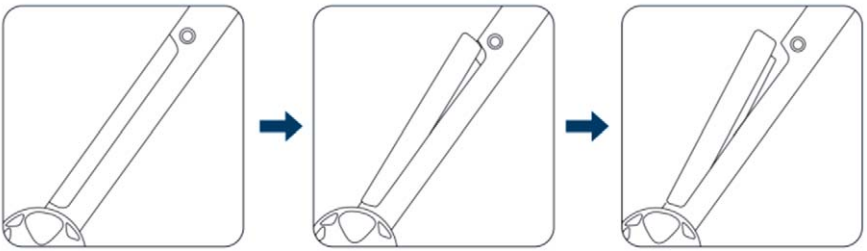


Pripojte pumpu na tlmiče k ventilu Schrader a nastavte požadovaný tlak.



Stlačte páčku z ľavej strany riadítok, aby ste zdvihli alebo znížili sedadlo.
Uvoľnite páčku, aby ste uzamkli výšku.

3.9 INŠTALÁCIA BATÉRIE DO RÁMU



Zasuňte batériu na svoje miesto pozdĺž vodiacich drážok vo vnútri rámu. Keď sa batéria dostane na koniec, pevne ju zatlačte, kým nepočujete "klik", čo potvrdzuje, že je batéria uzamknutá.

Odstránenie batérie:
Najprv otočte kľúč na odomknutie, pevne držte batériu a vytiahnite ju.

***Poznámka**: Kľúče na odomknutie batérie uchovávajte na bezpečnom a ľahko dostupnom mieste!*

DÔLEŽITÉ:
Ak je vaša batéria umiestnená na dolnej strane rámu, pri odomykaní ju musíte podržať, aby batéria nespadla na zem.



3.12. TLAK V PNEUMATIKÁCH

Skontrolujte pneumatiky a nahustite ich na správny tlak.

VELES, ZORYA
Pneumatika: Wanda W2109 700 x 45C
Maximálny tlak: 350 kPa (3,5 bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Pneumatika: CST C-1959. 28*2.0"
Maximálny tlak: 350 kPa (3,5 bar)

4. KONTROLY A DISPLEJ

4.1 INFORMÁCIE NA DISPLEJI

Displej poskytuje všetky informácie týkajúce sa vášho e-bicykla.

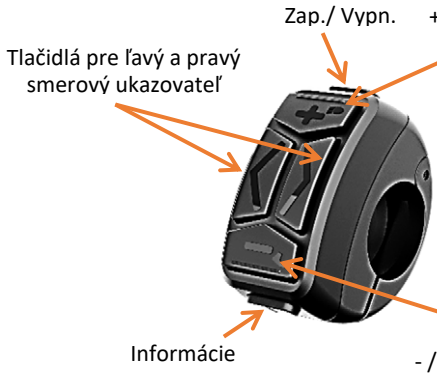


- Zobrazenie nabíjania batérie
- Zobrazenie výkonu motora
- Nastavenie a zobrazenie úrovne podpory šliapania (PAS)
- Zobrazenie rýchlosti (aktuálnej rýchlosti, maximálnej rýchlosti a priemernej rýchlosti).
- Prejdená vzdialenosť (aktuálna (TRIP) a celková (ODO))
- Asistent chôdze
- Čas jazdy
- Podsvietenie displeja
- Chybový kód
- Nastavenia rôznych parametrov (napr. veľkosť kolesa, obmedzenie rýchlosti, nastavenie kapacity batérie, úroveň pomoci atď.)

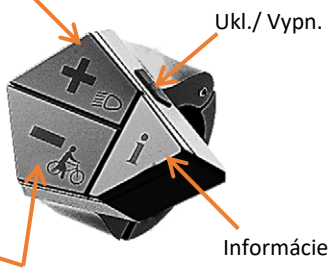
POZNÁMKA: Všetky funkcie displeja sú funkčne rovnaké na všetkých modeloch elektrických bicyklov. Rozdiel je iba v dizajne tlačidiel.

- V1 verzia VELES, VELES PLUS
- V2 verzia ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERZIA - v1



EBIKE VERZIA - v2



1.Tlačidlo Zap./ Vypn.: **Zapnutie**: Stlačte tlačidlo na 2 sekundy
Vypnutie: Stlačte tlačidlo na 2 sekundy

2. "+ " tlačidlo **Podpora šliapania "+" (1-5):**
Krátko stlačte tlačidlo na zvýšenie úrovne podpory.
Zap./ Vypn. predného svetla:
Stlačte tlačidlo na 2 sekundy

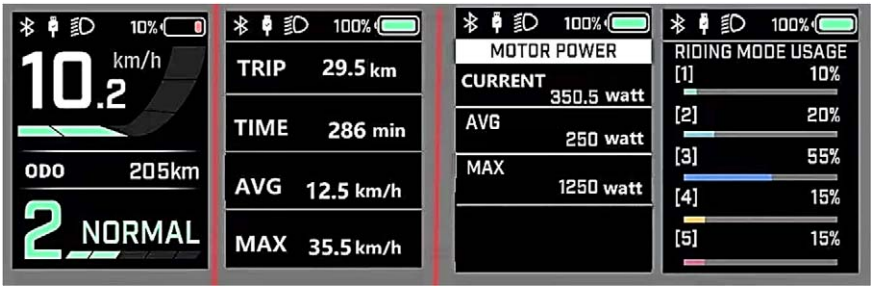


3. " – " tlačidlo **Podpora šliapania "-" (1-5):**
Krátko stlačte tlačidlo na zníženie úrovne podpory.

Režim chôdze : Stlačte a držte tlačidlo „Mód chôdze“, kde bicykel poskytuje podporu až do rýchlosti chôdze. Uvoľnite tlačidlo na vypnutie režimu chôdze. Táto funkcia je užitočná pri tlačení bicykla do kopca a v podobných situáciách.

4. **" i " tlačidlo** : Krátko stlačte tlačidlo " i " na zobrazenie rozhrania informácií o výkone motora, všetkých typoch a informácií o jazde a informácií o úrovni použitej podpory šliapania.

5. **" < > " tlačidlo** – Tieto dve tlačidlá sa používajú na zapnutie ľavého alebo pravého smerového ukazovateľa – (iba model VELES).



4.2 NASTAVENIA

Dôležité! Odporúča sa, aby doladenie nastavení bolo prevedené autorizovaným servisným technikom a odbornou osobou. Ak potrebujete vykonať akékoľvek úpravy, obráťte sa na našu servisnú sieť autorizovaných technikov.
Akékoľvek problémy, ktoré vzniknú z neoprávnené zmeny nastavení, nie sú pokryté zárukou!



Ak je e-bicykel zapnutý a v pokoji, stlačte a držte tlačidlo „+“ dlhšie ako 2 sekundy a displej prejde do nastavení displeja (Nastavenia displeja), Pokročilé nastavenia (Pokročilé nastavenia) a Informácie (informácie o softvéri).



4.3. SVETLÁ a FARBY NA NOSAČI RIADENIA " MSE Charge Cue™

" MSE Charge Cue™ "svetlo je "inteligentné" svetlo na hlavnej trubke rámu, ktoré zobrazuje stav batérie.

- "MSE Charge Cue™ " vetlo sa aktivuje spolu s predným svetlom. Keď je predné svetlo vypnuté, funkcia MSE Charge Cue™ nie je aktívna.

Funkcie a obmedzenia

- **Keď sa e-bicykel pohybuje:**
  Svetlo zostáva neustále biele, slúži ako pozičné svetlo pre lepšiu viditeľnosť. Každú minútu krátko zabliká červenou, zelenou alebo žltou farbou pre rýchlu informáciu o stave batérie, potom sa automaticky vráti k bielemu ambientnému osvetleniu.
- **Keď je bicykel v pokoji:**
  Svetlo zobrazuje stálu farbu ako vizuálnu indikáciu aktuálnej úrovne batérie.









Stav batérie:

Zelená ≈ 50 – 100 % **Žltá ≈ 15 – 49 %** **Červená ≈ 0 – 15 %**

Poznámky

- *Toto indikovanie je len pripomienkou a nie je náhradou za stav batérie na hlavnom displeji.*
- ***" MSE Charge Cue™ " a Zobrazenie na displeji sú dva nezávislé systémy:** Svetlo na hlavnej trubke rámu a hlavný displej prijímajú a spracovávajú údaje rôznymi spôsobmi. Preto sa farba svetla môže líšiť od percenta zobrazeného na displeji.*
- *Červená výstraha (< 15 %) bola zavedená z dôvodu bezpečnosti a plánovania jazdy.*
- *Rozdiely v meraniach sa môžu vyskytnúť aj v dôsledku teploty, štýlu jazdy, zaťaženia a stavu batérie.*

5. POUŽITIE

Nabíjanie

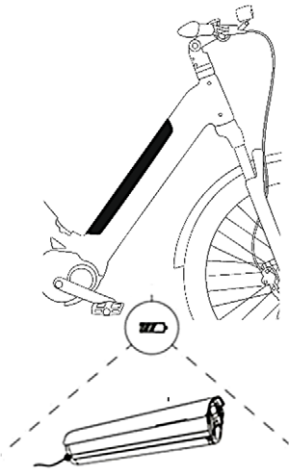


Vzhľadom na to, že batéria vášho nového bicykla pri dodaní z továrne a transporte nebude určitý čas nabitá, môže dôjsť k určitému vybitiu batérie. Preto by sa batéria mala nabiť pred prvým použitím.

Upozornenie!
Jedine nabíjačka, ktorá je súčasťou súpravy k E-Bicyklu, smie byť použitá na nabíjanie batérie. Inak môže dôjsť k poškodeniu batérie alebo viesť k požiaru a iným nebezpečenstvám. V takom prípade naša spoločnosť neposkytuje záruku.

Nabíjanie batérie

1. Dôkladne skontrolujte, či je menovitý vstupný napätie nabíjačky v súlade s napätím elektrickej siete. Prečítajte si bezpečnostné varovania o používaní nabíjačky a batérie v kapitole **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.**
2. Batéria sa môže nabíjať priamo na bicykli alebo môže byť odstránená z bicykla a nabíjana samostatne. Na nabíjanie batérie oddelene od bicykla je potrebné odomknúť zámok batérie kľúčom, vybrať batériu z bicykla a pripojiť ju k nabíjačke. Nabíjajte batériu v dobre vetranom a suchom prostredí. Počas nabíjania batériu nenechávajte bez dozoru.
3. Najprv správne pripojte výstupnú zástrčku nabíjačky do zásuvky na nabíjanie batérie a potom pripojte vstupnú zástrčku nabíjačky do AC napájania.
4. V tomto okamihu sa rozsvieti svetlo indikátora napájania a indikátora nabíjania na nabíjačke, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
5. Po nabití najskôr vytiahnite zástrčku striedavého prúdu a potom vytiahnite zástrčku pripojenú k batérii.



Po úplnom vybití batérie je čas nabíjania 5 až 6 hodín.
Požiadavky indikátora nabíjania prejdú z červenej na zelenú, batéria je nabitá.
V dôsledku samotnej povahy prevádzky a zníženia kapacity lítium-iónovej batérie v závislosti od teploty sa kapacita batérie zníži pri rôznych teplotách, pri -10°C bude kapacita 70%, pri 0°C bude kapacita 80%, pri 20°C bude kapacita 100%.

Správne nabíjanie a používanie

Dôležité:

Batéria sa musí nabíjať v priestrannom prostredí, ďaleko od zdrojov tepla, vysokej vlhkosti a blízkosti ohňa!

Batéria a nabíjačka sú elektronické a citlivé produkty. Vysoká teplota a vlhkosť môžu spôsobiť poškodenie kompozitných častí, čo môže viesť k uvoľneniu škodlivých plynov, poškodeniu a dokonca možnej explózii a požiaru.

* Čas nabíjania nesmie byť príliš dlhý. Dlhodobé nabíjanie povedie k skráteniu očakávanej životnosti batérie.
* Po úplnom nabití batérie je potrebné okamžite odpojiť napájanie a súčasne vybrať batériu z nabíjačky.
* Ak batéria nie je dlhší čas používaná, jej nabitie postupne klesá. Dobíjajte batériu približne raz mesačne.

6. POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA

e-Bike je navrhnutý na bežnú jazdu jednej osoby. Použitie e-Bike na extrémne jazdy, ako sú extrémne terénne jazdy, skákanie alebo prenášanie nadmernej záťaže, môže poškodiť e-Bike a môže spôsobiť vážne zranenia.

Na čistenie nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom, pretože voda môže preniknúť do motora alebo priestoru elektroinštalácie a spôsobiť zhrdzavenie elektrických súčiastok alebo skrat. Na čistenie rámu bicykla používajte vlhkú handričku s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze zásady alebo kyseliny, ako sú prostriedky na čistenie hrdze, pretože to môže viesť k poškodeniu a/alebo poruche bicykla.

Vyhnite sa parkovaniu vášho e-Bike na otvorenom priestore, keď prší alebo sneží. Po jazde v daždi alebo snehu, preneste e-Bike do suchého priestoru, utrite ho čistou suchou handričkou, aby ste odstránili všetku vlhkosť.

Každodenné používanie a kontrola elektrického bicykla

Každodenným používaním elektrického bicykla sa opotrebuje spotrebný materiál bicykla. Takisto sa môže stať, že niektoré súčasti sa v dôsledku vibrácií a používania odšroubujú alebo uvoľnia. Môže sa stať, že dôjde k prestaniu činnosti niektorých zložených častí. Ak takéto prípady nezaznamenáte, riziko je, že počas jazdy môže dôjsť k nebezpečným situáciám, preto vodiči musia byť zodpovední za kontrolu a údržbu bicykla.

UPOZORNENIE::

Ak na bicykli nájdete akúkoľvek nefunkčnú alebo voľnú časť, nevozte bicykel! Opraviť, utiahnuť alebo vymeniť nefunkčnú časť pred jazdou!

Ak sa má vymeniť akákoľvek bezpečnostne kritická súčiastka, kontaktujte autorizovaný servis na jej výmenu alebo opravu.

Postup kontroly bicykla pred každou jazdou:

1.Brzdy

- Uistite sa, že predné a zadné brzdy fungujú správne.
- Skontrolujte, či nie sú brzdové platničky príliš opotrebované a že sú správne umiestnené vzhľadom na ráfiky kolesa.
- Skontrolujte, či sú ovládacie káble brzdy namazané, správne nastavené a neukazujú známky opotrebovania a poruchy.
- Skontrolujte, či sú páky bŕzd namazané a pevne pripevnené k riadidlám.

Údržba bŕzd

Aby ste uchovali účinnosť brzdenia vášho bicykla, je dôležité udržiavať brzdový systém v pravidelných časových intervaloch (každé 2 mesiace alebo častejšie, v závislosti od intenzity jazdy):

- Výmene opotrebovaných diskových bŕzd alebo platničiek: ak povrchové označenia už nie sú viditeľné alebo je kovová štruktúra pod 2 mm od okraja alebo disku.
- Umiestnenie mechanických diskových bŕzd sa musí pravidelne nastavovať v závislosti od ich opotrebovania.
- Mechanické brzdy: Výmene káblov bŕzd.
- Hydraulické brzdy: Kontrola hydraulickej inštalácie, čistenie hydraulických brzdových okruhov.
  UPOZORNENIE: Nezabudnite sa dotýkať brzdového disku po intenzívnom brzdení. Disk môže byť extrémne horúci. Počkajte, kým sa disk ochladí pred vykonávaním údržby alebo čistenia.

2.Kolesá a pneumatiky

Skontrolujte, či sú pneumatiky nafúknuté v rámci odporúčanej hranice zobrazené na bočnej strane pneumatiky.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Existuje riziko zlyhania kolesa v dôsledku opotrebovania pneumatík. Ihneď vymeňte pneumatiky, ak sa akákoľvek časť bežeckej plochy opotrebí.

- Uistite sa, že pneumatiky majú protiplesňový profil a nemajú výčnelky ani nadmerné opotrebovanie.
- Uistite sa, že ráfiky fungujú správne a nemajú zjavné nerovnosti ani prehyby.
- Uistite sa, že všetky lúče kolesa sú pevne zaviazané a nie sú zlomené.
- Skontrolujte, či sú matice osí kolies správne dotiahnuté. Ak je váš bicykel vybavený osami so rýchlym uvoľnením, skontrolujte, či sú zámkové páky správne dotiahnuté a v uzavretej polohe.

3.Ovládanie

- Uistite sa, že sú riadidlá a vertikálny stĺp riadidiel správne nastavené a dotiahnuté, aby umožnili správne ovládanie.
- Skontrolujte, či sú riadidlá správne nastavené vzhľadom na vidlice a smer jazdy.
- Skontrolujte, či je mechanizmus otáčania vidlice správne nastavený a dotiahnutý.
- Ak je bicykel vybavený nástavcami na konci riadidiel, skontrolujte, či sú správne umiestnené a správne dotiahnuté.

4.Rám a predná vidlica

- Skontrolujte, či je rám a vidlica neohnuté a či nemajú praskliny.
- Ak sú niektoré časti ohnuté, prasknuté alebo zlomené, je potrebné ich vymeniť.

5.Reťaz

- Zabezpečte, aby bol reťaz naolejovaný, čistý a aby plynulo fungoval.
- Oslovte kvalifikovaného technika, aby nastavil správne napätie reťaze.
- Pri jazde na bicykli v mokrých alebo prašných podmienkach je potrebná dodatočná starostlivosť o reťaz.

6. Ložiská

- Uistite sa, že všetky ložiská sú naolejované, voľne sa otáčajú a nevykazujú nadmerné opotrebenie, škrabanie alebo sa ťažko otáčajú.
- Skontrolujte predný otočný mechanizmus vidlice, ložiská kolies a ložiská pedálov.

7. Prevodník a pedále

- Uistite sa, že sú pedále správne dotiahnuté na prevodníku.
- Skontrolujte, či sú páky prevodníka riadne pripevnené k osi a nie sú ohnuté.

8. Prevodové mechanizmy

- Skontrolujte, či je predný a zadný prevodový mechanizmus správne nastavený a funguje bez problémov.
- Skontrolujte, či sú ovládacie páky prevodníka na riadidlách správne pripevnené.
- Uistite sa, že sú prevodníky, páky prevodníka a ovládacie lanka riadne naolejované.

9. Výbava

- Skontrolujte, či sú všetky odrážajúce difuzory správne umiestnené a nie sú zakryté.
- Skontrolujte, či sú všetky ostatné časti na bicykli správne a bezpečne pripevnené a či fungujú správne.
- Skontrolujte stav prilby a vždy noste prilbu.

DÔLEŽITÉ: ak je pre vás tento bezpečnostný postup príliš náročný alebo zložitý, odporúčame vám kontaktovať autorizovaný servis alebo odborného servisného pracovníka, ktorý vykoná pravidelnú kontrolu vášho bicykla.

Údržba

Pre bezpečnosť v premávke pravidelne kontrolujte, či všetky elektrické komponenty pracujú správne, či nie sú poškodené káble a či sú mechanické časti v poriadku. Pravidelne umývajte bicykel, čistiť pohonný remeň, pohyblivé časti a prevod. Konzultujte so svojím dodávateľom typ maziva.

Upozornenie!

Nepoužívajte nadmerné množstvo maziva na mazanie častí. Ak sa olej dostane na ráfiky kolies alebo brzdové doštičky, zníži to účinnosť bŕzd a bude potrebná dlhšia vzdialenosť na zastavenie bicykla. Môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu bicykla.

Použitím ľahkého strojného oleja (20W) a dodržiavaním nasledujúcich pokynov, namažte bicykel:

Pedále	Každých 6 mesiacov	Na miesto, kde os pedál vstupuje do pedálovej vložky, dajte 4 kvapky oleja.
Reťaz	Každý 1 mesiac	Čistite reťaz mäkkou a navlhčenou handrou.
Pohonná sústava a prevodníky	Každých 6 mesiacov	Oslovte odborného technika
Motor	Raz za 1 rok	Oslovte odborného technika

NÁRADIE A ODPOVADAJÚCE HODNOTY OTÁČANIE MOMENTU UPEVNENIA ŠROUBOV A MATÍC

Nižšie uvedené veľkosti náradia sú všeobecné pokyny. Veľkosti konkrétnych šrobov na bicykli sa môžu líšiť a vyžadovať rôzne náradie (napr. použitie imbusového kľúča 4 mm namiesto 5 mm).
Ak je to tak, použite náradie, ktoré zodpovedá veľkosti hlavy šroubu.
Takéto rozdiely neovplyvnia odporúčaný krútiaci moment.

Oblast na bicykli	Šroub	Odporúčaný krútiaci moment
Riadítka	Upevňovací šroub riadidlovej trubice	6 Nm
	Šroub predného krytu riadidiel	6 Nm
	Upevňovací šroub displeja	3 Nm
	Upevňovací šroub ovládacích tlačidiel	3 Nm
	Upevňovací šroub páky prevodníka	6 Nm
	Upevňovací šroub rukoväte brzdy	6 Nm
Brzdy	Adaptér na rám čeluste	6~10 Nm
	Čelust na adaptéri	6~10 Nm
	Brzdový disk na náboji kolesa	7 Nm
Sedlo	Šrub na utiahnutie sedadla	18~20 Nm
Vidlica a rám	Predná osa náboja	10 Nm
	Matica zadnej osi	40 Nm
	Šrub držiaka prehadzovača	10 Nm
	Šrub na montáž prehadzovača	10 Nm
Oblasť dolného držiaka a pedály/zuby	Pedále	35 Nm
Príslušenstvo *	Šrub na upevnenie predného svetla/predného blatníka	6 Nm
	Šrub držiaka blatníka	6 Nm
	Zadný nosič	6 Nm

* Ak existuje na vašom e-Bicykli

Tabuľka pravidelnej kontroly a údržby

◆	Nastaviť	♥	Skontrolovať alebo vyčistiť, vymeniť	★	Vymeniť	♠	Zavinúť	▲	Označiť

Predmet kontroly	Prvý nákup	60 dní	180 dní	360 dní	540 dní	720 dní
1. Je výška sedadla primeraná	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Sú rukoväte a ovládacie prvky správne umiestnené	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Je reťaz príliš voľná	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Je brzda dostatočne pevná	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Sú pásky opotrebované	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Je rám naklonený alebo zdeformovaný	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Sú drôty ohnuté alebo voľné	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Sú všetky ložiská ľahko pohyblivé	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Poznámka**: Horná tabuľka slúži iba na všeobecné informácie. Skutočná údržba bicykla závisí od intenzity používania, pracovného prostredia, frekvencie používania, kvality a stave elektrického bicykla ako aj od iných faktorov.*

7. TECHNIKA JAZDY

Správna bicyklová poloha je základom bezpečnosti: poloha jazdca je určená polohou jazdca a kontaktnými bodmi (riadiaca páka, sedlo, pedále) bicykla. Avšak, jazdná poloha je úzko spojená s výškou a váhou jazdca. Bicyklová poloha je určená účinnosťou svalovej kontrakcie, ale zároveň určuje, či môže jazdec bezpečne ovládať riadiacu páku a brzdy. Preto je správna bicyklová poloha základom bezpečnosti. Bezpečné jazdecké techniky sú popísané každá osobitne v nasledujúcom zozname:

- Upravte tri body na správne nastavenie tela.; bicyklovanie je podobné šitiu oblečenia, pretože je potrebné zmerať tvar tela a uskutočniť úpravy. Metóda nastavenia troch bodov je kombináciou troch princípov: športovej mechaniky, fyziológie cvičenia a bezpečnej jazdy.
  1) Nastavte polohu sedla: tlak na pedál pätou smerom nadol pre mierne aktivovanie kontrakcie všetkých svalov dolných končatín, pričom nohy by mali byť jemne vystreté.
  2) Predná a zadná pozícia: Zatlačte na pedál pod uhlom 45° a potom nastavte výšku sedla, ktorá by mala byť vo vzťahu k najlepšej pozícii pedála.
  3) Nastavte prednú a zadnú časť a výšku riadiacej páky: pokiaľ ide o výšku riadiacej páky, vo všeobecnosti je riadiaca páka vyvýšená o 30 až 50 mm vyššie ako sedlo, zatiaľ čo riadiaca páka, ktorá je rovná (Cestný alebo Horsky bicykel) je rovnakej výšky ako sedlo. Po nastavení si dajte pozor na smer riadiacej páky a potom ju dôkladne upevnite.
- Poloha na sedle: je podobná pozícii pri jazde na koni, hmotnosť je prenesená na riadiacu páku a pedále, a hmotnosť by nemala byť presunutá nahor, aby sa zabránilo bolesti v bedrách.
- Pedále: poloha nohy je jedna tretina dĺžky topánky dopredu, a najvhodnejším miestom je stred pedála. Nohy musia byť rovnobežne so strednou osou bicykla a efektívnosť pedála sa zníži, ak sú nohy príliš rozšírené alebo úzke; rýchlosť sa má udržiavať rovnaká, aby sa predišlo únave jazdca; osobitne sa upozorňuje, že točenie zadnej časti vytiahne aj pedál.
- Technika spomaľovania: zariadenie pri zmene rýchlosti spomaľuje alebo zrýchľuje, ale tým sa mení prevodový pomer. Zmena rýchlosti sa využíva na väčšiu účinnosť a úsporu energie a pohodlie. Rýchlosť sa mení v prípade: 1: stúpanie, 2: do kopca, 3: nerovný povrch cesty, 4: jazda proti vetru a 5: pocit únavy. Tiež sa dá povedať, že je potrebné zmeniť rýchlosť, keď sa objaví pocit nepohodlia pri otáčaní pedálov, aby sa znížila únava spôsobená nerovnomernou silou.

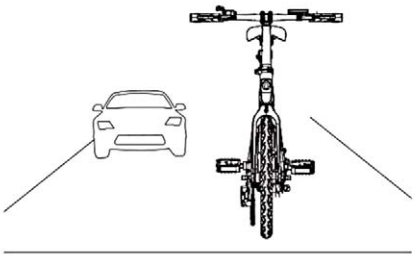
- Technika spomaľovania: Ľavá páčka ovláda prednú kotúčovú brzdu, pravá páčka ovláda zadnú kotúčovú brzdu.
  Pri kočenju na biciklu, pravilna tehnika je prvo pritisnuti stražnju kočnicu, a zatim prednju kočnicu, no u nuždi obje kočnice često treba koristiti istovremeno. Ako je udaljenost kočenja dovoljna, bicikl će se sigurno zaustaviti. Međutim, ako je usporavanje previše naglo, vozač može pasti prema naprijed. Kako bi se izbjegla ova opasnost, najbolje je isprekidano kočiti dok je zdjelica gurnuta prema natrag. Za vrijeme kiše povećajte udaljenost kočenja zbog sigurnosti te smanjiti brzinu vožnje.



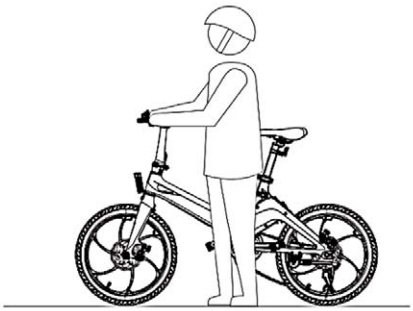
Jazda s jednou rukou alebo bez rúk na riadiacej páke je zakázaná



Jazda po schodoch je zakázaná



Jazda na diaľniciach alebo iných nebezpečných cestách je zakázaná



Jazda na klzkom povrchu je zakázaná

8. ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Ak váš bicykel nefunguje ako zvyčajne alebo sa objavia nepravidelnosti, prečítajte si túto časť. Mnoho operačných problémov môže používateľ vyriešiť bez návštevy servisu. Tento jednoduchý postup pomáha pri obnovení stabilného stavu obvodu.
Prosím, kontaktujte Zákaznícku podporu výrobcu, ak problém nebol vyriešený alebo ak sú ďalšie nezrovnalosti. Toto sú bežné problémy s e-bicyklami a všeobecné riešenia:

PRÍZNAKY	*MOŽNÉ PRÍČINY*	*MOŽNÉ RIEŠENIA*
E-bicykel nefunguje	• Vybitá batéria • Nezaskakujúce spoje • Batéria nie je správne zasadená do predpíseného sedadla • Nesprávny postup zapínania • Brzdy sú nesprávne nastavené	• Nabite batériu • Vyčistite a opravte konektory • Zasuňte batériu správne • Zapnite bicykel správnym poradím • Opraviť brzdy
Nesprávne zrýchlenie a/alebo znížená maximálna rýchlosť	• Nízka kapacita batérie • Nesúlad alebo poškodený snímač otáčok alebo snímač tlaku pedálov	• Nabite alebo vymeňte batériu • Vymeňte snímač
Motor nereaguje pri jazde, keď je bicykel zapnutý	• Voľné káble • Voľný alebo poškodený snímač krútiaceho momentu alebo snímač otáčok pedálov • Uvoľnený alebo poškodený vodič motora • Poškodený motor alebo ovládač	• Opraviť alebo znovu pripojiť • Dotiahnuť alebo vymeniť • Zabezpečiť alebo vymeniť • Opraviť alebo vymeniť • Opraviť alebo vymeniť
Nabíjačka nefunguje	• Kábel nabíjačky alebo konektor je voľný alebo poškodený • Baterkový zvar je dezintegrovaný alebo poškodený	• Opraviť alebo vymeniť
Znížený dosah	• Nízky tlak v pneumatikách • Nezvratná batéria. • Jazda v príliš mnohých kopcoch, pri čelnom vetre, brzdení a nadmernom zaťažení • Batéria bola dlhšiu dobu vybitá bez pravidelného nabíjania; stará, poškodená alebo nevyvážená batéria • Tretie brzdy	• Nastavte tlak v pneumatikách • Skontrolujte spoje alebo dobijte batériu • Pomôžte s pedálmi alebo si prispôsobte trasu • Batériu je potrebné vyvážiť; kontaktujte technickú podporu, ak znížený dosah pretrváva • Nastavte brzdy
Batéria nie je možné nabíjať	• Nabíjačka nie je správne pripojená • Nabíjačka je poškodená • Batéria je poškodená • Káblovanie je poškodené • Pretrhnutý poistka na nabíjanie	• Prispôsobte spojenia • Vymenite nabíjačku • Vymenite batériu • Opraviť alebo vymeniť káblovanie • Vymenite poistku na nabíjanie
Kolesá alebo motory vyžarujú podivné zvuky	• Uvoľnené alebo poškodené drôty kolesa, brzdy alebo ráfiky • Voľné alebo poškodené káblovanie motora.	• Utiahnuť, opraviť, nastaviť alebo vymeniť • Znovu pripojiť alebo vymeniť motor

Kódy chýb

Toto sú špecifické kódy porúch, ktoré sa môžu objaviť na displeji, keď nastane chyba v prevádzke bicykla. Ak máte problém v prevádzke e-bicykla, oznámte tieto kódy nášmu servisnému centru.



Kód chyby	Popis
21	Aktuálny problém
22	Problém s plynom (voľba)
23	Chyba fázy motora
24	Porucha signálu "Hall" motora
25	Abnormálne brzdenie
30	Chyba v komunikácii

9. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Typ	Mestský e-bicykel s 8-rýchlostnou prevodovkou	Mestský e-bicykel s remeňovým pohonom
Napäť batérie	36V, Lithium-Ion (LG 21700 bunky v batériovom balení)	
Kapacita batérie	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napájanie/napätie nabíjačky	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Čas nabíjania(0-100%)	5 h	
Zobrazenie	Integrovaný displej v riadidlách	
Teplotné podmienky nabíjania	5°C – 45°C	
Výkon motora / model	250W (motor Ananda M131)	250W (motor Ananda R400)
Maximálna rýchlosť EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. dojazd	70 km pri PAS*	
Rám / Vidlica	Hliníková zliatina	
Veľkosť pneumatiky	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Predné brzdy	Tektro, hydraulické brzdy, HD-T275	
Zadné brzdy		
Prehadzovač	Shimano Altus RD-M310 zadný prehadzovač s 8-rýchlostným Shimano Altus SL-M315 prehadzovačom	Jednorýchlostný Gates remeňový pohon (séria ST)
Regulátor	Sínusový regulátor, Torq senzor	
Max. zaťaženie (jazdec+naloženie)	120 kg	120 kg
Max. hmotnosť na zadnom nosiči	24kg	23 kg
Vodotesná ochrana	IPX4	
Rozmery	192*67*114cm	
Čistá hmotnosť	24 kg	23 kg

Pretože sa výrobok neustále zlepšuje, špecifikácie a pokyny sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.
* Môže sa líšiť v závislosti od podmienok jazdy, terénu, teploty atď.

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Typ	Mestský e-bicykel s 8-rýchlostnou prevodovkou	Mestský e-bicykel s remeňovým pohonom
Napäť batérie	36V, Lithium-Ion (LG 21700 bunky v batériovom balení)	
Kapacita batérie	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napájanie/napätie nabíjačky	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Čas nabíjania(0-100%)	5 h	
Zobrazenie	Integrovaný displej v riadidlách	
Teplotné podmienky nabíjania	5°C – 45°C	
Výkon motora / model	250W (motor Ananda M131)	250W (motor Ananda R400)
Maximálna rýchlosť EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. dojazd	70 km pri PAS*	
Rám / Vidlica	Hliníková zliatina	
Veľkosť pneumatiky	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Predné brzdy	Tektro, hydraulické brzdy, HD-T275	
Zadné brzdy		
Prehadzovač	Shimano Altus RD-M310 zadný prehadzovač s 8-rýchlostným Shimano Altus SL-M315 prehadzovačom	Jednorýchlostný Gates remeňový pohon (séria ST)
Regulátor	Sínusový regulátor, Torq senzor	
Max. zaťaženie (jazdec+naloženie)	130 kg	130 kg
Max. hmotnosť na zadnom nosiči	30kg	30 kg
Vodotesná ochrana	IPX4	
Rozmery	192*67*114cm	
Čistá hmotnosť	25 kg	24 kg

Pretože sa výrobok neustále zlepšuje, špecifikácie a pokyny sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.
* Môže sa líšiť v závislosti od podmienok jazdy, terénu, teploty atď.

Pri nabíjaní zariadenia musí byť adaptér umiestnený blízko zariadenia a musí byť ľahko prístupný. Odstránenie zástrčky adaptéra zo zásuvky sa považuje za odpojenie adaptéra od napájania.

Odobranie do odpadu starých elektrických a elektronických zariadení.



Výrobky označené týmto symbolom spadajú do skupiny elektrických a elektronických zariadení (EE produkty) a nesmú sa likvidovať spolu s domácim a objemným odpadom. Z tohto dôvodu treba tento produkt likvidovať na označených zberných miestach pre zber elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou tohto produktu zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť ohrozené nesprávnou likvidáciou opotrebovaného výrobku. Recyklovaním materiálov z tohto produktu pomôžete zachovať zdravé životné prostredie a prírodné zdroje.
Pre podrobné informácie o zbere EE produktov sa obráťte na M SAN Grupu d.d. alebo predajňu, v ktorej ste produkt zakúpili. Viac informácií môžete nájsť na www.elektrootpad.com a info@elektrootpad.com, ako aj telefonicky na čísle: 062 606 062

Likvidácia opotrebovaných batérií



Skontrolujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie opotrebovaných batérií alebo zavolajte miestnej zákazníckej službe, aby ste získali pokyny, ako likvidovať staré a opotrebované batérie.
Batérie z tohto produktu sa nesmú vyhadzovať spolu s domácim odpadom. Nezabudnite likvidovať staré batérie na špeciálnych miestach pre likvidáciu použitých batérií, ktoré sa nachádzajú na všetkých predajných miestach, kde môžete batérie zakúpiť.

EU Vyhlásenie o zhode

M SAN grupa d.o.o. týmto vyhlasuje, že produkt je v súlade s nasledujúcimi smernicami:

- Smernica o strojoch 2006/42/ES
- Smernica LVD 2014/35/EÚ
- Smernica EMC 2014/30/EÚ
- Smernica RoHS 2011/65/EÚ.

Celý text EU vyhlásenia o zhode je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

alebo kontaktujte M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10372 Rugvica, HR

Pre vyhlásenie o zhode kontaktujte:

BiH: KimTec d.o.o., Obchodné centrum 96-2, 72250 Vitez,
Telefón: 030/718-800; E-mail: nabava@kimtec.ba

MNE: Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica;
E-mail: predaj@kitmec-cg.com,

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

PL

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji użytkowania Deklaracja gwarancyjna

CE

WITAMY

Dziękuję za zakup roweru elektrycznego MS Energy Bike. To ważne, aby przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem nowego produktu. Aby w pełni korzystać z tego produktu, należy bardzo uważnie stosować się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności do rozdziałów Ostrzeżenie i Bezpieczeństwo. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Jesteśmy pewni, że Twój nowy system Micro Audio spełni Twoje potrzeby. Urządzenie to spełnia najwyższe standardy, innowacyjną technologię i wysoki komfort użytkowania.



Błyskawica z symbolem strzałki, wewnątrz trójkąta równobocznego, ostrzega użytkownika o obecności niebezpiecznego napięcia nie izolowanego wewnątrz produktu, które może być wystarczająco silne, aby stanowić ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego informuje użytkownika o obecności ważnych instrukcji obsługi i konserwacji w dokumencie dołączonym do opakowania.



UWAGA



RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM
NIE OTWIERAĆ

Nie należy otwierać pokrywy ładowarki elektrycznej ani żadnych innych części roweru elektrycznego. W żadnym wypadku użytkownik nie może ingerować wewnątrz części elektrycznych. Tylko wykwalifikowany technik z serwisu jest uprawniony do obsługi.



Główna wtyczka jest używana jako odłącznik urządzenia ładującego.



Nieprawidłowa wymiana baterii może prowadzić do ryzyka, w tym do wymiany innego, podobnego lub tego samego typu. Nie należy wystawiać akumulatorów na działanie ciepła, np. słońca, ognia lub czegoś podobnego.

Prosimy o zapoznanie się z poniższymi zabezpieczeniami dotyczącymi roweru i zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i oznakowanych instrukcji.
Ten produkt spełnia wszystkie wymagania zgodnie z normą EN 15194, EPAC
Maksymalna obsługiwana prędkość: 25km/h
Moc silnika: 250W

1. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! Maksymalne obciążenie wynosi:
VELES i VELES PLUS : 130 kg.
ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Rower elektryczny jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe; dzieci poniżej 12. roku życia nie mogą go używać.**
- **Podczas jazdy na rowerze elektrycznym należy zawsze używać kasku, butów i sprzętu ochronnego, takiego jak ochraniacze na kolana i łokcie, aby uniknąć obrażeń.**





- **Nie należy jeździć bez odpowiedniego przeszkolenia.**
- **Nie należy jeździć z dużą prędkością, po nierównym terenie ani na zboczach.**
- **Nie wolno jeździć po spożyciu alkoholu lub narkotyków!**
- **Musisz przestrzegać lokalnych przepisów i ustąpić miejsca pieszym.**
- **Podczas jazdy tym pojazdem istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała w wyniku utraty kontroli, kolizji i upadku. Aby bezpiecznie jeździć, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich wskazówek i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi.**
- **Rower elektryczny jest pojazdem do transportu osobistego i jest przeznaczony do użytku tylko przez jedną osobę. Proszę nie przewozić pasażera na rowerze.**
- **Nie jest on przeznaczony do użytku profesjonalnego.**

OSTRZEŻENIE: Przed jazdą należy sprawdzić stan roweru. Należy upewnić się, że hamulce działają prawidłowo, akumulator jest w pełni naładowany, ciśnienie w oponach jest wystarczające, nie ma nietypowych dźwięków, nie poluzowały się śruby itp.)
Ważne jest prawidłowe dokręcanie śrub, nakrętek i wkrętów na rowerze. Natomiast zbyt mocne dokręcenie może spowodować zerwanie, rozciągnięcie, odkształcenie lub złamanie gwintu. Tak czy inaczej, niewłaściwa siła dokręcania może spowodować uszkodzenie elementu, co może spowodować utratę kontroli i upadek.
UWAGA: Niniejsza instrukcja nie jest przeznaczona do kompleksowego użytkowania, serwisowania, naprawy lub konserwacji. Wszystkie czynności serwisowe, naprawy i konserwacje należy wykonywać u sprzedawcy.

UWAGA: Ten rower elektryczny jest przeznaczony tylko do jazdy po drogach miejskich! Ten rower jest w pełni zgodny z wymaganiami EPAC w UE. Oznacza to, że jest odpowiedni do jazdy i wyposażony w światła i odblaski

zgodnie ze wszystkimi wymaganiami, ale przed jazdą prosimy sprawdzić lokalne przepisy.Jazda w środowisku pozamiejskim lub na głównej drodze jest zabroniona!

JAZDA

1. Przed dokładnym zapoznaniem się z instrukcją obsługi i zrozumieniem działania roweru elektrycznego nie należy go używać ani wypożyczać innym osobom.
2. Nie należy pedałować ani przenosić roweru, gdy ładowarka baterii jest podłączona. Może to spowodować zaplątanie się przewodu zasilającego w pedały, co może uszkodzić ładowarkę, przewód zasilający i/lub gniazdo ładowania.
3. Nie należy jeździć na rowerze, jeśli wystąpi awaria akumulatora lub któregokolwiek elementu systemu wspomagania pedałów. W przeciwnym razie może dojść do utraty kontroli, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
4. Nie należy rozpoczynać jazdy jedną stopą na pedale, a drugą na ziemi, a następnie po osiągnięciu określonej prędkości zacząć jeździć na rowerze. W przeciwnym razie może dojść do utraty panowania nad pojazdem i poważnych obrażeń. Rozpocząć jazdę tylko wtedy, gdy są Państwo prawidłowo osadzeni na siedzeniu roweru.
5. Nie należy włączać funkcji regulacji przepustnicy, jeśli tylne koło nie dotyka podłoża. W przeciwnym razie koło będzie się obracać w powietrzu z dużą prędkością i może spowodować obrażenia.
6. Przed jazdą w nocy należy sprawdzić poziom naładowania baterii. Światło zasilane z akumulatora zgaśnie wkrótce po tym, jak pojemność pozostałego akumulatora zmniejszy się do tego stopnia, że jazda ze wspomaganiem nie będzie już możliwa. Jazda bez lampki może zwiększyć ryzyko obrażeń.



7. Nie wolno modyfikować ani usuwać żadnych części systemu wspomagania pedałowania. Zabronione jest zmienianie wewnętrznych ustawień programu, takich jak parametry mocy silnika, prędkości itp. Nie uszkadzaj śrub zabezpieczających, łamliwych naklejek ochronnych oraz kodów QR do śledzenia części. Nie wolno instalować nieoryginalnych części ani akcesoriów. Mogą one uszkodzić produkt, spowodować usterkę lub zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń.
8. Po zatrzymaniu się należy upewnić się, że hamulce przednie i tylne są aktywne, a stopy znajdują się na ziemi. Pozostawienie jednej stopy na pedale podczas postoju może spowodować przypadkowe

włączenie funkcji wspomagania, co może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia.

9. **Przygotowania przed jazdą:** przed jazdą należy założyć kask, rękawice i inny sprzęt ochronny, aby w razie wypadku zabezpieczyć się przed uszkodzeniem.
10. **Warunki jazdy na rowerze:** temperatura otoczenia od -10 do 40C, brak wiatru i płaskie drogi; bez częstego uruchamiania i hamowania, ogólna odległość może wynosić od 100 do 120 km (w zależności od pojemności akumulatora).
11. **Maksymalne dopuszczalne obciążenie roweru** wynosi: **VELES i VELES PLUS – 130 kg**, **ZORYA i ZORYA PLUS – 120 kg**. W przypadku uszkodzenia lub wypadku przy całkowitym obciążeniu przekraczającym podaną nośność firma nie ponosi odpowiedzialności..
12. **Częste hamowanie i warunki jazdy:** W przypadku częstego hamowania, rozruchu, jazdy pod górę, pod wiatr, na błotnistych drogach, przeciążenia i innych trudnych warunków, zużywa się większa ilość energii elektrycznej z akumulatora, co wpływa na dalszy zasięg roweru. Z tego powodu zalecamy unikanie powyższych czynników podczas jazdy.
13. **Długotrwałe przechowywanie akumulatora:** Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, upewnij się, że jest wystarczająco naładowany. Jeśli jego przechowywanie ma trwać dłużej niż miesiąc, należy naładować go dodatkowo raz.
14. **Woda:** Należy unikać długotrwałego stania roweru w wodzie, ponieważ przedostanie się wody do sterownika lub silnika może spowodować zwarcie i uszkodzenie urządzeń elektrycznych!
15. **Nieautoryzowane przeróbki:** Zakazana jest nieautoryzowana rozbiórka lub modyfikacje roweru. Firma nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie straty wynikłe z takich działań.
16. **Utylizacja baterii:** Zużytej baterii nie wolno wyrzucać w sposób przypadkowy, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.
17. Wartość emisji ciśnienia akustycznego ważona A na uszach kierowcy wynosi mniej niż 70 dB(A).

ŁADOWARKA

18. Nigdy nie używaj tej ładowarki do ładowania innych urządzeń elektrycznych.
19. Nie używaj żadnej innej ładowarki ani metody ładowania do ładowania baterii roweru elektrycznego. Użycie innej ładowarki może doprowadzić do pożaru, wybuchu lub uszkodzenia baterii.

20. Ładowarka może być używana przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z upośledzeniem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, a także osoby, które nie mają odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane i poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z ładowarki oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z ładowarką. Czyszczenie i konserwację urządzenia powinny wykonywać tylko osoby dorosłe i odpowiedzialne, pod nadzorem.
21. Chociaż ładowarka baterii jest wodoodporna, nie należy jej zanurzać w wodzie ani innych płynach. Ponadto, nigdy nie używaj ładowarki, jeśli jej zaciski są wilgotne.



22. Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania ładowarki, portu ładowania ani styków mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
23. Nie dotykaj styków ładowarki metalowymi przedmiotami ani nie pozwól na przedostanie się jakichkolwiek ciał obcych. Może to spowodować zwarcie, co z kolei może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub uszkodzenia ładowarki.
24. Regularnie usuwaj kurz z wtyczki zasilania. Wilgoć lub inne zanieczyszczenia mogą zmniejszyć skuteczność izolacji i zwiększyć ryzyko pożaru.
25. Nigdy nie demontuj ani nie modyfikuj ładowarki akumulatorów. Może to prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
26. Nie używaj adapterów wielogniazdowych ani przedłużaczy. Nie demontuj ani nie modyfikuj ładowarki. Używanie zasilaczy wielogniazdowych lub podobnych urządzeń może przekroczyć prąd znamionowy i doprowadzić do pożaru.
27. Nie używaj ładowarki z przewodem opasanym ani zwiniętym. Nie przechowuj jej z przewodem owiniętym wokół korpusu głównego urządzenia. Uszkodzenie kabla może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
28. Zawsze upewnij się, że wtyczka zasilania oraz wtyczka ładowania są prawidłowo włożone do gniazda. Jeśli wtyczka nie jest włożona do końca, może dojść do przegrzania, wyładowania elektrycznego lub pożaru.
29. Nie używaj ładowarki akumulatorów w pobliżu materiałów łatwopalnych ani gazów. Może to prowadzić do pożaru lub wybuchu.
30. Nigdy nie zakrywaj ładowarki ani nie kładź na niej żadnych przedmiotów podczas ładowania. Może to spowodować przegrzanie i pożar.

31. Nie upuszczaj ładowarki ani nie narażaj jej na silne uderzenia. Może to prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
32. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zaprzestać używania ładowarki i zabrać ją do autoryzowanego sprzedawcy.
33. Ostrożnie obchodzić się z kablem zasilającym. Podłączenie ładowarki akumulatorów do gniazdka wewnątrz, gdy rower znajduje się na zewnątrz, może doprowadzić do zahaczenia o kabel zasilający lub uszkodzenia go przez drzwi lub okna.
34. Nie przejeżdżać kołami roweru przez kabel sieciowy lub wtyczkę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub portu.

BATERIA



35. Baterię i ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z rowerem ani żadną z jego części.



36. Nie należy dotykać baterii ani ładowarki podczas ładowania. Podczas ładowania akumulator i ładowarka osiągają temperatury od 40 do 70°C. Dotknięcie ich może prowadzić do oparzeń pierwszego stopnia.
37. Jeśli obudowa baterii jest uszkodzona, pęknięta lub wydzielają się nietypowe zapachy, nie należy jej używać. Wyciek płynu z akumulatora może spowodować poważne obrażenia.



38. Nie wolno zwężać styków portu ładowania akumulatora. Może to prowadzić do przegrzania lub zapalenia akumulatora, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.



39. Nie należy demontować ani modyfikować akumulatora. Może to prowadzić do przegrzania lub zapalenia akumulatora, powodując poważne obrażenia lub szkody materialne.



40. Nie należy upuszczać baterii ani narażać jej na uderzenia. Może to prowadzić do przegrzania lub zapalenia baterii, powodując poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia.
41. Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia ani wystawiać go na działanie źródeł ciepła. Może to spowodować pożar lub wybuch, co skutkuje poważnymi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia.

42. Jeśli nie używasz roweru elektrycznego przez kilka miesięcy, naładuj akumulator do 100% przed jego przechowywaniem. Dodatkowo zaleca się uruchamianie roweru co miesiąc, pozostawianie silnika na kilka minut i naładowanie akumulatora do pełna.
43. Nie należy przechowywać roweru w bagażniku samochodu przez długi czas w upale. Rower i akumulator powinny być przechowywane w chłodnym i suchym miejscu.

Rady

1. Przy zakupie należy wybrać model odpowiedni do Państwa potrzeb, a przed rozpoczęciem jazdy po drogach kierujący muszą posiadać umiejętności w zakresie techniki jazdy.
2. W celu prawidłowego użytkowania i zapewnienia bezpieczeństwa, prosimy o zwrócenie uwagi na następujące kwestie:
3. Podczas użytkowania należy regularnie sprawdzać stan zamocowania silnika i tylnego podnośnika. W przypadku, gdy mocowanie jest zbyt luźne, należy je niezwłocznie dokręcić.
4. Przy uruchamianiu zasilania lub w przypadku napotkania stromych zboczy należy używać pedałów w celu ograniczenia prądu rozruchowego, co pomoże wydłużyć żywotność akumulatora i zwiększyć zasięg.
5. W deszczowe dni szczególną uwagę należy zwrócić na głębokość wody. Jeśli woda sięga powyżej połowy koła, istnieje ryzyko, że silnik nasiąknie wodą, co może prowadzić do awarii.
6. Użytkownicy muszą używać ładowarki zalecanej przez producenta do ładowania akumulatora. Podczas ładowania należy starannie podłączyć akumulator i ładowarkę.
7. Zabrania się zakrywania akumulatora i ładowarki innymi przedmiotami, ponieważ może to prowadzić do ich przegrzewania. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
8. Należy utrzymywać odpowiednie ciśnienie powietrza wewnątrz opon, aby nie zwiększać oporu podczas jazdy, a także po to, aby łatwo było zakładać opony i zmieniać felgi. Maksymalne ciśnienie powietrza w oponie jest wskazane na boku opony. Maksymalne ciśnienie inflacji to 350 kPa.
9. Kierowcy powinni przestrzegać zasad ruchu drogowego. Prędkość jazdy nie powinna przekraczać 25 km/h, a przewożony ładunek nie powinien przekraczać maksymalnego obciążenia bagażnika tylnego (jeśli jest dostępny).
10. Podczas jazdy z dużą prędkością lub przy ostrym hamowaniu z góry należy unikać używania przedniego hamulca, aby zapobiec przesunięciu środka ciężkości do przodu, co może stanowić zagrożenie.

OSTRZEŻENIE

11. **Podobnie jak wszystkie części mechaniczne, rower elektryczny jest narażony na zużycie oraz duże obciążenia. Różne materiały i komponenty mogą reagować na zużycie lub zmęczenie materiału w różny sposób. Jeśli zaprojektowana trwałość komponentu została przekroczona, może on nagle ulec awarii, co może spowodować obrażenia rowerzysty. Każdy pęknięcie, zadrapanie lub zmiana koloru w miejscach pod dużym stresem wskazuje, że żywotność komponentu została osiągnięta i należy go wymienić.**
12. **W przypadku komponentów kompozytowych uszkodzenia powstałe w wyniku uderzenia mogą być niewidoczne dla użytkownika, a komponenty te mogą stać się słabsze i bardziej podatne na pęknięcia. W przypadku uderzenia komponenty kompozytowe powinny zostać odesłane do producenta w celu inspekcji lub zutylizowane i wymienione.**

Zawartość opakowania



1. Rower elektryczny



2. Ładowarka baterii



3. Bateria



4. Pedały



5. Narzędzia



6. Elastyczne paski bagażnika tylnego



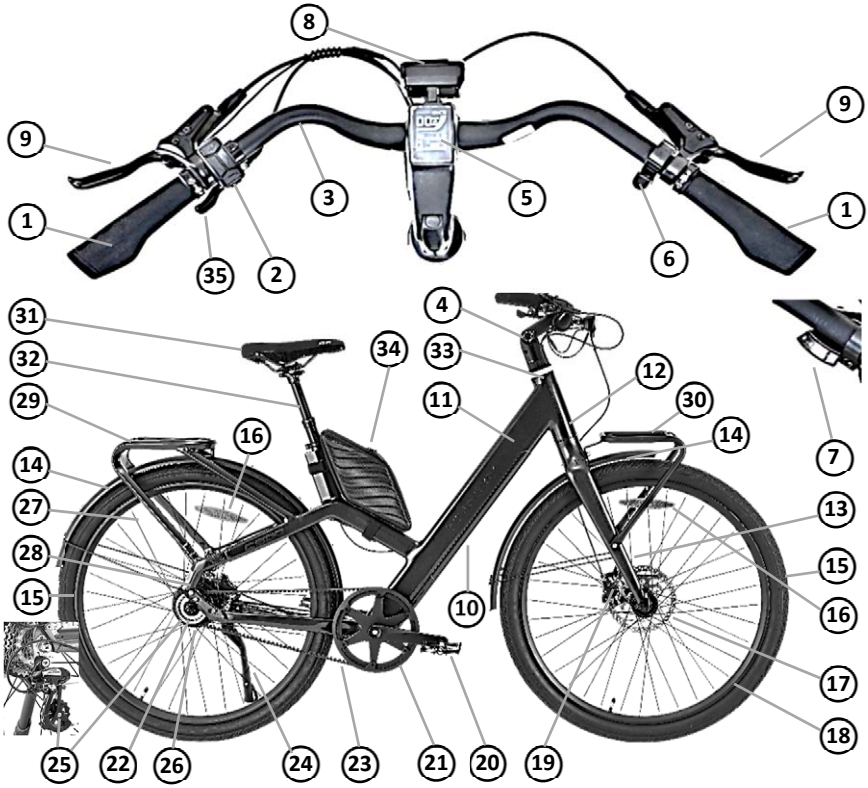
7. Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną, Deklaracja Zgodności (DoC)





8. Torba „MS Energy Essential” może być zamontowana na samym rowerze lub jest dostarczana w oddzielnym pudełku wraz z rowerem.
Torba dołączana jest wyłącznie do modeli VELES i VELES PLUS.

2. PODSTAWOWE CZĘŚCI I NAZWY MODELI VELES ORAZ VELES PLUS



1. Manetka
2. Przyciski sterujące
3. Kierownica
4. Rura sterowa
5. Wyświetlacz
6. Dzwonek
7. Dźwignia zmiany biegów – tylko VELES
8. Przednie światło
9. Dźwignia hamulca
10. Akumulator
11. Rama
12. Łożyska sterowe
13. Widelec przedni
14. Błotnik
15. Opona
16. Odbłyśnik na szprychach
17. Tarcza hamulcowa
18. Obręcz koła (felga)
19. Hamulec tarczowy hydrauliczny, HD-T275
20. Pedały
21. Przednia zębatka napędu
22. Silnik
23. Łańcuch / Pas napędowy
24. Stopka
25. Przerzutka (model Veles)
26. Kaseta (VELES) / tylna zębatka (VELES Plus)
27. Tylny odblask
28. Tylne kierunkowskazy
29. Tylny zintegrowany bagażnik
30. Przedni bagażnik
31. Siodło
32. Rura podsiodłowa (model VELES Plus: hydrauliczna rura Seat Dropper) z amortyzacją
33. Oświetlenie ambientowe „MSE Charge Cue™”
34. Torba „MS Energy Essential”
35. Dźwignia sterowania rurą podsiodłową z amortyzacją (tylko VELES Plus)

2.1 PODSTAWOWE CZĘŚCI I NAZWY MODELI ZORYA ORAZ ZORYA PLUS



1. Manetka
2. Przyciski sterujące
3. Kierownica
4. Rura sterowa
5. Wyświetlacz
6. Dzwonek
7. Dźwignia zmiany biegów – tylko ZORYA
8. Przednie światło
9. Dźwignia hamulca
10. Akumulator
11. Rama
12. Łożyska sterowe
13. Widelec przedni
14. Błotnik
15. Opona
16. Odbłyśnik na szprychach
17. Obręcz koła (felga)
18. Hamulec tarczowy hydrauliczny, HD-T275
19. Pedały
20. Przednia zębatka napędu
21. Silnik
22. Łańcuch / Pas napędowy
23. Stopka
24. Przerzutka (model Zorya)
25. Kaseta (ZORYA) / tylna zębatka (ZORYA Plus)
26. Tylny odblask
27. Tylny bagażnik
28. Siodło
29. Rura podsiodłowa (model ZORYA Plus: hydrauliczna rura Seat Dropper) z amortyzacją

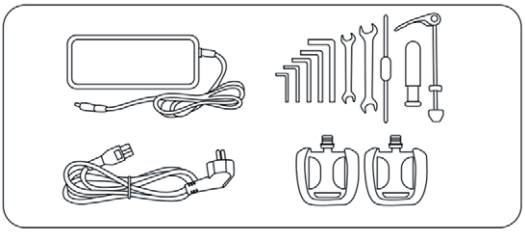
30 Dźwignia sterowania rurą podsiodłową z amortyzacją (tylko ZORYA Plus)

31. Oświetlenie ambientowe „MSE Charge Cue™”

3. ROZPOCZĘCIE PRACY I INSTRUKCJE MONTAŻU

Twój rower elektryczny jest dostarczany w 85% zmontowany, aby zoptymalizować opakowanie i zapobiec potencjalnym uszkodzeniom podczas transportu. Wykonaj poniższe czynności, aby był gotowy i bezpieczny do jazdy.

Najpierw ostrożnie rozpakuj rower elektryczny i przechowuj całe opakowanie w bezpiecznym miejscu, z dala od małych dzieci. Pamiętaj, aby sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wyjąłeś wszystkie części, takie jak ładowarka, pedały, narzędzia oraz drobne elementy, np. nakrętki lub śruby. Czasami podczas transportu mogą poluzować się małe części, takie jak nakrętki lub śruby, dlatego należy dokładnie sprawdzić spód pudełka i opakowanie ochronne. Zachowaj całe opakowanie do czasu zakończenia montażu roweru i upewnienia się, że działa prawidłowo.



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA: W opakowaniu znajduje się zestaw narzędzi oraz siodło. Usuń lub poluzuj opaski zabezpieczające. Oddziel koło od ramy roweru i odłóż je na bok. Zachowaj pudełko rowerowe na przyszłość. Zestaw narzędzi zawiera wszystko, co potrzebne do złożenia roweru i jazdy.

Ten rower został w pełni zmontowany, sprawdzony i wyregulowany w fabryce podczas produkcji, a następnie częściowo zdemontowany, aby był gotowy do wysyłki.

3.1 PRZYGOTOWANIE

Zalecamy zapoznanie się z częściami roweru przed montażem (patrz rozdział 2 „Podstawowe części i nazwy"). Zbierz wszystkie niezbędne narzędzia i zapewnij czyste i suche miejsce do montażu. Zaleca się rozłożyć na podłodze plandekę lub stary koc, aby zabezpieczyć rower przed potencjalnymi uszkodzeniami i zarysowaniami podczas montażu. Pomocne może być umieszczenie ramy roweru na stojaku lub solidnym pudełku pod obudową akumulatora, aby móc obsługiwać złożony rower w pozycji pionowej. Podczas montażu kół należy zwrócić uwagę na równowagę roweru.

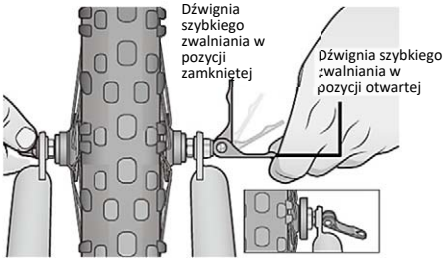
Nie używaj hamulców, dopóki rower nie zostanie całkowicie zmontowany.
Ściskanie dźwigni hamulców, gdy zaciski nie mają pomiędzy sobą tarczy hamulcowej, może spowodować uszkodzenie hamulców.

3.2 MONTÁŻ PRZEDNIEGO KOŁA

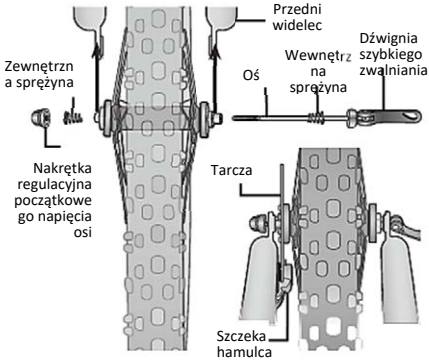
a. Ostrożnie wyjmij rower elektryczny z pudełka (zaleca się, aby tę czynność wykonywały dwie osoby). Usuń opaski zabezpieczające za pomocą odpowiednich nożyczek i zdejmij piankową osłonę z roweru.
b. Zdejmij przednie koło przymocowane do ramy roweru i przechowuj je w bezpiecznym miejscu. Ostrożnie ustaw rower w pozycji pionowej, opierając go na przednim widelcu.

c. Montaż przedniego koła: Poluzuj dźwignię szybkozamykacza z osią (1). Sprawdź, czy szczęki hamulca tarczowego są otwarte i wolne. Podnieś przednią część roweru i umieść przednie koło w widelcu, upewniając się, że przednia tarcza hamulcowa idealnie pasuje pomiędzy klocki hamulcowe (2).
d. Zamontuj przednie koło, najpierw ręcznie dokręcając nakrętkę osi, a następnie dokręć oś, obracając dźwignię szybkozamykacza (3). Dźwignia musi być mocno dokręcona!

REGULACJA BŁOTNIKA I PRZEDNIEGO KOŁA



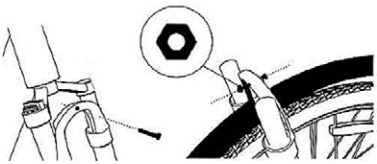
1. Odpowiedni poziom napięcia dźwigni to taki, że nie można jej zamknąć dwoma palcami, ale można trzema. Jeśli poczujesz, że dźwignia lub koło jest „luźne", poprawnie i mocno dokręć dźwignię, aby zapobiec wypadkom.

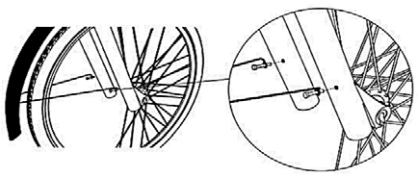


2, Oddziel zewnętrzną sprężynę i nakrętkę regulacyjną od szybkozamykacza. Umieść koło w przednim widelcu i przesuń oś zapięcia przez piastę, a następnie dokręć dźwignię.

UWAGA: Kierunek sprężyny i nakrętki musi być taki, jak pokazano na ilustracji po lewej stronie!

Pusta piasta może być zablokowana małym kawałkiem przypadkowo złamanej osłony opakowania. Użyj osi z szybkiego zwalniania, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

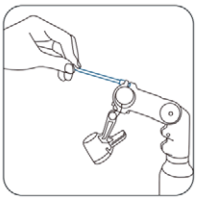


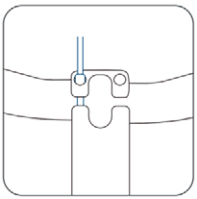


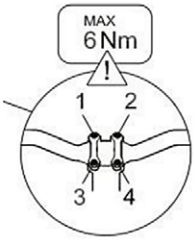
1. Włóż śrubę do otworu w widelcu przeznaczonego do montażu błotnika przedniego.

2. Zamocuj uchwyt błotnika na otworach montażowych nogi widelca, wyrównaj błotnik i mocno dokręć śruby.

3.3 KIEROWNICA I MOCOWANIE KIEROWNICY







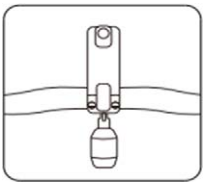
1. Obróć śruby kierownicy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, usuń śruby i przedni zacisk kierownicy, a następnie ustaw kierownicę w pożądanej pozycji.
2. Umieść przedni zacisk kierownicy na swoim miejscu.
3. Stopniowo "na krzyż" dokręć śruby w kierunku ruchu wskazówek zegara.

   Uwaga! Nie dokręcaj śrub zbyt mocno; maksymalny moment dokręcania wynosi 6 Nm.

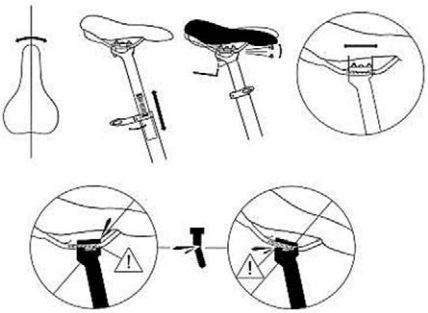
WAŻNE
Zawsze mocno i bezpiecznie zamocuj kierownicę, w przeciwnym razie może wystąpić drganie lub inne problemy podczas kierowania lub hamowania, co utrudni kontrolę nad rowerem lub skuteczne hamowanie. To może wydłużyć czas reakcji i zmniejszyć precyzję prowadzenia. Z ergonomicznego punktu widzenia, jeśli rozmiar i kształt kierownicy nie są dostosowane do kształtu rąk i nawyków chwycenia kierowcy, kierowca może nie być w stanie wygodnie i stabilnie trzymać kierownicy podczas nagłego hamowania lub szybkiego skrętu. To może skutkować słabym przenoszeniem siły i ostatecznie wpłynąć na skuteczność hamowania i kierowania, i ostatecznie zagrażać bezpieczeństwu jazdy na rowerze.

3.4 MONTAŻ PRZEDNIEGO ŚWIATŁA

Twój rower jest wyposażony w wysokiej jakości przednie światło.
Obróć przednie światło do góry, trzymaj je i dokręć wewnętrzny koniec śruby.



3.6 SIEDZENIE



Przekręć siedzenie tak, aby było wyrównane z linią środkową.
Włóż rurę siedzenia do ramy i dostosuj wysokość według własnych upodobań oraz wzrostu kierowcy, a następnie mocno dokręć dźwignię zacisku siedzenia.

Uwaga:
Rura siedzenia musi być ustawiona tak, aby oznaczenia maksymalnej wysokości na rurze siedzenia nie były widoczne.

Ważne! *Upewnij się, że rura siodełka znajduje się między oznaczeniami Max i Min zaznaczonymi na rurze siodełka.*
Oznaczenie maksymalnej wysokości nie powinno być widoczne, gdy siedzenie jest prawidłowo ustawione.

Dostosuj wysokość siedzenia tak, abyś podczas siedzenia mógł bezpiecznie dotknąć podłoża czubkami palców
Dokręć dźwignię.
Powinieneś poczuć opór, gdy dokręcasz dźwignię szybkiego zwalniania. Przed jazdą sprawdź, czy rura siodełka jest dobrze zamocowana i stabilna.
Uwaga*: Przed pierwszą jazdą sprawdź i w razie potrzeby napompuj opony do odpowiedniego ciśnienia. Każda opona ma zalecaną wartość ciśnienia – znajdziesz ją na bocznej ściance opony.*

3.6 NOŚNOŚĆ DLA FOTELIKA DZIECIĘCEGO I TYLNEGO NOŚNIKA

Fotelik dziecięcy

Maksymalne dopuszczalne obciążenie dla tylnego nośnika wynosi:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

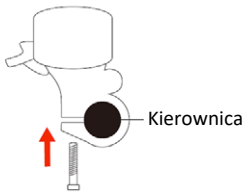
- VELES, VELES PLUS Maksymalne obciążenie: 130 kg
- ZOYA, ZORYA PLUS Maksymalne obciążenie: 120 kg

Zwróć uwagę na maksymalną dopuszczalną całkowitą nośność roweru. Nie przekraczaj maksymalnej nośności!
Podczas montażu fotelika dziecięcego na rowerze, jeśli fotelik zawiera sprężyny, upewnij się, że sprężyny są zabezpieczone, aby zapobiec zranieniu palców dziecka.
Fotelik dziecięcy może negatywnie wpłynąć na stabilność i sterowność roweru.

Zabrania się montażu i używania przyczepki rowerowej na tym rowerze!

Zabrania się montażu i używania przyczepki rowerowej na tym rowerze!

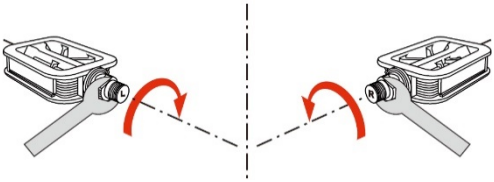
3.7 MONTAŻ DZWONKA



Usuń śruby z zacisku dzwonka, zamocuj dzwonek na kierownicy, a następnie włóż śrubę i dokręć ją.

3.8 PEDAŁY

Zamocuj pedały do ramion korby, zwracając uwagę na oznaczenia na pedałach.
Pedał oznaczony literą "R" to pedał prawy, a ten oznaczony literą "L" to pedał lewy.



Pedały nie są identyczne! Istnieje pedał prawy i lewy (prawy pedał mocuje się zgodnie z ruchem wskazówek zegara, lewy pedał mocuje się przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Zobacz rysunek powyżej dotyczący montażu pedałów. Najpierw ręcznie lekko dokręć każdy pedał, a następnie użyj klucza francuskiego do dokręcenia pedału.

Ważne: Niewłaściwe wyrównanie pedału lub błędna instalacja może uszkodzić gwinty!



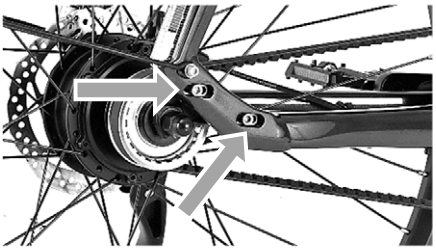
Gwint w dobrym stanie



Zużyty lub uszkodzony gwint

3.9 REGULACJA PASA – MODELE VELES PLUS / ZORYA PLUS

Wszystkie modele z napędem pasowym mają ruchome tylne haki ze śrubami do regulacji napięcia pasa.



3.10 ZAWIESZENIE POWIETRZNE RURKI SIEDZENIA

EXA Form 860i – zawieszenie powietrzne i rurka siedzenia





Uwaga**: Możliwe tylko w modelach **VELES PLUS i ZORYA PLUS

EXA Form 860i to wysokiej klasy regulowana sztyca podsiodłowa z amortyzacją, która łączy dwie kluczowe funkcje w jednym eleganckim rozwiązaniu — 25–30 mm skoku amortyzacji dla zwiększenia komfortu oraz regulowaną wysokość siodła (100 mm regulacji za pomocą dźwigni), zapewniającą pełną kontrolę podczas jazdy. Została zaprojektowana specjalnie z myślą o nowoczesnych rowerach elektrycznych i oferuje doskonałe osiągi na zróżnicowanym terenie.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

Amortyzacja zapewnia 25–30 mm płynnego skoku (SAG/preload + tłumienie hydrauliczne), co zwiększa komfort i kontrolę prowadzenia. Skuteczność amortyzacji zależy od ciśnienia powietrza wewnątrz sztycy podsiodłowej. Każda sztyca podsiodłowa jest fabrycznie ustawiona na ciśnienie 360 PSI, co odpowiada rowerzyście o masie około 100 kg. Użytkownicy mogą precyzyjnie dostosować charakterystykę amortyzacji, regulując ciśnienie powietrza za pomocą wysokociśnieniowej pompki do amortyzatorów przez zawór Schradera. Odpowiednie ciśnienie w zależności od masy rowerzysty podano w załączonej tabeli.

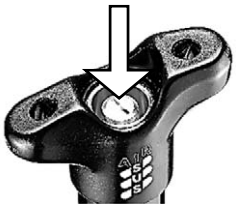
***Ważne**: Nie należy używać zwykłej pompki do opon do regulacji amortyzacji.*

REGULACJA CIŚNIENIA AMORTYZACJI



Zdejmij siodło ze sztycy.

Użyj śrubokręta, aby zdjąć górną pokrywę.



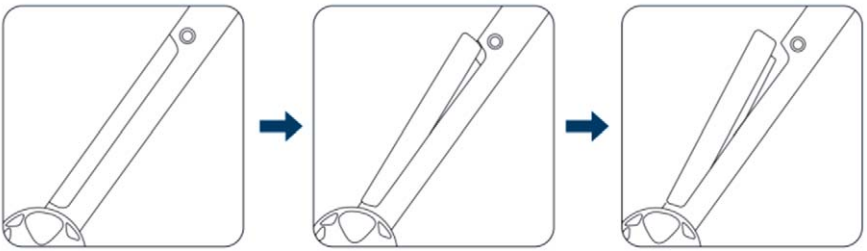


Podłącz pompkę do amortyzatorów do zaworu Schradera i ustaw żądane ciśnienie.



Naciśnij dźwignię po lewej stronie kierownicy, aby podnieść lub opuścić siodło.
Zwolnij dźwignię, aby zablokować wysokość.

3.9 MONTAŻ BATERII W RAMIE



Wsuń baterię na swoje miejsce, przesuwając ją wzdłuż prowadnic wewnątrz ramy. Gdy bateria dotrze do końca, naciśnij ją mocno, aż usłyszysz "klik", co potwierdzi, że bateria jest zablokowana.

Usuwanie baterii:
Najpierw obróć kluczem w pozycję odblokowania, mocno trzymaj baterię i wyciągnij ją.

Uwaga: Klucze do odblokowania baterii przechowuj w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu!

WAŻNE:
Jeśli Twoja bateria jest zamontowana na spodniej części ramy, podczas odblokowywania musisz ją trzymać, aby nie spadła na podłogę.



3.12. CIŚNIENIE W OPONACH

Sprawdź opony i napompuj je do właściwego ciśnienia.

VELES, ZORYA
Opona: Wanda W2109 700*45C
Maksymalne ciśnienie: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Opona: CST C-1959, 28x2.0"
Maksymalne ciśnienie: 350 kPa (3,5 Bar)

4. STEROWANIE I WYŚWIETLACZ

4.1 INFORMACJE NA EKRANIE

Na ekranie wyświetlane są wszystkie informacje dotyczące roweru elektrycznego.

- Wskaźnik naładowania baterii
- Wyświetlacz mocy silnika
- Regulacja i wyświetlanie poziomu wspomagania pedałowania (PAS)
- Różnice dotyczą wyłącznie konstrukcji przycisków
- Przebyty dystans (bieżący (TRIP) oraz całkowity (ODO))
- Tryb prowadzenia roweru
- Czas przejazdu
- Podświetlenie wyświetlacza
- Kody błędów
- Ustawienia różnych parametrów (np. rozmiar kół, ograniczenie prędkości, pojemność akumulatora, poziom wspomagania itp.)



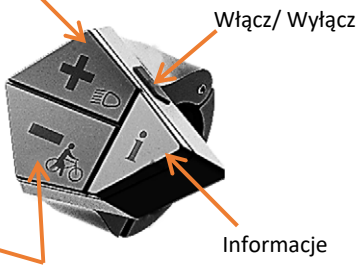
***UWAGA**: Wszystkie funkcje wyświetlacza są identyczne we wszystkich modelach rowerów elektrycznych. Różnica dotyczy jedynie projektu przycisków.*

- Wersja **V1** VELES, VELES PLUS
- Wersja **V2** ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE WERSJA – v1



EBIKE WERSJA – v2



1. **Przycisk włączania/wyłączania**
   Włączenie: Naciśnij przycisk przez 2 sekundy
   Wyłączenie: Naciśnij przycisk przez 2 sekundy
2. **Klawisz „+”.** **Włączanie/wyłączanie światła przedniego:** Naciśnij przycisk przez 2 sekundy
   Poziom wspomagania „+”: Krótko naciśnij przycisk, aby zwiększyć poziom wsparcia.
3. **Klawisz „ - ”.** **Poziom wspomagania „–”:** Krótko naciśnij przycisk, aby zmniejszyć poziom wspomagania.





Tryb prowadzenia :Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć tryb prowadzenia (walk mode) , w którym rower utrzymuje prędkość chodu. Zwolnij przycisk, aby wyłączyć tryb prowadzenia. Funkcja ta przydaje się podczas pchania roweru pod górę i w podobnych sytuacjach.

4. Klawisz " i ": Krótko naciśnij przycisk „i”, aby wyświetlić informacje o mocy silnika, dane dotyczące jazdy oraz aktualny poziom wspomagania pedałowania.

5. " < > " przycisk –: Te dwa przyciski służą do włączania lewego lub prawego kierunkowskazu (tylko model VELES).



4.2 USTAWIENIA

Ważny! Zaleca się, aby regulację ustawień pozostawić autoryzowanemu serwisantowi. W przypadku potrzeby jakiejkolwiek regulacji prosimy o kontakt z naszą siecią serwisową.
Wszelkie problemy wynikłe z manipulacji ustawieniami **nie są objęte gwarancją.**



Aby wejść do Ustawień, naciśnij i przytrzymaj przycisk „ON/OFF (Wł./Wył.)”, aby włączyć rower elektryczny. Gdy rower elektryczny jest nieruchomy, naciśnij i przytrzymaj przyciski „+” i „–” przez ponad 2 sekundy, a wyświetlacz przejdzie do menu: Ustawienia wyświetlacza (Display settings), Ustawienia zaawansowane (Advanced settings) oraz Informacje (informacje o oprogramowaniu).



4.3. System kolorów i oświetlenia główki ramy „MSE Charge Cue™”

Światło „MSE Charge Cue™” to inteligentne oświetlenie rury sterowej, które wskazuje poziom naładowania baterii.

- Światło „MSE Charge Cue™” to inteligentne oświetlenie główki ramy, które wskazuje poziom naładowania baterii.

Funkcje i ograniczenia

- Gdy rower elektryczny jest w ruchu, światło świeci **stałym białym** kolorem, pełniąc funkcję oświetlenia pozycyjnego dla lepszej widoczności. Co minutę krótko miga na czerwono, zielono lub żółto, aby szybko przekazać informację o stanie baterii, po czym automatycznie wraca do **białego światła otoczenia.**
- **Gdy rower jest nieruchomy**, światło wyświetla **stały kolor** jako wizualne przypomnienie aktualnego poziomu naładowania baterii.









Stan baterii:

Zielony ≈ 50 – 100 % **Żółty ≈ 15 – 49 %** **Czerwony ≈ 0 – 15 %**

Uwagi

- *To wskazanie ma wyłącznie charakter przypomnienia i nie zastępuje informacji o stanie baterii wyświetlanej na ekranie głównyma.*
- ***„MSE Charge Cue™” oraz wyświetlacz to dwa niezależne systemy**: światło na głównej rurze ramy oraz główny wyświetlacz odbierają i przetwarzają dane w odmienny sposób. W związku z tym kolor światła może różnić się od procentowej wartości pokazanej na wyświetlaczu.*
- *Czerwone ostrzeżenie (<15%) zostało celowo wprowadzone ze względów bezpieczeństwa oraz planowania jazdy.*
- *Różnice w odczytach mogą również wynikać z temperatury, stylu jazdy, obciążenia oraz stanu baterii. Nie oznacza to usterki.*

5. OBSŁUGA I REGULACJA

Ładowanie



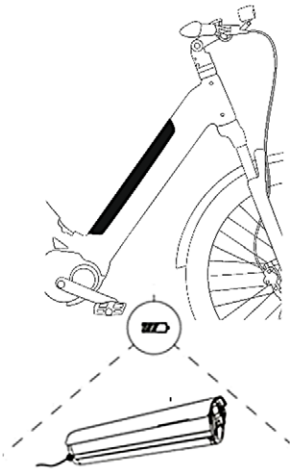
Ze względu na to, że bateria nowego roweru od momentu opuszczenia fabryki oraz podczas transportu przez pewien czas nie jest ładowana, może dojść do jej częściowego rozładowania. Z tego powodu przed pierwszym użyciem baterię należy naładować.

Ostrzeżenie!

Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu z rowerem elektrycznym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora lub do pożaru i innych zagrożeń. W takim przypadku firma nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela gwarancji.

Ładowanie baterii

1. Sprawdź, czy napięcie wejściowe ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Zapoznaj się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania ładowarki i akumulatora w rozdziale „**WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA”.**
2. Akumulator można ładować bezpośrednio na rowerze lub wyjąć go z ramy i ładować oddzielnie. Aby naładować akumulator oddzielnie, otwórz zamek akumulatora kluczem, wyjmij go z roweru i podłącz do ładowarki.
3. Najpierw podłącz wtyczkę wyjściową ładowarki do gniazda ładowania akumulatora, a następnie podłącz wtyczkę wejściową ładowarki do gniazdka prądu przemiennego.
4. Kiedy kontrolka zasilania i kontrolka ładowania na ładowarce zaświecą się, oznacza to, że ładowanie zostało rozpoczęte.
5. Po zakończeniu ładowania najpierw odłącz wtyczkę zasilania sieciowego, a następnie odłącz wtyczkę ładowarki od akumulatora.



Po całkowitym rozładowaniu akumulatora czas ładowania wynosi od 5 do 6 godzin. Gdy wskaźnik ładowania zmieni kolor z czerwonego na zielony, oznacza to, że akumulator osiągnął pełną pojemność.

Pojemność akumulatora litowo-jonowego może się różnić w zależności od temperatury. W temperaturze do -10°C pojemność wynosi około 70%, a przy 0°C około 80%. W temperaturze 20°C akumulator osiąga pełną pojemność (100%).

Prawidłowe ładowanie i użytkowanie

Ważny:
Akumulator należy ładować na płaskiej powierzchni, z dala od źródeł ciepła, wilgoci i ognia. Akumulator i ładowarka to produkty elektroniczne wrażliwe na ekstremalne warunki. Wysoka temperatura i wilgotność mogą uszkodzić komponenty, co może prowadzić do wydzielania szkodliwych gazów, uszkodzenia urządzenia, a nawet eksplozji.

* Czas ładowania nie powinien być zbyt długi, ponieważ nadmierne ładowanie skraca żywotność akumulatora.
* Po pełnym naładowaniu akumulatora należy natychmiast wyłączyć zasilanie i wyjąć akumulator z ładowarki.
* Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy go całkowicie rozładować przed przechowywaniem. Następnie, co około miesiąc, należy naładować go do pełna, aby utrzymać jego sprawność...

6. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Rower elektryczny jest przeznaczony do standardowej jazdy przez jedną osobę. Użytkowanie roweru elektrycznego do jazdy ekstremalnej, takiej jak intensywna jazda terenowa, skoki lub przewożenie nadmiernego ładunku, może spowodować uszkodzenie roweru oraz prowadzić do poważnych obrażeń.
Do czyszczenia nie należy używać strumienia wody pod wysokim ciśnieniem, ponieważ woda może przedostać się do silnika lub przestrzeni okablowania i spowodować korozję elementów elektrycznych lub zwarcie. Do czyszczenia ramy roweru należy używać wilgotnej ściereczki z neutralnym detergentem. Nie stosuj detergentów na bazie zasad lub kwasów, takich jak środki do usuwania rdzy, ponieważ mogą one doprowadzić do uszkodzenia i/lub awarii roweru.
Unikaj parkowania roweru elektrycznego na otwartej przestrzeni podczas deszczu lub śniegu. Po jeździe w deszczu lub śniegu wprowadź rower do suchego pomieszczenia i wytrzyj go czystą, suchą ściereczką, aby usunąć całą wilgoć.

Codzienne użytkowanie i kontrola roweru elektrycznego

Podczas codziennego użytkowania roweru elektrycznego elementy eksploatacyjne ulegają zużyciu. Ponadto, na skutek drgań i użytkowania, niektóre części mogą się odkręcić lub poluzować. Może to prowadzić do nieprawidłowego działania poszczególnych podzespołów. Jeśli takie sytuacje nie zostaną zauważone, istnieje ryzyko wystąpienia niebezpiecznych sytuacji podczas jazdy, dlatego użytkownik jest zobowiązany do regularnej kontroli i konserwacji roweru.
OSTRZEŻENIE:
Jeśli na rowerze zostanie wykryta jakakolwiek uszkodzona lub poluzowana część, nie należy korzystać z roweru! Przed jazdą napraw, dokręć lub wymień uszkodzony element.!
Jeżeli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek elementu mającego kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu wymiany lub naprawy.

Procedurę należy sprawdzić przed każdą jazdą:

1.Hamulce

- Upewnij się, że przedni i tylny hamulec działają prawidłowo
- Sprawdź, czy klocki hamulcowe nie są nadmiernie zużyte i czy są prawidłowo ustawione względem obręczy.
- Sprawdź, czy linki sterujące hamulcami są nasmarowane, prawidłowo wyregulowane i nie wykazują widocznego zużycia.
- Upewnij się, że dźwignie hamulca są nasmarowane i dobrze przymocowane do kierownicy.

Konserwacja hamulców

Aby zapewnić skuteczność hamowania, układ hamulcowy roweru należy konserwować w określonych odstępach czasu (co 2 miesiące lub częściej, w zależności od intensywności jazdy):

- Wymiana zużytych hamulców tarczowych lub klocków hamulcowych: Oznaczenia powierzchni nie są już widoczne lub metalowa struktura znajduje się poniżej 2 mm od obręczy lub tarczy.
- Regulacja mechanicznych hamulców tarczowych: W miarę zużywania się, należy regularnie regulować ich położenie.
- Hamulce mechaniczne: Wymiana linek hamulcowych i osłon.
- Hamulce hydrauliczne: Sprawdzenie instalacji hydraulicznej oraz obwodów hamulcowych.
  OSTRZEŻENIE: Nie dotykaj tarczy hamulcowej po intensywnym hamowaniu. Tarcza może być bardzo gorąca. Poczekaj, aż tarcza ostygnie, zanim przeprowadzisz konserwację lub czyszczenie.

2.Koła i opony

Upewnij się, że opony są napompowane do zalecanego limitu podanego na ścianie bocznej opony.

OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA: Niebezpieczeństwo uszkodzenia koła z powodu zużycia obręczy. Wymień koło natychmiast, gdy jakakolwiek część powyższego rowka ulegnie zużyciu.

- Upewnij się, że opony mają gwint i nie mają wybrzuszeń ani nadmiernego zużycia.
- Upewnij się, że obręcze są prawidłowe i nie mają widocznych nierówności lub załamań.
- Upewnij się, że wszystkie szprychy kół są dokręcone i nie są złamane.
- Sprawdź, czy nakrętki osi są dokręcone. Jeśli rower jest wyposażony w osie z szybkozamykaczami, upewnij się, że dźwignie blokujące są prawidłowo napięte i znajdują się w pozycji zamkniętej.

3. Kierownica

- Upewnij się, że kierownica i wspornik kierownicy są prawidłowo wyregulowane i dokręcone oraz że umożliwiają prawidłowe kierowanie rowerem.
- Upewnij się, że kierownica jest prawidłowo ustawiona w stosunku do widełek i kierunku jazdy.
- Sprawdzić, czy blokada kierownicy jest prawidłowo wyregulowana i dokręcona.
- Ako rower jest wyposażony w przedłużenia końcówek kierownicy, upewnij się, że są one prawidłowo ustawione i dokręcone.

4.Rama i widelec

- Sprawdź, czy rama i widelec nie są wygięte lub złamane.
- Jeśli są wygięte lub złamane, należy je wymienić.

5.Łańcuch

- Upewnij się, że łańcuch jest naoliwiony, czysty i działa płynnie.
- W celu wyregulowania prawidłowego napięcia łańcucha należy udać się do wykwalifikowanego mechanika.
- W mokrych lub zakurzonych warunkach należy zachować szczególną ostrożność.

6.Łożyska

- Upewnij się, że wszystkie łożyska są nasmarowane, pracują swobodnie i nie wykazują nadmiernych ruchów, zgrzytów ani grzechotania.
- Sprawdźcie łożysko główki ramy, łożysko koła, łożyska pedałów i łożyska suportu.

7.Korby i pedały

- Upewnij się, że pedały są pewnie zamocowane do korb.
- Upewnij się, że korby są dobrze dokręcone do osi i nie są wygięte.

8.Przerzutki

- Sprawdź, czy przednie i tylne mechanizmy są wyregulowane i działają prawidłowo.
- Upewnij się, że dźwignie sterujące są pewnie zamocowane.
- Upewnij się, że przerzutki, dźwignie zmiany biegów i linki sterujące są odpowiednio nasmarowane.

9.Akcesoria

- Upewnij się, że wszystkie elementy odblaskowe są prawidłowo zamontowane i nie są zasłonięte.
- Upewnić się, że wszystkie pozostałe elementy wyposażenia roweru są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane oraz działają.
- Upewnić się, że rowerzysta ma kask

WAŻNE: jeśli ta procedura bezpieczeństwa jest dla Ciebie zbyt trudna, lepiej skontaktować się z jednym z naszych warsztatów technicznych, który przeprowadzi tego typu procedurę.

Konserwacja

Dla bezpieczeństwa ruchu drogowego regularnie sprawdzaj, czy wszystkie elementy elektryczne działają prawidłowo, czy kable nie są uszkodzone, oraz czy części mechaniczne są sprawne. Regularnie czyść rower, smaruj łańcuch, ruchome części i napęd. Skonsultuj się ze swoim dostawcą w sprawie odpowiedniego środka smarnego.

Ostrzeżenie!

Nie nakładaj nadmiernej ilości smaru na części. Jeśli olej dostanie się na felgi lub klocki hamulcowe, może to znacznie zmniejszyć skuteczność hamulców, a zatrzymanie roweru będzie wymagało większej odległości. Może to prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia roweru.

Używając lekkiego oleju maszynowego (20W) i postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami, nasmaruj rower:

Pedały	Co 6 miesięcy	nałóż 4 krople oleju na miejsce, gdzie oś pedała wchodzi w pedał.
Pas	Co miesiąc,	czyść pas miękką, wilgotną szmatką.
Napęd i przerzutki	Co 6 miesięcy	skontaktuj się z profesjonalnym technikiem
Silnik	Co 1 rok	skontaktuj się z profesjonalnym technikiem

NARZĘDZIA I ZALECANE WARTOŚCI MOMENTU OBROTOWEGO PRZYKRĘCANIA ŚRUB I NAKRĘTEK

Poniższe rozmiary narzędzi są ogólnymi wskazówkami. Rozmiary niektórych śrub na rowerze mogą się różnić i wymagać różnych narzędzi (np. użycie klucza imbusowego 4 mm zamiast 5 mm). Jeśli tak jest, użyj narzędzia odpowiedniego do rozmiaru łba śruby. Te różnice nie wpłyną na zalecany moment obrotowy.

Obszar na rowerze	Śruba	Zalecany moment obrotowy
Uchwyt kierownicy	Stezni vijak cijevi upravljača	6 Nm
	Vijak prednje ploče upravljača	6 Nm
	Stezni vijak zaslona	3 Nm
	Stezni vijak kontrolnih tipki	3 Nm
	Stezni vijak ručice mjenjača	6 Nm
	Stezni vijak ručke kočnice	6 Nm
Hamulce	Adapter čeljusti na ramu	6~10 Nm
	Čeljust na adapteru	6~10 Nm
	Kočioni disk na glavčinu kotača	7 Nm
Siodełko	Vijak za zatezanje sjedala	18~20 Nm
Widelec i rama	Prednja osovina glavčine	10 Nm
	Matica stražnje osovine	40 Nm
	Vijak nosača mjenjača	10 Nm
	Vijak za montiranje mjenjača	10 Nm
Obszar dolnego suportu i pedały/zębatki	Pedala	35 Nm
Akcesoria *	Vijak za pričvršćivanje prednjeg svjetla / prednjeg blatobrana	6 Nm
	Vijak nosača blatobrana	6 Nm
	Stražnji nosač	6 Nm

*Jeśli występuje w Twoim rowerze elektrycznym

Tabela regularnych przeglądów i konserwacji

◆	Reguluj	♥	Sprawdzić lub wyczyścić, wymienić	★	Wymiana	♠	Przedmuchać	▲	Smarowanie

Pozycja kontrolna	Pierwszy zakup	60 dni	180 dni	360 dni	540 dni	720 dni
1. Czy wysokość fotela z uchwytem jest prawidłowa	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Czy zużyty jest uchwyt i części układu kierowniczego	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Czy łańcuch jest zbyt luźny	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Czy hamulec jest za giętki	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Czy blok szczęki hamulcowej jest zużyty	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Czy obręcz jest stronnicza lub zdeformowana	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Czy szprychy są zgięte czy luźne	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 Czy wszystkie części łożyska działają elastycznie	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

Uwaga: *powyższa tabela ma charakter ogólny, a odpowiedni cykl konserwacji należy skrócić lub wydłużyć w zależności od środowiska pracy, częstotliwości, jakości i nowego wskaźnika starego roweru elektrycznego oraz innych warunków;*

7. TECHNIKA JAZDY

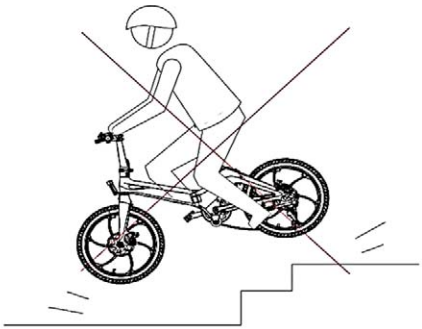
Prawidłowa pozycja rowerzysty jest podstawą bezpieczeństwa: pozycja do jazdy jest określona przez ułożenie ciała rowerzysty oraz punkty kontaktu z rowerem (kierownica, siodło, pedały). Jednocześnie pozycja do jazdy jest ściśle związana ze wzrostem i wagą rowerzysty. Pozycja rowerowa wpływa na efektywność pracy mięśni, a jednocześnie decyduje o tym, czy rowerzysta może bezpiecznie obsługiwać kierownicę i hamulce. Dlatego prawidłowa pozycja rowerzysty stanowi podstawę bezpieczeństwa. Bezpieczne techniki jazdy na rowerze zostały opisane osobno w poniższej liście:

- Dostosuj trzy punkty kontaktu dla prawidłowego ułożenia ciała; jazda na rowerze jest podobna do szycia odzieży, ponieważ wymaga dopasowania do sylwetki i indywidualnych korekt. Metoda regulacji trzech punktów opiera się na połączeniu trzech zasad: biomechaniki sportowej, fizjologii wysiłku oraz bezpiecznej jazdy.
  1) Regulacja położenia siodła: ustaw stopę piętą na pedale skierowanym w dół, aby lekko aktywować skurcz wszystkich mięśni kończyn dolnych; jednocześnie nogi powinny być lekko wyprostowane.
  2) Pozycja przód–tył: ustaw pedał pod kątem 45°, a następnie wyreguluj położenie siodła, co jest związane z optymalnym ustawieniem pedału.
  3) Regulacja położenia przód–tył oraz wysokości kierownicy: w przypadku wysokości kierownicy, zazwyczaj kierownica podniesiona powinna znajdować się 30–50 mm wyżej niż siodło, natomiast kierownica płaska (rower trekkingowy lub górski) powinna być na tej samej wysokości co siodło. Po dokonaniu regulacji zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie kierownicy i dokładnie ją dokręć.
- Pozycja na siodle: jest podobna do pozycji podczas jazdy konnej – ciężar ciała rozkłada się pomiędzy kierownicę i pedały, a masa ciała nie powinna być przeniesiona wyłącznie do góry, aby uniknąć bólu w okolicach bioder.
- Pedały: stopa powinna być wysunięta do przodu na około jedną trzecią długości buta, a najbardziej odpowiednie jest ustawienie jej na środku pedału. Stopy powinny być ustawione równolegle do osi środkowej roweru; skuteczność pedałowania zmniejsza się, jeśli stopy są ustawione zbyt szeroko lub zbyt wąsko. Należy utrzymywać równomierną kadencję, aby zapobiec zmęczeniu rowerzysty; szczególnie należy zwrócić uwagę, że ruch ciągnący w tylnej fazie obrotu powoduje również pociągnięcie pedału.
- Technika zwalniania: podczas zmiany biegów urządzenie zwalnia lub przyspiesza, co powoduje zmianę przełożenia. Zmiana biegów służy zwiększeniu efektywności, oszczędności siły oraz poprawie komfortu jazdy. Bieg należy zmienić w następujących sytuacjach: 1: podjazd, 2: jazda pod górę, 3: nierówna nawierzchnia drogi, 4: jazda pod wiatr oraz 5: odczuwalne zmęczenie. Zaleca się również zmianę biegu w przypadku pojawienia się dyskomfortu podczas pedałowania, aby zmniejszyć zmęczenie wynikające z nierównomiernego obciążenia.

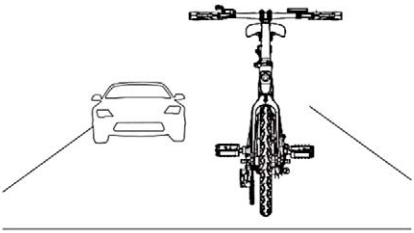
- Technika zwalniania: lewa dźwignia steruje przednim hamulcem tarczowym, prawa dźwignia steruje tylnym hamulcem tarczowym. Podczas hamowania na rowerze prawidłową techniką jest najpierw użycie tylnego hamulca, a następnie przedniego, jednak w sytuacjach awaryjnych często konieczne jest jednoczesne użycie obu hamulców. Jeśli droga hamowania jest wystarczająca, rower zatrzyma się bezpiecznie. Jeżeli jednak hamowanie jest zbyt gwałtowne, rowerzysta może zostać wyrzucony do przodu. Aby uniknąć tego zagrożenia, najlepiej hamować pulsacyjnie, jednocześnie przesuwając miednicę do tyłu. Podczas jazdy w deszczu należy dla bezpieczeństwa zwiększyć drogę hamowania oraz zmniejszyć prędkość jazdy.



Jazda z jedną ręką lub bez rąk na kierownicy jest zabroniona



Jazda po schodach jest zabroniona



Jazda po autostradzie lub innych niebezpiecznych drogach jest zabroniona.



Jazda po śliskich drogach jest zabroniona

8. USUWANIE USTEREK

Jeśli Twój rower nie działa prawidłowo lub pojawią się jakiekolwiek nieprawidłowości, zapoznaj się z tym rozdziałem. Wiele problemów eksploatacyjnych może zostać rozwiązanych przez użytkownika bez konieczności wizyty w serwisie. Ta prosta procedura pomaga przywrócić stabilny stan obwodu elektrycznego.
Jeśli problem nie zostanie rozwiązany lub pojawią się inne wątpliwości, skontaktuj się z działem obsługi klienta producenta. Poniżej przedstawiono typowe problemy związane z rowerami elektrycznymi oraz ogólne sposoby ich rozwiązywania.

OBJAWY	*MOŻLIWE POWODY*	*MOŻLIWE ROZWIĄZANIA*
Rower elektryczny nie działa	• Niski poziom baterii • Pełne połączenia • Bateria nie jest całkowicie wsunięta do tacy • Nieprawidłowa kolejność włączania • Hamulce są zamontowane nieprawidłowo	• Naładuj baterię • Wyczyść i napraw złącza • Zainstaluj baterię prawidłowo • Włącz rower, postępując zgodnie z właściwą kolejnością • Odłącz hamulce
Nieregularne przyspieszanie i/lub zmniejszona prędkość maksymalna	• Niski poziom naładowania baterii • Niewłaściwie ustawiony lub uszkodzony czujnik pedału	• Naładuj lub wymień baterię • Wyrównaj lub wymień pierścień magnetyczny/czujnik momentu obrotowego
Silnik nie reaguje po włączeniu roweru i kręceniu pedałami	• Luźne okablowanie • Luźny lub uszkodzony czujnik PAS lub momentu obrotowego • Luźny lub uszkodzony przewód wtyczki silnika • Uszkodzony silnik lub sterownik	• Napraw lub podłącz ponownie • Dokręcić lub wymienić • Zabezpieczyć lub wymienić • Napraw lub wymień • Napraw lub wymień
Ładowarka nie działa	• Kabel lub złącze ładowarki są luźne lub uszkodzone • Połączenie spawane akumulatora jest odłączone lub uszkodzone	• Napraw lub wymień
Zmniejszony zasięg	• Niskie ciśnienie w oponach • Wadliwy akumulator • Jazda pod zbyt dużą liczbą wzniesień, przy silnym wietrze, podczas hamowania i przy nadmiernym obciążeniu • Akumulator rozładowany przez dłuższy czas bez regularnego ładowania; stary, uszkodzony lub niezrównoważony • Tarcie hamulców	• Dostosuj ciśnienie w oponach • Sprawdź połączenia lub naładuj akumulator • Pomoc w pedałowaniu lub dostosowanie trasy • Wyważ akumulator; skontaktuj się z pomocą techniczną, jeśli zasięg nadal będzie spadał • Wyreguluj hamulce
Nie można naładować baterii	• Ładowarka nie jest dobrze podłączona • Ładowarka jest uszkodzona • Akumulator jest uszkodzony • Okablowanie jest uszkodzone • Przepalony bezpiecznik ładowania	• Dostosuj połączenia • Wymień ładowarkę • Wymień baterię • Naprawa lub wymiana okablowania • Wymień bezpiecznik ładowania
Koła lub silniki wydają dziwne dźwięki	• Luźne lub uszkodzone szprychy kół, hamulce lub obręcz • Luźne lub uszkodzone okablowanie silnika	• Dokręcić, naprawić, wyregulować lub wymienić • Ponowne podłączenie lub wymiana silnika

Kody błędów

Są to specyficzne kody usterek systemu, które mogą pojawić się na wyświetlaczu w przypadku wystąpienia błędu w działaniu roweru. Jeśli wystąpi problem z pracą roweru elektrycznego, zgłoś te kody do naszego centrum serwisowego.



Kod błędu	Opis
21	Aktualny problem
22	Problem z gazem (opcja)
23	Błąd fazy silnika
24	Usterka sygnału silnika „Hall”.
25	Nienormalne hamowanie
30	Błąd komunikacji

9. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Typ	Miejski e-rower z 8-biegową przekładnią	Miejski e-rower z napędem paskowym
Napięcie baterii	36V, litowo-jonowa (komórki LG 21700 w pakiecie baterii)	
Pojemność baterii	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napięcie/prąd ładowarki	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Czas ładowania (0-100%)	5 h	
Wyświetlacz	Zintegrowany wyświetlacz w kierownicy	
Warunki temperatury ładowania	5°C – 45°C	
Moc silnika / model	250W (silnik Ananda M131)	250W (silnik Ananda R400)
Maksymalna prędkość EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. zasięg	70 km z PAS*	
Rama / widelec	Stop aluminium	
Rozmiar opony	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Hamulce przednie	Tektro, hamulce hydrauliczne, HD-T275	
Hamulce tylne		
Przerzutki	Tylny przerzutnik Shimano Altus RD-M310 z 8-biegowym manetką Shimano Altus SL-M315	Jedna prędkość napęd Gates (seria ST)
Kontroler	Kontroler sinusoidalny, czujnik Torq	
Maks. obciążenie (kierowca + ładunek)	120 kg	120 kg
Maks. waga na tylnym bagażniku	24kg	23 kg
Ochrona przed wodą	IPX4	
Wymiary	192*67*114cm	
Waga netto	24 kg	23 kg

Ponieważ produkt jest ciągle ulepszany, specyfikacja i instrukcje mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

* Może się różnić w zależności od warunków jazdy, konfiguracji terenu, temperatury itp.

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Typ	Miejski e-rower z 8-biegową przekładnią	Miejski e-rower z napędem paskowym
Napięcie baterii	36V, litowo-jonowa (komórki LG 21700 w pakiecie baterii)	
Pojemność baterii	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napięcie/prąd ładowarki	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Czas ładowania (0-100%)	5 h	
Wyświetlacz	Zintegrowany wyświetlacz w kierownicy	
Warunki temperatury ładowania	5°C – 45°C	
Moc silnika / model	250W (silnik Ananda M131)	250W (silnik Ananda R400)
Maksymalna prędkość EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. zasięg	70 km z PAS*	
Rama / widelec	Stop aluminium	
Rozmiar opony	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Hamulce przednie	Tektro, hamulce hydrauliczne, HD-T275	
Hamulce tylne		
Przerzutki	Tylny przerzutnik Shimano Altus RD-M310 z 8-biegowym manetką Shimano Altus SL-M315	Jedna prędkość napęd Gates (seria ST)
Kontroler	Kontroler sinusoidalny, czujnik Torq	
Maks. obciążenie (kierowca + ładunek)	130 kg	130 kg
Maks. waga na tylnym bagażniku	30kg	30 kg
Ochrona przed wodą	IPX4	
Wymiary	192*67*114cm	
Waga netto	25 kg	24 kg

Ponieważ produkt jest ciągle ulepszany, specyfikacja i instrukcje mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

* Może się różnić w zależności od warunków jazdy, konfiguracji terenu, temperatury itp.

Podczas ładowania urządzenia, zasilacz należy umieścić blisko urządzenia i musi być łatwo dostępny. Odłączenie wtyczki zasilacza od gniazdka jest uważane za sekcję do wyłączania zasilacza z zasilania.

Informacje o usuwaniu dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (gospodarstwa domowe)



Symbol ten umieszczony na produkcie(-ach) i/lub w dokumentach towarzyszących i oznacza, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowej obróbki, odzysku i recyklingu, prosimy o zabranie tego produktu(ów) do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on przyjęty nieodpłatnie. Alternatywnie, w niektórych krajach istnieje możliwość zwrotu produktów do lokalnego sprzedawcy detalicznego po zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, które mogłyby wyniknąć z niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania dalszych szczegółów dotyczących najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki. Za nieprawidłową utylizację tych odpadów mogą grozić kary, zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Utylizacja zużytych baterii



Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub zadzwoń do lokalnego działu obsługi klienta w celu uzyskania instrukcji dotyczących utylizacji starych i zużytych baterii. Baterie w tym produkcie nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Stare baterie należy usuwać w specjalnych miejscach przeznaczonych do usuwania zużytych baterii, które znajdują się we wszystkich sklepach detalicznych, w których można kupić baterie.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym M SAN Grupa d.o.o. oświadcza, że sprzęt ten spełnia wymagania Dyrektywy.

CE

- Machinery Directive 2006/42/EU
- LVDDirective 2014/35/EU.
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej pod następującym adresem: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

HU

Az eredeti használati utasítások fordítása

Jótállási feltételek

ÜDVÖZÖLJÜK

Köszönjük, hogy megvásárolta az Elektronikus MS Energy Kerékpárt.
Az Ön új termékének az első használata előtt fontos elolvasnia a használati utasítást.
Kérjük Önt, hogy szigorúan tartsa be az itt található utasításokat, különösképpen a „Figyelmeztetés és Biztonság“ fejezetben leírtakat, így a termék használatában még nagyobb örömét lelheti.
Az esetleges jövőbeni használat miatt, őrizze meg és tárolja biztonságos helyen a Használati utasítást. Bizonyosak vagyunk abban, hogy az új Elektromos kerékpár ki fogja elégíteni az Ön igényeit és elvárásait.
Ez a készülék a legmagasabb követelményeknek és inovációs technológiáknak megfelelően lett előállítva és a felhasználó maximális kényelmét hivatott szolgáltatni.


A háromszögben lévő villám jelzés arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a terméken belül veszélyes feszültség uralkodik, amely elég erős lehet ahhoz, hogy áramütést okozzon.


A háromszögben lévő felkiáltójel figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülékhez mellékelve van egy utasítás, amelyben fel vannak tüntetve a fontos használati és karbantartási utasítások.


VIGYÁZAT


ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE
NE NYISSA KI

Ne nyissa ki az elektromos töltő fedelét vagy az elektromos kerékpár bármelyik részét. Tilos bármilyen műveletet végezni a készülék elektronikus alkatrészein. Csak a szakképzett és meghatalmazott szakembernek van elegendő tudása és tapasztalata az ilyen műveletek kivitelezéséhez és a kerékpár javításához.


A fő dugasz szolgál az akkutöltő elektromos hálózatból történő kikapcsolására.


Az akku helytelen cseréje veszélyes lehet, beleértve a hasonló vagy ugyanolyan akkuk cseréjét is.
Ne tegye ki az akkut és a töltőt túlzott hőhatásnak, pl. direkt napsugárzásnak, tűznek vagy ehhez hasonlóknak.

Kérjük olvassa el a következő védőintézkedéseket és őrizze meg ezt a Használati utasítást az esetleges későbbi használatra. Mindig kövesse az összes figyelmeztetést és biztonsági előírást.

Ez a készülék kielégíti az EN 15194, EPAC szabványban előírt összes feltételt. Legnagyobb elérhető sebesség: 25km/h (Pedál support funkció).-

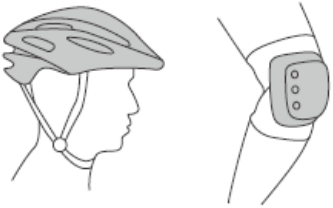
Motor ereje: 250W

1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS: A kerékpár maximális terhelhetősége:
VELES és VELES PLUS: 130 kg
ZORYA és ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Az elektromos kerékpárt kizárólag felnőttek használhatják. 12 évnél fiatalabb gyermekek nem vezethetik az e-kerékpárt.**
- **Az e-kerékpár használata közben mindig viseljen sisakot, cipőt és biztonsági felszerelést (például térd- és könyökvédőt), hogy elkerülje a sérüléseket.**



- **Ne használja az e-kerékpárt megfelelő gyakorlat és tudás nélkül.**
- **Ne vezesse gyors tempóban, egyenetlen terepen vagy lejtőkön.**
- **Ne vezessen alkohol vagy kábítószer fogyasztása után!**
- **Tartsa be a helyi közlekedési szabályokat, és adjon elsőbbséget a gyalogosoknak.**
- **A jármű használata közben fennáll a sérülés veszélye az irányítás elvesztése, ütközés vagy leesés miatt. A biztonságos közlekedés érdekében olvassa el és kövesse a használati utasításokat.**
- **Az elektromos kerékpár személyes jármű, és kizárólag egy személy használatára tervezték. Ne szállítson utast az e-kerékpáron.**
- **Az e-kerékpárt nem professzionális használatra tervezték.**

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze a kerékpár állapotát:
Győződjön meg róla, hogy a fékek megfelelően működnek, az akkumulátor teljesen fel van töltve, elegendő a guminyomás, nincsenek szokatlan hangok, és nincsenek kilazult csavarok.

 Fontos, hogy a kerékpár kötőelemei (anyák, csavarok, csapágyak) megfelelően meg legyenek húzva. Ha ezek nincsenek eléggé meghúzva, nem rögzítik biztonságosan a járművet. Ha túlságosan meg vannak húzva, károsodhatnak az alkatrészek, ami irányításvesztéshez és balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS: Ez a használati utasítás nem egy átfogó használati, szervizelési, javítási vagy karbantartási kézikönyv. Karbantartás, javítás vagy szervizelés esetén forduljon a forgalmazóhoz.

FIGYELEM: Ez az E-kerékpár csak városi utakra lett kitalálva! Ez a kerékpár teljes mértékben megfelel az EU EPAC követelményeinek. Ez azt jelenti, hogy alkalmas közlekedésre, és fel van szerelve a követelményeknek megfelelő lámpákkal és fényvisszaverőkkel. Mindazonáltal kérjük, hogy indulás előtt mindenképpen ellenőrizze a helyi előírásokat.Tilos a városon kívüli utakon közlekedni vele!

VEZETÉS

1. Először figyelmesen olvassa el és értse meg ezt a Használati utasítást és csak ezután kezdje el használni az új elektromos kerékpárját. Ne adja kölcsön a kerékpárját olyan személyeknek akiknek nincs tudása és jártassága az elektromos kerékpár használatában.
2. Ne vezesse vagy mozdítsa el a kerékpárt, amíg a rá van kapcsolva a töltőre. Emiatt a kábel rátekeredhet a pedálokra vagy a kerekekre, amely károsíthatja az akkutöltőt, a kábelt és/vagy a töltőre való csatlakozást.
3. Ne vezesse a kerékpárt, ha az akkun vagy a segédpedál rendszer bármelyik részén meghibásodás áll fent. Ellenkező esetben elveszítheti az irányítást és súlyos sérüléseket szenvedhet.
4. Ne kezdje el a vezetést úgy, hogy egyik lábával a pedálon áll, a másikkal pedig a talajon. Ellenkező esetben elveszítheti az irányítást, leeshet róla és súlyos sérüléseket szenvedhet. Akkor kezdje el a vezetést, ha szabályosan ül a kerékpár ülésén.
5. Ne kapcsolja be a vezetés funkciót és ne fordítsa el a pedált, ha a hátulsó kerék nincs a talajon. Ellenkező esetben a kerék teljes sebességgel fog a levegőben forogni és ez sérülést okozhat.
6. Az éjjeli vezetés előtt ellenőrizze le az akku töltöttségi állapotát. A kerékpár lámpája használja az akkut és gyorsan kialszik, ha az akku kapacitása a vezetéshez szükséges minimális szint alá csökken. A lámpa nélküli vezetés növeli a sérülés esélyét.



7. Ne cseréljen és távolítson el semmilyen alkatrészt a segédpedál rendszerből. Tilos módosítani a program belső beállításait, mint például a motor teljesítményének, sebességének paramétereit stb. Ne sértse meg a betörésbiztos csavarokat, törékeny védőmatricákat és az alkatrészek nyomon követésére szolgáló QR kódokat. Ne helyezzen vagy építsen be nem eredeti alkatrészt vagy felszerelést. Ellenkező esetben az alkatrészek a termék meghibásodását, sérülését okozhatják vagy megnövelhetik a sérülés veszélyét.
8. Megálláskor figyeljen arra, hogy az elülső és a hátulsó féket is használja és a lábait tartsa a talajon. Ha a lábait a pedálon hagyja, a kerékpár nyugalmi állapotban van (megállási állapot), véletlenül aktiválódhat az elektronikus indítási funkció, amely miatt elveszítheti az egyensúlyát és komoly sérüléseket szenvedhet.
9. **Előkészület a vezetés előtt**: a sérülések elkerülése végett a vezetés előtt fel kell tenni a bukósisakot, a kesztyűt és a többi védőfelszerelést.

10. **Feltételek a kerékpár vezetéséhez**: A környezet hőmérsékletének -10 és +40C között kell lennie,szélmentes és egyenes út szükséges, gyakori irányváltás és fékezés nélkül, az átlagos megtett távolság 100-120km (ez függ a vezető testsúlyától, a tereptől, az emelkedőktől, a fekezés gyakoriságától, a gyorsulástól és a pedálozást támogató szinttől).
11. **Maximális terhelés:** A kerékpár maximálisan megengedett terhelése VELES és VELES PLUS esetén 130 kg, ZORYA és ZORYA PLUS esetén 120 kg. Amennyiben a megadott teherhatárt meghaladó összterhelés mellett bármilyen kár vagy baleset következik be, a vállalat nem vállal felelősséget.
12. Gyakori fékezések, indulások, hegyre fel, erős szélben, sáros utakon, túlterheléssel és egyéb hasonlókkal történő vezetések esetén az akku használata fokozódik, amely kihatással lesz a max. megtehető útszakasz hosszára, amelyet megtehetünk egy töltéssel. Javasoljuk, hogy vezetés során kerülje a felsorolt tényezőket.
13. Ha az akku hosszabb ideig ki volt véve, nem használta vagy az utolsó töltés óta hosszabb idő eltelt, akkor az akkut havonta újra kell tölteni. Ezáltal jelentősen megnő az akku élettartama.
14. Gondoljon arra: hogy az elektromos kerékpár nem haladhat hosszabb ideig vízben, mert ha a víz bekerül a keréken található irányítóba és motorba, rövidzárlatot és károsodást okozhat!
15. Tilos az alkatrészek meghatalmazás nélküli tönkretétele vagy cseréje, a cég nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek így keletkeztek.
16. Az elhasznált vagy üzemképtelen akkut nem szabad kidobni. Az újrahasznosításra előlátott telepeken kell őket lerakni, így elkerülhető a környezet károsodása.
17. A vezető fülénél mért kibocsátási hangnyomásszint kevesebb, mint 70 dB(A).

TÖLTŐ

18. Ne használja az akkutöltőt más elektromos készülékek töltésére.
19. Ne használjon más töltőket vagy módszereket az elektromos kerékpár akkujának a töltésére. Más töltők használata tüzet, robbanást vagy akkukárosodást okozhat.
20. Ezt az akkutöltőt használhatják 8 éves vagy ennél idősebb gyerekek, testi, érzékelési vagy szellemi sérültek, vagy tapasztalatlan személyek is, ha felügyelet alatt állnak és megtanították nekik az akkutöltő használatát és ha teljesen tudatában vannak a rájuk leselkedő veszélyeknek. Ne engedje meg a gyerekeknek, hogy játszanak az akkutöltővel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül a gyerekek.



21. Habár a töltő vízhatlan, mégis tilos vízzel lespriccelni vagy vízbe ill. más folyadékba mártani. Emellett ne használja a töltőt akkor sem, ha a csatlakozó kábelek nedvesek vagy vizesek.
22. Ne érintse meg a töltő dugaszát, a csatlakozásokat nedves kézzel. Áramütést okozhat.
23. Ne érintse meg a töltő csatlakozásait fémtárgyakkal. Védje meg a töltőt és az akkut bármilyen szennyeződés vagy idegen tárgy bejutásától, mert ez áramütést, tüzet vagy az akkutöltő meghibásodását okozhatja.
24. Rendszeresen portalanítsa a dugaszt és a csatlakozót. A nedvesség és a szennyeződések csökkenthetik a szigetelést és tüzet okozhatnak.
25. Ne szedje szét vagy alakítsa át az akkutöltőt. Tüzet vagy áramütést okozhat ezzel.
26. Ne használjon több dugaszos adaptert vagy hosszabbítókábelt. A többdugaszos adapter vagy ehhez hasonlók használatával túllépheti a névleges teljesítményt és ezzel tüzet okozhat.
27. Ne használja a kábelt, ha össze van gubancolódva vagy fel van tekerve. Ne használja a kábelt úgy, hogy azt rátekeri a kábelházra. Ha a kábel sérült, tüzet vagy áramütést okozhat.
28. Erősen csatlakoztassa a tápcsatlakozót és a töltő dugaszát a dugaszolóaljzatba. Ha a dugaszok nincsennek teljesen és helyesen csatlakoztatva, az elektromos kisülés vagy túlhevülés miatt tüzet okozhatnak.
29. Ne használja az akkutöltőt gyúlékony anyagok vagy gázok közelében. Ez tüzet vagy robbanást okozhat.
30. Ne takarja le az akkutöltőt vagy ne tegyen rá dolgokat a töltés ideje alatt. Ez belső túlhevüléshez vezethet és tüzet okozhat.
31. Ne dobálja a töltőt vagy ne tegye ki azt kedvezőtlen időjárási feltételeknek. Ellenkező esetben tüzet vagy áramütést okozhat.
32. Ha a tápkábel dugasza sérült, nem szabad tovább használni azt és kapcsolatba kell lépni a meghatalmazott szakemberrel vagy a kereskedővel.
33. Óvatosan kezelje a tápkábelt. Ha az akkutöltőt zárt helyen kapcsolja be az áramba, de a kerékpár a szabad ég alatt van, a kábel károsodását vagy az ajtó, ablak általi összenyomódását okozhatja.
34. Ne hajtson át a kábelen vagy a tápkábel dugaszán a kerékpár kerekével vagy ne tapossa le ezeket. Ellenkező esetben a tápkábel vagy a csatlakozás sérülése jön létre.

AKKUMULÁTOR

35. Tartsa az akkut gyermekektől távol.
36. Ne érintse meg az akkut vagy a töltőt a töltés ideje alatt. Tekintettel a töltési idő hosszára, az akku és és az akkutöltő hőmérséklete elérheti a 40–70°C-t, ha megérinti ezeket elsőfokú égési sérüléseket szenvedhet.



37. Ha az akkuház sérült, repedt vagy ha furcsa szagokat bocsájt ki, ne használja az akkut vagy a töltőt. Az akkusav szivárgása komoly sérüléseket okozhat.



38. Ne rövidítse le a csatlakozókábelt vagy az akkucsatlakozásokat. A kábeleken vagy csatlakozásokon végzett beavatkozások az akku melegedését vagy lángralobbanását idézheik elő és ezáltal komoly sérülést vagy vagyoni kárt okozhatnak.



39. Ne szedje szét vagy javítsa meg az akkut. Ez az akku melegedését vagy lángralobbanását idézhetik elő és ezáltal komoly sérülést vagy vagyoni kárt okozhatnak.
40. Ne dobálja vagy ütögesse az akkut. Ez az akku melegedését vagy lángralobbanását idézhetik elő és ezáltal komoly sérülést vagy vagyoni kárt okozhatnak.
41. Ne dobja tűzbe vagy ne tegye ki direkt hőhatásnak az akkut. Ellenkező esetben tüzet vagy robbanást okozhat, maelyek komoly sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.



42. Ha az akku hosszabb ideig ki volt véve, nem használta vagy az utolsó töltés óta hosszabb idő eltelt, akkor az akkut havonta újra kell tölteni. Ezáltal jelentősen megnő az akku élettartama.



43. Ne tárolja a kerékpárt az autó csomagtartójában huzamosabb ideig, ha forróság van. Tárolja a kerékpárt és az akkumulátort hűvös és száraz helyen.

Tanácsok

1. Az elektromos kerékpár az eredeti kerékpár és a piac igényeinek kombinációja által lett megtervezve és ez egy különleges funkciókkal és felhasználási móddal ellátott szállítóeszköz. A vásárlás idején kérjük válassza ki az Önnek megfelelő modellt. Mielőtt elkezdené vezetni a kerékpárt valós feltételek között a közúti forgalomban, a vezetőnek tapasztalattal kell rendelkeznie az ilyen kerékpárok vezetését illetően. A helyes, biztonságos használat érdekében kérjük ügyeljen a következőkre:
2. A használat idején ügyeljen a motor, a villák és a többi alkatrész rögzítettségére. Ha lazán álló alkatrészt talál, feltétlenül erősítse azt meg a vezetés megkezdése előtt.
3. Beindításkor vagy meredek útszakasz elérésekor, használja a pedált amennyire csak lehet, így csökkentheti a fogyasztást és megnövelheti az akku élettartamát és a megtehető út hosszát.
4. Esős napokon, kérjük fokozottan ügyeljen a következőkre: ha a víz mélysége meghaladja a kerék közepét, valószínűleg a motor érintkezésbe fog kerülni a vízzel és ez meghibásodást fog okozni.
5. Az akku töltéséhez csak a gyártó által kiszállított töltőt szabad használni. A töltés ideje alatt helyezze az akkut és a töltőt kemény és nem gyúlékony felületre.
6. Tilos az akku és a töltő letakarása olyan tárgyakkal, amelyek lehetetlenné teszik a keletkezett hő elvezetését vagy a szellőzést.
7. Mindig ellenőrizze és tartsa be aa megfelelő légnyomást a gumikban, így elkerülheti a vezetés ideje alatt az ellenállás megnövekedését és a gumi gyors elhasználódását valamint a keréktárcsa deformálódását. A gumi maximális nyomása a gumi oldalfalán van feltüntetve. Maximális felfújási nyomás: 350 kPa.
8. A vezetés idején tartsa be a közlekedési előírásokat és a sebességkorlátozásokat, összhangban a forgalommal és az út állapotával. A kerékpár sebességének mindig kevesebbnek kell lennie mint 25km/h, a hátulsó tartón szállított tehernek nem szabad meghaladni a max. terhelhetőséget.
9. Gyors hajtáskor vagy lejtőn lefelé erős fékezéskor ne használja csak az első féket. Ez a gravitációs központ előre való elmozdulásához vezet és ez leeséshez és sérüléshez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

Mint minden mechanikai alkatrész, az elektromos kerékpár is kopásnak és nagy terhelésnek van kitéve. Különböző anyagok és alkatrészek eltérően reagálhatnak a kopásra vagy a terhelési fáradásra. Ha az alkatrész tervezett élettartama lejárt, hirtelen meghibásodás léphet fel, ami a vezető sérülését okozhatja. Minden repedés, karcolás vagy

elszíneződés a nagy terhelésű területeken azt jelzi, hogy az alkatrész élettartama lejárt, és cserélni kell.
A kompozit anyagú alkatrészek esetében az ütközés okozta sérülések nem mindig láthatók, de az ilyen alkatrészek sokkal érzékenyebbek a hirtelen törésre és repedésre. Az ütközéseket követően a kompozit alkatrészeket alaposan ellenőrizni kell, és ha szükséges, a gyártónak meg kell vizsgálnia, vagy azokat meg kell semmisíteni, illetve ki kell cserélni.

A csomag tartalma



1. E Bicikli



2. Töltő



3. Akkumulátor



4. Pedálok



5. Szerszámkészlet



6. Hátsó csomagtartó rögzítőpántok



7. Használati utasítás, jótállási jegy és megfelelőségi nyilatkozat (DoC)





8. "MS Energy Essential" táska a kerékpárra felszerelve vagy külön dobozban érkezik a kerékpárral. A táska kizárólag a VELES és VELES PLUS modellekhez tartozik.

2. VELES és VELES PLUS ALAPALKATRESZEK ÉS NEVEK



1. Kormányrúd
2. Irányító gombok
3. Kormány
4. Kormánycső
5. Kijelzőegység
6. Csengő
7. Váltókar – csak VELES
8. Elülső lámpa
9. Fékkar
10. Akkumulátor
11. Váz
12. Kormánycsapágy
13. Előtt villa
14. Sárvédő
15. Gumiabroncs
16. Tükröző a küllőkön
17. Féktárcsa
18. Kerékfelni
19. Tektro, hidraulikus tárcsafék, HD-T275
20. Pedálok
21. Első hajtómű
22. Motor
23. Lánc / hajtószíj
24. Lábrest
25. Váltó (Veles modell)
26. Kazetta (Veles) / Hátsó kerékagy (Veles Plus)
27. Hátsó reflektor
28. Hátsó irányjelző lámpák
29. Hátsó integrált tartó
30. Elülső tartó
31. Nyereg
32. Nyeregcső
    (Veles Plus modell: Hidraulikus Nyeregcső (Seat Dropper) felfüggesztéssel
33. "MSE Charge Cue™ " ambient fény
34. "MSE Essential" táska
35. Nyeregcső vezérlőkar felfüggesztéssel (Csak Veles Plus)

2.2 ZORYA és ZORYA PLUS ALAPANYAGOK ÉS NEV EK

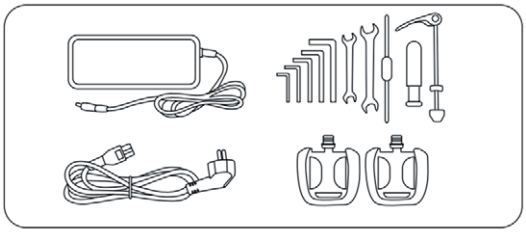


1. Kormányrúd
2. Irányító gombok
3. Kormány
4. Kormánycső
5. Kijelzőegység
6. Csengő
7. Váltókar – csak ZORYA
8. Elülső lámpa
9. Fékkar
10. Akkumulátor
11. Váz
12. Kormánycsapágy
13. Előtt villa
14. Sárvédő
15. Gumiabroncs
16. Tükröző a küllőkön
17. Kerékfelni
18. Tektro, hidraulikus tárcsafék, HD-T275
19. Pedálok
20. Első hajtómű
21. Motor
22. Lánc / hajtószíj
23. Lábrest
24. Váltó (Zorya modell)
25. Kazetta (Zorya) / Hátsó kerékagy (Zorya Plus)
26. Hátsó reflektor
27. Hátsó csomagtartó
28. Nyereg
29. Nyeregcső
    (Zorya Plus modell: Hidraulikus Nyeregcső (Seat Dropper) felfüggesztéssel
    30"MSE Charge Cue™ " ambient fény
17. Nyeregcső vezérlőkar felfüggesztéssel (Csak Zorya Plus)
18. MSE Charge Cue™ ambient fény

3. MŰKÖDÉS KEZDETE ÉS ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Az Ön elektromos biciklije a csomagolás optimalizálása és a szállítás során esetleges károk megelőzése érdekében 85%-ban összeszerelve kerül kiszállításra. Kövesse ezeket a lépéseket, hogy a bicikli készen álljon és biztonságos legyen a használatra.

Először óvatosan bontsa ki az elektromos biciklit, és a csomagolást biztonságos helyen, kisgyermekektől távol tárolja. Feltétlenül ellenőrizze a csomag tartalmát, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrészt kivett, például a töltőt, pedálokat, szerszámokat, valamint az apró alkatrészeket, mint az anyák vagy csavarok. Néha a kis alkatrészek, mint az anyák vagy csavarok, meglazulhatnak a szállítás során, ezért figyelmesen ellenőrizze a doboz alját és a védőburkolatot. Tartsa meg a csomagolást, amíg be nem fejezi a bicikli összeszerelését és amíg meg nem győződik arról, hogy minden rendben működik.



CSOMAG TARTALMA: Talál egy szerszámkészletet és egy nyerget. Vegye ki a biciklit a dobozból. Távolítsa el vagy lazítsa meg a köteleket. Különítse el a kereket a bicikli vázától, és helyezze azt biztonságos helyre. Tartsa meg a bicikli dobozát későbbi esetleges szükségletekhez. A szerszámkészlet tartalmaz mindent, amire szüksége van a bicikli összeszereléséhez és használatához.

Ez a bicikli a gyártás során teljesen összeszerelve, ellenőrizve és beállítva készült el, majd a szállítás érdekében részben szétszerelésre került.

3.1 ELŐKÉSZÜLET

Javasoljuk, hogy az összeszerelés előtt ismerkedjen meg a bicikli alkatrészeivel (lásd a 2. fejezetet "Alapanyagok és nevek"). Gyűjtse össze a szükséges szerszámokat, és biztosítson egy tiszta és száraz helyet az összeszereléshez. Javasoljuk, hogy valamilyen ponyvát vagy régi takarót helyezzen a padlóra, hogy megvédje a biciklit a lehetséges károsodásoktól és karcolásoktól az összeszerelés során. Segíthet, ha a bicikli vázát egy állványra vagy egy erős dobozra helyezi az akkumulátor burkolata alatt, hogy az összeszerelést függőleges helyzetben végezhesse. Ügyeljen a bicikli egyensúlyára a kerekek felrakásakor.

Ne nyomja meg a fékeket, amíg a bicikli nincs teljesen összeszerelve.
A fékkarok megnyomása, míg a féknyeregek között nincs féktárcsa, károsíthatja a fékeket.

3.2 ELSŐ KERÉK

a. Óvatosan emelje ki az elektromos kerékpárt a kartondobozból (két személy ajánlott erre a feladatra). Vágja le a nylon cipzárakat megfelelő ollóval, és távolítsa el a habvédőt a kerékpárról.

b. Vegye le az első kereket a kerékpárról, és tegye félre. Óvatosan állítsa függőlegesen a kerékpárt úgy, hogy a kerekek felszerelésekor a villáin támaszkodjon.

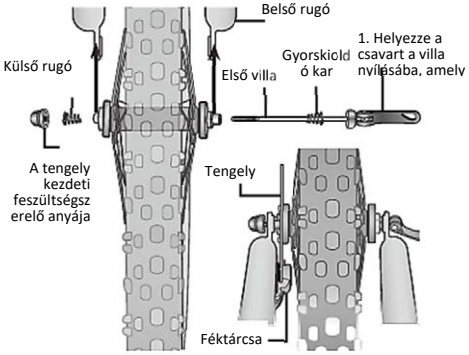
c. Első kerékösszeszerelés: Lazítsa meg az önfeszítő kart a tengellyel (1). Győződjön meg arról, hogy a féknyergek nyitottak és akadálymentesek. Emelje fel a kerékpár elejét, és helyezze az első kereket a villakihúzókba, ügyelve arra, hogy az első féktárcsa megfelelően illeszkedjen a féknyergek közé (2).

d. Rögzítse az első kereket: Rögzítse az első kereket a tengelycsavar kézzel történő meghúzásával, majd a tengelykar (3) elfordításával erősen rögzítse a tengelyt. A kart szorosan rögzíteni kell!

SÁRVÉDŐ ÉS ELSŐ KERÉK FELSZERELÉSE



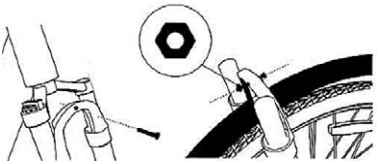
1. A megfelelő karfeszítési szint akkor megfelelő, ha két ujjal nem lehet kioldani, de három ujjal igen. Ha úgy érzi, hogy a kar vagy a kerék „laza”, a balesetek elkerülése érdekében megfelelően és biztonságosan húzza meg a kart.



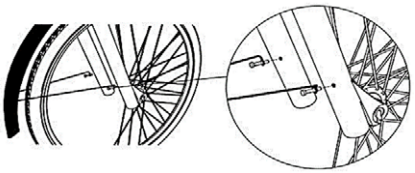
2. Válassza le a külső oldali rugót és a rögzítőanyát a gyorskioldóról. Helyezze a kereket az első villába, vezesse át a gyorskioldó tengelyt a kerékagyon, majd húzza meg a kart.

***MEGJEGYZÉS**: A rugó és az anya iránya az ábrán látható módon balra mutasson!*

Az üreg eltömődhet egy kis törmelékkel vagy csomagolóanyag-maradvánnyal. A szennyeződések eltávolításához használja a gyorskioldó tengelyt.

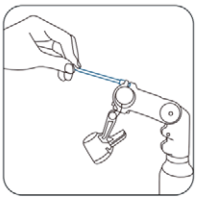


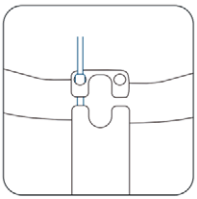
1. Rögzítse a sárvédőt a villa lábán található rögzítési nyílásokhoz, igazítsa be a sárvédőt, majd húzza meg a csavarokat.

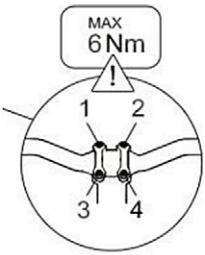


2. A megfelelő feszítési szint akkor adott, ha két ujjal nem lehet kioldani, azonban három ujjal igen. Ha úgy érzi, hogy a kar vagy a kerék „laza”, a balesetek elkerülése érdekében helyesen és szorosan húzza meg a kart.

3.3. KORMÁNY ÉS KORMÁNYSZÁR







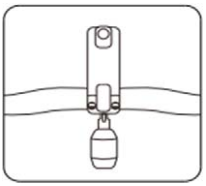
1. Forgassa el a kormány csavarjait az óramutató járásával ellentétes irányba, távolítsa el a csavarokat és a kormány elülső rögzítőbilincsét, majd állítsa a kormányt a kívánt helyzetbe.
2. Helyezze vissza a kormány elülső rögzítőbilincsét a helyére.
3. Fokozatosan, „körkörösen” húzza meg a csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba.

Figyelem! *Ne húzza túl a csavarokat, a maximális meghúzási nyomaték* ***6Nm***

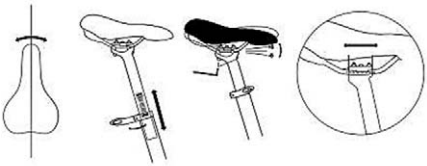
Kérjük, erősen és biztonságosan rögzítse a kormányt, ellenkező esetben rázkódás vagy egyéb problémák léphetnek fel a kormányzás vagy fékezés során, ami megnehezíti a kerékpár irányítását, valamint az időben és hatékonyan végrehajtott fékezést. Ez megnövelheti a reakcióidőt és csökkentheti az irányítás pontosságát. Ergonómiai szempontból, ha a kormány mérete és formája nincs a kezek formájához és a vezető tartási szokásaihoz igazítva, a vezető nem tudja kényelmesen és stabilan tartani a kormányt hirtelen fékezés vagy gyors kanyarodás során. Ez gyenge erőátvitelt eredményezhet, ami végső soron befolyásolja a fékezés és az irányítás hatékonyságát, és veszélyezteti a kerékpározás biztonságát.

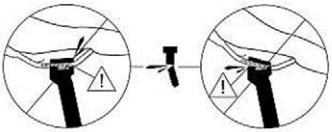
3.4 AZ ELSŐ LÁMPA FELSZERELÉSE

Az első lámpát felfelé fordítva tartsa, majd húzza meg a rögzítőcsavart.



3.6 NYEREG





Helyezze az üléscsövet a vázba, állítsa be a kívánt magasságot a vezető testmagasságának megfelelően, majd szorosan húzza meg a nyereg rögzítőkarját.

Megjegyzés:
Az üléscsőnek úgy kell elhelyezkednie, hogy a maximális magassági jelölések ne legyenek láthatók az üléscsövön.

A maximális magassági jelölés ne legyen látható, amikor az ülés megfelelően van beállítva.
Állítsa be az ülést úgy, hogy ülés közben a lábujjaival biztonságosan érintse a talajt.

Húzza meg a kart.
Ellenállást kell éreznie, amikor meghúzza a gyorskioldó kart. Indulás előtt győződjön meg arról, hogy az üléscső szilárdan és stabilan rögzített.
Megjegyzés: Az első használat előtt ellenőrizze, és szükség esetén pumpálja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásra. Minden gumiabroncson megtalálható az ajánlott nyomásérték.

MAXIMÁLIS TERHELÉS GYERMEKÜLÉSHEZ ÉS HÁTSÓ CSOMAGTARTÓHOZ

A hátsó kesztyűhöz maximálisan megengedett terhelés:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

- VELES, VELES PLUS Maximális terhelés: 120 kg
- ZORYA, ZORYA PLUS Maximális terhelés: 130 kg

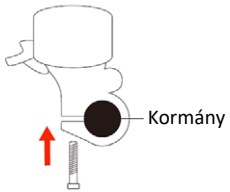
Kérjük, figyeljen a kerékpár maximális terhelhetőségi határára. Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget!

Ha gyermekülést szerel a kerékpárra, és az ülés rugókat tartalmaz, győződjön meg arról, hogy a rugók védve vannak, hogy elkerülje a gyermek ujjainak megsérülését.
A gyermekülés negatívan befolyásolhatja a kerékpár stabilitását és kezelhetőségét.

Kerékpáros utánfutó

Tilos kerékpáros utánfutót szerelni és használni ezen a kerékpáron!

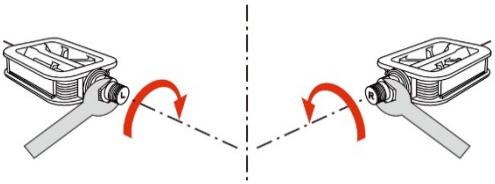
3.7 CSENGŐ FELSZERELÉSE



Távolítsa el a csavart a csengő bilincséből, szerelje fel a csengőt a kormányra, majd helyezze vissza a csavart és húzza meg.

3.8 PEDÁLOK

Szerelje a pedálokat a hajtókarokra, figyeljen a pedálok jelölésére.
A "R" jelzésű pedál a jobb pedál, a "L" jelzésű pedál pedig a bal pedál.



A pedálok nem azonosak: létezik jobb és bal pedál (a jobb pedált az óramutató járásával megegyező irányba, a bal pedált pedig az óramutató járásával ellentétes irányba kell meghúzni). Tekintse meg a pedálok rögzítését a fenti ábrán. Először kézzel lazán húzza meg mindkét pedált, majd villáskulccsal húzza meg azokat.

Fontos: A pedál helytelen beállítása vagy hibás felszerelése károsíthatja a meneteket!



Menet jó állapotban



Elhasználódott vagy sérült

3.9 HAJTÓSZÍJ BEÁLLÍTÁSA – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELLEK

Minden szíjhajtású modell hátsó tengelye állítható csavarokkal rendelkezik a szíj feszességének beállításához.



3.10 ÉG-RUGÓZÁSÚ ÉS SÜLLYESZTETT NYEREGCSŐ

EXA Form 860i – lég-szuspensión és süllyesztett üléscső





Megjegyzés: Csak VELES PLUS és ZORYA PLUS modelleken lehetséges

Az EXA Form 860i egy csúcsminőségű süllyesztett üléscső légrugózással, amely két kulcsfontosságú funkciót egy elegáns megoldásban ötvöz — 25–30 mm rugóút a nagyobb kényelem érdekében, valamint állítható ülésmagasság (100 mm-es állítás vezérlőkar segítségével) a teljes irányítás érdekében kerékpározás közben. Kifejezetten modern elektromos kerékpárokhoz tervezték, és kiváló teljesítményt nyújt különböző terepeken.

A rugózás 25–30 mm-es sima rugóutat biztosít (SAG/előrugózás + hidraulikus csillapítás), ezáltal növeli a kényelmet és a kezelhetőséget. A rugózás hatékonyságát az üléscsőben lévő levegőnyomás határozza meg. Minden üléscső gyárilag 360 PSI nyomásra van beállítva, ami körülbelül 100 kg testtömegű kerékpárosnak felel meg. A vezetők pontosan beállíthatják a felfüggesztés érzését a légnyomás beállításával, magas nyomású lengéscsillapító pumpa segítségével, a Schrader szelepen keresztül. A megfelelő légnyomáshoz a vezető súlyához lásd a mellékelt táblázatot

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

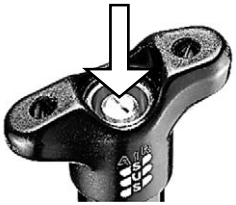
Fontos: Ne használjon hagyományos gumiabroncs-pumpát a rugózás beállításához!

A RUGÓZÁS NYOMÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA.



Távolítsa el az üléscsövet.

Csavarhúzó segítségével távolítsa el a felső fedelet.



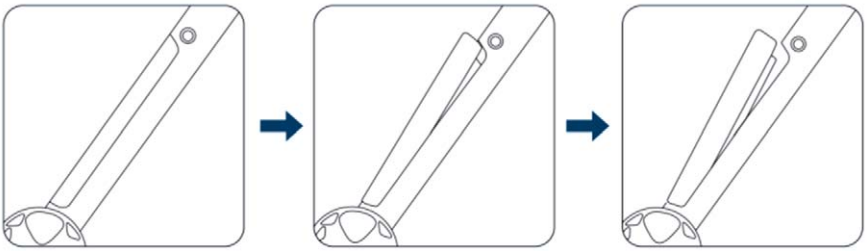


Csatlakoztassa a lengéscsillapító pumpát a Schrader szelephez, és állítsa be a kívánt nyomást.



Nyomja meg a kormány bal oldalán található kart az ülés megemeléséhez vagy leengedéséhez.
Engedje el a kart, hogy rögzítse a magasságot.

3.11 AZ AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE A VÁZBA



Csúsztassa az akkumulátort a sín mentén a helyére. Amikor elérte a végét, alkalmazzon határozott nyomást, amíg hallja a kattanást, ami megerősíti, hogy az akkumulátor zárva van.

Az akkumulátor eltávolítása: Először fordítsa el a zárkulcsot, tartsa szorosan az akkumulátort, majd húzza ki.

Megjegyzés:
Az akkumulátor zárkulcsait biztonságos, könnyen hozzáférhető helyen tárolja!

FONTOS:
Ha az akkumulátor a váz alsó részére van felszerelve, a feloldáskor tartsa meg az akkumulátort, hogy ne essen a földre.



3.12 GUMI INFORMÁCIÓK

GUMI NYOMÁS
Ellenőrizze a gumikat, és pumpálja a helyes légnyomást.

VELES, ZORYA

Gumi:	Wanda W2109 700*45C
Maximális felfújó nyomás	**350 kPa (3,5 Bar)**

VELES PLUSZ, ZORYA PLUSZ

Gumi:	CST C-1959. 28*2.0"
Maximális felfújó nyomás	**350 kPa (3,5 Bar)**

4. VEZÉRLŐGOMBOK ÉS KIJELZŐ

4.1 KIJELZŐ INFORMÁCIÓK

A kijelző átfogó információkat nyújt az Ön e-bike-jával kapcsolatban.

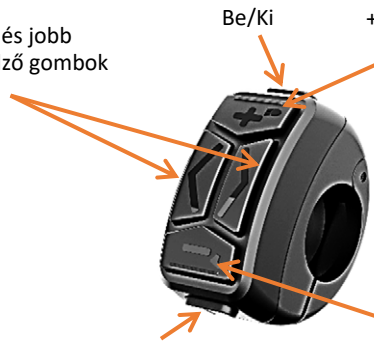
- Akkumulátor jelző
- Motor teljesítmény jelző
- PAS szint beállítás és jelző
- Sebességjelző (beleértve az aktuális sebességet, a maximális sebességet és az átlagsebességet)
- Távolság (TRIP és ODO)
- Gyaloglósegéd
- Menetidő
- Háttérvilágítás
- Hibakód
- Különféle paraméterek beállítása (pl. kerékméret, sebességkorlátozás, akkumulátorkapacitás, rásegítési szint stb.)



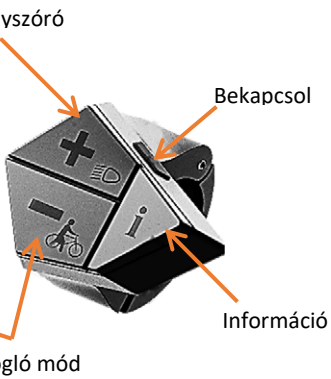
FONTOS: A kijelző minden e-bike modellen azonos funkciókat lát el.
A különbség a gombok kialakításában rejlik.

- V1 Gombok VELES, VELES PLUS
- V2 Gombok ZORYA, ZORYA PLUS

E-BIKE GOMBOK – v1



E-BIKE GOMBOK – v2



1. **Be/Ki gomb** **Bevétel:** Nyomja meg a gombot 2 másodpercig
Kirekesztés: Nyomja meg a gombot 2 másodpercig

2. **"+" billentyű** **Be/Ki első lámpa:** Nyomja meg a gombot 2 másodpercig
Rásegítés növelése „+”:
Nyomja meg röviden a gombot a támogatási szint növeléséhez.



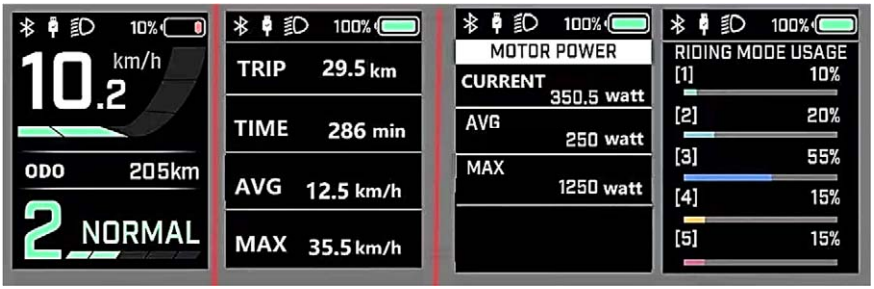


3. **"-" gomb** **A "-" ejtőernyőzés támogatása:**
Nyomja meg röviden a gombot a támogatási szint csökkentéséhez.

Gyalogló üzemmód : Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a séta üzemmód bekapcsolásához, amely lehetővé teszi a kerékpár számára, hogy gyaloglási sebességgel haladjon. Engedje el a „Gyalogos üzemmód” kikapcsoló gombját a funkció deaktiválásához. Ez a funkció hasznos lehet a kerékpár felfelé tolásakor vagy hasonló helyzetekben.

4. **"i" gomb –** Röviden nyomja meg az „i” gombot a motor teljesítményével kapcsolatos információk, valamint az utazási és menetadatok megjelenítéséhez.

5. **" < > " gomb** Ezek a gombok bal vagy jobb irányjelzőként használhatók – csak a VELES e-bike-okon.



4.2 PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK

Fontos!

A paraméterbeállításokat kizárólag szervizcsapatunk módosíthatja. Amennyiben bármilyen módosításra van szüksége, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A beállítások jogosulatlan módosításából eredő problémákra nem vonatkozik a garancia!



Az e-bike bekapcsolásához tartsa lenyomva az „ON/OFF” gombot. Bekapcsolt állapotban, amikor az e-bike áll, tartsa lenyomva az „i” gombot több mint 2 másodpercig, és a kijelzőn megjelennek a Képernyőbeállítások, a Speciális beállítások és az Információk (szoftverinformációk).



4.3. FEJCSŐ SZÍN- ÉS FÉNYRENDSZER „MSE CHARGE CUE™ ”

A „MSE Charge Cue™” fény egy intelligens fejcsővilágítás, amely az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi.

- Az MSE Charge Cue™ fény a fényszóróval együtt aktiválódik. Amikor a fényszóró ki van kapcsolva, az MSE Charge Cue™ funkció nem aktív.

Funkciók és Korlátok

- Amikor az e-bike mozgásban van, a fény folyamatos fehér módban világít, pozíciófényként szolgálva a jobb láthatóság érdekében. Minden percben röviden felvillan piros, zöld vagy sárga színnel, hogy gyors visszajelzést adjon az akkumulátor töltöttségi szintjéről, majd automatikusan visszatér a fehér, környezeti világításhoz.
- Amikor a kerékpár áll, a fény egy állandó színt mutat, vizuális emlékeztetőként az aktuális akkumulátorszintre









Akkumulátor állapota:

Zöld ≈ 50 – 100 % **Sárga ≈ 15 – 49 %** **Piros ≈ 0 – 15 %**

Megjegyzések

- *Ez a jelzés egy **emlékeztető**, nem helyettesíti a fő kijelzőt.*
- *A két rendszer **független** egymástól: a fejcsőfény és a fő kijelző eltérően fogadják és dolgozzák fel az adatokat. Ennek következtében a fény színe eltérhet a kijelzőn látható százalékértéktől.*
- *Az eltérések oka lehet a hőmérséklet, a vezetési stílus, a terhelés vagy az akkumulátor állapota, és ez nem jelent hibát.*
- *Az eltérések oka lehet a **hőmérséklet, a vezetési stílus**, a **terhelés** vagy az **akkumulátor állapota**. Ez **nem** jelent hibát.*

5. MŰKÖDÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

Töltés



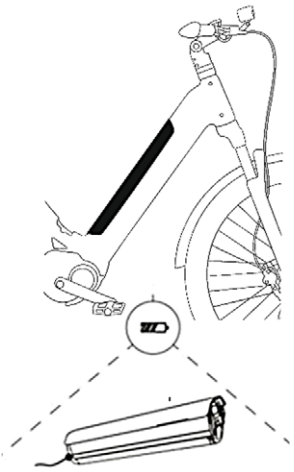
Mivel az új kerékpár gyári feldolgozáson, szállításon és tároláson esik át, az akkumulátor idővel elveszítheti a töltöttségét. Ezért fontos, hogy az e-bike első használata előtt teljesen töltse fel az akkumulátort. Az akkumulátor töltéséhez mindig az e-bike-hoz mellékelt töltőt használja.

Ezért fontos, hogy az e-bike első használata előtt teljesen töltse fel az akkumulátort. Az akkumulátor töltéséhez mindig az e-bike-hoz mellékelt töltőt használja.

Figyelmeztetés!
A nem engedélyezett töltő használata károsíthatja az akkumulátort, és tüzet vagy egyéb biztonsági kockázatot is okozhat.

Az akkumulátor beszerelése és töltése

1. Gondosan ellenőrizze, hogy a töltő névleges bemeneti feszültsége összhangban van-e az elektromos hálózat feszültségével.Kérjük, olvassa el a töltő és az akkumulátor használatára vonatkozó biztonsági figyelmeztetéseket a FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK fejezetben.
2. Az akkumulátor közvetlenül a kerékpárra helyezhető töltés céljából, és levehető a kerékpárról, hogy beltérben és más megfelelő helyeken tölthessük.
   Ha az akkumulátort külön kívánja tölteni, az akkumulátor eltávolításához először oldja fel az akkumulátort, majd emelje fel és húzza ki az akkumulátort.
3. Először csatlakoztassa megfelelően a töltő kimeneti csatlakozóját az akkumulátor töltőaljzatához, majd csatlakoztassa a töltő bemeneti csatlakozóját a váltakozó áramú tápegységhez.
4. Ekkor a töltő tápfeszültségjelző lámpája és töltésjelző lámpája világít, jelezve, hogy a töltés csatlakoztatva van.
5. Töltés után először húzza ki a hálózati csatlakozót, majd az akkumulátorhoz csatlakoztatott csatlakozót.



Amikor az akkumulátor teljesen lemerült, a teljes újratöltés általában 5-6 órát vesz igénybe. Ha a töltésjelző lámpa pirosról zöldre vált, az akkumulátor megfelelően fel van töltve.
Fontos megjegyezni, hogy a lítium-ion akkumulátorok kapacitása fokozatosan csökken a hőmérséklet-ingadozások hatására, ezt a jelenséget kapacitáscsökkenésnek nevezik. Az akkumulátor teljesítménye az alábbiak szerint változik: -10°C-on a kapacitás 70%-ra csökken,, 0°C-on a kapacitás kb. 80%-ra csökken, 20°C-on az akkumulátor teljes kapacitással működik (100%).

A töltés és a használat józan értelme

Fontos:

A biztonság és az akkumulátor megfelelő karbantartása érdekében kövesse az alábbi óvintézkedéseket: Az akkumulátort jól szellőző helyen töltse, távol a magas hőmérséklettől, magas páratartalomtól és nyílt lángtól.

Elektronikus termékként az akkumulátor és a töltő érzékeny a hőre és a nedvességre, ami korrodálhatja az elektronikus alkatrészeket, káros gázokat bocsáthat ki, és szélsőséges esetben füstöt vagy robbanást okozhat.

* A töltési idő nem lehet túl hosszú. A hosszan tartó töltés csökkenti az akkumulátor várható élettartamát.
* Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, azonnal le kell választani a tápfeszültséget, és ki kell venni az akkumulátort a töltőből.
* Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, a töltés fokozatosan csökken. Körülbelül havonta egyszer töltse fel az akkumulátort.

6 HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

Az ön e-kerékpárja egyszemélyes közúti közlekedésre készült. Az e-kerékpár extrém manőverekhez, például szélsőséges terepen való használathoz, ugrásokhoz vagy túlzott terhelés szállításához való használata károsíthatja a kerékpárt, és súlyos sérüléseket okozhat.

Ne használjon nagynyomású vízsugarat az e-bike tisztításához, mivel a víz beszivároghat a motorba vagy a vezetékekhez, ami rozsdásodást vagy rövidzárlatot okozhat az elektromos alkatrészekben. Kérjük, használjon semleges tisztítószerrel nedves törlőkendőt a kerékpár tisztításához. Ne alkalmazzon lúgos vagy sörtéjű tisztítószereket, mint például rozsdatisztítót, mivel azok károsíthatják a kerékpártestet, és meghibásodást okozhatnak.

Kerülje az e-kerékpár kültéri tárolását esőben vagy hóesésben. Ha eső vagy hó éri, vigye be a kerékpárt fedett helyre, és tiszta, száraz törölközővel távolítsa el a nedvességet.

Mindennapos használat és az elektromos kerékpár ellenőrzése

Az elektromos kerékpár mindennapos használata során a kerékpár fogyó alkatrészei elhasználódhatnak. Ezen kívül előfordulhat, hogy egyes alkatrészek a vibráció és a használat következtében meglazulnak vagy kicsavarodnak. Ennek következtében egyes elosztók működése leállhat. Ha ezeket nem észleli időben, veszélyes helyzetek alakulhatnak ki a vezetés során. Emiatt a vezető felelős a kerékpár rendszeres ellenőrzéséért és karbantartásáért.

FIGYELEM:

Ha törött vagy kilazult alkatrészt talál a kerékpáron, ne használja! Javítsa meg, szorítsa meg vagy cserélje ki a törött alkatrészt minden utazás előtt!

Ha bármely biztonsági szempontból kritikus alkatrészt cserélni kell, kérjük, forduljon egy hivatalos szervizhez a csere érdekében.

Ellenőrizze az eljárást minden utazás előtt:

1.Fékek

- Győződjön meg arról, hogy az első és a hátsó fékek megfelelően működnek
- Győződjön meg arról, hogy a fékpofák nem kopottak túlságosan, és megfelelően helyezkednek el a felnikhez képest.
- Győződjön meg arról, hogy a fékvezérlő kábelek meg vannak kenve, megfelelően vannak beállítva, és nem mutatnak látható kopást.
- Győződjön meg arról, hogy a fékkarok meg vannak kenve, és szorosan rögzítve vannak a kormányhoz.

Fékkarbantartás

Kerékpárja fékteljesítményének megőrzése érdekében fontos, hogy időközönként (2 havonta vagy gyakran, a vezetési intenzitástól függően) végezzen karbantartást a fékrendszeren:

- Elhasználódott tárcsafékek vagy fékbetétek cseréje: A felületi jelölések már nem láthatók, vagy a fémszerkezet 2 mm-re van a peremtől vagy a tárcsától.
- A mechanikus tárcsafékek helyzetét rendszeresen módosítani kell, amint elhasználódnak.
- Mechanikus fékek: Fékkábelek és fékházak cseréje.
- Hidraulikus fékek: Ellenőrizze a hidraulikus beszerelést és a fékköröket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a fék tárcsáját intenzív fékezés után. A tárcsa rendkívül forró lehet. Várjon, amíg a tárcsa lehűl, mielőtt karbantartást vagy tisztítást végezne

2.Kerekek és gumik

Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncsok a gumiabroncs oldalfalán feltüntetett ajánlott határértéken belül vannak felfújva.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Kerékkárosodás veszélye a keréktárcsa kopása miatt. Azonnal cserélje ki a kereket, ha a fenti horony bármely része elhasználódott.

- Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncsokon van menet, és nincsenek dudorok vagy túlzott kopás.
- Győződjön meg arról, hogy a keréktárcsák jól futnak, és nincsenek nyilvánvaló kilengések vagy törések.
- Győződjön meg arról, hogy minden kerék küllő feszes és nem törött.
- Ellenőrizze, hogy a tengely anyák meg vannak-e húzva. Ha kerékpárja gyorskioldó tengelyekkel van felszerelve, ellenőrizze, hogy a rögzítőkarok megfelelően meg vannak-e feszítve és zárt helyzetben vannak-e.

3. Kormányzás

- Győződjön meg arról, hogy a kormány és a szár megfelelően vannak beállítva és meghúzva, és lehetővé teszik a megfelelő kormányzást.
- Győződjön meg arról, hogy a kormány megfelelően van beállítva a villákhoz és a haladási irányhoz képest.
- Ellenőrizze, hogy a headset lezáró mechanizmusa megfelelően van-e beállítva és meg van-e húzva.
- Ha a kerékpár kormányvég-hosszabbítókkal van felszerelve. Győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak elhelyezve és meg vannak húzva

4. Keret és villa

- Ellenőrizze, hogy a keret és a villa nincsenek-e meggörbülve vagy eltörve.
- Ha valamelyik meghajlott vagy eltört, ki kell cserélni.

5.Lánc

- Győződjön meg róla, hogy a lánc olajozott, tiszta és simán jár.
- Kérjük, forduljon szakképzett szerelőhöz a lánc megfelelő feszességének beállításához
- Nedves vagy poros körülmények között fokozott óvatosság szükséges.

6.Csapágyak

- Győződjön meg arról, hogy minden csapágy meg van kenve, szabadon forog, és nem mutat túlzott mozgást, csiszolást vagy rothadást.
- Ellenőrizze a headsetet, a kerékcsapágyat, a pedálcsapágyakat és az alsó konzol csapágyait.

7.Hajtókarok és pedálok

- Győződjön meg arról, hogy a pedálok szorosan rögzítve vannak a hajtókarokhoz.
- Győződjön meg arról, hogy a hajtókarok szorosan rögzítve vannak a tengelyen, és nincsenek meghajlítva.

8.Váltók

- Ellenőrizze, hogy az első hátsó mechanizmusok be vannak állítva és megfelelően működnek.
- Győződjön meg arról, hogy a vezérlőkarok biztonságosan rögzítve vannak
- Győződjön meg arról, hogy a váltók, váltókarok és vezérlőkábelek megfelelően meg vannak kenve

9.Tartozékok

- Győződjön meg arról, hogy minden fényszóró megfelelően van felszerelve, és nincsenek eltakarva
- Győződjön meg arról, hogy a kerékpár összes többi szerelvénye megfelelően és biztonságosan rögzítve van és működik.
- Mindig viseljen sisakot vezetés közben

FONTOS: ha ez a biztonsági eljárás túl bonyolult az ön számára, jobb, ha felveszi a kapcsolatot valamelyik műszaki műhelyünkkel az ilyen típusú eljárás elvégzéséhez.

Karbantartás

A közlekedés biztonsága érdekében időről időre ellenőrizze, hogy az összes elektromos alkatrész megfelelően működik-e, hogy nincs-e sérült vezeték, és hogy a mechanikai alkatrészek rendben vannak-e. Rendszeresen tisztítsa meg, törölje le, és olajozza be a láncot, a hornyos tárcsát, a lendkereket és a váltót. (Az olajtermékkel kapcsolatos részletekért forduljon a szállítóhoz.) Mindezek biztosítják, hogy az alkatrészek folyamatosan normálisan működjenek.

Figyelmeztetés!

Ne kenje túl. Ha olaj kerül a keréktárcsákra vagy a fékpofákra, az jelentősen csökkentheti a fékteljesítményt, és megnövelheti a megállási távolságot, ami sérülést okozhat a vezetőnek vagy másoknak.

Könnyű gépolajjal (20 W) és az alábbi irányelvek betartásával kenje meg a kerékpárt:

Pedálok	Minden 6 hónapban	Helyezzen 4 csepp olajat arra a helyre, ahol a pedál tengelye beilleszkedik a pedálba
Heveder	Minden hónapban	Tisztítsa meg az övet puha, nedves ruhával.
Hajtómű és fogaskerekek	Minden 6 hónapban	Forduljon szakemberhez.
Motor	Minden évben	Forduljon szakemberhez.

SZERSZÁMOK ÉS A JELENLEGI CSAVAROK ÉS ANYÁK NYOMÁSI NYOMÁSI MOMENTUM ÉRTÉKEI

Az alábbi szerszámméretek általános iránymutatások. A bicikli egyes csavarjainak méretei eltérhetnek, és más szerszámokat igényelhetnek (pl. 4 mm-es imbuszkulcs használata az 5 mm-es imbuszkulcs helyett).

Ha ez a helyzet, használjon olyan szerszámot, amely megfelel a csavarfej méretének. Az ilyen eltérések nem befolyásolják az ajánlott forgatónyomatékot..

A kerékpár területei	Csavar	Ajánlott nyomaték
Kormány	Kormánycső rögzítő csavar	6 Nm
	Kormány elülső lemez csavar	6 Nm
	Képernyő rögzítő csavar	3 Nm
	Vezérlő gombok rögzítő csavar	3 Nm
	Sebességváltó kar rögzítő csavar	6 Nm
	Fékkar rögzítő csavar	6 Nm
Fékek	Féktámasz adapter a vázhoz	6~10 Nm
	Féktámasz az adapteren	6~10 Nm
	Féktárcsa a kerékagyon	7 Nm
Nyereg	Nyereg rögzítő csavar	18~20 Nm
Villa és váz	Első kerékagy tengely	10 Nm
	Hátsó tengely anya	40 Nm
	Sebességváltó tartó csavar	10 Nm
	Sebességváltó felszerelés csavar	10 Nm
Az alsó tartó és pedál / fogaskerék területe	Pedál	35 Nm
Kiegészítők*	Elülső lámpa / első sárvédő rögzítő csavar	6 Nm
	Sárvédő tartó csavar	6 Nm
	Hátsó tartó	6 Nm

*** ha van**

Rendszeres ellenőrzés és karbantartás táblázata

◆	Beállítani	♥	Ellenőrizni vagy tisztítani, cserélni	★	Kicserélni	♠	Megszorítani	▲	Megkenni
Az ellenőrzés tárgya				Első vásárlás	60 nap	180 nap	360 nap	540 nap	720 nap
1. Az ülés magasága megfelelő-e				◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. A vezérlőkarok és részek megfelelően vannak-e beállítva				♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Túl laza-e a lánc				◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. A fék elég kemény-e				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. A fékpofabetétek elhasználódtak-e				★	♠	♥	♥	♥	♥
6. A keret elgörbült-e vagy				◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. A küllők görbék-e vagy meglazultak-e				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . A tartók könnyen elmozdíthatók-e				♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Jegyzet**: A felső táblázat az általános tudnivalókat tartalmazza. A kerékpár valódi karbantartása függ a használat intenzitásától, a munkakörnyezettől, a használat gyakoriságától, az elektromos kerékpár minőségétől és állapotának az értékelésétől valamint egyéb tényezőktől.*

7. VEZETÉSI TECHNIKA

A megfelelő kerékpáros helyzet a biztonság alapja: a vezetési helyzetet a kerékpáros helyzete és a kerékpár kontaktpontjai (kormány, ülés, pedálok) határozzák meg. Azonban a vezetési helyzet szorosan összefügg a kerékpáros magasságával és testsúlyával is. A kerékpáros helyzetet az izomösszehúzódások hatékonysága határozza meg, de ugyanakkor azt is, hogy képes-e a kerékpáros biztonságosan használni a kormányt és a fékeket. Ezért a helyes kerékpáros helyzet a biztonság alapja. A biztonságos kerékpárvezetési technikát az alábbi felsorolásban találhatja meg:

- A megfelelő testhelyzet beállításához össze kell hangolni három pontot; a kerékpározás hasonló a ruhavarráshoz, mert meg kell mérni a testet és elvégezni az igazításokat. A három pont összehangolásának módszere három alapelv kombinációja: sportmechanika, gyakorlás élettana és a biztonságos vezetés.
  1) **Állítsa be az ülés helyzetét**: Nyomja a pedált lefelé, hogy aktiválja az alsó végtag minden izmát, miközben a lábaknak lazán nyújtott helyzetben kell lenniük.
  2) **Elülső és hátsó helyzet**: Nyomja a pedált 45°-os dőlésszögben, és ekkor állítsa be az ülés magasságát, amely összefüggésben áll a legjobb pedálhelyzettel.
  3) **Beállítani az elülső és hátsó részt, valamint a kormány magasságát**: A kormány magasságának általában 30-50 mm-rel kell magasabbnak lenni az ülésnél, ha hajlított kormányról van szó. Ha egyenes kormányt (Trekking vagy hegyi kerékpár) használ, akkor annak ugyanolyannak kell lennie, mint az ülés magassága. A beállítás után ügyeljen a kormány irányára és győződjön meg róla, hogy jól rögzítette..
- Az ülés helyzete: Hasonló a lovaglóhelyzethez, a testsúly megoszlik a kormány és a pedálok között. A testsúlynak nem szabad felfelé eltolódnia, mivel ez csípőfájdalmat okozhat.
- Pedálok: A lábak helyzete egyharmad cipőhosszal előrefelé, a legmegfelelőbb a pedál közepénél. A talpaknak párhuzamosnak kell lenniük a kerékpár középtengelyével, és a pedálok hatékonysága csökken, ha a lábak túl szélesre vagy túl közel kerülnek egymáshoz. A sebességet egyenletesen kell tartani, hogy elkerüljük a kerékpáros elfáradását. Külön meg kell említeni, hogy a pedál visszahúzása megemeli a pedált is.
- Lassítási technika: A kerékpár sebességváltásakor lelassul, illetve felgyorsul, de az átvitel aránya is változik. A sebességváltást a nagyobb hatékonyság, az erő megtakarítás és a kényelem érdekében végzik. A sebességet a következő helyzetekben váltják: 1: emelkedő, 2: lejtő, 3: egyenetlen út, 4: vezetés szélben, 5: fáradtság esetén. A sebességváltás akkor is szükséges, ha kellemetlen érzés jelentkezik a pedál átfordításakor, hogy csökkentsük a fáradtságot, amely a nem egyenletes erők hatására alakulhat ki.

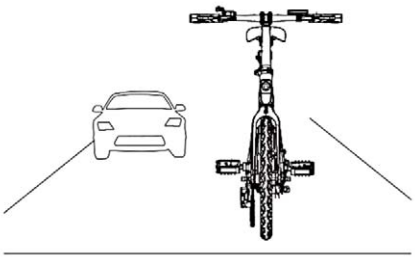
- Lassítási technika: A bal kar irányítja az első tárcsaféket, a jobb kar irányítja a hátsó tárcsaféket. A kerékpáros fékezésének helyes technikája, hogy először a hátsó féket kell lenyomni, majd a első féket, de vészhelyzetben gyakran szükséges mindkét féket egyszerre használni. Ha a fékezési távolság elegendő, a kerékpár biztonságosan megáll. Azonban, ha a lassulás túl gyors, a vezető előre eshet. A balesetek elkerülése érdekében, a legjobb, ha szaggatott fékezést alkalmazunk, miközben a medence hátrafelé van tolva. Esős időben növelje a fékezési távolságot a biztonság érdekében, és csökkentse a sebességet.



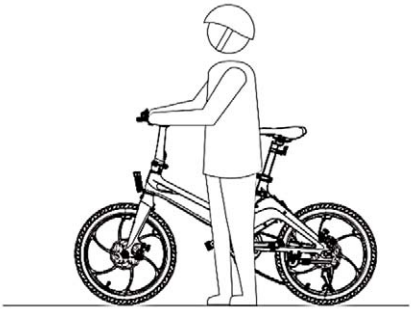
Tilos egy kézzel vagy kéz nélkül vezetni a kerékpárt.



Tilos lépcsőkön vezetni.



Tilos vezetni autóutakon és egyéb veszélyes utakon.



Tilos csúszós utakon vezetni.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha az Ön kerékpárja nem úgy működik mint eddig vagy ha szabálytalanságot észlel, kérjük olvassa el ezt a fejezetet. Sok fellépő problémát a felhasználó is el tud hárítani, szervíz nélkül is.
Ez az egyszerű művelet segít a stabil áramkör újbóli biztosításában.
Kérjük lépjen kapcsolatba a Vevőszolgálattal, ha a problémát nem tudta megoldani vagy van még egyéb bizonytalansága.
Ezek szokásos ebike-problémák és megoldások általában az ebike-kra

TÜNETEK	*LEHETSÉGES OKOK*	*LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK*
Az e-bike nem működik	• Alacsony akkumulátor • Tökéletes kapcsolatok • Az akkumulátor nincs teljesen behelyezve a tálcába • Nem megfelelő bekapcsolási sorrend • A fékek nem megfelelően vannak felszerelve	• Töltse fel az akkumulátort • Tisztítsa meg és javítsa meg a csatlakozókat • Helyezze be megfelelően az akkumulátort • Kapcsolja be a kerékpárt a megfelelő sorrendben • Oldja ki a féket
Szabálytalan gyorsulás és/vagy csökkent végsebesség	• Alacsony akkumulátor töltöttség • Rosszul beállított vagy sérült pedálérzékelő	• Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort • Állítsa be vagy cserélje ki a mágnesgyűrűt / nyomatékérzékelőt
A motor nem reagál, ha a kerékpár be van kapcsolva és a pedálok forognak	• Laza vezetékezés • Laza vagy sérült PAS vagy nyomatékérzékelő • Laza vagy sérült motordugó vezeték • Sérült motor vagy vezérlő	• Javítsa meg vagy csatlakoztassa újra • Húzza meg vagy cserélje ki • Biztosítsa vagy cserélje ki • Javítsa meg vagy cserélje ki • Javítsa meg vagy cserélje ki
A töltő nem működik	• A töltő kábele vagy csatlakozója meglazult vagy sérült • Az akkumulátor hegesztett csatlakozása levált vagy sérült	• Javítsa meg vagy cserélje ki
Csökkentett hatótávolság	• Alacsony guminyomás • Hibás akkumulátor • Vezetés túl sok lejtőn, szembeszélben, fékezésben és túlzott terhelésben • Az akkumulátor hosszabb ideig lemerült rendszeres töltés nélkül; elöregedett, sérült vagy kiegyensúlyozatlan • Fékek súrlódása	• Állítsa be a gumiabroncs nyomását • Ellenőrizze a csatlakozásokat, vagy töltse fel az akkumulátort • Segíts a pedálokkal vagy állítsd be az útvonalat • Egyensúlyozza az akkumulátort; lépjen kapcsolatba a műszaki támogatással, ha a hatótávolság továbbra is csökken • Állítsa be a fékeket
Az akkumulátor nem tölthető	• A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva • A töltő sérült • Az akkumulátor sérült • A vezeték sérült • A töltő biztosítéka kiégett	• Állítsa be a csatlakozásokat • Cserélje ki a töltőt • Cserélje ki az akkumulátort • Javítsa meg vagy cserélje ki a vezetékeket • Cserélje ki a töltés biztosítékát
A kerekek vagy a motorok furcsa hangokat adnak ki	• Laza vagy sérült kerékküllők, fékek vagy felni • Laza vagy sérült motorvezetékek	• Húzza meg, javítsa, állítsa be vagy cserélje ki • Csatlakoztassa újra vagy cserélje ki a motort

Hibakódok

Ezek specifikus **Mokosha** hibakódok, amelyek megjelenhetnek az e-bike képernyőjén, ha valamilyen probléma lép fel. Ha problémát észlel az e-bike használata közben, kérjük, jelentse ezeket a kódokat a szervizközpontunknak a megfelelő diagnózis és javítás érdekében.



Hibakód	Meghatározás
21	Jelenlegi rendellenesség
22	Fojtószelep rendellenesség (opció)
23	Motoros fázis
24	Motor csarnok jelzési rendellenesség
25	Rendellenes fékezés
30	Kommunikációs hiba

9. MŰSZAKI ADATOK

Modell	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Típus	Városi eBicikli, 8 sebességes váltóval	Városi eBicikli szíjhajtással
Akkumulátor feszültsége	36V, Lítium-Ion (LG 21700 cellák az akkumulátorcsomagban)	
Akkumulátor kapacitása	36V 10Ah = 360Wh	
Töltő feszültség/áram	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Töltési idő (0-100%)	5 óra	
Kijelző	Beépített kijelző a kormányon	
Töltési hőmérsékleti feltételek	5°C – 45°C	
Motor teljesítmény / modell	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maximális sebesség EN 15194, EPAC	25km/h	
Maximális hatótávolság	70 km PAS*-szal	
Váz / Villa	Alumínium ötvözet	
Gumi mérete	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Első fékek	Tektro, hidraulikus fékek, HD-T275	
Hátsó fékek		
Váltóegységek	Shimano Altus RD-M310 hátsó váltó Shimano Altus SL-M315 8 sebességes váltóval	Egysebességes Gates szíjtárcsás meghajtó (ST-sorozat)
Vezérlő	Szinuszos vezérlő, nyomatékszenzor	
Max. terhelés (vezető+teher)	120 kg	120 kg
Max. súly a hátsó tartón	24 kg	23 kg
Vízálló védelem:	IPX4	
Méretek	192*67*114cm	
Nettó súly	24 kg	23 kg

Mivel a termék folyamatosan fejlődik, a specifikáció és az utasítások előzetes értesítés nélkül változhatnak.
* Változhat a vezetési körülményektől, a terep beállításaitól, a hőmérséklettől stb. függően.

Modell	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Típus	Városi eBicikli, 8 sebességes váltóval	Városi eBicikli szíjhajtással
Akkumulátor feszültsége	36V, Lítium-Ion (LG 21700 cellák az akkumulátorcsomagban)	
Akkumulátor kapacitása	36V 10Ah = 360Wh	
Töltő feszültség/áram	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Töltési idő (0-100%)	5 óra	
Kijelző	Beépített kijelző a kormányon	
Töltési hőmérsékleti feltételek	5°C – 45°C	
Motor teljesítmény / modell	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maximális sebesség EN 15194, EPAC	25km/h	
Maximális hatótávolság	70 km PAS*-szal	
Váz / Villa	Alumínium ötvözet	
Gumi mérete	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Első fékek	Tektro, hidraulikus fékek, HD-T275	
Hátsó fékek		
Váltóegységek	Shimano Altus RD-M310 hátsó váltó Shimano Altus SL-M315 8 sebességes váltóval	Egysebességes Gates szíjtárcsás meghajtó (ST-sorozat)
Vezérlő	Szinuszos vezérlő, nyomatékszenzor	
Max. terhelés (vezető+teher) **Max. súly a hátsó tartón**	130 kg 30kg	130 kg 30 kg
Vízálló védelem:	IPX4	
Méretek	192*67*114cm	
Nettó súly	25 kg	24 kg

Mivel a termék folyamatosan fejlődik, a specifikáció és az utasítások előzetes értesítés nélkül változhatnak.
* Változhat a vezetési körülményektől, a terep beállításaitól, a hőmérséklettől stb. függően.

A készülék töltésekor az adaptert a készülékhez közel kell elhelyezni, és könnyen elérhetőnek kell lennie. Az adapter konnektorból való kihúzása az adapter áramtalanításának minősül.

Az elöregedett elekromos hulladék és elektronikus felszerelés tárolása



Ez a szimbólum a terméken és / vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad összekeverni az általános háztartási hulladékkal. A megfelelő kezeléshez, begyűjtéshez és újrahasznosításhoz kérjük, vigye el ezt a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen fogadják be.
Alternatív megoldásként, egyes országokban a termékeket vissza lehet adni egy helyi kiskereskedőnek, egy új, egyenértékű termék megvásárlásának a feltétele mellett. Ha megfelelő módon szabadulnak meg ettől a terméktől, az segít értékes erőforrások megtakarításában és az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzésében, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből kifolyólag is keletkezhetnek. További információkért a legközelebbi kijelölt gyűjtőhelyről, forduljon a helyi önkormányzathoz. Ha ettől a hulladéktól helytelenül szabadulnak meg, az büntetést vonhat maga után, az adott nemzeti jogszabályoknak megfelelően.

Az elöregedett elemek tárolása



Ellenőrizze a helyi előírásokat az elhasznált elemek összegyűjtéséről és tárolásáról, hívja fel a helyi vevőszolgálatot a pontos információkért.
A termék által használt elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt tárolni. Az elöregedett elemeket az elemeket árusító elárusítóhelyeken felállított gyűjtőhelyekre kell vinni.

EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Az M SAN grupa d.o.o. ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel a következő direktíváknak:

CE

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU.
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található meg: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

RO

Traducerea instrucțiunilor originale de utilizare

Card de garantie

BINE AȚI VENIT

Vă mulțumim că ați cumpărat bicicleta electrică MS Energy.
Este important să citiți acest manual de utilizare înainte de a utiliza noul dumneavoastră produs pentru prima dată.
Pentru a beneficia pe deplin de acest produs, vă rugăm să respectați cu atenție instrucțiunile din acest manual de utilizare, în special capitolele de avertizare și siguranță.
Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Suntem siguri că noul dumneavoastră sistem vă va satisface nevoile.

Acest dispozitiv respectă cele mai înalte standarde, are o tehnologie inovatoare și prezintă un confort ridicat pentru utilizator.



Fulgerul cu săgeată, în interiorul unui triunghi echilateral, avertizează utilizatorul despre prezența unei tensiuni neizolate periculoase în interiorul produsului, care poate fi suficient de puternică pentru a constitui un risc de electrocutare.



Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul despre prezența în documentul inclus în pachet a unor instrucțiuni importante de operare și întreținere.

 **AVERTIZARE** 

RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI

Nu deschideți capacul încărcătorului electric sau al altor piese ale bicicletei electrice. În nici un caz, utilizatorul nu are voie să repare piesele electrice. Numai un tehnician calificat de producător are dreptul să le repare.



Fișa principală este utilizată pentru a deconecta încărcătorul.



Înlocuirea incorectă a bateriei poate duce la riscuri, inclusiv înlocuirea cu alt tip similar sau cu același tip de baterie. Nu expuneți bateriile la căldură, cum ar fi la soare, foc sau altele asemenea.

Vă rugăm să citiți următoarele măsuri de siguranță pentru bicicleta dumneavoastră și păstrați-le pentru referințe viitoare. Respectați întotdeauna toate avertizările și instrucțiunile scrise în acest manual.
Acest produs îndeplinește toate cerințele conform EN 15194, EPAC
Viteza maximă acceptată: 25 km/h
Putere motor: 250W

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

AVERTIZARE! Greutatea maximă admisă este de:
VELES i VELES PLUS : 130 kg.
ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Bicicleta electrică este concepută numai pentru adulți. Copiii cu vârsta sub 12 ani nu au voie să meargă cu bicicleta electrică.**
- **Atunci când călătoriți cu bicicleta electrică, folosiți întotdeauna o cască, pantofi și echipament de siguranță, cum ar fi genuncherele și cotierele, pentru a evita rănirea.**





- **Nu utilizați fără antrenament adecvat.**
- **Nu călătoriți cu viteză mare, pe teren neuniform sau pe pante.**
- **Nu utilizați după ce ați consumat alcool sau droguri!**
- **Trebuie să respectați legile locale și să oferiți prioritate pietonilor.**
- **Ori de câte ori circulați cu acest vehicul, riscați să vă răniți din cauza pierderii controlului, coliziunii și căderii. Pentru a circula în siguranță, trebuie să citiți și să respectați toate instrucțiunile și avertizările din manualul de utilizare**
- **Bicicleta electrică este un vehicul de transport personal și este proiectată pentru o singură persoană. Vă rugăm să nu transportați pe altcineva pe bicicletă.**
- **Nu este conceput pentru uz profesional.**

ATENȚIE: Ar trebui să vă verificați bicicleta înainte de utilizare. Asigurați-vă că frânele funcționează bine, bateria este complet încărcată, presiunea este suficient în anvelope, nu sunt sunete anormale, nu sunt șuruburi slăbite etc.)
Este importantă aplicarea corectă a forțe de strângere a elementelor de fixare - piulițelor, șuruburilor, de pe bicicletă. Dacă este aplicată o forță prea mică este posibil ca elementul de fixare să nu țină bine. Prea multă forță, iar elementul de fixare poate strica filetul, se poate alungi, deforma sau rupe. Oricum, o forța incorectă de strângere poate duce la defectarea componentelor, ceea ce poate determina pierderea controlului și căderea.
REȚINEȚI: Acest manual nu este conceput ca un manual cuprinzător de utilizare, service, reparații sau întreținere. Vă rugăm să vă adresați distribuitorului pentru orice service, reparații sau întreținere.

ATENȚIE: Această bicicletă electrică este concepută doar pentru drumuri urbane! Această bicicletă este complet conformă cu cerințele EPAC din UE. Aceasta înseamnă că este adecvată pentru mersul pe bicicletă și este echipată cu lumini și reflectoare conform tuturor cerințelor, dar vă rugăm să verificați reglementările locale înainte de a merge pe bicicletă. Circulația într-un mediu rutier neurban sau liber este interzisă!

UTILIZAREA

1. Înainte de a citi cu atenție manualul și de a înțelege performanța bicicletei electrice, nu o folosiți și nu o împrumutați persoanelor care nu o pot manipula.
2. Nu pedalați și nu mutați bicicleta în timp ce încărcătorul bateriei este conectat. În caz contrar, cablul de alimentare se poate încurca în pedale, ceea ce poate deteriora încărcătorul, cablul de alimentare și/sau portul de încărcare.
3. Nu mergeți cu bicicleta dacă bateria este defectă sau oricare componente ale sistemului de asistență la pedalare. În caz contrar, puteți pierde controlul și puteți suferi răni grave.
4. Nu începeți să vă mișcați cu un picior pe o pedală și cu celălalt pe sol și apoi începeți să mergeți cu bicicleta când ați atins o anumită viteză. În caz contrar, puteți pierde controlul și puteți suferi răni grave. Ar trebui să începeți să vă mișcați numai când sunteți așezat corect pe șeaua bicicletei.
5. Nu activați funcția de accelerație dacă roata din spate nu atinge solul. În caz contrar, roata se va roti în aer cu viteză mare și poate cauza răniri.
6. Asigurați-vă că verificați capacitatea rămasă a bateriei înainte de a merge pe timp de noapte. Lumina alimentată de acumulator se va stinge la scurt timp după ce capacitatea rămasă a bateriei scade până în punctul în care nu mai este posibilă deplasarea asistată de baterie. Conducerea fără lumini poate crește riscul de rănire.



7. Nu modificați și nu îndepărtați nici o parte a sistemului de asistență la pedalare. Este interzis să modificați setările interne ale programului, cum ar fi parametrii de putere ai motorului, viteză etc. Nu deteriorați șuruburile antiefracție, etichetele de protecție fragile și codurile QR pentru urmărirea pieselor. Nu instalați piese sau accesorii neoriginale. Dacă faceți acest lucru, acestea pot deteriora produsul, pot provoca o defecțiune sau pot crește riscul de rănire.
8. Când vă opriți, asigurați-vă că aplicați frânele din față și din spate și păstrați picioarele pe pământ. Lăsând un picior pe o pedală când staționați, puteți activa accidental funcția de pedalare asistată, ceea ce poate determina pierderea controlului și puteți suferi răni grave.
9. **Pregătiri înainte de utilizare**: purtați casca, mănușile și alte echipamente de protecție înainte de utilizare pentru a vă proteja de răni în caz de accident.
10. **Condiții de utilizare**: temperatura ambientală de -10 la 40C, fără vânt și drumuri plane; fără porniri și frânări frecvente, distanța generală de utilizare poate fi de 100 până la 120 km (în funcție de capacitatea bateriei).

11. **Capacitate maximă**: **Sarcina maximă admisă a bicicletei** este: **VELES și VELES PLUS – 130 kg**, **ZORYA și ZORYA PLUS – 120 kg**. În cazul producerii unei deteriorări sau al unui accident la o sarcină totală care depășește capacitatea indicată, compania nu își asumă nicio responsabilitate.
12. În caz de frânare frecventă, pornire, mers la deal sau cu vântul în față, drumuri noroioase, supraîncărcare și altele, se va consuma o cantitate mai mare de energie electrică din baterie, afectând astfel distanța totală ce poate fi parcursă, prin urmare vă recomandăm să evitați factorii de mai sus atunci când folosiți bicicleta.
13. Dacă bateria nu este folosită o lungă perioadă de timp, asigurați-vă că o încărcați suficient și trebuie încărcată încă o dată dacă încărcarea a fost efectuată în urmă cu mai bine de o lună.
14. Asigurați-vă că acordați atenție: bicicleta electrică nu poate nu poate rezista mult timp, dacă pătrunde apă în controler și în roata motorului, acest lucru poate cauza un scurtcircuit și poate deteriora circuitele electrice!
15. Demontarea sau modificarea neautorizată este interzisă, iar compania nu este responsabilă pentru pierderile rezultate.
16. Bateria uzată nu poate fi aruncată la întâmplare, pentru a evita poluarea mediului.
17. Nivelul de presiune sonoră emisă ponderat A la urechile șoferului este mai mic de 70 dB(A).

ÎNCĂRCĂTORUL

18. Nu folosiți niciodată acest încărcător de baterii pentru a încărca alte dispozitive electrice.
19. **Nu folosiți niciun alt încărcător sau metodă de încărcare pentru a reîncărca bateriile bicicletei electrice. Utilizarea oricărui alt încărcător poate duce la incendiu, explozie sau deteriorarea bateriilor**.
20. Acest încărcător poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsește experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheați și instruiți cu privire la modul de utilizare a încărcătorului în condiții de siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu încărcătorul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
21. Deși încărcătorul bateriei este rezistent la apă, nu permiteți introducerea acestuia în apă sau alte lichide. În plus, nu utilizați niciodată încărcătorul dacă bornele sunt umede.



22. Nu atingeți niciodată mufa de alimentare, portul de încărcare sau contactele cu mâinile ude. Este posibil să vă electrocutați.
23. Nu atingeți contactele încărcătorului cu obiecte metalice. Nu permiteți pătrunderea de substanțe străine, deoarece acestea poate provoca scurtcircuitarea contactelor, ceea ce poate provoca o electrocutare, incendiu sau deteriorarea încărcătorului.
24. Curățați în mod regulat orice praf din port. Umezeala sau alte probleme pot reduce eficacitatea izolației și pot provoca un incendiu.
25. Nu demontați sau modificați niciodată încărcătorul. Puteți provoca un incendiu sau vă puteți electrocuta.
26. Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize sau cabluri prelungitoare. Utilizarea unui adaptor cu mai multe prize sau similar poate depăși curentul nominal și poate provoca un incendiu.
27. Nu utilizați cu cablul legat sau înfășurat și nu depozitați cu cablul înfășurat în jurul corpului încărcătorului principal. Dacă cablul este deteriorat, acesta poate provoca un incendiu sau vă puteți electrocuta.
28. Introduceți ferm mufa de alimentare și mufa de încărcare în priză. Dacă fișa de alimentare și fișa de încărcare nu sunt complet introduse, acest lucru poate provoca un incendiu din cauza unei descărcări electrice sau a supraîncălzirii.
29. Nu folosiți încărcătorul lângă materiale sau gaze inflamabile. Acest lucru poate provoca un incendiu sau o explozie.
30. Nu acoperiți niciodată încărcătorul și nu așezați obiecte pe el în timp ce se încarcă. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea internă și poate provoca un incendiu.
31. Nu scăpați încărcătorul și nu-l expuneți la impacte puternice. În caz contrar, poate provoca un incendiu sau o electrocutare.
32. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, opriți utilizarea încărcătorului și duceți-l la un dealer autorizat.
33. Manipulați cablul de alimentare cu grijă. Conectarea încărcătorului în interior în timp ce bicicleta este în aer liber poate duce la prinderea sau deteriorarea cablului de alimentare de către uși sau ferestre.
34. Nu treceți roțile bicicletei peste cablul de alimentare sau priza. În caz contrar, puteți deteriora cablul de alimentare sau portul.

BATERIA

35. Nu lăsați bateria și încărcătorul la îndemâna copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu bicicleta sau cu orice parte a bicicletei sau accesoriu.
36. Nu atingeți bateria sau încărcătorul în timpul încărcării. Deoarece acumulatorul și încărcătorul ating temperaturi de 40-70°C în timpul încărcării, atingerea acestora poate duce la arsuri de gradul I.



37. Dacă carcasa bateriei este deteriorată, crăpată sau observați mirosuri neobișnuite, nu o utilizați. Scurgerea de lichid din baterie poate provoca răniri grave.
38. Nu scurtcircuitați contactele portului de încărcare al bateriei. Dacă faceți acest lucru, bateria se poate încălzi sau arde, provocând răniri grave sau deteriorarea bunurilor.



39. Nu demontați sau modificați bateria. Dacă faceți acest lucru, bateria se poate încălzi sau arde, provocând răniri grave sau deteriorarea bunurilor.



40. Nu scăpați bateria și nu o supuneți la impact. Dacă faceți acest lucru, bateria se poate încălzi sau arde, provocând răniri grave sau deteriorarea bunurilor.
41. Nu aruncați bateria în foc și nu o expuneți la surse de căldură. În caz contrar, acest lucru poate provoca un incendiu sau o explozie, rezultând în vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.



42. Dacă nu folosiți bicicleta electrică timp de câteva luni, încărcați bateria la 100% înainte de a o depozita. În plus, este recomandabil să porniți bicicleta în fiecare lună, să lăsați motorul să funcționeze câteva minute și să reîncărcați bateria până la 100%.



43. Nu depozitați bicicleta în portbagajul mașinii prea mult timp pe vreme călduroasă. Păstrați bicicleta și bateria într-un loc răcoros și uscat.

Sfaturi

În momentul cumpărării, vă rugăm să selectați și să cumpărați un model potrivit nevoilor dumneavoastră, iar utilizatorii trebuie să aibă o tehnică de conducere calificată înainte de a circula pe drumuri.

Pentru utilizarea și securitatea corectă, vă rugăm să acordați atenție următoarelor aspecte:

1. În procesul de utilizare, acordați atenție verificării stării de fixare a motorului și a altor structuri și, dacă se constată un fenomen de slăbire, piesa trebuie strânsă în timp util.
2. Când porniți sursa de alimentare sau întâlniți o pantă abruptă, ajutați pe cât posibil să reduceți curentul de pornire și să prelungiți durata de viață a bateriei și autonomia.
3. În zilele ploioase, vă rugăm să acordați o atenție specială: când adâncimea apei este mai mare de 3 cm, este probabil ca motorul să intre în apă, rezultând astfel o defecțiune.
4. Utilizatorii trebuie să utilizeze încărcătorul specificat de producător pentru încărcarea bateriei. Când încărcați, gestionați bateria și încărcătorul cu grijă.
5. Este interzis ca alte articole să acopere cutia bateriei și încărcătorul pentru a împiedica disiparea căldurii, trebuie menținut un mediu cu o ventilație bună.
6. Vă rugăm să păstrați presiunea adecvată în interiorul anvelopelor (dacă anvelopele sunt cu cameră), pentru a evita creșterea rezistenței la înaintare, uzarea anvelopelor și deformarea jantei. Presiunea maximă a aerului pentru anvelopă este indicată pe peretele lateral al anvelopei. Presiunea maximă de umflare este de 350 kPa.
7. Utilizatorii ar trebui să respecte regulile de circulație, iar viteza de deplasare ar trebui să fie menținută sub 25 km/h, iar mărfurile care urmează să fie transportate nu trebuie să depășească sarcina maximă pentru portbagajul din spate (dacă există).
8. Când rulați cu o viteză mare sau frânați brusc la coborâre, nu utilizați frâna din față pentru a evita ca centrul de greutate să se miște înainte, punându-vă astfel în pericol.

AVERTISMENT

Ca și în cazul tuturor componentelor mecanice, bicicleta electrică este supusă uzurii și solicitărilor ridicate. Diferite materiale și componente pot reacționa diferit la uzură sau oboseala materialului. Dacă durata de viață proiectată a unei componente a fost depășită, aceasta se poate defecta brusc, ceea ce poate duce la rănirea utilizatorului. Orice fisură, zgârietură sau schimbare de culoare în zonele supuse solicitărilor mari indică faptul că durata de viață a componentei a fost atinsă și că aceasta trebuie înlocuită.

Pentru componentele compozite, deteriorările cauzate de impact pot fi invizibile pentru utilizator, iar aceste componente pot deveni mai slabe și mai predispuse la fisuri. În cazul unui impact, componentele compozite trebuie fie returnate producătorului pentru inspecție, fie distruse și înlocuite.

Conținutul pachetului



1. Bicicletă electrică



2. Încărcător pentru baterie



3. Bateria



4. Pedale



5. Unelte



6. Curele elastice pentru portbagajul din spate



7. Manual de utilizare cu certificat de garanție și Declarație de conformitate (DoC)





8. Geanta „MS Energy Essential” poate fi montată direct pe bicicletă sau este livrată într-o cutie separată împreună cu bicicleta. Geanta este inclusă exclusiv la modelele VELES și VELES PLUS.

2.PĂRȚI DE BAZĂ ȘI DENUMIRI - VELES ȘI VELES PLUS



1. Manetă
2. Butoane de control
3. Ghidon
4. Tub de direcție
5. Afișaj
6. Sonerie
7. Manetă schimbător de viteze – doar VELES
8. Lumină față
9. Manetă frână
10. Baterie
11. Cadru
12. Rulmenți de direcție
13. Furcă față
14. Apărătoare de noroi
15. Anvelopă
16. Reflectoare pe spițe
17. Disc de frână
18. Jantă roată
19. Frână pe disc hidraulică, HD-T275
20. Pedale
21. Pinion față de transmisie
22. Motor
23. Lanț / curea de transmisie
24. Cric
25. Schimbător (model VELES)
26. Casetă (VELES) / roată de curea (VELES Plus)
27. Reflector spate
28. Semnalizatoare spate
29. Portbagaj spate integrat
30. Portbagaj frontal
31. Șa
32. Tijă de șa (modele VELES PLUS: tijă hidraulică tip Seat Dropper)
33. Iluminare ambientală „MSE Charge Cue™”
34. Geantă „MS Energy Essential”
35. Manetă de control pentru tijă de șa (doar VELES PLUS)

2.1PĂRȚI DE BAZĂ ȘI DENUMIRI - ZORYA ȘI ZORYA PLUS

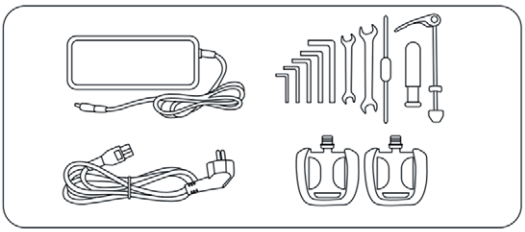


1. Manetă
2. Butoane de control
3. Ghidon
4. Tub de direcție
5. Afișaj
6. Sonerie
7. Manetă schimbător viteze – doar ZORYA
8. Lumină față
9. Manetă frână
10. Baterie
11. Cadru
12. Rulmenți de direcție
13. Furcă față
14. Apărătoare de noroi
15. Anvelopă
16. Reflectoare pe spițe
17. Jantă roată (felgă)
18. Frână pe disc hidraulică, HD-T275
19. Pedale
20. Pinion față de transmisie
21. Motor
22. Lanț / curea de transmisie
23. Cric
24. Schimbător (model ZORYA)
25. Casetă (ZORYA) / roată de curea spate (ZORYA Plus)
26. Reflector spate
27. Portbagaj spate
28. Șa
29. Tijă de șa (ZORYA Plus: tijă hidraulică Seat Dropper cu suspensie)
30. Manetă de control pentru tija de șa cu suspensie (doar ZORYA Plus)
31. Iluminare ambientală „MSE Charge

3.PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Bicicleta dumneavoastră electrică este livrată asamblată în proporție de aproximativ 85%, pentru optimizarea ambalării și prevenirea eventualelor deteriorări în timpul transportului. Urmați pașii de mai jos pentru ca bicicleta să fie pregătită și sigură pentru utilizare.

Mai întâi, despachetați cu atenție bicicleta electrică și depozitați ambalajele într-un loc sigur, departe de copiii mici. Asigurați-vă că ați verificat conținutul pachetului și că ați scos toate componentele, precum încărcătorul, pedalele, uneltele și toate piesele mici, cum ar fi piulițele sau șuruburile. Uneori, piesele mici, precum piulițele sau șuruburile, se pot slăbi în timpul transportului, de aceea verificați cu atenție partea inferioară a cutiei și materialele de protecție. Păstrați toate ambalajele până la finalizarea asamblării bicicletei și până când vă asigurați că aceasta funcționează corect.



CONȚINUTUL PACHETULUI: În pachet se află setul de unelte și șaua. Scoateți bicicleta din cutie. Îndepărtați sau slăbiți colierele de fixare. Separați roata de cadrul bicicletei și așezați-o deoparte. Păstrați cutia bicicletei pentru o posibilă utilizare viitoare. Setul de unelte conține tot ce este necesar pentru asamblarea bicicletei și pentru utilizarea acesteia.

Această bicicletă a fost complet asamblată, verificată și reglată în fabrică în timpul procesului de producție, după care a fost parțial demontată pentru a fi pregătită pentru expediere..

3.1 PREGĂTIREA

Recomandăm ca înainte de asamblare să vă familiarizați cu părțile componente ale bicicletei (consultați capitolul 2 „Părți de bază și denumiri"). Adunați toate uneltele necesare și asigurați un spațiu curat și uscat pentru asamblare. Se recomandă așezarea unei prelate sau a unei pături vechi pe podea pentru a proteja bicicleta de eventuale deteriorări și zgârieturi în timpul asamblării. De asemenea, poate fi util să așezați cadrul bicicletei pe un suport sau pe o cutie solidă sub carcasa bateriei, pentru a efectua asamblarea în poziție verticală. Acordați atenție echilibrului bicicletei în timpul montării roților.

Nu acționați frânele înainte ca bicicleta să fie complet asamblată.

Apăsarea manetelor de frână atunci când etrierele nu au discul de frână între ele poate deteriora frânele.

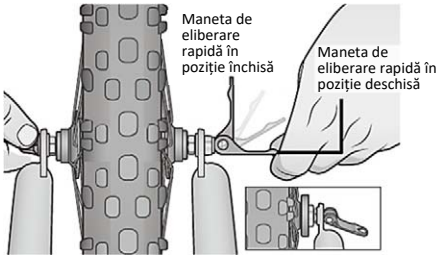
3.2 ROATA FRONTALĂ

a. Ridicați cu atenție bicicleta electrică din cutie (se recomandă ca această operațiune să fie efectuată de două persoane). Îndepărtați legăturile cu foarfecele corespunzătoare și îndepărtați protecția din spumă de pe bicicletă.

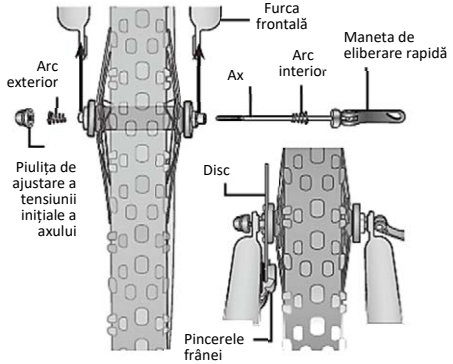
b. Separati roata din față fixată de cadru și plasați-o într-un loc sigur. Așezați bicicleta vertical, sprijinindu-vă pe furca frontală.

c. Montarea roții frontale: Slăbiți maneta de prindere a axului (1). Verificați că "pincele de frână" sunt deschise și libere. Ridicați partea din față a bicicletei și așezați roata frontală în sloturile furcii având grijă ca discul de frână să intre corect între pincerele frânei (2).
d. Asigurați roata frontală astfel încât să strângeți mai întâi cu mâna șurubul de pe ax și în final să strângeți axul prin rotirea manetei axului (3). Maneta trebuie să fie bine strânsă!

MONTAREA APĂRĂTORII DE NOROI ȘI A ROȚII DIN FAȚĂ



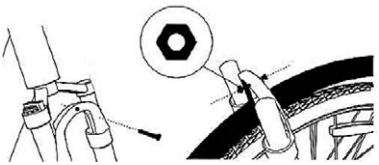
1. Nivelul corespunzător de strângere a manetei este atunci când nu poate fi eliberată cu două degete, dar poate fi eliberată cu trei degete. Dacă simțiți că maneta sau roata este „slabă", pentru a preveni accidentele, strângeți corect și ferm maneta.



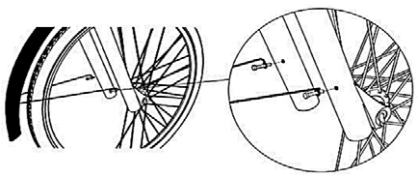
2. Detașați arcul exterior lateral și piulița de reglare de la axul de eliberare rapidă. Așezați roata pe furca din față, introduceți axul de prindere prin butuc, apoi strângeți maneta.

***OBSERVAȚIE**: Direcția arcului și a piuliței trebuie să fie conform ilustrației de mai sus.*

Butucul poate fi blocat de o mică bucată de material provenită din ambalajul de protecție deteriorat accidental. Utilizați axul pentru eliberare rapidă pentru a îndepărta toate impuritățile.

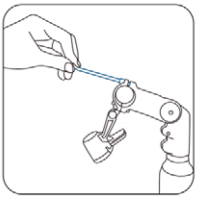


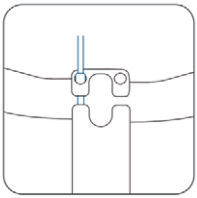
1. Introduceți șurubul în orificiul de pe furcă destinat montării apărătorii de noroi.

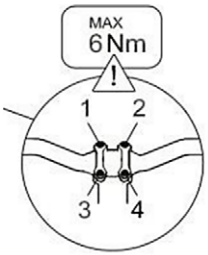


2. Asigurați suportul apărătorii de noroi în orificiile de montare de pe piciorul furcii, aliniați apărătoarea de noroi și strângeți bine șuruburile.

3.3 Ghidon și suportul ghidonului







1. Rotiți șuruburile de pe ghidon în sens invers acelor de ceasornic, îndepărtați șuruburile și suportul frontal al ghidonului, apoi poziționați ghidonul în poziția dorită.

2. Așezați suportul frontal al ghidonului la locul său.

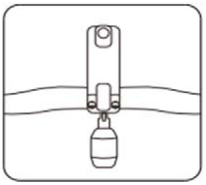
3. Strângeți treptat șuruburile „în cruce” în sensul acelor de ceasornic..

   Atenție! *Nu strângeți prea tare șuruburile, forța maximă de strângere este 6Nm.*

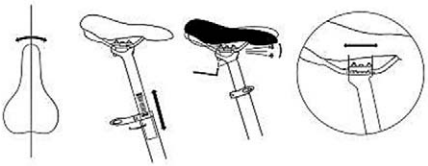
IMPORTANT
Asigurați-vă că fixați ghidonul ferm și în siguranță; în caz contrar, pot apărea vibrații sau alte probleme în timpul direcționării sau frânării, ceea ce poate îngreuna controlul bicicletei și frânarea eficientă. Acest lucru poate prelungi timpul de reacție și reduce precizia manevrării. Din punct de vedere ergonomic, dacă dimensiunea și forma ghidonului nu sunt adaptate formei mâinilor și stilului de condus al utilizatorului, acesta poate avea dificultăți în menținerea unei poziții confortabile și stabile în timpul frânărilor bruște sau virajelor rapide. Acest lucru poate duce la un transfer slab al forței și, în final, poate afecta eficiența frânării și controlul direcției, punând în pericol siguranța deplasării cu bicicleta.

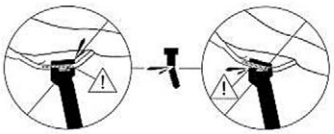
3.4 MONTAREA FARULUI FRONTAL

Bicicleta dumneavoastră este echipată cu un far frontal de înaltă calitate. Rotiți farul frontal în sus, susțineți-l și strângeți capătul interior al șurubului.



3.6 SEDE





Inclinați șezutul astfel încât să se alinieze cu linia de mijloc.
Introduceți tija șeii în cadru, reglați înălțimea în funcție de preferințele și înălțimea utilizatorului și strângeți bine maneta de fixare a șeii.

Notă:
Tija șeii trebuie să fie poziționată astfel încât marcajele de înălțime maximă să nu fie vizibile.

Important! *Asigurați-vă că tija șeii se află între marcajele Max și Min inscripționate pe aceasta.*
Marcajul maxim de înălțime nu trebuie să fie vizibil atunci când șaua este reglată corect.

Reglați înălțimea șeii astfel încât, atunci când stați pe bicicletă, să puteți atinge în siguranță solul cu vârfurile picioarelor. Strângeți ferm maneta.
Trebuie să simțiți o rezistență atunci când strângeți maneta de eliberare rapidă. Înainte de a porni, verificați dacă tija șeii este fermă și stabilă.
Notă: Înainte de prima utilizare, verificați și, dacă este necesar, umflați anvelopele la presiunea corespunzătoare. Fiecare anvelopă are indicată presiunea recomandată, aceasta fiind inscripționată pe flancul anvelopei.

3.6 CAPACITATEA DE SUSȚINERE PENTRU SCAUNUL DE COPIL ȘI PORTBAGAJUL SPATE

Scaunul pentru copii

Încărcătura maximă permisă pentru suportul din spate este:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

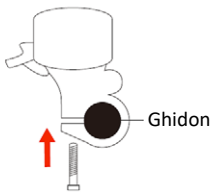
- VELES, VELES PLUS Încărcătura maximă**: 130 kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Încărcătura maximă: **120 kg**

Acordați atenție capacității maxime totale admise a bicicletei. Nu depășiți sarcina maximă permisă!
Dacă montați un scaun pentru copii pe bicicletă și acesta este prevăzut cu arcuri, asigurați-vă că arcurile sunt protejate pentru a preveni rănirea degetelor copilului. Scaunul pentru copii poate influența negativ stabilitatea și manevrabilitatea bicicletei.

Remorcă pentru biciclete

Este interzisă instalarea și utilizarea unei remorci pentru biciclete pe această bicicletă!

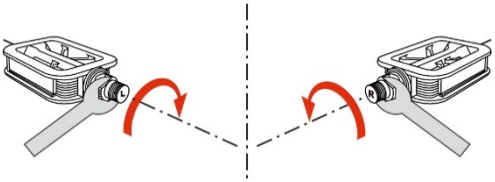
3.7 MONTAREA SONERIEI



Îndepărtați șuruburile de pe clema soneriei, fixați soneria pe ghidon, apoi introduceți la loc șurubul și strângeți-l.

3.8 PEDALE

Fixați pedalele pe brațele pedalierului, având grijă la marcajele de pe pedale.
Pedala marcată cu „R” este pedala dreaptă, iar pedala marcată cu „L” este pedala stângă.



Pedalele nu sunt identice. Există o pedală dreaptă și o pedală stângă (pedala dreaptă se strânge în sensul acelor de ceasornic, iar pedala stângă se strânge în sens invers acelor de ceasornic). Consultați desenul de mai sus pentru montarea corectă a pedalelor. Mai întâi strângeți fiecare pedală manual, apoi utilizați o cheie fixă pentru strângerea finală. Mai întâi strângeți ușor fiecare pedală manual, apoi utilizați o cheie fixă pentru strângerea finală a pedalelor.

Important: Alinierea incorectă a pedalei sau montarea greșită pot deteriora filetele



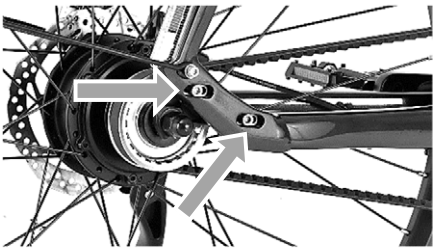
Filet în stare bună



Filet uzat sau deteriorat

3.9 REGLAREA CURELEI – MODELELE VELES PLUS / ZORYA PLUS

Toate modelele cu transmisie pe curea sunt echipate cu fante mobile în partea din spate și șuruburi pentru reglarea tensiunii curelei.



3.10 SUSPENSIE PNEUMATICĂ ȘI TIJĂ DE ȘA TELESCOPICĂ



EXA Form 860i – suspensie pneumatică și tijă de șa telescopică



*Notă: Disponibilă doar pentru modelele **VELES PLUS și ZORYA PLUS***

EXA Form 860i este o tijă de șa telescopică premium cu suspensie, care combină două funcții esențiale într-o soluție elegantă — 25–30 mm cursă a suspensiei pentru un plus de confort și o înălțime reglabilă a șeii (100 mm cursă de reglaj prin manetă) pentru control deplin în timpul mersului. Este proiectată special pentru biciclete electrice moderne și oferă performanțe excelente pe terenuri variate.

Suspensia oferă o cursă lină de 25–30 mm (SAG/preîncărcare + amortizare hidraulică), crescând astfel confortul și manevrabilitatea. Eficiența suspensiei este determinată de presiunea aerului din interiorul tijei de șa. Fiecare tijă de șa este reglată din fabrică la o presiune de 360 PSI, corespunzătoare unui utilizator cu o greutate de aproximativ 100 kg. Utilizatorii pot ajusta cu precizie comportamentul suspensiei prin reglarea presiunii aerului cu ajutorul unei pompe de înaltă presiune pentru amortizoare, prin intermediul valvei Schrader. Pentru presiunea corespunzătoare în funcție de greutatea utilizatorului, consultați tabelul anexat.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

Important: *Nu utilizați o pompă obișnuită pentru anvelope pentru reglarea suspensiei.*

REGLAREA PRESIUNII SUSPENSIEI



Îndepărtați șaua de pe tijă.

Cu ajutorul unei șurubelnițe, îndepărtați capacul superior.



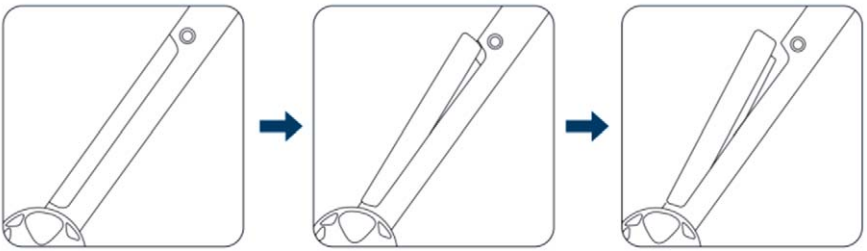


Conectați pompa pentru amortizoare la valva Schrader și reglați presiunea dorită.



Apăsați maneta din partea stângă a ghidonului pentru a ridica sau coborî șaua.
Eliberați maneta pentru a bloca înălțimea.

3.9 INSTALAREA BATERIEI ÎN CADRU



Introduceți bateria în poziția sa, de-a lungul ghidajelor din interiorul cadrului. Când bateria ajunge la capăt, apăsați ferm până când auziți un „clic”, care confirmă că bateria este blocată.

Îndepărtarea bateriei
Mai întâi rotiți cheia pentru deblocare, țineți ferm bateria și scoateți-o.

Notă: *Păstrați cheile pentru deblocarea bateriei într-un loc sigur și ușor accesibil!*

IMPORTANT:
Dacă bateria este montată pe partea inferioară a cadrului, la deblocare trebuie să o susțineți pentru a preveni căderea acesteia pe sol.



3.12. PRESIUNEA ÎN ANVELOPE

Verificați anvelopele și umflați-le la presiunea corectă.

VELES, ZORYA
Anvelopă: Wanda W2109 700*45C
Presiune maximă: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Anvelopă: CST C-1959. 28*2.0"
Presiune maximă: 350 kPa (3,5 Bar)

4. CONTROALE ȘI AFIȘAJ

4.1 INFORMAȚII AFIȘATE PE ECRAN

Afișajul oferă toate informațiile legate de bicicleta dumneavoastră electrică.

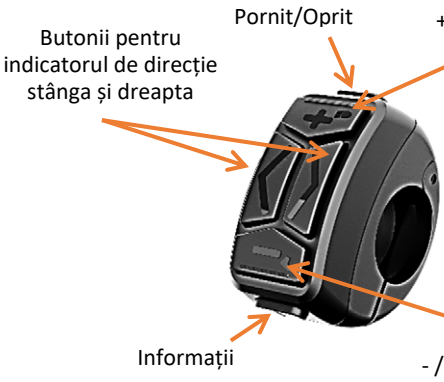
- Afișarea nivelului de încărcare al bateriei
- Afișarea puterii motorului
- Reglarea și afișarea nivelului de asistență la pedalare (PAS)
- Afișarea vitezei (viteza curentă, viteza maximă și viteza medie)
- Distanța parcursă (curentă – TRIP și totală – ODO)
- Mod pietonal (asistență la împingerea bicicletei)
- Timpul de deplasare
- Iluminarea de fundal a ecranului
- Cod de eroare
- Setarea diferiților parametri (de exemplu: dimensiunea roții, limitarea vitezei, capacitatea bateriei, nivelul de asistență etc.)



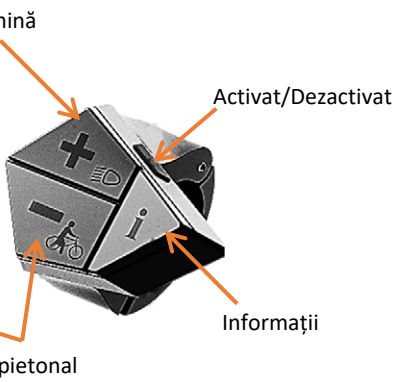
NOTĂ: *Toate funcțiile afișajului sunt identice pentru toate modelele de biciclete electrice. Diferența constă doar în designul butoanelor.*

- **Versiunea V1** **VELES, VELES PLUS**
- **Versiunea V2** **ZORYA, ZORYA PLUS**

EBIKE VERSIUNE – v1



EBIKE VERSIUNE – v2



1. **Buton Pornit/Oprit:** **Pornire: apăsați butonul timp de 2 secunde**
   Oprire: apăsați butonul timp de 2 secunde

2. "+" buton **sistență la pedalare "+" (1-5):** apăsați scurt butonul pentru a reduce nivelul de asistență.
Pornire/Oprire lumină față: apăsați butonul timp de 2 secunde.

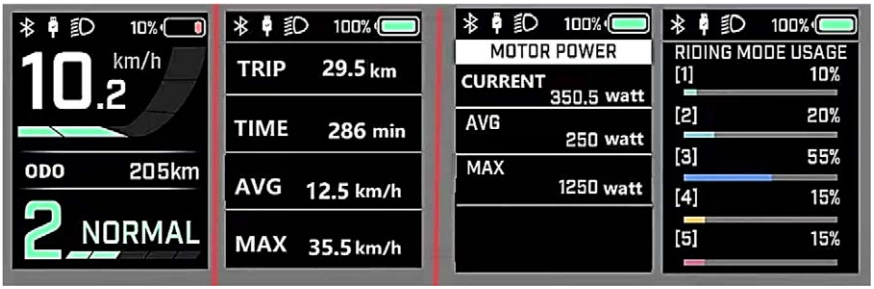


3. " - " buton **Asistență la pedalăre "-" (1-5):** Apăsați scurt butonul pentru a reduce nivelul de asistență.

Mod pietonal : Apăsați și mențineți butonul "Mod pietonal" pentru ca bicicleta să ofere asistență până la viteza de mers. Eliberați butonul pentru a dezactiva modul pietonal. Această funcție este utilă atunci când împingeți bicicleta în sus pe un deal și în situații similare.

4. " și " buton : Apăsați scurt butonul „i” pentru a afișa informații despre puterea motorului, datele de rulare și nivelul de asistență la pedalare utilizat.

5. " < > " buton – Aceste două butoane sunt utilizate pentru activarea indicatorului de direcție stânga sau dreapta (doar modelul VELES).



4.2 SETĂRI

Important! Se recomandă ca reglarea setărilor să fie efectuată de un service autorizat sau de personal calificat. Dacă este necesară efectuarea oricăror ajustări, vă rugăm să contactați rețeaua noastră de service..
Orice probleme rezultate din modificarea neautorizată a setărilor **nu sunt acoperite de garanție**!



Pentru a intra în Setări, bicicleta electrică trebuie să fie pornită. Când bicicleta electrică este staționară, apăsați și mențineți apăsate butoanele „+” și „–” timp de peste 2 secunde, iar afișajul va intra în meniurile Setări afișaj, Setări avansate și Informații (informații despre software).



4.3. LUMINI ȘI CULORI PE SUPORTUL GHIDONULUI „MSE Charge Cue™”

Lumina „MSE Charge Cue™” este o lumină inteligentă amplasată pe tubul principal al cadrului, care indică starea bateriei.

- Lumina MSE Charge Cue™ se activează împreună cu farul din față. Când farul din față este dezactivat, funcția MSE Charge Cue™ nu este activă.

Funcții și limitări

- **Când e-bicicleta se află în mișcare:**
  Lumina rămâne constant albă, servind drept lumină de poziție pentru o vizibilitate mai bună. La fiecare minut, clipește scurt în roșu, verde sau galben pentru a transmite rapid informații despre starea bateriei, apoi revine automat la lumina albă ambientală.
- **Când E-Bicicleta este în repaus:**
  Lumina afișează o culoare constantă ca indicator vizual al nivelului curent al bateriei.









Starea bateriei:
Verde ≈ 50 – 100 % **Galben ≈ 15 – 49 %** **Roșu ≈ 0 – 15 %**

Note

- *Această indicație este doar orientativă și nu înlocuiește afișarea stării bateriei pe ecranul principal.*
- ***" MSE Charge Cue™ " și Afișajul de pe ecran sunt două sisteme independente**: Lumina de pe tubul principal al cadrului și ecranul principal primesc și procesează datele în moduri diferite. Din această cauză, culoarea luminii poate diferi de procentul afișat pe ecran.*
- *Avertizarea roșie (<15%) a fost introdusă intenționat pentru siguranță și planificarea deplasării.*
- *Diferențele de citire pot apărea din cauza temperaturii, stilului de condus, sarcinii sau stării bateriei și nu indică o defecțiune.*

5. UTILIZARE

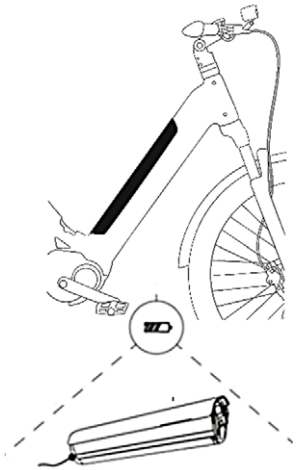
Încărcare



Având în vedere că bateria noii tale biciclete nu este complet încărcată la livrare din fabrică și în timpul transportului, este posibil ca aceasta să fie parțial descărcată.. Prin urmare, este necesar să încarci bateria înainte de prima utilizare.

Pentru încărcarea bateriei trebuie utilizat exclusiv încărcătorul furnizat împreună cu bicicleta electrică. Utilizarea unui încărcător diferit poate deteriora bateria sau poate provoca incendiu sau alte pericole. În astfel de cazuri, compania noastră nu va acorda garanție.

Încărcarea bateriei



1. Verificați cu atenție dacă tensiunea nominală de intrare a încărcătorului corespunde tensiunii rețelei. Citiți cu atenție avertismentele de siguranță referitoare la utilizarea încărcătorului și a bateriei, menționate în capitolul „INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ”.
2. Bateria poate fi încărcată direct pe bicicletă sau poate fi scoasă și încărcată separat. Pentru a încărca bateria separat, este necesar să deblocați încuietoarea cu o cheie, să scoateți bateria din bicicletă și să o conectați la încărcător.
3. Conectați mai întâi mufa de ieșire a încărcătorului la priza de încărcare a bateriei, apoi conectați încărcătorul la sursa de alimentare CA.
4. Indicatorul luminos de alimentare și indicatorul luminos de încărcare de pe încărcător se vor aprinde, indicând că procesul de încărcare a început.
5. După finalizarea încărcării, deconectați mai întâi încărcătorul de la sursa de alimentare CA și apoi de la baterie.

După descărcarea completă a bateriei, timpul de încărcare este de aproximativ 5–6 ore. După ce indicatorul de încărcare se schimbă de la roșu la verde, capacitatea bateriei este aproape completă. Datorită mecanismelor de reducere a capacității ale bateriilor litiu-ion, capacitatea acesteia va scădea la diferite temperaturi. La –10°C capacitatea este de aproximativ 70%, la 0°C de 80%, iar la 20°C de 100%.

Încărcare și utilizare corespunzătoare

Important:

Bateria trebuie încărcată într-o zonă bine ventilată, departe de surse de căldură, umiditate ridicată și foc!

Bateria și încărcătorul sunt un produs electronic și sensibil. Temperatura ridicată și umiditatea pot cauza deteriorarea componentelor, ceea ce poate duce la degajarea de gaze nocive, deteriorări și chiar la o posibilă explozie.

* Timpul de încărcare nu trebuie să fie prea lung. Încărcarea prelungită va scurta durata de viață estimată a bateriei.
* După ce bateria este complet încărcată, este necesar să deconectați imediat alimentarea și să scoateți bateria din încărcător.
* Dacă bateria nu este folosită o perioadă lungă de timp, aceasta trebuie încărcată periodic, aproximativ o dată pe lună.

6. UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Bicicleta dumneavoastră electrică este proiectată pentru drumuri drepte și pentru o singură persoană. Utilizarea bicicletei pentru manevre extreme, cum ar fi off-road extrem, sărituri sau supraîncărcarea, poate deteriora bicicleta și poate provoca vătămări grave.

Nu utilizați jeturi de apă de înaltă presiune pentru a curăța bicicleta electrică, deoarece apa se poate infiltra în motor sau în compartimentul cablurilor, provocând deteriorarea componentelor electrice sau scurtcircuite. Vă rugăm să folosiți o cârpă umedă cu detergent neutru pentru a curăța cadrul bicicletei. Nu folosiți detergenti pe bază de alcaline sau acizi, cum ar fi agenții de curățare a ruginii, deoarece aceștia pot deteriora caroseria bicicletei.

Evitați parcarea bicicletei electrice în aer liber atunci când plouă sau ninge. La sfârșitul unei călătorii în condiții de ploaie sau ninsoare, aduceți bicicleta în interior și folosiți o cârpă curată și uscată pentru a elimina orice urmă de umezeală.

Utilizarea zilnică și inspecția bicicletei electrice

În utilizarea zilnică a bicicletei electrice, se vor uza o serie de piese mecanice, electrice, șuruburile și alte elemente de fixare și acestea se pot desface ușor, iar funcțiile aparatelor electrice se pierd. Dacă apariția acestor fenomene nu este luată în considerare, bicicleta poate deveni predispusă la defecțiuni și la riscuri în timpul utilizării, motiv pentru care utilizatorii trebuie să fie responsabili în ceea ce privește inspecția și întreținerea acesteia.

AVERTIZARE:

Dacă identificați o parte deteriorată sau desprinsă pe bicicletă, nu utilizați bicicleta! Reparați, strângeți sau înlocuiți elementul deteriorat înainte de fiecare utilizare!

În cazul în care orice componente critice de siguranță trebuie să fie schimbate, vă rugăm să contactați un service autorizat pentru înlocuire.

Procedura de verificare înainte de fiecare utilizare:

1.Frânele

- Asigurați-vă că frânele față și spate funcționează corect
- Asigurați-vă că plăcuțele de frână nu sunt prea uzate și sunt poziționate corect în raport cu jantele.
- Asigurați-vă că și cablurilor de comandă ale frânelor sunt lubrifiate corect, ajustate și că nu prezintă nici un semn de uzură evidentă.
- Asigurați-vă că mânerele de frână sunt lubrifiate și bine fixate pe ghidon.

Întreținerea frânelor

Pentru a menține performanța de frânare a bicicletei dumneavoastră, este important să efectuați întreținerea sistemului de frânare la intervale regulate (la fiecare 2 luni sau mai des, depinde de intensitatea utilizării):

- Înlocuirea discurilor pentru frânare uzate sau a plăcuțelor de frână pe disc: marcajele de suprafață nu mai sunt vizibile sau structura metalică se află sub 2 mm de jantă sau de disc.
- Poziția frânelor mecanice pe disc trebuie reglată în mod regulat pe măsură ce se uzează.
- Frânele mecanice: înlocuirea cablurilor de frână și a carcaselor.
- Frâne hidraulice: Verificați instalația hidraulică și conductele de frână.

  AVERTISMENT: Nu atingeți frânele pe disc după o frânare intensă. Discul poate fi extrem de fierbinte. Așteptați să se răcească înainte de a efectua întreținerea sau curățarea

2.Roți și anvelope

Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate în limita recomandată, așa cum este afișată pe peretele lateral al anvelopei.

AVERTIZARE DE SIGURANȚĂ: Pericol de defectare a roții din cauza uzurii jantei. Înlocuiți roata imediat când orice parte a superioară a jantei se uzează.

- Asigurați-vă că anvelopele au o adâncime corespunzătoare a profilului și nu au umflături sau uzură excesivă.
- Asigurați-vă că jantele se învârt liber și nu au nici o deformare sau îndoitură evidentă.
- Asigurați-vă că toate spițele roților sunt strânse și nu sunt rupte.
- Verificați dacă piulițele axului sunt strânse. Dacă bicicleta dumneavoastră este echipată cu ax cu eliberare rapidă, Asigurați-vă că pârghiile de blocare sunt tensionate corect și în poziția închis.

3. Direcția

- Asigurați-vă că ghidonul și tija sa sunt reglate și strânse corect și permit o manevrare corectă.
- Asigurați-vă că ghidonul este reglat corect în raport cu furcile și direcția de deplasare.
- Verificați dacă mecanismul de blocare a ghidonului este reglat și strâns corespunzător.
- Dacă bicicleta este prevăzută cu extensii pentru capătul ghidonului. Asigurați-vă că sunt poziționate și strânse corespunzător.

4.Cadrul și furca
- Verificați dacă cadrul și furca nu sunt îndoite sau rupte.
- Dacă sunt îndoite sau rupte, acestea trebuie înlocuite.

5.Lanțul
- Asigurați-vă că lanțul este lubrifiat, curat și funcționează fără probleme.
- Vă rugăm să mergeți la un tehnicianul calificat pentru reglarea tensiunii corecte a lanțului
- Este necesară o îngrijire suplimentară în condiții umede sau cu praf.

6.Rulmenți
- Asigurați-vă că toți rulmenții sunt lubrifiați, funcționează liber și nu prezintă mișcare excesivă, șpan sau pilitură.
- Verificați roata, rulmenții, rulmenții pedalei și rulmenții axului pedalier.

7.Braț pedalier și pedalele
- Asigurați-vă că fiecare pedală este strânsă în siguranță pe brațul pedalier aferent.
- Asigurați-vă fiecare braț pedalier este strâns în siguranță pe axul pedalier și că nu este îndoit.

8.Schimbătoare
- Verificați dacă mecanismele din spate față sunt reglate și funcționează corect.
- Asigurați-vă că pârghiile de comandă sunt fixate în siguranță
- Asigurați-vă că schimbătoarele, pârghiile de schimbare și cablurile de comandă sunt lubrifiate corespunzător

9.Accesorii:
- Asigurați-vă că toate reflectoarele sunt montate corespunzător și nu sunt acoperite
- Asigurați-vă că toate celelalte accesorii de pe bicicletă sunt bine fixate și funcționale.
- Asigurați-vă că utilizatorul poartă o cască

IMPORTANT: dacă această procedură de siguranță este prea dificilă pentru dumneavoastră, este mai bine să contactați unul dintre atelierele noastre tehnice pentru a efectua acest tip de procedură.

Întreţinere

Pentru a asigura siguranța traficului, verificați din când în când dacă toate aparatele electrice funcționează corect, dacă există vreo sârmă pierdută și dacă piesele mecanice sunt normale și curățați, ștergeți, ungeți în mod regulat lanțul, discul canelat, volantul și schimbătorul. (consultați furnizorul dumneavoastră pentru modelul produsului uleios) pentru a menține în orice moment funcționarea normală a fiecărei piese.

Avertizare!
Nu lubrifiați excesiv. Dacă uleiul ajunge pe jante sau pe saboții de frână, va reduce performanța frânării și va fi necesară o distanță mai mare pentru a opri bicicleta. Acest lucru poate duce la răniri ale călărețului sau ale altor persoane.

Utilizând ulei ușor de mașină (20W) și urmând următoarele recomandări, ungeți bicicleta:

Pedale	a fiecare 6 lunii	puneți 4 picături de ulei pe locul unde axul pedalei intră în pedala
Centură	Svaki 1mjesec	curățați centura cu o cârpă moale și umedă
Antrenaj și schimbătoare	La fiecare lună	contactați un tehnician profesionist.
Motor	La fiecare 1 an	contactați un tehnician profesionist.

UNELTE ȘI VALORI RECOMANDATE PENTRU CUPLU

Dimensiunile uneltelor enumerate mai jos sunt doar recomandări generale, însă capetele anumitor șuruburi de pe bicicletă pot fi diferite și pot necesita unelte diferite (de exemplu, utilizarea unei chei imbus de 4 mm în loc de una de 5 mm). În acest caz, folosiți orice unealtă care se potrivește cu capul șurubului. Astfel de diferențe nu vor afecta valoarea cuplului recomandată pentru acel element de fixare.

Zonă	Șurub	Cuplu Recomandat
Zona ghidonului	Șurub colier pipă	6 Nm
	Șurub față pipă	6 Nm
	Șurub colier afișaj instrumente	3 Nm
	Șurub colier buton instrumente	3 Nm
	Șurub colier levier frână	6 Nm
	Șurub colier pipă	6 Nm
Zona frânelor	Adaptor etrier la cadru	6~10 Nm
	Etrier la adaptor	6~10 Nm
	Disc frână la butuc	7 Nm
Zona șeii	Șurub reglare șa	18~20 Nm
Zona dropout-ului spate	Ax butuc față	10 Nm
	Piuliță ax spate	40 Nm
	Șurub montare suport schimbător	10 Nm
	Șurub montare schimbător	10 Nm
Zona pedalierului și a manivelei	Pedală în manivelă	35 Nm
Accesorii* Dacă există	Șurub montare far/apărătoare noroi față	6 Nm
	Șurub montare apărătoare noroi (fără far)	6 Nm
	Șurub montare suport portbagaj spate înlocuibil	6 Nm

Tabel de inspecție și întreținere periodică

◆	Reglați	♥	Verificați, curățati sau înlocuiți	★	Înlocuiți	♠	Vânt	▲	Lubrifiați

Element de inspecție	Prima achiziție	60 zile	180 zile	360 zile	540 zile	720 zile
1. Înălțimea șeii este corectă	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Sunt uzate ghidonul și piesele de direcție	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Este lanțul prea slab	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Frâna este prea flexibilă	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Este uzat blocul sabotului de frână	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Janta este discentrată sau deformată	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Există o spiță îndoită sau slabită	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Toate porțiunile cu coronițe acționează flexibil	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

Rețineți*: tabelul de mai sus este pentru referință generală și un ciclu de întreținere adecvat și ar trebui scurtat sau extins pe baza mediului de lucru, frecvența în utilizare, calitatea și vechimea bicicletei electrice și alte condiții;*

7. TEHNOLOGIE DE UTILIZARE

O postură corectă de utilizare este esențială pentru siguranță: postura de utilizare depinde de poziția corpului și de amprenta punctelor de contact (ghidon, șa, pedală) între biciclist și bicicletă. Totuși, postura este strâns legată de înălțimea și dimensiunea biciclistului. Astfel, postura corectă nu doar că influențează eficiența mișcărilor musculare, dar determină și capacitatea biciclistului de a manipula ghidonul și de a frâna în siguranță. Prin urmare, o poziție corectă de utilizare este cheia siguranței. Tehnicile de utilizare sigură sunt prezentate pas cu pas în continuare:

- Reglați cele trei puncte de contact pentru a se potrivi corpului dumneavoastră; mersul pe bicicletă este asemănător cu purtarea hainelor, iar ajustarea corectă necesită măsurarea corpului. Metoda de ajustare în trei puncte este o combinație între mecanica bicicletei, fiziologia exercițiilor fizice și cele trei principii de conducere în siguranță.
  1) **Reglarea poziției șeii:** Călcați pedala în jos cu călcâiul pentru a permite mușchilor și articulațiilor extremităților inferioare să se contracte ușor. În același timp, principiul este ca picioarele să se întindă ușor.
  2) **Poziția față și spate:** Călcați pedala înclinat la 45°, apoi reglați scaunul înainte și înapoi. Principiul este ca pedala de jos să fie într-o poziție confortabilă pentru picior.
  3) **Reglarea poziției față-spate și înălțimea ghidonului:** În general, ghidonul cu coarnele în sus trebuie să fie la aproximativ 30-50 mm mai sus decât șaua, iar ghidonul tip plat trebuie să fie la același nivel cu șaua. Partea superioară a ghidonului curbat trebuie să fie la aceeași înălțime ca și șaua. După reglare, verificați direcția ghidonului și apoi strângeți-l corespunzător.
- **Poziția așezată pe șea:** Similară posturii de echitație, greutatea trebuie distribuită între ghidon și pedală, iar toată greutatea nu trebuie să fie concentrată pe șea pentru a preveni durerile de șold.
- **Abilitățile de pedalare:** Poziția tălpii pantofului pe pedală trebuie să fie în prima treime a pedalei, aceasta fiind cea mai potrivită poziție pentru a împinge eficient pedalul. Picioarele trebuie să fie paralele cu linia centrală a bicicletei. Dacă picioarele sunt prea deschise sau prea închise, eficiența pedalării va scădea. Viteza trebuie menținută constantă pentru a evita oboseala. Este important să acordați atenție acțiunii de „tragere” a pedalei în ultima parte a cursei, când pedala este trasă în sus.
- **Tehnologia de schimbare a vitezelor:** Schimbarea vitezelor ajută la încetinire, nu la accelerare, pentru a face călătoria mai confortabilă și pentru a economisi energia. Modurile de schimbare a vitezei sunt: 1: urcare, 2: la deal, 3: suprafața neuniformă a drumului, 4: împotriva vântului, 5: când vă simțiți obosit. Când nu mai doriți să pedalați, acest sistem vă poate ajuta să vă eliberați de oboseala cauzată de forța inegală.

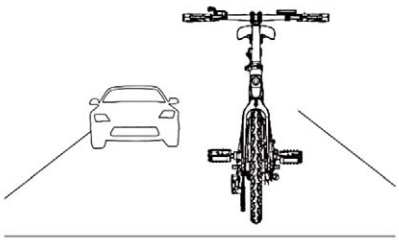
- **Tehnologia frânării:** Mânerul din stânga controlează frâna pe disc din față, iar mânerul din dreapta controlează frâna pe disc din spate. Când frânezi pe bicicletă, tehnica corectă este să apesi mai întâi pe frâna din spate și apoi pe cea din față, însă în caz de urgență, este adesea necesar să folosești ambele frâne simultan. Dacă distanța de frânare este suficientă, bicicleta se va opri în siguranță. Totuși, dacă frânarea este prea bruscă, șoferul poate cădea înainte. Pentru a evita acest pericol, este cel mai bine să frânezi întrerupt, cu pelvisul împins înapoi. În timpul ploii, mărește distanța de frânare pentru siguranță și reduce viteza de deplasare.



Utilizarea cu o mână sau fără mâinile pe ghidon este interzisă



Rularea pe scări este interzisă



Circulația pe autostradă sau pe alte drumuri periculoase este interzisă



Circulația pe drumuri alunecoase este interzisă

8. DEPANARE

Dacă bicicleta dumneavoastră nu funcționează ca de obicei sau pare a fi defectă, vă rugăm să citiți cu atenție această secțiune. Multe probleme operaționale pot fi rezolvate de utilizatori.
Această procedură simplă ajută la restabilirea condițiilor stabile pentru circuitele electrice.
Vă rugăm să contactați asistența pentru clienți a producătorului dacă problema nu este rezolvată sau aveți alte nelămuriri. Acestea sunt probleme obișnuite ale ebike-urilor și soluții în general pentru ebikes

SIMPTOME	*MOTIVE POSIBILE*	*POSIBILE SOLUȚII*
Bicicleta electrică nu funcționează	• Baterie descărcată • Conexiuni complete • Bateria nu este așezată complet în tavă • Secvență de pornire necorespunzătoare • Frânele sunt montate incorect	• Încărcați bateria • Curățați și reparați conectorii • Instalați corect bateria • Porniți bicicleta cu secvența potrivită • Decuplați frânele
Accelerație neregulată și/sau viteză maximă redusă	• Putere scăzută a bateriei • Senzor pedală defect sau aliniat greșit	• Încărcați sau înlocuiți bateria • Aliniați sau înlocuiți inelul magnetic/senzorul de cuplu
Motorul nu răspunde când bicicleta este pornită și pedalele se rotesc	• Cabluri slăbite • PAS sau senzor de cuplu slăbit sau deteriorat • Cabl de ștecher al motorului slăbit sau deteriorat • Motor sau controler deteriorat	• Reparați sau reconectați • Strângeți sau înlocuiți • Asigurați sau înlocuiți • Reparați sau înlocuiți • Reparați sau înlocuiți
Încărcătorul nu funcționează	• Cablul sau conectorul încărcătorului este slăbit sau deteriorat • Conexiunea sudată a bateriei este detașată sau deteriorată	• Reparați sau înlocuiți
Interval redus	• Presiune scăzută în anvelope • Baterie defectă • Conducerea cu prea multe dealuri, vânturi în contra, frânare și sarcină excesivă • Bateria descărcată pentru o perioadă lungă de timp, fără încărcări regulate; îmbătrânit, deteriorat sau dezechilibrat • Frecarea franelor	• Reglați presiunea în anvelope • Verificați conexiunile sau încărcați bateria • Asistați cu pedalele sau reglați traseul • Echilibrați bateria; contactați asistența tehnică dacă scăderea intervalului persistă • Reglați frânele
Bateria nu poate fi încărcată	• Încărcătorul nu este bine conectat • Încărcătorul este deteriorat • Bateria este deteriorată • Cablajul este deteriorat • Siguranța de încărcare s-a ars	• Reglați conexiunile • Înlocuiți încărcătorul • Înlocuiți bateria • Reparați sau înlocuiți cablajul • Înlocuiți siguranța de încărcare
Roțile sau motoarele scot zgomote ciudate	• Spițe ale roții, frâne sau jantă slăbite sau deteriorate • Cablajul motorului slăbit sau deteriorat	• Strângeți, reparați, reglați sau înlocuiți • Reconectați sau înlocuiți motorul

Coduri de eroare

Acestea sunt coduri de eroare specifice care pot apărea pe ecranul Ebike atunci când ceva este defect. Dacă aveți o problemă cu bicicleta dumneavoastră, vă rugăm să raportați aceste coduri la centrul nostru de service.



Cod de eroare	Definiție
21	Anormalitate curentă
22	Anomalii ale accelerației (opțiune)
23	Faza motorie
24	Anomalii semnalului din sala motorului
25	Frânare anormală
30	Eroare de comunicare

9. SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Tip	E-bicicletă urbană cu transmisie cu 8 viteze	E-bicicletă urbană cu transmisie pe curea
Tensiunea bateriei	36V, Lithium-Ion (celule LG 21700 în interiorul pachetului de baterii)	
Capacitatea bateriei	36V 10 Ah = 360 Wh	
Încărcător/putere	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Timp de încărcare(0-100%)	5 h	
Afișaj	Ecran integrat în ghidon	
Condiții de temperatură pentru încărcare	5°C – 45°C	
Puterea motorului / modelul	250W (motor Ananda M131)	250W (motor Ananda R400)
Viteza maximă EN 15194, EPAC	25km/h	
Rază maximă	70 km cu PAS*	
Cadru / Furcă	Aluminiu aliaj	
Dimensiunea anvelopei	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Frâne Față	Tektro, frâne hidraulice, HD-T275	
Frâne Spate		
Schimbătoare	Schimbător spate Shimano Altus RD-M310 cu schimbător Shimano Altus SL-M315 cu 8 viteze	O viteză cu transmisie prin curea Gates (seria ST)
Controler	Controler sinusoidal, senzor de cuplu	
Încărcătură maximă (conducător+încărcătură)	120 kg	120 kg
Greutate maximă pe suportul din spate	24kg	23 kg
Protecție împotriva apei	IPX4	
Dimensiuni	192*67*114cm	
Greutate netă	24 kg	23 kg

Deoarece produsul este îmbunătățit continuu, specificațiile și instrucțiunile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

* Poate varia în funcție de condițiile de utilizare, configurația terenului, temperatura etc.

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Tip	E-bicicletă urbană cu transmisie cu 8 viteze	E-bicicletă urbană cu transmisie pe curea
Tensiunea bateriei	36V, Lithium-Ion (celule LG 21700 în interiorul pachetului de baterii)	
Capacitatea bateriei	36V 10 Ah = 360 Wh	
Încărcător/putere	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Timp de încărcare(0-100%)	5 h	
Afișaj	Ecran integrat în ghidon	
Condiții de temperatură pentru încărcare	5°C – 45°C	
Puterea motorului / modelul	250W (motor Ananda M131)	250W (motor Ananda R400)
Viteza maximă EN 15194, EPAC	25km/h	
Rază maximă	70 km cu PAS*	
Cadru / Furcă	Aluminiu aliaj	
Dimensiunea anvelopei	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Frâne Față	Tektro, frâne hidraulice, HD-T275	
Frâne Spate		
Schimbătoare	Schimbător spate Shimano Altus RD-M310 cu schimbător Shimano Altus SL-M315 cu 8 viteze	O viteză cu transmisie prin curea Gates (seria ST)
Controler	Controler sinusoidal, senzor de cuplu	
Încărcătură maximă (conducător+încărcătură)	130 kg	130 kg
Greutate maximă pe suportul din spate	30kg	30 kg
Protecție împotriva apei	IPX4	
Dimensiuni	192*67*114cm	
Greutate netă	25 kg	24 kg

Deoarece produsul este îmbunătățit continuu, specificațiile și instrucțiunile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

* Poate varia în funcție de condițiile de utilizare, configurația terenului, temperatura etc.

În timpul încărcării dispozitivului, adaptorul trebuie plasat aproape de dispozitiv și să fie ușor accesibil. Deconectarea mufei adaptorului din priză este considerată asamblarea pentru deconectarea adaptorului de la alimentare.

Informații pentru utilizatorii privind eliminarea de deșeuri de echipamente electrice și electronice (gospodării private)



Acest simbol de pe produs(e) și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest(e) produs(e) la punctele de colectare desemnate unde vor fi acceptate gratuit. Alternativ, în unele țări este posibil să vă puteți returna produsele la distribuitorul local la cumpărarea unui produs nou echivalent. Aruncarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror efecte negative potențiale asupra sănătății umane și a mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării inadecvate a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. S-ar putea aplica sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația dumneavoastră națională.

Eliminarea bateriilor uzate



Verificați reglementările locale pentru eliminarea bateriilor uzate sau contactați serviciul local de asistență pentru clienți pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea bateriilor vechi și uzate. Bateriile din acest produs nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Asigurați-vă că aruncați bateriile vechi în locuri speciale pentru eliminarea bateriilor uzate care se găsesc în toate magazinele de unde puteți cumpăra baterii.

Declarația de conformitate a UE

Prin prezenta, M SAN Grupa d.o.o. declară că bicicleta este în conformitate cu

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/UE.
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

IT

Traduzione delle istruzioni originali per l'uso

Dichiarazione di garanzia

BENVENUTO

Grazie per aver acquistato la bicicletta elettrica MS ENERGY.
È importante leggere questo user manual prima di utilizzare il nuovo prodotto per la prima volta.
Per trarre il massimo beneficio da questo prodotto, seguire attentamente le istruzioni contenute in questo user manual, in particolare i capitoli di Avvertenza e Sicurezza.
Conservare questo manuale utente in un luogo sicuro per futuri riferimenti. Siamo certi che la vostra nuova bicicletta elettrica soddisferà le vostre esigenze.
Questo dispositivo soddisfa i più alti standard, tecnologia innovativa e alta comodità per l'utente.



Il fulmine con il simbolo della punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, che può essere sufficientemente potente da costituire un rischio di elettrocuzione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nel documento incluso nella confezione.



ATTENZIONE



RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE

Non aprire il coperchio del caricabatterie o di qualsiasi altra parte della bicicletta elettrica. In nessun caso è consentito all'utente operare all'interno delle parti elettriche. Solo un tecnico qualificato del produttore è autorizzato ad operare.



La spina principale viene utilizzata come dispositivo di disconnessione del caricatore.



La sostituzione errata della batteria può comportare un rischio, inclusa la sostituzione con una batteria non conforme o di tipo diverso. Non esporre le batterie a calore come sole o fuoco o cose simili.

Si prega di leggere le seguenti precauzioni per la bicicletta e di conservarle per riferimenti futuri. Seguire sempre tutte le avvertenze e le istruzioni contrassegnate.

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti secondo EN 15194, EPAC

Velocità massima supportata: 25 km/h
Potenza del motore: 250W

1. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA! Capacità di carico massima:
VELES e VELES PLUS: 130 KG
ZORYA e ZORYA PLUS: 120 KG

- **La bicicletta elettrica è progettata esclusivamente per l'uso da parte di adulti. I bambini di età inferiore ai 12 anni non possono guidare la bicicletta elettrica.**
- **Quando si utilizza la bicicletta elettrica, indossare sempre un casco, scarpe e dispositivi di sicurezza come occhiali protettivi e gomitiere per evitare infortuni.**
- **Non andare in bicicletta senza una preparazione adeguata.**
- **Non andare in bicicletta a velocità elevate, su terreni accidentati o in discesa.**





- **Non andare in bicicletta dopo aver consumato alcol o sostanze stupefacenti!**
- **Devi rispettare le leggi locali e dare precedenza ai pedoni.**
- **Ogni volta che utilizzi questo veicolo, rischi di farti male a causa della perdita di controllo, di collisioni e di cadute. Per andare in bicicletta in sicurezza, devi leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel user manual**
- **La bicicletta elettrica è un veicolo di trasporto personale ed è progettata per l'uso da parte di una sola persona. Si prega di non trasportare passeggeri sulla bicicletta elettrica.**
- **Non è progettata per un uso professionale.**

AVVERTENZA: Dovresti controllare le condizioni della tua bicicletta prima di andare in bicicletta. Assicurati che i freni funzionino correttamente, che la batteria sia completamente carica, che la pressione dei pneumatici sia adeguata e che non vi siano suoni anomali né viti allentate.
La corretta forza di serraggio su bulloni, viti, chiodi sulla tua bicicletta è importante. Troppa poca forza e il serraggio potrebbe non tenere saldamente. Troppa forza e il serraggio potrebbe spogliare le filettature, allungarsi, deformarsi o rompersi. In entrambi i casi, una forza di serraggio errata può causare guasti ai componenti, con conseguente perdita di controllo e caduta.
NOTA: Questo manuale non è inteso come manuale completo per l'uso, l'assistenza, la riparazione o la manutenzione. Si prega di contattare il rivenditore per tutto il servizio, le riparazioni o la manutenzione.

ATTENZIONE: Questa E-Bike è progettata esclusivamente per strade urbane! Questa bicicletta è pienamente conforme ai requisiti EPAC dell'UE. Ciò significa che è adatta per la guida ed è dotata di luci e catarinfrangenti come richiesto. Tuttavia, prima di guidare, si prega di controllare la normativa locale nel proprio paese. Non si consiglia di utilizzarla su strade non urbane o libere!

GUIDA

1. Prima di leggere attentamente il Manuale e comprendere le prestazioni della bicicletta elettrica, non utilizzare la bicicletta elettrica e non prestarla a persone che non sono in grado di manovrarla.
2. Non pedalare o muovere la bicicletta mentre il caricabatterie è connesso. Altrimenti, il cavo di alimentazione potrebbe incastrarsi nei pedali, causando danni al caricabatterie, al cavo di alimentazione e/o alla porta di ricarica.
3. Non andare in bicicletta se ci sono difetti nella batteria o in qualsiasi componente del sistema di assistenza al pedale. Altrimenti potresti perdere il controllo e subire gravi infortuni.
4. Non iniziare a muoverti con un piede su un pedale e l'altro a terra e poi iniziare a salire in bicicletta quando hai raggiunto una certa velocità. Altrimenti potresti perdere il controllo e subire gravi infortuni. Devi iniziare a muoverti solo quando sei correttamente seduto sulla sella della bicicletta.
5. Non attivare la funzione dell'acceleratore se la ruota posteriore non tocca il suolo. Altrimenti, la ruota ruoterà in aria ad alta velocità e potrebbe causare infortuni.
6. Assicurati di controllare la capacità residua della batteria prima di andare in bicicletta di notte. La luce alimentata dal pacco batteria si spegnerà quando la capacità residua della batteria diminuisce al punto in cui non è più possibile guidare con potenza assistita. Andare in bicicletta senza luce può aumentare il rischio di infortuni.



7. Non modificare o rimuovere alcuna parte del sistema di assistenza alla pedalata. Non utilizzare accessori non originali e non modificarli senza autorizzazione. È proibito cambiare le impostazioni interne del programma, come la potenza del motore, la velocità, ecc. Non danneggiare le viti anti-furto, le etichette fiscali fragili e i codici QR per la tracciabilità delle parti. Non installare parti o accessori non originali. Se lo fai, potrebbero danneggiare il prodotto, causare un guasto o aumentare il rischio di infortuni.

8. Quando ti fermi, assicurati di applicare i freni anteriori e posteriori e tenere i piedi a terra. Lasciare un piede su un pedale quando sei fermo potrebbe attivare accidentalmente la funzione di assistenza alla pedalata, con conseguente perdita di controllo e gravi infortuni.
9. **Preparativi prima di andare in bicicletta: indossa il tuo casco, guanti e altri dispositivi di protezione prima di andare in bicicletta per proteggerti da eventuali danni in caso di incidente.**
10. **Condizioni di guida: temperatura ambiente da -10 a 40 °C, senza vento e su strade pianeggianti; in assenza di frequenti avviamenti e frenate, la distanza di percorrenza complessiva può arrivare fino a 100 km (in base alla capacità della batteria).**
11. **Carico massimo: il carico massimo della bicicletta è 130 kg per VELES e VELES PLUS E-BIKE e 120 kg per ZORYA e ZORYA PLUS. In caso di incidente dovuto al superamento del carico massimo consentito, l'azienda non si assume alcuna responsabilità.**
12. In caso di frequenti frenate, partenze, salite, guida con vento contrario, su strade fangose o in condizioni di sovraccarico, una grande quantità di energia della batteria di accumulo verrà consumata, influenzando il chilometraggio complessivo; si consiglia pertanto di evitare i fattori sopra menzionati durante la guida.
13. Se la batteria di accumulo è disabilitata per un lungo periodo, assicurati di caricarla sufficientemente e di ricaricarla ulteriormente una volta qualora il periodo di stoccaggio superi un mese.
14. Assicurati di prestare attenzione: la bicicletta elettrica non deve attraversare l'acqua per lungo tempo, poiché l'ingresso di acqua nel controller o nel motore può causare un cortocircuito e danneggiare i componenti elettrici!
15. Proibire la demolizione o la modifica non autorizzata, l'azienda non è responsabile per tutte le perdite derivanti.
16. La batteria esausta non può essere smaltita in modo improprio, al fine di evitare l'inquinamento ambientale.
17. Il livello di pressione sonora pesato A alle orecchie del conducente è inferiore a 70 dB(A).

CARICATORE

18. Non utilizzare mai questo caricatore per caricare altri dispositivi elettrici.
19. **Non utilizzare altri caricatori o metodi di ricarica per caricare le batterie della bicicletta elettrica. L'utilizzo di qualsiasi altro caricatore può portare a incendi, esplosioni o danni alle batterie.**

20. Questo caricatore può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, oppure da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, a condizione che siano supervisionate e istruite su come utilizzarlo in sicurezza e che comprendano i pericoli connessi. Non consentire ai bambini di giocare con il caricabatterie. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
21. Sebbene il caricabatterie sia resistente all'acqua, non permettere che venga immerso in acqua o in altri liquidi. Inoltre, non utilizzare mai il Battery charger se i terminali sono bagnati.
22. Non toccare la spina di alimentazione del caricatore, la porta di ricarica o i contatti con le mani bagnate. Potresti subire una scossa elettrica.
23. Non toccare i contatti del caricatore con oggetti metalici. Non consentire l'ingresso di corpi estranei, poiché potrebbero causare cortocircuiti nei contatti, con conseguenti scosse elettriche, incendi o danni al caricatore.



24. Pulisci regolarmente qualsiasi polvere dalla spina di alimentazione. L'umidità o altre anomalie potrebbero ridurre l'efficacia dell'isolamento e provocare incendi.
25. Non smontare o modificare mai il Battery charger. Potresti provocare un incendio o subire una scossa elettrica.
26. Non utilizzare adattatori multipli o cavi di prolunga. L'uso di un adattatore multiplo o simile potrebbe superare la corrente nominale e provocare un incendio.
27. Non utilizzare il caricatore con il cavo legato o avvolto e non riporlo con il cavo attorcigliato attorno al corpo principale del caricatore. Se il cavo è danneggiato, potrebbe causare un incendio o potresti subire una scossa elettrica.
28. Inserisci saldamente la spina di alimentazione e la spina di carica nella presa. Se la spina di alimentazione e la spina di carica non sono completamente inserite, questo potrebbe causare un incendio a causa di una scarica elettrica o surriscaldamento.
29. Non utilizzare il Battery charger vicino a materiali o gas infiammabili. Questo potrebbe causare un incendio o un'esplosione.
30. Non coprire mai il Battery charger o posizionare oggetti su di esso mentre sta caricando. Questo potrebbe portare a surriscaldamento interno e provocare un incendio.

31. Non lasciare cadere il caricabatterie o esporlo a forti impatti. Altrimenti, potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica.
32. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, smettere di utilizzare il caricatore e portarlo a un rivenditore autorizzato.
33. Maneggiare il cavo di alimentazione con cura. Inserire il caricabatterie all'interno mentre la bicicletta è all'esterno potrebbe portare il cavo di alimentazione a rimanere impigliato o danneggiato da porte o finestre.
34. Non passare le ruote della bicicletta sopra il cavo di alimentazione o la spina. Altrimenti potresti danneggiare il cavo di alimentazione o la porta.

BATTERIA



35. Tenere la batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini. Non consentire ai bambini di giocare con la bicicletta o qualsiasi parte della bicicletta o accessori.
36. Non toccare la batteria o il Battery charger durante la ricarica. Poiché il pacco batteria e il Battery charger raggiungono temperature di 40–70°C durante la ricarica, toccarli potrebbe portare a ustioni di primo grado.



37. Se il case della batteria è danneggiato, incrinato o noti odori insoliti, non utilizzarla. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare gravi infortuni.



38. Non cortocircuitare i contatti della porta di ricarica della batteria. Se lo fai, potrebbe causare il surriscaldamento della batteria o incendiarsi, causando gravi lesioni o danni a proprietà.
39. Non smontare o modificare la batteria. Se lo fai, potrebbe causare il surriscaldamento della batteria o incendiarsi, causando gravi lesioni o danni a proprietà.
40. Non far cadere la batteria o sottoporla a impatti. Se lo fai, potrebbe causare il surriscaldamento della batteria o incendiarsi, causando gravi lesioni o danni a proprietà.
41. Non smaltire la batteria in un incendio né esporla a fonti di calore. In caso contrario, questo potrebbe causare un incendio o un'esplosione, con conseguenti gravi infortuni o danni a proprietà.



42. Se non utilizzi la E-Bike per diversi mesi, carica la batteria al 100% prima di riporla. Inoltre, è consigliabile

accendere la bicicletta ogni mese, far funzionare il motore per alcuni minuti e ricaricare la batteria fino al 100%.

43. Non riporre la bicicletta nel bagagliaio dell'auto per periodi prolungati in condizioni di caldo. Riponi la E-Bike e la batteria in un luogo fresco e asciutto.



Suggerimenti

Al momento dell'acquisto, si prega di selezionare un modello adatto alle proprie esigenze; inoltre, i conducenti devono possedere una tecnica di guida adeguata prima di circolare sulle strade.
Al fine di garantire un uso corretto e la sicurezza, si prega di prestare attenzione ai seguenti aspetti:

1. Durante l'utilizzo, prestare attenzione a controllare lo stato di fissaggio del motore e della forcella posteriore; se si riscontra un allentamento, questo deve essere serrato tempestivamente.
2. Quando si avvia l'alimentazione o si affronta una salita ripida, utilizzare il supporto alla pedalata il più possibile per ridurre la corrente di avvio e prolungare la durata della batteria e il chilometraggio complessivo.
3. Nei giorni di pioggia, prestare particolare attenzione: quando la profondità dell'acqua supera il centro della ruota, è probabile che il motore si inzuppi d'acqua, causando un guasto.
4. Gli utenti devono utilizzare il caricabatterie specificato dal produttore per caricare la batteria di accumulo. Durante la ricarica, mettere la batteria e il caricatore in modo fluido.
5. È vietato coprire il vano batteria e il caricatore con altri oggetti per evitare l'accumulo di calore; devono essere mantenuti in un ambiente ben ventilato.
6. Per favore, mantieni una pressione dell'aria adeguata all'interno delle gomme, così da evitare di aumentare la resistenza durante la guida, consumare facilmente le gomme e deformare il cerchio. La pressione di gonfiaggio massima è di 350 kPa (3,5 bar). Inoltre, la pressione dell'aria massima per il pneumatico è indicata sul fianco del pneumatico.
7. I conducenti devono rispettare le norme del traffico; la velocità di marcia deve essere mantenuta sotto i 25 km/h e il carico trasportato non deve superare il carico massimo per il portapacchi posteriore (se presente).
8. Durante la corsa ad alta velocità o una frenata brusca in discesa, evitare l'uso esclusivo del freno anteriore per impedire che il baricentro si sposti in avanti, causando situazioni di pericolo.

AVVERTENZA: come per tutti i componenti meccanici, la E-Bike è soggetta a usura e forti sollecitazioni. Materiali e componenti diversi possono reagire all'usura o alla fatica da stress in modi diversi. Se la vita di progettazione di un componente è stata superata, potrebbe guastarsi improvvisamente, causando potenzialmente infortuni al ciclista. Qualsiasi forma di crepa, graffio o cambiamento di colore in aree ad alta sollecitazione indica che la vita del componente è stata raggiunta e che il componente deve essere sostituito.
Per i componenti compositi, i danni da impatto potrebbero essere invisibili per l'utente e tali componenti potrebbero diventare più deboli e più suscettibili a crepe. In caso di impatto, i componenti compositi devono essere restituiti al produttore per ispezione oppure distrutti e sostituiti.

Lista di imballaggio



1. E-Bike



2. Caricabatterie



3. Batteria



4. Pedali



5. Kit di attrezzi



6. Cinghia per portapacchi posteriore



7. Manuale utente e Dichiarazione di conformità (DoC)





8. Borsa Essentials MS Energy. Questa borsa può essere montata sulla bicicletta elettrica oppure fornita separatamente insieme alla bicicletta elettrica stessa.
La borsa è inclusa solo nei modelli di biciclette elettriche VELES e VELES PLUS

2.0 Parti principali della bicicletta VELES e VELES PLUS



1. Impugnatura del manubrio
2. Pulsanti del pannello di controllo
3. Manubrio
4. Stelo
5. Display
6. Campanello
7. Cambio – solo per Veles
8. Faro anteriore
9. Leva del freno
10. Batteria
11. Telaio
12. Serie sterzo
13. Forcella rigida
14. Parafango
15. Pneumatico
16. Riflettori dei raggi
17. Disco del freno
18. Cerchio
19. Tektro, Freno a disco idraulico, HD-T275
20. Pedali
21. Guarnitura
22. Motor
23. Trasmissione a catena o a cinghia
24. Cavalletto laterale
25. Deragliatore (modello Veles)
26. Cassetta (bicicletta elettrica Veles) e pignone per cinghia (bicicletta elettrica Veles Plus)
27. Riflettore posteriore
28. Indicatori di direzione posteriori
29. Portapacchi integrato posteriore
30. Portapacchi anteriore
31. Sella
32. Reggisella
    (Il modello Veles Plus è dotato di un reggisella idraulico con sospensione)
33. Indicatore di carica MSE Charge Cue™
34. Borsa Essentials MSE
35. Leva di comando della sospensione ella sella (solo Veles Plus)

2.1 Parti principali della bicicletta ZORYA E ZORYA PLUS

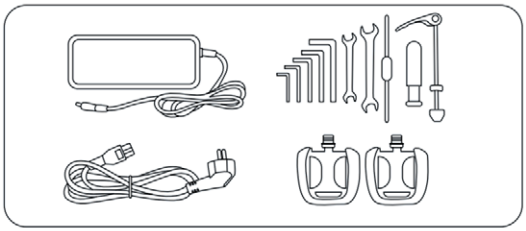


1. Impugnatura del manubrio
2. Pulsanti del pannello di controllo
3. Manubrio
4. Stelo
5. Display
6. Campanello
7. Cambio – solo per ZORYA
8. Faro anteriore
9. Leva del freno
10. Batteria
11. Telaio
12. Serie sterzo
13. Forcella rigida
14. Parafango
15. Pneumatico
16. Riflettori dei raggi
17. Cerchio
18. Tektro, Freno a disco idraulico, HD-T275
19. Pedali
20. Guarnitura
21. Motor
22. Trasmissione a catena o a cinghia
23. Cavalletto laterale
24. Deragliatore (modello Zorya)
25. Cassetta (bicicletta elettrica Zorya) e pignone per cinghia (bicicletta elettrica Zorya Plus)
26. Luce posteriore
27. Portapacchi posteriore
28. Sella
29. Reggisella (Il modello Zorya Plus è dotato di un reggisella idraulico con sospensione)
30. Leva di comando della sospensione del reggisella (solo Zorya Plus)
31. Indicatore di carica MSE Charge Cue™

3. INIZIARE E ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO

La tua bicicletta elettrica viene spedita assemblata all'85% per ottimizzare l'imballaggio e prevenire potenziali danni durante il trasporto. Segui questi passaggi per prepararla e renderla sicura per la guida.

Prima di tutto, disimballa con attenzione la tua bicicletta elettrica e conserva tutto il materiale di imballaggio. Assicurati di trovare il caricabatterie, i pedali, le chiavi ed eventuali parti piccole come dadi o viti all'interno della scatola di spedizione. A volte parti piccole come dadi o viti possono allentarsi durante il trasporto; pertanto controlla con attenzione il fondo della scatola e l'imballaggio protettivo. Tieni il materiale di imballaggio finché non hai completato l'assemblaggio della bicicletta e sai che funziona correttamente.



DENTRO LA SCATOLA: All'interno troverai un kit di attrezzi e la sella. Estrai la tua E-Bike dalla scatola e rimuovi i lacci di plastica. Rimuovi la ruota dal telaio della bicicletta e mettila da parte. Conserva il materiale di imballaggio finché non hai completato l'assemblaggio della bicicletta e verificato che funzioni correttamente.

Questa bicicletta è stata completamente assemblata, ispezionata e regolata in fabbrica e poi parzialmente smontata per la spedizione.

3.1 PREPARAZIONE

Ti consigliamo di familiarizzare con le parti della bicicletta prima dell'assemblaggio (vedi capitolo 2 "Parti principali"). Raccogli tutti gli attrezzi necessari. Assicurati di lavorare in uno spazio pulito e asciutto con ampio spazio a disposizione. Potresti trovare utile posizionare il telaio della bicicletta su un blocco o una scatola robusta sotto il contenitore della batteria, per lavorare in posizione eretta. Potresti trovare utile posizionare il telaio della bicicletta su un blocco o una scatola robusta sotto il contenitore della batteria per lavorare in posizione eretta. Fai attenzione all'equilibrio durante l'installazione delle ruote.

Non attivare i freni fino a quando la bicicletta non è completamente assemblata.
Premere le leve del freno quando le pinze non hanno il disco tra di loro può danneggiare i freni.

3.2 RUOTA ANTERIORE

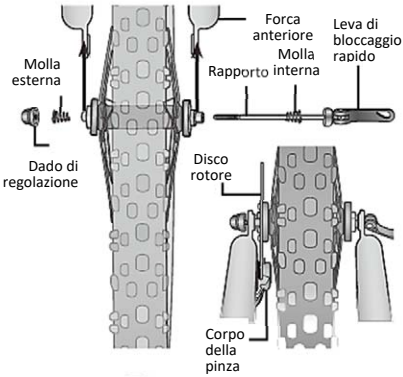
a. Sollevare con attenzione la bicicletta elettrica fuori dalla scatola (si consigliano due persone per questo compito). Taglia i lacci di nylon con forbici adeguate e rimuovi la protezione in schiuma dalla bicicletta.

b. Rimuovere la ruota anteriore dalla bicicletta e metterla da parte. Posizionare la bicicletta in posizione verticale, poggiata sulla forcella quando si installa la ruota.
c. Montaggio della ruota anteriore: Allentare la leva di bloccaggio automatico con l'asse (1). Assicurarsi che le pinze dei freni siano aperte e non ostruite. Sollevare la parte anteriore della bicicletta e posizionare la ruota anteriore nelle calotte della forca, assicurandosi che il disco del freno anteriore sia correttamente allineato tra le pinze dei freni (2).
d. Fissare la ruota anteriore: Fissare la ruota anteriore stringendo a mano il dado dell'asse, quindi serrare saldamente l'asse ruotando la leva (3). La leva deve essere serrata saldamente!

REGOLAZIONE PARAFANGO E RUOTA ANTERIORE



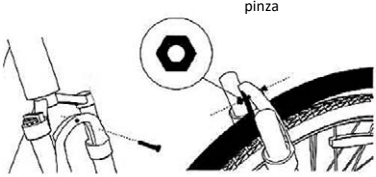
1. Il corretto serraggio del bloccaggio rapido della ruota anteriore è tale che non possa essere aperto con due dita, ma solo con una forza maggiore. In caso di movimento, verificare che la ruota anteriore sia correttamente bloccata per prevenire incidenti.



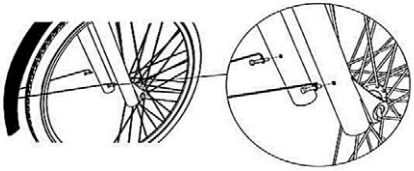
2. Rimuovere la molla laterale e il dado. Inserirli attraverso il mozzo, quindi serrare il bloccaggio rapido.

NOTA: Prestare attenzione all'orientamento della molla e del dado.

L'asse cavo può bloccarsi a causa di un piccolo frammento di parafango accidentalmente staccato. In tal caso, utilizzare il bloccaggio rapido per sbloccare l'asse.

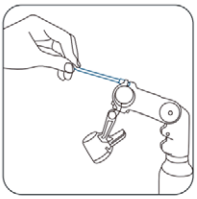


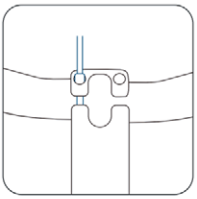
1. Inserire la vite nel foro di montaggio del parafango sulla forca.

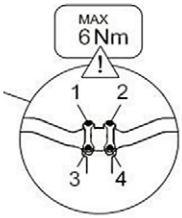


2. Fissare il supporto del parafango ai fori di montaggio del braccio della forca, allineare il parafango e serrare saldamente le viti.

3.3 MANUBRIO E ATTACCO







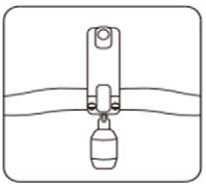
1. Ruotare le viti dell'attacco manubrio in senso antiorario. Rimuovere la vite e il coperchio anteriore, quindi montare il manubrio.
2. Montare il coperchio anteriore dell'attacco manubrio.
3. Serrare gradualmente i bulloni ruotandoli in senso orario.

   ATTENZIONE! Non serrare eccessivamente i bulloni. La coppia di serraggio massima è di 6 Nm per ciascun bullone.

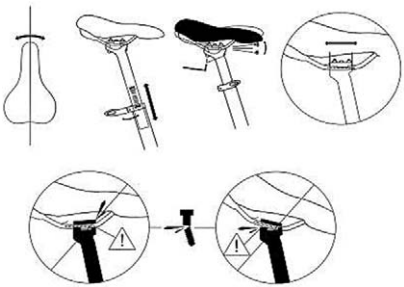
IMPORTANTE
Assicurarsi che il manubrio sia installato in modo sicuro. Un'installazione non corretta può causare oscillazioni, deviazioni o difficoltà durante la sterzata e la frenata, riducendo il controllo della bicicletta e aumentando il rischio di incidenti.
Dal punto di vista ergonomico, un manubrio con dimensioni o forma non adatte può compromettere la presa, specialmente durante frenate di emergenza o sterzate rapide, riducendo l'efficacia delle manovre e la sicurezza complessiva di guida.

3.4 MONTAGGIO DEL FARO ANTERIORE

La tua E-Bike è dotata di un faro di alta qualità. Ruotare il faro in posizione verticale, mantenerlo in posizione e serrare la vite di fissaggio.



3.5 COLLARE REGGISELLA



Inclinare la sella fino ad allinearla con la linea centrale.
Inserire il reggisella nel tubo del telaio, regolare l'altezza in base alle preferenze e all'altezza del conducente.
Quindi serrare il collare del reggisella per fissare saldamente il reggisella.

Nota: *La linea di marcatura di sicurezza sul tubo del reggisella non deve essere visibile*

Importante! Assicurasi che il tubo del reggisella sia posizionato tra i segni Max e Min indicati sul tubo stesso. Il segno di altezza massima non deve essere visibile quando il reggisella è correttamente regolato.

Regolare l'altezza della sella in modo che, da seduti, sia possibile toccare il terreno in modo sicuro con la punta dei piedi e mantenere il controllo della bicicletta.
Stringere saldamente la leva di bloccagio rapido sia completamente serrata.
Si dovrebbe avvertire una certa resistenza quando si stringe la leva di bloccaggio rapido. Prima di guidare, verificare che il tubo del reggisella sia solido e stabile.
***NOTA:** Prima della prima corsa, controllare e, se necessario, gonfiare gli pneumatici alla pressione appropriata. Ogni pneumatico riporta un'indicazione della pressione consigliata, visibile sul fianco dello pneumatico.*

3.6 LIMITAZIONE DI CARICO DEL SEGGIOLINO PER BAMBINI E DEL PORTAPACCHI POSTERIORE DELLA BICICLETTA

Il carico massimo consentito per il portapacchi posteriore è:

- **ZORYA, ZORYA PLUS:** 25 kg
- **VELES, VELES PLUS:** 30 kg

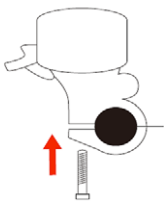
Il carico massimo consentito della bicicletta elettrica è:

- **MS ENERGY VELES e VELES PLUS:** 130 kg
- **MS ENERGY ZORYA e ZORYA PLUS:** 120 kg

ATTENZIONE:
Prestare attenzione alla capacità di carico massima della bicicletta. Non superare mai il carico massimo consentito della bicicletta.
Se viene installato un seggiolino per bambini sulla bicicletta e il seggiolino è dotato di molle, assicurarsi che le molle siano adeguatamente coperte per evitare che il bambino possa pizzicarsi le dita.
L'installazione di un seggiolino per bambini può influire negativamente sulla stabilità e sulla maneggevolezza della bicicletta.

RIMORCHIO PER BICICLETTE
È vietata l'installazione e l'utilizzo di rimorchi per biciclette su questa bicicletta elettrica.

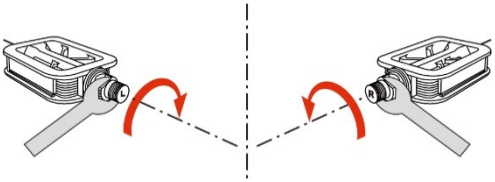
3.7 REGOLAZIONE DEL CAMPANELLO



Rimuovi le viti dalla fascetta, fissa il campanello al manubrio e infine rimonta le viti e serrale.

3.8 PEDALI

Collega i pedali ai perni, prestando attenzione alle marcature sui pedali.
Il pedale contrassegnato con "R" è il pedale destro, mentre quello contrassegnato con "L" è il pedale sinistro.



I pedali non sono identici! Sono presenti un pedale destro e uno sinistro (il pedale destro si stringe in senso orario, mentre il pedale sinistro si stringe in senso antiorario). Fare riferimento al diagramma sopra per il collegamento dei pedali. Prima stringere leggermente ciascun pedale a mano; quindi, utilizzare una chiave per fissare il pedale.

Importante: Pedali disallineati o un'installazione errata possono danneggiare le filettature.



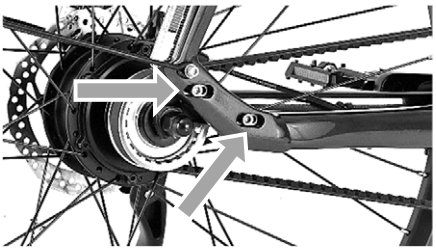
In buone condizioni



Filettature rovinate

3.9 REGOLAZIONE DELLA TRASMISSIONE A CINGHIA – MODELLI VELES PLUS / ZORYA PLUS

Tutti i modelli con trasmissione a cinghia sono dotati di forcellini posteriori scorrevoli e viti di regolazione della tensione della cinghia Gates.



3.10 SOSPENSIONE AD ARIA DEL REGGISELLA E REGGISELLA TELESCOPICO:



EXA Form 860i – Sella dropper a sospensione per E-Bike



Nota: disponibile esclusivamente sui modelli VELES PLUS e ZORYA PLUS.

L’EXA Form 860i è una sella dropper premium a sospensione che combina due caratteristiche essenziali in un’unica soluzione elegante: 25–30 mm di escursione della sospensione per un comfort aggiuntivo e un’altezza della sella regolabile. (100 mm di regolazione dell'altezza con leva) per un pieno controllo durante la guida. È progettata specificamente per le moderne biciclette elettriche e offre prestazioni eccellenti su terreni vari.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

La sezione della sospensione offre fino a 25–30 mm di escursione fluida (SAG/precarico + escursione idraulica), fornendo maggiore comfort e controllo. Le prestazioni della sospensione sono determinate dalla pressione dell'aria all'interno dell'ammortizzatore. Ogni reggisella viene impostato di fabbrica a 360 PSI, valore adatto a un ciclista che pesa circa 100 kg. I ciclisti possono personalizzare la risposta della sospensione regolando la pressione dell’aria con una pompa ad alta pressione tramite la valvola Schrader. Sul lato destro, troverai un grafico che illustra la pressione consigliata per diversi pesi del ciclista.

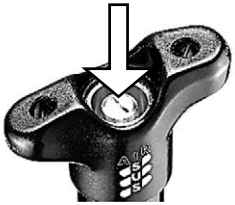
Importante: non utilizzare una pompa per pneumatici standard per regolare la pressione della sospensione.

REGOLAZIONE MANUALE DELLA PRESSIONE



Rimuovi il reggisella dal telaio.

Utilizza un cacciavite per rimuovere il tappo superiore.



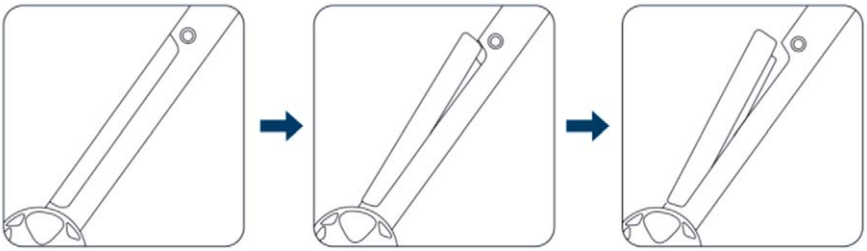


Collega la pompa per ammortizzatori alla valvola Schrader e imposta la pressione.



Premi la leva laterale sinistra per sollevare o abbassare la sella. Rilascia per bloccare l'altezza

3.11 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA ALL'INTERNO DEL TELAIO



Fai scorrere la batteria in posizione lungo le guide. Quando raggiunge la fine, applica una pressione decisa finché senti un clic, che conferma che la batteria è bloccata.

Rimozione della batteria: Prima gira la chiave di sblocco, tieni saldamente la batteria ed estraila.

Nota::
Conserva le chiavi di sblocco della batteria in un luogo sicuro e conosciuto!

IMPORTANTE:
Se la batteria è installata sul lato inferiore del telaio, è necessario tenere la batteria durante lo sblocco in modo che non cada a terra.



3.12 PRESSIONE DEI PNEUMATICI

PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI
Controlla gli pneumatici e pompa l'aria fino alla pressione corretta.

VELES, ZORYA
Pneumatico: Wanda W2109 700*45C
La pressione massima di gonfiaggio è di 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Pneumatico: CST C-1959, 28" x 2.0"
La pressione massima di gonfiaggio è di 350 kPa (3,5 Bar)

4. PULSANTI DI CONTROLLO E DISPLAY

4.1 INFORMAZIONI SUL DISPLAY

Il display fornisce informazioni complete relative alla tua bicicletta elettrica.

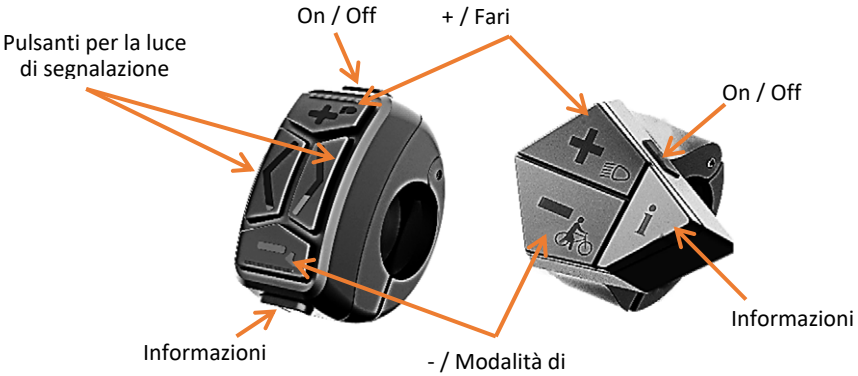
- Indicatore di carica della batteria
- Indicatore di potenza del motore
- Regolazionezione del livello PAS e indicatore
- Indicatore di velocità (inclusa la velocità attuale, la velocità massima e la velocità media)
- Distanza (Viaggio e ODO)
- Assistenza alla camminata
- Tempo di viaggio
- Retroilluminazione
- Codice di errore
- Impostazioni di vari parametri (ad es., dimensione della ruota, limitazione di velocità, impostazione della capacità della batteria, livello di assistenza
  ecc.



IMPORTANTE: Tutte le funzioni del display sono le stesse in tutti i modelli di E-Bike. La differenza risiede esclusivamente nel design dei pulsanti.

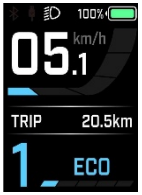
- Pulsanti V1 VELES, VELES PLUS
- Pulsanti V2 ZORYA, ZORYA PLUS

PULSANTI E-BIKE – v1	PULSANTI E-BIKE – v2



1. Pulsante On/Off Accensione: tenere premuto il pulsante per 2 secondi
Spegnere – tenere premuto il pulsante per 2 secondi

2. " + " pulsante Cambia livello di assistenza (1-5) - Premere brevemente il pulsante per aumentare il livello di assistenza.
Accendi/spegni i fari: tieni premuto il pulsante per 2 secondi





3. " – " pulsante Cambia livello di assistenza (1-5) – premi brevemente il pulsante per diminuire il livello di assistenza

Modalità di camminata: premere e tenere premuto il pulsante per attivare la modalità di camminata, in cui la bicicletta fornisce assistenza fino alla velocità di camminata. Rilascia il pulsante per disattivare la 'Modalità di Camminata'. Questa funzione è utile quando si spinge la bicicletta in salita o in situazioni simili.

4. " i " pulsante Premere brevemente il pulsante “i” per visualizzare l’interfaccia delle informazioni sulla potenza del motore e le informazioni sul viaggio e sul tragitto.

5. " < >" pulsante Questi due pulsanti sono utilizzati per attivare le luci di segnalazione sinistra o destra, solo sulle biciclette elettriche VELES!



4.2 IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI:

Importante!
Le impostazioni dei parametri devono essere regolate esclusivamente dal nostro servizio. Se hai bisogno di apportare modifiche, richiedi assistenza a noi. Eventuali problemi derivanti da regolazioni non autorizzate delle impostazioni non saranno coperti dalla garanzia!



Tieni premuto il pulsante "ON/OFF" per accenderlo. In stato di accensione, quando la bicicletta elettrica è ferma, tieni premuto il pulsante "i" per più di 2 secondi, e il display entrerà nelle impostazioni di Visualizzazione, Impostazioni avanzate e Informazioni (informazioni sul software).



4.3. COLORE DEL TUBO DELLA TESTA & SISTEMA DI LUCE "MSE Charge Cue™"

La luce "MSE Charge Cue™" è una luce intelligente sul tubo della testa che mostra lo stato della batteria.

- La luce MSE Charge Cue™ si attiva con i fari. Quando i fari sono spenti, le funzioni della luce MSE Charge Cue™ sono inattive.

Funzione e Limitazioni

- Quando la bicicletta elettrica è in movimento; la luce rimane Bianco Costante, fungendo da luce di posizione per una maggiore visibilità. Ogni minuto lampeggia brevemente in rosso, verde o giallo per fornire un rapido aggiornamento sullo stato della batteria, quindi torna automaticamente alla luce bianca ambientale.
- Quando la bicicletta è ferma: la luce mostra un Colore Costante come promemoria visivo del livello attuale della batteria









Stato di carica della batteria:

Verde ≈ 50 – 100 % **Giallo ≈ 15 – 49 %** **Rosso ≈ 0 – 15 %**

Prima della tua prima corsa, controlla e, se necessario, gonfia i pneumatici alla pressione appropriata. Ogni pneumatico ha un indicatore di pressione raccomandata; trovati sul tuo pneumatico.

- *Questa indicazione è solo un promemoria e non sostituisce il display principale.*
- *I due sistemi sono indipendenti: Il sistema di illuminazione del tubo della testa e il display principale ricevono ed elaborano i dati in modo diverso. Pertanto, il colore della luce può differire dalla percentuale mostrata sul display.*
- *Il primo avviso rosso (<15%) è intenzionale per garantire la sicurezza e la pianificazione del viaggio.*
- ***Differenze nelle letture possono verificarsi anche a causa di temperatura, stile di guida, carico e condizione della batteria. Ciò non indica un difetto.***

5. OPERAZIONE E REGOLAZIONE

Ricarica



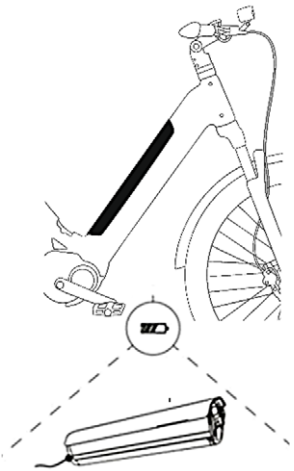
Poiché una nuova bicicletta è sottoposta a processi di fabbricazione e a trasporto e stoccaggio prima dell'acquisto, la batteria potrebbe perdere parte della carica nel tempo.

Pertanto, è importante caricare completamente la batteria prima di utilizzare per la prima volta la bicicletta elettrica. Utilizza sempre il caricabatterie fornito con l'e-bike per caricare la batteria.

Attenzione!
L'uso di un caricabatterie non autorizzato potrebbe danneggiare la batteria e potrebbe anche causare incendi o altri pericoli per la sicurezza.

Installazione e ricarica della batteria

1. Verificare attentamente che la tensione di ingresso nominale del caricabatterie sia coerente con la tensione della rete elettrica. Si prega di leggere le avvertenze sulla sicurezza riguardanti l'uso del caricabatterie e della batteria nel capitolo ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI.
2. La batteria può essere ricaricata direttamente sulla bicicletta oppure rimossa per essere caricata in ambienti interni o in altri luoghi appropriati.
   Se si desidera ricaricare la batteria separatamente, per rimuovere la batteria, sbloccare prima la batteria, quindi sollevarla e estrarla.
3. Collegare prima la spina di uscita del caricabatterie al jack di ricarica della batteria, quindi collegare la spina di ingresso del caricabatterie alla rete di alimentazione.
4. A questo punto, la spia di alimentazione e quella di carica del caricabatterie si accendono, indicando che la ricarica è stata avviata.
5. Dopo la ricarica, scollegare prima la spina di alimentazione CA e successivamente la spina collegata alla batteria.



Quando la batteria è completamente scarica, generalmente richiede dalle 5 alle 6 ore per ricaricarsi completamente. Una volta che la spia di carica passa da rossa a verde, la batteria è sufficientemente caricata.
Ricordare che le batterie agli ioni di litio subiscono una riduzione graduale della capacità a causa delle variazioni di temperatura, un fenomeno noto come degrado della capacità. Le prestazioni della batteria saranno influenzate nel seguente modo: a -10°C, la capacità è ridotta al 70%, a 0°C, la capacità scende a circa l'80%, a 20°C, la batteria funziona a piena capacità (100%).

Buonsenso riguardo alla ricarica e all'uso

Importante:

Per garantire la sicurezza e una corretta manutenzione della batteria, seguire queste precauzioni: caricare la batteria in un ambiente ben ventilato, lontano da alte temperature, alta umidità e fiamme libere.

In quanto prodotti elettronici, la batteria e il caricabatterie sono sensibili al calore e all'umidità, che possono corrodere i componenti elettronici e, nei casi estremi, causare il rilascio di gas nocivi, fumi o esplosioni.

* Il tempo di carica non deve essere troppo lungo. Una ricarica prolungata ridurrà la vita utile prevista della batteria.
* Dopo che la batteria è completamente carica, è necessario scollegare immediatamente l'alimentazione e rimuovere la batteria dal caricabatterie.
* Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, la carica diminuirà gradualmente; ricaricare la batteria circa una volta al mese.

6. USO E MANUTENZIONE

La tua e-bike è progettata per l'uso regolare su strada per una sola persona. L'uso della tua e-bike per manovre estreme, come il fuoristrada estremo, i salti o il trasporto di carichi eccessivi, danneggerà l'e-bike e potrebbe causare gravi infortuni.

Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione per pulire la tua e-bike, poiché l'acqua potrebbe infiltrarsi all'interno del motore o del vano cablaggi e causare ruggine nelle parti elettriche o cortocircuiti. Si prega di utilizzare un panno umido con detergente neutro per pulire il telaio della bicicletta. Non utilizzare detergenti a base alcalina o acida come detergenti per ruggine poiché potrebbero causare danni e/o guasti alla struttura della bicicletta.

Evitare di parcheggiare la propria E-Bike all'esterno quando piove o nevica. Alla fine di un viaggio in cui ci sono state pioggia o neve, portare l'E-Bike all'interno e utilizzare un asciugamano pulito e asciutto per eliminare eventuale umidità.

Uso quotidiano e ispezione della bicicletta elettrica

Nell'uso quotidiano della bicicletta elettrica, diverse parti meccaniche ed elettriche si usureranno; le viti e altri dispositivi di fissaggio si allenteranno facilmente e le funzioni dei componenti elettrici potrebbero essere compromesse. Se tali fenomeni non vengono individuati tempestivamente, possono verificarsi guasti e situazioni di rischio durante la guida; pertanto i conducenti devono essere responsabili dell'ispezione e della manutenzione del veicolo.

AVVERTENZA:

Se si trova qualche parte rotta o allentata sulla bicicletta, non guidare la bicicletta! Riparare, allentare o sostituire la parte rotta prima di ogni viaggio!

Se è necessario sostituire componenti critici per la sicurezza, contattare un

servizio autorizzato per la sostituzione.

Procedura di controllo prima di ogni viaggio:

1.Freni

- Assicurarsi che i freni anteriori e posteriori funzionino correttamente
- Assicurarsi che le pastiglie dei freni non siano eccessivamente usurate e siano correttamente posizionate rispetto ai cerchi.
- Assicurarsi che i cavi di controllo dei freni siano lubrificati, correttamente regolati e non presentino usura evidente.
- Assicurarsi che le leve dei freni siano lubrificate e ben fissate al manubrio.

Manutenzione dei freni

Per mantenere le prestazioni di frenata della tua bicicletta, è importante eseguire la manutenzione sul sistema frenante a intervalli (ogni 2 mesi o più spesso, a seconda dell'intensità di guida):

- Sostituire i freni a disco o le pastiglie usurate: i segni sulla superficie non sono più visibili o la struttura metallica è sotto i 2 mm dal cerchio o dal disco.
- La posizione dei freni a disco meccanici deve essere regolata regolarmente man mano che si usurano.
- Freni meccanici: Sostituzione dei cavi dei freni e dei relativi condotti.
- Freni idraulici: Verificare l'impianto idraulico e i circuiti dei freni.

AVVERTENZA: non toccare il disco dei freni dopo una frenata intensa. Il disco potrebbe essere estremamente caldo. Attendere che il disco si raffreddi prima di eseguire la manutenzione o la pulizia.

2.Ruote e Pneumatici

Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati entro il limite raccomandato come indicato sul fianco del pneumatico.

AVVERTENZA: Rischio di rottura della ruota a causa dell'eccessiva usura del cerchio. Sostituire immediatamente la ruota quando qualsiasi parte del solco sopra descritto si usura.

- Assicurarsi che i pneumatici abbiano battistrada e non presentino rigonfiamenti o usura eccessiva.
- Assicurarsi che i cerchi siano rettilinei e non presentino ondeggiamenti evidenti o piegature.
- Assicurarsi che tutti i raggi della ruota siano tesi e non rotti.
- Controllare che i dadi dell'asse siano serrati. Se la tua bicicletta è dotata di assi a sgancio rapido, assicurati che le leve di bloccaggio siano correttamente tese e in posizione chiusa.

3. Sterzo

- Assicurarsi che il manubrio e il tubo dello sterzo siano correttamente regolati e serrati, e permettano un corretto funzionamento dello sterzo.
- Assicurarsi che il manubrio sia impostato correttamente in relazione alla forca e alla direzione di marcia.

- Verificare che il meccanismo di bloccaggio della testa del mozzo sia correttamente regolato e serrato.
- Se la bicicletta è dotata di estensioni per il manubrio, assicurarsi che siano posizionate e serrate correttamente.

4. Forca e Telaio

- Verificare che il telaio e la forca non siano piegati o rotti.
- Se uno dei due componenti è piegato o rotto, deve essere sostituito.

5.Catena o cinghia Gates

- Assicurarsi che la catena sia oliata, pulita e funzioni senza intoppi.
- Assicurarsi che la cinghia Gates sia pulita e funzioni correttamente senza intoppi.
- Si prega di rivolgersi a un tecnico qualificato per regolare la corretta tensione della catena o della cinghia.
- È necessaria particolare attenzione in condizioni di bagnato o polverose.

6. Cuscinetti

- Assicurarsi che tutti i cuscinetti siano lubrificati, girino liberamente e non presentino gioco eccessivo, sfregamenti o stridii.
- Controllare il gruppo di sterzo, i cuscinetti delle ruote, i cuscinetti dei pedali e i cuscinetti del movimento centrale della E-Bike.

7. Pedivelle e pedali

- Assicurarsi che i pedali siano avvitati e fissati saldamente alle pedivelle.
- Assicurarsi che le pedivelle siano fissate saldamente all'asse e non siano piegate.

8. Cambi

- Controllare che i cambi anteriore e posteriore siano regolati e funzionino correttamente.
- Assicurarsi che le leve di controllo siano fissate saldamente
- Assicurarsi che i cambi, le leve di cambio e i cavi di controllo siano opportunamente lubrificati

9. Accessori

- Assicurarsi che tutti i riflettori siano montati correttamente e non siano oscurati
- Assicurarsi che tutti gli altri accessori sulla bicicletta siano montati correttamente, fissati saldamente e funzionanti.
- Assicurarsi che il ciclista indossi un casco

IMPORTANTE: Se questa procedura di sicurezza è troppo difficile, è consigliabile contattare uno dei nostri centri tecnici per eseguirla.

Manutenzione

Al fine di garantire la sicurezza stradale, controllare periodicamente che tutti gli apparecchi elettrici funzionino correttamente, che non vi siano fili allentati e che le parti meccaniche siano pulite; pulire, asciugare e lubrificare regolarmente la catena, il disco, il volano e il cambio (consultare il proprio fornitore per il modello di prodotto lubrificante) affinché ogni parte mantenga la normale funzionalità in ogni momento.

Attenzione!

Non sovralubrificare. Se l'olio finisce sui cerchioni delle ruote o sulle ganasce dei freni, le prestazioni di frenata si ridurranno e sarà necessario un lungo spazio per fermare la bicicletta. Potrebbero verificarsi infortuni al ciclista o ad altre persone.

Utilizzando un olio motore leggero (20W) e seguendo le linee guida seguenti, lubrificare la bicicletta:

Pedali	Ogni 6 mesi	Mettere 4 gocce di olio dove l'asse del pedale entra nel pedale
Cinghia	Ogni 1 mese	Pulire una cinghia con un panno morbido e umido
Movimento centrale e cambi.	Ogni 6 mesi	Contattare un tecnico professionista
Motore	Ogni 1 anno	Contattare un tecnico professionista

STRUMENTI E VALORI DI COPPIA DI SERRAGGIO RACCOMANDATI

Le dimensioni degli strumenti elencate di seguito sono da intendersi come linee guida generali; tuttavia, le teste dei bulloni specifici sulla bicicletta possono differire e richiedere strumenti diversi (ad esempio, una chiave esagonale da 4 mm anziché da 5 mm). In tal caso, utilizzare uno strumento che si adatti correttamente alla testa del bullone. Tali differenze non influiscono sulla coppia di serraggio raccomandata per l'hardware interessato.

Area	Bullone	Coppia Raccomandata
Area del manubrio	Bullone di serraggio del manubrio	6 Nm
	Bullone di faccia della forcella	6 Nm
	Bullone di serraggio del display strumentale	3 Nm
	Bullone di serraggio del pulsante del display	3 Nm
	Bullone di serraggio della leva del freno	6 Nm
Area freni	Adattatore del caliper al telaio	6~10 Nm
	Calibro all'adattatore	6~10 Nm
	Disco freno al mozzo	7 Nm
Area del sedile	Vite di regolazione del sedile	18~20 Nm
Area di drop-out posteriore	Asse del mozzo anteriore	10 Nm
	Dado dell'asse posteriore	40 Nm
	Vite di montaggio del supporto del deragliatore	10 Nm
	Vite di montaggio del deragliatore	10 Nm
Area del movimento centrale e del braccio della pedivella	Pedali nel braccio della pedivella	35 Nm
Accessori*	Vite di montaggio del faro / parafango anteriore	6 Nm
	Vite di montaggio del parafango (escluso il faro)	6 Nm
	Vite di montaggio del portapacchi sostituibile*	6 Nm

*Se esistente

Tabella di ispezione e manutenzione ordinaria

◆	Regolazione	♥	Controlla o Pulisci, Sostituisci	★	Sostituisci	♠	Aria	▲	Lubrificare

Voce di ispezione	Primo acquisto	60 giorni	180 giorni	360 giorni	540 giorni	720 giorni
1. È corretta l'altezza del sedile del manubrio	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. I manubri e le parti di sterzo sono usurati	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. La catena è troppo allentata	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Il freno è troppo flessibile	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. È usurato il blocco della pastiglia del	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. È il cerchio inclinato o deformato	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. È il raggi piegato o allentato	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Tutte le parti a cuscinetto agiscono in modo flessibile	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

Nota:: la tabella sopra è soltanto a scopo di riferimento generale. Un ciclo di manutenzione appropriato dovrebbe essere accorciato o prolungato in base all'ambiente di lavoro, alla frequenza di utilizzo, alla qualità e al tasso di usura della bicicletta elettrica e ad altre condizioni.

7. Tecnica di guida

Una postura di pedalata corretta è fondamentale per la sicurezza: la postura di guida è determinata dalla posizione del corpo e dai punti di contatto (manubrio, sella, pedali) del ciclista sulla bicicletta. Tuttavia, la postura è strettamente correlata all'altezza e alle dimensioni del ciclista. Pertanto, una postura di pedalata unica non solo determina l'efficienza del movimento di contrazione muscolare, ma allo stesso tempo determina se il ciclista può manovrare il manubrio e il freno in modo sicuro. Pertanto, una corretta postura di pedalata non solo determina l'efficienza della contrazione muscolare, ma influisce anche sulla capacità del ciclista di manovrare il manubrio e i freni in modo sicuro. Le tecniche di guida sicure sono descritte una per una nelle seguenti sezioni:

- Regolazione dei tre punti per adattarli al proprio corpo: andare in bicicletta è come farsi un vestito, ed è necessario misurare il corpo ed effettuare le regolazioni. Il metodo di regolazione dei tre punti è una combinazione dei principi della meccanica sportiva della bicicletta, della fisiologia dell'esercizio e della guida sicura.
  1) Regolazione della posizione della sella: pedalare verso il basso con il tallone per consentire una corretta estensione degli arti inferiori., e allo stesso tempo il principio è che le gambe possono leggermente distendersi.
  2) Posizione anteriore e posteriore: portare il pedale a un'inclinazione di circa 45° e regolare la posizione della sella avanti o indietro per ottenere un corretto allineamento.
  3) Regolazionere la parte anteriore e posteriore e l'altezza del manubrio: per l'altezza del manubrio, in generale, il manubrio di tipo risalente è circa 30-50 mm più alto del sedile, mentre il manubrio di tipo piatto è alla stessa altezza del sedile. Con un manubrio piatto, l'altezza del manubrio è generalmente uguale a quella della sella. Dopo aver regolato, prestare attenzione alla direzione del manubrio e quindi bloccare.
- Postura seduta sul sedile: simile alla postura a cavallo, Il peso deve essere distribuito tra manubrio e pedali e non concentrato eccessivamente su un solo punto, per prevenire dolori all'anca.
- Tecnica del pedale: la posizione del piede dovrebbe trovarsi a un terzo dalla punta della scarpa, ed è più appropriato posizionarlo al centro del pedale. I piedi devono essere paralleli alla linea centrale della bicicletta, e diminuirà l'efficienza del pedale se i piedi sono troppo aperti o stretti; la velocità dovrebbe mantenere uniformità, altrimenti i conducenti possono sentirsi stanchi; Si nota in particolare che l'aggancio del piede nella parte posteriore del ciclo di pedalata contribuisce a migliorare l'efficienza.
- Tecnologia di rallentamento: Il cambio di velocità non aumenta direttamente la velocità, ma consente di mantenere una pedalata efficiente

e stabile, per un maggiore comfort e un risparmio di fatica. I tempi consigliati per il cambio di velocità sono: 1) in salita, 2) in collina, 3) su superfici stradali irregolari, 4) controvento e 5) quando ci si sente stanchi. Si può anche formulare che il tempo è quando ci si sente a disagio durante il processo di guida. Le rivoluzioni del pedale aiutano a alleviare la fatica derivante da una forza disomogenea.

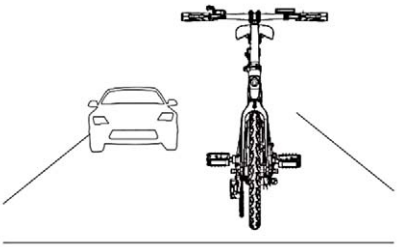
- Tecnologia del freno: leva sinistra controlla il freno a disco anteriore, leva destra controlla il freno a disco posteriore.
  Durante una frenata intensa, la tecnica corretta consiste nell'azionare prima il freno posteriore e poi quello anteriore; in caso di emergenza, entrambi i freni possono essere utilizzati contemporaneamente.



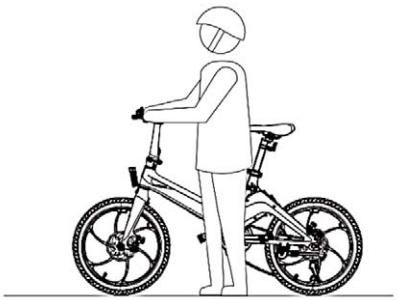
È vietato guidare con una sola mano o senza mani sul manubrio.



È vietato pedalare sulle scale.



È vietato pedalare in autostrade o su altre strade pericolose.



È vietato pedalare su strade scivolose.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la tua E-Bike non funziona come al solito o sembra essere difettosa, leggi attentamente questa sezione. Molti problemi operativi possono essere risolti dagli utenti.
Questa semplice procedura aiuta a ripristinare condizioni operative stabili dei circuiti elettrici.
Si prega di contattare l'assistenza clienti del produttore se il problema non si risolve o se hai altre preoccupazioni.
Questi sono problemi e soluzioni comuni per la bicicletta elettrica in termini generali:

SINTOMI	*POSSIBILI MOTIVI*	*SOLUZIONI POSSIBILI*
La bicicletta elettrica non funziona	• Batteria scarica • Collegamenti difettosi • La batteria non è completamente inserita nel vassoio • Sequenza di accensione inadeguata • I freni sono montati in modo errato	• Carica la batteria • Pulisci e ripara i connettori • Installa correttamente la batteria • Accendi la bicicletta con la corretta sequenza • Regola i freni
Accelerazione irregolare e/o velocità massima ridotta	• Bassa potenza della batteria • Sensore della pedalata disallineato o danneggiato	• Carica o sostituisci la batteria • Allinea o sostituisci l'anello magnetico/sensore di coppia
Il motore non risponde quando la bicicletta è accesa e i pedali girano	• Cavi allentati • Sensore PAS o di coppia allentato o danneggiato • Cavo del connettore del motore allentato o danneggiato • Motore o controller danneggiato	• Ripara o ricollega • Serra o sostituisci • Serra o sostituisci • Ripara o sostituisci • Ripara o sostituisci
Il caricabatterie non funziona	• Il cavo o il connettore del caricabatterie è allentato o danneggiato • La connessione saldata della batteria è staccata o danneggiata	• Ripara o sostituisci
Autonomia ridotta	• Bassa pressione degli pneumatici • Batteria guasta • Utilizzo eccessivo su salite, venti contrari, frenate frequenti e sovraccarico • La batteria può essere scarica per un periodo prolungato senza ricariche regolari; può essere invecchiata, danneggiata o sbilanciata. • Freni striscianti	• Regolazionere la pressione degli pneumatici • Controllare le connessioni o caricare la batteria • Fornire assistenza con i pedali o regolare il percorso. • Bilanciare la batteria; contattare il supporto tecnico se il degrado dell'autonomia persiste. • Regolazionere i freni
La batteria non può essere caricata	• Il caricabatterie non è ben collegato • Il caricabatterie è danneggiato • La batteria è danneggiata • Il cablaggio è danneggiato • Il fusibile di carica è saltato	• Regolazionere le connessioni elettriche. • Sostituire il caricabatterie • Sostituire la batteria • Riparare o sostituire il cablaggio • Sostituire il fusibile di carica
Le ruote e i motori emettono rumori anomali.	• Raggi delle ruote, freni o cerchioni allentati o danneggiati • Cablaggio del motore allentato o danneggiato	• Stringere, riparare, regolare o sostituire • Ricollegare o sostituire il motore

Codici di errore

Questi sono codici di errore specifici di MS ENERGY che possono apparire sullo schermo dell'E-Bike in caso di guasto. Se hai un problema con la tua bicicletta elettrica, ti preghiamo di segnalare questi codici al nostro centro assistenza.



Codice di errore	Definizione
21	Anomalia di corrente (overcurrent)
22	Anomalia del throttle (opzione)
23	Fase del motore
24	Anomalia del segnale Hall del motore
25	Frenata anomala
30	Errore di comunicazione

9. Specifiche tecniche

Modello	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Tipo	Bicicletta elettrica da città con cambio a 8 velocità (8-speed transmission)	Bicicletta elettrica da città con trasmissione a cinghia
Tensione della batteria	36V, Litio-Ion (celle LG 21700 sono all'interno del pacco batteria)	
Capacità della batteria (Battery Capacity)	36v 10 Ah = 360 Wh	
Tensione/Corrente del caricabatterie	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Tempo di carica (0-100%)	5 h	
Display	Display LCD integrato nel manubrio	
Condizioni di temperatura di carica	5°C – 45°C	
Potenza del motore (Marca del motore)	250W (motore Ananda M131)	250W (motore Ananda R400)
Velocità massima EN 15194, EPAC	25km/h	
Distanza massima	70 km con PAS*	
Telaio / Forca	Lega di alluminio	
Dimensione pneumatico	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Freni anteriore	Tektro, Freno a disco idraulico, HD-T275	
Freni posteriori		
Cambio	Deragliatore posteriore Shimano Altus RD-M310 con cambio Shimano Altus SL-M315 a otto velocità	Trasmissione a cinghia Gates a singola velocità (serie ST).
Controllore	Intelligente a onda sinusoidale, sensore di coppia	
Carico massimo (pilota pi bagagli)	120 kg	120 kg
Carico massimo del portapacchi posteriore	24 kg	23 kg
Protezione impermeabile	IPX4	
Dimensione	192*67*114cm	
Peso netto	24 kg	23 kg

Modello	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Tipo	Bicicletta elettrica da città con cambio a 8 velocità (8-speed transmission)	Bicicletta elettrica da città con trasmissione a cinghia
Tensione della batteria	36V, Litio-Ion (celle LG 21700 sono all'interno del pacco batteria)	
Capacità della batteria (Battery Capacity)	36v 10 Ah = 360 Wh	
Tensione/Corrente del caricabatterie	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Tempo di carica (0-100%)	5 h	
Display	Display LCD integrato nel manubrio	
Condizioni di temperatura di carica	5°C – 45°C	
Potenza del motore (Marca del motore)	250W (motore Ananda M131)	250W (motore Ananda R400)
Velocità massima EN 15194, EPAC	25km/h	
Distanza massima	70 km con PAS*	
Telaio / Forca	Lega di alluminio	
Dimensione pneumatico	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Freni anteriore	Tektro, Freno a disco idraulico, HD-T275	
Freni posteriori		
Cambio	Deragliatore posteriore Shimano Altus RD-M310 con cambio Shimano Altus SL-M315 a otto velocità	Trasmissione a cinghia Gates a singola velocità (serie ST).
Controllore	Intelligente a onda sinusoidale, sensore di coppia	
Carico massimo (pilota più bagagli) **Carico massimo del portapacchi posteriore**	130 kg 30 kg	130 kg 30 kg
Protezione impermeabile	IPX4	
Dimensione	192*67*114cm	
Peso netto	25 kg	24 kg

Poiché il prodotto è migliorato continuamente, le specifiche e le istruzioni contenute in questo manuale possono subire variazioni senza preavviso.
* Può variare, a seconda delle condizioni di guida, della configurazione del terreno, del peso del conducente, ecc...

L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
La presa AC è considerata come dispositivo di disconnessione dell'adattatore.

Informazioni sullo smaltimento per gli utenti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (abitazioni private)



Questo simbolo sui prodotti e/o sui documenti accompagnatori significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generali. Per un trattamento, un recupero e un riciclaggio appropriati, si prega di portare questi prodotti ai punti di raccolta designati dove saranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcuni paesi potresti essere in grado di restituire i tuoi prodotti al tuo rivenditore locale al momento dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente. Smaltire correttamente questo prodotto contribuirà a risparmiare risorse preziose e a prevenire effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti. Si prega di contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino. Potrebbero essere applicabili sanzioni per lo smaltimento scorretto di questo rifiuto, in conformità con la legislazione nazionale.

Smaltimento delle batterie esauste



Controlla le normative locali per lo smaltimento delle batterie esauste o contatta il servizio clienti locale per ricevere istruzioni sullo smaltimento delle batterie vecchie e usate. Le batterie in questo prodotto non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Assicurati di smaltire le batterie esauste in appositi luoghi per lo smaltimento delle batterie usate che si trovano in tutti i negozi al dettaglio dove puoi acquistare batterie.

Dichiarazione di conformità della UE

Con la presente, M SAN Grupa d.o.o. dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva LVD 2014/35/UE
- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

DE - AT

Übersetzung der originalen Gebrauchsanweisungen

Garantierklärung

CE

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für das MS Energy E-Bike entschieden haben.
Es ist wichtig, dass Sie dieses Benutzerhandbuch lesen, bevor Sie Ihr neues Produkt zum ersten Mal verwenden.
Um dieses Produkt voll nutzen zu können, befolgen Sie bitte die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sehr sorgfältig, insbesondere die Kapitel „Warnung“ und „Sicherheit“.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wir sind sicher , dass Ihr neues Fahrrad Ihre Anforderungen erfüllen wird .
Dieses Gerät erfüllt höchste Ansprüche, innovative Technik und hohen Bedienkomfort.



Der Blitz mit dem Symbol einer Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor dem Vorhandensein einer gefährlichen Spannung, die nicht isoliert im Inneren des Produkts vorhanden ist und stark genug sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks macht den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Bedienungs- und Wartungshinweise in dem der Verpackung beiliegenden Dokument aufmerksam .

 **VORSICHT** 

RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES
NICHT ÖFFNEN

Öffnen Sie nicht die Abdeckung des elektrischen Ladegeräts oder anderer Elektrofahrradteile. In keinem Fall darf der Benutzer innerhalb der elektrischen Teile arbeiten. Nur ein qualifizierter Techniker des Herstellers ist zur Bedienung berechtigt.



Der Hauptstecker wird als Trennladegerät verwendet.
Ein unsachgemäßer Austausch des Akkus kann zum Risiko führen, einschließlich des Austauschs eines anderen ähnlichen oder gleichen Typs. Setzen Sie Batterien keiner Hitze wie Sonne, Feuer oder ähnlichem aus.

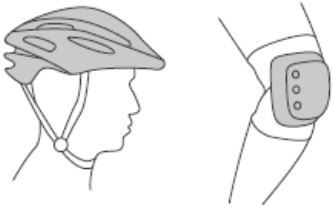


Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise für Ihr Fahrrad und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und gekennzeichneten Anweisungen.
Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen gemäß EN 15194, EPAC
Maximal unterstützte Geschwindigkeit: 25 km/h
Motorleistung: 250W

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Maximalbelastung des Fahrrads beträgt:
VELES und VELES PLUS: 130 kg.
ZORYA und ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Das Elektrofahrrad ist nur für Erwachsene bestimmt. Kinder unter 12 Jahren dürfen nicht mit dem E-Bike fahren.**
- **Verwenden Sie beim Fahren mit dem E-Bike immer einen Helm, Schuhe und Sicherheitsausrüstung wie Knie- und Ellbogenschützer, um Verletzungen zu vermeiden.**
- **Fahren Sie nicht ohne angemessenes Training.**
- **Fahren Sie nicht mit hoher Geschwindigkeit, auf unebenem Gelände oder an Hängen.**
- **Fahren Sie nicht nach Alkohol- oder Drogenkonsum!**
- **Sie müssen die örtlichen Gesetze einhalten und Fußgängern Vorfahrt gewähren.**



- **Wann immer Sie mit diesem Fahrzeug fahren, riskieren Sie Verletzungen durch Kontrollverlust, Zusammenstöße und Stürze. Um sicher zu fahren, müssen Sie alle Anweisungen und Warnungen in der Bedienungsanleitung lesen und befolgen**
- **Das Elektrofahrrad ist ein persönliches Transportfahrzeug und nur für den Gebrauch durch eine Person bestimmt. Bitte befördern Sie keinen Beifahrer auf dem Fahrrad.**
- **Es ist nicht für den professionellen Einsatz konzipiert.**

WARNUNG : Sie sollten den Zustand Ihres Fahrrads vor der Fahrt überprüfen. Stellen Sie sicher, dass die Bremsen gut funktionieren, die Batterie voll geladen ist, genügend Reifendruck vorhanden ist, keine ungewöhnlichen Geräusche auftreten, sich keine Schrauben lockern usw.). Die richtige Anzugskraft der Befestigungselemente – Muttern, Bolzen, Schrauben – an Ihrem Fahrrad ist wichtig. Zu wenig Kraft, und der Verschluss hält möglicherweise nicht sicher. Zu viel Kraft und das Befestigungselement kann Gewinde abstreifen, sich dehnen, verformen oder brechen. In beiden Fällen kann eine falsche Anzugskraft zum Versagen von Komponenten führen, was dazu führen kann, dass Sie die Kontrolle verlieren und stürzen.

HINWEIS : Dieses Handbuch ist nicht als umfassende Bedienungs-, Service-, Reparatur- oder Wartungsanleitung gedacht. Bitte wenden Sie sich für alle Service-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten an Ihren Händler.

ACHTUNG: Dieses E-Bike ist nur für den Stadtverkehr konzipiert! Dieser Fahrrad ist vollständig mit den EPAC-Anforderungen der EU konform. Das bedeutet, dass es für den Straßenverkehr geeignet ist und mit Beleuchtung und Reflektoren gemäß allen Vorschriften ausgestattet ist. Bitte überprüfen Sie jedoch vor der Fahrt unbedingt die lokalen Vorschriften.Das Fahren unter nichtstädtischer oder freier Straßenumgebung ist verboten!

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Verwenden Sie das Elektrofahrrad nicht, bevor Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und die Funktionsweise des Fahrrads vollständig verstanden haben. Überlassen Sie es auch nicht Personen, die nicht mit dem Umgang des Fahrrads vertraut sind.
2. Treten Sie nicht in die Pedale und bewegen Sie das Fahrrad nicht, während das Ladegerät angeschlossen ist. Das Netzkabel könnte sich in den Pedalen verfangen und dadurch das Ladegerät, das Kabel oder den Ladeanschluss beschädigen.
3. Fahren Sie das Fahrrad nicht, wenn der Akku oder eine Komponente des Tretunterstützungssystems defekt ist. Andernfalls könnten Sie die Kontrolle verlieren und schwere Verletzungen erleiden.
4. Setzen Sie sich vor dem Starten vollständig auf den Fahrradsitz. Beginnen Sie nicht, sich mit einem Fuß auf einem Pedal und dem anderen auf dem Boden in Bewegung zu setzen, da Sie sonst die Kontrolle verlieren und sich schwer verletzen könnten.
5. Aktivieren Sie die Gasfunktion nicht, wenn das Hinterrad den Boden nicht berührt. Das Rad könnte sich mit hoher Geschwindigkeit drehen und Verletzungen verursachen.
6. Überprüfen Sie vor einer Fahrt bei Dunkelheit die verbleibende Batteriekapazität. Das Licht, das vom Akku gespeist wird, erlischt kurz nach der vollständigen Entladung des Akkus. Fahren ohne Licht erhöht das Verletzungsrisiko.
7. Verändern oder entfernen Sie keine Teile des Tretunterstützungssystems. Es ist untersagt, die internen Programmeinstellungen zu ändern, wie z. B. die Motorleistung, die Geschwindigkeit usw. Beschädigen Sie keine Einbruchsicherungsschrauben, zerbrechlichen Schutzaufkleber und QR-Codes zur Verfolgung von Bauteilen. Installieren Sie keine nicht originalen Teile oder Zubehör. Anderenfalls können sie das Produkt beschädigen, Störungen verursachen oder das Verletzungsrisiko erhöhen.
8. Wenn Sie anhalten, betätigen Sie beide Bremsen (vorne und hinten) und stellen Sie sicher, dass Ihre Füße den Boden berühren. Lassen Sie im Stand keinen Fuß auf einem Pedal, da dies versehentlich die Unterstützungsfunktion aktivieren könnte und Sie dadurch die Kontrolle verlieren könnten.
9. Tragen Sie vor der Fahrt stets Helm, Handschuhe und andere Schutzausrüstung, um sich im Falle eines Unfalls zu schützen.
10. Die optimalen Fahrbedingungen sind: Umgebungstemperaturen zwischen -10 °C und 40 °C, kein Wind und flache Straßen. Unter diesen Bedingungen beträgt die Reichweite bei normaler Nutzung etwa 100–120 km (abhängig von der Batteriekapazität).

11. Die maximal zulässige Belastung des Fahrrads beträgt bei VELES und VELES PLUS 130 kg sowie bei ZORYA und ZORYA PLUS 120 kg. Im Falle von Schäden oder Unfällen bei einem Gesamtgewicht, das die angegebene Tragfähigkeit überschreitet, übernimmt das Unternehmen keine Haftung.
12. Häufiges Bremsen, Anfahren, Bergauffahrten, Gegenwind, schlammige Straßen oder Überladung führen zu einem erhöhten Energieverbrauch des Akkus und verringern die Reichweite. Vermeiden Sie diese Faktoren möglichst während der Fahrt.
13. Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn vollständig auf. Sollte der Akku länger als einen Monat gelagert werden, laden Sie ihn zwischendurch erneut auf.
14. Das Elektrofahrrad darf nicht längere Zeit durch Wasser fahren. Wenn Wasser in die Steuerung oder den Motor eindringt, könnte es zu Kurzschlüssen und Beschädigungen kommen.
15. Unautorisierte Demontagen oder Modifikationen des Fahrrads sind streng verboten. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Schäden.
16. Entsorgen Sie alte Batterien nicht unsachgemäß, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.
17. Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel an den Ohren des Fahrers beträgt weniger als 70 dB(A).

LADEGERÄT

18. Verwenden Sie dieses Batterieladegerät niemals zum Aufladen anderer elektrischer Geräte.
19. **Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte oder Lademethoden, um die Akkus des Elektrofahrrads aufzuladen. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu einem Brand, einer Explosion oder einer Beschädigung der Batterien führen** .
20. Dieses Batterieladegerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder denen die erforderlichen Erfahrungen und Kenntnisse fehlen, verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt und in die sichere Verwendung des Batterieladegeräts eingewiesen wurden und sie verstehen die damit verbundenen Gefahren. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.



21. Obwohl das Akkuladegerät wasserfest ist, darf es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Verwenden Sie das Batterieladegerät außerdem niemals, wenn die Kontakte nass sind.

22. Berühren Sie niemals den Netzstecker, den Ladeanschluss oder die Kontakte des Ladegeräts mit nassen Händen. Sie könnten einen Stromschlag erleiden.
23. Berühren Sie die Kontakte des Ladegeräts nicht mit Metallgegenständen. Lassen Sie keine Fremdkörper eindringen, da dies zu Kurzschlüssen in den Kontakten führen kann, die einen Stromschlag, einen Brand oder eine Beschädigung des Batterieladegeräts verursachen können.
24. Reinigen Sie den Netzstecker regelmäßig von Staub. Feuchtigkeit oder andere Probleme können die Wirksamkeit der Isolierung beeinträchtigen und einen Brand verursachen.
25. Zerlegen oder modifizieren Sie niemals das Batterieladegerät. Sie könnten einen Brand verursachen oder einen elektrischen Schlag erleiden.
26. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Die Verwendung eines Mehrfachsteckdosenadapters oder ähnlichem kann den Nennstrom überschreiten und einen Brand verursachen.
27. Verwenden Sie es nicht mit zusammengebundenem oder aufgerolltem Kabel und lagern Sie es nicht mit um das Gehäuse des Hauptladegeräts gewickeltem Kabel. Wenn das Kabel beschädigt ist, kann es einen Brand verursachen oder Sie können einen Stromschlag erleiden.
28. Netzstecker und Ladestecker fest in die Steckdose stecken. Wenn der Netzstecker und der Ladestecker nicht vollständig eingesteckt sind, kann dies durch elektrische Entladung oder Überhitzung zu einem Brand führen.
29. Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen. Dies kann einen Brand oder eine Explosion verursachen.
30. Decken Sie das Akkuladegerät während des Ladevorgangs niemals ab und stellen Sie keine Gegenstände darauf. Dies kann zu einer internen Überhitzung führen und einen Brand verursachen.
31. Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Andernfalls kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.
32. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Akkuladegerät nicht mehr und bringen Sie es zu einem autorisierten Händler.
33. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Das Anschließen des Batterieladegeräts im Innenbereich, während das Fahrrad im Freien steht, kann dazu führen, dass das Netzkabel von Türen oder Fenstern erfasst oder beschädigt wird.

34. Führen Sie die Räder des Fahrrads nicht über das Stromkabel oder den Stecker. Andernfalls können Sie das Netzkabel oder den Anschluss beschädigen.

BATTERIE



35. Bewahren Sie den Akku und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Fahrrad oder einem Teil des Fahrrads oder Zubehör zu spielen.



36. Berühren Sie den Akku oder das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht. Da der Akkupack und das Akkuladegerät während des Ladevorgangs Temperaturen von 40–70 °C erreichen, kann eine Berührung zu Verbrennungen ersten Grades führen.



37. Wenn das Batteriegehäuse beschädigt oder gerissen ist oder Sie ungewöhnliche Gerüche bemerken, verwenden Sie es nicht. Das Austreten von Flüssigkeit aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

38. Schließen Sie die Kontakte des Ladeanschlusses des Akkus nicht kurz. Andernfalls kann sich der Akku erhitzen oder Feuer fangen, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.



39. Demontieren oder modifizieren Sie den Akku nicht. Andernfalls kann sich der Akku erhitzen oder Feuer fangen, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.



40. Lassen Sie den Akku nicht fallen und setzen Sie ihn keinen Stößen aus. Andernfalls kann sich der Akku erhitzen oder Feuer fangen, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

41. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn keinen Wärmequellen aus. Anderenfalls kann dies zu einem Brand oder einer Explosion führen, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

42. Wenn Sie das Elektrofahrrad mehrere Monate nicht benutzen, laden Sie den Akku vor der Lagerung zu 100 % auf. Darüber hinaus ist es ratsam, das Fahrrad jeden Monat einzuschalten, den Motor einige Minuten laufen zu lassen und den Akku auf 100 % aufzuladen.

43. Bewahren Sie Ihr Fahrrad bei heißem Wetter nicht zu lange im Kofferraum auf. Rad und Akku kühl und trocken lagern.

Tipps

1. Bitte wählen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs ein Modell, das Ihren Bedürfnissen entspricht, und die Fahrer müssen über eine erfahrene Fahrtechnik verfügen, bevor sie auf der Straße fahren können.
2. Für Ihre korrekte Verwendung und Sicherheit beachten Sie bitte die folgenden Punkte:
3. Achten Sie während des Gebrauchs darauf, den Befestigungsstatus des Motors und der Hinterradgabel zu überprüfen, und wenn ein lockeres Phänomen festgestellt wird, sollte es rechtzeitig festgezogen werden.
4. Verwenden Sie beim Starten der Stromversorgung oder beim Anfahren eines steilen Gefälles das Pedal zur Unterstützung so weit wie möglich, um den Startstrom zu reduzieren und die Batterielebensdauer und die Laufleistung der Fortsetzungslinie zu verlängern.
5. Achten Sie an regnerischen Tagen bitte besonders auf folgendes: Wenn die Wassertiefe mehr als die Radmitte beträgt, ist es wahrscheinlich, dass der Motor Wasser aufsaugt, was zu einem Ausfall führt.
6. Benutzer müssen zum Laden des Akkus das vom Hersteller vorgeschriebene Ladegerät verwenden. Legen Sie beim Laden den Akku und das Ladegerät glatt.
7. Es ist verboten, andere Gegenstände auf dem Batteriekasten und dem Ladegerät abzudecken, um Hitze zu verhindern, wo eine gute Belüftungsumgebung aufrechterhalten werden sollte.
8. Bitte sorgen Sie für einen angemessenen Luftdruck in den Reifen, um eine Erhöhung des Widerstands beim Fahren, ein leichtes Abnutzen der Reifen und eine Verformung der Felge zu vermeiden. Der maximale Luftdruck für den Reifen ist an der Seitenwand des Reifens angegeben. Maximaler Luftdruck: 350 kPa.
9. Die Fahrer sollten sich an die Verkehrsregeln halten, die Fahrgeschwindigkeit sollte unter 25 km/h gehalten werden und die zu transportierenden Güter dürfen die maximale Zuladung für den Gepäckträger (falls vorhanden) nicht überschreiten.
10. Verwenden Sie beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit oder beim harten Bremsen bergab nicht die Vorderradbremse, um zu vermeiden, dass sich der Schwerpunkt nach vorne verschiebt, was zu Gefahren führt.

WARNUNG

Wie bei allen mechanischen Komponenten unterliegt auch das E-Bike Abnutzung und hohen Belastungen. Verschiedene Materialien und Komponenten können auf Abnutzung oder Ermüdung unterschiedlich reagieren. Wenn die Lebensdauer eines Bauteils überschritten ist, kann es plötzlich versagen, was möglicherweise zu Verletzungen des Fahrers führen kann. Jede Form von Rissen, Kratzern oder Farbänderungen in hochbelasteten Bereichen weist darauf hin, dass die Lebensdauer des Bauteils erreicht ist und es ersetzt werden muss.

Bei Verbundwerkstoffen können Aufprallschäden für den Benutzer unsichtbar sein, und diese Komponenten können schwächer werden und anfälliger für Risse sein. Im Falle eines Aufpralls sollten Verbundwerkstoffkomponenten entweder zur Inspektion an den Hersteller zurückgeschickt oder zerstört und ersetzt werden.

Packliste



1. E-Bike



2. Ladegerät



3. Batterie



4. Pedale



5. Werkzeugkasten



6. Elastischer Gepäckträgerriemen



7. Benutzerhandbuch und Konformitätserklärung (DoC)





8. Die „MS Energy Essential“-Tasche kann direkt am E-Bike montiert werden oder wird zusammen mit dem Fahrrad in einer separaten Box geliefert.
   Die Tasche ist ausschließlich für die Modelle **VELES** und **VELES PLUS** erhältlich.

2. VELES und VELES PLUS – Grundkomponenten und Bezeichnungen



1. Lenkstange
2. Bedientasten
3. Lenker
4. Steuerrohr
5. Display
6. Fahrradklingel
7. Schalttastel – nur VELES
8. Frontscheinwerfer
9. Bremshebel
10. Batterie
11. Rahmen
12. Steuersatzlager
13. Vorderradgabel
14. Schutzblech
15. Reifen
16. Speichenreflektor
17. Scheibenbremse
18. Felge
19. Tektro, hydraulische Scheibenbremse, HD-T275
20. Pedal
21. Vorderes Kettenblatt
22. Motor
23. Kette / Antriebsriemen
24. Ständer
25. Schaltwerk (Modell VELES/ZORYA)
26. Riemenritzel (Veles) / hinteres Ritzel (Veles Plus)
27. Hinterer Reflektor
28. Hintere Blinker
29. Integrierter Gepäckträger hinten
30. Vorderer Gepäckträger
31. Sattel
32. Sattelstütze (Beim Veles Plus Modell: hydraulische absenkbare Sattelstütze mit Federung)
33. "MSE Charge Cue™ " Ambientebeleuchtung
34. "MSE Essential" Tasche
35. Hebel zur Sattelstützenfederung (nur Veles Plus)

2.1 ZORYA und ZORYA PLUS - Grundkomponenten und Bezeichnungen

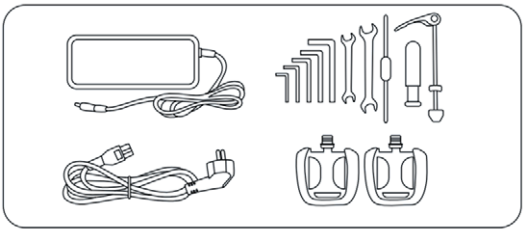


1. Lenkstange
2. Bedientasten
3. Lenker
4. Steuerrohr
5. Display
6. Fahrradklingel
7. Schalttaste – nur ZORYA
8. Frontscheinwerfer
9. Bremshebel
10. Batterie
11. Rahmen
12. Steuersatzlager
13. Vorderradgabel
14. Schutzblech
15. Reifen
16. Speichenreflektor
17. Felge
18. Tektro, hydraulische Scheibenbremse, HD-T275
19. Pedal
20. vorderes Kettenblatt
21. Motor
22. Kette / Antriebsriemen
23. Ständer
24. Das Schaltwerk (Zorya Modell)
25. Hinterradkassette (Zorya) / hinteres Ritzel (Zorya Plus)
26. Hinterer Reflektor
27. Hinterer Träger
28. Sattel
29. Sattelstütze (Zorya Plus Modell: hydraulische absenkbare Sattelstütze mit Federung)
30. Sattelschutzhebel mit Federung (nur Zorya Plus)
31. MSE Charge Cue™ Ambientebeleuchtung

3. INBETRIEBNAHME UND MONTAGEANLEITUNG

Ihr elektrisches Fahrrad wird zu 85 % vormontiert geliefert, um die Verpackung zu optimieren und mögliche Transportschäden zu vermeiden. Befolgen Sie diese Schritte, um es fahrbereit und sicher zu machen.

Zuerst entpacken Sie Ihr elektrisches Fahrrad sorgfältig und bewahren jegliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Überprüfen Sie den Inhalt des Verpackung , um sicherzustellen, dass Sie alle Teile wie Ladegerät, Pedale, Werkzeuge und alle Kleinteile wie Unterlegscheiben oder Schrauben entnommen haben. Manchmal können sich kleine Teile wie Unterlegscheiben oder Schrauben während des Transports lösen, überprüfen Sie daher den Boden der Box und die Schutzverpackung sorgfältig. Bewahren Sie alle Verpackungen auf, bis Sie das Fahrrad vollständig montiert haben und sicher sind, dass es ordnungsgemäß funktioniert.



INHALT DER VERPACKUNG: Sie sollten ein Werkzeugset und einen Sattel finden. Nehmen Sie das Fahrrad aus der Box. Entfernen oder lockern Sie die Kabelbinder. Nehmen Sie das Rad vom Rahmen ab und legen Sie es beiseite. Bewahren Sie alle Verpackungen auf, bis das Fahrrad vollständig montiert ist und Sie sicher sind, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

Dieses Fahrrad ist vollständig montiert, geprüft und in der Fabrik während der Produktion eingestellt und wurde dann teilweise demontiert, um für den Versand bereit zu sein.

3.1 VORBEREITUNG

Wir empfehlen, sich vor der Montage mit den Komponenten des Fahrrads vertraut zu machen (siehe Abschnitt 2 "Grundkomponenten und Bezeichnungen"). Sammeln Sie alle erforderlichen Werkzeuge und sorgen Sie für einen sauberen und trockenen Montagebereich. Es wird empfohlen, eine Plane oder eine alte Decke auf den Boden zu legen, um das Fahrrad während der Montage vor potenziellen Schäden und Kratzern zu schützen. Es kann hilfreich sein, den Rahmen des Fahrrads auf eine Oberfläche oder eine stabile Box unter dem Akkukasten zu stellen, um die Montage in aufrechter Position zu erleichtern. Achten Sie auf das Gleichgewicht des Fahrrads beim Anbringen der Räder.

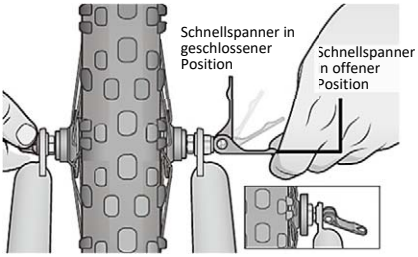
Drücken Sie die Bremsen nicht, solange das Fahrrad nicht vollständig montiert ist.
Das Betätigen der Bremshebel, während die Bremsklötze keinen Scheibenrotor zwischen sich haben, kann die Bremsen beschädigen.

3.2 VORDERRAD

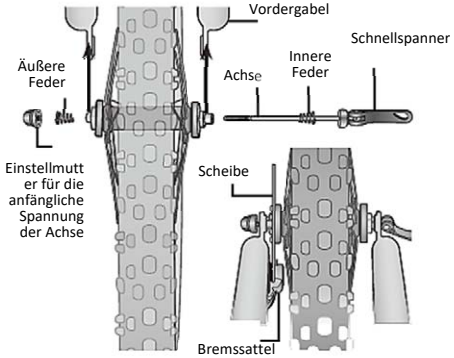
a. Heben Sie das E-Bike vorsichtig aus dem Karton (zwei Personen werden empfohlen). Schneiden Sie die Nylon-Kabelbinder mit einer geeigneten Schere durch und entfernen Sie den Schaumstoffschutz vom Rad.
b. Bauen Sie das Vorderrad vom Fahrrad ab und legen Sie es beiseite. Stellen Sie das Fahrrad beim Einbau der Räder vorsichtig auf die Gabel.

c. **Montage des Vorderrads**: Lösen Sie den Schnellspannhebel an der Achse (1). Achten Sie darauf, dass die Bremssättel offen und frei sind. Heben Sie das Vorderrad an und positionieren Sie es in den Ausfallenden der Gabel. Achten Sie dabei darauf, dass die vordere Bremsscheibe richtig zwischen den Bremssätteln ausgerichtet ist (2).
d. **Vorderrad fixieren**: Fixieren Sie das Vorderrad, indem Sie die Achsschraube handfest anziehen und anschließend die Achse durch Drehen des Achshebels (3) fest fixieren. Der Hebel muss fest und sicher geschlossen sein!

MONTAGE DES SCHUTZBLECHS UND DES VORDERRADS



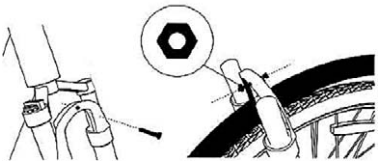
1. Der korrekte Spannungsgrad des Hebels ist erreicht, wenn er sich nicht mit zwei Fingern öffnen lässt, jedoch mit drei Fingern geöffnet werden kann. Wenn Sie feststellen, dass der Hebel oder das Rad locker ist, ziehen Sie den Hebel korrekt und fest an, um Unfälle zu vermeiden.



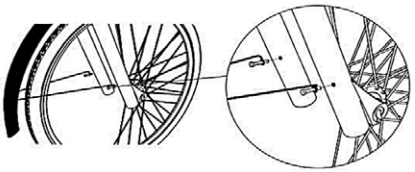
2. ntfernen Sie die äußere Feder und die Einstellmutter vom Schnellspanner. Setzen Sie das Rad in die Vorderradgabel ein, führen Sie die Schnellspannachse durch die Nabe und ziehen Sie den Hebel fest an.

HINWEIS: Die Ausrichtung der Feder und der Mutter muss wie im Bild links dargestellt sein!

Die hohle Nabe kann durch ein kleines Stück eines versehentlich zerbrochenen Radschutzes blockiert werden. Verwenden Sie die Achse des Schnellspanners, um alle Verunreinigungen zu entfernen.

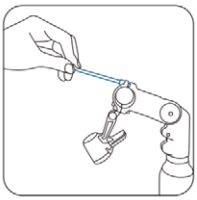


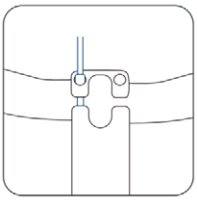
1. Setzen Sie die Schraube in die dafür vorgesehene Öffnung an der Gabel ein, um das Schutzblech zu montieren.

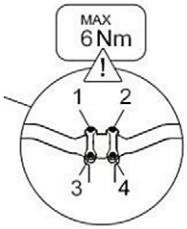


2. Befestigen Sie die Halterung des Schutzblechs an den Montageöffnungen der Gabelbeine, richten Sie das Schutzblech aus und ziehen Sie die Schrauben fest.

3.3 LENKER UND LENKERHALTERUNG







1. Drehen Sie die Schrauben am Lenker gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie die Schrauben sowie die vordere Lenkerklemme und positionieren Sie anschließend den Lenker in der gewünschten Position.
2. Setzen Sie die vordere Lenkerklemme wieder an ihren Platz.
3. Ziehen Sie die Schrauben schrittweise **über Kreuz** im Uhrzeigersinn an.

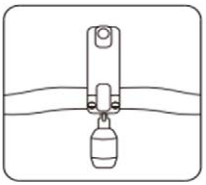
   Achtung! *Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an; das maximale Anzugsdrehmoment beträgt maximal* ***6 Nm****.*

WICHTIG

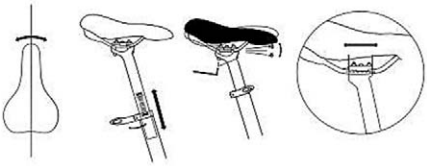
Stellen Sie sicher, dass der Lenker fest und sicher befestigt ist. Andernfalls können während der Lenkung oder beim Bremsen Vibrationen oder andere Probleme auftreten, die die Kontrolle des E-Bikes erschweren oder ein rechtzeitiges und effektives Bremsen beeinträchtigen. Dies kann die Reaktionszeit verlängern und die Präzision der Steuerung verringern.
Aus ergonomischer Sicht kann es dem Fahrer schwerfallen, den Lenker bei plötzlichen Bremsmanövern oder schnellen Kurvenfahrten komfortabel und stabil zu halten, wenn Größe und Form des Lenkers nicht an die Handform und die Fahrgewohnheiten angepasst sind. Dies kann zu einer unzureichenden Kraftübertragung führen und letztlich die Brems- und Lenkleistung beeinträchtigen, wodurch die Sicherheit beim Fahren mit dem E-Bike gefährdet wird.

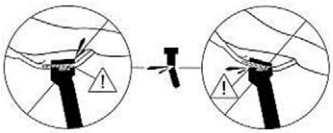
3.4 MONTAGE DES VORDEREN SCHEINWERFERS

Ihr E-Bike ist mit einem hochwertigen Vorderlicht ausgestattet.
Richten Sie das Vorderlicht nach oben aus, halten Sie es fest und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest an.



3.6 SATTEL





Neigen Sie den Sattel so, dass er mit der Mittellinie ausgerichtet ist. Setzen Sie die Sattelstütze in den Rahmen ein, stellen Sie die Höhe entsprechend den Wünschen und der Körpergröße des Fahrers ein und ziehen Sie den Sattelklemmhebel fest an.

Hinweis:
Die Sattelstütze muss so eingesetzt werden, dass die Markierungen für die maximale Einstecktiefe auf der Sattelstütze nicht sichtbar sind.

Wichtig! *Achten Sie darauf, dass sich die Sattelstütze zwischen den auf der Sattelstütze markierten Maximal- und Minimalmarkierungen befindet. Die Markierung für die maximale Einstecktiefe darf nicht sichtbar sein, wenn der Sattel korrekt eingestellt ist.*

Stellen Sie die Sitzhöhe so ein, dass Sie im Sitzen den Boden sicher mit den Zehenspitzen erreichen können. Ziehen Sie den Hebel fest an. Beim Anziehen des Schnellspanners sollten Sie einen deutlichen Widerstand spüren. Überprüfen Sie vor der Fahrt, ob die Sattelstütze fest und stabil befestigt ist.

Hinweis*: Überprüfen Sie vor der ersten Fahrt auch die Reifen und pumpen Sie sie bei Bedarf auf den richtigen Druck auf. Jeder Reifen verfügt über eine empfohlene Druckangabe, die auf dem Reifen angegeben ist.*

3.6 ZULÄSSIGE BELASTUNG FÜR KINDERSITZ UND HINTERTRÄGER

Kindersitz

Die maximal zulässige Belastung für den Hinterträger bei Verwendung eines Kindersitzes beträgt:

- ZORYA, ZORYA: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

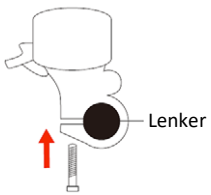
- VELES, VELES PLUS Maximale Belastung: 130 kg
- ZOYA, ZORYA PLUS Maximale Belastung: 120 kg

Achten Sie auf die maximal zulässige Gesamttragfähigkeit des E-Bikes. Überschreiten Sie diese nicht!
Wenn Sie einen Kindersitz am E-Bike montieren und dieser Federn enthält, stellen Sie sicher, dass die Federn geschützt sind, um Verletzungen der Kinderfinger zu vermeiden.
Die Montage eines Kindersitzes kann die Stabilität und das Fahrverhalten des Fahrrads negativ beeinflussen.

Fahrradanhänger

Es ist verboten, einen Fahrradanhänger an diesem Fahrrad zu montieren und zu verwenden!

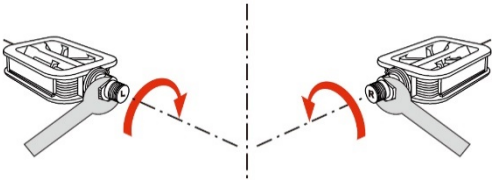
3.7 MONTAGE DER KLINGEL



Entfernen Sie die Schraube aus der Klemmschelle der Klingel, befestigen Sie die Klingel am Lenker, setzen Sie anschließend die Schraube wieder ein und ziehen Sie sie fest.

3.8 PEDAL

Befestigen Sie die Pedale an den Kurbeln und achten Sie darauf, dass Sie die Markierungen auf den Pedalen beachten. Das mit „R“ gekennzeichnete Pedal gehört auf die rechte Seite, Das mit „L“ gekennzeichnete Pedal gehört auf die linke Seite.



Die Pedale sind nicht identisch! Es gibt ein rechtes und ein linkes Pedal (das rechte Pedal wird im Uhrzeigersinn festgezogen, das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn). Siehe die obige Abbildung zur Befestigung der Pedalen. Ziehen Sie jedes Pedal zunächst handfest an und verwenden Sie anschließend einen Maulschlüssel, um das Pedal festzuziehen.

Wichtig: Eine falsche Ausrichtung oder Montage der Pedale kann die Gewinde beschädigen!



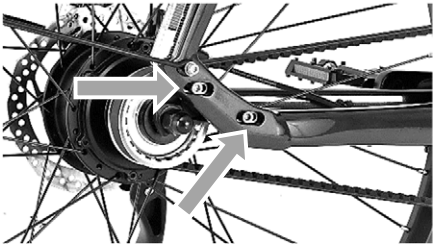
Gewinde in gutem Zustand



Abgenutztes oder beschädigtes

3.9 EINSTELLUNG DES RIEMENS – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELLE

Alle Modelle mit Riemenantrieb verfügen über verschiebbare hintere Ausfallenden mit Schrauben zur Einstellung der Riemenspannung.



3.10 LUFTFEDERUNG UND ABSENKBARES SITZROHR



EXA Form 860i – Luftfederung und absenkbares Sitzrohr



Hinweis: Nur bei den Modellen VELES PLUS und ZORYA PLUS verfügbar

EXA Form 860i ist ein hochentwickeltes, absenkbares Sitzrohr mit Federung, das zwei wichtige Funktionen in einer eleganten Lösung kombiniert – **25–30 mm Federweg** für zusätzlichen Komfort und eine **absenkbare Sitzhöhe (100 mm Verstellweg über einen Hebel)** für vollständige Kontrolle während der Fahrt. Es wurde speziell für moderne Elektro-Fahrräder entwickelt und bietet hervorragende Leistung auf unterschiedlichen Untergründen.

Die Federung bietet **25–30 mm sanften Federweg (SAG/Vorbelastung + hydraulische Dämpfung)**, was den Komfort und die Kontrolle verbessert. Die Effizienz der Federung wird durch den **Luftdruck innerhalb der Sattelstütze** bestimmt. Jede Sattelstütze ist **werksseitig auf einen Luftdruck von 360 PSI** eingestellt, was einem Fahrergewicht von etwa **100 kg** entspricht. Fahrer können das Federungsgefühl individuell anpassen, indem sie den Luftdruck mit einer **Hochdruck-Dämpferpumpe über das Schrader-Ventil** regulieren. Den passenden Luftdruck in Abhängigkeit vom Fahrergewicht entnehmen Sie bitte der beiliegenden Tabelle.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

*Wichtig: Verwenden Sie **keine herkömmliche Luftpumpe** zur Einstellung der Federung.*

EINSTELLUNG DES LUFTDRUCKS DER FEDERUNG



Entfernen Sie den Sattel von der Sattelstütze.

Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die obere Abdeckung.



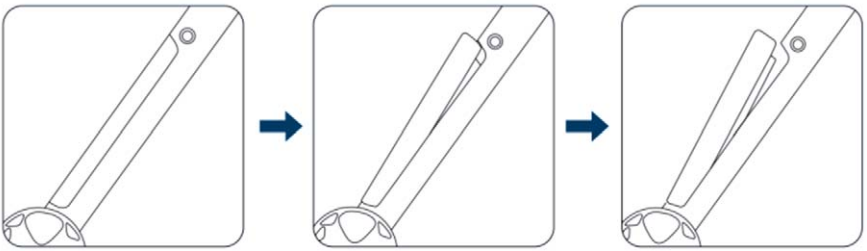


Schließen Sie die Dämpferpumpe an das **Schrader-Ventil** an und stellen Sie den gewünschten Luftdruck ein.



Drücken Sie den Hebel auf der linken Seite des Lenkers, um den Sattel anzuheben oder abzusenken. Lassen Sie den Hebel los, um die gewünschte Höhe zu fixieren.

3.9 EINSETZEN DER BATTERIE IM RAHMEN



Schieben Sie die Batterie entlang der Führung im Rahmen in ihre Position. Sobald die Batterie das Ende erreicht, drücken Sie sie fest, bis Sie ein „Klicken“ hören, das bestätigt, dass die Batterie verriegelt ist.

Entfernen der Batterie:
Drehen Sie zuerst den Schlüssel zum Entriegeln, halten Sie die Batterie fest und ziehen Sie sie anschließend heraus.

Hinweis: Bewahren Sie den Schlüssel zum Entriegeln der Batterie an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf.

WICHTIG:

Wenn die Batterie an der Unterseite des Rahmens montiert ist, halten Sie sie beim Entriegeln fest, damit sie nicht auf den Boden fällt.



3.12. REIFENDRUCK

Überprüfen Sie den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen auf den korrekten Druck auf.

VELES, ZORYA
Reifen: Wanda W2109 700*45C
Maximaler Druck: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Reifen: CST C-1959. 28*2.0"
Maximaler Druck: 350 kPa (3,5 Bar)

4. BEDIENTASTEN UND DISPLAY

4.1 DISPLAY-INFORMATIONEN

Das Display liefert umfassende Informationen zu Ihrem E-Bike.



- Batterieanzeige
- Motorleistungsanzeige
- PAS-Pegel-Einstellung und Anzeige
- Geschwindigkeitsanzeige (einschließlich aktueller Geschwindigkeit, Höchstgeschwindigkeit und Durchschnitts-geschwindigkeit)
- Distanz (Fahrtstrecke [TRIP] und Kilometerstand [ODO])
- Gehhilfe
- Fahrzeit
- Hintergrundbeleuchtung
- Fehlercodes
- Einstellungen für verschiedene Parameter (z. B. Radgröße, Geschwindigkeitsbegrenzung, Einstellung der Batteriekapazität, Unterstützungsstufe usw.)

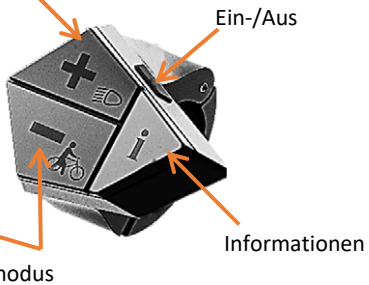
HINWEIS: *Alle Displayfunktionen sind bei allen Modellen der elektrischen Fahrräder identisch. Der Unterschied liegt ausschließlich im Design der Tasten.*

- **V1-Version VELES, VELES PLUS**
- **V2-Version ZORYA, ZORYA PLUS**

EBIKE VERSION – v1



EBIKE VERSION – v2



1. Ein/Aus-Taste **Einschalten:** Drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang.
Ausschalten: Drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang.

2. "+"-Taste **Ein/Aus Frontlicht:** Drücken Sie die Taste **2 Sekunden lang.**
Erhöhung der Unterstützungsstufe: Drücken Sie die Taste kurz, um die Unterstützungsstufe zu erhöhen.



3. " - " Tastel **Verringerung der Unterstützungsstufe:** Drücken Sie die Taste kurz, um die Unterstützungsstufe zu verringern.

Gehmodus : Halten Sie die Taste gedrückt, um den Gehmodus zu aktivieren, bei dem das Fahrrad bis zur Gehgeschwindigkeit unterstützt. Lassen Sie die Taste los, um den Modus zu beenden. Diese Funktion ist hilfreich beim Schieben des Fahrrads bergauf oder in ähnlichen Situationen.

4. " i "-Taste – Drücken Sie die Taste **„i“** kurz, um Informationen zur Motorleistung sowie Fahr- und Reisedaten anzuzeigen.

5. " < >" Taste – Diese beiden Tasten dienen zur Aktivierung des linken oder rechten Blinkers (nur VELES-Modelle).



4.2 PARAMETEREINSTELLUNGEN

Wichtig!



Parametereinstellungen dürfen ausschließlich von unserem Serviceteam vorgenommen werden. Wenn Anpassungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Probleme, die durch nicht autorisierte Änderungen der Einstellungen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt!

Drücken Sie die Taste **„ON/OFF“** lange, um das E-Bike einzuschalten. Wenn das E-Bike eingeschaltet ist und steht, halten Sie die Taste **„i“** länger als **2 Sekunden** gedrückt. Auf dem Display werden anschließend die **Anzeigeeinstellungen**, die **erweiterten Einstellungen** sowie die **Informationen (Softwareinformationen)** angezeigt.



4.3. HEADTUBE-FARBE UND LICHTSYSTEM „MSE Charge Cue™“

Das **„MSE Charge Cue™“**-Licht ist eine intelligente Steuerrohrbeleuchtung, die den aktuellen Batteriestatus anzeigt.

- Das **„MSE Charge Cue™“**-Licht wird gemeinsam mit dem Frontscheinwerfer aktiviert. Ist der Frontscheinwerfer ausgeschaltet, ist die Funktion des **„MSE Charge Cue™“** inaktiv.

Funktionen und Einschränkungen



- **Wenn sich das E-Bike in Bewegung befindet:** Das Licht leuchtet konstant weiß und dient als Positionslicht zur Verbesserung der Sichtbarkeit. Einmal pro Minute blinkt es kurz in **Rot, Grün oder Gelb**, um eine schnelle Rückmeldung zum Batteriestatus zu geben, und kehrt anschließend automatisch zum weißen Umgebungslicht zurück.
- **Wenn das Fahrrad steht**: Das Licht zeigt eine konstante Farbe als visuellen Hinweis auf den aktuellen Batteriestatus an.





Batteriestatus:

Grün ≈ 50 – 100 % **Gelb ≈ 15 – 49 %** **Rot ≈ 0 – 15 %**

Hinweise

- *Diese Anzeige dient lediglich zur Orientierung und ersetzt nicht das Hauptdisplay.*
- *Die beiden Systeme arbeiten unabhängig voneinander – das Headtube-Licht und das Hauptdisplay erfassen und verarbeiten die Daten unterschiedlich. Daher kann die angezeigte Lichtfarbe von den auf dem Display dargestellten Prozentwerten abweichen.*
- *Die frühe Warnung bei niedrigem Ladezustand (**< 15 %**) dient der Sicherheit und einer besseren Fahrplanung.*
- *Abweichungen der angezeigten Werte können durch Temperatur, Fahrstil, Belastung oder den Zustand der Batterie verursacht werden und stellen keinen Fehler dar..*

5. Bedienung und Einstellung

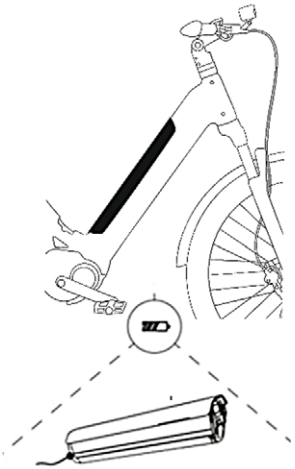
Laden



Da der Akku Ihres neuen Fahrrads während der Auslieferung und des Transports für eine gewisse Zeit nicht aufgeladen wurde, kann er eine gewisse Entladung aufweisen. Daher sollte der Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden.
Zum Laden des Akkus darf ausschließlich das im Lieferumfang des E-Bikes enthaltene Ladegerät verwendet werden. Andernfalls kann es zu Schäden am Akku, Bränden und anderen Gefahren kommen. In diesem Fall übernimmt unser Unternehmen keine Haftung.

Laden des Akkus

1. Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Nenneingangsspannung des Ladegeräts mit der Netzspannung übereinstimmt. Lesen Sie die Sicherheitshinweise zur Verwendung des Ladegeräts und des Akkus im Kapitel **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**.
2. Der Akku kann direkt am Fahrrad aufgeladen werden oder vom Fahrrad abgenommen und separat aufgeladen werden. Um den Akku getrennt vom Fahrrad zu laden, müssen Sie das Akkuschloss mit einem Schlüssel entriegeln, den Akku aus dem Fahrrad entnehmen und an das Ladegerät anschließen.
3. Schließen Sie zunächst den Ausgangsstecker des Ladegeräts ordnungsgemäß an die Batterieladebuchse an und verbinden Sie dann den Eingangsstecker des Ladegeräts mit der Wechselstromversorgung.
4. Zu diesem Zeitpunkt leuchten die Betriebsanzeige und die Ladeanzeige am Ladegerät auf, was bedeutet, dass der Ladevorgang begonnen hat.
5. Ziehen Sie nach dem Laden zuerst den Netzstecker und dann den Stecker ab, der mit der Batterie verbunden ist.



Nach vollständiger Entladung des Akkus beträgt die Einzelladezeit 4 bis 6 Stunden. Sobald die Ladeanzeige von Rot auf Grün wechselt, ist die Akkukapazität grundsätzlich ausreichend.

Aufgrund der Kapazitätsreduzierung bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Akkukapazität je nach Umgebungstemperatur. Bei -10 °C beträgt die Kapazität etwa 70 %, bei 0 °C etwa 80 % und bei 20 °C erreicht die Kapazität 100 %.

Richtiges Laden und Verwenden

Wichtig:

Der Akku sollte an einem gut belüfteten Ort, fern von Hitzequellen, hoher Luftfeuchtigkeit und Feuer, aufgeladen werden.

Sowohl der Akku als auch das Ladegerät sind empfindliche elektronische Produkte. Hohe Temperaturen und Feuchtigkeit können zu Schäden an den Komponenten führen, was schädliche Gase freisetzen, Schäden verursachen und im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.

* Die Ladezeit sollte nicht unnötig verlängert werden, da eine zu lange Ladezeit die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.
* Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
* Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, sollte er vor der Lagerung vollständig entladen und anschließend etwa einmal im Monat wieder aufgeladen werden..

6. GEBRAUCH UND WARTUNG

Ihr E-Bike ist für den normalen Straßenverkehr und die Nutzung durch eine einzelne Person ausgelegt. Die Verwendung des E-Bikes für extreme Manöver wie anspruchsvolle Geländefahrten, Sprünge oder das Tragen übermäßiger Lasten kann das E-Bike beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.

Reinigen Sie Ihr E-Bike nicht mit einem Hochdruckreiniger, da Wasser in den Motor oder das Kabelfach eindringen und zu Rostbildung oder Kurzschlüssen in den elektrischen Bauteilen führen kann. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel, um die Fahrradkarosserie zu reinigen. Vermeiden Sie den Einsatz von alkalischen oder säurehaltigen Reinigungsmitteln, wie zum Beispiel Rostlöser, da diese das Fahrradgehäuse beschädigen oder zum Versagen führen können.

Vermeiden Sie es, Ihr E-Bike bei Regen oder Schnee im Freien abzustellen. Wenn das E-Bike nach einer Fahrt bei Regen oder Schnee benutzt wurde, bringen Sie es ins Haus und verwenden Sie ein sauberes, trockenes Handtuch, um das Wasser zu entfernen.

Alltagsnutzung und Wartung des Elektrofahrrads

Im täglichen Gebrauch des Elektrofahrrads können sich mechanische Teile abnutzen, elektrische Bauteile verschleißen und Schrauben sowie andere Befestigungen können sich lösen. Wenn diese Veränderungen nicht rechtzeitig

bemerkt werden, kann dies die Funktionalität des E-Bikes beeinträchtigen und das Risiko von Störungen oder Unfällen erhöhen. Daher ist es wichtig, dass der Fahrer regelmäßig Inspektionen und Wartungsmaßnahmen durchführt, um die Sicherheit und Funktionsfähigkeit des E-Bikes zu gewährleisten.

WARNUNG:

Wenn Sie ein defektes oder loses Teil am Fahrrad feststellen, fahren Sie nicht weiter! Reparieren, befestigen oder ersetzen Sie defekte Teile, bevor Sie das Fahrrad wieder benutzen.

Sollten sicherheitsrelevante Teile ersetzt werden müssen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Service.

Überprüfen Sie das Verfahren vor jeder Fahrt:

1.Die Bremsen

- Überprüfen Sie, ob die vorderen und hinteren Bremsen einwandfrei funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Bremsklötze nicht übermäßig abgenutzt sind und richtig auf den Felgen sitzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bremszüge ausreichend geschmiert und korrekt eingestellt sind und keine sichtbaren Abnutzungserscheinungen aufweisen.
- Achten Sie darauf, dass die Bremshebel geschmiert sind und fest mit dem Lenker verbunden sind.

Wartung der Bremsen

Um die Bremsleistung Ihres Fahrrads aufrechtzuerhalten, ist es wichtig, das Bremssystem regelmäßig zu warten (alle 2 Monate oder häufiger, je nach Fahrintensität):

- Austausch verschlissener Scheibenbremsen oder Beläge: Wenn die Oberflächenmarkierungen nicht mehr sichtbar sind oder die Metallstruktur weniger als 2 mm von der Felge oder der Scheibe entfernt ist.
- Die Position der mechanischen Scheibenbremsen muss regelmäßig nachjustiert werden, da sie sich mit der Zeit abnutzen.
- Mechanische Bremsen: Austausch der Bremszüge und -hüllen.
- Hydraulische Bremsen: Überprüfung der Hydraulikanlage und der Bremskreise.
  WARNUNG: Berühren Sie die Bremsscheibe nicht nach intensivem Bremsen. Die Scheibe kann extrem heiß sein. Warten Sie, bis die Scheibe abgekühlt ist, bevor Sie mit der Wartung oder Reinigung fortfahren.

2.Räder und Reifen

Vergewissern Sie sich, dass der Reifendruck innerhalb der empfohlenen Grenzen liegt, die auf der Reifenflanke angegeben sind.

SICHERHEITSWARNUNG: Gefahr des Radversagens aufgrund von Felgenverschleiß. Ersetzen Sie das Rad sofort, wenn ein Teil der oben genannten Rille abgenutzt ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Reifen ein ausreichendes Profil haben und keine Beulen oder übermäßige Abnutzung aufweisen.
- Überprüfen Sie, ob die Felgen rund laufen und keine sichtbaren Wackler oder Knicke aufweisen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Radspeichen fest sitzen und keine gebrochen sind.
- Prüfen Sie, ob die Achsmuttern fest angezogen sind. Wenn Ihr Fahrrad mit Schnellspannachsen ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass die Verriegelungshebel richtig gespannt und in geschlossener Position sind.

3. Lenkung
- Vergewissern Sie sich, dass Lenker und Vorbau korrekt eingestellt und festgezogen sind und eine einwandfreie Lenkung ermöglichen.
- Stellen Sie sicher, dass der Lenker im Verhältnis zu den Gabeln und der Fahrtrichtung richtig ausgerichtet ist.
- Prüfen Sie, ob der Verriegelungsmechanismus des Steuersatzes korrekt eingestellt und festgezogen ist.
- Wenn das Fahrrad mit Lenkerendenverlängerungen ausgestattet ist, vergewissern Sie sich, dass diese richtig positioniert und festgezogen sind.

4.Rahmen und Gabel
- Stellen Sie sicher, dass der Rahmen und die Gabel nicht verbogen oder gebrochen sind.
- Wenn der Rahmen oder die Gabel verbogen oder gebrochen sind, sollten sie ersetzt werden.

5.Die Kette
- Vergewissern Sie sich, dass die Kette geölt, sauber und reibungslos läuft.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um die Kettenspannung korrekt einzustellen.
- Bei nassen oder staubigen Bedingungen ist besondere Vorsicht geboten.

6.Kugellager
- Stellen Sie sicher, dass alle Lager geschmiert sind, freilaufen und keine übermäßige Bewegung, kein Schleifen oder Klappern aufweisen.
- Kontrollieren Sie Steuersatz, Radlager, Pedallager und Tretlager.

7.Kurbeln und Pedale
- Vergewissern Sie sich, dass die Pedale fest an den Kurbeln angezogen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Kurbeln fest auf der Achse sitzen und nicht verbogen sind.

8.Umwerfer
- Prüfen Sie, ob die vorderen und hinteren Schaltmechanismen richtig eingestellt sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Schalthebel sicher befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass Umwerfer, Schalthebel und Steuerseile geschmiert sind.

9.Zubehör
- Stellen Sie sicher, dass alle Reflektoren ordnungsgemäß angebracht und nicht verdeckt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle weiteren Armaturen am Fahrrad ordnungsgemäß befestigt und funktionsfähig sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Fahrer einen Helm trägt.

WICHTIG: Wenn Ihnen dieses Sicherheitsverfahren zu schwierig ist, wenden Sie sich besser an eine unserer technischen Werkstätten, um diese Art von Verfahren durchzuführen.

Wartung

Um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten, überprüfen Sie regelmäßig, ob alle elektrischen Bauteile ordnungsgemäß funktionieren, ob Kabel fest sitzen und ob die mechanischen Teile in einwandfreiem Zustand sind. Reinigen, wischen und ölen Sie regelmäßig die Kette, die Ritzel, das Schwungrad und den Umwerfer (fragen Sie Ihren Händler nach einem geeigneten Schmiermittel), um die reibungslose Funktion aller Teile jederzeit sicherzustellen.

Warnung!
Schmieren Sie die Teile nicht mit zu viel Schmiermittel. Wenn Öl auf die Felgen oder die Bremsbeläge gelangt, wird die Bremsleistung verringert und es wird eine größere Entfernung zum Anhalten des Fahrrads benötigt. Dies kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Fahrrads führen.

Verwenden Sie leichtes Maschinenöl (20W) und schmieren Sie das Fahrrad gemäß den folgenden Richtlinien:

Pedale	Alle 6 Monate	4 Tropfen Öl an der Stelle auftragen, an der die Pedalachse in das Pedal eingreift.
Riemen	Jeden Monat	Reinigen Sie den Riemen mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.
Antriebsstrang und Kettenblätter	Alle 6 Monate	Wenden Sie sich an einen Fachtechniker.
Motor	Alle 12 Monate	Wenden Sie sich an einen Fachtechniker.

WERKZEUGE UND EMPFOHLENE DREHMOMENTE FÜR DAS ANZIEHEN VON SCHRAUBEN UND MUTTERN

Die unten angegebenen Werkzeuggrößen sind allgemeine Richtwerte. Die Größen bestimmter Schrauben am Fahrrad können variieren und unterschiedliche Werkzeuge erfordern (z. B. Verwendung eines 4-mm-Inbusschlüssels anstelle eines 5-mm-Inbusschlüssels).

Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie das Werkzeug, das der Größe des Schraubenkopfs entspricht.

Solche Unterschiede beeinflussen nicht das empfohlene Drehmoment.

Bereich am Fahrrad	Schraube	Empfohlener Drehmoment
Lenker	Klemmschraube des Steuerrohrs	6 Nm
	Schraube der vorderen Lenkerplatte	6 Nm
	Klemmschraube des Displays	3 Nm
	Klemmschraube der Bedientasten	3 Nm
	Klemmschraube des Schalthebels	6 Nm
	Klemmschraube des Bremshebels	6 Nm
Bremsen	Adapter der Bremssattel am Rahmen	6~10 Nm
	Bremssattel am Adapter	6~10 Nm
	Bremsscheibe an der Nabe des Rades	7 Nm
Sattel	Schraube zur Sattelklemme	18~20 Nm
Gabel und Rahmen	Vordere Nabenachse	10 Nm
	Mutter der Hinterachse	40 Nm
	Schraube des Schalthebelaarsatzes	10 Nm
	Schraube zur Montage des Schalthebelers	10 Nm
Bereich des unteren Tretlagers und Pedale / Zahnkränze	Pedale	35 Nm
Zubehör *	Schraube zur Befestigung des Vorderlichts / des vorderen Schutzblechs	6 Nm
	Schraube des Schutzblechhalters	6 Nm
	Hinterer Träger	6 Nm

*** wenn es**

Tabelle der regelmäßigen Inspektion und Wartung

◆	anpassen	♥	prüfen oder reinigen, ersetzen	★	ersetzen	♠	festziehen	▲	schmieren

Gegenstand der Inspektion	Erste Anschaffung	60 Tage	180 Tage	360 Tage	540 Tage	720 Tage
1. Ist die Höhe des Griffsitzes richtig	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Sind die Griff- und Lenkungsteile abgenutzt?	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Ist die Kette zu locker?	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Ist die Bremse zu flexibel?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Ist der Bremsklotz verschlissen?	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Ist die Felge verzerrt oder verformt?	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Ist die Speiche verbogen oder locker?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Wirken alle Lagerteile elastisch	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Hinweis** : Die obige Tabelle dient als allgemeine Referenz, und ein angemessener Wartungszyklus sollte basierend auf der Arbeitsumgebung verkürzt oder verlängert werden, wobei die Häufigkeit, die Qualität und die neue alte Rate des Elektrofahrrads und andere Bedingungen verwendet werden.*

7. FAHRTECHNIK

Eine korrekte Fahrradhaltung ist der Schlüssel zur Sicherheit
Die richtige Sitzposition beim Fahrradfahren wird durch die Kontaktpunkte zwischen Fahrer und Fahrrad (Lenker, Sattel, Pedale) bestimmt. Diese Position hängt eng mit der Körpergröße und den Proportionen des Fahrers zusammen.

Eine optimale Fahrradhaltung verbessert nicht nur die Effizienz der Muskelbewegung, sondern gewährleistet auch, dass der Fahrer den Lenker sicher bedienen und die Bremsen zuverlässig betätigen kann. Daher ist eine korrekte Fahrradposition entscheidend für sicheres Fahren.

Im Folgenden werden sichere Fahrtechniken detailliert beschrieben:

- Passen Sie drei Punkte an Ihren Körper an; Radfahren ist wie das Anziehen der Kleidung, und es ist notwendig, die Figur zu messen und Anpassungen vorzunehmen. Die Methode zum Einstellen von drei Punkten ist eine Kombination aus Fahrradsportmechanik, Bewegungsphysiologie und drei Prinzipien der Fahrsicherheit.
    1. Stellen Sie die Position des Sitzes ein: Treten Sie das Pedal mit der Ferse nach unten, damit sich alle Muskeln der Gelenke der unteren Extremitäten reibungslos zusammenziehen können. Gleichzeitig gilt das Prinzip, dass sich die Beine leicht gerade strecken können.
    2. Vordere und hintere Position: Treten Sie die Position des Pedals um 45° geneigt und stellen Sie dann den Sitz so ein, dass er sich an die größte Position des Pedals anlehnt.
    3. Stellen Sie die Vorder- und Rückseite und die Höhe des Lenkers ein: Für die Höhe des Lenkers gilt: Der nach oben gerichtete Griff ist im Allgemeinen etwa 30 bis 50 mm höher als der Sitz. Der flache Griff ist genauso hoch wie der Sitz. Die Oberseite des unten gebogenen Typs hat die gleiche Höhe wie der Sitz. Achten Sie nach dem Einstellen auf die Richtung des Lenkers und verriegeln Sie ihn dann.
- Sitzhaltung auf dem Sitz: Ähnlich wie bei der Haltung auf dem Pferderücken sollte das Gewicht gleichmäßig auf Lenker und Pedale verteilt sein. Das gesamte Gewicht darf nicht ausschließlich auf dem Sattel liegen, um Schmerzen in der Hüfte zu vermeiden.
- Fähigkeiten beim Pedalieren: Die Fußposition sollte so eingestellt sein, dass etwa ein Drittel der Schuhsohle vor der Mitte des Pedals liegt. Es ist am besten, die Mitte des Pedals zu treten. Die Füße müssen parallel zur Mittellinie des Fahrrads sein, da eine zu offene oder zu enge Fußstellung die Pedaleffizienz verringert. Eine konstante Trittfrequenz hilft, Ermüdung zu vermeiden. Besonders wichtig ist der "Hakenzug-Effekt", bei dem die hintere Bewegung des Fußes das Pedal einhakt.
- Technik des Verlangsamens: Das Geschwindigkeitswechselgetriebe dient der Verlangsamung und nicht der Beschleunigung. Eine stabile Schaltfrequenz spart Kraft und bietet mehr Komfort. Die richtige Zeit zum Schalten ist in den folgenden Fällen: Beim Klettern, Bergauf, Auf unebenen Straßen, Bei Gegenwind, Bei Ermüdung. Wenn man sich während der Fahrt

unwohl fühlt, ist dies ein Anzeichen dafür, die Trittfrequenz zu ändern, um Ermüdung durch ungleichmäßige Kraft zu lindern.

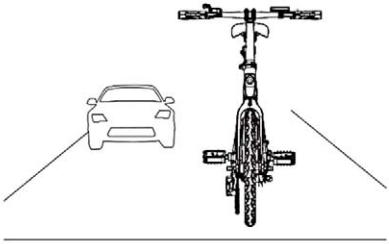
- **Bremstechnologie**: Die linke Hebel steuert die vordere Scheibenbremse, der rechte Hebel steuert die hintere Scheibenbremse.
  Beim Bremsen auf dem Fahrrad ist die richtige Technik, zuerst die hintere Bremse zu betätigen und dann die vordere Bremse. In Notfällen müssen jedoch oft beide Bremsen gleichzeitig verwendet werden. Wenn der Bremsweg ausreichend ist, wird das Fahrrad sicher zum Stillstand kommen. Wenn die Verzögerung jedoch zu abrupt ist, kann der Fahrer nach vorne kippen. Um diese Gefahr zu vermeiden, ist es am besten, intermittierend zu bremsen, während das Becken nach hinten geschoben wird. Bei Regen erhöhen Sie den Bremsweg aus Sicherheitsgründen und verringern Sie die Fahrgeschwindigkeit.



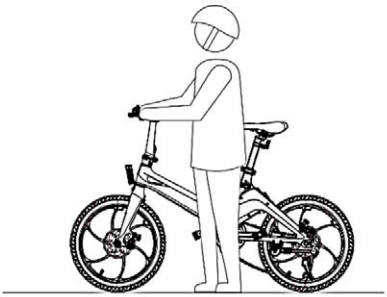
Das Fahren mit einer Hand oder ohne Hände am Lenker ist verboten



Das Befahren von Treppen ist verboten



Das Fahren auf Autobahnen oder anderen gefährlichen Straßen ist verboten



Das Fahren auf rutschigen Straßen ist verboten

8. FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Fahrrad nicht wie gewohnt funktioniert oder fehlerhaft zu sein scheint, lesen Sie bitte diesen Abschnitt sorgfältig durch. Viele Betriebsprobleme können von den Benutzern selbst gelöst werden. Dieses einfache Verfahren hilft dabei, stabile Bedingungen für den Stromkreis wiederherzustellen. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers, wenn das Problem nicht behoben werden kann oder wenn Sie andere Bedenken haben. Dies sind allgemeine E-Bike-Probleme und Lösungen.

SYMPTOME	*MÖGLICHE URSACHEN*	*MÖGLICHE LÖSUNGEN*
Das E-Bike funktioniert nicht	• Schwache Batterie • Vollständige Verbindungen • Der Akku sitzt nicht richtig im Fach • Falsche Einschaltreihenfolge • Bremsen sind falsch montiert	• Laden Sie den Akku auf • Steckverbinder reinigen und reparieren • Installieren Sie die Batterie richtig • Schalten Sie das Fahrrad in der richtigen Reihenfolge ein • Lösen Sie die Bremsen
Unregelmäßige Beschleunigung und/oder verringerte Höchstgeschwindigkeit	• Niedriger Akkustand • Falsch ausgerichteter oder beschädigter Pedalsensor	• Laden oder ersetzen Sie den Akku • Magnetring/Drehmomentsensor ausrichten oder austauschen
Der Motor reagiert nicht, wenn das Fahrrad eingeschaltet ist und die Pedale sich drehen	• Lose Verkabelung • Lockerer oder beschädigter PAS- oder Drehmomentsensor • Loses oder beschädigtes Motorsteckerkabel • Beschädigter Motor oder Controller	• Reparieren oder erneut verbinden • Festziehen oder ersetzen • Sichern oder ersetzen • Reparieren oder ersetzen • Reparieren oder ersetzen
Ladegerät funktioniert nicht	• Das Ladekabel oder der Stecker ist locker oder beschädigt • Die Schweißverbindung der Batterie ist gelöst oder beschädigt	• Reparieren oder ersetzen
Reduzierte Reichweite	• Niedriger Reifendruck • Defekte Batterie • Fahren mit zu vielen Hügeln, Gegenwind, Bremsen und übermäßiger Ladung • Batterie über einen längeren Zeitraum entladen, ohne regelmäßig aufgeladen zu werden; gealtert, beschädigt oder unausgeglichen • Bremsen schleifen	• Reifendruck anpassen • Anschlüsse prüfen bzw. Akku laden • Unterstützen Sie mit den Pedalen oder passen Sie die Route an • Balancieren Sie die Batterie; kontaktieren Sie den technischen Support, wenn die Reichweitenabnahme anhält • Bremsen einstellen
Akku lässt sich nicht laden	• Das Ladegerät ist nicht richtig angeschlossen • Das Ladegerät ist beschädigt • Die Batterie ist beschädigt • Die Verkabelung ist beschädigt • Ladesicherung durchgebrannt	• Passen Sie die Verbindungen an • Ersetzen Sie das Ladegerät • Ersetzen Sie die Batterie • Reparieren oder ersetzen Sie die Verkabelung • Ersetzen Sie die Ladesicherung
Räder oder Motoren machen seltsame Geräusche	• Lose oder beschädigte Speichen, Bremsen oder Felgen • Lose oder beschädigte Motorverkabelung	• Festziehen, reparieren, einstellen oder ersetzen • Den Motor erneut anschließen oder ersetzen

Fehlercodes

Dies sind spezielle Fehlercodes, die auf dem E-Bike-Bildschirm erscheinen können, wenn ein Problem auftritt. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem E-Bike (Modell Mokosha) haben, melden Sie diese Codes bitte unserem Servicecenter.



Fehlercode	Definition
21	Aktuelle Anomalie
22	Drosselklappenstörung (Option)
23	Motorphase
24	Anomalie des Motor-Hall-Signals
25	Ungewöhnliches Bremsen
30	Kommunikationsfehler

9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	**e-bike ZORYA**	**e-bike ZORYA PLUS**
Typ	Städtisches E-Bike mit 8-Gang-Schaltung	Städtisches E-Bike mit Riemenantrieb
Batteriespannung	36V, Lithium-Ion (LG 21700 Zellen innerhalb des Batteriepakets)	
Batteriekapazität	36V 10Ah = 360Wh	
Spannung/Strom des Ladegeräts	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Ladezeit (0-100%)	5 h	
Anzeige	Integriertes Display im Lenker	
Temperaturbedingungen beim Laden	5°C – 45°C	
Motorleistung / Modell	250W (Ananda M131 Motor)	250W (Ananda R400 Motor)
Höchstgeschwindigkeit EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. Reichweite	70 km mit PAS*	
Rahmen / Gabel	Aluminiumlegierung	
Reifengröße	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Vordere Bremsen	Tektro, hydraulische Bremsen, HD-T275	
Hintere Bremsen		
Das Schaltwerk	Shimano Altus RD-M310 hinteres Das Schaltwerk mit Shimano Altus SL-M315 8-Gang Schaltung	Ein-Gang-Gates-Riemenantrieb (ST-Serie)
Controller	Sinusoidal-Controller, Torq-Sensor	
Max. Belastung (Fahrer + Gepäck)	120 kg	120 kg
Maximales Gewicht auf dem hinteren Gepäckträger	24 kg	23 kg
Wasserschutz	IPX4	
Abmessungen	192*67*114cm	
Nettogewicht	24 kg	23 kg

Modell	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Typ	Städtisches E-Bike mit 8-Gang-Schaltung	Städtisches E-Bike mit Riemenantrieb
Batteriespannung	36V, Lithium-Ion (LG 21700 Zellen innerhalb des Batteriepakets)	
Batteriekapazität	36V 10Ah = 360Wh	
Spannung/Strom des Ladegeräts	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Ladezeit (0-100%)	5 h	
Anzeige	Integriertes Display im Lenker	
Temperaturbedingungen beim Laden	5°C – 45°C	
Motorleistung / Modell	250W (Ananda M131 Motor)	250W (Ananda R400 Motor)
Höchstgeschwindigkeit EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. Reichweite	70 km mit PAS*	
Rahmen / Gabel	Aluminiumlegierung	
Reifengröße	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Vordere Bremsen	Tektro, hydraulische Bremsen, HD-T275	
Hintere Bremsen		
Das Schaltwerk	Shimano Altus RD-M310 hinteres Das Schaltwerk mit Shimano Altus SL-M315 8-Gang Schaltung	Ein-Gang-Gates-Riemenantrieb (ST-Serie)
Controller	Sinusoidal-Controller, Torq-Sensor	
Max. Belastung (Fahrer + Gepäck) **Maximales Gewicht auf dem hinteren Gepäckträger**	130 kg 30 kg	130 kg 30 kg
Wasserschutz	IPX4	
Abmessungen	192*67*114cm	
Nettogewicht	25 kg	24 kg

Da das Produkt ständig verbessert wird, können die Spezifikationen und Anweisungen in diesem Handbuch ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
* Kann je nach Fahrbedingungen, Gelände, Temperatur, Fahrergewicht usw. variieren.

Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
Der Netzstecker gilt als Trennvorrichtung des Adapters..

Entsorgungsinformationen für Nutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (Privathaushalte)



Dieses Symbol auf dem/den Produkt(en) und/oder in den Begleitdokumenten weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Für eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung bringen Sie dieses/diese Produkt(e) bitte zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Alternativ können Sie in einigen Ländern gebrauchte Produkte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler zurückgeben.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten.
Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle zu erhalten. Für die unsachgemäße Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der nationalen Gesetzgebung Strafen verhängt werden

Entsorgung von Altbatterien



Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Altbatterien oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienst, um Anweisungen zur Entsorgung alter und gebrauchter Batterien zu erhalten. Die Batterien in diesem Produkt dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alte Batterien unbedingt an speziellen Entsorgungsstellen für Altbatterien, die Sie in allen Einzelhandelsgeschäften finden, in denen Sie Batterien kaufen können.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt M SAN Grupa d.o.o., dass das Produkt der Richtlinie:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU.
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

FR

Traduction des instructions originales d'utilisation

Déclaration de garantie

CE

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi le vélo électrique MS ENERGY.
Avant d'utiliser votre nouveau vélo électrique pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et en particulier les sections relatives aux avertissements et à la sécurité. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. Cet appareil est conforme aux normes les plus strictes, intègre des technologies innovantes et offre un grand confort d'utilisation.



Le flash avec le symbole de flèche, à l'intérieur d'un triangle équilatéral, alerte l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence d'instructions de fonctionnement importantes et d'entretien dans le document joint dans l'emballage.


PRUDENCE


RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Ne pas ouvrir le couvercle du chargeur ni aucune autre partie du vélo électrique. En aucun cas, l'utilisateur n'est autorisé à intervenir sur les composants électriques. Seul un technicien qualifié et agréé par le fabricant est autorisé à intervenir.



La prise secteur constitue le dispositif de coupure du chargeur.



Un remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un danger. Utiliser uniquement une batterie du même type et du même modèle que celle d'origine. Ne pas exposer les batteries à des sources de chaleur telles que la lumière directe du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur similaire.

Veuillez lire attentivement les précautions suivantes et les conserver pour toute consultation ultérieure. Suivez toujours tous les avertissements et instructions marquées.

Ce produit est conforme à toutes les exigences de la norme EN 15194 (EPAC).

Vitesse maximale supportée : 25 km/h

Puissance du moteur : 250 W

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

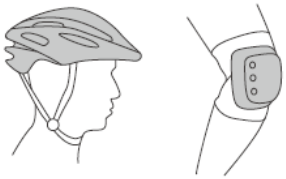
AVERTISSEMENT !

La charge maximale autorisée du vélo est la suivante:

- **VELES et VELES PLUS : 130 kg**
- **ZORYA et ZORYA PLUS : 120 kg**

Le vélo électrique est conçu pour être utilisé exclusivement par des adultes. Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas autorisés à utiliser le vélo électrique.

- **Lors de la conduite du vélo électrique, portez toujours un casque, des chaussures adaptées ainsi qu'un équipement de sécurité, tels que des protège-genoux et des coudières, afin de réduire le risque de blessures.**



- **N'utilisez pas le vélo électrique sans connaissances ou expérience appropriées.**
- **Ne roulez pas à des vitesses élevées, sur un terrain irrégulier ou dans des pentes.**
- **Ne roulez pas à des vitesses élevées, sur des terrains irréguliers ou sur des pentes!**
- **Vous devez respecter les lois locales et céder le passage aux piétons.**
- **Chaque utilisation de ce véhicule comporte un risque de blessures, notamment en cas de perte de contrôle, de collision ou de chute. Afin de rouler en toute sécurité, vous devez lire et suivre toutes les instructions et avertissements contenus dans le manuel utilisateur.**
- **Le vélo électrique est conçu pour le transport d'une seule personne.**
- **Veuillez ne pas transporter de passager sur le vélo.**
- **Ce véhicule n'est pas conçu pour un usage professionnel.**

AVERTISSEMENT : Vérifiez l'état de votre vélo avant chaque utilisation. Assurez-vous que les freins fonctionnent bien, que la batterie est complètement chargée, que la pression des pneus est suffisante, qu'il n'y a pas de bruit anormal, que les vis ne sont pas desserrées, etc.

Un couple de serrage correct des éléments de fixation – écrous, boulons et vis – du vélo électrique est essentiel. Trop peu de force, et l'élément de fixation peut ne pas tenir solidement. Trop de force, et l'élément de

fixation peut déformer les filetages, s'étirer, se déformer ou se casser. Dans tous les cas, un couple de serrage incorrect peut entraîner une défaillance d'un composant, ce qui peut provoquer une perte de contrôle et une chute.

REMARQUE : Ce manuel n'a pas pour vocation de constituer une documentation complète d'utilisation, de service, de réparation ou de maintenance. Veuillez consulter votre revendeur pour tous les services, réparations ou entretiens.

ATTENTION: Ce vélo électrique est conçu uniquement pour une utilisation sur des routes urbaines! Ce vélo électrique est entièrement conforme aux exigences EPAC au sein de l'Union européenne. Cela signifie qu'il est adapté à une utilisation sur la voie publique et qu'il est équipé des dispositifs d'éclairage et de réflecteurs requis. Cependant, avant de rouler, veuillez vérifier les réglementations locales dans votre pays. Il n'est pas recommandé de rouler sur des routes non urbaines ou libres !

ROULER

1. Avant de lire attentivement le manuel et de comprendre le fonctionnement du vélo électrique, n'utilisez pas le vélo électrique et ne le prêtez pas à des personnes qui pourraient le manipuler incorrectement.
2. Ne pédalez pas et ne déplacez pas le vélo lorsque le chargeur est connecté. Si vous le faites, cela peut provoquer un enchevêtrement du câble d'alimentation dans les pédales, ce qui peut endommager le chargeur de batterie, le câble d'alimentation et/ou le port de charge.
3. Ne pas rouler à vélo s'il y a un défaut avec la batterie ou tout composant du système d'assistance au pédalage. Sinon, vous risquez de perdre le contrôle et de subir des blessures graves.
4. Ne commencez pas à rouler avec un pied sur une pédale et l'autre sur le sol. Vous devez commencer à rouler uniquement lorsque vous êtes correctement assis sur la selle du vélo. Sinon, vous risquez de perdre le contrôle et de subir des blessures graves. Vous ne devez commencer à vous déplacer que lorsque vous êtes correctement assis sur la selle du vélo.
5. Ne pas activer la fonction d'accélération si la roue arrière ne touche pas le sol. Sinon, la roue tournera dans les airs à grande vitesse et pourrait provoquer des blessures.

6. Vérifiez la capacité restante de la batterie avant de rouler de nuit. L'éclairage alimenté par la batterie peut s'éteindre lorsque le niveau de charge devient insuffisant pour assurer l'assistance au pédalage. Rouler sans lumière peut augmenter le risque de blessures.



7. Ne modifiez pas et ne retirez aucune partie du système d'assistance au pédalage. N'utilisez pas d'accessoires non originaux et ne les modifiez pas sans autorisation. Il est interdit de modifier les paramètres internes du système, tels que la puissance du moteur, la vitesse, etc. Ne posez pas de dommages aux vis anti-vol, aux étiquettes de scellement fragiles et aux codes QR pour la traçabilité des pièces. N'installez pas de pièces ou d'accessoires non originaux. Si vous le faites, cela pourrait endommager le produit, provoquer une panne ou augmenter le risque de blessures.
8. Lorsque vous vous arrêtez, assurez-vous d'appliquer les freins avant et arrière et de garder vos pieds au sol. Le fait de laisser un pied sur une pédale lorsque vous êtes à l'arrêt peut activer accidentellement la fonction d'assistance moteur, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.
9. **Préparations avant de rouler** : portez votre casque, des gants et d'autres équipements de protection avant de rouler pour vous protéger en cas d'accident.
10. **Conditions de conduite**: température ambiante comprise entre -10 °C et 40 °C, routes plates et conditions favorables. En l'absence de démarrages et de freinages fréquents, l'autonomie peut atteindre jusqu'à 100 km, selon la capacité de la batterie.
11. **Charge maximale** : Charge maximale : la charge maximale autorisée du vélo est la suivante : **VELES** et **VELES PLUS** : **130 kg, ZORYA** et **ZORYA PLUS** : **120 kg.** En cas de dommage ou d'accident survenu avec une charge totale dépassant la capacité maximale indiquée, le fabricant ne saurait être tenu responsable.
12. En cas de freinage, de démarrage, de montée, de vent de face, de routes boueuses, de surcharge, etc., une grande quantité d'énergie électrique de la batterie sera consommée, ce qui réduira l'autonomie du vélo. Nous vous recommandons donc d'éviter les facteurs ci-dessus lors de la conduite.
13. Si la batterie de stockage est désactivée pendant une longue période, assurez-vous de la charger suffisamment, et elle doit être chargée à nouveau si son stockage dépasse un mois.
14. Veillez à ce que le vélo électrique ne traverse pas des zones inondées pendant de longues périodes.

15. Interdiction de démontage ou d'altération non autorisée, et la société n'est pas responsable de toutes les pertes en résultant.
16. La batterie mise au rebut ne peut pas être jetée au hasard, afin d'éviter la pollution de l'environnement.
17. Le niveau de pression acoustique pondéré A, mesuré au niveau des oreilles du conducteur, est inférieur à 70 dB(A).

CHARGEUR

18. N'utilisez jamais ce chargeur de batterie pour charger d'autres appareils électriques.
19. **N'utilisez aucun autre chargeur ou méthode de charge pour recharger les batteries de l'E-Bike. L'utilisation d'un autre chargeur pourrait entraîner un incendie, une explosion ou des dommages aux batteries.**
20. Ce chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent de l'expérience et des connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés et instruits sur la façon d'utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec le chargeur de batterie. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
21. Bien que le chargeur de batterie soit résistant à l'eau, ne le plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides. De plus, n'utilisez jamais le chargeur de batterie si les bornes sont mouillées.
22. Ne touchez jamais la prise de courant, le port de charge ou les contacts du chargeur avec des mains mouillées. Vous risquez de subir une décharge électrique.



23. Ne touchez pas les contacts du chargeur avec des objets métalliques. Ne laissez rien d'étranger y pénétrer, cela pourrait provoquer des courts-circuits dans les contacts, ce qui pourrait causer des chocs électriques, un incendie ou des dommages au chargeur de batterie.
24. Nettoyez régulièrement la poussière de la prise de courant. L'humidité ou d'autres problèmes pourraient réduire l'efficacité de l'isolation et provoquer un incendie.
25. Ne démontez jamais ou ne modifiez le chargeur de batterie. Vous pourriez provoquer un incendie ou subir une décharge électrique.
26. N'utilisez pas d'adaptateurs multi-prises ou de câbles d'extension. Utiliser un adaptateur multi-prises ou similaire pourrait dépasser le courant nominal et provoquer un incendie.

27. N’utilisez pas le chargeur avec un câble noué ou enroulé et ne rangez pas le câble enroulé autour du corps du chargeur. Si le câble est endommagé, cela pourrait provoquer un incendie ou vous pourriez subir une décharge électrique.
28. Insérez fermement la prise secteur et la prise de charge dans leurs connecteurs respectifs. Si la prise de courant et la prise de charge ne sont pas entièrement insérées, cela pourrait provoquer un incendie dû à une décharge électrique ou à une surchauffe.
29. N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux ou de gaz inflammables. Cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
30. Ne couvrez jamais le chargeur de batterie et ne placez aucun objet dessus pendant qu’il est en charge. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne et provoquer un incendie.
31. Ne laissez pas tomber le chargeur de batterie ni ne l'exposez à des chocs violents. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
32. Si le câble d’alimentation est endommagé, cessez d’utiliser le chargeur de batterie et apportez celui-ci à un revendeur autorisé.
33. Manipulez le câble d'alimentation avec soin. Le fait de brancher le chargeur de batterie à l’intérieur tandis que le vélo se trouve à l’extérieur peut entraîner l’accrochage ou l’endommagement du câble d’alimentation par des portes ou des fenêtres.
34. Ne faites pas passer les roues du vélo sur le câble d’alimentation ou sur le connecteur de charge. Sinon, vous pourriez endommager le câble d'alimentation ou le port.

BATTERIE



35. Gardez la batterie et le chargeur de batterie hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le vélo, ses composants ou ses accessoires.
36. Ne touchez pas la batterie ni le chargeur de batterie pendant la charge. Comme la batterie et le chargeur de batterie peuvent atteindre des températures comprises entre 40 °C et 70 °C pendant la charge, les toucher pourrait entraîner des brûlures au premier degré.
37. Si le boîtier de la batterie est endommagé ou fissuré, ou si vous remarquez des odeurs inhabituelles, n’utilisez pas la batterie.

38. Ne court-circuitez pas les contacts du port de charge de la batterie. Si vous le faites, cela peut entraîner une surchauffe ou un incendie de la batterie, provoquant de graves blessures ou des dommages matériels.



39. Ne démontez ni ne modifiez la batterie. Si vous le faites, cela peut entraîner une surchauffe ou un incendie de la batterie, provoquant de graves blessures ou des dommages matériels.
40. Ne laissez pas tomber la batterie et ne l'exposez pas à des impacts. Si vous le faites, cela peut entraîner une surchauffe ou un incendie de la batterie, avec des risques de blessures graves ou de dommages matériels.
41. Ne jetez pas la batterie dans un feu et ne l'exposez pas à des sources de chaleur. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion, entraînant ainsi des blessures graves ou des dommages matériels.



42. Si vous n'utilisez pas l'E-Bike pendant plusieurs mois, chargez la batterie à 100 % avant de la stocker. De plus, il est conseillé de mettre le vélo sous tension chaque mois et de faire fonctionner le moteur pendant quelques minutes.



43. Ne stockez pas votre vélo dans le coffre d'une voiture trop longtemps par temps chaud. Rangez le vélo et la batterie dans un endroit frais et sec.

Conseils

Au moment de l'achat, veuillez sélectionner et acheter un modèle adapté à vos besoins. Les conducteurs doivent avoir une technique de conduite qualifiée avant de conduire sur les routes.
Pour votre bonne utilisation et sécurité, veuillez prêter attention aux éléments suivants :

1. Dans le processus d'utilisation, faites attention à vérifier l'état de fixation du moteur et du bras arrière, et si un phénomène de desserrage est constaté, il doit être resserré en temps voulu.
2. Lors du démarrage de l'alimentation ou en rencontrant une pente raide, utilisez les pédales pour assister autant que possible afin de réduire le courant de démarrage, d'augmenter la durée de vie de la batterie et le kilométrage de l'E-Bike.
3. Lors des jours de pluie, veuillez prêter une attention particulière à : lorsque la profondeur de l'eau est supérieure au centre de la roue, il est probable que le moteur soak water, ce qui entraîne une panne.

4. Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant pour charger la batterie. Lors de la charge, placez la batterie et le chargeur sur une surface stable.
5. Il est interdit de couvrir le boîtier de la batterie ou le chargeur avec d'autres objets afin de garantir une ventilation adéquate.
6. Veillez à maintenir une pression d'air appropriée dans les pneus afin d'éviter une résistance au roulement excessive, ainsi que l'usure rapide des pneus et la déformation de la jante. La pression d'inflation maximale est de 350 kPa. De plus, la pression d'air maximale pour le pneu est indiquée sur le flanc du pneu.
7. Les utilisateurs doivent respecter le code de la route. La vitesse de circulation ne doit pas dépasser 25 km/h et les marchandises transportées ne doivent pas dépasser la charge maximale du porte-bagages arrière (s'il existe).
8. Lors de la conduite à grande vitesse ou lors d'un freinage brusque en descente, n'utilisez pas le frein avant pour éviter que le centre de gravité ne se déplace vers l'avant, ce qui pourrait entraîner un danger.

AVERTISSEMENT : Comme pour tous les composants mécaniques, l'E-Bike est soumis à l'usure et à de fortes contraintes. Différents matériaux et composants peuvent réagir à l'usure ou à la fatigue de stress de manière différente. Si la durée de vie de conception d'un composant a été dépassée, il peut échouer soudainement, pouvant causer des blessures au cycliste. Toute forme de fissure, de rayures ou de changement de couleur dans les zones fortement sollicitées indique que la durée de vie du composant a été atteinte et qu'il doit être remplacé. Pour les composants composites, les dommages d'impact peuvent être invisibles pour l'utilisateur, et ces composants peuvent devenir plus faibles et plus susceptibles aux fissures. En cas d'impact, les composants composites doivent être retournés au fabricant pour inspection ou détruits et remplacés.

Contenu de l’emballage



1. Vélo Électrique



2. Chargeur de Batterie



3. Batterie



4. Pédales



5. Outil.



6. Bandes élastiques du porte-bagages arrière



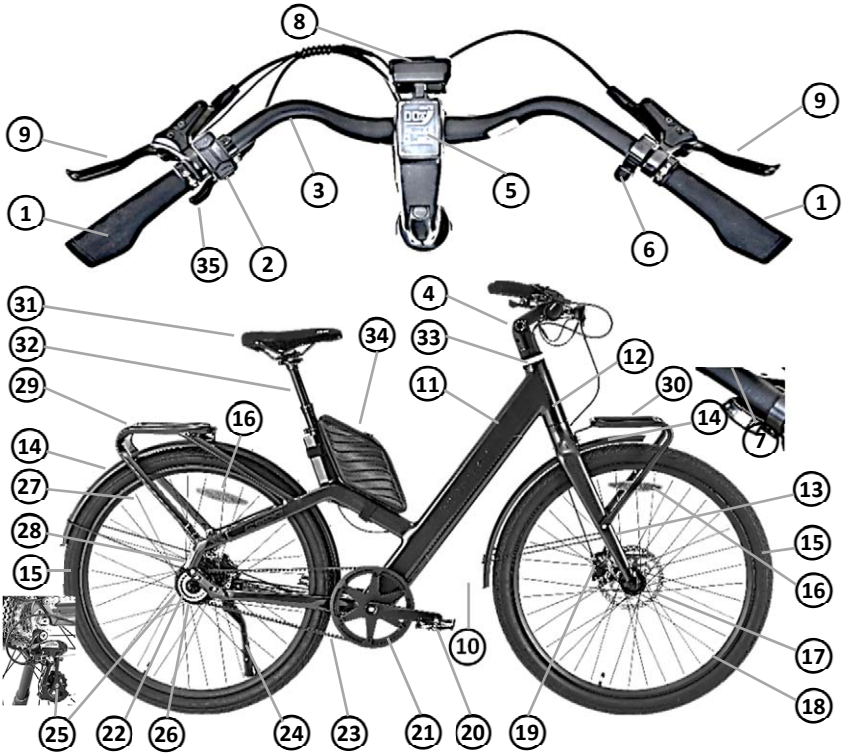
7. Instructions d'utilisation avec déclaration de garantie et déclaration de





8. La sacoche « MS Energy Essential » peut être montée directement sur le vélo ou fournie séparément dans un emballage distinct.
   La sacoche est fournie exclusivement avec les modèles **VELES** et **VELES PLUS**.

2. PIÈCES ET NOMS DE BASE VELES ET VELES PLUS :



1 Poignée du guidon
2. Boutons de commande
3. Guidon
4. Potence
5. Écran
6. Avertisseur sonore (sonnette)
7. Manette de changement de vitesses – uniquement VELES
8. Feu avant
9. Levier de frein
10. Batterie
11. Cadre
12. Jeu de direction
13. Fourche avant
14. Garde-boue
15. Pneu
16. Réflecteurs sur les rayons
17. Disque de frein
18. Jante
19. Frein à disque hydraulique Tektro HD-T275
20. Pédales
21. Plateau de pédalier
22. Moteur
23. Chaine/ courroie de transmission
24. Béquille
25. Dérailleur (modèle Veles)
26. Cassette (Veles) / Poulie arrière (Veles Plus)
27. Réflecteur arrière
28. Clignotants arrière
29. Porte-bagages arrière intégré
30. Porte-bagages avant
31. Selle
32. ige de selle (modèle VELES PLUS : tige de selle télescopique hydraulique avec suspension)
33. Éclairage d'ambiance « MSE Charge Cue™ »
34. Sacoche « MSE Essential »
35. Commande de tige de selle télescopique avec suspension (uniquement Veles Plus)

2.1PIÈCES ET NOMS DE BASE ZORYA ET ZORYA PLUS

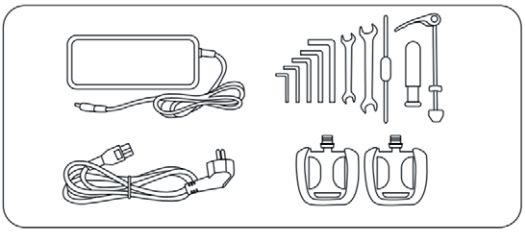


1. Poignée du guidon
2. Boutons de commande
3. Guidon
4. Potence
5. Écran
6. Avertisseur sonore (sonnette)
7. Manette de changement de vitesses – uniquement ZORYA
8. Feu avant
9. Levier de frein
10. Batterie
11. Cadre
12. Jeu de direction
13. Fourche avant
14. Garde-boue
15. Pneu
16. Réflecteurs sur les rayons
17. Jante
18. Freins à disque hydrauliques Tektro HD-T275
19. Pédales
20. Plateau de pédalier
21. Moteur
22. Chaîne / courroie de transmission
23. Béquille
24. Dérailleur (modèle Zorya)
25. Cassette (Zorya) / Poulie arrière (Zorya Plus)
26. Réflecteur arrière
27. Porte-bagages arri arrière
28. Selle
29. Tige de selle (modèle Zorya Plus : tige de selle télescopique hydraulique avec suspension)
30. Poignée de commande de la tige de selle avec suspension (uniquement ZORYA PLUS)
31. Lumière ambiante " MSE Charge Cue™"

3. DÉBUT D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Votre vélo électrique est livré partiellement assemblé afin d'optimiser l'emballage et d'éviter d'éventuels dommages lors du transport. Suivez ces étapes afin que le vélo soit prêt à être utilisé en toute sécurité.

Tout d'abord, déballer soigneusement votre E-Bike et ranger l'emballage hors de portée des jeunes enfants. Assurez-vous de vérifier le contenu de l'emballage pour vous assurer que vous avez retiré toutes les pièces telles que le chargeur, les pédales, les outils et toutes les petites pièces comme les écrous ou les boulons. Parfois, les petites pièces telles que les écrous ou les boulons peuvent se desserrer pendant le transport, donc vérifiez soigneusement le fond de la boîte et son emballage protecteur. Conservez tout l'emballage jusqu'à ce que vous ayez terminé l'assemblage du vélo et que vous soyez certain de son bon fonctionnement.



CONTENU DE L'EMBALLAGE : Vous trouverez un jeu d'outils. Retirez le vélo de la boîte, puis retirez ou desserrez les attaches. Conservez la boîte du vélo pour un éventuel besoin futur. Le kit d'outils contient tout ce dont vous avez besoin pour assembler le vélo et conduire.

Ce vélo a été entièrement assemblé, contrôlé et réglé en usine lors de la production, puis partiellement démonté pour être prêt pour l'expédition.

3.1 PRÉPARATION

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les pièces du vélo avant l'assemblage (voir le chapitre 2 "Pièces de base et noms"). Rassemblez tous les outils nécessaires et assurez-vous d'avoir un espace propre et sec pour l'assemblage. Il est recommandé de placer une toile ou une vieille couverture sur le sol pour protéger le vélo contre d'éventuels dommages et rayures pendant l'assemblage. Il peut être utile de placer le cadre du vélo sur un support stable afin que les travaux d'assemblage se fassent en position verticale. Faites attention à l'équilibre du vélo lors de la mise en place des roues.

Ne pressez pas les freins tant que le vélo n'est pas complètement assemblé.
N'actionnez pas les leviers de frein lorsque les disques ne sont pas en place afin d'éviter d'endommager le système de freinage.

3.2 ROUE AVANT

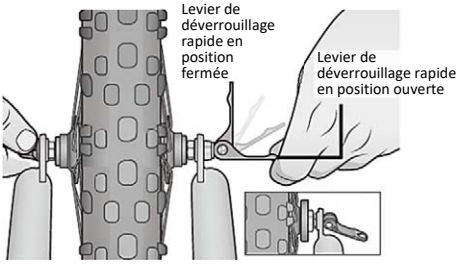
a. Soulevez soigneusement l'E-Bike de la boîte (il est recommandé que cette opération soit effectuée par deux personnes). Coupez les attaches à l'aide d'un outil approprié et retirez la protection en mousse du vélo.

b. Séparez la roue avant fixée au cadre du vélo et placez-la en lieu sûr. Positionnez soigneusement le vélo en position verticale, en s'appuyant sur la fourche avant.

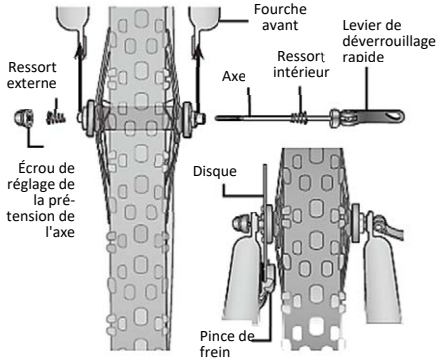
c. Montage de la roue avant : Desserrez le levier autobloquant avec l'axe (1). Assurez-vous que les étriers de frein sont ouverts et dégagés. Soulevez l'avant du vélo et placez la roue avant dans la fourche en veillant à ce que le disque de frein entre correctement entre les pinces de frein (2).

d. Fixez la roue avant en serrant d'abord la vis de l'axe à la main, puis serrez définitivement l'axe en tournant le levier de l'axe (3). Le levier doit être solidement verrouillé!

RÉGLAGE DU GARDE-BOUE ET DE LA ROUE AVANT



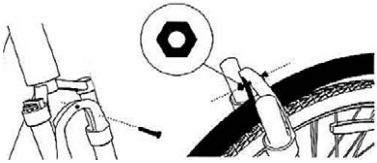
1. La tension du levier est correcte lorsqu'il ne peut pas être relâché avec deux doigts, mais uniquement avec trois doigts, mais peut être relâché avec trois doigts. Si vous sentez que le levier ou la roue est "lâche", afin d'éviter les accidents, serrez correctement et solidement le levier.

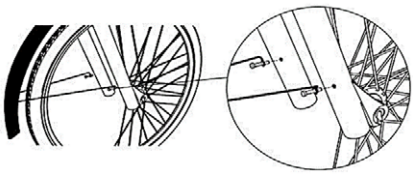


2. Séparez le ressort latéral externe et l'écrou de réglage de l'écrou à verrouillage rapide. Placez la roue sur la fourche avant et passez l'axe du verrouillage à travers le moyeu et serrez le levier.

REMARQUE : La direction du ressort et de l'écrou doit être comme indiqué sur l'image à gauche !

Le moyeu creux peut être obstrué par un petit morceau de garde-boue accidentellement cassé. Nettoyez l'axe à verrouillage rapide afin d'éliminer toute impureté avant le montage.

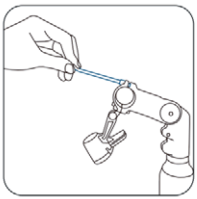


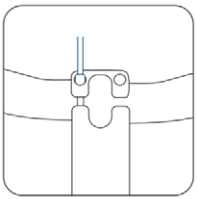


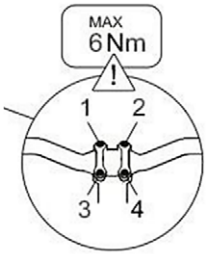
1. Insérez la vis dans l'ouverture de la fourche prévue pour le montage du garde-boue.

2. Fixez le support du garde-boue sur les ouvertures de montage des jambes de fourche, alignez le garde-boue et serrez fermement les vis.

3.3 GUIDON ET SUPPORT DE GUIDON







1. Tournez les vis du guidon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez les vis et le collier de potence, puis positionnez le guidon à l'endroit souhaité.

2. Replacez le collier de potence à sa position initiale.

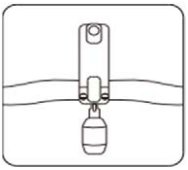
3. Serrez progressivement les vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

   Attention ! Ne serrez pas trop les vis, le couple de serrage maximal est de 6Nm.

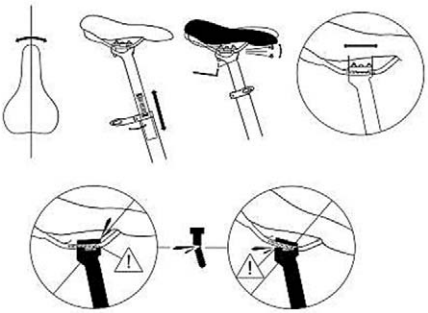
IMPORTANT
Veillez à fixer correctement et solidement le guidon, faute de quoi des vibrations ou d'autres problèmes peuvent survenir lors de la conduite ou du freinage, rendant le contrôle du vélo et un freinage efficace difficiles. Cela peut prolonger le temps de réaction et réduire la précision du guidage. D'un point de vue ergonomique, si la taille et la forme du guidon ne sont pas adaptées à la forme des mains et aux habitudes de prise du conducteur, le conducteur peut ne pas être en mesure de tenir le guidon de manière confortable et stable lors d'un freinage brusque ou d'un virage rapide. Cela peut entraîner un mauvais transfert de force et finalement affecter l'efficacité du freinage et du guidage, mettant finalement en danger la sécurité de la conduite du vélo.

3.4 MONTAGE DE LA LUMIÈRE AVANT

Votre E-Bike est équipé d'un phare de haute qualité.
Orientez le phare avant vers le haut, maintenez-le en position et serrez la vis de fixation.



3.6 SIEGE



Inclinez le siège pour qu'il soit aligné avec la ligne centrale.
Insérez la tige de selle dans le cadre et réglez la hauteur en fonction de votre taille, puis serrez fermement le levier de fixation de la selle.

Remarque :
La tige de selle doit être positionnée de sorte que les marques de hauteur maximale ne soient pas visibles, afin de garantir une utilisation en toute sécurité.

Important ! Veillez à ce que la tige de selle soit entre les marques Max et Min indiquées sur la tige de selle.
La marque de hauteur Max ne doit pas être visible lorsque le siège est correctement réglé.

Réglez la hauteur du siège de sorte qu'en étant assis, vous puissiez toucher le sol avec le bout des doigts.
Serrez le levier.
Vous devez sentir une résistance lorsque vous serrez le levier de déverrouillage rapide. Avant de conduire, vérifiez que la tige de selle est solide et stable.
Remarque : Avant le premier trajet, vérifiez et regonflez les pneus au besoin jusqu'à la pression appropriée. Chaque pneu a une indication de pression recommandée, trouvez-la sur votre pneu.

3.6 CAPACITÉS POUR SIÈGE ENFANT ET PORTE-BAGAGES ARRIÈRE

Siège enfant.

Charge maximale autorisée pour le porte-bagages arrière :

- ZORYA, ZORYA : 25 kg
- VELES, VELES PLUS : 30 kg

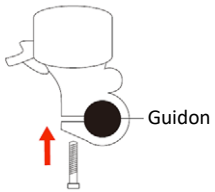
- VELES, VELES PLUS : Charge maximale de 130 kg
- ZORYA, ZORYA PLUS Charge maximale : 120 kg

Veillez à respecter la capacité de charge totale maximale autorisée pour le vélo. Ne dépassez pas cette capacité maximale !
Si vous installez un siège enfant sur le vélo, et que celui-ci est doté de ressorts, assurez-vous que les ressorts sont protégés afin d'éviter tout risque de blessure aux doigts de l'enfant.
Le siège enfant peut avoir un impact négatif sur la stabilité et la maniabilité du vélo.

Remorque de vélo

L'installation et l'utilisation d'une remorque de vélo sur ce modèle est interdite!

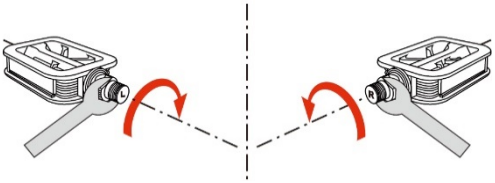
3.7 MONTAGE DE LA SONNETTE



Retirez les vis du collier de la sonnette, fixez la sonnette au guidon, puis remettez la vis et serrez-la.

3.8 PÉDALES

Fixez les pédales sur les manivelles de pédale en faisant attention aux marquages sur les pédales.
La pédale marquée "R" est la pédale droite, et celle marquée "L" est la pédale gauche.



Les pédales ne sont pas identiques ! Il y a une pédale droite et une pédale gauche (la pédale droite se visse dans le sens des aiguilles d'une montre, la pédale gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Consultez le schéma ci-dessus pour le montage des pédales. Serrez d'abord chaque pédale à la main, puis utilisez une clé à fourche pour serrer la pédale.

Important : Un mauvais alignement de la pédale ou un montage incorrect peut endommager les filetа



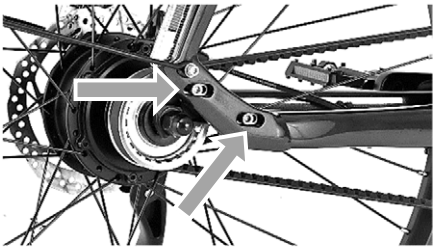
Filetage en bon état



Filetage usé ou endommagé

3.9 AJUSTEMENT DE LA COURROIE – MODÈLES VELES PLUS / ZORYA PLUS

Tous les modèles à courroie sont équipés de pattes arrière réglables avec des vis permettant d'ajuster la tension de la courroie.



3.10 SUSPENSION PNEUMATIQUE DE LA TIGE DE SELLE TÉLESCOPIQUE



EXA Form 860i – suspension pneumatique et tige de selle télescopique



Remarque disponible uniquement sur les modèles VELES PLUS et ZORYA PLUS.

L'EXA Form 860i est une tige de selle télescopique de haute qualité avec suspension intégrée. Elle combine deux fonctions essentielles : un débattement de suspension de 25 à 30 mm pour un confort accru, ainsi qu'une hauteur de selle réglable avec un débattement de 100 mm commandé par levier, offrant un contrôle optimal pendant la conduite. Elle est spécialement conçue pour les vélos électriques modernes et garantit d'excellentes performances sur une large variété de terrains.

La suspension offre un débattement fluide de 25 à 30 mm (SAG + débattement hydraulique), améliorant ainsi le confort et la maniabilité. L'efficacité de la suspension dépend de la pression d'air dans l'amortisseur.
Chaque tige de selle est réglée en usine à une pression de 360 psi, correspondant à un cycliste d'environ 100 kg. Les cyclistes peuvent ajuster précisément le comportement de la suspension en modifiant la pression d'air à l'aide d'une pompe haute pression pour amortisseurs, via la valve Schrader. Pour connaître la pression appropriée en fonction du poids du cycliste, veuillez vous référer au tableau ci-joint.
Important : n'utilisez pas une pompe ordinaire pour régler la suspension.

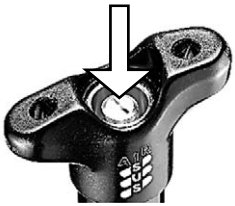
poids / déplacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA SUSPENSION



Retirez la selle de la tige de selle.

À l'aide d'un outil approprié, retirez avec précaution le couvercle supérieur.



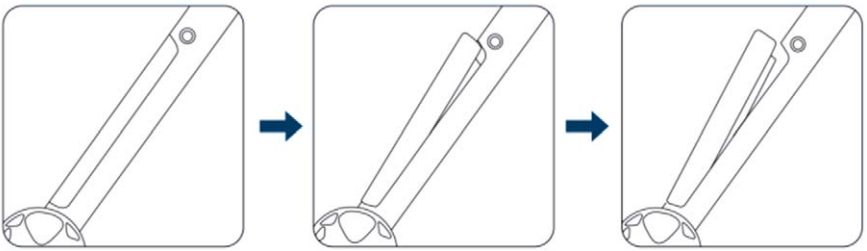


Branchez une pompe haute pression pour amortisseurs sur la valve Schrader et réglez la pression souhaitée.



Appuyez sur le levier situé sur le côté gauche du guidon pour relever ou abaisser la selle.
Relâchez le levier pour verrouiller la hauteur.

3.11 INSTALLATION DE LA BATTERIE DANS LE CADRE



Glissez la batterie le long des rails à l'intérieur du cadre. Lorsque la batterie atteint le fond, appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un "clic", ce qui confirme que la batterie est verrouillée.

Retrait de la batterie :
Maintenez fermement la batterie, puis tournez la clé de déverrouillage et retirez-la.



Remarque : Gardez les clés de déverrouillage de la batterie dans un endroit sûr et facilement accessible !

IMPORTANT :
Si votre batterie est installée au bas du cadre, lors du déverrouillage, vous devez la maintenir afin qu'elle ne tombe pas au sol.

3.12. PRESSION DES PNEUS

Vérifiez les pneus et gonflez-les à la pression correcte.

VELES, ZORYA
Pneu : Wanda W2109 700*45C
Pression maximale : 350 kPa (3.5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Pneu : CST C-1959. 28*2.0"
Pression maximale : 350 kPa (3.5 Bar)

4. CONTRÔLES ET ÉCRAN

4.1 INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN

L'écran fournit toutes les informations concernant votre vélo électrique..



- Affichage du niveau de charge de la batterie
- Affichage de la puissance du moteur
- Ajustement et affichage du niveau d'assistance au pédalage (PAS)
- Affichage de la vitesse (vitesse actuelle, vitesse maximale et vitesse moyenne)
- Distance parcourue (actuelle (TRIP) et totale (ODO))
- Aide au poussage du vélo
- Temps de conduite
- Éclairage de fond de l'écran
- Code d'erreur
- Paramètres de divers paramètres (par exemple, taille des roues, limitation de vitesse, configuration de la capacité de la batterie, niveau d'assistance, etc.)

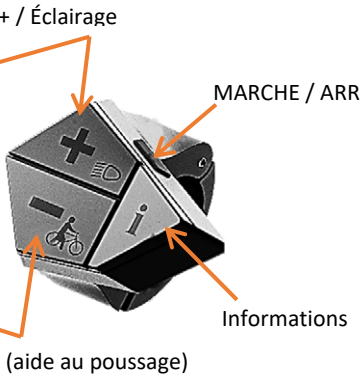
REMARQUE : Toutes les fonctions de l'écran sont identiques pour tous les modèles de vélos électriques. La seule différence réside dans le design des boutons.

- Version V1 VELES, VELES PLUS
- Version V2 ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERSION – v1



EBIKE VERSION – v2



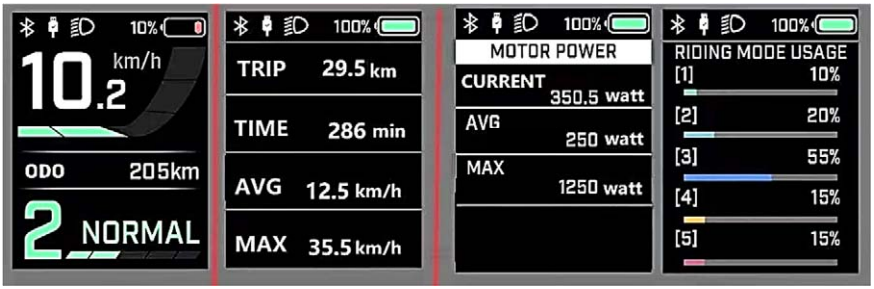
1. **MARCHE / ARRÊT:** **MARCHE:** Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes
   ARRÊT: Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes
2. **"+ " bouton** Marche / arrêt de la lumière avant : maintenez le bouton « **+** » enfoncé pendant 2 secondes.
   ON/OFF de la lumière avant : Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes



3. **" – " bouton** Assistance à la pédalage "-" (1-5): Appuyez brièvement sur le bouton pour diminuer le niveau d'assistance.

Mode piéton : Appuyez sur le bouton « Mode piéton » et maintenez-le enfoncé afin que le vélo fournisse une assistance jusqu'à la vitesse de marche. Relâchez le bouton pour désactiver le mode piéton. Cette fonction est utile lors du poussement du vélo en montée et dans des situations similaires.

4. **" i " bouton :** Appuyez brièvement sur le bouton " i " pour afficher l'interface d'informations relative à la puissance du moteur, aux données de conduite et au niveau d'assistance au pédalage utilisé.
5. **Boutons « < > » –** Ces deux boutons permettent d'activer les indicateurs de direction gauche ou droit (uniquement sur le modèle VELES).



4.2 PARAMÈTRES



Important ! Confiez les réglages à un réparateur agréé ou à un professionnel. Si vous devez apporter des ajustements, veuillez contacter notre réseau de service.
Toute modification non autorisée des réglages annule la garantie!
Pour entrer dans les Paramètres, appuyez longuement sur le bouton MARCHE / ARRÊT pour allumer le système. Lorsque l'e-bike est immobile, appuyez et maintenez le bouton " et " pendant plus de 2 secondes pour accéder aux paramètres de l'écran (Paramètres de l'écran), aux paramètres avancés (Paramètres avancés) et aux Informations (informations sur le logiciel).



4.3. LUMIÈRES ET COULEURS SUR LE TUBE SUPÉRIEUR «MSE Charge Cue™»

« MSE Charge Cue™ » est une lumière intelligente située sur le tube supérieur du cadre, qui indique l'état de la batterie.

- La lumière MSE Charge Cue™ s'allume avec la lumière avant. Lorsque la lumière avant est éteinte, la fonction " MSE Charge Cue™ " n'est pas active.

Fonctions et limitations

- **Lorsque l'e-bike est en mouvement :**
  La lumière reste constamment blanche et agit comme un feu de position afin d'améliorer la visibilité. Chaque minute, elle clignote brièvement en rouge, vert ou jaune pour donner une information rapide sur l'état de la batterie, puis revient automatiquement à sa lumière ambiante blanche.



- **Lorsque le vélo est à l'arrêt :**
  La lumière affiche une couleur constante comme un rappel visuel sur le niveau actuel de la batterie.







État de la batterie :

Vert ≈ 50 – 100 % **Jaune ≈ 15 – 49 %** **Rouge ≈ 0 – 15 %**

Remarques

- *Cette indication est seulement un rappel et ne remplace pas l'état de la batterie sur l'écran principal.*
- *" MSE Charge Cue™ " et l'Affichage à l'écran sont deux systèmes indépendants : La lumière sur le tubulure principal du cadre et l'écran principal reçoivent et traitent les données de différentes manières. Par conséquent, la couleur de la lumière peut différer du pourcentage affiché sur l'écran.*
- *L'avertissement rouge (<15%) a été introduit délibérément pour la sécurité et la planification des trajets.*
- *Des différences dans les lectures peuvent également se produire en raison de la température, du style de conduite, de la charge et de l'état de la batterie. Cela ne signifie pas nécessairement une défaillance.*

5. UTILISATION

Charge

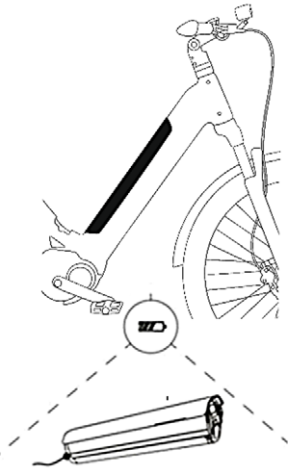


Étant donné que la batterie de votre nouveau vélo peut ne pas être chargée pendant la livraison et le transport, une décharge partielle de la batterie peut se produire.. Pour cette raison, la batterie doit être chargée avant la première utilisation.

Avertissement !
Seul le chargeur fourni avec l'E-Bike doit être utilisé pour charger la batterie. Sinon, cela peut endommager la batterie ou provoquer un incendie et d'autres dangers. Dans ce cas, la garantie du fabricant peut être annulée.

Chargement de la batterie

1. Vérifiez attentivement que la tension d'entrée nominale du chargeur est conforme à la tension du réseau électrique. Lisez attentivement les avertissements de sécurité relatifs à l'utilisation du chargeur et de la batterie dans le chapitre **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**.



2. La batterie peut être chargée directement sur le vélo ou retirée du vélo et chargée séparément. Pour charger la batterie séparément du vélo, il faut déverrouiller le verrou de la batterie avec la clé, retirer la batterie du vélo et la brancher au chargeur. Chargez la batterie dans un endroit bien aéré, sec et éloigné de toute source de chaleur ou de matériaux inflammables. Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant le chargement.
3. Premièrement, connectez la prise de sortie du chargeur à la prise de charge de la batterie, puis branchez la prise secteur du chargeur à une alimentation CA..
4. À ce stade, le voyant d'alimentation et le voyant de charge sur le chargeur s'allument, indiquant que le chargement a commencé.
5. Après le chargement, débranchez d'abord la prise secteur du chargeur, puis déconnectez la prise reliée à la batterie.

Après une décharge complète de la batterie, le temps de chargement est de 5 à 6 heures. Une fois que l'indicateur de charge passe du rouge au vert, cela signifie que la batterie est complètement chargée.
En raison de la nature même de fonctionnement et de la réduction de la capacité de la batterie lithium-ion en fonction de la température, la capacité de la batterie diminuera à différentes températures : à -10℃ la capacité sera de 70%, à 0℃ la capacité sera de 80%, et à 20℃ la capacité sera de 100%.

Chargement et utilisation appropriés

Important :

La batterie doit être chargée dans un grand espace, loin des sources de chaleur, d'humidité élevée et de la proximité du feu !

La batterie et le chargeur sont des composants électroniques sensibles. Une température et une humidité élevées peuvent endommager les composants, entraînant des gaz nocifs, des dommages, voire une explosion ou un incendie éventuel.

* Le temps de charge ne doit pas être excessif. Un chargement prolongé réduira la durée de vie optimale de la batterie.
* Une fois la batterie complètement chargée, il est nécessaire de débrancher immédiatement l'alimentation et de retirer simultanément la batterie du chargeur.
* Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, sa charge diminue progressivement. Rechargez la batterie environ une fois par mois afin de maintenir ses performances.

6. UTILISATION ET ENTRETIEN

Le vélo électrique est conçu pour une utilisation normale par une seule personne. L'utilisation de l'e-Bike pour des conduites extrêmes, comme un usage hors route extrême, le saut ou le transport d'un excès de charge, peut endommager l'e-Bike et provoquer des blessures graves.

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression, car l'eau peut pénétrer dans le moteur ou les zones de câblage, entraînant la corrosion des composants électriques ou un court-circuit. Pour nettoyer le cadre du vélo, utilisez un chiffon humide avec un détergent neutre. N'utilisez pas de détergent alcalin ou acide comme des nettoyants antirouille, car cela peut entraîner des dommages et/ou des pannes sur le vélo.
Évitez de garer votre e-Bike en extérieur lorsqu'il pleut ou qu'il neige. Après avoir circulé sous la pluie ou la neige, placez l'e-Bike dans un endroit sec et essuyez-le avec un chiffon propre et sec pour éliminer toute humidité.

Utilisation quotidienne et vérification de l'e-Bike

Avec l'utilisation quotidienne du vélo électrique, les pièces du vélo sont soumises à l'usure. De même, certains éléments peuvent se desserrer ou s'affaiblir en raison des vibrations et des utilisations. Cela peut entraîner une défaillance du fonctionnement de certains systèmes. Si de tels cas ne sont pas remarqués, il y a un risque de situations dangereuses pendant la conduite, c'est pourquoi les utilisateurs sont responsables de la vérification et de l'entretien du vélo.

AVERTISSEMENT :

Si vous trouvez une pièce défectueuse ou desserrée sur le vélo, n'utilisez pas le vélo! Réparez, serrez ou remplacez la pièce défectueuse avant de conduire !
Si un composant critique pour la sécurité doit être remplacé, veuillez contacter un service agréé pour le remplacement ou la réparation de celui-ci.

Procédure de contrôle du vélo avant chaque utilisation:

1.Freins

- Assurez-vous que les freins avant et arrière fonctionnent correctement.
- Contrôlez que les plaquettes de frein ne sont pas trop usées et qu'elles sont correctement positionnées par rapport aux disques.
- Vérifiez que les câbles de frein sont lubrifiés, correctement ajustés et ne montrent aucun signe d'usure ou de détérioration.
- Vérifiez que les leviers de frein sont solidement fixés au guidon et fonctionnent correctement.

Entretien : des freins

Pour maintenir l'efficacité de freinage de votre vélo, il est important de maintenir le système de freinage à intervalles réguliers (tous les 2 mois ou plus fréquemment selon l'intensité d'utilisation) :

- Remplacement des plaquettes de frein usées : lorsque la garniture de friction est inférieure à 2 mm.
- Le positionnement des freins à disque mécaniques doit être ajusté régulièrement en fonction de leur usure.
- Freins mécaniques : Remplacement des câbles de frein.
- Freins hydrauliques : Inspection de l'installation hydraulique, nettoyage des circuits de freinage hydrauliques.
  AVERTISSEMENT: Ne touchez pas le disque de frein après un freinage intense. Le disque peut être extrêmement chaud. Attendez que le disque refroidisse avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage.

2.Roues et pneus

Vérifiez que les pneus sont gonflés dans la plage recommandée indiquée sur le flanc du pneu.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: Il y a un risque de défaillance de la roue en raison de l'usure des pneus. Remplacez les pneus dès qu'une partie de la bande de roulement est usée.

- Assurez-vous que les pneus ont un profil anti-dérapant et qu'ils ne présentent pas de renflements ou d'usures excessives.

- Vérifiez que les jantes fonctionnent correctement et qu'il n'y a pas d'irrégularités ou de plis apparents.
- Assurez-vous que toutes les rayons de la roue sont tendus et non cassés.
- Vérifiez que les écrous de montage des roues sont correctement serrés. Si votre vélo est équipé de axes à dégagement rapide, vérifiez que les leviers de verrouillage sont correctement serrés et en position fermée.

3.Conduite

- Assurez-vous que le guidon et le tube de direction sont correctement réglés et serrés, afin de garantir une conduite stable et sûre.
- Vérifiez que le guidon est correctement positionné par rapport aux fourches et à la direction de conduite.
- Vérifiez que le mécanisme de rotation des fourches est correctement ajusté et serré.
- Si le vélo est équipé d'extensions au bout du guidon, vérifiez qu'elles sont correctement positionnées et serrées.

4.Cadre et fourche avant

- Vérifiez que le cadre et la fourche ne sont pas tordus ou qu'il n'y a pas de fissures.
- Si certains éléments sont tordus, fissurés ou cassés, ils doivent être remplacés immédiatement.

5.Chaîne

- Assurez-vous que la chaîne est lubrifiée, propre et fonctionne en douceur.
- Consultez un technicien qualifié pour régler la tension correcte de la chaîne.
- Une attention particulière à la chaîne est nécessaire lorsque le vélo est utilisé dans des conditions humides ou poussiéreuses.

6. Roulements

- Assurez-vous que tous les roulements fonctionnent librement et ne présentent pas d'usure excessive,
- Vérifiez le mécanisme de rotation de la fourche avant, les roulements des roues et les roulements des pédales.

7. Pignon et pédales

- Assurez-vous que les pédales sont bien serrées sur le pignon.
- Vérifiez que les manivelles sont correctement fixées à l'axe et ne sont pas tordues.

8. Dérailleurs

- Vérifiez que les dérailleurs avant et arrière sont correctement réglés et fonctionnent correctement.
- Vérifiez que les poignées de commande du dérailleur sur le guidon sont bien fixées.
- Vérifiez que les dérailleurs, les poignées du dérailleur et les câbles de commande sont correctement lubrifiés.

9. Équipement

- Vérifiez que tous les réflecteurs sont correctement positionnés et non obstrués.
- Vérifiez que tous les autres éléments du vélo sont fixés correctement et en toute sécurité et fonctionnent correctement.
- Vérifiez l'intégrité du casque et portez toujours un casque de protection.

IMPORTANT : si cette procédure de sécurité vous semble trop difficile ou compliquée, nous vous recommandons de contacter un service agréé ou un professionnel qualifié pour effectuer un contrôle périodique de votre vélo.

Entretien :

Pour la sécurité sur la route, vérifiez régulièrement que tous les composants électriques fonctionnent correctement, s'il y a des câbles endommagés et si les pièces mécaniques sont en bon état. Nettoyez régulièrement le vélo, ainsi que la courroie d'entraînement, les pièces mobiles et le dérailleur.
Consultez votre fournisseur pour le type de lubrifiant.

Avertissement !
Évitez d'appliquer une quantité excessive de lubrifiant sur les pièces. Si de l'huile pénètre sur les disques ou sur les plaquettes de frein, cela réduira l'efficacité du freinage et augmentera la distance nécessaire pour arrêter le vélo. Des blessures ou des dommages au vélo peuvent survenir.
En utilisant de l'huile de machine légère (20W) et en suivant les directives suivantes, lubrifiez le vélo :

Pédales	Tous les 6 mois	Appliquez 4 gouttes d'huile à l'endroit où l'axe de la pédale entre dans la manivelle
Courroie	Tous les 1 mois	Nettoyez la courroie avec un chiffon doux et humide.
Partie motrice et Dérailleurs	Tous les 6 mois	Consultez un technicien qualifié pour l'entretien
Moteur	Tous les 1 an	Consultez un technicien qualifié

OUTILS ET VALEURS RECOMMANDÉES DU COUPLE DE SERRAGE DES VIS ET DES ÉCROUS

Les tailles d'outils indiquées ci-dessous constituent des lignes directrices générales. Les tailles de certaines vis sur le vélo peuvent varier et nécessiter des outils différents (Par exemple, il peut être nécessaire d'utiliser une clé hexagonale de 4 mm au lieu d'une clé hexagonale de 5 mm).
Dans ce cas, utilisez un outil qui correspond à la taille de la tête de la vis.
De telles différences n'affecteront pas le couple recommandé.

Zone sur le vélo	Vis	Couple recommandé
Guidon	Vis de serrage du tube de direction	6 Nm
	Vis de la plaque frontale du guidon	6 Nm
	Vis de serrage de l'écran	3 Nm
	Vis de serrage des touches de contrôle	3 Nm
	Vis de serrage du levier de dérailleur	6 Nm
	Vis de serrage du levier de frein	6 Nm
Freins	Adaptateur de butée sur le cadre	6~10 Nm
	Butée sur l'adaptateur	6~10 Nm
	Disque de frein sur le moyeu de la roue	7 Nm
Selle	Vis de serrage de la selle	18~20 Nm
Fourche et cadre	Axe avant du moyeu	10 Nm
	Écrou de l'axe arrière	40 Nm
	Vis de fixation du dérailleur	10 Nm
	Vis de montage du dérailleur	10 Nm
Zone du boîtier inférieur et des pédales/engrenages	Pédales	35 Nm
Accessoires *	Vis de fixation de l'éclairage avant / garde-boue avant	6 Nm
	Vis de fixation du garde-boue	6 Nm
	Support arrière	6 Nm

* S'il y en a un sur votre E-Bike

Tableau de vérification et d'entretien régulier

◆	Ajuster	♥	Vérifier ou nettoyer, remplacer	★	Remplacer	♠	Enrouler	▲	Lubrifier

Élément de vérification	Première achat	60 jours	180 jours	360 jours	540 jours	720 jours
1. La hauteur de la selle est-elle correcte	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Les poignées et les parties de commande sont-elles correctement	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. La chaîne est-elle trop lâche	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Le frein est-il suffisamment solide	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Les patins sont-ils usés	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Le cadre est-il tordu ou déformé	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. HRENGice savijene ili otpuštene	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Tous les roulements sont-ils facilement mobiles ?	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

Remarque : Le tableau ci-dessus est fourni à titre indicatif. L'entretien réel de l'E-Bike dépend de l'intensité d'utilisation, des conditions de travail, de la fréquence d'utilisation, de la qualité, de l'évaluation de l'état de l'E-Bike et d'autres facteurs.

7. TECHNIQUE DE CONDUITE

Une position de conduite correcte est essentielle pour la sécurité ; elle est déterminée par la posture du cycliste et les points de contact avec le vélo (guidon, selle, pédales). La position de conduite est également étroitement liée à la taille et au poids du cycliste. La position de conduite influence l'efficacité de la contraction musculaire et détermine également la capacité du cycliste à contrôler correctement le guidon et les freins. Par conséquent, une position de conduite adaptée est indispensable pour garantir la sécurité. es techniques de conduite en toute sécurité sont décrites séparément dans la liste suivante:

- Ajustez les trois points de contact (guidon, selle et pédales) afin d'obtenir une position du corps correcte et équilibrée mesurer la forme du corps et d'effectuer des ajustements. La méthode d'ajustement des trois points est

une combinaison de trois principes : la biomécanique, la physiologie de l'exercice et la conduite sécuritaire.

1) Ajustez la position de la selle : Poussez avec le talon sur la pédale vers le bas pour activer légèrement la contraction de tous les muscles des membres inférieurs, tout en gardant les jambes légèrement tendues.
2) Position avant et arrière : pPoussez la pédale à un angle de 45° et ajustez ensuite la hauteur de la selle, ce qui est lié à la meilleure position de la pédale.
3) Ajustez l'avant et l'arrière et la hauteur du guidon : pour la hauteur du guidon, en général, un guidon surélevé est 30 à 50 mm plus haut que la selle, tandis qu'un guidon plat (VTT ou trekking) est à la même hauteur que la selle. Après avoir effectué ces réglages, faites attention à la direction du guidon et assurez-vous de bien le fixer.

- Position sur la selle : similaire à la position de l'équitation, le poids est transféré vers le guidon et les pédales, sans pression exercée vers le haut afin d'éviter des douleurs aux hanches.
- Pédales : la position du pied est avancée d'un tiers de la longueur de la chaussure, et elle est la plus appropriée au centre de la pédale. Les pieds doivent être parallèles à l'axe central du vélo, et l'efficacité de la pédale diminuera si les jambes sont trop écartées ou trop serrées ; la vitesse doit être maintenue uniformément afin d'éviter la fatigue du cycliste ; il est particulièrement important de noter que le traction sur l'arrière du pied tirera également la pédale.
- **Technique de changement** de vitesse Le changement de vitesse modifie le rapport de transmission, ce qui permet d'adapter l'effort de pédalage aux conditions de conduite. Le changement de vitesse permet une meilleure efficacité, une économie d'énergie et un plus grand confort. Il est recommandé de changer de vitesse dans les situations suivantes : en montée, sur une pente, sur une surface irrégulière, en roulant face au vent et en cas de fatigue. Il est également nécessaire de changer de vitesse lorsqu'une sensation d'inconfort apparaît lors du pédalage, afin de réduire la fatigue résultant d'un effort inégal.
- **Technique de freinage:** le levier gauche commande le frein à disque avant, tandis que le levier droit commande le frein à disque arrière.
  Lors d'un freinage normal, la technique correcte consiste à actionner d'abord le frein arrière, puis le frein avant. Toutefois, en situation d'urgence, il est souvent nécessaire d'utiliser simultanément les deux freins afin de réduire efficacement la distance de freinage.
  Si la distance de freinage est suffisante, le vélo s'arrêtera en toute sécurité.

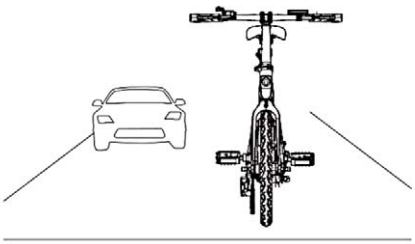
Un freinage trop brusque peut provoquer une perte d'équilibre et entraîner une chute vers l'avant. Afin d'éviter ce risque, il est recommandé de freiner de manière progressive et intermittente, en déplaçant le bassin vers l'arrière.
En cas de pluie, augmentez la distance de freinage par mesure de sécurité et réduisez la vitesse.



Il est interdit de rouler d'une main ou sans mains sur le guidon.



Il est interdit de rouler dans les escaliers.



Il est interdit de rouler sur les autoroutes ou sur d'autres routes dangereuses.



Il est interdit de rouler sur des routes glissantes.

8. DÉPANNAGE ET RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si votre vélo ne fonctionne pas comme d'habitude ou en cas de dysfonctionnement, veuillez consulter ce chapitre. De nombreux problèmes opérationnels peuvent être résolus par l'utilisateur sans visiter le service. Cette procédure simple aide à réinitialiser l'état stable du circuit électrique.
Veuillez contacter le support client du fabricant si le problème n'est pas résolu ou s'il y a d'autres incertitudes. Voici des problèmes courants avec les E-Bikes et des solutions générales :

SYMPTÔMES OBSERVÉS	*CAUSES POSSIBLES*	*SOLUTIONS POSSIBLES*
Le vélo électrique ne fonctionne pas	• Batterie vide • Connexions défectueuses • La batterie n'est pas correctement installée dans son support prévu. • Procédure de mise sous tension incorrecte • Les freins sont mal réglés	• Rechargez la batterie • Nettoyez et réparez les connecteurs • Insérez correctement la batterie • Allumez le vélo dans le bon ordre • Réparez les freins
Accélération anormale et/ou vitesse maximale réduite	• Batterie à faible puissance • Capteur de cadence ou de pression de pédale défectueux ou désaligné	• Rechargez ou remplacez la batterie • Remplacez le capteur
Le moteur ne réagit pas lors de la conduite lorsque le vélo est allumé	• Câblage lâche • Capteur de couple lâche ou défectueux, ou capteur de cadence de pédale • Fil lâche ou endommagé de la prise du moteur • Moteur ou contrôleur endommagé	• Réparez ou reconnectez • Serrez ou remplacez • Fixez ou remplacez • Réparez ou remplacez • Réparez ou remplacez
Le chargeur ne fonctionne pas.	• Le câble de charge ou le connecteur est lâche ou endommagé • La soudure de la batterie est détachée ou endommagée	• Réparez ou remplacez
Autonomie réduite	• Pression des pneus basse • Batterie défectueuse. • Conduite dans des côtes excessives, avec du vent de face, freinage et surcharge • Batterie déchargée pendant une longue période sans recharges régulières ; batterie ancienne, endommagée ou déséquilibrée • Frottement des freins	• Ajustez la pression des pneus • Vérifiez les connexions ou rechargez la batterie • Aidez avec les pédales ou ajustez l'itinéraire • La batterie doit être équilibrée ; contactez le support technique si la réduction de l'autonomie persiste • Ajustez les freins
La batterie ne peut pas être chargée	• Le chargeur n'est pas correctement connecté • Le chargeur est endommagé • La batterie est endommagée • Le câblage est endommagé • Fusible de charge grillé	• Ajustez les connexions • Remplacez le chargeur • Remplacez la batterie • Réparez ou remplacez le câblage • Remplacez le fusible de charge
Les roues ou les moteurs émettent des bruits étranges	• Rayons de roues, freins ou jantes lâches ou endommagés • Câblage du moteur lâche ou endommagé	• Serrez, réparez, ajustez ou remplacez • Reconnectez ou remplacez le moteur

Codes d'erreur

Les codes d'erreur MS Energy peuvent s'afficher à l'écran lorsqu'un dysfonctionnement du vélo est détecté.

En cas de problème de fonctionnement du vélo électrique, veuillez communiquer ces codes au centre de service agréé.



Code d'erreur	Description
21	Problème actuel
22	Problème d'accélérateur (option)
23	Erreur de phase moteur
24	Défaillance du signal "Hall" du moteur
25	Freinage anormal
30	Erreur de communication

9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Type	Vélo électrique urbain avec dérailleur à 8 vitesses	Vélo électrique urbain à entraînement par courroie
Tension de la batterie	36V, Lithium-Ion (cellules LG 21700 à l'intérieur du pack de batterie)	
Capacité de la batterie	36v 10 Ah = 360 Wh	
Tension/courant de charge	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Temps de charge (0-100%)	5 h	
Affichage	Écran intégré dans le guidon	
Conditions de température de charge	5°C – 45°C	
Puissance moteur / modèle	250W (moteur Ananda M131)	250W (moteur Ananda R400)
Vitesse maximale EN 15194, EPAC	25km/h	
Autonomie max	70 km avec PAS*	
Cadre / Fourche	Alliage d'aluminium	
Taille de pneus	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Freins Avant	Tektro, freins hydrauliques, HD-T275	
Freins Arrière		
Dérailleur	Dérailleur arrière Shimano Altus RD-M310 avec dérailleur Shimano Altus SL-M315 8 vitesses	Une vitesse entraînement par courroie Gates (série ST)
Contrôleur	Contrôleur sinusoidal, capteur Torq	
Charge max (conducteur+chargement)	120 kg	120 kg
Poids max sur le porte-bagages arrière	24kg	23 kg
Protection étanche	IPX4	
Dimensions	192*67*114cm	
Poids net	24 kg	23 kg

Modèle	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Type	Vélo électrique urbain avec dérailleur à 8 vitesses	Vélo électrique urbain à entraînement par courroie
Tension de la batterie	36V, Lithium-Ion (cellules LG 21700 à l'intérieur du pack de batterie)	
Capacité de la batterie	36v 10 Ah = 360 Wh	
Tension/courant de charge	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Temps de charge (0-100%)	5 h	
Affichage	Écran intégré dans le guidon	
Conditions de température de charge	5°C – 45°C	
Puissance moteur / modèle	250W (moteur Ananda M131)	250W (moteur Ananda R400)
Vitesse maximale EN 15194, EPAC	25km/h	
Autonomie max	70 km avec PAS*	
Cadre / Fourche	Alliage d'aluminium	
Taille de pneus	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Freins Avant	Tektro, freins hydrauliques, HD-T275	
Freins Arrière		
Dérailleur	Dérailleur arrière Shimano Altus RD-M310 avec dérailleur Shimano Altus SL-M315 8 vitesses	Une vitesse entraînement par courroie Gates (série ST)
Contrôleur	Contrôleur sinusoidal, capteur Torq	
Charge max (conducteur+chargement)	130 kg	130 kg
Poids max sur le porte-bagages arrière	30kg	30 kg
Protection étanche	IPX4	
Dimensions	192*67*114cm	
Poids net	25 kg	24 kg

Étant donné que le produit est continuellement amélioré, les spécifications et les instructions peuvent changer sans préavis.

* Peut varier selon les conditions de conduite, la configuration du terrain, la température, etc.

Lors de la charge de l'appareil, l'adaptateur doit être placé près de l'appareil et doit être facilement accessible. Débrancher la prise de l'adaptateur de la prise est considéré comme l'assemblage pour déconnecter l'adaptateur de l'alimentation.

Informations relatives à l'élimination des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) – Ménages



Ce symbole apposé sur le produit et/ou sur les documents d'accompagnement indique que les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés.

Afin de garantir un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez déposer ce produit dans un point de collecte désigné pour les DEEE, où il sera accepté gratuitement.

Le cas échéant, vous pouvez également retourner ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un équipement neuf équivalent, conformément à la réglementation en vigueur.

L'élimination correcte de ce produit contribue à la préservation des ressources naturelles et à la prévention d'éventuels effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant d'une gestion inappropriée des déchets.

Pour plus d'informations concernant les points de collecte les plus proches, veuillez contacter votre collectivité locale. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination non conforme de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Élimination des batteries usagées



Veuillez vous conformer aux réglementations locales en vigueur concernant l'élimination des batteries usagées ou contacter le service client afin d'obtenir des instructions appropriées.

Les batteries contenues dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

Veillez à déposer les batteries usagées dans des points de collecte spécifiques destinés au recyclage des batteries, disponibles notamment dans les points de vente de piles et batteries.

Déclaration de conformité de l'UE

Par la présente, M SAN Grupa d.o.o. déclare que le produit est conforme à la directive

- Directive Machines 2006/42/CE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

WELKOM

Bedankt voor het kopen van de elektrische MS ENERGY E-Bike.
Het is belangrijk om deze gebruikershandleiding te lezen voordat u uw nieuwe product voor de eerste keer gebruikt.
Om volledig te profiteren van dit product, volgt u alstublieft de instructies in deze gebruikershandleiding zorgvuldig, met name de hoofdstukken 'Waarschuwing' en 'Veiligheid'.
Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. We zijn ervan overtuigd dat uw nieuwe Micro Audio-systeem aan uw behoeften zal voldoen.
Dit apparaat voldoet aan de hoogste normen en biedt innovatieve technologie en hoog gebruikerscomfort.



De flits met het symbool van een pijlpunt, binnen een gelijkzijdige driehoek, waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning die niet geïsoleerd is binnen het product en die sterk genoeg kan zijn om een risico op elektrocutie te vormen.



Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van belangrijke bedieningsinstructies en onderhoud in het document dat bij de verpakking is gevoegd.



VOORZICHTIG



RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK
OPEN NIET

Open de deksel van de Elektrische Oplaadapparaat of andere onderdelen van de Elektrische Fiets niet. In geen geval is het de gebruiker toegestaan om binnen de Elektrische onderdelen te werken. Alleen een gekwalificeerde technicus van de fabrikant is bevoegd om te werken.



De hoofdstekker wordt gebruikt als het ontkoppelapparaat voor de oplader



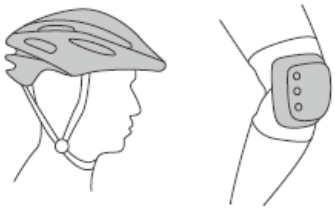
Onjuiste vervanging van de batterij kan leiden tot risico's, inclusief het vervangen door een andere soortgelijke batterij of dezelfde soort. Stel batterijen niet bloot aan hitte, zoals zon of vuur of iets dergelijks.

Lees alstublieft de volgende veiligheidsmaatregelen voor uw E-Bike en bewaar deze voor toekomstige referentie. Volg altijd alle waarschuwingen en gemarkeerde instructies op. Dit Product voldoet aan alle vereisten volgens EN 15194, EPAC
Max. ondersteunde snelheid: 25 km/u
Motorvermogen: 250W

1. BELANGRIJK VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Maximale belasting van de fiets is:
VELES i VELES PLUS : 130 kg.
ZORYA i ZORYA PLUS: 120 kg.

- **De elektrische fiets is uitsluitend ontworpen voor gebruik door volwassenen. Kinderen onder de 12 jaar mogen de e-bike niet rijden.**
- **Draag altijd een helm, schoenen en veiligheidsuitrusting zoals kniebeschermers en elleboogbeschermers om letsel te voorkomen tijdens het fietsen op de e-bike.**



- **Fiets niet zonder de juiste training.**
- **Fiets niet met hoge snelheid op oneffen terrein of op steile hellingen.**
- **Fiets niet na het consumeren van alcohol of drugs!**
- **U moet voldoen aan de lokale wetten en voetgangers voorrang geven.**
- **Wanneer u dit voertuig rijdt, loopt u het risico op letsel door verlies van controle, botsingen en vallen. Om veilig te kunnen rijden, moet u alle instructies en waarschuwingen in de gebruikershandleiding lezen en opvolgen.**
- **De elektrische fiets is een persoonlijk vervoermiddel en is ontworpen voor het gebruik door één persoon. Draag geen passagier op de fiets.**
- **De fiets is niet ontworpen voor professioneel gebruik.**

WAARSCHUWING: U moet uw fiets controleren voordat u gaat rijden. Zorg ervoor dat de remmen goed werken, de batterij volledig is opgeladen, de bandendruk voldoende is, er geen abnormaal geluid is en er geen schroeven los zijn, etc.
De juiste aandraaikracht op de bevestigingen - moeren, bouten, en schroeven - op uw fiets is belangrijk. Te weinig kracht en de bevestiging houdt mogelijk niet stevig vast. Te veel kracht en de bevestiging kan de schroefdraad strippen, rekken, vervormen of breken. In beide gevallen kan onjuiste aandraaikracht leiden tot componentfalen, wat kan leiden tot verlies van controle en vallen.
OPMERKING: Deze handleiding is niet bedoeld als een uitgebreide gebruiks-, service-, reparatie- of onderhoudshandleiding. Neem contact op met uw dealer voor alle service, reparaties of onderhoud.

LET OP: Deze e-bike is uitsluitend ontworpen voor gebruik op openbare wegen in stedelijke gebieden! Deze fiets voldoet volledig aan de EPAC-eisen in de EU. Dit betekent dat hij geschikt is voor rijden en is uitgerust met verlichting en reflectoren zoals vereist. Controleer echter voor het rijden de lokale voorschriften in uw land. Rijden op niet-stedelijke wegen of off-road terrein wordt niet aangeraden!

RIJDEN

1. Gebruik de elektrische fiets niet en leen deze niet uit aan personen die niet weten hoe zij de elektrische fiets correct moeten bedienen en gebruiken voordat zij de handleiding zorgvuldig hebben gelezen en de prestaties van de elektrische fiets hebben begrepen.
2. Pedaleer of beweeg de fiets niet terwijl de batterijoplade is aangesloten. Als u dat doet, kan de voedingskabel verstrikt raken in de pedalen, wat schade kan toebrengen aan de batterijoplader, de voedingskabel en/of de oplaadpoort.
3. Rijd niet op de fiets als er een fout is met de batterij of enig component van het trapondersteuningssysteem. Anders kunt u de controle verliezen en ernstig gewond raken.
4. Begin niet met bewegen met één voet op een pedaal en de andere op de grond en begint pas te rijden wanneer u een bepaalde snelheid heeft bereikt. Anders kunt u de controle verliezen en ernstig gewond raken. U moet alleen beginnen met bewegen wanneer u goed op het fiets zadel zit.
5. Activeer de loopondersteuningsfunctie niet wanneer het achterwiel de grond niet raakt. Anders kan het wiel met hoge snelheid draaien en letsel veroorzaken.
6. Zorg ervoor dat u de resterende batterijcapaciteit controleert voordat u 's nachts gaat rijden. Het licht dat door de batterijpack wordt aangedreven, gaat snel uit naarmate de resterende batterijcapaciteit zakt tot het punt waarop rijden met trapondersteuning niet langer mogelijk is. Rijden zonder licht kan het risico op letsel vergroten.



7. Wijzig of verwijder geen onderdelen van het pedaalhulp systeem. Gebruik geen niet-originele accessoires en wijzig deze niet zonder toestemming. Het is verboden om interne programmaverstellingen, zoals motorvermogen, snelheid, enz., te veranderen. Beschadig de diefstalbeveiligingsschroeven, kwetsbare afschermlabels en QR-

codes voor onderdelen traceerbaarheid niet. Installeer geen niet-originele onderdelen of accessoires. Als u dit doet, kunnen ze het product beschadigen, een storing veroorzaken of het risico op letsel vergroten.

8. Wanneer u stopt, zorg ervoor dat u zowel de voor- als achterrem toepast en houdt u uw voeten op de grond. Als u met een voet op een pedaal blijft staan wanneer u stil staat, kan de assistentie functie per ongeluk worden geactiveerd, wat kan leiden tot verlies van controle en ernstig letsel.
9. **Voorbereidingen voordat u gaat fietsen: draag een helm, handschoenen en andere beschermende uitrusting om uzelf te beschermen tegen letsel in geval van een ongeval.**
10. Fietsomstandigheden: omgevingstemperatuur van -10 tot 40 °C, geen wind en vlakke wegen; zonder frequente starts en remmen kan de actieradius onder ideale omstandigheden tot 100 km bedragen (afhankelijk van gebruiksomstandigheden).
11. Maximum load: de maximale belasting van de fiets is **VELES EN VELES PLUS E-BIKE: 130 kg., ZORYA EN ZORYA PLUS: 120 kg**. Indien er een ongeval plaatsvindt wanneer de belasting hoger is dan de toegestane maximale belasting, kan het bedrijf niet aansprakelijk worden gesteld.
12. In geval van frequent remmen, starten, heuvelop, hard tegenwind rijden, modderige wegen, overbelasting en anderen, zal een groot deel van de elektrische energie van de accu verbruikt worden, wat de voortdurende actieradius beïnvloedt, dus we raden aan de bovenstaande factoren te vermijden tijdens het rijden.
13. Als de opslagaccu lange tijd is uitgeschakeld, zorg ervoor dat u deze voldoende oplaadt, en het moet nog een keer worden opgeladen als de opslag meer dan een maand is.
14. Let op: de elektrische fiets kan niet lang waden, want als er water in de controller en de motorwiel komt, kan dit een kortsluiting veroorzaken en de elektrische apparaten beschadigen!
15. Verbied ongeautoriseerde demontage of wijziging. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor enige daaruit voortvloeiende verliezen.
16. De afgedankte batterij mag niet willekeurig worden weggegooid om milieuschade te voorkomen.
17. Het A-gewogen geluidsdrukniveau bij de oren van de bestuurder is minder dan 70 dB(A).

LADER

18. Gebruik deze batterijoplader nooit om andere elektrische apparaten op te laden.
19. **Gebruik geen andere oplader of oplaadmethode om de batterijen van de E-Bike op te laden. Het gebruik van een andere oplader kan leiden tot brand, ontploffing of schade aan de batterij.**
20. Deze batterijlader kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die de noodzakelijke ervaring en kennis missen, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan en instructies krijgen over hoe de batterijoplader veilig te gebruiken en de gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met de batterijoplader spelen. Reiniging en onderhoud moeten niet worden uitgevoerd door onbeheerde kinderen.
21. Hoewel de batterijlader niet waterdicht is, mag deze niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
22. Raak de stekker van de oplader, de oplaadpoort of de contacten niet aan met natte handen. U kunt een elektrische schok oplopen.
23. Raak de contacten van de oplader niet aan met metalen voorwerpen. Laat geen vreemde stoffen binnendringen; dit kan kortsluiting in de contacten veroorzaken, wat elektrische schokken, brand of schade aan de batterijoplader kan veroorzaken.



24. Reinig regelmatig stof van de stekker. Vocht of andere problemen kunnen de effectiviteit van de isolatie verminderen en brand veroorzaken.
25. Dismantleer of wijzig de batterijoplader nooit. Dit kan brand veroorzaken of leiden tot elektrische schokken.
26. Gebruik geen meervoudige stekkers of verlengkabels. Het gebruik van een meervoudige stekker of vergelijkbare kan de nominale stroom overschrijden en brand veroorzaken.
27. Gebruik de batterijlader niet met de kabel opgerold of samengebonden en bewaar de lader niet met de kabel om de behuizing gewikkeld. Als de kabel beschadigd is, kan dit brand veroorzaken of kunt u een elektrische schok oplopen.
28. Steek de stekker en de oplaadstekker stevig in het stopcontact. Als de stekker en de oplaadstekker niet volledig zijn ingevoegd, kan dit brand veroorzaken door een elektrische ontlading of oververhitting.

29. Gebruik de batterijoplader niet in de buurt van brandbare materialen of gassen. Dit kan brand of ontploffing veroorzaken.
30. Bedek de batterijoplader nooit of leg geen voorwerpen erop terwijl u aan het opladen bent. Dit kan leiden tot interne oververhitting en brand veroorzaken.
31. Laat de batterijoplader niet vallen of blootstellen aan sterke stoten. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
32. Als de voedingskabel beschadigd is, stop dan met het gebruik van de batterijoplader en breng deze naar een geautoriseerde dealer.
33. Hanteer de voedingskabel met zorgvuldigheid. Het inpluggen van de batterijoplader binnenshuis terwijl de fiets buiten is, kan ertoe leiden dat de voedingskabel verstrikt raakt of beschadigd raakt door deuren of ramen.
34. Laat de wielen van de fiets niet over de voedingskabel of stekker rijden. Anders kunt u de voedingskabel of poort beschadigen.

BATTERIJ





35. Houd de batterij en batterijoplader buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet met de fiets of enig onderdeel van de fiets of accessoires spelen.
36. Raak de batterij of batterijoplader niet aan tijdens het opladen. Aangezien de batterij en de batterijoplader temperaturen van 40–70°C bereiken tijdens het opladen, kan aanraken leiden tot brandwonden.
37. Als de batterijbehuizing beschadigd, gebarsten is of u ongebruikelijke geuren opmerkt, gebruik deze dan niet. De lekkage van vloeistof uit de batterij kan ernstig letsel veroorzaken.
38. Kortsluit de contactpunten van de oplaadpoort van de batterij niet. Als u dat doet, kan de batterij oververhit raken of vlam vatten, wat ernstige verwondingen of materiële schade kan veroorzaken.



39. Demonteer of wijzig de batterij niet. Als je dit doet, kan de batterij oververhit raken of vlam vatten, wat ernstige verwondingen of materiële schade kan veroorzaken.
40. Laat de batterij niet vallen of onderwerp deze niet aan schokken. Als je dit doet, kan de batterij oververhit raken of vlam vatten, wat ernstige verwondingen of materiële schade kan veroorzaken.



41. Gooi de batterij niet in een vuur of stel deze niet bloot aan warmtebronnen. Anders kan dit leiden tot brand

of explosie, wat resulteert in ernstig letsel of schade aan eigendommen.

42. Als u de elektrische fiets enkele maanden niet gebruikt, laad de batterij dan volledig op tot 100% voordat u deze opbergt. Het is bovendien aan te raden om de fiets eenmaal per maand in te schakelen en de batterij tot 100% op te laden.



43. Bewaar uw fiets niet langdurig in de kofferbak van een auto bij hoge temperaturen.

Tips

Bij de aankoop dient u een model te selecteren dat geschikt is voor uw behoeften en dient u over voldoende vaardigheden te beschikken om veilig aan het verkeer deel te nemen.

Om correct gebruik en uw veiligheid te waarborgen, let alstublieft op het volgende:

1. Tijdens het gebruik moet u letten op het controleren van de bevestigingstoestand van de motor en de achtervork, en als er een losse toestand wordt gevonden, moet deze tijdig worden aangedraaid.
2. Bij het inschakelen van de stroomvoorziening of bij het tegenkomen van een steile helling, gebruik het pedaal om de opstartstroom te verminderen en de levensduur van de batterij en de actieradius te verlengen.
3. Op regenachtige dagen, let alstublieft speciaal op: wanneer de waterdiepte meer dan het wielcentrum is, is het waarschijnlijk dat de motor onder water komt, wat kan leiden tot uitval.
4. Gebruikers moeten de door de fabrikant opgegeven oplader gebruiken voor het opladen van de opslagbatterij. Bij het opladen moet de batterij en oplader soepel worden geplaatst.
5. Het is verboden om andere items op de batterijbox en oplader te leggen, om te voorkomen dat de warmte wordt belemmerd; er moet een goede ventilatieomgeving worden gehandhaafd.
6. Houd alstublieft de juiste luchtdruk in de banden aan om te voorkomen dat de weerstand tijdens het rijden toeneemt, waardoor de banden sneller slijten en de velg vervormt. De maximale inflatiedruk is 350 kPa. Ook wordt de maximale luchtdruk voor de band op de zijwand van de band aangegeven.
7. Bestuurders moeten de verkeersregels naleven, en de rijsnelheid moet onder de 25km/h worden gehouden en de goederen die vervoerd worden mogen de maximale belasting voor de achterdrager (indien aanwezig) niet overschrijden.

8. Bij hoge snelheid of bij hard remmen tijdens een afdaling moet u de voorrem zorgvuldig en gedoseerd gebruiken in combinatie met de achterrem, om te voorkomen dat het zwaartepunt te ver naar voren verschuift en gevaarlijke situaties ontstaan.

   WAARSCHUWING: Zoals met alle mechanische componenten, is de E-Bike onderhevig aan slijtage en hoge belasting. Verschillende materialen en componenten kunnen op verschillende manieren reageren op slijtage of vermoeidheid. Als de ontwerplevensduur van een component is overschreden, kan deze plotseling falen, wat mogelijk letsel voor de rijder kan veroorzaken. Elke vorm van scheuren, krassen of verandering van kleur in hoog belaste gebieden duidt erop dat de levensduur van de component is bereikt en moet worden vervangen.
   Bij samengestelde componenten kan impactschade onzichtbaar zijn voor de gebruiker, en deze componenten kunnen zwakker en kwetsbaarder voor scheuren worden. In het geval van een impact moeten samengestelde componenten ofwel worden teruggestuurd naar de fabrikant voor inspectie of worden vernietigd en vervangen.

Inhoud van de verpakking



1. E-Fiets



2. Batterijoplader



3. Batterij



4. Pedalen



5. Gereedschap:



6. Elastische banden van de achterdrager



7. Gebruikshandleiding met garantverklaring, Verklaring van overeenstemming





8. De "MS Energy Essential" tas kan op de fiets zelf worden geplaatst of komt in een aparte doos bij de fiets. De tas komt alleen bij de modellen VELES en VELES PLUS

2.VELES en VELES PLUS BASISONDERDELEN EN BENAMINGEN



1. Handvatl
2. Bedieningstoetsen
3. Stuur
4. Stuurpen
5. Display
6. Fietsbel
7. Versnellingshendel - alleen VELES
8. Voorlamp
9. Remhendel
10. Batterij
11. Frame
12. Balhoofdlager
13. Vork
14. Spatbord
15. Buitenband
16. Reflector op de spaken
17. Schijfrem
18. Velg
19. Tektro, Hydraulische schijfrem, HD-T275
20. Pedalen
21. Voorste tandwiel
22. Motor
23. Ketting / Aandrijfriem
24. Standaard
25. Achterderailleur (Veles-model)
26. Cassette (Veles) Achterpulley (Veles Plus)
27. Achterreflector
28. Achterknipperlichten
29. Achter geïntegreerde drager
30. Voordrager
31. Zadel
32. Zadelpen
    (Veles Plus model: Hydraulische buis (Zadel Dropper) met vering
33. "MSE Charge Cue™" sfeerverlichting
34. "MSE Essential" tas
35. Bedieningshendel voor geveerde zadelpen (alleen Veles Plus)

2.1 ZORYA en ZORYA PLUS BASISONDERDELEN EN BENAMINGEN

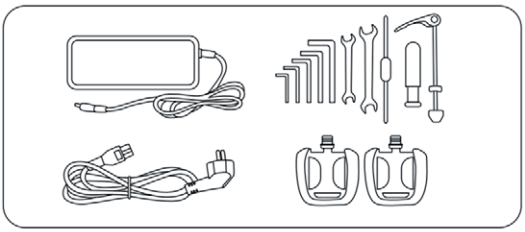


1. Handvat
2. Bedieningstoetsen
3. Stuur
4. Stuurpen
5. Display
6. Fietsbel
7. Versnellingshendel – alleen ZORYA
8. Voorlamp
9. Remhendel
10. Batterij
11. Frame
12. Balhoofdlager
13. Voorvork
14. Spatbord
15. Buitenband
16. Spaakreflector
17. Velg
18. Tektro hydraulische schijfremmen, HD-T275
19. Pedalen
20. Voorste tandwiel
21. Motor
22. Ketting / aandrijfriem
23. Standaard
24. Versnellingsmechanisme (Zorya-model)
25. Cassette (Zorya) / achterderailleur (Zorya Plus)
26. Achterreflector
27. Achterdrager
28. Zadel
29. Zadelpen (Zorya Plus-model: hydraulische zadelpen (Seat Dropper) met vering)
30. Bedieningshendel voor zadelpenvering (alleen Zorya Plus)
31. MSE Charge Cue™ sfeerverlichting

3. STARTEN EN MONTAGEINSTRUCTIES

Uw elektrische fiets wordt voor 85% gemonteerd geleverd om de verpakking te optimaliseren en mogelijke transportschade te voorkomen.

Verwijder eerst uw elektrische fiets zorgvuldig uit de verpakking en bewaar deze veilig, ver weg van kleine kinderen. Controleer de inhoud van de verpakking zorgvuldig om ervoor te zorgen dat u alle onderdelen heeft, zoals de oplader, pedalen, gereedschap en alle kleine onderdelen zoals moeren of schroeven. Kleine onderdelen zoals moeren of schroeven kunnen soms losraken tijdens het transport, dus controleer de onderkant van de doos en de beschermfolie zorgvuldig. Bewaar alle verpakkingen totdat u de fiets volledig in elkaar heeft gezet en zeker weet dat deze goed werkt.



INHOUD VAN DE VERPAKKING: U kunt een set gereedschap en een zadel vinden. Haal de fiets uit de doos. Verwijder of knip de tyraps. Verwijder het wiel van het frame en leg het opzij. Bewaar de doos van de fiets voor toekomstige behoeften. De gereedschapsset bevat alles wat u nodig heeft om de fiets in elkaar te zetten en te rijden.

Deze fiets is volledig gemonteerd, getest en afgesteld in de fabriek tijdens de productie en vervolgens gedeeltelijk gedemonteerd ter voorbereiding op verzending.

3.1 VOORBEREIDING

Wij raden aan om zich vóór de montage vertrouwd te maken met de onderdelen van de fiets (zie hoofdstuk 2 "Basisonderdelen en naamsvermeldingen"). Verzamel al het benodigde gereedschap en zorg voor een schone, droge ruimte om te monteren. Het is aan te raden om een zeil of oude deken op de vloer te leggen om de fiets te beschermen tegen potentiële schade en krassen tijdens de montage. Het indrukken van de remhendels terwijl de remschijven niet tussen de remklauwen zitten kan de remmen beschadigen. Houd rekening met de balans van de fiets bij het plaatsen van de wielen.

Druk niet op de remmen totdat de fiets volledig is gemonteerd.
Het indrukken van de remhendels terwijl de schijven niet tussen de remklauwen zitten kan de remmen beschadigen.

3.2 VOORWIEL

a. Til de elektrische fiets voorzichtig uit de doos (het wordt aangeraden om deze handeling met twee personen uit te voeren). Verwijder de tyraps met een schaar en haal de schuimrubberen bescherming van de fiets.

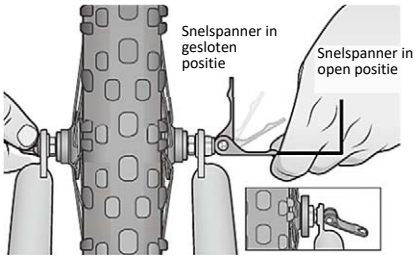
b. Scheidt het voorwiel dat aan het fietsFrame is bevestigd en leg het op een veilige plek. Zet de fiets voorzichtig rechtop, leunend op de vork.

c. Montage van het voorwiel: Maak de zelfsluitende hendel met as (1) los. Controleer of de "schijven" open en vrij zijn. Til de voorkant van de E-Bike op en plaats het voorwiel

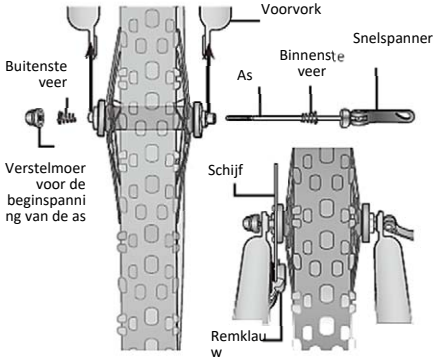
in de vork, zorg ervoor dat de voorkant van de remschijf correct tussen de remklauwen (2) komt.

d. Bevestig het voorwiel door eerst de bout op de as met de hand aan te draaien en de as vervolgens definitief vast te draaien door de hendel van de as (3) te draaien. De hendel moet stevig vast zijn!

MONTEREN VAN HET SPATBORD EN HET VOORWIEL



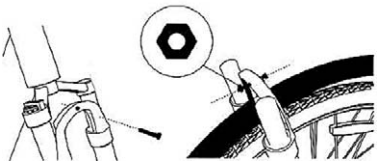
1. Het juiste spanningsniveau van de hendel is bereikt wanneer deze niet met twee vingers kan worden geopend, maar wel met drie vingers. Als u voelt dat de hendel of het wiel "los" is, draai de hendel dan correct en stevig aan om ongelukken te voorkomen.

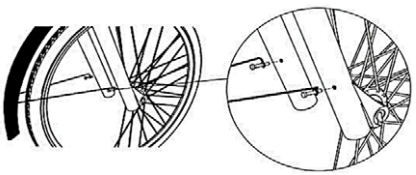


2. Scheid de buitenste zijveren en de verstelmoer van de snelspanner. Plaats het wiel op de voorvork en steek de snelspanner door de naaf en sluit de hendel stevig.

***OPGELET**: De richting van de veer en de moer moet zijn zoals weergegeven op de afbeelding links!*

De holle naaf kan verstopt raken met een klein stuk per ongeluk gebroken spatbord. Gebruik de snelspanner om al het vuil te verwijderen.

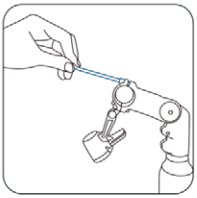


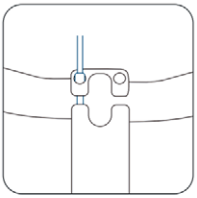


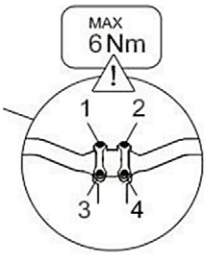
1.Steek de bout in het gat op de vork dat bedoeld is voor de montage van de spatborden.

2. Bevestig de spatbordsteun aan de montagemogelijkheden van de vorkpoten, stel het spatbord uit en draai de bouten stevig aan.

3.3 STUUR EN STUURBEVESTIGING







1. Draai de schroeven op het stuur tegen de klok in los, verwijder de schroeven en de voorste stuurklem en stel het stuur vervolgens op de gewenste positie in.

2. Plaats de voorste stuurklem op zijn plaats.

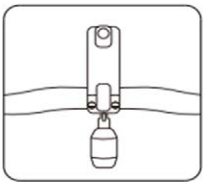
3. Draai de schroeven geleidelijk en kruislings met de klok mee aan.

   Let op! Draai de schroeven niet te vast; het maximale aanhaalmoment is 6 Nm

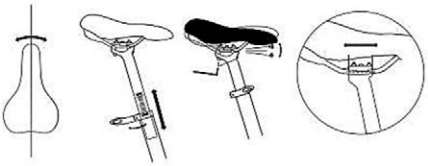
BELANGRIJK
Zorg ervoor dat u het stuur stevig en veilig bevestigt; anders kan er wiebel ontstaan of kunnen andere problemen optreden tijdens het sturen of remmen, waardoor het voor de bestuurder moeilijker wordt om de E-Bike te controleren of tijdig en effectief te remmen. Dit kan de reactietijd verlengen en de stuurprecisie verminderen. Vanuit ergonomisch oogpunt, als de grootte en vorm van het stuur niet zijn aangepast aan de vorm van de handen en gewoonten van de bestuurder, kan de bestuurder mogelijk niet comfortabel en stabiel het stuur vasthouden tijdens een scherpe remming of snelle bocht. Dit kan leiden tot een slechte krachtsoverdracht en uiteindelijk invloed hebben op de effectiviteit van het remmen en sturen, wat uiteindelijk de rijveiligheid in gevaar brengt.

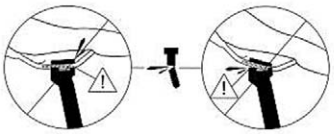
3.4 MONTAGE VAN DE VOORSTE VERLICHTING

Uw E-Bike is uitgerust met een hoogwaardige voorlamp.
Draai de voorlamp omhoog, houd deze vast en draai de binnenkant van de schroef aan.



3.6 ZADEL





Kantel het zadel zodat het uitgelijnd is met de middellijn.
Steek de zadelbuis in het Frame en stel de hoogte naar wens in, afhankelijk van de grootte van de bestuurder, en draai de zadelbevestigingshendel stevig aan.

Opmerking:
De zadelbuis moet worden geplaatst zodat de markeringen voor de maximale hoogte op de zadelbuis niet zichtbaar zijn.

***Belangrijk**! Zorg ervoor dat de zadelbuis zich tussen de Max- en Min-markeringen op de zadelbuis bevindt. De Max. hoogte markering mag niet zichtbaar zijn wanneer het zadel correct is afgesteld.*

Stel de hoogte van het zadel zo in dat u, als u zit, veilig de grond kunt raken met de toppen van uw vingers.
Draai de hendel aan.
U zou weerstand moeten voelen wanneer u de snelspanner aanhaalt. Controleer voor het rijden of de zadelbuis stevig en stabiel is.
Opmerking: Controleer voor de eerste rit of het nodig is om de banden op de juiste druk op te pompen. Elke band heeft een aanbevolen bandenspanning, die u op uw band kunt vinden.

3.6 LAADCAPACITEITEN VOOR KINDERZITJE EN ACHTERDRAGER

Kinderzitje

De maximaal toegestane belasting van de achterdrager is:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 Kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 Kg**

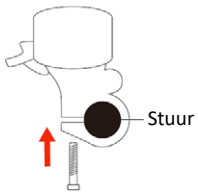
- VELES, VELES PLUS Maximaal gewicht: **130 Kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Maximaal gewicht: **120 Kg**

Let op de maximale totale toegestane belasting van de E-Bike. Overschrijd de maximale belasting niet!
Wanneer u een kinderzitje op de fiets monteert en het zitje heeft veren, zorg er dan voor dat de veren beschermd zijn om te voorkomen dat de vingers van het kind verwond raken.
Het kinderzitje kan de stabiliteit en verkeersvaardigheid van de fiets negatief beïnvloeden.

Fietskar

Het is verboden om een fietskar op deze fiets te plaatsen en te gebruiken!

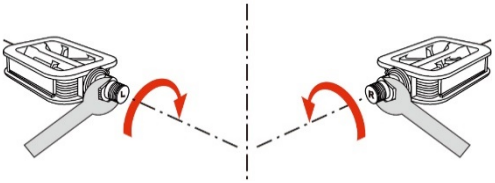
3.7 MONTAGE VAN DE BEL



Verwijder de schroeven uit de houder van de bel, bevestig de bel aan het stuur en plaats ten slotte de schroef terug en draai deze vast.

3.8 PEDALEN

Bevestig de pedalen aan de pedalarm, let op de markeringen op de pedalen.
De pedaal gemarkeerd met "R" is de rechter pedaal, en de pedaal gemarkeerd met "L" is de linker pedaal.



Pedalen zijn niet identiek! Er is een rechter en een linker pedaal (de rechter pedaal wordt met de klok mee aangedraaid, de linker pedaal tegen de klok in). Zie de bovenstaande tekening voor de bevestiging van de pedalen. Draai eerst elke pedaal voorzichtig met de hand aan en gebruik daarna een steeksleutel om de pedaal aan te draaien.

Belangrijk: Onjuiste uitlijning van de pedaal of onjuiste installatie kan de schroefdraad beschadigen!



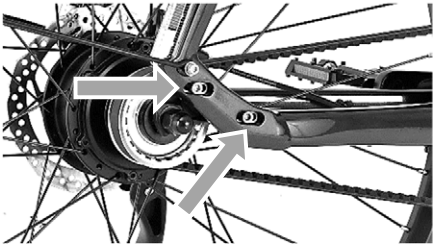
Schroefdraad in goede staat



Versleten of beschadigde schroefdraad

3.9 AFSTELLING VAN DE RIEM – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELLEN

Alle modellen met riemaandrijving hebben verstelbare achterste gleuven met schroeven voor het afstellen van de spanning van de riem.



3.10 LUCHTGEVEERDE VERSTELBARE ZADELpen



EXA Form 860i – luchtvering en verstelbare zitbuis



*Opmerking: Alleen mogelijk op **VELES PLUS en ZORYA PLUS** modellen*

EXA Form 860i is een hoogwaardige verstelbare zadelpen met vering die twee belangrijke functies in één elegant ontwerp combineert – 25–30 mm veerweg voor extra comfort en een verstelbare zithoogte (100 mm afstelling met een hendel) voor volledige controle tijdens het rijden. Deze is speciaal ontworpen voor moderne elektrische fietsen en biedt uitstekende prestaties op diverse terreinen.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

De vering biedt **25–30 mm soepele veerweg** (SAG/preload veerweg + hydraulische veerweg), wat het comfort en de wendbaarheid verhoogt. De efficiëntie van de vering wordt bepaald door de luchtdruk in het interne veringssysteem van de zadelpen. Elke zitbuis is fabrieksmatig ingesteld op 360 PSI druk, wat overeenkomt met een rijder gewicht van ongeveer 100 kg. Rijders kunnen het gevoel van de vering nauwkeurig aanpassen door de luchtdruk te wijzigen met een **hoge druk dempomp** via het Schrader ventiel. Voor de juiste druk in relatie tot het gewicht van de rijder, zie de bijgevoegde tabel

***Belangrijk**: Gebruik geen gewone fietspomp voor het afstellen van de vering.*

AFSTELLEN VAN DE VERINGSDRUK



Verwijder het zadel van de buis.

Gebruik een schroevendraaier om het bovenste deksel te verwijderen.



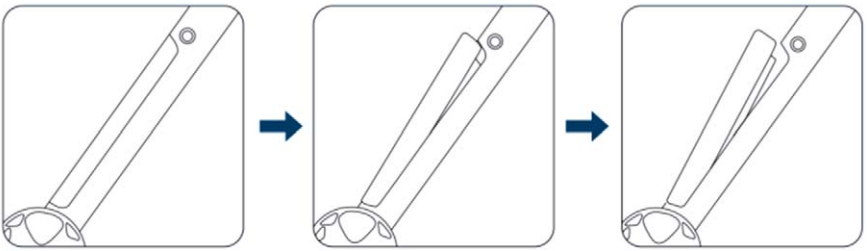


Sluit de dempomp aan op het Schrader ventiel en stel de gewenste druk in.



Druk op de hendel aan de linkerzijde van het stuur om het zadel omhoog of omlaag te brengen.
Laat de hendel los om de hoogte te vergrendelen.

3.9 INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ IN HET FRAME



Duw de batterij langs de geleiders in het frame tot deze op zijn plaats zit.. Wanneer de batterij aan het einde komt, druk deze stevig aan totdat u een "klik" hoort, wat bevestigt dat de batterij is vergrendeld.

Verwijdering van de batterij:
Draai eerst de sleutel om de batterij te ontgrendelen, houd de batterij stevig vast en trek deze eruit.

***Opmerking**: Bewaar de sleutels voor het ontgrendelen van de batterij op een veilige en gemakkelijk toegankelijke plaats!*

BELANGRIJK:
Als uw batterij aan de onderzijde van het Frame is geplaatst, moet u deze vasthouden bij het ontgrendelen, zodat de batterij niet op de grond valt.



3.12. BANDENDRUK

Controleer de bandenspanning en pomp de banden op tot de juiste druk.

VELES, ZORYA
Banden: Wanda W2109 700*45C
Maximale druk: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Banden: CST C-1959, 28 x 2.0"
Maximale druk: 350 kPa (3,5 Bar)

4. BEDIENING EN DISPLAY

4.1 DISPLAY-INFORMATIE

Het display toont alle informatie gerelateerd aan uw e-bike.

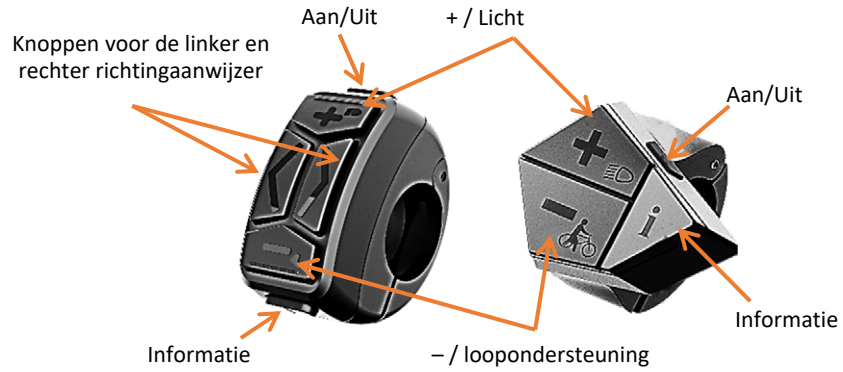


- Weergave van de batterijstatus
- Weergave van het motorvermogen
- Afstelling en weergave van het niveau van trapondersteuning (PAS)
- Snelheidsweergave (huidige snelheid, maximale snelheid en gemiddelde snelheid)
- Afstand (huidig (TRIP) en totaal (ODO))
- Loopondersteuning
- Rijdtijd
- Achtergrondverlichting van het display
- Foutcode
- Instellingen van verschillende parameters (bijv. wielgrootte, snelheidslimiet, batterijcapaciteit, ondersteuningsniveau, enz.)

***OPMERKING**: Alle schermfuncties zijn hetzelfde op alle modellen elektrische fietsen. Het enige verschil is het ontwerp van de knoppen.*

- V1 versie VELES, VELES PLUS
- V2 versie ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERSION – v1 | **EBIKE VERSION – v2**



1. Knop Aan/Uit. **Inschakelen**: Houd de knop **2 seconden** ingedrukt.
Uitschakelen: Houd de knop **2 seconden** ingedrukt

2. "+ " knop **Trapondersteuning "+" (1–5):** Druk kort op de knop om het ondersteuningsniveau te verhogen.
Aan/Uit voor het voorlicht: Houd de knop 2 seconden ingedrukt



3. " – " knop Ondersteuning trapondersteuning "-" (1-5): Druk kort op de knop om het ondersteuningsniveau te verlagen.

Loopondersteuning Houd de knop ingedrukt om de loopondersteuning te activeren, waarbij de fiets ondersteuning biedt tot loopsnelheid. Laat de knop los om de functie uit te schakelen.

4. " i " knop : Druk kort op de "i"-knop om de interface voor motorvermogen, verschillende soorten informatie en gegevens over het gebruikte ondersteuningsniveau tijdens het trappen weer te geven.

5. " < >" knop – Deze twee knoppen worden gebruikt om de linker- of rechterrichtingaanwijzer in te schakelen (alleen voor VELES-modellen).



4.2 INSTELLINGEN



Belangrijk! Het wordt aanbevolen om het instellen van parameters over te laten aan een erkende monteur of deskundige. Als u aanpassingen moet aanbrengen, neem dan contact op met ons servicenetwerk.
Eventuele problemen die voortvloeien uit ongeauthoriseerde wijziging van instellingen vallen **niet onder de garantie!**

Om toegang te krijgen tot de Instellingen houdt u de knop **"ON/OFF (Aan/Uit)"** ingedrukt totdat de e-bike inschakelt. Wanneer de e-bike stil staat, houdt u de "en" knop langer dan 2 seconden ingedrukt, en het scherm gaat naar de display-instellingen, geavanceerde instellingen en informatie (software-informatie).



4.3. LICHTEN EN KLEUREN OP DE HOOFDBUIS "MSE Charge CueTM"

" MSE Charge Cue™ " licht is een slim licht op de hoofdbuis dat de batterijstatus aangeeft.

- MSE Charge Cue™ licht wordt ingeschakeld samen met het voorlicht. Wanneer het voorlicht is uitgeschakeld, is de functie van het "MSE Charge Cue™" licht niet actief.

Functies en beperkingen



- **Wanneer de e-bike in beweging is:**
  Het licht blijft voortdurend wit, als positie licht voor betere zichtbaarheid. Elke minuut knippert het kort rood, groen of geel om snel informatie over de batterijstatus te geven, waarna het automatisch terugkeert naar zijn witte omgevingslicht.
- **Wanneer de fiets stilstaat,**
  Het licht toont een constante kleur als visuele herinnering aan het huidige batterijniveau.





Batterijstatus:

Groen ≈ 50 – 100 % **Geel ≈ 15 – 49 %** **Rood ≈ 0 – 15 %**

Opmerkingen

- *Deze indicatie is slechts een herinnering en is geen vervanging voor de batterijstatus op het hoofdscherm.*
- *"MSE Charge Cue™" en het hoofdscherm zijn twee onafhankelijke systemen. Het licht op de hoofdbuis en het hoofdscherm ontvangen en verwerken gegevens op verschillende manieren. Daarom kan de kleur van het licht verschillen van het percentage dat op het scherm wordt weergegeven.*
- *De rode waarschuwing (<15%) is opzettelijk geïntroduceerd voor veiligheid en rijplanning.*
- *Verschillen in metingen kunnen ook optreden vanwege temperatuur, rijstijl, belasting en batterijtoestand. Dit duidt niet op een defect.*

5. GEBRUIK

Opladen

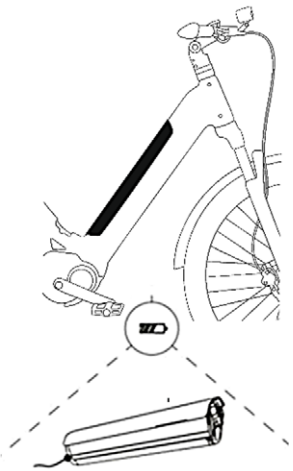


Aangezien de batterij van uw nieuwe fiets tijdens opslag en transport niet volledig is opgeladen, kan de batterij gedeeltelijk ontladen zijn. Daarom moet u de batterij vóór het eerste gebruik opladen.

WAARSCHUWING!
Alleen de oplader die bij de E-Bike is geleverd, mag worden gebruikt om de batterij op te laden. Anders kan de batterij beschadigd raken of kan het leiden tot brand en andere gevaren. In dat geval kan de garantie komen te vervallen.

Batterij opladen

1. Controleer zorgvuldig of de nominale ingangsspanning van de oplader overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet. Lees de veiligheidswaarschuwingen voor het gebruik van de oplader en batterij in de sectie **BELANGRIJKSTE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.**
2. De batterij kan rechtstreeks op de fiets worden opgeladen of kan van de fiets worden verwijderd en apart worden opgeladen. Om de batterij apart van de fiets op te laden, moet u de batterij ontgrendelen met de sleutel, de batterij uit de fiets verwijderen en deze op de oplader aansluiten. Laad de batterij op in een goed geventileerde en droge ruimte. Laat de batterij tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
3. Verbind eerst de uitgangsstekker van de oplader met de oplaadpoort van de batterij, en sluit vervolgens de ingangsstekker van de oplader aan op de AC-voeding.
4. Op dit moment zullen de voedingsindicator en de oplaadindicator op de oplader oplichten, wat betekent dat het opladen is begonnen.
5. Na het opladen trekt u eerst de stekker van de oplader uit het stopcontact en daarna de stekker los die met de batterij is verbonden.



Na volledige ontlading van de batterij is de oplaadtijd 5 tot 6 uur. Zodra de oplaadindicator van rood naar groen verandert, is de batterij opgeladen.
Door de werkkenmerken en het verminderde vermogen van de lithium-ion batterij afhankelijk van de temperatuur, zal de capaciteit van de batterij verminderen bij verschillende temperaturen: bij -10℃ is de capaciteit 70%, bij 0℃ is de capaciteit 80%, bij 20℃ is de capaciteit 100%.

Juist opladen en gebruik

Belangrijk:

De batterij moet worden opgeladen in een grote ruimte, weg van warmtebronnen, hoge luchtvochtigheid en vuur!

De batterij en oplader zijn elektronische en gevoelige producten. Hoge temperaturen en vochtigheid kunnen de onderdelen beschadigen, wat kan leiden tot schadelijke gassen, schade, en zelfs mogelijke explosie en brand.

* De oplaadtijd mag niet te lang zijn. Langdurig opladen zal de verwachte levensduur van de batterij verkorten.
* Zodra de batterij volledig is opgeladen, moet de stekker van de oplader uit het stopcontact worden gehaald en de batterij uit de oplader worden verwijderd.
* Als de batterij langere tijd niet wordt gebruikt, daalt de lading geleidelijk; laad de batterij ongeveer eens per maand op.

6. GEBRUIK EN ONDERHOUD

De e-Bike is ontworpen voor normaal gebruik door één persoon. Het gebruik van de e-Bike voor extreme ritten, zoals extremere off-road gebruik, springen of het dragen van overgewicht, kan de e-Bike beschadigen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Gebruik geen hogedrukspanningen voor reiniging, omdat water in de motor of bedrading kan binnendringen en kan leiden tot roestvorming van de elektrische onderdelen of kortsluiting. Gebruik een vochtige doek met neutrale detergent om het fietsFrame schoon te maken. Gebruik geen basische of zure detergenten zoals roestverwijderaars, omdat dit kan leiden tot schade en/of defecten aan de fiets.

Vermijd het parkeren van uw e-Bike in de open lucht tijdens regen of sneeuw. Na het rijden in regen of sneeuw, breng de e-Bike naar een droge ruimte en veeg deze droog met een schone, droge doek om alle vocht te verwijderen.

Dagelijks gebruik en controle van de elektrische fiets

Bij dagelijks gebruik van de elektrische fiets kunnen de verbruiksdelen van de fiets geleidelijk slijten. Evenzo kan het gebeuren dat bepaalde onderdelen door trillingen en gebruik loskomen of verslappen. Hierdoor kunnen bepaalde systemen stoppen met werken. Als dergelijke gevallen niet worden opgemerkt, bestaat het risico op gevaarlijke situaties tijdens het rijden, daarom moeten bestuurders verantwoordelijk zijn voor het controleren en onderhouden van de fiets.

WAARSCHUWING:

Als u een defect of los onderdeel op de fiets vindt, rijd dan niet op de fiets! Repareer, span of vervang het defecte onderdeel vóór het rijden!

Als een veiligheidskritisch onderdeel moet worden vervangen, neem dan contact op met een gecertificeerde service voor vervanging of reparatie.

Controleprocedure van de fiets vóór elke rit:

1.Remmen

- Controleer of de voor- en achterremmen goed functioneren.
- Controleer of de remblokken niet te versleten zijn en correct zijn geplaatst ten opzichte van de velgen van de wielen.
- Controleer of de remkabels zijn gesmeerd, goed zijn afgesteld en geen tekenen van slijtage vertonen.
- Controleer of de remhandvatten zijn gesmeerd en goed vastzitten aan het stuur.

Onderhoud van de remmen

Om de remwerking van uw fiets in stand te houden, is het belangrijk om het remsysteem op regelmatige tijdstippen te onderhouden (om de twee maanden of vaker, afhankelijk van het rij-intensiteit):

- Vervang versleten schijfremmen of pads: wanneer de oppervlaktetekeningen niet meer zichtbaar zijn of de metalen structuur onder de 2 mm van de rand of schijf is.
- De positie van mechanische schijfremmen moet regelmatig worden afgesteld afhankelijk van hun slijtage.
- Mechanische remmen: Vervang de remkabels.
- Hydraulische remmen: Controleer de hydraulische installatie, reinig de hydraulische remcircuits.
  WAARSCHUWING: Raak de schijfrem niet aan na intensief remmen! De schijf kan extreem heet zijn. Wacht tot de schijf is afgekoeld voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

2.Wielen en banden

Controleer of de banden zijn opgepompt binnen de aanbevolen grenzen aangegeven op de zijkant van de banden.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: Er is een kans op het falen van het wiel door versleten banden. Vervang de banden onmiddellijk wanneer een deel van het loopvlak is versleten.

- Zorg ervoor dat de banden een antislipprofiel hebben en geen bulten of overmatige slijtage vertonen.
- Zorg ervoor dat de velgen goed functioneren en duidelijk geen zichtbare deuken of krommingen vertonen.
- Zorg ervoor dat alle spaken van de wielen zijn vastgedraaid en niet gebroken zijn.
- Controleer of de assenmutsen van de wielen goed zijn aangedraaid. Als uw fiets is uitgerust met snelspanassen, controleer dan of de vergrendelhendels goed zijn aangedraaid en in de gesloten positie staan.

3.Besturing

- Zorg ervoor dat het stuur en de verticale stuurpen goed zijn afgesteld en aangedraaid, zodat een correcte besturing mogelijk is.
- Controleer of het stuur correct is geplaatst ten opzichte van de voorvork en de rijrichting.
- Controleer of het draaimechanisme van de voorvork correct is afgesteld en aangedraaid.
- Als de fiets is uitgerust met uiteinden op het stuur, controleer dan of deze correct zijn geplaatst en vastgezet.

4.Frame en voorvork
- Controleer of het Frame en de vork niet gebogen zijn of dat er geen scheuren zijn.
- Als er onderdelen gebogen, gebroken of beschadigd zijn, moeten deze worden vervangen.

5.Ketting
- Zorg ervoor dat de ketting of aandrijfriem gesmeerd, schoon en soepel loopt.
- Neem contact op met een gekwalificeerde technicus voor het afstellen van de juiste kettingspanning.
- Extra zorg is vereist voor de ketting wanneer de E-Bike in vochtige of stoffige omstandigheden wordt gereden.

6.Lagers
- Zorg ervoor dat alle lagers gesmeerd zijn, vrij draaien en niet overmatig versleten, gekrast zijn of moeilijk draaien.
- Controleer het voorste draaimechanisme van de vork, de wiellagers en de trapaslagers.

7. Aandrijfsysteem en pedalen
- Zorg ervoor dat de pedalen goed zijn vastgedraaid aan het kettingwiel.
- Controleer of de kettingwielarmen goed zijn bevestigd aan de as en niet gebogen zijn.

8. Versnellingssystemen
- Controleer of de voor- en achterderailleur correct zijn afgesteld en goed functioneren.
- Controleer of de schakelknoppen op het stuur goed zijn bevestigd.
- Controleer of de derailleurs, schakelaars en kabels goed gesmeerd zijn.

9. Uitrusting
- Controleer of alle reflecterende diffusors correct zijn geplaatst en niet worden bedekt.
- Controleer of alle andere onderdelen van de E-Bike goed en veilig zijn bevestigd en correct functioneren.
- Controleer de staat van de helm en draag altijd een helm.

BELANGRIJK: Als deze veiligheidsprocedure voor u te zwaar of te gecompliceerd is, raden wij u aan om contact op te nemen met een erkende service of een professionele servicetechnicus om uw E-Bike periodiek te laten controleren.

Onderhoud

Voor de verkeersveiligheid, controleer regelmatig of alle elektrische componenten goed functioneren, of er beschadigde kabels zijn en of de mechanische onderdelen in orde zijn. Maak de E-Bike regelmatig schoon, reinig de aandrijving, bewegende delen en de derailleur. Raadpleeg uw leverancier voor het type smeermiddel.

WAARSCHUWING!
Smeer geen onderdelen met te veel smeermiddel. Als olie op de velgen of remblokken komt, vermindert dit de remprestaties en is er een grotere afstand nodig om de E-Bike te stoppen. Dit kan leiden tot verwondingen of schade aan de E-Bike.

Gebruik licht machineolie (20W) en volg de onderstaande richtlijnen om de E-Bike te smeren:

Pedalen	Om de 6 maanden	Plaats 4 druppels olie op de plek waar de pedaalas de trapper binnenkomt
Riem	Elke 1 maand	Reinig de riem uitsluitend met een zachte, droge of licht vochtige doek (niet smeren).
Aandrijvingsonderdelen en Derailleurs	Om de 6 maanden	Neem contact op met een professionele technicus
Motor	Elk jaar	Neem contact op met een professionele technicus

HULPMIDDELEN EN AANBEVOLEN WAARDEN VOOR HET AANHAAL KOPPEL VAN SCHROEVEN EN MOEREN

De hieronder genoemde gereedschapsformaten zijn algemene richtlijnen. De maten van specifieke schroeven op de E-Bike kunnen variëren en verschillende gereedschappen vereisen (bijvoorbeeld het gebruik van een 4 mm inbussleutel in plaats van een 5 mm inbussleutel).
Indien dit het geval is, gebruik dan een gereedschap dat overeenkomt met de grootte van de schroefkop.
Dergelijke variaties zullen geen invloed hebben op het aanbevolen koppel.

Gebied op de E-Bike	Schroef	Aanbevolen aanhaalkoppel
Stuur	Klemmoer van de stuurpen	6 Nm
	Schroef voorpaneel van het stuur	6 Nm
	Klem schroef van het display	3 Nm
	Klem schroef van de bedieningsknoppen	3 Nm
	Klem schroef van de schakelhendel	6 Nm
	Klem schroef van de remhendel	6 Nm
Remmen	Adapter van de rem op het Frame	6~10 Nm
	Rem op de adapter	6~10 Nm
	Remschijf op de naaf van het wiel	7 Nm
Zadel	Zadelbevestigingsschroef	18~20 Nm
Vork en Frame	Vooras van de naaf	10 Nm
	Moer van de achteras	40 Nm
	Schroef van de versnellingsbeugelaansluiting	10 Nm
	Schroef voor het bevestigen van de versnelling	10 Nm
Gebied van de onderbeugel en pedalen/tanden	Pedalen	35 Nm
Accessoires *	Schroef voor het bevestigen van de voorlamp / voorvorkbeschermkap	6 Nm
	Schroef voor het bevestigen van de spatbordbeugel	6 Nm
	Achterdrager	6 Nm

* Indien aanwezig op uw e-Bike

Tabel voor reguliere controle en onderhoud

◆	Afstellen	♥	Controleren of schoonmaken, vervangen	★	Vervangen	♠	Aandraaien	▲	Smeren
Controleonderdeel				Eerste aankoop	60 dagen	180 dagen	360 dagen	540 dagen	720 dagen
1. Is de zadelhoogte correct?				◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Zijn de spaken handgrepen en stuurcomponenten goed geplaatst?				♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Is de ketting te los?				◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Zijn de spaken remmen stevig				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Zijn de spaken remblokken versleten?				★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Is het Frame scheef of verwrongen?				◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Zijn de spaken spaken gebogen of te				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Zijn alle lagers gemakkelijk in beweging? gemakkelijk te bewegen?				♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Opmerking**: De bovenstaande tabel is voor algemene informatie. Werkelijk onderhoud van de fiets hangt af van de intensiteit van gebruik, de werkomgeving, de frequentie van gebruik, de kwaliteit en de beoordeling van de staat van de elektrische fiets, evenals andere factoren.*

7. RIJTECHNIEKEN

Een correcte fietshouding vormt de basis voor veiligheid; de rijpositie wordt bepaald door de houding van de fietser en de contactpunten van de fiets (stuur, zadel en pedalen). Echter, de rijpositie is nauw verbonden met de hoogte en het gewicht van de fietser. De fietshouding wordt bepaald door de effectiviteit van de spiercontractie, maar bepaalt tegelijkertijd of de fietser het stuur en de remmen veilig kan bedienen. Daarom vormt een correcte fietshouding de basis van veiligheid. Veilige rijtechnieken voor de fiets worden elk afzonderlijk in de volgende lijst beschreven:

- Pas de drie punten aan voor een correcte lichaamshouding; fietsen is vergelijkbaar met het aanpassen van kleding, omdat het nodig is de lichaamsvorm te meten en aanpassingen te maken. De methode om de drie punten aan te passen is een combinatie van drie principes: sportmechanica, bewegingsfysiologie en veilige rijtechniek.
  1) Pas de zadelhoogte aan: zet je hiel op de pedaal omlaag voor een lichte activatie van de spieren in de onderbenen, terwijl de benen licht gestrekt moeten zijn.
  2) Voor- en achterpositie: druk op de pedaal onder een hoek van 45° en pas vervolgens de zadelhoogte aan, wat samenhangt met de beste positie van de pedaal.
  3) Pas de voor- en achterzijde en de hoogte van het stuur aan: voor de hoogte van het stuur geldt over het algemeen dat een hoger stuur 30 tot 50 mm hoger is dan het zadel, terwijl een vlak stuur (Trekking of Mountainbike) op dezelfde hoogte als het zadel is. Na de afstelling moet je letten op de richting van het stuur en dit goed vastzetten.
- Zithouding: lijkt op de houding bij het paardrijden; het gewicht is verdeeld over het stuur en de pedalen en mag niet naar boven worden geplaatst om heuppijn te voorkomen.
- Pedalen: de positie van de voet is voor een derde van de lengte van de schoen naar voren, en de meest geschikte plaats is midden op de pedaal. De voeten moeten parallel zijn aan de centrale as van de fiets. De efficiëntie van de pedaal zal afnemen als de benen te wijd of te smal staan. De snelheid moet constant worden gehouden om vermoeidheid van de rijder te voorkomen. Daarnaast moet worden opgemerkt dat het terugtrekken van de achterste voet ook de pedaal aantrekt.
- Remtechniek: het apparaat vertraagt of versnelt tijdens het schakelen van versnelling, maar hierdoor verandert de overbrengingsverhouding. Versnelling wordt gebruikt voor een betere efficiëntie en energiebesparing en comfort. De snelheid verandert in de volgende situaties: 1: klimmen, 2: helling, 3: oneffen wegdek, 4: tegenwind en 5: gevoel van vermoeidheid. Het kan ook worden gezegd dat het nodig is om te schakelen wanneer er een gevoel van ongemak optreedt tijdens het trappen om vermoeidheid door ongelijke kracht te verminderen.

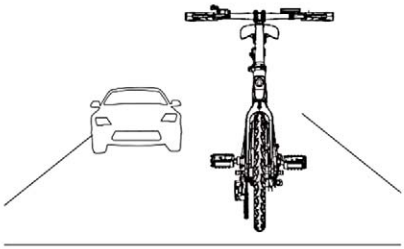
- Remtechniek: De linker remhendel bedient de voorste schijfrem, de rechter remhendel bedient de achterste schijfrem.
  Bij het remmen op de fiets is de juiste techniek om eerst de achterrem in te drukken en daarna de voorrem. In noodsituaties moeten echter vaak beide remmen gelijktijdig worden gebruikt. Als de remafstand voldoende is, zal de fiets veilig tot stilstand komen. Wanneer het afremmen echter te abrupt is, kan de berijder naar voren vallen. Om dit risico te vermijden, is het aanbevolen om geleidelijk en afwisselend te remmen terwijl het lichaamsgewicht naar achteren wordt verplaatst. Tijdens regen dient u voor de veiligheid een grotere remafstand aan te houden en uw rijsnelheid te verlagen.



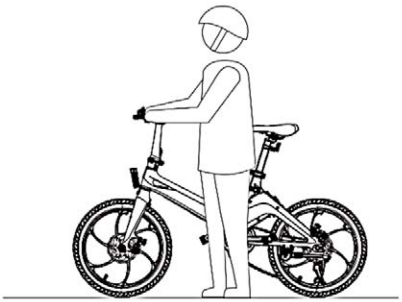
Fietsen met één hand of zonder handen aan het stuur is verboden.



Fietsen op trappen is verboden.



Fietsen op snelwegen of andere gevaarlijke wegen is verboden.



Fietsen op gladde wegen is verboden.

8. FOUTOPLOSSING

Als uw fiets niet normaal functioneert of er afwijkingen optreden, lees dan dit hoofdstuk. Veel operationele problemen kunnen door de gebruiker zonder een bezoek aan de service worden opgelost. Deze eenvoudige procedure helpt om een stabiele toestand van de elektrische schakeling te herstellen.
Neem contact op met de klantenservice van de fabrikant als het probleem niet is opgelost of als er andere onduidelijkheden zijn. Dit zijn veelvoorkomende problemen met e-bikes en algemene oplossingen:

SYMPTOMEN	*MOGELIJKE REDENEN*	*MOGELIJKE OPLOSSINGEN*
E-bike werkt niet.	• Lege batterij. • Defecte verbindingen. • Batterij is niet goed in het daarvoor bestemde zitje geplaatst. • Verkeerde volgorde van inschakelen. • Remmen zijn verkeerd ingesteld.	• Laad de batterij op. • Maak de connectoren schoon en repareer ze. • Plaats de batterij correct. • Schakel de fiets in de juiste volgorde in. • Repareer de remmen.
Onregelmatige versnelling en/of verminderde maximale snelheid.	• Batterij met lage lading. • Niet-gecalibreerde of defecte snelheid- of druksensor voor de pedalen.	• Laad de batterij op of vervang deze. • Vervang de sensor.
Motor reageert niet tijdens het rijden wanneer de fiets is ingeschakeld.	• Losse bedrading. • Losse of defecte koppel-sensor, of snelheidssensor voor de pedalen. • Losse of beschadigde draad van de motorplug. • Beschadigde motor of controller.	• Repareer of sluit opnieuw aan. • Draai aan of vervang. • Zorg voor of vervang. • Repareer of vervang. • Repareer of vervang.
Lader werkt niet.	• De oplaadkabel of connector is los of beschadigd • De batterijlasverbinding is los of beschadigd	• Repareer of vervang.
Verminderd bereik	• Lage bandenspanning • Slecht werkende batterij. • Rijden met te veel hellingen, frontwind, remmen en te hoge belasting • Langdurig ontladen van de batterij zonder regelmatig opladen; verouderde, beschadigde of niet-gebalanceerde batterij • Remwrijving	• Pas de bandenspanning aan • Controleer de verbindingen of laad de batterij op • Help met trappen of pas de route aan • De batterij moet gebalanceerd worden; neem contact op met technische ondersteuning als het bereik laag blijft • Stel de remmen af
De batterij kan niet worden opgeladen	• De oplader is niet goed aangesloten • De oplader is beschadigd • De batterij is beschadigd • De bedrading is beschadigd • De zekering voor opladen is doorgebrand	• Controleer de verbindingen • Vervang de oplader • Vervang de batterij • Repareer of vervang de bedrading • Vervang de zekering voor opladen
De wielen of motoren maken vreemde geluiden	• Losse of beschadigde spaken, remmen of velgen • Losse of beschadigde motorbedrading	• Trek aan, repareer, pas aan of vervang • Sluit de motor opnieuw aan of vervang deze

Foutcodes

Dit zijn specifieke foutcodes van die op het scherm kunnen verschijnen wanneer er een probleem optreedt met de werking van de fiets. Als u een probleem heeft met de E-Bike, meldt deze codes dan aan ons servicecentrum.



Foutcode	Beschrijving
21	Actueel probleem
22	Probleem met het gas (optie)
23	Fout in de motorfase
24	Defect "Hall" signaal van de motor
25	Onnatuurlijk remmen
30	Communicatiefout met de motor

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Type	Stads e-Bike met 8 versnellingen	Stads e-Bike met riemaandrijving
Batterijspanning	36V, Lithium-Ion (LG 21700 cellen binnen het batterijpak)	
Batterijcapaciteit	36v 10 Ah = 360 Wh	
Oplaadspanning/stroom	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Oplaadtijd (0-100%)	5 u	
Weergave	Geïntegreerd scherm in het stuur	
Temperatuuromstandigheden voor opladen	5°C – 45°C	
Motorvermogen / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maximale snelheid EN 15194, EPAC	25 km/h	
Max. bereik:	70 km met PAS*	
Frame / Voorvork	Aluminiumlegering	
Bandenmaat	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Voorremmen	Tektro, Hydraulische remmen, HD-T275	
Achterremmen		
Versnellingssystemen	Shimano Altus RD-M310 achterderailleur met Shimano Altus SL-M315 8 versnelling versnellingspook	Enkele versnelling Gates riemaandrijving (ST-serie)
Controller	Sinuscontroller, Torq-sensor	
Max. belasting (bestuurder+last)	120 kg	120 kg
Max gewicht op het achterdrager	24 kg	23 kg
Waterdichte bescherming	IPX4	
Afmetingen	192*67*114 cm	
Netto gewicht	24 kg	23 kg

Aangezien het product voortdurend wordt verbeterd, kunnen specificaties en instructies zonder voorafgaande kennisgeving worden aangepast.

* Kan variëren afhankelijk van rijomstandigheden, terreinconfiguratie, temperatuur, enz.

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Type	Stads e-Bike met 8 versnellingen	Stads e-Bike met riemaandrijving
Batterijspanning	36V, Lithium-Ion (LG 21700 cellen binnen het batterijpak)	
Batterijcapaciteit	36v 10 Ah = 360 Wh	
Oplaadspanning/stroom	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Oplaadtijd (0-100%)	5 u	
Weergave	Geïntegreerd scherm in het stuur	
Temperatuuromstandigheden voor opladen	5°C – 45°C	
Motorvermogen / model	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maximale snelheid EN 15194, EPAC	25 km/h	
Max. bereik:	70 km met PAS*	
Frame / Voorvork	Aluminiumlegering	
Bandenmaat	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Voorremmen	Tektro, Hydraulische remmen, HD-T275	
Achterremmen		
Versnellingssystemen	Shimano Altus RD-M310 achterderailleur met Shimano Altus SL-M315 8 versnelling versnellingspook	Enkele versnelling Gates riemaandrijving (ST-serie)
Controller	Sinuscontroller, Torq-sensor	
Max. belasting (bestuurder+last)	130 kg	130 kg
Max gewicht op het achterdrager	30 kg	30 kg
Waterdichte bescherming	IPX4	
Afmetingen	192*67*114 cm	
Netto gewicht	25 kg	24 kg

Aangezien het product voortdurend wordt verbeterd, kunnen specificaties en instructies zonder voorafgaande kennisgeving worden aangepast.
* Kan variëren afhankelijk van rijomstandigheden, terreinconfiguratie, temperatuur, enz.

Bij het opladen van de apparatuur moet de adapter dicht bij het apparaat worden geplaatst en gemakkelijk toegankelijk zijn. Het loskoppelen van de adapterstekker uit het stopcontact wordt beschouwd als het uitschakelen van de adapter van de voeding.

Informatie over de verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (particuliere huishoudens)



Dit symbool op het product en/of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

Voor een correcte behandeling, terugwinning en recycling dient dit product te worden ingeleverd bij een daartoe aangewezen inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur, waar het kosteloos wordt geaccepteerd. In sommige landen is het ook mogelijk om het product bij aankoop van een gelijkwaardig nieuw product in te leveren bij de plaatselijke detailhandelaar.

Correcte verwijdering van dit product draagt bij aan het behoud van waardevolle grondstoffen en helpt mogelijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen, die kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. Neem voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt contact op met uw gemeente of lokale overheid. Bij onjuiste verwijdering kunnen sancties van toepassing zijn overeenkomstig de nationale wetgeving.

Verwijdering van afgedankte batterijen



Raadpleeg de lokale regelgeving voor de correcte verwijdering van afgedankte batterijen of neem contact op met de plaatselijke klantenservice voor instructies over de afvoer van oude en gebruikte batterijen.

De batterijen in dit product mogen niet worden weggegooid met het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat gebruikte batterijen worden ingeleverd bij speciale inzamelpunten voor batterijen, die doorgaans beschikbaar zijn bij verkooppunten waar batterijen worden verkocht.

.

EU Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart M SAN Grupa d.o.o. dat het product voldoet aan de richtlijn

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- LVD-richtlijn 2014/35/EU
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende website: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

ES

Traducción de las instrucciones originales de uso

BIENVENIDO

Agradecemos la compra de la Bicicleta Eléctrica MS ENERGY.
Es importante leer las instrucciones de uso antes del primer uso de su nuevo producto. Para maximizar el aprovechamiento del producto, siga todas las instrucciones proporcionadas con sumo cuidado, especialmente las secciones mencionadas en el capítulo "Advertencias y Seguridad".
Guarde las instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas. Estamos seguros de que la nueva Bicicleta Eléctrica satisfará sus necesidades.
Este dispositivo ha sido fabricado de acuerdo con los más altos estándares, tecnologías innovadoras y está diseñado para el máximo confort del usuario.


El rayo con el símbolo de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario sobre la presencia de voltaje peligroso dentro del producto que puede ser lo suficientemente fuerte como para representar un riesgo de descarga eléctrica.


El signo de exclamación dentro de un triángulo advierte al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes para el manejo y mantenimiento en el documento adjunto al dispositivo.


ATENCIÓN


RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

No abra la tapa del cargador eléctrico ni de ninguna parte de la bicicleta eléctrica. En ningún caso se permite al usuario realizar intervenciones dentro de las partes eléctricas. Solo un técnico calificado y autorizado tiene el conocimiento y la experiencia para tales trabajos y reparaciones.


El enchufe principal se utiliza para desconectar el Cargador de la batería de la alimentación eléctrica.


Un reemplazo inadecuado de la batería puede conducir a peligros, incluyendo el cambio por una batería de tipo similar o igual.
No exponga las baterías y el cargador a calor excesivo como la luz solar directa, fuego o similar.

Por favor, lea las siguientes medidas de protección y guarde estas instrucciones para un posible uso futuro. Siempre siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
Este producto cumple con todos los requisitos de la norma EN 15194, EPAC
Velocidad máxima: 25 km/h (función de asistencia al pedaleo)
Potencia del motor: 250W

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTE:S.



¡ADVERTENCIA! Carga máxima de la bicicleta es:
VELES y VELES PLUS: 130 kg.
ZORYA y ZORYA PLUS: 120 kg.

- **La bicicleta eléctrica está destinada únicamente a ser utilizada por adultos. Los niños menores de 12 años no deben utilizar la E-Bike.**
- **Para prevenir lesiones, siempre aplique todas las medidas de seguridad necesarias, incluyendo el uso de casco, guantes, protecciones para codos y rodillas y otros equipos de protección.**





- **No utilice la bicicleta sin la formación adecuada.**
- **No conduzca a alta velocidad o a velocidades inapropiadas en terrenos accidentados o en pendientes.**
- **No conduzca la bicicleta si ha consumido alcohol u otras sustancias narcóticas.**
- **Respete las normativas locales de conducción y siempre dé la prioridad a los peatones.**
- **Cuando use la bicicleta, tenga en cuenta que se expone a la posibilidad de perder el control, chocar o caer. Para una conducción más segura, lea y siga todas las instrucciones y advertencias dadas en este manual.**
- **La bicicleta eléctrica es un medio de transporte personal y está destinada únicamente para el transporte de una persona. Por favor, no transporte pasajeros adicionales en la bicicleta.**
- **La bicicleta no está diseñada para uso profesional.**

¡ADVERTENCIA! Antes de conducir, verifique siempre el estado de la bicicleta. Asegúrese de que los frenos funcionen correctamente, que la batería esté completamente cargada, que la presión en los neumáticos sea adecuada, que no haya ruidos extraños al conducir, y que no haya tornillos o piezas sueltas, etc.

Es importante la correcta fuerza de apriete de las tuercas y tornillos en su bicicleta. Un apriete insuficiente puede significar que las piezas unidas no estarán aseguradas de forma segura. Un apriete excesivo puede causar daños por tensión excesiva, estiramiento, deformación o ruptura. Una fuerza de apriete incorrecta puede resultar en la falla de un componente, lo que puede llevar a la pérdida de control y la caída de la bicicleta.

NOTA: Esta instrucción no está destinada a ser una guía exhaustiva para el uso, mantenimiento, reparación o conservación. Para cualquier servicio, reparación o mantenimiento, por favor contacte con un servicio autorizado o tienda.

ATENCIÓN: sta bicicleta eléctrica está diseñada para circular en entornos urbanos y por caminos pavimentados. Esta bicicleta está completamente conforme a los requisitos EPAC en la UE. Esto significa que es adecuada para conducir y está equipada con luces y reflectores de acuerdo con todos los requisitos, pero antes de conducir, verifique las normativas locales. Conducir fuera de caminos pavimentados o en terrenos irregulares no es recomendable.

CONDUCCIÓN

1. Antes de usar su nueva bicicleta eléctrica, lea cuidadosamente estas instrucciones y comprenda completamente cómo usarla. No use la bicicleta eléctrica, ni preste la bicicleta a personas que no tengan los conocimientos y habilidades para usar una bicicleta eléctrica.
2. No conduzca o mueva la bicicleta mientras está conectada al cargador de la batería. Esto puede provocar que el cable se enganche en los pedales o las ruedas, lo que puede dañar el cargador de la batería, el cable y/o el conector de carga.
3. No conduzca la bicicleta si hay un fallo en la batería o cualquier parte del sistema de asistencia al pedaleo. De lo contrario, esto puede resultar en la pérdida de control y lesiones graves.
4. No comience a conducir de pie en un pedal y con el otro pie en el suelo. De lo contrario, puede perder el control, caer y sufrir lesiones graves. Comience a conducir solo al sentarse correctamente en el asiento de la bicicleta.
5. No active la función de conducción y gire los pedales si la rueda trasera no está en el suelo. De lo contrario, la rueda girará en el aire a alta velocidad y puede causar lesiones.
6. Verifique la capacidad restante de la batería antes de conducir de noche. La luz de la bicicleta utiliza la batería y se apagará poco después de que la capacidad de la batería caiga por debajo del nivel mínimo necesario para conducir.



7. No cambie ni retire ninguna de las partes del sistema de asistencia al pedaleo. Es prohibido cambiar las configuraciones internas del programa, como los parámetros de potencia del motor, velocidad, etc. No dañe los tornillos de seguridad, las etiquetas de advertencia y los códigos QR para el seguimiento de piezas. No instale ni utilice piezas o accesorios no originales. De lo contrario, las piezas pueden dañar el producto, causar fallos o aumentar el riesgo de lesiones.

8. Al detenerse, asegúrese de usar el freno delantero y el trasero y de mantener los pies en el suelo. Si deja un pie en el pedal mientras la bicicleta está inmóvil (en posición de parada), la función de asistencia eléctrica puede activarse accidentalmente, lo que puede causar pérdida de control y lesiones graves.
9. **Preparación antes de la conducción**: es necesario usar casco, guantes y otro equipo de protección antes de conducir para protección contra lesiones.
10. **Condiciones de conducción de la bicicleta**: La temperatura ambiente debe estar entre -10 y +40°C, sin viento y en carretera plana; sin aceleraciones ni paradas frecuentes, la distancia promedio recorrida puede ser de hasta 100 km (dependiendo del peso del ciclista, el tipo de terreno, las pendientes y la frecuencia de frenadas y aceleraciones y el nivel de asistencia al pedaleo).
11. **Carga máxima**: La carga máxima permitida de la bicicleta es: VELES y VELES PLUS: 130 kg; ZORYA y ZORYA PLUS: 120 kg. Si ocurre daño o accidente con una carga total superior a la capacidad mencionada, la compañía no se hace responsable.
12. En caso de frenadas frecuentes, arranques, subidas, conducción con viento fuerte, caminos embarrados, sobreelevación, etc., el consumo de batería será mayor, lo que afectará la distancia máxima posible recorrida con una sola carga de la batería. Se recomienda evitar los factores mencionados durante la conducción.
13. Si la batería ha estado almacenada durante un período prolongado, no ha sido utilizada o ha pasado un tiempo considerable desde la última carga, es necesario recargar la batería cada mes. Esto prolongará significativamente la vida útil de la batería.
14. ¡Atención: la bicicleta eléctrica no puede estar en contacto con el agua durante mucho tiempo, ya que si el agua entra en la unidad de control y el motor ubicado en la rueda, puede causar un cortocircuito y daños!
15. Se prohíbe la destrucción o modificación no autorizada de las piezas, y la empresa no se hace responsable por los daños causados por tales actos.
16. Las baterías desgastadas o defectuosas no deben ser desechadas. Deben ser depositadas en lugares designados para el reciclaje, evitando así la contaminación ambiental.
17. La presión sonora en los oídos del conductor es inferior a 70 dB(A).

CARGADOR

18. No utilice el cargador de la batería para cargar otros dispositivos eléctricos.
19. **No utilice otros cargadores o métodos de carga para cargar la batería de la bicicleta eléctrica. El uso de otros cargadores puede causar incendio, explosión o daños a la batería.**

20. Este cargador de batería puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o personas que carecen de la experiencia o conocimiento necesarios, siempre que estén bajo supervisión o hayan sido instruidas en el uso del cargador de batería y comprendan los peligros potenciales.. No permita que los niños jueguen con el cargador de batería. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños que no estén bajo supervisión.
21. **Aunque el cargador de batería no es impermeable**, no se permite rociar o sumergir el cargador en agua u otros líquidos. Además, no use el cargador si los cables de conexión están húmedos o mojados.



22. No toque el enchufe del cargador, el conector o las conexiones con las manos húmedas. Puede haber riesgo de descarga eléctrica.
23. No toque los contactos y conectores del cargador con objetos metálicos. Proteja los conectores del cargador y la batería de la entrada de cualquier suciedad o cuerpo extraño, ya que esto puede causar una descarga eléctrica, incendio o daños al cargador de batería.
24. Limpie regularmente el polvo del enchufe y los conectores. La humedad o suciedad puede reducir la eficacia del aislamiento y causar un incendio.
25. No desmonte ni modifique el cargador de batería. Puede causar un incendio o choque eléctrico.
26. No use adaptadores de múltiples enchufes o extensiones. El uso de adaptadores de múltiples enchufes o dispositivos similares puede exceder la potencia nominal y causar un incendio.
27. No use el cable si está enredado o enrollado. No guarde el cargador de forma que el cable quede enrollado en la carcasa del cargador. Si el cable está dañado, esto puede causar un incendio o descarga eléctrica.
28. Conecte firmemente el enchufe de alimentación y el enchufe del cargador en la toma de corriente. Si los enchufes no están completamente y correctamente conectados, pueden causar un incendio debido a la descarga eléctrica o el sobrecalentamiento.
29. No utilice el cargador de batería cerca de materiales o gases inflamables. Esto puede causar un incendio o explosión.
30. No cubra el cargador de batería ni coloque objetos sobre el cargador durante la carga. Esto puede llevar a un sobrecalentamiento interno y causar un incendio.

31. No arroje el cargador ni lo exponga a condiciones climáticas adversas. De lo contrario, puede haber un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
32. Si el enchufe de alimentación está dañado, deje de usar el cargador y contacte a un servicio autorizado o al vendedor.
33. Maneje con cuidado el cable de alimentación. Conectar el cargador de la batería que se encuentra dentro de la habitación mientras la bicicleta está en un espacio exterior puede causar daños o fricción en el cable de alimentación con puertas o ventanas.
34. No pase sobre los cables o enchufes de alimentación con las ruedas de la bicicleta. De lo contrario, puede dañar el cable de alimentación o el conector.

BATERÍA



35. Mantenga la batería y el cargador de batería fuera del alcance de los niños.
36. No toque la batería o el cargador de batería durante la carga. Dado que durante la carga, la batería y el cargador de batería alcanzan temperaturas de 40–70°C, tocarlos puede causar quemaduras de primer grado.



37. Si el cuerpo de la batería está dañado, agrietado o si percibe olores inusuales, no use la batería ni el cargador.



38. No acorte ni alargue los cables de conexión y los conectores de la batería. La intervención en los cables o conectores puede causar sobrecalentamiento o incendio de la batería, causando lesiones graves o daños a la propiedad.
39. No desmonte ni modifique la batería. Esto puede causar sobrecalentamiento o incendio de la batería, resultando en graves lesiones o daños a la propiedad.
40. No arroje ni golpee la batería. Esto puede causar sobrecalentamiento o incendio de la batería, resultando en graves lesiones o daños a la propiedad.
41. No arroje la batería al fuego ni la exponga a fuentes de calor. En caso contrario, puede haber un incendio o explosión que puede causar graves lesiones o daños a la propiedad.



42. Si la batería ha estado almacenada durante un período prolongado, no ha sido utilizada o ha pasado un tiempo considerable desde la última carga, es necesario

recargar la batería cada mes. Esto prolongará significativamente la vida útil de la batería.

43. No deje la bicicleta demasiado tiempo en el maletero del automóvil en clima cálido. Almacene la bicicleta y la batería en un lugar fresco y seco.



Consejos

La bicicleta eléctrica está construida sobre la base de una bicicleta estándar, combinada con las necesidades del mercado. Al momento de la compra, seleccione y adquiera el modelo que se adapte a sus necesidades. El conductor debe tener experiencia en conducir este tipo de bicicleta antes de empezar a usarla en condiciones reales en la carretera. Para un uso correcto y la seguridad, preste atención a lo siguiente:

1. Durante el uso, preste atención al estado de fijación del motor, la horquilla y todas las demás partes. Si encuentra alguna parte suelta o no fijada, asegúrese de volver a fijarla antes de comenzar a conducir.
2. Al iniciar o al enfrentarse a una pendiente, utilice los pedales para ayudar tanto como sea posible, para reducir el consumo y aumentar la duración de la batería y prolongar la posible distancia.
3. En días de lluvia, preste especial atención a lo siguiente: cuando el nivel de agua sobrepasa el centro de la rueda, es probable que el motor se sature de agua, lo que puede llevar a un fallo.
4. Para cargar la batería, se debe utilizar el cargador proporcionado por el fabricante. Durante la carga, coloque la batería y el cargador sobre una superficie sólida y no inflamable.
5. Se prohíbe cubrir la batería y el cargador con objetos que puedan obstruir la disipación de calor o la ventilación.
6. Por favor, mantenga la presión de aire adecuada en los neumáticos para evitar aumentar la resistencia al andar, el desgaste excesivo de los neumáticos y la deformación del aro. La presión máxima de inflado es de 350 kPa. Además, la presión máxima de inflado para el neumático está indicada en el lateral del mismo.
7. Durante la conducción, cumpla con las normas de tráfico y los límites de velocidad, dependiendo de las condiciones de tráfico y del estado de la carretera. La asistencia eléctrica de la bicicleta debe estar limitada a 25 km/h, y la carga transportada en el portaequipajes trasero (si existe) no debe exceder la carga máxima permitida.
8. Al conducir a alta velocidad o frenar bruscamente cuesta abajo, no utilice únicamente el freno delantero. Esto puede provocar un desplazamiento del centro de gravedad hacia adelante, causando una caída y lesiones.

ADVERTENCIA
Al igual que todos los componentes mecánicos, el e-biciclo está sujeto a desgaste y grandes tensiones. Diferentes materiales y piezas pueden reaccionar al desgaste o fatiga de tensión de diversas maneras. Si la vida útil prevista de una pieza se excede, puede fallar repentinamente, lo que podría ocasionar lesiones al conductor. Cualquier grieta, rasguño o cambio de color en áreas de alta tensión indica que la vida útil de la parte ha terminado y debe ser reemplazada.
Para las piezas compuestas, los daños por impacto pueden ser invisibles para el usuario, y dicha parte se vuelve más susceptible a rupturas o quiebres repentinos. Los impactos en componentes compuestos deben ser revisados cuidadosamente y, en caso de impacto, los componentes compuestos deben ser enviados al fabricante para revisión, destruidos o reemplazados.

Contenido del paquete



1. E-Bicicleta



2. Cargador de batería



3. Batería



4. Pedales



5. Herramienta



6. Cintas elásticas del portaequipajes trasero



7. Instrucciones de uso con Declaración de Garantía, Declaración de Conformidad (DoC)





8. La funda "MS Energy Essential" puede montarse en la bicicleta o venir en una caja separada de esta.
La funda solo viene con los modelos VELES y VELES PLUS.

2. PARTES Y NOMBRES BÁSICOS DE VELES Y VELES PLUS



1. Puños
2. Botones de control
3. Manillar
4. Tubo del manillar
5. Pantalla
6. Timbre
7. Maneta del cambio – solo VELES
8. Faro delantero
9. Palanca de freno
10. Batería
11. Marco
12. Cojinetes de dirección
13. Horquilla delantera
14. Guardabarros
15. Neumático
16. Reflector en radios
17. Disco de freno
18. Aro de rueda (llanta)
19. Tektro, freno de disco hidráulico, HD-T275
20. Pedales
21. Plato delantero
22. Motor
23. Cadena / Correa de transmisión
24. Pata de apoyo
25. Cambio (modelo Veles)
26. Cassette (Veles) / Polea trasera (Veles Plus)
27. Reflector trasero
28. Intermitentes traseros
29. Portabultos integrado trasero
30. Portabultos delantero
31. Asiento
32. Tubo del asiento (modelo Veles Plus: tubo hidráulico (Seat Dropper) con suspensión
33. "MSE Charge Cue™ " luz ambiental
34. "MSE Essential" funda
35. Palanca de control del tubo del asiento con suspensión (solo Veles Plus)

2.1ZORYA y ZORYA PLUS PARTES Y NOMBRES BÁSICOS

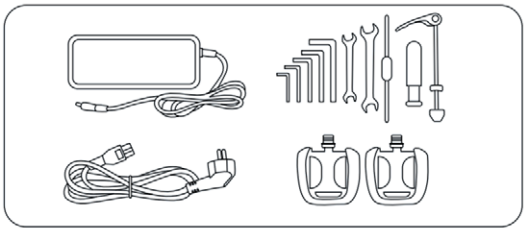


1. Puños
2. Botones de control
3. Manillar
4. Tubo del manillar
5. Pantalla
6. Timbre
7. Palanca de cambios – solo ZORYA
8. Faro delantero
9. Palanca de freno
10. Batería
11. Marco
12. Cojinetes de dirección
13. Horquilla delantera
14. Guardabarros
15. Neumático
16. Reflector en radios
17. Aro de rueda (llanta)
18. Tektro, freno de disco hidráulico, HD-T275
19. Pedales
20. Plato delantero
21. Motor
22. Cadena / Correa de transmisión
23. Pata de apoyo
24. Cambio (modelo Zorya)
25. Cassette (Zorya) / Polea trasera (Zorya Plus)
26. Reflector trasero
27. Portabultos trasero
28. Asiento
29. Tubo del asiento (modelo Zorya Plus: tubo hidráulico (Seat Dropper) con suspensión
    30" MSE Charge Cue™ " luz ambiental
17. Palanca de control del tubo del asiento con suspensión (solo Zorya Plus)
18. MSE Charge Cue™ luz ambiental

3. INICIO DE FUNCIONAMIENTO E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Su bicicleta eléctrica se entrega al 85% ensamblada para optimizar el embalaje y prevenir posibles daños durante el transporte. Siga estos pasos para que la bicicleta esté lista y segura para conducir.

Primero, desenvuelva cuidadosamente su bicicleta eléctrica y guarde el embalaje alejado de niños pequeños. Asegúrese de revisar el contenido del embalaje para que haya retirado todas las piezas como el cargador, pedales, herramientas y todas las pequeñas piezas como tuercas o tornillos. A veces, las pequeñas piezas como tuercas o tornillos pueden aflojarse durante el transporte, así que verifique cuidadosamente el fondo de la caja y el envoltorio protector. Conserve todo el embalaje hasta que termine de montar la bicicleta y se asegure de que funcione correctamente.



CONTENIDO DEL EMBALAJE: Puede encontrar un juego de herramientas y un asiento. Retire la bicicleta de la caja. Quite o afloje las bridas. Separe la rueda del marco de la bicicleta y colócala a un lado. Conserve la caja de la bicicleta para posibles necesidades futuras. El juego de herramientas contiene todo lo que necesita para montar la bicicleta y conducir.

Esta bicicleta se ha ensamblado, revisado y ajustado en fábrica durante la producción, y luego se desmontó parcialmente para estar lista para el envío.

3.1 PREPARACIÓN

Recomendamos que se familiarice con las partes de la bicicleta antes de comenzar el montaje (consulte el capítulo 2 "Partes y nombres básicos"). Reúna todas las herramientas necesarias y asegúrese de tener un espacio limpio y seco para montar. Se sugiere poner una lona o una manta vieja en el suelo para proteger la bicicleta de posibles daños y rasguños durante el montaje. Puede ser útil colocar el marco de la bicicleta sobre un soporte o una caja sólida debajo de la batería para que el montaje se realice en posición vertical. Tenga cuidado con el equilibrio de la bicicleta al colocar las ruedas.

No presione los frenos hasta que la bicicleta esté completamente montada.
Apretar la palanca de freno cuando las pinzas no tienen el disco de freno entre ellas puede dañar los frenos.

3.2 RUEDA DELANTERA

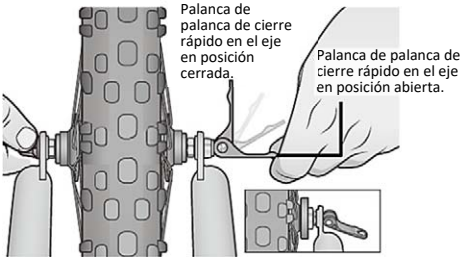
a. Levante cuidadosamente la bicicleta eléctrica de la caja (se recomienda que esta operación sea realizada por dos personas). Corte las bridas adecuadamente y retire la protección de espuma de la bicicleta.

b. Separa la rueda delantera unida al marco de la bicicleta y colócala en un lugar seguro. Coloque la bicicleta con cuidado en posición vertical, apoyándose en la horquilla delantera.

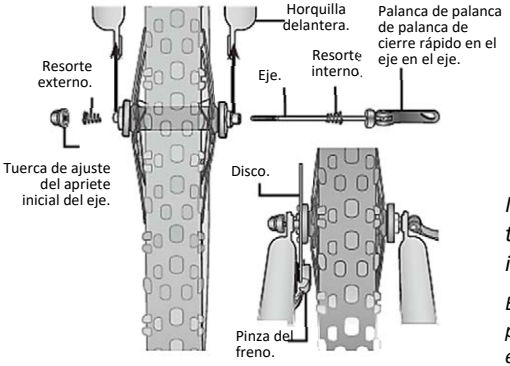
c. Montaje de la rueda delantera: Afloje la palanca de sujeción automática en el eje (1). Verifique que las "pinzas de disco" estén abiertas y libres. Levante la parte delantera de la bicicleta y coloque la rueda delantera en el soporte de la horquilla, asegurándose de que el disco de freno entre correctamente entre las pinzas de freno (2).

d. Asegure la rueda delantera apretando primero a mano el tornillo del eje y finalice apretando el eje girando la palanca del eje (3). ¡La palanca debe estar firmemente apretada!

MONTAJE DEL GUARDABARROS Y DE LA RUEDA DELANTERA



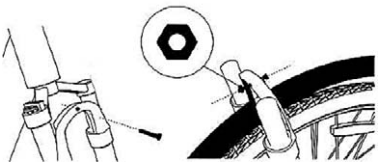
1. El nivel de apriete adecuado de la palanca es cuando no se puede soltar con dos dedos, pero se puede soltar con tres dedos. Si siente que la palanca o la rueda está "floja", para evitar accidentes, ajuste adecuadamente y apriete firmemente la palanca.



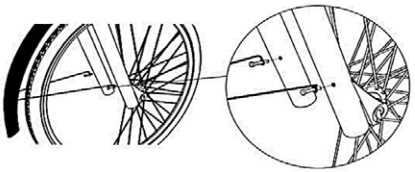
2. Separe el resorte externo y la tuerca de ajuste del palanca de cierre rápido en el eje. Coloque la rueda en la horquilla delantera y pase el eje del cierre a través del buje y apriete la palanca.

NOTA: ¡La dirección del resorte y la tuerca debe ser como se muestra en la imagen de la izquierda.

El buje hueco puede estar bloqueado por un pequeño trozo de guardabarros roto. Utilice el eje del palanca de cierre rápido en el eje para eliminar cualquier suciedad.

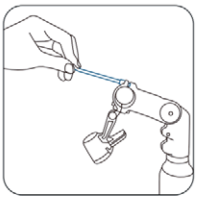


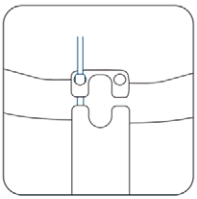
1. Inserte el tornillo en el orificio de la horquilla destinado para el montaje del guardabarros.

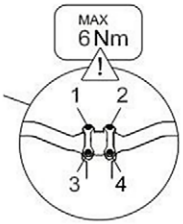


2. Asegure el soporte del guardabarros en los orificios de montaje de las orificios de montaje de las punteras de la horquilla de la horquilla, alinee el guardabarros y apriete firmemente los tornillos.

3.3 MANILLAR Y SOPORTE DEL MANILLAR







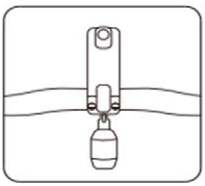
1. Gire los tornillos en la dirección opuesta a las agujas del reloj, retire los tornillos y la abrazadera del manillar, y luego coloque el manillar en la posición deseada.
2. Coloque nuevamente la abrazadera del manillar en su lugar y apriete los tornillos gradualmente.
3. Apriete gradualmente los tornillos en dirección de las agujas del reloj.

   ¡Atención! No apriete demasiado los tornillos, la fuerza máxima de apriete es de 6Nm.

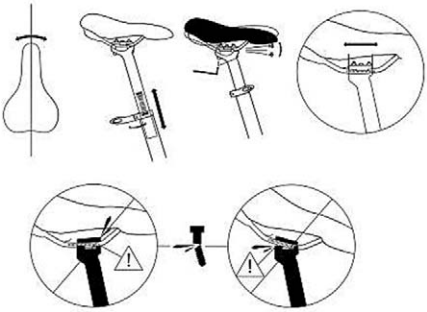
IMPORTANTE:
Asegúrese de fijar firmemente y con seguridad el manillar, de lo contrario, puede haber temblores u otros problemas durante la conducción o el frenado, lo que dificulta el control de la bicicleta por parte del conductor o la frenada oportuna y efectiva. Esto puede aumentar el tiempo de reacción y reducir la precisión del manejo. Desde el punto de vista ergonómico, si el tamaño y la forma del manillar no se ajustan a la forma de las manos y los hábitos de agarre del conductor, es posible que el conductor no pueda sostener el manillar de manera cómoda y estable durante un frenado brusco o un giro rápido. Esto puede resultar en una mala transmisión de fuerza y, en última instancia, afectar la efectividad del frenado y el manejo, lo que en última instancia pone en peligro la seguridad al conducir la bicicleta.

3.4 MONTAJE DE LA LINTERNA DELANTERA

Su bicicleta está equipada con una linterna delantera de alta calidad.
Gire la linterna delantera hacia arriba, mantenla y ajuste firmemente el extremo interno del tornillo.



3.6 ASIENTO



Incline el asiento para que se alinee con la línea central.
Inserte el tubo del asiento en el cuadro y ajuste la altura según lo desee y la altura del conductor, y apriete firmemente la palanca de fijación del asiento.
Nota:
El tubo del asiento debe estar colocado de manera que no sean visibles las marcas de la altura máxima en el tubo del asiento.

¡Importante! Asegúrese de que el tubo del asiento esté entre las marcas de Max y Min marcadas en el tubo del asiento.
La marca de la altura máxima no debe ser visible cuando el asiento está correctamente ajustado.

Ajuste la altura del asiento para que, cuando esté sentado, pueda tocar el suelo con las puntas de los dedos.
Aprete la palanca.
Debe sentir resistencia al apretar la palanca de cierre rápido. Antes de conducir, verifique que el tubo del asiento esté firme y estable.
Nota: Antes de su primer viaje, verifique, y si es necesario, infle los neumáticos a la presión adecuada. Cada neumático tiene una indicación de presión recomendada, que puede encontrar en su neumático.

3.6 CARGAS PARA ASIENTO INFANTIL Y PORTABULTOS TRASERO

Asiento infantil.

Carga máxima permitida para el portabultos trasero:

- ZORYA, ZORYA: **25 Kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 Kg**

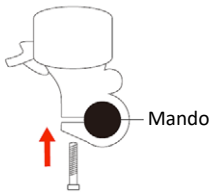
- VELES, VELES PLUS Carga máxima: 130 Kg
- ZOYA, ZORYA PLUS Carga máxima: 120 Kg

Preste atención a la carga total permitida máxima de la bicicleta. ¡No exceda la capacidad máxima!
Si instala un asiento para niños en la bicicleta y el asiento contiene resortes, asegúrese de que los resortes estén protegidos para evitar lesiones en los dedos del niño.
El asiento para niños puede afectar negativamente la estabilidad y maniobrabilidad de la bicicleta.

Remolque de bicicleta

¡Está prohibido instalar y utilizar un remolque en esta bicicleta!

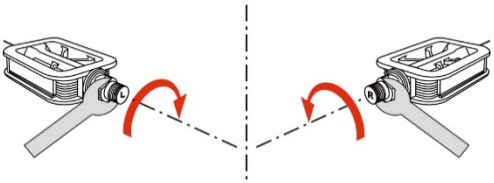
3.7 MONTAJE DE LA CAMPANA



Quite los tornillos de la abrazadera de la campana, fije la campana al manillar y finalmente reemplace el tornillo y ajústelo.

3.8 PEDALES

Fije los pedales a los brazos de los pedales, prestando atención a las marcas en los pedales. El pedal marcado con "R" es el pedal derecho, y el marcado con "L" es el pedal izquierdo.



¡Los pedales no son idénticos! Hay un pedal derecho y uno izquierdo (el pedal derecho se aprieta en el sentido de las agujas del reloj, el pedal izquierdo se aprieta en sentido contrario a las agujas del reloj). Consulte el dibujo superior para la instalación de los pedales. Primero, apriete suavemente cada pedal a mano y, luego, use una llave de abertura para

Importante: ¡Una alineación incorrecta del pedal o una instalación incorrecta pueden dañar las roscas!



Rosca en buen estado



Rosca desgastada o dañada

3.9 AJUSTE DE LA CORREA – MODELOS VELES PLUS Y ZORYA PLUS

Todos los modelos con transmisión por correa tienen los anclajes traseros móviles con los tornillos para ajustar la tensión de la correa.



3.10 SUSPENSIÓN DE AIRE DEL TUBO DE ASIENTO BAJABLE



EXA Form 860i – suspensión de aire y tubo de asiento bajable



Nota: *Solo posible en los modelos VELES PLUS y ZORYA PLUS*

EXA Form 860i es un tubo de asiento tubo de asiento bajable de alta gama con suspensión que combina dos funciones clave en una solución elegante: 25–30 mm de recorrido de suspensión para mayor comodidad y altura ajustable del asiento (100 mm de ajuste mediante manivela) para un control total durante la conducción. Ha sido diseñado especialmente para bicicletas eléctricas modernas y ofrece un rendimiento excelente en diversos terrenos.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

La suspensión proporciona un recorrido suave de 25–30 mm (SAG/precarga de recorrido + recorrido hidráulico), aumentando la comodidad y la maniobrabilidad. La eficacia de la suspensión se determina por la presión de aire dentro del sistema de suspensión del tubo de asiento. Cada tubo de asiento sale de fábrica ajustado a 360 PSI de presión, lo que corresponde a un ciclista de aproximadamente 100 kg. Los ciclistas pueden ajustar de manera precisa la sensación de la suspensión ajustando la presión de aire mediante una bomba de alta presión a través de la válvula Schrader. Para conocer la presión correspondiente según el peso del ciclista, consulte la tabla incluida.

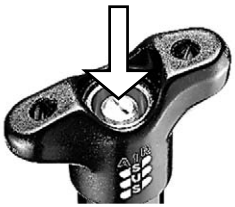
Importante: No utilice una bomba de neumáticos común para ajustar la suspensión.

AJUSTE DE LA PRESIÓN DE LA SUSPENSIÓN



Retire el asiento del tubo.

Con un destornillador, retire la tapa superior.





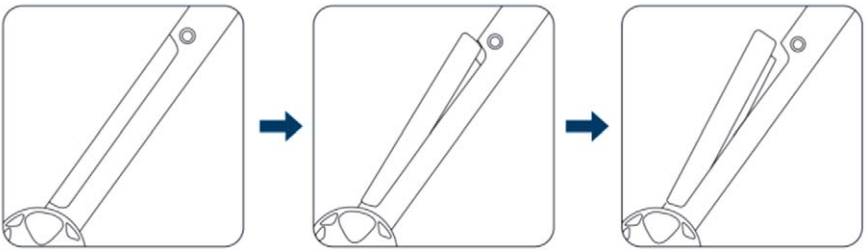
Conecte la bomba para amortiguadores a la válvula Schrader y ajuste a la presión deseada.



Presione la palanca a la izquierda del manillar para subir o bajar el asiento.

Suelte la palanca para bloquear la altura.

3.9 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL MARCO



Deslice la batería en su lugar a lo largo de los rieles dentro del marco. Cuando la batería llegue al final, presiónela firmemente hasta que escuche un "clic", lo que confirma que la batería está bloqueada.

Retiro de la batería:
Gire primero la llave de desbloqueo, sostenga firmemente la batería y retírela.

Nota: ¡Guarde las llaves del desbloqueo de la batería en un lugar seguro y de fácil acceso!

IMPORTANTE::
Si su batería está instalada en la parte inferior del marco, al desbloquearla debe sostenerla para que no se caiga al suelo.



3.12. PRESIÓN EN LOS NEUMÁTICOS

Verifique los neumáticos e ínflelos a la presión correcta.

VELES, ZORYA
Neumático: Wanda W2109 700*45C
Presión máxima: 350 kPa (3.5 bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Neumático: CST C-1959. 28*2.0"
Presión máxima: 350 kPa (3.5 bar)

4. CONTROLES Y PANTALLA

4.1 INFORMACIÓN EN LA PANTALLA

La pantalla proporciona toda la información relacionada con su e-bicicleta.



- Visualización de la carga de la batería.
- Visualización de la potencia del motor
- Ajuste y visualización del nivel de asistencia del pedaleo (PAS)
- Pantalla de velocidad (velocidad actual, velocidad máxima y velocidad media)
- Distancia recorrida (actual (TRIP) y total (ODO))
- Asistencia para empujar la bicicleta
- Tiempo de conducción
- Retroiluminación de la pantalla
- Código de error
- Configuraciones de varios parámetros (por ejemplo, tamaño de la rueda, límite de velocidad, configuración de capacidad de la batería, nivel de asistencia, etc.)

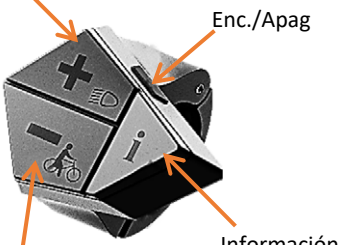
NOTA: Todas las funciones de la pantalla son las mismas en todos los modelos de bicicletas eléctricas. La única diferencia es el diseño de los botones..

- Versión V1 VELES, VELES PLUS
- Versión V2 ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERSIÓN – v1



EBIKE VERSIÓN – v2



1. Botón Enc./Apag.. **Encendido**: Mantenga presionado el botón durante 2 segundos
Apagado – Mantenga presionado el botón durante 2 segundos

2. "+ " botón Asistencia al pedaleo "+" (1-5):
Presione brevemente el botón para aumentar el nivel de asistencia.
On/Off de la luz delantera: Mantenga presionado el botón durante 2 segundos

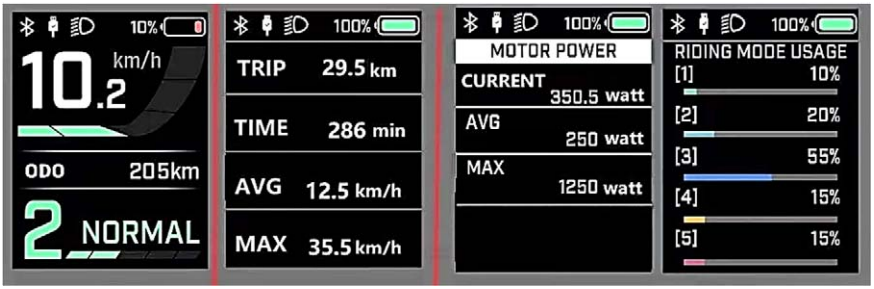


3. " – " botón Asistencia al pedaleo "-" (1-5):
Presione brevemente el botón para reducir el nivel de asistencia.

Modo peatón: Mantenga presionado el botón " Modo peatón" donde la bicicleta proporciona asistencia hasta la velocidad de marcha. Suelte el botón para desactivar el " Modo peatón". Esta función es útil al empujar la bicicleta cuesta arriba y en situaciones similares.

4. " i " botón: Presione brevemente el botón " i " para mostrar la interfaz de información sobre la potencia del motor, todos los tipos e información sobre conducción e información sobre el nivel de asistencia de pedaleo utilizada.

5. " < >" botones Estos dos botones se utilizan para activar el indicador de dirección izquierdo o derecho – (solo modelo VELES).



4.2 CONFIGURACIONES

¡Importante! Se recomienda que ajuste la configuración un técnico autorizado y experto. Si necesita realizar ajustes, comuníquese con nuestra red de servicio.
Cualquier problema que surja de un ajuste no autorizado de la configuración no está cubierto por la garantía!



Para acceder a la Configuración, mantenga presionado el botón "ON/OFF (On/Off)" para encender la E-Bicicleta. Cuando la E-Bicicleta está inactiva, mantenga presionado el botón " i " por más de 2 segundos, y la pantalla accederá a las configuraciones de pantalla (Display settings), Configuraciones avanzadas (Advance settings) e Información (información sobre el software).



4.3. LUCES Y COLORES EN EL TUBO DEL MANILLAR " MSE Charge Cue™ "

" MSE Charge Cue™ "la luz es una luz "inteligente" en el tubo principal del marco que muestra el estado de la batería.

- La luz MSE Charge Cue™ se activa junto con la luz delantera. Cuando la luz delantera está apagada, la función " MSE Charge Cue™ " no está activa.

Funciones y limitaciones



- **Cuando la E-Bicicleta está en movimiento:**
  La luz permanece constantemente blanca, sirviendo como luz de posición para mejor visibilidad. Cada minuto parpadea brevemente en rojo, verde o amarillo para proporcionar información rápida sobre el estado de la batería, luego vuelve automáticamente a su luz blanca ambiental.
- **Cuando la bicicleta está en reposo:**
  La luz muestra un color constante como recordatorio visual del nivel actual de la batería.





Estado de la batería:
Verde ≈ 50 – 100 % **Amarillo ≈ 15 – 49 %** **Rojo ≈ 0 – 15 %**

Notas

- *Esta indicación es solo un recordatorio y no reemplaza el estado de la batería en la pantalla principal.*
- *"MSE Charge Cue™" y la pantalla principal son dos sistemas independientes: la luz en el tubo principal del marco y la pantalla principal reciben y procesan datos de diferentes maneras. Debido a esto, el color de la luz puede diferir del porcentaje mostrado en la pantalla.*
- *La advertencia roja (<15 %) se establece intencionadamente por motivos de seguridad y planificación de la conducción.*
- *Las diferencias en las lecturas pueden ocurrir debido a temperatura, estilo de conducción, carga y estado de la batería. Esto no indica una falla.*

5. USO

Carga

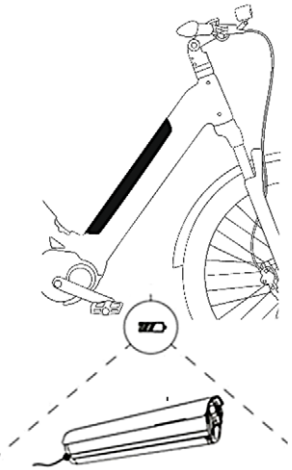


Dado que la batería de su nueva bicicleta no habrá sido cargada durante un tiempo determinado durante la entrega desde la fábrica y el transporte, puede producirse una cierta descarga de la batería. Por lo tanto, la batería debe cargarse antes del primer uso.

¡Advertencia!
Solo se debe utilizar el cargador incluido en el kit de la E-Bicicleta para cargar la batería. De lo contrario, puede dañar la batería o provocar incendios y otros peligros, y nuestra empresa no se hará responsable.

Carga de la batería

1.Verifique cuidadosamente que el voltaje de entrada nominal del cargador coincida con el voltaje de la red eléctrica. Lea las advertencias de seguridad sobre el uso del cargador y la batería en el capítulo INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTE:S.



2.La batería se puede cargar directamente en la bicicleta o se puede quitar de la bicicleta y cargar por separado. Para cargar la batería separada de la bicicleta, desbloquee la cerradura de la batería con la llave, retire la batería de la bicicleta y conéctela al cargador. Cargue la batería en un lugar bien ventilado y seco. No deje la batería sin supervisión durante la carga.

3.En primer lugar, conecte correctamente el enchufe de salida del cargador al enchufe de carga de la batería, y luego conecte el enchufe de entrada del cargador a la alimentación de CA.

4.En este momento, la luz del indicador de potencia y del indicador de carga en el cargador se encenderán, lo que significa que la carga ha comenzado.

5.Después de cargar, retire primero el enchufe de corriente alterna, y luego retire el enchufe conectado a la batería.

Después de descargar completamente la batería, el tiempo de carga es de 5 a 6 horas. Una vez que el indicador de carga cambie de rojo a verde, la batería está cargada.

Debido a la propia característica de funcionamiento y a la reducción de capacidad de la batería de iones de litio dependiendo de la temperatura, la capacidad de la batería disminuirá a diferentes temperaturas: a -10℃ la capacidad será del 70%, a 0℃ la capacidad será del 80%, y a 20℃ la capacidad será del 100%.

Carga y uso adecuados

Importante:

¡La batería debe cargarse en un espacio amplio, lejos de fuentes de calor, alta humedad y cerca del fuego!

La batería y el cargador son productos electrónicos y sensibles. Las altas temperaturas y la humedad pueden causar daños a los componentes, lo que puede resultar en gases nocivos, daños, e incluso posible explosión y fuego.

*El tiempo de carga no debe ser excesivo. La carga prolongada reducirá la vida útil esperada de la batería.
*Una vez que la batería esté completamente cargada, es necesario desconectar la alimentación inmediatamente y al mismo tiempo retirar la batería del cargador.
*Si la batería no se utiliza durante un largo período de tiempo, la carga de la batería disminuirá gradualmente. Recargue la batería aproximadamente una vez al mes.

6. USO Y MANTENIMIENTO

La E-Bike está diseñada para el uso cotidiano de una sola persona. Usar la E-Bike para actividades extremas, como uso fuera de carretera extremo, saltos o transportar cargas excesivas, puede dañar la E-Bike y causar lesiones graves.

Para la limpieza, no utilice un chorro de agua a alta presión, ya que el agua puede penetrar en el motor o en el área de cableado y causar corrosión en las partes eléctricas o un cortocircuito. Para limpiar el marco de la bicicleta, utilice un trapo húmedo con un detergente neutro. No utilice detergentes a base de álcalis o ácidos como limpiadores de óxido, ya que esto puede causar daños y/o fallos en la bicicleta.

Evite estacionar su E-Bike en espacio abierto cuando esté lloviendo o nevando. Después de andar bajo la lluvia o la nieve, lleve la E-Bike a un lugar seco, límpiela con un trapo seco y limpio para eliminar toda la humedad.

Uso y revisión diaria de la bicicleta eléctrica

Con el uso diario de la bicicleta eléctrica, las partes consumibles de la bicicleta se gastan. También es posible que algunas partes se aflojen o desenrosquen debido a las vibraciones y el uso. Si no se perciben estos casos, existe el riesgo de que durante la conducción ocurran situaciones peligrosas; por lo tanto, los ciclistas deben ser responsables de la revisión y mantenimiento de la bicicleta.

ADVERTENCIA:

Si encuentra alguna parte defectuosa o suelta en la bicicleta, ¡no conduzca la bicicleta! ¡Repare, ajuste o reemplace la parte defectuosa antes de conducir!

Si alguna componente crítica para la seguridad necesita ser reemplazada, comuníquese con un servicio autorizado para su reemplazo o reparación.

Procedimiento para revisar la bicicleta antes de cada paseo:

1.Frenos

- Asegúrese de que los frenos delanteros y traseros funcionen correctamente.
- Verifique que las pastillas de freno no estén demasiado desgastadas y que estén correctamente posicionadas en relación con los aros de las ruedas.
- Asegúrese de que los cables de los frenos estén lubricados, correctamente ajustados y no muestren signos de desgaste o deterioro.
- Verifique que las manetas de los frenos estén lubricadas y firmemente sujetas al manillar.

Mantenimiento de los frenos

Para mantener la efectividad del frenado de su bicicleta, es importante mantener el sistema de frenos en intervalos regulares (cada 2 meses o más frecuentemente, dependiendo de la intensidad del uso):

- Reemplace los discos o las pastillas de freno desgastados cuando las marcas de desgaste ya no sean visibles o cuando el espesor del material de fricción sea inferior a 2 mm.
- La posición de los frenos de disco mecánicos debe calibrarse regularmente según su desgaste.
- Frenos mecánicos: Reemplazo del cable del freno.
- Frenos hidráulicos: Revisión de la instalación hidráulica, limpieza de los circuitos de frenos hidráulicos.
  ADVERTENCIA: No toque el disco de freno después de un frenado intenso. El disco puede estar extremadamente caliente. Espere a que el disco se enfríe antes de realizar mantenimiento o limpieza.

2.Ruedas y neumáticos

Verifique que los neumáticos estén inflados dentro del rango recomendado que aparece en el costado del neumático.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Existe el riesgo de fallo de la rueda debido al desgaste de los neumáticos. Reemplace los neumáticos inmediatamente cuando cualquier parte de la banda de rodadura esté desgastada.

- Asegúrese de que los neumáticos tengan un perfil antideslizante y que no tengan protuberancias o un desgaste excesivo.
- Asegúrese de que las llantas funcionen correctamente y no tengan irregularidades o deformaciones evidentes.
- Asegúrese de que todos los radios de las ruedas estén tensos y no estén rotos.
- Verifique que las tuercas del eje de las ruedas estén bien apretadas. Si su bicicleta está equipada con ejes de liberación rápida, asegúrese de que las palancas de bloqueo estén bien ajustadas y en posición cerrada.

3.Gestión

- Asegúrese de que el manillar y el tubo vertical del manillar estén correctamente ajustados y apretados, y que se permita un manejo adecuado.
- Verifique que el manillar esté correctamente posicionado en relación con las horquillas y la dirección de conducción.
- Verifique que el mecanismo de giro de la horquilla esté correctamente ajustado y apretado.
- Si la bicicleta está equipada con extensiones en el extremo del manillar, verifique que estén correctamente posicionadas y ajustadas.

4.Marco y horquilla delantera

- Verifique que el marco y la horquilla no estén doblados ni presenten grietas.
- Si alguna parte está doblada, agrietada o rota, debe ser reemplazada.

5.Cadena

- Asegúrese de que la cadena esté lubricada, limpia y funcione suavemente.
- Consulte a un técnico calificado para ajustar la tensión correcta de la cadena.
- La cadena requiere un cuidado adicional cuando la bicicleta se utiliza en condiciones húmedas o polvorientas.

6.Rodamientos

- Asegúrese de que todos los rodamientos estén lubricados, que funcionen libremente y que no presenten desgastes excesivos, rayones o que giren con dificultad.
- Verifique el mecanismo de giro delantero de la horquilla, los rodamientos de las ruedas y los rodamientos de los pedales.

7. Plato y pedales

- Asegúrese de que los pedales estén bien ajustados al plato.
- Verifique que las palancas del plato estén bien sujetas al eje y que no estén dobladas.

8. Cambios de marchas

- Verifique que el cambio delantero y trasero estén correctamente ajustados y funcionen adecuadamente.
- Asegúrese de que las palancas de cambio en el manillar estén bien sujetas.
- Verifique que los cambios, las palancas de cambio y los cables de control estén correctamente lubricados.

9. Equipamiento

- Verifique que todos los difusores reflectantes estén correctamente instalados y que no estén obstruidos.
- Asegúrese de que todas las demás partes de la bicicleta estén correctamente y de forma segura sujetas y funcionen adecuadamente.
- Verifique la integridad del casco y use siempre casco.

IMPORTANTE:: si este procedimiento de seguridad le resulta demasiado difícil o complicado, le recomendamos que se comunique con un servicio autorizado o un técnico especializado que realice una inspección periódica de su bicicleta.

Mantenimiento

Por seguridad en la carretera, verifique regularmente si todos los componentes eléctricos funcionan correctamente, si hay cables dañados y si las piezas mecánicas están en buen estado. Limpie la bicicleta regularmente; limpie la cadena o la correa de transmisión, las partes móviles y el cambio.

¡Advertencia!
No lubrique las piezas con exceso de lubricante. Si el aceite llega a las llantas o a las almohadillas de freno, se reducirá la eficacia de los frenos y aumentará la distancia de frenado.
Usando aceite ligero para máquinas (20W) y siguiendo las siguientes directrices, lubrique la bicicleta:

Pedales	Cada 6 meses	Coloque 4 gotas de aceite en el lugar donde el eje del pedal entra en el pedal
Correa	Cada 1 mes	Limpie la correa con un paño suave y húmedo
Parte motriz y cambios	Cada 6 meses	Consulte a un técnico especializado
Motor	Cada 1 año	Consulte a un técnico especializado

HERRAMIENTAS Y VALORES RECOMENDADOS DEL MOMENTO DE APRIETE DE TORNILLOS Y TUERCAS

Las tamaños de herramientas a continuación son pautas generales. Los tamaños de tornillos específicos en la bicicleta pueden variar y requerir diferentes herramientas (p. ej. uso de una llave hexagonal de 4 mm en lugar de una llave hexagonal de 5 mm).
Si este es el caso, utilice la herramienta que corresponda al tamaño de la cabeza del tornillo.
Dichas variaciones no afectarán al momento de apriete recomendado.

Área en la bicicleta	Tornillo	Momento de apriete recomendado
Mando	Tornillo de sujeción del tubo del manillar	6 Nm
	Tornillo de la placa frontal del manillar	6 Nm
	Tornillo de sujeción de la pantalla	3 Nm
	Tornillo de sujeción de las teclas de control	3 Nm
	Tornillo de sujeción de la palanca de cambios.	6 Nm
	Tornillo de sujeción de la maneta de freno	6 Nm
Frenos	Adaptador de pinza en el marco	6~10 Nm
	Pinza en el adaptador	6~10 Nm
	Disco de freno en el cubo de la rueda	7 Nm
Asiento	Tornillo para ajustar el asiento	18~20 Nm
Horquilla y marco	Eje delantero del cubo	10 Nm
	Tuerca del eje trasero	40 Nm
	Tornillo del soporte del cambio	10 Nm
	Tornillo para montar el cambio	10 Nm
Zona del soporte inferior y pedales/cadenas	Pedales	35 Nm
Accesorios *	Tornillo de sujeción de la luz delantera / guardabarros delantero	6 Nm
	Tornillo del soporte del guardabarros	6 Nm
	Portabultos trasero	6 Nm

* Si aplica en su e-Bicicleta

Tabla de revisión y mantenimiento regular

◆	Ajustar	♥	Comprobar o limpiar, reemplazar	★	Reemplazar	♠	Ajustar	▲	Lubricar
Elemento de verificación				Primera compra	60 días	180 días	360 días	540 días	720 días
1. ¿Es adecuada la altura del asiento?				◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. ¿Están correctamente colocados los manillares y los componentes de				♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. ¿Está la cadena demasiado floja?				◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. ¿Es lo suficientemente firme el freno?				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. ¿Están desgastadas las zapatas?				★	♠	♥	♥	♥	♥
6. ¿Está el marco torcido o deformado?				◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. ¿Están los radios doblados o flojos?				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. ¿Son todos los rodamientos fácilmente móviles?				♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

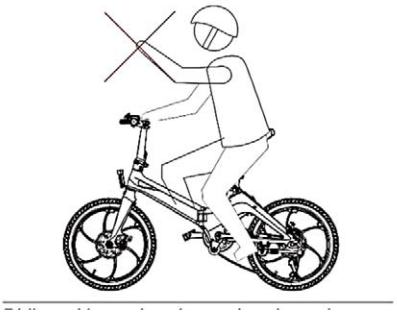
Nota: La tabla anterior es solo para información general. El mantenimiento real de la bicicleta depende de la intensidad de uso, del entorno de trabajo, de la frecuencia de uso, de la calidad y evaluación del estado de la bicicleta eléctrica, así como de otros factores.

7. TÉCNICA DE CONDUCCIÓN

Una correcta posición del ciclista es fundamental para la seguridad: la posición para conducir está determinada por la posición del ciclista y los puntos de contacto (manillar, asiento, pedales) de la bicicleta. Sin embargo, la posición de conducción está estrechamente relacionada con la altura y peso del ciclista. La posición del ciclista se determina por la efectividad de la contracción muscular, pero al mismo tiempo determina si el ciclista puede maniobrar de manera segura el manillar y los frenos. Por lo tanto, una posición del ciclista correcta es la base de la seguridad. Las técnicas de conducción seguras están descritas individualmente en la siguiente lista:

- Ajustar los tres puntos para una correcta colocación del cuerpo; conducir es similar a coser ropa, ya que es necesario medir la forma del cuerpo y hacer ajustes. El método de ajuste de los tres puntos es una combinación de tres principios: mecánica deportiva, fisiología del ejercicio y conducción segura.
  1) Ajustar la posición del asiento: presione el pedal hacia abajo con el talón para activar ligeramente la contracción de todos los músculos de las extremidades inferiores y al mismo tiempo las piernas deben estar ligeramente extendidas.
  2) Posición delantera y trasera: presione el pedal a un ángulo de 45° y luego ajuste la altura del asiento, que está relacionada con la mejor posición del pedal.
  3) Ajustar la parte delantera y trasera y la altura del manillar: para la altura del manillar, en general, el manillar elevado está 30 a 50 mm más alto que el asiento, mientras que el manillar plano (Bicicleta de trekking o montaña) está a la misma altura que el asiento. Después de ajustar, preste atención a la dirección del manillar y asegúrelo bien.
- Posición en el asiento: es similar a la posición al montar a caballo; el peso se transfiere al manillar y a los pedales, y no debe ser desplazado hacia arriba para evitar dolor en las caderas.
- Pedales: la posición del pie es un tercio hacia adelante de la longitud del zapato, siendo más adecuada en el centro del pedal. Los pies deben estar paralelos al eje central de la bicicleta, y la efectividad del pedaleo se reducirá si las piernas están demasiado abiertas o demasiado juntas; la velocidad debe mantenerse uniforme para evitar la fatiga del ciclista; Se recomienda aplicar la fuerza de pedaleo tanto al empujar hacia abajo como al tirar del pedal durante el movimiento de pedaleo.
- Técnica de frenado: el dispositivo disminuye la velocidad o acelera al cambiar de marchas, pero esto cambia la relación de transmisión. El cambio de marcha se utiliza para una mayor eficiencia y ahorro de energía y comodidad. Se cambia de marcha en los siguientes casos: 1: al subir, 2: en pendientes, 3: superficie de carretera irregular, 4: conduciendo contra el viento y 5: sensación de fatiga. También se puede decir que es necesario cambiar de marcha cuando se presenta una sensación de incomodidad al pedalear para reducir la fatiga que resulta de una fuerza desigual.

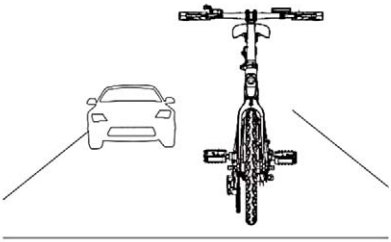
- Técnica de frenado: La palanca izquierda controla el freno de disco delantero, la palanca derecha controla el freno de disco trasero.
  Al frenar la bicicleta, la técnica correcta consiste en accionar primero el freno trasero y luego el delantero. En situaciones de emergencia, ambos frenos deben utilizarse simultáneamente. Si la distancia de frenado es suficiente, la bicicleta se detendrá de forma segura. Sin embargo, una desaceleración brusca puede provocar que el ciclista se desplace hacia delante y caiga. Para evitar este riesgo, es importante frenar correctamente.



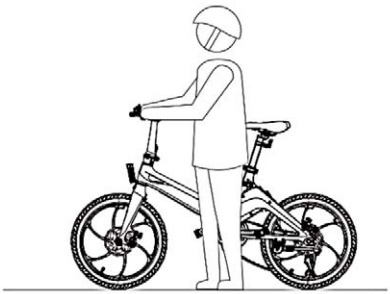
Está prohibido conducir con una mano o sin manos en el manillar.



Está prohibido conducir por escaleras.



Está prohibido conducir por carreteras de alta velocidad u otras vías peligrosas.



Está prohibido conducir por caminos resbaladizos.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su bicicleta no funciona como de costumbre o en caso de irregularidades, por favor lea este capítulo. Muchos problemas operativos pueden ser resueltos por el usuario sin visitar el servicio. Este sencillo procedimiento ayuda a restablecer el funcionamiento normal del sistema eléctrico.

Por favor, contacte al Soporte al Cliente del fabricante si el problema no se resuelve o si hay otras dudas. Estos son problemas comunes con las bicicletas eléctricas y soluciones generales:

SÍNTOMAS	*POSIBLES RAZONES*	*SOLUCIONES POSIBLES*
La bicicleta eléctrica no funciona	• Batería vacía • Conexiones defectuosas • La batería no está completamente en su asiento correspondiente • Orden incorrecto de encendido • Frenos mal ajustados	• Cargue la batería • Limpie y repare los conectores • Coloque la batería correctamente • Encienda la bicicleta en el orden correcto • Ajuste los frenos
Aceleración irregular y/o velocidad máxima reducida	• Baja potencia de la batería • Sensor de velocidad o sensor de pedaleo dañado o desalineado	• Cargue o reemplace la batería • Reemplace el sensor
El motor no responde durante la conducción cuando la bicicleta está encendida	• Cableado suelto • Sensor de par o sensor de pedales suelto o dañado • Cable de conexión del motor suelto o dañado • Motor o controlador dañado	• Repare o vuelva a conectar • Tense o reemplace • Asegure o reemplace • Repare o reemplace • Repare o reemplace
El cargador no funciona.	• El cable de carga o el conector están sueltos o dañados. • La conexión de la batería está desconectada o dañada.	• Repare o reemplace
Rango reducido.	• Presión baja en los neumáticos • Batería defectuosa. • Conducción en pendientes pronunciadas, contra el viento, frenando y con carga excesiva • Batería descargada durante un período prolongado sin carga regular; batería vieja, dañada o desbalanceada • Frenos rozando	• Ajuste la presión de los neumáticos • Verifique las conexiones o cargue la batería • Ayude con los pedales o ajuste la ruta • La batería debe balancearse; contacte con el soporte técnico si la reducción del rango persiste. • Ajuste los frenos
La batería no se puede cargar	• El cargador no está correctamente conectado • El cargador está dañado • La batería está dañada • El cableado está dañado • Fallo interno del cargador o del sistema de carga	• Ajuste las conexiones • Reemplace el cargador • Reemplace la batería • Repare o reemplace el cableado • Reemplace el fusible de carga
Las ruedas o motores producen ruidos extraños	• Radios, frenos o llantas sueltos o dañados • Cableado del motor suelto o dañado	• Ajuste, repare, ajuste o reemplace • Reconecte o reemplace el motor

Códigos de error

Estos son códigos de falla que pueden aparecer en la pantalla cuando se presenta un error en el funcionamiento de la e-bicicleta. En caso de problemas, informe estos códigos a nuestro centro de servicio.



Código de error	Descripción
21	Problema actual
22	Problema del acelerador (opcional)
23	Error en la fase del motor
24	Fallo en la señal
25	Hall
30	del motor

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA
Tipo	Bicicleta eléctrica urbana con cambio de 8 velocidades	Bicicleta eléctrica urbana con transmisión por correa
Voltaje de la batería	36V, Lithium-Ion (LG 21700 dentro del paquete de baterías)	
Capacidad de la batería	36v 10 Ah = 360 Wh	
Voltaje/corriente del cargador	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Tiempo de carga (0-100%)	5 h	
Pantalla	Pantalla integrada en el manillar	
Condiciones de temperatura de carga	5°C – 45°C	
Potencia del motor / modelo	250W (motor Ananda M131)	250W (motor Ananda R400)
Velocidad máxima EN 15194, EPAC	25km/h	
Autonomía máxima	70 km con PAS*	
Cuadro / Horquilla	Aleación de aluminio	
Tamaño del neumático	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Frenos delanteros	Tektro, frenos hidráulicos, HD-T275	
Frenos traseros		
Sistema de transmisión	Cambio trasero Shimano Altus RD-M310 con mando Shimano Altus SL-M315 de 8 velocidades	Transmisión por correa Gates de una velocidad (serie ST)
Controlador	Controlador sinusoidal, sensor de par	
Carga máxima (conductor + carga)	120 kg	120 kg
Carga máxima en el portabultos trasero	24kg	23 kg
Protección	IPX4	
Dimensiones	192*67*114cm	
Peso neto	24 kg	23 kg

Modelo	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Tipo	Modelo	Tipo
Voltaje de la batería	Bicicleta eléctrica urbana con transmisión por correa	
Capacidad de la batería	36V, Litio-Ion (celdas LG 21700 dentro del paquete de baterías)	
Voltaje/corriente del cargador	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Tiempo de carga (0-100%)	5 h	
Pantalla	Pantalla integrada en el manillar	
Condiciones de temperatura de carga	5°C – 45°C	
Potencia del motor / modelo	250W (motor Ananda M131)	250W (motor Ananda R400)
Velocidad máxima EN 15194, EPAC	25km/h	
Autonomía máxima	70 km con PAS*	
Cuadro / Horquilla	Aleación de aluminio	
Tamaño del neumático	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Frenos delanteros	Tektro, frenos hidráulicos, HD-T275	
Frenos traseros		
Sistema de transmisión	Desviador trasero Shimano Altus RD-M310 con cambio Shimano Altus SL-M315 de 8 velocidades	Un engranaje Gates de correa (serie ST)
Controlador	Controlador sinusoidal, sensor de par	
Carga máxima (conductor + carga)	130 kg	130 kg
Carga máxima en el portabultos trasero	30kg	30 kg
Protección	IPX4	
Dimensiones	192*67*114cm	
Peso neto	25 kg	24 kg

Dado que el producto se mejora continuamente, las especificaciones e instrucciones pueden cambiar sin previo aviso.

* Puede variar según las condiciones de conducción, configuración del terreno, temperatura, etc.

Al cargar el dispositivo, el adaptador debe colocarse cerca del dispositivo y debe ser fácilmente accesible. Desconectar el enchufe del adaptador de la toma de corriente se considera como un mecanismo para desconectar el adaptador de la alimentación.

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los productos marcados con este símbolo indican que el producto pertenece a la categoría de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Por lo tanto, este producto debe depositarse en los puntos de recogida designados para la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. La correcta eliminación de este producto ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana que podrían producirse como consecuencia de una gestión inadecuada de los residuos. Asimismo, el reciclaje de los materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales.
Para obtener información más detallada sobre la recogida de productos RAEE, póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto o con las autoridades locales competentes.

Desecho de baterías usadas



Consulte la normativa local aplicable sobre la eliminación de baterías usadas o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local para obtener instrucciones sobre la correcta gestión de baterías antiguas o usadas.
Las baterías de este producto **no deben desecharse junto con los residuos domésticos**. Asegúrese de depositar las baterías usadas en los **puntos de recogida específicos para baterías**, disponibles habitualmente en los establecimientos donde se venden baterías.

Declaración de conformidad de la UE

M SAN grupa d.o.o. declara que el producto está de acuerdo con las Directivas:

- Directiva de Maquinaria 2006/42/CE
- Directiva LVD 2014/35/UE
- Directiva EMC 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección en Internet: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

EL

Μετάφραση των αρχικών οδηγιών χρήσης

ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ηλεκτρικού ποδηλάτου MS ENERGY.
Είναι σημαντικό να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας προϊόν για πρώτη φορά.
Για να επωφεληθείτε πλήρως από το προϊόν σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πολύ προσεκτικά, ειδικά τα κεφάλαια Προειδοποίηση και Ασφάλεια.
Αποθηκεύστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
Είμαστε σίγουροι ότι το νέο σας ποδήλατο θα καλύψει τις ανάγκες σας.
Αυτή η συσκευή πληροί τα υψηλότερα πρότυπα, καινοτόμες τεχνολογίες και προσφέρει υψηλή άνεση χρήστη.



Η προειδοποίηση με το σύμβολο του κεραυνού, μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο, προειδοποιεί τον χρήστη σχετικά με την παρουσία επικίνδυνης τάσης που δεν είναι απομονωμένη μέσα στο προϊόν και μπορεί να είναι αρκετά ισχυρή ώστε να συνιστά κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Το σύμβολο του κεραυνού μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο προειδοποιεί τον χρήστη σχετικά με την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στο έγγραφο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ

Μην ανοίξετε το κάλυμμα του ηλεκτρικού φορτιστή ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του ηλεκτρικού ποδηλάτου. Σε καμία περίπτωση ο χρήστης δεν δικαιούται να χειριστεί τα ηλεκτρικά μέρη. Μόνο ένας εξειδικευμένος τεχνικός από τον κατασκευαστή έχει το δικαίωμα να επισκευάσει.



Η κύρια πρίζα χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης του φορτιστή.



Λάθος αντικατάσταση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης ενός άλλου παρόμοιου ή του ίδιου τύπου. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα όπως ο ήλιος, η φωτιά ή κάτι παρόμοιο.

Παρακαλώ διαβάστε τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας για το ποδήλατό σας και κρατήστε τα για μελλοντική αναφορά. Να ακολουθείτε πάντα όλες τις προειδοποιήσεις και τις επισημασμένες οδηγίες.

Αυτό το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις σύμφωνα με το EN 15194, EPAC

Μέγιστη υποστηριζόμενη ταχύτητα: 25km/h

Ικανότητα κινητήρα: 250W

1. ΣΗΜΑΝΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μέγιστο φορτίο ποδηλάτου:
VELES και VELES PLUS: 130 kg.
ZORYA και ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Το ηλεκτρικό ποδήλατο είναι προορισμένο να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Τα παιδιά κάτω των 12 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό ποδήλατο.**
- **Για να προλάβετε τραυματισμούς, τηρείτε πάντα όλες τις απαιτούμενες μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης κράνους, γαντιών, προστατευτικών για αγκώνες και γόνατα, και άλλου προστατευτικού εξοπλισμού.**





- **Μην χρησιμοποιείτε το ποδήλατο χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση.**
- **Μην οδηγείτε με υπερβολική ή ακατάλληλη ταχύτητα σε ανώμαλα εδάφη ή σε κατηφόρες.**
- **Μην οδηγείτε το ποδήλατο εάν έχετε καταναλώσει αλκοόλ ή άλλες ουσίες.**
- **Σεβαστείτε τους τοπικούς κανονισμούς οδήγησης και δώστε πάντα προτεραιότητα στους πεζούς.**
- **Όταν χρησιμοποιείτε το ποδήλατο, κρατήστε πάντα κατά νου ότι εκτίθεστε σε κίνδυνο απώλειας ελέγχου, σύγκρουσης ή πτώσης. Για ασφαλέστερη οδήγηση, διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που παρέχονται σε αυτή την οδηγία.**
- Το ηλεκτρικό ποδήλατο είναι όχημα προσωπικής μεταφοράς και προορίζεται αποκλειστικά για τη μεταφορά ενός ατόμου.
- Το ποδήλατο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την οδήγηση, ελέγξτε πάντα την κατάσταση του ποδηλάτου. Ελέγξτε αν λειτουργούν σωστά τα φρένα, αν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και αν τα ελαστικά έχουν επαρκή πίεση. Επίσης, ελέγξτε αν υπάρχουν ασυνήθιστοι ήχοι κατά την οδήγηση, καθώς και χαλαρές βίδες ή τμήματα.

Είναι σημαντική η σωστή δύναμη σύσφιξης των μπουλονιών και των βιδών στο ποδήλατό σας. Πολύ μικρή δύναμη μπορεί να σημαίνει ότι τα στερεωμένα μέρη δεν θα είναι σφιχτά και ασφαλή. Πολύ μικρή δύναμη μπορεί να σημαίνει ότι τα στερεωμένα μέρη δεν είναι επαρκώς στερεωμένα και ασφαλή. Η λανθασμένη δύναμη σύσφιξης μπορεί να

έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη ενός εξαρτήματος, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και πτώση από το ποδήλατο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η οδηγία δεν προορίζεται να αποτελεί εκτενή οδηγία χρήσης, συντήρησης ή επισκευών. Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή κατάστημα για όλες τις εργασίες συντήρησης, επισκευών ή συντήρησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το ηλεκτρικό ποδήλατο έχει σχεδιαστεί για αστική οδήγηση σε ασφαλτοστρωμένους δρόμους. Αυτό το ποδήλατο συμμορφώνεται πλήρως με τις απαιτήσεις EPAC στην ΕΕ. Αυτό σημαίνει ότι είναι κατάλληλο για οδήγηση και είναι εξοπλισμένο με φώτα και ανακλαστήρες σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις, αλλά σίγουρα πριν την οδήγηση, παρακαλούμε να ελέγξετε τους τοπικούς κανονισμούς. Η οδήγηση εκτός ασφαλτοστρωμένων δρόμων ή σε ανώμαλο έδαφος δεν συνιστάται!

ΟΔΗΓΗΣΗ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό σας ποδήλατο, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και αποκτήστε πλήρη κατανόηση για τη χρήση του νέου σας ηλεκτρικού ποδηλάτου, μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό ποδήλατο. Μην δανείζετε το ποδήλατο σε άτομα που δεν έχουν γνώσεις και δεξιότητες για τη χρήση ηλεκτρικού ποδηλάτου.
2. Μην οδηγείτε ή μετακινείτε το ποδήλατο ενώ είναι συνδεδεμένος ο φορτιστής μπαταρίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των καλωδίων στις πεταλιές ή στους τροχούς, κάτι που μπορεί να βλάψει τον φορτιστή μπαταρίας, το καλώδιο και/ή τη θύρα φόρτισης.
3. Μην οδηγείτε το ποδήλατο εάν υπάρχει βλάβη στη μπαταρία ή σε οποιοδήποτε τμήμα του συστήματος υποστήριξης πεταλιών. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει απώλεια ελέγχου και σοβαροί τραυματισμοί.
4. Μην αρχίσετε την οδήγηση στέκοντας με το ένα πόδι στην πεταλιά και το άλλο στο έδαφος. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει απώλεια ελέγχου, πτώση και σοβαροί τραυματισμοί. Ξεκινήστε την οδήγηση μόνο καθισμένοι σωστά στη σέλα του ποδηλάτου.
5. Μην ενεργοποιείτε τη λειτουργία οδήγησης και τις πεταλιές εάν ο πίσω τροχός δεν είναι στο έδαφος. Διαφορετικά, ο τροχός θα περιστρέφεται στον αέρα με πλήρη ταχύτητα και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

6. Ελέγξτε την εναπομένουσα δυνατότητα της μπαταρίας πριν από τις νυχτερινές βόλτες. Το φως του ποδηλάτου χρησιμοποιεί μπαταρία και θα σβήσει σύντομα μόλις η στάθμη της μπαταρίας πέσει κάτω από το ελάχιστο επίπεδο που απαιτείται για οδήγηση. Οδήγηση χωρίς φως μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμών.



7. Μην αλλάζετε ή αφαιρείτε κανένα μέρος του συστήματος υποστήριξης πεταλιών. Απαγορεύεται η τροποποίηση των εσωτερικών ρυθμίσεων του συστήματος, όπως οι παράμετροι ισχύος κινητήρα, ταχύτητας κ.λπ. Μην καταστρέφετε τα παρεμβαλλόμενα βίδες, τα ευαίσθητα προστατευτικά αυτοκόλλητα και τους QR κωδικούς παρακολούθησης τμημάτων. Μην εγκαθιστάτε ή ενσωματώνετε μη γνήσια μέρη ή αξεσουάρ. Διαφορετικά, τα τμήματα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν, βλάβη ή να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμών.
8. Κατά την ακινητοποίησή σας, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το μπροστινό και το πίσω φρένο και ότι τα πόδια σας είναι στο έδαφος. Εάν αφήσετε ένα πόδι στην πεταλιά ενώ το ποδήλατο είναι ακίνητο, μπορεί να ενεργοποιηθεί τυχαία η λειτουργία ηλεκτρικής εκκίνησης, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου και σοβαρούς τραυματισμούς.
9. Ετοιμαστείτε πριν από την οδήγηση: είναι απαραίτητο να φορέσετε κράνος, γάντια και άλλον προστατευτικό εξοπλισμό πριν από την οδήγηση για προστασία από τραυματισμούς.
10. Συνθήκες οδήγησης με ποδήλατο: Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να είναι από -10°C έως +40°C, χωρίς άνεμο και σε επίπεδο δρόμο. Χωρίς συχνά σταματήματα και εκκινήσεις, η μέση διανυθείσα απόσταση μπορεί να φτάσει έως τα 100 km, ανάλογα με το βάρος του οδηγού, τον τύπο του εδάφους, τις ανηφόρες, τη συχνότητα φρεναρισμάτων και επιταχύνσεων, καθώς και το επίπεδο υποστήριξης των πεταλιών.
11. Μέγιστο φορτίο: Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του ποδηλάτου είναι VELES και VELES PLUS: 130 kg, ZORYA και ZORYA PLUS: 120 kg. Σε περίπτωση ζημίας ή ατυχήματος με συνολικό βάρος μεγαλύτερο από το επιτρεπόμενο όριο, η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.
12. Σε περίπτωση συχνών φρεναρισμάτων, εκκινήσεων, αναβάσεων, οδήγησης σε δυνατούς ανέμους, λάσπες, υπερφόρτωση κ.λπ., η κατανάλωση μπαταρίας θα αυξηθεί, πράγμα που θα επηρεάσει τη μέγιστη δυνατή διανυθείσα απόσταση με μία φόρτιση μπαταρίας.

Συστήνουμε να αποφεύγετε τους εν λόγω παράγοντες στην οδήγηση.

13. Εάν η μπαταρία έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, δεν έχει χρησιμοποιηθεί ή εάν έχει περάσει αρκετός χρόνος από την τελευταία φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται επιπλέον κάθε μήνα. Αυτό θα παρατείνει σημαντικά τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
14. Προσοχή: Το ηλεκτρικό ποδήλατο δεν μπορεί να διασχίσει νερό για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς, εάν το νερό εισέλθει στα ηλεκτρονικά μέρη ή στον κινητήρα που βρίσκεται στον τροχό, μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και ζημιές.
15. Απαγορεύεται η μη εξουσιοδοτημένη καταστροφή ή τροποποίηση τμημάτων. Η εταιρεία δεν είναι υπεύθυνη για ζημιές που προκαλούνται από τέτοιες ενέργειες.
16. Η φθαρμένη ή ελαττωματική μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτεται. Πρέπει να τοποθετείται σε ειδικά καθορισμένα σημεία για ανακύκλωση, αποφεύγοντας έτσι τη ρύπανση του περιβάλλοντος.
17. Το εκπεμπόμενο επίπεδο ηχητικής πίεσης στα αυτιά του αναβάτη είναι μικρότερο από 70 dB(A).

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

18. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας για να φορτίσετε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
19. **Μην χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές ή μεθόδους φόρτισης για να φορτίσετε τη μπαταρία του ηλεκτρικού ποδηλάτου, καθώς η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να προκαλέσει φωτιά, έκρηξη ή ζημιά στη μπαταρία.**
20. Αυτός ο φορτιστής μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη και έχουν ενημερωθεί για τη σωστή χρήση του φορτιστή μπαταρίας, κατανοώντας τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον φορτιστή μπαταρίας. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

21. Αν και ο φορτιστής μπαταρίας είναι ανθεκτικός στην υγρασία, δεν επιτρέπεται να ψεκάζεται ή να βυθίζεται σε νερό ή άλλες υγρές ουσίες. Επιπλέον, μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας εάν το καλώδιο σύνδεσης είναι υγρό ή βρεγμένο.



22. Μην αγγίζετε τον βύσμα του φορτιστή ή τις συνδέσεις με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
23. Μην αγγίζετε τις επαφές και τις συνδέσεις του φορτιστή με μεταλλικά αντικείμενα. Προστατέψτε τις συνδέσεις του φορτιστή μπαταρίας από την είσοδο ακαθαρσιών ή ξένων σωμάτων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, φωτιά ή ζημιά στον φορτιστή μπαταρίας.
24. Καθαρίζετε τακτικά τη σκόνη από τον βύσμα και τις συνδέσεις. Η υγρασία ή οι ακαθαρσίες μπορεί να μειώσουν την αποτελεσματικότητα της μόνωσης και να προκαλέσουν φωτιά.
25. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία.
26. Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδια επέκτασης. Η χρήση πολλών υποδοχών ή ακατάλληλων συσκευών μπορεί να υπερβεί την ονομαστική ισχύ και να προκαλέσει φωτιά.
27. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο εάν είναι μπερδεμένο ή τυλιγμένο. Μην αποθηκεύετε τον φορτιστή με τρόπο που το καλώδιο να είναι τυλιγμένο σφιχτά γύρω από την περίβληση. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία.
28. Συνδέστε σωστά τον βύσμα ρεύματος και τον βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή. Εάν ο βύσμα δεν είναι πλήρως και σωστά συνδεδεμένος, αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά λόγω ηλεκτρικής εκφόρτισης ή υπερθέρμανσης.
29. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή αέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.
30. Μην καλύπτετε τον φορτιστή μπαταρίας ή τοποθετείτε αντικείμενα επάνω του κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εσωτερική υπερθέρμανση και να προκαλέσει φωτιά.
31. Μην εκθέτετε τον φορτιστή ή μην τον αφήνετε εκτεθειμένο σε ακραίες καιρικές συνθήκες. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.
32. Εάν ο βύσμα τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένος, πρέπει να σταματήσετε αμέσως να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή και να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή προμηθευτή.

33. Χειριστείτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας. Η σύνδεση του φορτιστή μπαταρίας σε εσωτερικό χώρο ενώ το ποδήλατο είναι τοποθετημένο σε εξωτερικό χώρο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές ή τριβές του καλωδίου τροφοδοσίας σε πόρτες ή παράθυρα.
34. Μην περπατάτε πάνω στους τροχούς του ποδηλάτου και μην πατάτε τα καλώδια ή τους βύσματα τροφοδοσίας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στις συνδέσεις.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ



35. Κρατήστε τη μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας μακριά από τα παιδιά.
36. Μην αγγίζετε τη μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Δεδομένου ότι κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία και ο φορτιστής μπαταρίας φθάνουν σε θερμοκρασία 40–70°C, η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα πρώτου βαθμού.



37. Εάν η θήκη της μπαταρίας είναι κατεστραμμένη ή ραγισμένη ή εάν αισθανθείτε ασυνήθιστες οσμές, μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία ή τον φορτιστή. Διαρροή υγρού από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.



38. Μην συντομεύετε ή επιμηκύνετε τα καλώδια σύνδεσης και τις συνδέσεις της μπαταρίας. Η παρέμβαση στα καλώδια ή στις συνδέσεις μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή πυρκαγιά στην μπαταρία, προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς ή ζημιά στην περιουσία.
39. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη μπαταρία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή πυρκαγιά στη μπαταρία, προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς ή ζημιά στην περιουσία.
40. Μην πετάτε ή χτυπάτε τη μπαταρία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή πυρκαγιά στη μπαταρία, προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς ή ζημιά στην περιουσία.



41. Μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά ή μην την εκθέτετε σε πηγές θερμότητας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη, που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή ζημιά στην περιουσία.

42. Εάν η μπαταρία έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, δεν έχει χρησιμοποιηθεί ή εάν έχει περάσει αρκετός χρόνος από την τελευταία φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται εκ νέου κάθε μήνα, ώστε να διατηρείται η διάρκεια ζωής της.
43. Μην αφήνετε το ποδήλατο στο πορτμπαγκάζ ενός αυτοκινήτου για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ζεστό καιρό. Αποθηκεύστε το ποδήλατο και την μπαταρία σε δροσερό και ξηρό μέρος.



Συμβουλές

Το ηλεκτρικό ποδήλατο κατασκευάζεται βάσει ενός τυπικού ποδηλάτου, σε συνδυασμό με τις ανάγκες της αγοράς. Κατά την αγορά, παρακαλούμε να επιλέξετε και να αγοράσετε το μοντέλο που ταιριάζει στις ανάγκες σας. Ο αναβάτης πρέπει να έχει εμπειρία οδήγησης αυτού του τύπου ποδηλάτου πριν αρχίσει να οδηγεί το ποδήλατο σε πραγματικές συνθήκες στον δρόμο. Για σωστή χρήση και ασφάλεια, παρακαλούμε να δώσετε προσοχή στα εξής:

1. Κατά τη χρήση, δώστε προσοχή στην κατάσταση στερέωσης του κινητήρα, της πρόσθιας και όλων των άλλων εξαρτημάτων. Εάν βρείτε κάποιο εξάρτημα που δεν είναι ασφαλισμένο ή είναι χαλαρό, βεβαιωθείτε ότι θα το επανασφίξετε πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
2. Κατά την εκκίνηση ή την ανάβαση σε απότομο τμήμα του δρόμου, χρησιμοποιήστε τα πεντάλ για βοήθεια όσο το δυνατόν περισσότερο, προκειμένου να μειωθεί η κατανάλωση και να αυξηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, καθώς και η πιθανή διαδρομή.
3. Κατά τις βροχερές ημέρες, παρακαλούμε δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα εξής: όταν το βάθος του νερού υπερβαίνει το κέντρο του τροχού, είναι πιθανό ο κινητήρας να βραχεί, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.
4. Για τη φόρτιση της μπαταρίας, πρέπει να χρησιμοποιείται ο φορτιστής που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τοποθετήστε την μπαταρία και τον φορτιστή σε σκληρή και μη εύφλεκτη επιφάνεια.
5. Απαγορεύεται η κάλυψη της μπαταρίας και του φορτιστή με αντικείμενα που μπορεί να εμποδίζουν τη διάχυση της θερμότητας ή τον αερισμό.

6. Παρακαλούμε να διατηρείτε την κατάλληλη πίεση αέρα στα ελαστικά ώστε να αποφεύγετε την αύξηση της αντίστασης κατά την οδήγηση, την υπερβολική φθορά των ελαστικών και την παραμόρφωση του τροχού. Η μέγιστη πίεση φουσκώματος ανέρχεται σε 350 kPa. Επιπλέον, η μέγιστη πίεση αέρα για τα ελαστικά αναφέρεται στην πλαϊνή πλευρά του ελαστικού.
7. Κατά την οδήγηση, τηρείτε τους κυκλοφοριακούς κανονισμούς και τα όρια ταχύτητας, ανάλογα με την κατάσταση της κυκλοφορίας και την κατάσταση του δρόμου. Η ταχύτητα του ποδηλάτου πρέπει πάντα να είναι κάτω από 25 km/h και το φορτίο που μεταφέρεται στον πίσω φορέα (εάν υπάρχει) δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη φορτοχωρητικότητα.
8. Κατά την γρήγορη οδήγηση ή την απότομη πέδηση, αποφύγετε τη χρήση μόνο του εμπρόσθιου φρένου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μετατόπιση του κέντρου βάρους προς τα εμπρός, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε πτώση και τραυματισμούς..

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όπως και όλα τα μηχανικά μέρη, το ηλεκτρικό ποδήλατο υπόκειται σε φθορά και μεγάλες καταπονήσεις. Διαφορετικά υλικά και μέρη μπορεί να αντιδρούν διαφορετικά στην κόπωση από την καταπόνηση με διαφορετικούς τρόπους. Εάν η σχεδιασμένη διάρκεια ζωής ενός μέρους υπερβεί, μπορεί να προκύψει αιφνίδια βλάβη, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στον αναβάτη. Κάθε ρωγμή, γρατζουνιά ή αλλαγή χρώματος σε περιοχές με μεγάλη καταπόνηση υποδεικνύει τη λήξη της διάρκειας ζωής του μέρους και το εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί. Τα τα σύνθετα μέρη, οι ζημιές λόγω πρόσκρουσης μπορεί να είναι αόρατες στον χρήστη, με αποτέλεσμα το μέρος να γίνει πιο ευαίσθητο σε αιφνίδια θραύση και θραύση. Τα χτυπήματα στα σύνθετα μέρη πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά και, σε περίπτωση πρόσκρουσης, τα σύνθετα μέρη πρέπει είτε να αποσταλούν στον κατασκευαστή για έλεγχο είτε να καταστραφούν ή να αντικατασταθούν.

Περιεχόμενα συσκευασίας



1. Ηλεκτρικό ποδήλατο



2. Φορτιστής μπαταρίας



3. Μπαταρία



4. Πεντάλια



5. Εργαλεία



6. Ελαστικοί ιμάντες για πίσω στήριξη



7. Οδηγίες χρήσης, κάρτα εγγύησης και Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)





8. Η θήκη “MS Energy Essential” μπορεί να τοποθετηθεί στο ποδήλατο ή να παραδοθεί σε ξεχωριστό κουτί μαζί με αυτό.

   Η θήκη περιλαμβάνεται μόνο στα μοντέλα VELES και VELES PLUS

2. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΤΩΝ VELES ΚΑΙ VELES PLUS



1. Χειρολαβή τιμονιού
2. Κουμπιά ελέγχου
3. Τιμόνι (συγκρότημα)
4. Λαιμός τιμονιού
5. Οθόνη
6. Κουδούνι
7. Χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων – μόνο VELES
8. Μπροστινός φακός
9. Χειριστήριο φρένου
10. Μπαταρία
11. Πλαίσιο
12. Ρουλεμάν διεύθυνσης
13. Μπροστινή ανάρτηση
14. Αεροτομή
15. Ελαστικό τροχού
16. Ανακλαστήρας σε ακτίνες
17. Δισκόφρενα
18. Ζάντα (αλουμινίου)
19. Tektro, Υδραυλικό δισκόφρενο, HD-T275
20. Πεντάλ
21. Μπροστινός τροχός
22. Κινητήρας πλήμνης
23. Αλυσίδα / Ιμάντας μετάδοσης
24. Στήριγμα ποδιού
25. Σύστημα ταχυτήτων (μοντέλο VELES)
26. Κασετάκι (Veles) Πίσω τροχαλία (Veles Plus)
27. Πίσω ανακλαστήρας
28. Πίσω φλας κατεύθυνσης
29. Πίσω ενσωματωμένος στην ανάρτηση
30. Μπροστινός στηριγμός
31. Σέλα
32. Σωλήνας σέλας (μοντέλο Veles Plus: Υδραυλικός σωλήνας (Seat Dropper) με ανάρτηση
33. "MSF Charge Cue" – περιβαλλοντικός φωτισμός
34. "MSE Essential" θήκη
35. Χειριστήριο σωλήνα σέλας με ανάρτηση (Μόνο Veles Plus)

2.1 ZORYA και ZORYA PLUS ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ



1. Χειρολαβή τιμονιού
2. Κουμπιά ελέγχου
3. Τιμόνι
4. Σωλήνας τιμονιού
5. Οθόνη
6. Κουδούνι
7. Χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων – μόνο ZORYA
8. Μπροστινός φακός
9. Χειριστήριο φρένου
10. Μπαταρία
11. Πλαίσιο
12. Ρουλεμάν διεύθυνσης
13. Μπροστινή ανάρτηση
14. Αεροτομή
15. Ελαστικό
16. Ανακλαστήρας σε ακτίνες
17. Ζάντα (λάστιχο)
18. Tektro, Υδραυλικό δισκόφρενο, HD-T275
19. Πεντάλ
20. Μπροστινός τροχός μετάδοσης
21. Κινητήρας
22. Αλυσίδα / Ιμάντας μετάδοσης
23. Στήριγμα ποδιού
24. Σύστημα ταχυτήτων (μοντέλο ZORYA)
25. Κασετάκι (Zorya) / Πίσω τροχαλία (Zorya Plus)
26. Πίσω ανακλαστήρας
27. Πίσω στηριγμός
28. Σέλα

Τηλεσκοπικό στέλεχος σέλας (Seat Dropper) με ανάρτηση – μοντέλο ZORYA PLUS

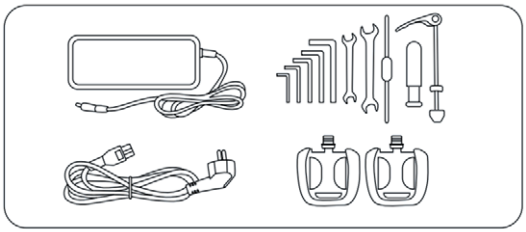
30 "MSE Charge Cue™ " περιβαλλοντικός φωτισμός

17. Χειριστήριο σωλήνα σέλας με ανάρτηση (Μόνο Zorya plus)
18. MSE Charge Cue™ περιβαλλοντικός φωτισμός

3. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Το ηλεκτρικό σας ποδήλατο παραδίδεται συναρμολογημένο κατά περίπου 85%, λόγω της βελτιστοποίησης της συσκευασίας και για την αποτροπή πιθανών ζημιών κατά τη μεταφορά. Ακολουθήστε αυτά τα βήματα ώστε να είναι έτοιμο και ασφαλές για οδήγηση.

Πρώτα, προσεκτικά αποσυσκευάστε το ηλεκτρικό σας ποδήλατο και στραγγίστε προσεκτικά τη συσκευασία μακριά από μικρά παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει το περιεχόμενο της συσκευασίας, ώστε να έχετε βγάλει όλα τα μέρη όπως φορτιστή, πεντάλ, εργαλείο και όλα τα μικρά μέρη όπως παξιμάδια ή βίδες. Μερικές φορές, μικρά μέρη όπως παξιμάδια ή βίδες μπορεί να χαλαρώσουν κατά τη μεταφορά, γι' αυτό ελέγξτε προσεκτικά το κάτω μέρος του κουτιού και την προστατευτική περιτύλιξη. Κρατήστε όλη τη συσκευασία μέχρι να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση του ποδηλάτου και μέχρι να είστε σίγουροι ότι λειτουργεί σωστά.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ: Μπορείτε να βρείτε σετ εργαλείων και σέλα. Αφαιρέστε το ποδήλατο από το κουτί. Αφαιρέστε ή χαλαρώστε τις ζώνες. Αποσυνδέστε τον τροχό από τον σκελετό του ποδηλάτου και αποθέστε τον στην άκρη. Διατηρήστε το κουτί του ποδηλάτου για πιθανή μελλοντική χρήση. Το σετ εργαλείων περιλαμβάνει όλα όσα χρειάζεστε για να συναρμολογήσετε το ποδήλατο και να οδηγήσετε.

Αυτό το ποδήλατο είναι πλήρως συναρμολογημένο, ελεγμένο και ρυθμισμένο από το εργοστάσιο κατά την παραγωγή, και στη συνέχεια αποσυναρμολογήθηκε εν μέρει για να είναι έτοιμο για αποστολή.

3.1 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Συνιστούμε να εξοικειωθείτε με τα μέρη του ποδηλάτου πριν από τη συναρμολόγηση (βλ. κεφάλαιο 2 "Βασικά μέρη και ονόματα"). Συγκεντρώστε όλα τα απαραίτητα εργαλεία και διασφαλίστε ότι έχετε καθαρό και ξηρό χώρο για συναρμολόγηση. Συνιστάται να τοποθετήσετε μια πλαστική μεμβράνη ή μια παλιά κουβέρτα στο πάτωμα για να προστατέψετε το ποδήλατο από πιθανές ζημιές και γρατζουνιές κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης. Μπορεί να σας βοηθήσει να τοποθετήσετε τον σκελετό του ποδηλάτου σε μια βάση ή σε μια στέρεα κουτί κάτω από το περίβλημα της μπαταρίας για να εργαστείτε σε κατακόρυφη θέση. Προσέξτε την ισορροπία του ποδηλάτου κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης των τροχών.

Μην πιέζετε τα φρένα ενώ το ποδήλατο δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο.
Η συμπίεση του χειριστηρίου φρένου όταν οι δαγκάνες δεν έχουν τοποθετημένη δισκόπλακα.

3.2 ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

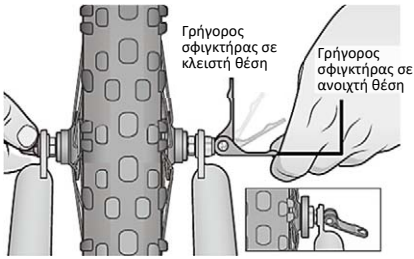
a. Προσεκτικά σηκώστε το ηλεκτρικό ποδήλατο από το κουτί (συνιστάται αυτή η επιχείρηση να γίνεται από δύο άτομα). Αφαιρέστε τις ζώνες με κατάλληρες ψαλίδες και αφαιρέστε την αφρώδη προστασία από το ποδήλατο.

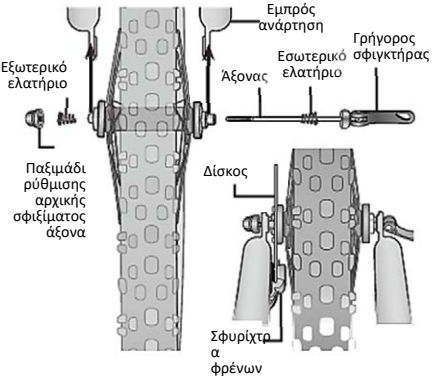
b. Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό που είναι στερεωμένος στην μπροστινή ανάρτηση του ποδηλάτου και τοποθετήστε τον σε ασφαλές μέρος. Προσεκτικά τοποθετήστε το ποδήλατο σε κάθετη θέση, στηριζόμενο στην μπροστινή ανάρτηση.

c. Συναρμολόγηση του εμπρός τροχού: Χαλαρώστε τον ταχυσύνδεσμο (quick release) του άξονα. Ελέγξτε αν ο ρυθμιζόμενος δίσκος είναι ανοιχτός και χωρίς εμπόδια. Υψώστε το μπροστινό μέρος του ποδηλάτου και τοποθετήστε τον εμπρός τροχό στην μπροστινή ανάρτηση, φροντίζοντας να εισέλθει σωστά ο δίσκος φρένων ανάμεσα στις δαγκάνες φρένων.

d. Σταθεροποιήστε τον εμπρός τροχό, εφόσον πρώτα σφίξετε χειροκίνητα την βίδα στον άξονα και έπειτα τελειώσετε τη σφίξιμο γυρνώντας τη λαβή του άξονα (3). Η λαβή πρέπει να κλείσει πλήρως και να προσφέρει σαφή αντίσταση κατά το κλείσιμο!

ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΤΕΡΟΥ ΚΑΙ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΤΡΟΧΟΥ



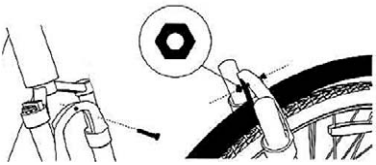


1 Το κατάλληλο επίπεδο σύσφιξης της λαβής επιτυγχάνεται όταν η λαβή κλείνει με σταθερή αντίσταση και δεν μπορεί να χαλαρώσει χωρίς τη χρήση δύναμης. Εάν αισθανθείτε ότι η λαβή ή ο τροχός είναι "χαλαρός", για να αποφύγετε ατυχήματα, σφίξτε σωστά και με δύναμη τη λαβή.

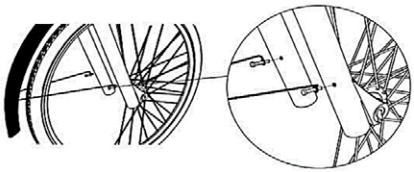
2. Αφαιρέστε το εξωτερικό πλευρικό ελατήριο και το παξιμάδι ρύθμισης από τον γρήγορο σφιγκτήρα. Τοποθετήστε τον τροχό στην εμπρός ανάρτηση και περάστε τον άξονα του σφιγκτήρα μέσα από τον τροχό και σφίξτε τη λαβή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κατεύθυνση του ελατηρίου και του παξιμαδιού πρέπει να είναι όπως φαίνεται στην αριστερή εικόνα!

Ο κοίλος τροχός μπορεί να μπλοκαριστεί από ένα μικρό κομμάτι τυχαία σπασμένου καλύμματος τροχού. Χρησιμοποιήστε τον

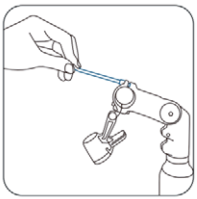


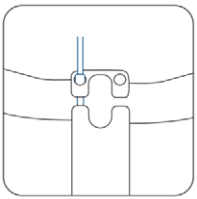
1. Εισάγετε τη βίδα στην οπή της ανάρτησης που προορίζεται για την τοποθέτηση του φτερού.

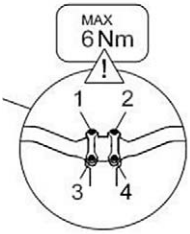


2. Σταθεροποιήστε την υποστήριξη του φτερού στις οπές της ανάρτησης, ευθυγραμμίστε το φτερό και σφίξτε τις βίδες με δύναμη.

3.3 ΤΙΜΟΝΙ ΚΑΙ ΛΑΙΜΟΣ ΤΙΜΟΝΙΟΥ







1. Γυρίστε τις βίδες στο τιμόνι προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά των δεικτών του ρολογιού, αφαιρέστε τις βίδες και τον εμπρός σφιγκτήρα του τιμονιού, στη συνέχεια ρυθμίστε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση.

2. Τοποθετήστε τον εμπρός σφιγκτήρα του τιμονιού στη θέση του.

3. Σφίξτε σταδιακά τις βίδες δεξιόστροφα.

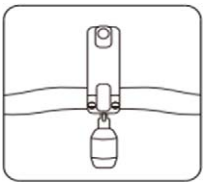
   Προσοχή! Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες, η μέγιστη δύναμη σφίξίματος είναι 6Nm.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

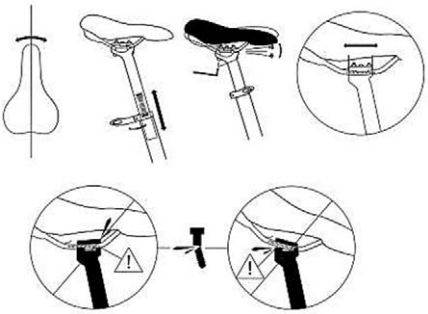
Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι είναι σωστά και με ασφάλεια στερεωμένο. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθούν τριγμοί ή άλλα προβλήματα κατά την οδήγηση ή το φρενάρισμα, γεγονός που μπορεί να δυσχεράνει τον έλεγχο του ποδηλάτου από τον αναβάτη ή να επηρεάσει την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος. Αυτό μπορεί να παρατείνει τον χρόνο αντίδρασης και να μειώσει την ακρίβεια ελέγχου. Σε περίπτωση απότομης πέδησης, εάν η θέση ή το σχήμα του τιμονιού δεν είναι σωστά προσαρμοσμένα στη στάση οδήγησης και στον τρόπο κράτησης του ποδηλάτου, ο αναβάτης μπορεί να μην είναι σε θέση να διατηρήσει επαρκή έλεγχο του τιμονιού. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απότομη μεταφορά δυνάμεων και, τελικά, να επηρεάσει αρνητικά την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος και τον συνολικό έλεγχο του ποδηλάτου, θέτοντας σε κίνδυνο την ασφάλεια της οδήγησης.

3.4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΜΠΡΟΣ ΦΩΤΟΣ

Το ποδήλατό σας έχει εφοδιαστεί με υψηλής ποιότητας εμπρός φως. Γυρίστε το εμπρός φως προς τα πάνω, Κρατήστε το φωτιστικό στη σωστή θέση και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.



3.6 ΣΕΛΑ



Σημαντικό: Προσέξτε να διασφαλίσετε ότι ο σωλήνας της σέλας είναι μεταξύ των σημάνσεων Max και Min που αναφέρονται στον σωλήνα της σέλας.
Η ένδειξη Max ύψους δεν πρέπει να είναι ορατή όταν η σέλα είναι σωστά ρυθμισμένη.

Κλίνοντας τη σέλα έτσι ώστε να ευθυγραμμιστεί με τη κεντρική γραμμή. Εισάγετε τον σωλήνα της σέλας στη σκελετό και ρυθμίστε το ύψος σύμφωνα με τις επιθυμίες και το ύψος του ποδηλάτη και σφίξτε τη λαβή στήριξης της σέλας.

Σημείωση:
Ο σωλήνας της σέλας πρέπει να τοποθετηθεί έτσι, ώστε να μην είναι ορατές οι ενδείξεις μέγιστου ύψους στον σωλήνα της σέλας.

Ρυθμίστε το ύψος της σέλας ώστε όταν κάθεστε, να μπορείτε να αγγίξετε με ασφάλεια το έδαφος με τις άκρες των δαχτύλων σας.
Σφίξτε τη λαβή.
Πρέπει να αισθάνεστε αντίσταση όταν σφίγγετε τη λαβή του γρήγορου σφιγκτήρα. Πριν από την οδήγηση, ελέγξτε ότι ο σωλήνας της σέλας είναι σταθερός και σταθερός.
Σημείωση: Πριν από την πρώτη οδήγηση ελέγξτε και αν χρειάζεται ανασηκώστε τα ελαστικά στην κατάλληλη πίεση. Κάθε ελαστικό έχει προτεινόμενη ένδειξη πίεσης ελαστικών, βρείτε την στο ελαστικό σας.

3.6 ΜΕΓΙΣΤΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΚΗ ΣΕΛΑ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΣΤΗΡΙΓΜΑ

Παιδική σέλα

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο για τον πίσω σφιγκτήρα είναι:

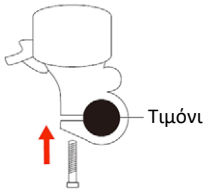
- ZOPYA, ZOPYA: 25 Kg
- ΒΕΛΕΣ, ΒΕΛΕΣ PLUS: 30 Kg
- ΒΕΛΕΣ, ΒΕΛΕΣ PLUS Μέγιστο φορτίο: 130 Kg
- ZOΓΙΑ, ZOPYA PLUS Μέγιστο φορτίο: 120 Kg

Προσέξτε το μέγιστο συνολικό επιτρεπόμενο φορτίο του ποδηλάτου και μην το υπερβαίνετε.
Εάν τοποθετήσετε παιδικό κάθισμα στο ποδήλατο και το κάθισμα διαθέτει ελατήρια, βεβαιωθείτε ότι τα ελατήρια είναι προστατευμένα ώστε να αποφεύγεται ο τραυματισμός των δακτύλων του παιδιού.
Το παιδικό κάθισμα μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη σταθερότητα και την ευελιξία του ποδηλάτου.

Ρυμουλκούμενο ποδηλάτου

Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση και η χρήση ρυμουλκούμενου ποδηλάτου με αυτό το ποδήλατο!

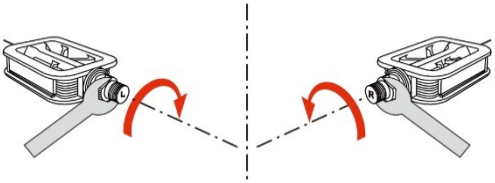
3.7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ



Αφαιρέστε τις βίδες από τη σφιγκτήρα του κουδουνιού, τοποθετήστε το κουδούνι στο τιμόνι και, τέλος, επανατοποθετήστε τη βίδα και σφίξτε την.

3.8 ΠΕΔΑΛΑ

Στερεώστε τα πετάλια στις βραχίονες του πεταλιού, προσέχοντας τα σημάδια στα πετάλια.
Το πετάλι που φέρει το σήμα "R" είναι το δεξί πετάλι, ενώ το πετάλι που φέρει το σήμα "L" είναι το αριστερό πετάλι.



Τα πετάλια δεν είναι ταυτόσημα! Υπάρχει το δεξί και το αριστερό πετάλι (το δεξί πετάλι σφίγγεται με τη φορά των δεικτών του ρολογιού, το αριστερό πετάλι σφίγγεται αντίθετα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού). Δείτε το παραπάνω σχέδιο για τη στερέωση των πεταλιών. Πρώτα σφίξτε ελαφρά το κάθε πετάλι με το χέρι και έπειτα χρησιμοποιήστε ένα καταληπτό κλειδί για να σφίξετε το πετάλι.

Σημαντικό: Η λανθασμένη ευθυγράμμιση των πεταλιών ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να ζημειώσει τ



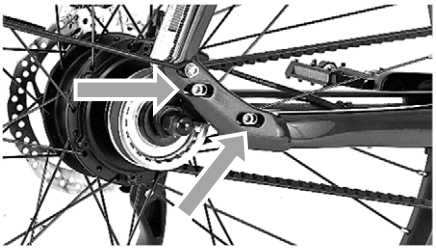
Καλή κατάσταση των σπειρών



Φθαρμένη ή κατεστραμμένη

3.9 ΡΥΘΜΙΣΗ ΙΜΑΝΤΑ - ΜΟΝΤΕΛΑ VELES PLUS / ZORYA PLUS

Όλα τα μοντέλα με ιμάντα έχουν κινητούς πίσω αυλακώματα με βίδες για ρύθμιση της τάσης του ιμάντα.



3.10 ΑΕΡΟΕΛΑΣΤΙΚΟ ΣΤΕΛΕΧΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



EXA Form 860i - αεροελαστικός αυχένας και θέση καθίσματος



Σημείωση: Διατίθεται μόνο στα μοντέλα VELES PLUS και ZORYA PLUS

Το EXA Form 860i είναι ένα υψηλής ποιότητας αεροελαστικό στέλεχος καθίσματος με ανάρτηση, το οποίο συνδυάζει βασικές λειτουργίες σε μία συμπαγή λύση. Προσφέρει διαδρομή ανάρτησης 25–30 mm για αυξημένη άνεση και ρυθμιζόμενο ύψος καθίσματος (έως 100 mm) μέσω μοχλού, επιτρέποντας πλήρη έλεγχο κατά την ποδηλασία. Έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύγχρονα ηλεκτρικά ποδήλατα και παρέχει εξαιρετική απόδοση σε διάφορες επιφάνειες.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

Η ανάρτηση προσφέρει ομαλή διαδρομή 25–30 mm (SAG / preload + υδραυλική διαδρομή), αυξάνοντας την άνεση και τη σταθερότητα. Η απόδοση της ανάρτησης εξαρτάται από την πίεση του αέρα στο εσωτερικό της. Κάθε στέλεχος καθίσματος έχει εργοστασιακά ρυθμιστεί σε πίεση 360 PSI, η οποία αντιστοιχεί σε αναβάτη βάρους περίπου 100 kg. Ο αναβάτης μπορεί να προσαρμόσει την απόδοση της ανάρτησης ρυθμίζοντας την πίεση του αέρα μέσω της βαλβίδας Schrader. Για τη σωστή πίεση σε σχέση με το βάρος του αναβάτη, ανατρέξτε στον παρατιθέμενο πίνακα.

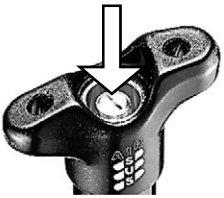
***Σημαντικό**: Μην χρησιμοποιείτε κοινή αντλία ελαστικών για τη ρύθμιση της ανάρτησης.*

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΙΕΣΗΣ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ



Αφαιρέστε το κάθισμα από τον σωλήνα.

Χρησιμοποιώντας κατάλληλο εργαλείο, αφαιρέστε το επάνω καπάκι.



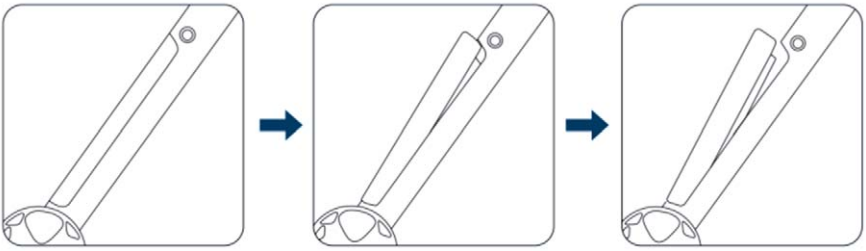


Συνδέστε την αντλία υψηλής πίεσης στη βαλβίδα Schrader και ρυθμίστε την πίεση του αέρα σύμφωνα με το βάρος του αναβάτη και τις οδηγίες του κατασκευαστή.



Πατήστε τη λεβιέ από την αριστερή πλευρά του τιμονιού για να ανεβάσετε ή να χαμηλώσετε το κάθισμα. Απελευθερώστε τη λεβιέ για να κλειδώσετε το ύψος.

3.9 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ



Σπρώξτε τη μπαταρία στη θέση της κατά μήκος των οδηγών μέσα στο πλαίσιο. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος, πιέστε την σφιχτά μέχρι να ακούσετε έναν "κρότο", που επιβεβαιώνει ότι η μπαταρία είναι κλειδωμένη.

Αφαίρεση της μπαταρίας:
Πρώτα γυρίστε το κλειδί για ξεκλείδωμα, κρατήστε τη μπαταρία σφιχτά και αφαιρέστε την.

Σημείωση: Κρατήστε τα κλειδιά ξεκλειδώματος της μπαταρίας σε ασφαλές και εύκολα προσβάσιμο σημείο!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
Εάν η μπαταρία σας είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος του πλαισίου, κατά την ξεκλείδωση πρέπει να την κρατάτε ώστε να μην πέσει στο πάτωμα.



3.12 ΠΙΕΣΗ ΣΤΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Ελέγξτε τα ελαστικά και φουσκώστε τα στην κατάλληλη πίεση.

VELES, ZORYA
Ελαστικό: Wanda W2109 700*45C
Μέγιστη πίεση: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Ελαστικό: CST C-1959. 28*2.0"
Μέγιστη πίεση: 350 kPa (3,5 Bar)

4. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΟΘΟΝΗ

4.1 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

Η οθόνη εμφανίζει όλες τις βασικές πληροφορίες που σχετίζονται με τη λειτουργία του ηλεκτρικού ποδηλάτου.



- Εμφάνιση φόρτισης της μπαταρίας
- Εμφάνιση ισχύος του κινητήρα
- Ρύθμιση και εμφάνιση επιπέδου υποβοήθησης πεταλιών (PAS)
- Εμφάνιση ταχύτητας (τρέχουσα ταχύτητα, μέγιστη ταχύτητα και μέση ταχύτητα)
- Διανυθείσα απόσταση (τρέχουσα – TRIP και συνολική – ODO)
- Βοήθεια στην έσπρωξη του ποδηλάτου
- Χρόνος οδήγησης
- Οπίσθιος φωτισμός οθόνης
- Κωδικός σφάλματος
- Ρυθμίσεις διαφόρων παραμέτρων (π.χ. μέγεθος τροχών, όριο ταχύτητας, ρύθμιση χωρητικότητας μπαταρίας, επίπεδο βοήθειας κ.λπ.)

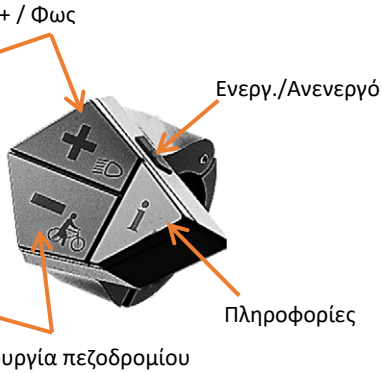
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι λειτουργίες της οθόνης είναι οι ίδιες σε όλα τα μοντέλα ηλεκτρικών ποδηλάτων. Η διαφορά είναι μόνο στο σχέδιο των κουμπιών.

- Έκδοση V1 VELES, VELES PLUS
- Έκδοση V2 ZORYA, ZORYA PLUS

ΕΒΙΚΕ ΈΚΔΟΣΗ – v1



ΕΒΙΚΕ ΈΚΔΟΣΗ – v2



1. **Κουμπί Ενεργοποίησης / Απενεργοποίησης:**
Ενεργοποίηση: Πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα
Απενεργοποίηση – Πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα

2."+ " Κουμπί Υποστήριξη πεταλιού "+" (1-5): Πατήστε σύντομα το κουμπί για να αυξήσετε το επίπεδο υποστήριξης.



Ενεργ./Ανενεργό μπροστινού φωτός: Πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα

3." – " Κουμπί Υποστήριξη πεταλιού "-" (1-5): Πατήστε σύντομα το κουμπί για να μειώσετε το επίπεδο υποστήριξης.

Λειτουργία υποβοήθησης ώθησης (Walk Assist): Πατήστε και κρατήστε το κουμπί "Λειτουργία πεζοδρομίου" όπου το ποδήλατο παρέχει υποστήριξη μέχρι την ταχύτητα πεζοπορίας. Αφήστε το κουμπί για να απενεργοποιήσετε την "Λειτουργία πεζοδρομίου". Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη κατά την έσπρωξη του ποδηλάτου ανηφορικά και σε παρόμοιες καταστάσεις.

4. " Κουμπί λειτουργιών (MODE): Πατήστε σύντομα το κουμπί " και " για να εμφανιστεί η διεπαφή πληροφοριών σχετικά με τη δύναμη του κινητήρα, όλες τις κατηγορίες και τις πληροφορίες της οδήγησης και τις πληροφορίες για το επίπεδο που χρησιμοποιείται στην υποστήριξη πεταλιού.

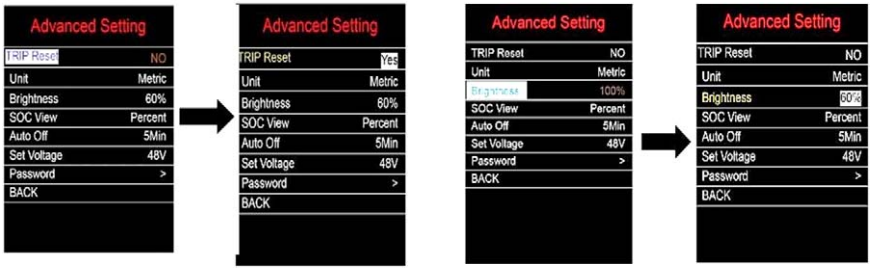
5. " < >" κουμπί – Αυτά τα δύο κουμπιά χρησιμοποιούνται για την ενεργοποίηση του αριστερού ή δεξιού δείκτη κατεύθυνσης – (μόνο μοντέλο VELES).



4.2 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Σημαντικό: Συνιστάται η προσαρμογή των ρυθμίσεων να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις. Εάν πρέπει να κάνετε οποιαδήποτε προσαρμογή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το δίκτυο σέρβις μας.
Οποιεσδήποτε προβλήματα προκύπτουν από μη εξουσιοδοτημένη αλλαγή ρυθμίσεων δεν καλύπτονται από την εγγύηση!
Για να εισέλθετε στις Ρυθμίσεις, κρατήστε πατημένο το κουμπί "ON/OFF (Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση). Όταν το e-bike είναι ακίνητο, πατήστε και κρατήστε το κουμπί " και " για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα και η οθόνη θα εισέλθει στις ρυθμίσεις οθόνης (Display settings), Σαφείς ρυθμίσεις (Advance settings) και Πληροφορίες (πληροφορίες για το λογισμικό).





4.3. ΦΩΤΑ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΑ ΣΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΚΕΝΤΡΟΥ "MSE Charge Cue™"

Το "MSE Charge Cue™" είναι ένα «έξυπνο» φωτιστικό στοιχείο τοποθετημένο στον κύριο σωλήνα του πλαισίου, το οποίο δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας.

- Το φως MSE Charge Cue™ ενεργοποιείται μαζί με το μπροστινό φως. Όταν το μπροστινό φως είναι απενεργοποιημένο, η λειτουργία "MSE Charge Cue™" δεν είναι ενεργή.

Λειτουργίες και περιορισμοί

- **Όταν το e-bike κινείται:**
  Το φως παραμένει σταθερό λευκό, χρησιμεύοντας ως φωτισμός θέσης για καλύτερη ορατότητα. Κάθε λεπτό, το φωτιστικό αναβοσβήνει κόκκινο, πράσινο ή κίτρινο, παρέχοντας γρήγορη πληροφόρηση για την κατάσταση της μπαταρίας, και στη συνέχεια επιστρέφει στη λευκή περιβαλλοντική φωτεινότητα.
- **Όταν το ποδήλατο είναι ακίνητο:**
  Το φως εμφανίζει σταθερό χρώμα ως οπτική υπενθύμιση για την τρέχουσα στάθμη της μπαταρίας.









Κατάσταση μπαταρίας:

Πράσινο ≈ 50 – 100 % **Κίτρινο ≈ 15 – 49 %** **Κόκκινο ≈ 0 – 15 %**

Σημειώσεις

- *Αυτή η ένδειξη είναι μόνο υπενθύμιση και δεν αντικαθιστά την κατάσταση της μπαταρίας στην κύρια οθόνη.*
- *" MSE Charge Cue™ " και Η Εμφάνιση στην οθόνη είναι δύο ανεξάρτητα συστήματα: Το φως στον κύριο σωλήνα του πλαισίου και η κύρια οθόνη λαμβάνουν και επεξεργάζονται τα δεδομένα με διαφορετικούς τρόπους. Γι' αυτό το χρώμα του φωτός μπορεί να διαφέρει από το ποσοστό που εμφανίζεται στην οθόνη.*
- *Η κόκκινη προειδοποίηση (<15%) έχει εισαχθεί σκόπιμα για λόγους ασφαλείας και προγραμματισμού οδήγησης.*
- *Διαφορές στις αναγνώσεις μπορεί να προκύψουν επίσης λόγω θερμοκρασίας, στυλ οδήγησης, φόρτωσης και κατάστασης της μπαταρίας. Αυτό δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.*

5. ΧΡΗΣΗ

Φόρτιση

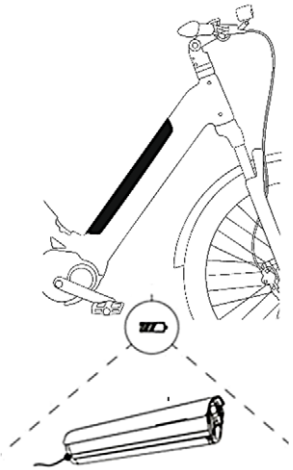


Κατά τη διάρκεια της παραγωγής και της μεταφοράς, η μπαταρία του νέου ποδηλάτου ενδέχεται να παραμείνει αφόρτιστη για μεγάλο χρονικό διάστημα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε μείωση του επιπέδου φόρτισης. Για τον λόγο αυτό, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

Προειδοποίηση!
Για τη φόρτιση της μπαταρίας επιτρέπεται η χρήση μόνο του φορτιστή που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του e-Bike. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία, υπερθέρμανση ή άλλους κινδύνους. Σε αυτήν την περίπτωση, η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση.

Φόρτιση μπαταρίας

1. Ελέγξτε ότι η ονομαστική τάση εισόδου του φορτιστή συμφωνεί με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου. Διαβάστε και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του φορτιστή και της μπαταρίας στην ενότητα **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**.



2. Η μπαταρία μπορεί να φορτίζεται είτε επάνω στο ποδήλατο είτε, αφού αφαιρεθεί από το ποδήλατο, να φορτιστεί χωριστά. Για φόρτιση εκτός ποδηλάτου, ξεκλειδώστε τη μπαταρία με το κλειδί, αφαιρέστε τη από το ποδήλατο και συνδέστε την στον φορτιστή. Φορτίζετε τη μπαταρία σε καλά αεριζόμενο και ξηρό χώρο. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, μην αφήνετε τη μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
3. Συνδέστε πρώτα σωστά το εξωτερικό βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας και στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα του φορτιστή σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).
4. Σε αυτό το σημείο, θα ανάψουν η λυχνία τροφοδοσίας και η λυχνία φόρτισης του φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι η φόρτιση έχει ξεκινήσει.
5. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αποσυνδέστε πρώτα το βύσμα του φορτιστή από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος και στη συνέχεια αποσυνδέστε το βύσμα που συνδέεται με τη μπαταρία.

Μετά την πλήρη εκφόρτιση της μπαταρίας, ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 5 έως 6 ώρες. Όταν η ένδειξη φόρτισης αλλάξει από κόκκινο σε πράσινο, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
Λόγω των χαρακτηριστικών λειτουργίας των μπαταριών ιόντων λιθίου και της επίδρασης της θερμοκρασίας, η χωρητικότητα της μπαταρίας ενδέχεται να μειώνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες. Για παράδειγμα, στους −10°C η χωρητικότητα μπορεί να είναι περίπου 70%, στους 0°C περίπου 80%, ενώ στους 20°C η χωρητικότητα φτάνει το 100%.

Σωστή φόρτιση και χρήση

Σημαντικό:
Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας, υψηλή υγρασία και κοντά σε φλόγα. Η μπαταρία και ο φορτιστής είναι ηλεκτρονικά, ευαίσθητα προϊόντα. Υψηλή θερμοκρασία και υγρασία μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στα εξαρτήματα, που μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες, ζημιά και ακόμη και πιθανή έκρηξη ή φωτιά.

* Ο χρόνος φόρτισης δεν πρέπει να είναι υπερβολικά μεγάλος. Η παρατεταμένη φόρτιση θα οδηγήσει σε μείωση του αναμενόμενου κύκλου ζωής της μπαταρίας.
* Αφού η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, είναι απαραίτητο να αποσυνδεθεί εγκαίρως από τον φορτιστή.
* Αν η μπαταρία δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, η φόρτιση της μπαταρίας θα μειωθεί σταδιακά. Ανανεώστε την μπαταρία περίπου μία φορά τον μήνα.

6. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το e-Bike έχει σχεδιαστεί για κανονική οδήγηση από ένα άτομο. Η οδήγηση σε ακραίες συνθήκες, η εκτός δρόμου χρήση, οι πτώσεις ή η μεταφορά υπερβολικού φορτίου μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο e-Bike και σοβαρούς τραυματισμούς.
Για τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε πίεση νερού, καθώς το νερό μπορεί να εισχωρήσει στα ηλεκτρικά μέρη ή στις συνδέσεις και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Για τον καθαρισμό του πλαισίου χρησιμοποιείτε υγρό πανί με ήπιο, ουδέτερο καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκάλια ή οξέα.
Αποθηκεύστε το e-Bike σε ξηρό και προστατευμένο χώρο. Μετά από οδήγηση σε βροχή ή χιόνι, σκουπίστε το e-Bike με καθαρό και στεγνό πανί για την απομάκρυνση της υγρασίας..

Καθημερινός έλεγχος ηλεκτρικού ποδηλάτου

Με την καθημερινή χρήση του ηλεκτρικού ποδηλάτου, τα αναλώσιμα εξαρτήματα ενδέχεται να φθαρούν. Ελέγχετε τακτικά το ποδήλατο, καθώς λόγω φθοράς ή χαλάρωσης εξαρτημάτων μπορεί να προκύψουν επικίνδυνες καταστάσεις κατά την οδήγηση. Ο αναβάτης είναι υπεύθυνος για την παρακολούθηση της κατάστασης και τη συντήρηση του ποδηλάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Αν βρείτε οποιοδήποτε ελαττωματικό ή λασπώδες μέρος στο ποδήλατο, μην οδηγήσετε το ποδήλατο! Επισκευάστε, σφίξτε ή αντικαταστήστε το ελαττωματικό μέρος πριν από την οδήγηση!
Αν οποιοδήποτε κρίσιμο ασφαλείας εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο για αντικατάσταση ή επισκευή.

Διαδικασία ελέγχου του ποδηλάτου πριν από κάθε διαδρομή:

1.Φρένα

- Βεβαιωθείτε ότι τα εμπρόσθια και οπίσθια φρένα λειτουργούν σωστά.
- Ελέγξτε αν οι δαγκάνες φρένων είναι σωστά τοποθετημένες σε σχέση με τους δίσκους των τροχών.
- Ελέγξτε αν τα καλώδια των φρένων είναι άθικτα, σωστά ρυθμισμένα και δεν εμφανίζουν σημάδια φθοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές φρένων είναι σφιχτές και σταθερά προσαρμοσμένες στο τιμόνι.

Συντήρηση φρένων

Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος του ποδηλάτου σας, είναι σημαντικό να συντηρείτε το σύστημα φρένων σε τακτά χρονικά διαστήματα (κάθε 2 μήνες ή πιο συχνά, ανάλογα με την ένταση οδήγησης):

- Αντικατάσταση φθαρμένων δισκόφρενων ή πλακών: όταν το πάχος του υλικού τριβής είναι μικρότερο από 2 mm.
- Η θέση των μηχανικών δισκόφρενων πρέπει να ρυθμίζεται κανονικά ανάλογα με την φθορά τους.
- Μηχανικά φρένα: Αντικατάσταση των καλωδίων φρένων.
- Υδραυλικά φρένα: Έλεγχος υδραυλικών εγκαταστάσεων, καθαρισμός υδραυλικών κυκλωμάτων φρένων.
  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τον δίσκο φρένων μετά από έντονο φρενάρισμα. Ο δίσκος μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστός. Περιμένετε να κρυώσει ο δίσκος πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

2.Τροχοί και ελαστικά

Ελέγξτε αν τα ελαστικά είναι φουσκωμένα εντός του προτεινόμενου ορίου που αναφέρεται στο πλευρικό τοίχωμα των ελαστικών.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Υπάρχει κίνδυνος βλάβης του τροχού λόγω φθοράς των ελαστικών. Αντικαταστήστε τα ελαστικά αμέσως μόλις οποιοδήποτε τμήμα του πέλματος φθαρεί.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά έχουν αντικυλιστικό προφίλ και δεν έχουν διογκώσεις ή υπερβολική φθορά.
- Ελέγξτε ότι οι ζάντες λειτουργούν σωστά και δεν έχουν εμφανείς ανωμαλίες ή παραμορφώσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ακτίνες των τροχών είναι σφιχτές και δεν είναι σπασμένες.
- Ελέγξτε αν οι μηχανικές βίδες των τροχών είναι σωστά σφιχτές. Αν το

ποδήλατό σας είναι εξοπλισμένο με άξονες για γρήγορη απελευθέρωση, ελέγξτε εάν οι μοχλοί κλειδώματος είναι σωστά σφιγμένοι και είναι κλειδωμένοι.

3. Διεύθυνση

- Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι και ο κατακόρυφος σωλήνας του τιμονιού είναι σωστά ρυθμισμένοι και σφιχτοί και ότι διευκολύνουν τη σωστή κατεύθυνση.
- Ελέγξτε αν το τιμόνι είναι σωστά τοποθετημένο σε σχέση με τη θέση οδήγησης και την κατεύθυνση κίνησης.
- Ελέγξτε αν ο μηχανισμός περιστροφής του τιμονιού είναι σωστά ρυθμισμένος και σφιχτός.
- Αν το ποδήλατο είναι εξοπλισμένο με προεκτάσεις στο τέλος του τιμονιού, ελέγξτε αν είναι σωστά τοποθετημένες και σφιχτές.

4. Σκελετός και μπροστινό πιρούνι

- Ελέγξτε ότι ο σκελετός και ο διακομιστής δεν είναι λυγισμένοι ή δεν έχουν ρωγμές.
- Εάν κάποια μέρη είναι λυγισμένα, σπασμένα ή κατεστραμμένα, πρέπει να αντικατασταθούν.

5. Αλυσίδα

- Διασφαλίστε ότι η αλυσίδα είναι λιπαρή, καθαρή και λειτουργεί ομαλά.
- Επικοινωνήστε με έναν πιστοποιημένο τεχνικό για να ρυθμίσετε την κατάλληλη τάση της αλυσίδας.
- Απαιτείται επιπλέον προσοχή στην αλυσίδα όταν το ποδήλατο οδηγείται σε υγρές ή σκονισμένες συνθήκες.

6. Ρουλεμάν

- Διασφαλίστε ότι όλα τα ρουλεμάν είναι λιπαρά, λειτουργούν ελεύθερα και δεν δείχνουν υπερβολική φθορά, γρατζουνιές ή δεν περιστρέφονται δύσκολα.
- Ελέγξτε τον μπροστινό μηχανισμό κλίσης του πιρουνιού, τα ρουλεμάν των τροχών και τα ρουλεμάν των πεταλιών.

7. Δίσκος και πετάλια

- Βεβαιωθείτε ότι τα πετάλια είναι καλά σφιγμένα στον δίσκο.
- Ελέγξτε εάν οι βραχίονες του δίσκου είναι σωστά προσαρτημένοι στον άξονα και δεν είναι λυγισμένοι.

8. Ταχυτήτες

- Ελέγξτε εάν ο μπροστινός και ο πίσω μηχανισμός ταχυτήτων είναι σωστά ρυθμισμένος και λειτουργούν σωστά.
- Ελέγξτε εάν οι λεβιέδες των ταχυτήτων στο τιμόνι είναι καλά προσαρτημένοι.
- Ελέγξτε εάν οι ταχυτήτες, οι λεβιέδες των ταχυτήτων και οι καλωδιώσεις λειτουργούν σωστά.

9. Εξοπλισμός

- Ελέγξτε εάν όλοι οι καθρέφτες είναι σωστά τοποθετημένοι και ότι δεν καλύπτονται.
- Ελέγξτε εάν όλα τα υπόλοιπα εξαρτήματα στο ποδήλατο είναι σωστά και ασφαλή προσαρτημένα και λειτουργούν σωστά.
- Ελέγξτε την κατάσταση του κράνους σας και φορέστε πάντα κράνος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν αυτή η διαδικασία ασφάλειας σας φαίνεται υπερβολικά δύσκολη ή περίπλοκη, σας προτείνουμε να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον εξειδικευμένο τεχνικό που θα πραγματοποιήσει περιοδικό έλεγχο του ποδηλάτου σας.

Συντήρηση

Για την ασφάλεια στο δρόμο, ελέγχετε τακτικά εάν όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχουν κατεστραμμένα καλώδια και αν τα μηχανικά μέρη είναι σωστά. Καθαρίζετε τακτικά το ποδήλατο, καθαρίζετε τη ζώνη κίνησης, τα κινητά μέρη και τον μηχανισμό ταχυτήτων. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για τον τύπο λιπαντικού.

Προειδοποίηση!
Μην λιπαίνετε τα μέρη με υπερβολική ποσότητα λιπαντικού. Εάν λάδι μπει στους τροχούς ή τις ταμπούρες φρένων, αυτό θα μειώσει την αποτελεσματικότητα των φρένων και θα χρειαστεί μεγάλη απόσταση για να σταματήσει το ποδήλατο. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή ζημιές στο ποδήλατο.

Χρησιμοποιώντας ελαφρύ μηχανικό λάδι (20W) και ακολουθώντας τις παρακάτω κατευθύνσεις, λιπαίνετε το ποδήλατο:

Πετάλια	Κάθε 6 μήνες	Τοποθετήστε 4 σταγόνες λαδιού στο σημείο όπου ο άξονας του πετάλου εισέρχεται στο πεντάλ
Ζώνη	Κάθε 1 μήνα	Καθαρίστε τη ζώνη με ένα μαλακό και βρεγμένο πανί
Μηχανισμός κίνησης και μηχανισμούς	Κάθε 6 μήνες	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό τεχνικό
Κινητήρας	Κάθε 1 χρόνο	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό τεχνικό

ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΞΙΑΣ ΡΟΠΗΣ ΣΦΙΞΙΜΑΤΟΣ ΒΙΔΩΝ ΚΑΙ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ

Οι παρακάτω διαστάσεις εργαλείων είναι γενικές κατευθύνσεις. Οι διαστάσεις συγκεκριμένων βιδών στο ποδήλατο μπορεί να διαφέρουν και να απαιτούν διαφορετικά εργαλεία (π.χ. χρήση κλειδιού αέρος 4 mm αντί 5 mm).
Αν είναι η περίπτωση, χρησιμοποιήστε το εργαλείο που ταιριάζει στο μέγεθος της κεφαλής της βίδας.
Τέτοιες διαφορές δεν θα επηρεάσουν την προτεινόμενη ροπή.

Περιοχή στο ποδήλατο	Βίδα	Προτεινόμενη ροπή
Τιμόνι	Βίδα στερέωσης σωλήνα τιμονιού	6 Nm
	Βίδα μπροστινής πλάκας τιμονιού	6 Nm
	Βίδα στερέωσης οθόνης	3 Nm
	Βίδα στερέωσης κουμπιών ελέγχου	3 Nm
	Βίδα στερέωσης λεβιέ ταχυτήτων	6 Nm
	Βίδα στερέωσης χερούλι φρένου	6 Nm
Φρένα	Προσαρμογέας σιαγώνων στο πλαίσιο	6~10 Nm
	Σιαγώνες στον προσαρμογέα	6~10 Nm
	Δισκόφρενο στον άξονα του τροχού	7 Nm
Σέλα	Βίδα στερέωσης καθίσματος	18~20 Nm
Πιρούνι και πλαίσιο	Πρόσθιος άξονας	10 Nm
	Μηχανισμός πίσω άξονα	40 Nm
	Βίδα στήριξης του κιβωτίου ταχυτήτων	10 Nm
	Βίδα τοποθέτησης του κιβωτίου ταχυτήτων	10 Nm
Περιοχή κάτω στήριξης και πετάλια/γρανάζια	Πεντάλ	35 Nm
Αξεσουάρ *	Βίδα στερέωσης μπροστινού φωτός / μπροστινού φτερού	6 Nm
	Βίδα στήριξης φτερού	6 Nm
	Πίσω στηριγμός	6 Nm

* Αν υπάρχει στο e-Bike σας

Πίνακας περιοδικής επιθεώρησης και συντήρησης

◆	Ρύθμιση	♥	Έλεγχος ή καθαρισμός, αντικατάσταση	★	Αντικατάσταση	♠	Σφίξιμο	▲	Λίπανση

Αντικείμενο ελέγχου	Πρώτη αγορά	60 ημέρες	180 ημέρες	360 ημέρες	540 ημέρες	720 ημέρες
1.Είναι το ύψος του καθίσματος κατάλληλο;	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Είναι οι λαβές και τα μέρη ελέγχου σωστά τοποθετημένα;	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3.Είναι η αλυσίδα πολύ χαλαρή; πολύ	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4.Είναι το φρένο αρκετά σφιχτό;	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5.Είναι τα τακάκια φθαρμένα;	★	♠	♥	♥	♥	♥
6.Είναι το πλαίσιο κεκλιμένο ή	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7.Είναι οι ακτίνες λυγισμένες ή χαλαρές.	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Είναι όλοι οι άξονες εύκολα κινήσιμοι; εύκολα κινητοί;	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

Σημείωση: Ο παραπάνω πίνακας είναι για γενική πληροφορία. Η πραγματική συντήρηση του ποδηλάτου εξαρτάται από την ένταση χρήσης, από το εργασιακό περιβάλλον, τη συχνότητα χρήσης, την ποιότητα και την εκτίμηση της κατάστασης του ηλεκτρικού ποδηλάτου, καθώς και από άλλους παράγοντες.

7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Η σωστή θέση του ποδηλάτη είναι η βάση της ασφάλειας: η θέση οδήγησης προσδιορίζεται από τη θέση του ποδηλάτη και τα σημεία επαφής (τιμόνι, κάθισμα, πεντάλ) του ποδηλάτου. Ωστόσο, η θέση οδήγησης είναι στενά συνδεδεμένη με το ύψος και το βάρος του ποδηλάτη. Η θέση του ποδηλάτη καθορίζεται από την αποτελεσματικότητα της μυϊκής συστολής, αλλά ταυτόχρονα προσδιορίζει αν ο ποδηλάτης μπορεί να διευθύνει με ασφάλεια το τιμόνι και τα φρένα. Επομένως, η σωστή θέση του ποδηλάτη είναι θεμέλιο ασφάλειας. Οι ασφαλείς τεχνικές οδήγησης ποδηλάτου περιγράφονται στην επόμενη λίστα:

- Ρυθμίστε τα τρία σημεία για τη σωστή τοποθέτηση του σώματος. Η ποδηλασία είναι παρόμοια με το ράψιμο ρούχων, καθώς χρειάζεται να μετρήσετε το σχήμα του σώματος και να κάνετε ρυθμίσεις. Η μέθοδος προσαρμογής τριών σημείων είναι ένας συνδυασμός τριών αρχών: αθλητικής μηχανικής, φυσιολογίας άσκησης και ασφαλούς οδήγησης.
  1) Ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος: πατήστε με τη φτέρνα στο πεντάλ προς τα κάτω για ελαφριά ενεργοποίηση της σύσπασης όλων των μυών των κάτω άκρων και ταυτόχρονα τα πόδια θα πρέπει να είναι ελαφρώς τεντωμένα.
  2) Εμπρός και πίσω θέση: πατήστε το πεντάλ σε γωνία 45° και στη συνέχεια προσαρμόστε το ύψος του καθίσματος, το οποίο σχετίζεται με την καλύτερη θέση του πεντάλ.
  3) Ρυθμίστε το εμπρόσθιο και το οπίσθιο τμήμα και το ύψος του τιμονιού: για το ύψος του τιμονιού, γενικά, το τιμόνι που είναι ανυψωμένο είναι 30 έως 50 mm υψηλότερο από το κάθισμα, ενώ το επίπεδο τιμόνι (Trekking ή Mountain bike) είναι στο ίδιο ύψος με το κάθισμα. Μετά την προσαρμογή, προσέξτε τη κατεύθυνση του τιμονιού και στη συνέχεια εξασφαλίστε το καλά.
- Θέση στο κάθισμα: είναι παρόμοια με τη θέση κατά την ιππασία, το βάρος μεταφέρεται στο τιμόνι και τα πεντάλ, και το βάρος δεν πρέπει να είναι τοποθετημένο προς τα πάνω ώστε να αποτραπεί ο πόνος στους γοφούς.
- Πεντάλ: η θέση του ποδιού είναι για το ένα τρίτο του μήκους του παπουτσιού εμπρός, και το πιο κατάλληλο είναι στο μέσο του πεντάλ. Τα πόδια πρέπει να είναι παράλληλα με τον κεντρικό άξονα του ποδηλάτου και η αποτελεσματικότητα του πεντάλ θα μειωθεί αν τα πόδια είναι πολύ ανοιχτά ή στενά; η ταχύτητα πρέπει να διατηρείται ομοιόμορφα ώστε να αποτραπεί η κόπωση του οδηγού; ειδικά σημειώνεται ότι η έλξη του πίσω μέρους θα τραβήξει επίσης το πεντάλ.

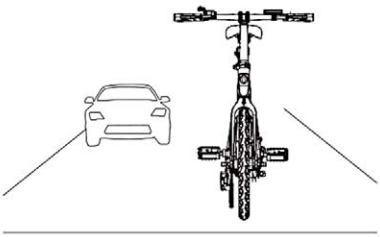
- Τεχνική αλλαγής ταχυτήτων: η συσκευή κατά την αλλαγή ταχυτήτων δεν επιβραδύνει ή επιταχύνει, αλλά αλλάζει την αναλογία μετάδοσης. Η αλλαγή ταχυτήτων χρησιμοποιείται για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και εξοικονόμηση ενέργειας και άνεση. Η ταχύτητα αλλάζει όταν χρειάζεται: 1: ανηφόρα, 2: ανηφόρα, 3: ανώμαλη επιφάνεια του δρόμου, 4: οδήγηση με άνεμο και 5: αίσθηση κόπωσης. Μπορεί επίσης να ειπωθεί ότι είναι απαραίτητο να αλλάξετε ταχύτητα όταν εμφανίζεται αίσθηση δυσφορίας κατά την περιστροφή των πεντάλων, ώστε να μειωθεί η κόπωση που προκύπτει από την ανισομερή δύναμη.
- Τεχνική φρεναρίσματος: Ο αριστερός μοχλός ελέγχει το μπροστινό δισκόφρενο, ο δεξιός μοχλός ελέγχει το πίσω δισκόφρενο.



Απαγορεύεται η οδήγηση με το ένα χέρι ή χωρίς χέρια στο τιμόνι.



Απαγορεύεται η οδήγηση σε σκάλες.



Απαγορεύεται η οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο ή άλλους επικίνδυνους δρόμους.



Απαγορεύεται η οδήγηση σε ολισθηρούς δρόμους.

8. ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Εάν το ποδήλατό σας δεν λειτουργεί όπως συνήθως ή σε περίπτωση εμφάνισης ανωμαλιών, παρακαλούμε διαβάστε αυτό το κεφάλαιο. Πολλά λειτουργικά προβλήματα μπορούν να λυθούν από τον χρήστη χωρίς την ανάγκη επισκευής. Αυτή η απλή διαδικασία βοηθά **στην επαναφορά του κυκλώματος σε σταθερή κατάσταση**. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Υποστήριξη Πελατών του κατασκευαστή εάν το πρόβλημα δεν έχει λυθεί ή εάν υπάρχουν άλλες ασαφείς καταστάσεις. Αυτά είναι συνήθη προβλήματα με τα e-bikes και γενικές λύσεις:

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ	*ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ*	*ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ*
Το e-bike δεν λειτουργεί	• Κενή μπαταρία • Ελαττωματικές συνδέσεις • Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί πλήρως στην προορισμένη θέση • Μη σωστή σειρά ενεργοποίησης • Τα φρένα είναι ρυθμισμένα εσφαλμένα	• Φορτίστε την μπαταρία • Καθαρίστε και επισκευάστε τους συνδετήρες • Εισάγετε τη μπαταρία σωστά • Ενεργοποιήστε το ποδήλατο με την σωστή σειρά • Επισκευάστε τα φρένα
Μη σωστή επιτάχυνση και/ή μειωμένη μέγιστη ταχύτητα	• Χαμηλή ισχύς μπαταρίας • Μη ευθυγραμμισμένος ή ελαττωματικός αισθητήρας στροφών ή πίεσης πεντάλων	• Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία • Αντικαταστήστε τον αισθητήρα
Ο κινητήρας δεν αντιδρά κατά την οδήγηση όταν το ποδήλατο είναι ενεργοποιημένο	• Χαλαρή καλωδίωση • Χαλαρός ή ελαττωματικός αισθητήρας ροπής ή αισθητήρας στροφών πεντάλων • Χαλαρή ή ελαττωματική καλωδίωση του κινητήρα • Ελαττωματικός κινητήρας ή ελεγκτής	• Επισκευάστε ή επανασυνδέστε • Σφίξτε ή αντικαταστήστε • Εξασφαλίστε ή αντικαταστήστε • Επισκευάστε ή αντικαταστήστε • Επισκευάστε ή αντικαταστήστε
Ο φορτιστής δεν λειτουργεί σωστά	• Η καλωδίωση του φορτιστή ή ο σύνδεσμος είναι χαλαρός ή κατεστραμμένος • Η σύνδεση της μπαταρίας είναι αποκομμένη ή κατεστραμμένη	• Επισκευάστε ή αντικαταστήστε
Μειωμένη αυτονομία	• Χαμηλή πίεση στους τροχούς • Ελαττωματική μπαταρία. • Οδήγηση σε υπερβολικά ανηφορικές διαδρομές, με αντίθετο άνεμο, φρένα και υπερβολικό φορτίο • Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί παρατεταμένα χωρίς τακτική φόρτιση; παλιά, κατεστραμμένη ή ανισόρροπη μπαταρία • Τριβή φρένου	• Ρυθμίστε την πίεση στους τροχούς • Ελέγξτε τους συνδέσμους ή φορτίστε τη μπαταρία • Βοηθήστε με τα πενάλια ή προσαρμόστε τη διαδρομή • Πρέπει να εξισορροπηθεί η μπαταρία; επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη αν η πτώση της αυτονομίας συνεχιστεί • Ρυθμίστε τα φρένα
Η μπαταρία δεν φορτίζεται	• Ο φορτιστής δεν είναι σωστά συνδεδεμένος • Ο φορτιστής είναι κατεστραμμένος • Η μπαταρία είναι κατεστραμμένη • Η καλωδίωση είναι κατεστραμμένη • Καεί ασφαλειοδιακόπτης φόρτισης	• Προσαρμόστε τις συνδέσεις • Αντικαταστήστε τον φορτιστή • Αντικαταστήστε τη μπαταρία • Επισκευάστε ή αντικαταστήστε την καλωδίωση • Αντικαταστήστε τον ασφαλειοδιακόπτη φόρτισης
Οι τροχοί ή οι κινητήρες παράγουν περίεργους ήχους	• Χαλαρές ή κατεστραμμένες ακτίνες τροχών, φρένα ή ζάντες • Χαλαρή ή κατεστραμμένη καλωδίωση του κινητήρα	• Σφίξτε, επισκευάστε, ρυθμίστε ή αντικαταστήστε • Επανασυνδέστε ή αντικαταστήστε τον κινητήρα

Κωδικοί σφαλμάτων

Αυτοί είναι οι συγκεκριμένοι κωδικοί σφαλμάτων του Mokosha που εμφανίζονται στην οθόνη όταν προκύψει κάποιο πρόβλημα στη λειτουργία του ποδηλάτου. Εάν αντιμετωπίζετε πρόβλημα με τη λειτουργία του e-bike, αναφέρετε αυτούς τους κωδικούς στο κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.



Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
21	Τρέχον πρόβλημα
22	Πρόβλημα γκαζιού (επιλογή)
23	Σφάλμα φάσης κινητήρα
24	Ανωμαλία σήματος "Hall" του κινητήρα
25	Μη φυσιολογικό φρενάρισμα
30	Σφάλμα επικοινωνίας

9. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	**e-bike ZORYA**	**e-bike ZORYA PLUS**
Τύπος	Καστρομποχώμα e-Bike με 8 ταχύτητες	Καστρομποχώμα e-Bike με ιμάντα κίνησης
Τάση μπαταρίας	36V, Λιθίου-Ιόντος (LG 21700 κυψέλες εντός του πακέτου μπαταρίας)	
Χωρητικότητα μπαταρίας	36V 10 Ah = 360 Wh	
Τάση/ρεύμα φορτιστή	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Χρόνος φόρτισης (0-100%)	5 ώρες	
Εμφάνιση	Ενσωματωμένη οθόνη στο τιμόνι	
Θερμοκρασία φόρτισης	5°C – 45°C	
Ικανότητα κινητήρα / μοντέλο	250W (κινητήρας Ananda M131)	250W (κινητήρας Ananda R400)
Μέγιστη ταχύτητα EN 15194, EPAC	25χλμ/ώρα	
Μέγιστη απόσταση	70 χλμ με PAS*	
Σκελετός / Ίσια	Αλουμινένια κράματα	
Μέγεθος ελαστικού	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Φρένα μπροστά	Tektro, Υδραυλικά φρένα, HD-T275	
Φρένα πίσω		
Μετατροπή ταχυτήτων	Shimano Altus RD-M310 πίσω μετατροπέας με Shimano Altus SL-M315 8 ταχυτήτων διακόπτη	Μία ταχύτητα με σύστημα Gates (σειρά ST)
Ελεγκτής	Σινοειδής ελεγκτής, αισθητήρας Torq	
Μέγ. φορτίο (αναβάτης+φορτίο)	120 κιλά	120 κιλά
Μέγιστο βάρος στον πίσω φορέα	24 κιλά	23 κιλά
Αδιάβροχη προστασία	IPX4	
Διαστάσεις	192*67*114 εκατοστά	
Καθαρό βάρος	24 κιλά	23 κιλά

Μοντέλο	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Τύπος	Καστρομποχώμα e-Bike με 8 ταχύτητες	Καστρομποχώμα e-Bike με ιμάντα κίνησης
Τάση μπαταρίας	36V, Λιθίου-Ιόντος (LG 21700 κυψέλες εντός του πακέτου μπαταρίας)	
Χωρητικότητα μπαταρίας	36V 10 Ah = 360 Wh	
Τάση/ρεύμα φορτιστή	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Χρόνος φόρτισης (0-100%)	5 ώρες	
Εμφάνιση	Ενσωματωμένη οθόνη στο τιμόνι	
Θερμοκρασία φόρτισης	5°C – 45°C	
Ικανότητα κινητήρα / μοντέλο	250W (κινητήρας Ananda M131)	250W (κινητήρας Ananda R400)
Μέγιστη ταχύτητα EN 15194, EPAC	25χλμ/ώρα	
Μέγιστη απόσταση	70 χλμ με PAS*	
Σκελετός / Ίσια	Αλουμινένια κράματα	
Μέγεθος ελαστικού	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Φρένα μπροστά	Tektro, Υδραυλικά φρένα, HD-T275	
Φρένα πίσω		
Μετατροπή ταχυτήτων	Shimano Altus RD-M310 πίσω μετατροπέας με Shimano Altus SL-M315 8 ταχυτήτων διακόπτη	Μία ταχύτητα με σύστημα Gates (σειρά ST)
Ελεγκτής	Σινοειδής ελεγκτής, αισθητήρας Torq	
Μέγ. φορτίο (αναβάτης+φορτίο)	130 κιλά	130 κιλά
Μέγιστο βάρος στον πίσω φορέα	30 κιλά	30 κιλά
Αδιάβροχη προστασία	IPX4	
Διαστάσεις	192*67*114 εκατοστά	
Καθαρό βάρος	25 κιλά	24 κιλά

Δεδομένου ότι το προϊόν βελτιώνεται συνεχώς, οι προδιαγραφές και οι οδηγίες μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
* Μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης, τη διαμόρφωση της διαδρομής, τη θερμοκρασία κλπ.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης της συσκευής, ο προσαρμογέας πρέπει να τοποθετείται κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμος. Η αποσύνδεση του βύσματος του προσαρμογέα από την πρίζα θεωρείται ότι αποσύνδεσε τον προσαρμογέα από την τροφοδοσία.

Απόρριψη παλαιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο ανήκουν στην κατηγορία ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για τον λόγο αυτό, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σε καθορισμένα σημεία συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
Με την ορθή απόρριψη του προϊόντος, αποτρέπονται αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από ακατάλληλη απόρριψη στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση ενός υγιούς περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή προϊόντων ΑΗΗΕ, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Απόρριψη εξαντλημένων μπαταριών



Ελέγξτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη εξαντλημένων μπαταριών ή καλέστε την τοπική υπηρεσία καθαριότητας για οδηγίες σχετικά με την απόρριψη παλαιών ή εξαντλημένων μπαταριών. Οι μπαταρίες αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Βεβαιωθείτε ότι απορρίπτετε τις παλαιές μπαταρίες σε ειδικά σημεία συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών, τα οποία διατίθενται στα σημεία πώλησης μπαταριών.

Δήλωση Συμμόρφωσης για την ΕΕ

Η M SAN grupa d.o.o. δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις Οδηγίες:

- Δημόσιας Εργασίας 2006/42/EC
- Οδηγία LVD 2014/35/EU
- Οδηγία EMC 2014/30/EU
- Οδηγία RoHS 2011/65/EU.

Ο πλήρης κείμενος της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην εξής ιστοσελίδα: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

SV

Översättning av de ursprungliga bruksanvisningarna



VÄLKOMMEN

Tack för att du köpt MS ENERGY E-Bike.
Det är viktigt att du läser denna användarmanual innan du använder din nya produkt för första gången.
För att få fullt utbyte av denna produkt, följ noggrant instruktionerna i denna användarmanual, särskilt avsnitten om varningar och säkerhet.
Förvara denna användarmanual på en säker plats för framtida referens. Vi är säkra på att ditt nya E-Bike-system kommer att tillfredsställa dina behov.
Denna enhet uppfyller de högsta standarderna, innovativ teknik och hög användarkomfort.



Den blinkande symbolen med en pil i en liksidig triangel varnar användaren för närvaron av farlig spänning som inte är isolerad inuti produkten och som kan vara tillräckligt kraftfull för att utgöra en risk för elektrisk stöt.



Utropstecknet inuti en liksidig triangel varnar användaren för förekomsten av viktiga driftsinstruktioner och underhåll som ingår i dokumentet som medföljer paketet.




VARNING
RISK FÖR ELEKTRISK STÖT
FÖRSÖK INTE ÖPPNA ENHETEN

Öppna inte locket på laddaren eller andra delar av E-Biken. Användaren får under inga omständigheter operera inuti de elektriska delarna. Endast en kvalificerad tekniker från tillverkaren har rätt att utföra operationer.



Huvudpluggen används som frånkopplingsanordning för laddaren.



Felaktigt byte av batteriet kan medföra risker, inklusive att byta till ett annat batteri av liknande typ. Utsätt inte batterier för värme, såsom sol eller eld.

Vänligen läs följande säkerhetsåtgärder för din E-Bike och behåll dem för framtida referens. Följ alltid alla varningar och märkta instruktioner.

Denna produkt uppfyller alla krav enligt EN 15194 och EPAC-standarder.
Max stödhastighet: 25 km/h
Motoreffekt: 250 W

1. VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING! Maximal belastningskapacitet är:
VELES och VELES PLUS : 130 kg.
ZORYA och ZORYA PLUS: 120 kg.

- **E-Biken är designad för vuxet bruk endast. Barn under 12 år får inte köra E-Biken.**
- **När du kör E-Biken, använd alltid en hjälm, skor och säkerhetsutrustning såsom knä- och armbågsskydd för att undvika skador.**
- **Kör inte utan rätt utbildning.**
- **Kör inte i höga hastigheter, på ojämna underlag eller på branta sluttningar.**
- **Kör inte efter att ha konsumerat alkohol eller droger!**
- **Du måste följa lokala lagar och ge företräde till fotgängare.**
- **När du kör detta fordon riskerar du skador på grund av förlust av kontroll, kollision och fall. För att köra säkert måste du läsa och följa alla instruktioner och varningar i användarmanualen.**
- **E-Biken är ett personligt transportfordon och är designad för enpersonsbruk. Var vänlig att inte transportera en passagerare på cykeln.**
- **Den är inte avsedd för professionellt bruk.**





VARNING: Du bör kontrollera cykelns skick innan du kör. Se till att bromsarna fungerar korrekt, att batteriet är fulladdat, att däcken har tillräckligt med lufttryck, att det inte finns några onormala ljud eller lösa skruvar, osv.

Korrekt åtdragningskraft på fästelement – muttrar, bultar, skruvar – på din cykel är viktigt. För lite åtdragning kan innebära att fästet inte håller ordentligt. För mycket åtdragning kan skada gängorna, orsaka att fästet sträcker sig, deformeras eller går sönder. Oavsett vilket, kan felaktig åtdragningskraft leda till komponentfel, vilket kan orsaka att du förlorar kontrollen och faller.

OBSERVERA: Denna manual är inte avsedd som en omfattande bruks-, service-, reparations- eller underhållsmanual. Vänligen kontakta din återförsäljare för all service, reparationer eller underhåll.

OBSERVERA: Denna E-Bike är endast avsedd för användning på allmänna vägar i stadsmiljö! Denna cykel uppfyller fullt ut EPAC-kraven i EU. Detta innebär att den är lämplig för användning och är utrustad med nödvändiga lampor och reflexer. Innan du cyklar, kontrollera dock de lokala reglerna i ditt land. Det rekommenderas inte att köra den på icke-täta eller fria vägar!

KÖRNING

1. Innan du noggrant läser manualen och förstår prestandan hos E-Biken, använd inte E-Biken, och låna den inte till personer som inte kan hantera E-Biken korrekt.
2. Pedala inte eller rör inte cykeln medan laddaren är ansluten. Om du gör det kan det orsaka att elkabeln fastnar i pedalerna, vilket kan skada laddaren, elkabeln och/eller laddningsporten.
3. Kör inte cykeln om det finns ett fel med batteriet eller någon komponent i systemet för pedalassistance. Annars kan du tappa kontrollen och ådra dig allvarliga skador.
4. Börja inte röra dig med en fot på en pedal och den andra på marken och börja sedan köra cykeln när du har nått en viss hastighet. Annars kan du tappa kontrollen och ådra dig allvarliga skador. Du bör endast börja röra dig när du sitter ordentligt på cykelsätet.
5. Aktivera inte gångassistansfunktionen om bakhjulet inte rör vid marken.
6. Var noga med att kontrollera återstående batterikapacitet innan du kör på natten. Ljuset som drivs av batteriet kommer att slockna snart efter att den återstående batterikapaciteten minskat till den punkt där åkning med hjälp inte längre är möjlig. Att köra utan ljus kan öka risken för skador.



7. Ändra eller ta inte bort några delar av pedalassistanssystemet. Använd inte icke-originala tillbehör och ändra dem inte utan behörighet. Det är förbjudet att ändra interna programinställningsparametrar, såsom motorstyrka, hastighet med mera. Skada inte stöldskruvarna, ömtåliga tätetiketter och QR-koder för delarnas spårbarhet. Installera inte icke-originaldelar eller tillbehör. Om du gör det kan de skada produkten, orsaka ett fel eller öka risken för skador.
8. När du stannar, se till att du applicerar både fram- och bakbromsar och håller fötterna på marken. Att lämna en fot på en pedal när du står stilla kan oavsiktligt aktivera assistansfunktionen, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen och drabbas av allvarliga skador.
9. **Förberedelser innan cykling:** Bär din hjälm, handskar och annan skyddsutrustning före cykling för att skydda dig från skador vid en olycka.
10. **Cykelvillkor:** omgivningstemperatur mellan -10 och 40°C, ingen

vind och plana vägar; utan frekvent start och stopp kan det allmänna körsträckan nå upp till 100 km (enligt batterikapaciteten).

11. **Maximal belastning:** Den maximala belastningen för cykeln är **VELES och VELES PLUS EBIKE: 130 kg, ZORYA och ZORYA PLUS: 120 kg.** Om en olycka inträffar när belastningen överstiger den angivna maxbelastningen kan företaget inte hållas ansvarigt.
12. Vid frekvent bromsning, start, uppförsbacke, motvind, leriga vägar, överlast och andra faktorer, kommer en stor mängd elektrisk kraft från lagringsbatteriet att förbrukas, vilket påverkar den fortsatta körsträckan, så vi rekommenderar att du undviker ovanstående faktorer när du cyklar.
13. Om lagringsbatteriet har varit inaktivt under en längre tid, se till att ladda det ordentligt, och det bör laddas igen om det har varit inaktivt i mer än en månad.
14. Var noga med att observera: den elektriska cykeln bör inte utsättas för vatten under lång tid, eftersom vatten som tränger in i styrenheten och motorhjulet kan orsaka kortslutning och skada de elektriska komponenterna!
15. Förbjuder obehörig demontering eller ändring, och företaget är inte ansvarigt för alla förluster som uppstår.
16. Det uttjänta batteriet får inte slängas i hushållsavfall för att undvika miljöförorening.
17. Den A-vägda ljudtrycksnivån vid förarens öron är mindre än 70 dB(A).

LADDSTATION

18. Använd aldrig denna batteriladdare för att ladda andra elektriska apparater.
19. **Använd inte någon annan laddare eller laddningsmetod för att ladda batterierna i den elektriska cykeln. Att använda någon annan laddare kan leda till brand, explosion eller skada på batterierna.**
20. Denna batteriladdare kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas och instrueras om hur man använder batteriladdaren säkert och att de förstår de involverade farorna. Låt inte barn leka med batteriladdaren. Rengöring och underhåll bör inte utföras av osuperviserade barn.
21. Även om batteriladdaren är vattentålig, låt den inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd dessutom aldrig batteriladdaren om kontakterna är blöta.

22. Rör aldrig vid laddarens strömkontakt, laddningsport eller kontakter med blöta händer. Det kan leda till elektrisk stöt.
23. Rör inte vid laddarens kontakter med metallföremål. Låt inget främmande material komma in; det kan orsaka kortslutningar i kontakterna, vilket kan leda till elektriska stötar, brand eller skador på batteriladdaren.



24. Rengör regelbundet bort damm från strömkontakten. Fukt eller andra problem kan minska effektiviteten hos isoleringen och orsaka brand.
25. Demontera aldrig eller ändra batteriladdaren. Du kan orsaka brand eller få en elektrisk stöt.
26. Använd inte fleruttag eller förlängningssladdar. Att använda ett fleruttag eller liknande kan överskrida den angivna strömmen och orsaka brand.
27. Använd inte med kabeln hopknuten eller ihopvikt och förvara den inte med kabeln vikta runt laddarens kropp. Om kabeln är skadad kan den orsaka brand eller du kan få en elektrisk stöt.
28. Sätt strömkontakten och laddningskontakten ordentligt i uttaget. Om strömkontakten och laddningskontakten inte är helt insatta kan detta orsaka brand på grund av elektrisk urladdning eller överhettning.
29. Använd inte batteriladdaren nära brännbara material eller gaser. Detta kan orsaka brand eller explosion.
30. Täck aldrig batteriladdaren eller placera föremål på den medan den laddar. Detta kan leda till intern överhettning och orsaka brand.
31. Släpp aldrig batteriladdaren eller utsätt den för kraftiga stötar. Annars kan den orsaka brand eller elektrisk stöt.
32. Om strömkabeln är skadad, sluta använda batteriladdaren och ta den till en auktoriserad återförsäljare.
33. Handla strömkabeln med försiktighet. Att koppla in batteriladdaren inomhus medan cykeln är utomhus kan leda till att strömkabeln fastnar i eller skadas av dörrar eller fönster.
34. Kör inte cykelns hjul över strömkabeln eller kontakten. Annars kan du skada strömkabeln eller porten.

BATTERI

35. Håll batteriet och batteriladdaren utom räckhåll för barn. Låt inte barn leka med cykeln eller någon del av cykeln eller tillbehören.





36. Rör inte vid batteriet eller batteriladdaren under laddning. Eftersom batteriet och batteriladdaren når temperaturer på 40–70 °C under laddning kan det leda till brännskador.
37. Om batteriets hölje är skadat, sprucket eller om du märker ovanliga lukter, använd det inte. Utsläpp av vätska från batteriet kan orsaka allvarliga skador.
38. Kortslut inte kontaktpunkterna på batteriets laddningsport. Om du gör det kan det orsaka överhettning av batteriet eller att det fattar eld, vilket kan leda till allvarliga skador eller skador på egendom.
39. Demontera eller ändra inte batteriet. Om du gör det kan det orsaka att batteriet överhettas eller fattar eld, vilket kan leda till allvarliga skador eller skada egendom.



40. Tappa inte batteriet eller utsätt det för stötar. Om du gör det kan det orsaka att batteriet överhettas eller fattar eld, vilket kan leda till allvarliga skador eller skada egendom.
41. Döda inte batteriet i en eld eller utsätt det för värmekällor. Annars kan detta orsaka brand eller explosion, vilket kan leda till allvarliga skador eller skador på egendom.



42. Om du inte använder den elektriska cykeln under flera månader, ladda batteriet till 100 % innan du förvarar det. Dessutom rekommenderas att du startar cykeln en gång per månad och laddar batteriet till 100 %.
43. Förvara inte din cykel i bilens bagageutrymme under för lång tid i varmt väder. Förvara cykeln och batteriet på en sval och torr plats.



Tips

Vid köp, vänligen välj och köp en modell som passar dina behov, och förarna måste ha goda körkunskaper innan de kör på vägarna.

För korrekt användning och säkerhet, vänligen uppmärksamma följande punkter:

1. Under användning bör du vara uppmärksam på att kontrollera fastsättningsstatusen för motorn och bakgaffeln. Om någon löshet upptäckts måste det åtgärdas omgående.
2. Vid påslagning av strömförsörjningen eller vid möte med en brant backe, använd pedalerna så mycket som möjligt för att reducera startströmmen och förlänga batteriets livslängd.
3. Under regniga dagar, var särskilt uppmärksam på: när vattennivån är mer än centrum av hjulet, är det troligt att motorn blir vattenskadad, vilket kan leda till fel.
4. Användaren måste använda den laddare som tillverkaren har

specificerat för att ladda lagringsbatteriet. Vid laddning, placera batteriet och laddaren så att de står stadigt.

5. Det är förbjudet att andra föremål täcker batteriboxen och laddaren, då detta kan hindra värmeavledningen, varvid en god ventilationsmiljö måste upprätthållas.
6. Vänligen håll rätt lufttryck i däcken, för att undvika ökad motstånd när du kör, samt lätt slitage på däcken och deformation av fälgen. Det maximala inflationstrycket är 350 kPa. Dessutom anges det maximala lufttrycket för däcket på däckets sidovägg.
7. Förare ska följa trafikreglerna och hastigheten får inte överstiga 25 km/h. De varor som ska transporteras får inte överskrida maximal last för bakre paketet (om det finns).
8. Vid hög hastighet eller kraftig inbromsning nedför ska frambromsen användas försiktigt i kombination med bakbromsen för att undvika att tyngdpunkten förskjuts framåt, vilket kan leda till farliga situationer.

VARNING Som med alla mekaniska komponenter utsätts elcykeln för slitage och hög belastning. Olika material och komponenter kan reagera på slitage eller stressutmattning på olika sätt. Om komponentens designlivslängd överskrids kan den plötsligt gå sönder och orsaka skador på cyklisten. All form av sprickor, repor eller färgförändringar i starkt belastade områden indikerar att komponentens livslängd har nåtts och den bör bytas ut. För kompositkomponenter kan skador från stötar vara osynliga för användaren, och dessa komponenter kan bli svagare och mer mottagliga för sprickor. Vid en stöt bör kompositkomponenter antingen returneras till tillverkaren för inspektion eller förstöras och bytas ut.

Förpackningens innehåll



1. Elcykel



2. Batteriladdare



3. Batteri



4. Pedaler



5. Verktyg



6. Elastiska remmar för bakre pakethållare



7. Bruksanvisning med garantibevis, försäkran om överensstämmelse (DoC)





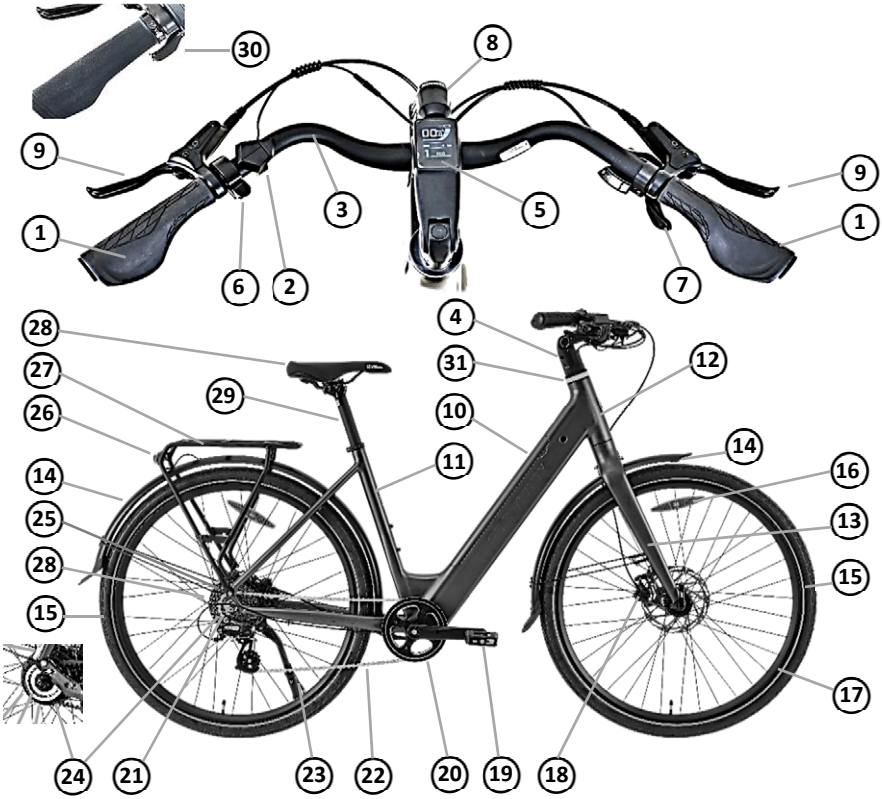
8. ”MS Energy Essential”-väskan kan monteras direkt på cykeln eller levereras i en separat låda tillsammans med cykeln.
Väskan medföljer endast modellerna VELES och VELES PLUS..

2. VELES och VELES PLUS-GRUNDDELAR OCH BENÄMNINGAR



1. Styrrhandtag
2. Kontrollknappar
3. Styre
4. Styrstam
5. Display
6. Klocka
7. Växelreglage – endast VELES
8. Framlampa
9. Bromshandtag
10. Batteri
11. Ram
12. Styrlager
13. Framgaffel
14. Stänkskärm
15. Däck
16. Ekerreflektor
17. Skivbroms
18. Fälg på hjulet (fälg)
19. Tektro hydraulisk skivbroms, HD-T275
20. Pedaler
21. Främre drev
22. Motor
23. Kedja / Drivrem
24. Stödben
25. Växelreglage (Veles-modell)
26. Kassett (Veles) / Bakre remskiva (Veles Plus)
27. Bakreflektor
28. Bakre blinkers
29. Bakre integrerad pakethållare
30. Främre pakethållare
31. Sadel
32. Sadelstolpe (Veles Plus modell: Hydrauliskt sadelrör (Seat Dropper) med fjädring
33. ”MSE Charge Cue™” omgivningsljus
34. ”MSE Essential™” väska
35. Reglage för sadelstolpe med fjädring (endast Veles Plus)

2.1 ZORYA och ZORYA PLUS - GRUNDDELAR OCH BENÄMNINGAR

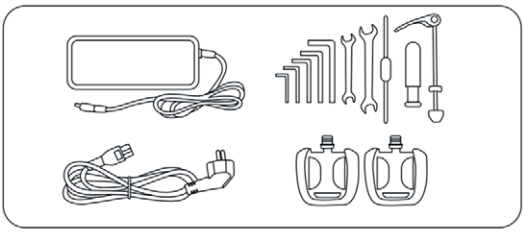


1. Styrrhandtag
2. Kontrollknappar
3. Styre
4. Styrstam
5. Display
6. Klocka
7. Växelreglage – endast ZORYA
8. Framlampa
9. Bromshandtag
10. Batteri
11. Ram
12. Styrlager
13. Framgaffel
14. Stänkskärm
15. Däck
16. Ekerreflektor
17. Fälg på hjulet (fälg)
18. Tektro hydraulisk skivbroms, HD-T275
19. Pedaler
20. Främre drev
21. Motor
22. Kedja / Drivrem
23. Stödben
24. Växelreglage (Zorya-modell)
25. Kassett (Zorya) / Bakre remskiva (Zorya Plus)
26. Bakreflektor
27. Bakre pakethållare
28. Sadel
29. Sadelrör (Zorya Plus modell: Hydrauliskt sadelrör (Seat Dropper) med fjädring
30. Reglage för sadelstolpe med fjädring (endast Zorya Plus)
31. ”MSE Charge Cue™” omgivningsljus

3. START OCH ANVISNINGAR FÖR MONTERING

Din elektriska cykel levereras till 85% monterad för att optimera förpackningen och förhindra potentiell skada under transport. Följ dessa steg för att den ska vara klar och säker att köra.

Börja med att försiktigt packa upp din elektriska cykel och förvara allt emballage utom räckhåll för små barn. Kontrollera innehållet noggrant för att säkerställa att du har fått med alla delar, inklusive laddare, pedaler, verktyg och alla små komponenter som muttrar eller skruvar. Ibland kan små delar som muttrar eller skruvar bli lösa under transporten, så se till att noggrant kontrollera botten av lådan och skyddsomslaget. Spara allt emballage tills du är klar med cykelmonteringen och tills du är säker på att den fungerar korrekt.



FÖRPACKNINGSINNEHÅLL: Du kan hitta en verktygssats och ett säte. Ta cykeln ur lådan. Ta bort eller lossna buntbanden. Separera hjulet från cykelramen och lägg det åt sidan. Spara cykelboxen för framtida behov. Verktygssatsen innehåller allt du behöver för att montera cykeln och köra.

Denna cykel är helt monterad, inspekterad och justerad på fabriken under tillverkningen och har sedan delvis demonterats för att vara redo för leverans.

3.1 FÖRBEREDELSE

Vi rekommenderar att du bekantar dig med cykelns delar innan du monterar (se kapitel 2 "Grunddelar och namn"). Samla alla nödvändiga verktyg och se till att du har en ren och torr plats att montera på. Vi rekommenderar att du lägger ner en presenning eller en gammal filt på golvet för att skydda cykeln från potentiella skador och repor under monteringen. Det kan vara till hjälp att placera cykelramen på en plattform eller en stadig låda under batterihöljet för att kunna arbeta med montering i upprätt läge. Var medveten om cykelns balans när du monterar hjulen.

Tryck inte på bromsarna förrän cykeln är helt monterad.
Att klämma på bromshandtagen utan att bromsoket har skivrotor mellan dem kan skada bromsarna.

3.2 FRAMHJUL

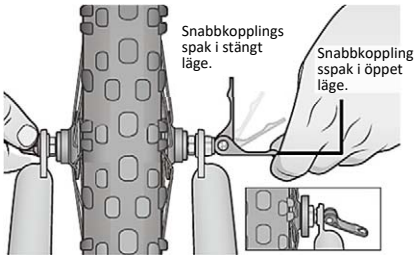
a. Lyft försiktigt den elektriska cykeln ur lådan (det rekommenderas att denna operation utförs av två personer). Ta bort buntbanden med lämpliga saxar och avlägsna den skumskyddande delen från cykeln.

b. Separera framhjulet från cykelramen och lägg det säkert. Placera cykeln försiktigt upprätt, lutandes mot framgaffeln.

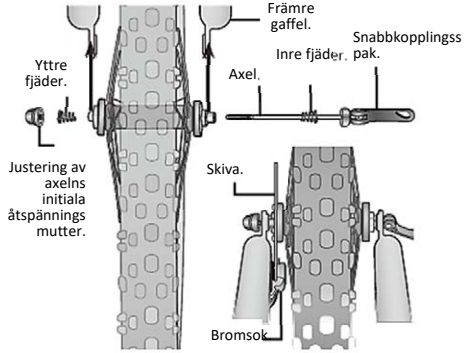
c. Montera framhjul: Lossa den självhäftande spaken med axeln (1). Kontrollera att "skivkolvarna" är öppna och fria. Lyft främre delen av cykeln och placera framhjulet i gaffeln så att skivbromsdiskens korrekt går mellan bromsoket (2).

d. Fäst framhjulet genom att först dra åt hjulaxelns skruv med handen och slutgiltigt dra åt axeln genom att vrida axelns spak (3). Spaken måste vara ordentligt åtdragen!

JUSTERING AV STÄNKSKÄRM OCH FRAMHJUL



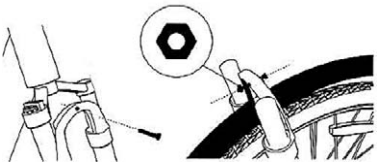
1. Den korrekta nivån av spärrens åtdragning är när den inte kan lossas med två fingrar, men kan lossas med tre fingrar. Om du känner att spaken eller hjulet är ”löst”, dra åt spaken korrekt och hårt för att förhindra olyckor.



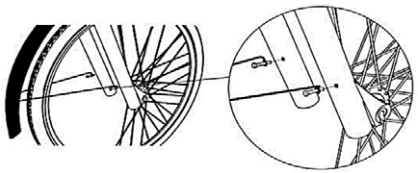
2. Ta bort den yttre sidofjädern och justeringsmuttern på snabbkopplingen. Sätt hjulet i främre gaffeln och dra axelns spärr genom navet och dra åt spaken.

***NOTERA**: Fjäderns och mutterns riktning måste vara som visat på bilden till vänster!*

Det ihåliga navet kan blockeras av små bitar av av misstag skadat fälgskydd. Använd snabbkopplingen för att avlägsna allt skräp.

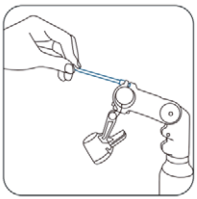


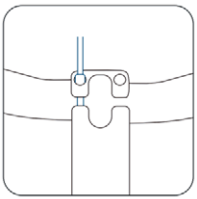
1. Sätt in skruven i öppningen på gaffeln avsedd för montering av stänkskärm.

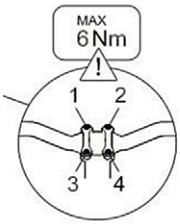


2. Fäst stänkskärmsfästet vid monteringsöppningarna på gaffelns ben, justera stänkskärmen och dra åt skruvarna ordentligt.

3.3 STYR OCH STYRFÄSTE







1. Vrid skruvarna på styret moturs, ta bort skruvarna och den främre styrklämman, och justera därefter styret till önskat läge.

2. Placera den främre styrklämman på sin plats.

3. Dra åt skruvarna gradvis ”i kors” medurs.

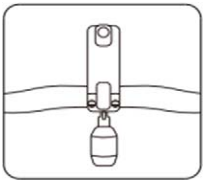
Varning! Dra inte åt skruvarna för hårt, maximal åtdragningsmoment är 6 Nm.

VIKTIGT

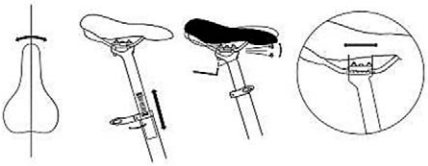
Se till att styret är ordentligt och säkert fastsatt. Annars kan vibrationer eller andra problem uppstå under styrning eller bromsning, vilket kan göra det svårare för föraren att behålla kontrollen över cykeln eller att bromsa i tid och effektivt. Detta kan leda till bristfällig kraftöverföring och i slutändan påverka broms- och styreffektivitet, vilket i sin tur äventyrar säkerheten vid cykling. Ur ergonomisk synvinkel, om styrets storlek och form inte är anpassade till förarens händer och greppvanor, kan föraren ha svårt att hålla styret bekvämt och stabilt vid kraftig inbromsning eller snabba svängar. Detta kan leda till bristfällig kraftöverföring och i slutändan påverka broms- och styreffektiviteten, vilket i sin tur äventyrar säkerheten vid cykling.

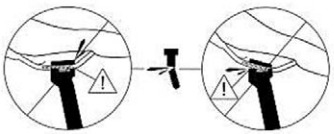
3.4 MONTERING AV FRAMLAMPA

Din cykel är utrustad med en högkvalitativ framlampa.
Rikta framlampan uppåt, håll den på plats och dra åt skruvens inre ände.



3.6. SADEL





Luta sadeln så att den linjerar med cykelns mittlinje.
För in sadelstolpen i ramen och justera höjden efter önskemål och förarens längd, och dra sedan åt sadelns snabbkoppling ordentligt.

Obs!

Sadelstolpen måste vara inställd så att markeringen för maximal höjd inte är synlig på sadelstolpen.

Viktigt! *Se till att sadelstolpen är placerad mellan markeringarna Max och Min som är angivna på sadelstolpen.*
Max-markeringen får inte vara synlig när sadeln är korrekt inställd.

Justera sadelhöjden så att du, när du sitter på cykeln, säkert kan nå marken med tåspetsarna.
Dra åt spaken..
Du ska känna ett motstånd när du drar åt snabbkopplingsspaken. Kontrollera före körning att sadelstolpen sitter stadigt och är stabil.
Obs! *Innan den första körningen ska du kontrollera och vid behov pumpa däcken till rätt tryck. Varje däck har en rekommenderad däcktrycksangivelse – hitta den på ditt däck.*

3.6 LASTKAPACITET FÖR BARNSTOL OCH BAKRE PAKETHÅLLARE

Barnstol

Maximalt tillåten belastning för den bakre pakethållaren är:

- ZORYA, ZORYA PLUS: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

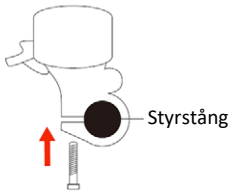
- VELES, VELES PLUS Maximal belastning: **130 kg**
- ZOYA, ZORYA PLUS Maximal belastning**: 120 Kg**

Var uppmärksam på cykelns maximalt tillåtna totala last. Överskrid inte den maximala lastkapaciteten. Om du monterar en barnstol på cykeln och stolen har fjädrar, se till att fjädrarna är skyddade för att förhindra att barnets fingrar skadas.
En barnstol kan påverka cykelns stabilitet och manövrerbarhet negativt.

Cykelsläpvagn

Det är förbjudet att montera och använda cykelsläpvagn på denna cykel!

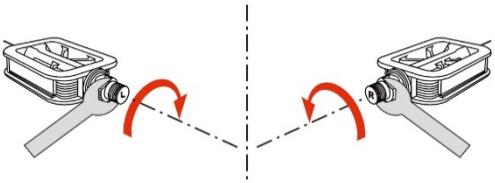
3.7 MONTERING AV KLOCKA



Ta bort skruvarna från klockans klämma, fäst klockan på styret och sätt sedan tillbaka skruvarna och dra åt dem.

3.8 PEDALER

Fäst pedalerna på pedalarmen, tänk på märkningarna på pedalerna.
Pedalen märkt med "R" är höger pedal, och den som är märkt med "L" är vänster pedal.



Pedalerna är inte identiska! Det finns en höger- och en vänsterpedal (höger pedal skruvas åt medurs, vänster pedal skruvas åt moturs). Se den övre ritningen för montering av pedaler. Först, dra åt varje pedal lätt med handen och använd sedan en gaffelnyckel för att dra åt pedalen.

Viktigt: Felaktig justering av pedalen eller felaktig installation kan skada gängorna!



Gänga i gott skick



Sliten eller skadad gänga

3.9 JUSTERING AV REMMEN – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELLER

Alla modeller med remdrift har flyttbara bakre spåren med skruvar för att justera remmens spänning.



3.10 LUFTFJÄDRING - SÄNKBAR SÄTESRÖR



EXA Form 860i – luftfjädring och sänkbart sätessystem



Observera: *Endast möjligt på **VELES PLUS och ZORYA PLUS** modeller*

EXA Form 860i är en högkvalitativ, justerbar sadelstolpe med fjädring som kombinerar två viktiga funktioner i en elegant lösning – 25–30 mm fjädringsväg för ökad komfort och justerbar sadelhöjd (100 mm justeringsområde via spak) för full kontroll under körning. Det är speciellt designat för moderna elcyklar och erbjuder utmärkta prestanda på varierande terräng.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

Fjädringen ger 25–30 mm jämn och kontrollerad rörelse (SAG/preload rörelse + hydraulisk dämpning), vilket ökar komfort och manövrerbarhet. Fjädringens effektivitet bestäms av lufttrycket inuti stötdämparen. Varje sätessystem är fabriksinställt på 360 PSI tryck, vilket motsvarar en förare som väger cirka 100 kg. Förare kan noggrant justera fjädringens känsla genom att justera lufttrycket med en **högtryckspump för stötdämpare** genom Schrader-ventilen. För lämpligt tryck i förhållande till förarens vikt, se den bifogade tabellen.

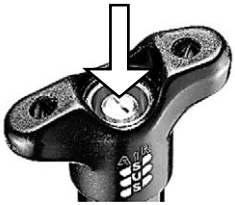
***Viktigt**: Använd inte en vanlig däckpump för att justera fjädringen.*

JUSTERING AV FJÄDRINGENS TRYCK



Ta bort sätet från röret.

Använd en skruvmejsel för att ta bort det övre locket.



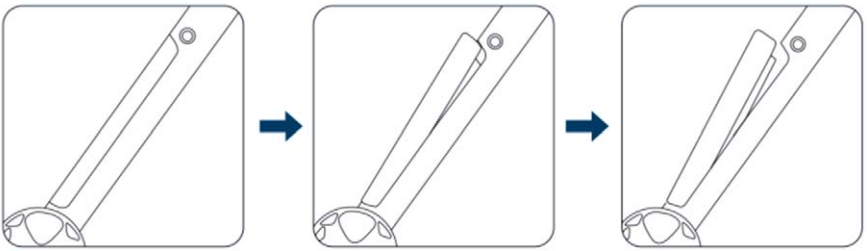


Anslut stötdämparpumpen till Schrader-ventilen och ställ in önskat tryck.



Tryck på spärrhandtaget på vänster sida av styret för att höja eller sänka sätet.
Släpp spärrhandtaget för att låsa höjden.

3.9 INSTALLERA BATTERIET I RAMEN



Skjut batteriet på plats längs skenorna inuti ramen. När batteriet når slutet trycker du det fast tills du hör ett ”klick”, vilket bekräftar att batteriet är låst.

Ta bort batteriet:
Vrid nyckeln för att låsa upp, håll fast batteriet och dra ut det.

***Observera**: Förvara nyckeln för att låsa upp batteriet på en säker och lättåtkomlig plats!*

VIKTIGT:
Om ditt batteri är monterat på undersidan av ramen måste du stödja det vid upplåsning så att det inte faller till golvet.



3.12. DÄCKTRYCK

Kontrollera däcken och pumpa dem till korrekt tryck.

VELES, ZORYA
Däck: Wanda W2109 700 x 45C
Maximalt tryck: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Däck: CST C-1959. 28*2.0"
Maximalt tryck: 350 kPa (3,5 Bar)

4. KONTROLLER OCH DISPLAYS

4.1 INFORMATION PÅ DISPLAYSEN

Displayerna ger all information rörande din elcykel.

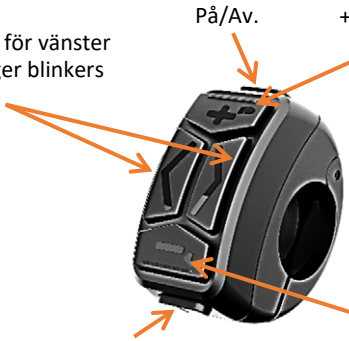


- Visning av batterifulladdning
- Visning av motoreffekt
- Justering och visning av nivå av pedalkraftstöd (PAS)
- Hastighetsvisning (aktuell hastighet, maxhastighet och genomsnittshastighet)
- Tillryggalagd sträcka (aktuell (TRIP) och total (ODO))
- Hjälp vid skjutning av elcykeln
- Körtid
- Bakgrundsbelysning på skärmen
- Felkod
- Inställningar av olika parametrar (ex. hjulstorlek, hastighetsbegränsning, batterikapacitetsinställning, hjälpnivå m.m.)

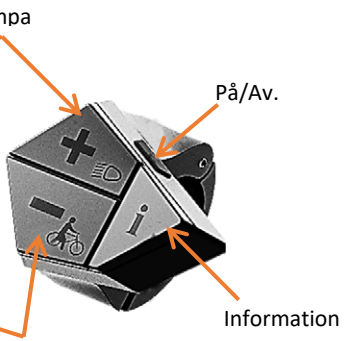
***ANMÄRKNING**:* *Alla skärmfunktioner är desamma för alla modeller av elektriska cyklar. Skillnaden ligger endast i utformningen av knapparna.*

- V1 version VELES, VELES PLUS
- V2 version ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERSION - v1



EBIKE VERSION - v2



1. Knapp För På/Av. **På**: Håll knappen nedtryckt i 2 sekunder
Avstängning– Håll knappen nedtryckt i 2 sekunder

2."+ " knapp **Stödnivå "+" (1-5):** Tryck kort på knappen för att öka stödnivån.
På/Av för framljus: Håll knappen nedtryckt i 2 sekunder



3." - " knapp **Stödnivå "-" (1-5):** Tryck kort på knappen för att sänka stödnivån.

Gångläge : Håll knappen ”Gångläge” nedtryckt så att cykeln ger stöd upp till gånghastighet. Släpp knappen för att stänga av "Gångläget". Denna funktion är användbar vid skjutning av cykeln uppför backar och i liknande situationer.

4. " i " knapp : Tryck kort på knapparna ”i” och ”+” för att visa informationsgränssnittet, olika typer av körinformation samt information om nivån av användarstödet vid trampning.

5. " < >" knapp - Dessa två knappar används för att aktivera vänster eller höger blinkers (endast VELES-modellen).



4.2 INSTÄLLNINGAR

Viktigt! Det rekommenderas att justeringar av inställningar utförs av auktoriserad servicepersonal eller expert. Om du behöver göra några justeringar, kontakta vårt servicenätverk.
Eventuella problem som uppstår från obehörig ändring av inställningar **omfattas inte av garantin!**



För att komma åt inställningarna, håll knappen **"ON/OFF (På/Av)"** nedtryckt för att slå på E-Biken. När e-cykeln är i vila, håll knappen " och " nedtryckt längre än 2 sekunder, så kommer skärmen att gå in i skärminställningar (Display settings), avancerade inställningar (Advanced settings) och information (information om mjukvaran).



4.3. LJUS OCH FÄRGER PÅ STYRFÄSTET ”MSE Charge Cue™”

" MSE Charge Cue™ ljuset är ett ”smart” ljus på huvudröret på ramen som visar batteristatus.

- MSE Charge Cue™ ljuset aktiveras tillsammans med framljuset. När framljustet är avstängt är funktionen ”MSE Charge Cue™” inaktiverad.

Funktioner och begränsningar

- **När elcykeln rör sig:**
  Ljuset förblir **konstant vitt** och fungerar som positionsljus för bättre synlighet. Varje minut blinkar det snabbt grönt eller gult för att ge snabb information om batteristatus och återgår sedan automatiskt till sitt vita omgivningsljus.
- **När cykeln står stilla:**
  Ljuset visar en **konstant färg** som en visuell påminnelse om aktuell batterinivå.









Batteristatus:

Grön ≈ 50 - 100 % **Gul ≈ 15 - 49 %** **Röd ≈ 0 - 15 %**

Anmärkningar

- *Denna indikator är endast en påminnelse och är inget substitut för batteristatusen på huvudskärmen.*
- ***" MSE Charge Cue™ " och Skärmen är två oberoende system:** Ljuset på huvudröret av ramen och huvudskärmen tar emot och bearbetar data på olika sätt. Därför kan ljusfärgen skilja sig från den procentandel som visas på skärmen.*
- *Röd varning (<15 %) är införd medvetet för säker planering av resor.*
- *Skillnader i avläsningar kan också förekomma på grund av temperatur, körstil, last och batteristatus. Detta indikerar inte ett fel.*

5. ANVÄNDNING

Laddning

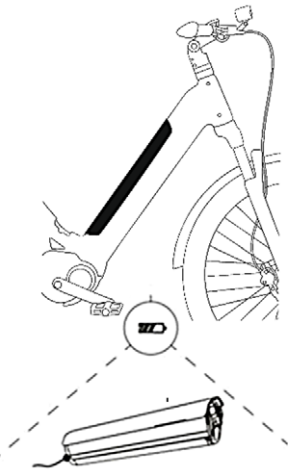


Eftersom batteriet i din nya cykel under leverans från fabriken och under transport inte laddas under en viss tidsperiod kan viss urladdning av batteriet uppstå. Därför måste batteriet laddas före första användningen.

Varning!
Endast laddaren som medföljer elcykeln får användas för att ladda batteriet. I annat fall kan batteriet skadas eller orsaka brand och andra faror. I sådana fall lämnar vårt företag ingen garanti.

Laddning av batteri

1. Kontrollera noggrant att laddarens nominella ingångsspänning överensstämmer med elnätets spänning. Läs säkerhetsvarningarna om användning av laddaren och batteriet i kapitlet **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR.**
2. Batteriet kan laddas direkt på cykeln eller tas bort från cykeln och laddas separat. För att ladda batteriet utanför cykeln, lås upp batterilåset med nyckeln, ta ut batteriet ur cykeln och anslut det till laddaren. Ladda batteriet i ett välventilerat och torrt utrymme. Lämna inte batteriet utan uppsikt under laddning.
3. Anslut först laddarens utgångskontakt korrekt till batteriets laddningsuttag och anslut därefter laddarens ingångskontakt till AC-strömförsörjningen.
4. Vid detta tillfälle lyser strömindikatorn och laddningsindikatorn på laddaren, vilket innebär att laddningen har påbörjats.
5. Efter avslutad laddning ska du först dra ur AC-kontakten och därefter dra ur kontakten som är ansluten till batteriet.



Efter fullständig urladdning är laddningstiden 5 till 6 timmar. När laddningsindikatorn växlar från rött till grönt är batteriet fulladdat.
På grund av litiumbatteriets funktion och temperatur kommer batterikapaciteten att variera vid olika temperaturer: vid −10 °C är kapaciteten cirka 70 %, vid 0 °C cirka 80 % och vid 20 °C 100 %.

Korrekt laddning och användning

Viktigt:

Batteriet ska laddas i ett rymligt utrymme, på avstånd från värmekällor, hög luftfuktighet samt öppen eld.

Batteriet och laddaren är elektroniska och känsliga produkter. Hög temperatur och hög luftfuktighet kan orsaka skador på komponenterna, vilket kan leda till skadliga gaser, skador och till och med risk för explosion och brand.

* Laddningstiden får inte vara för lång. Långvarig laddning kan förkorta batteriets förväntade livslängd.
* När batteriet är fulladdat ska strömmen omedelbart kopplas bort och batteriet tas samtidigt ur laddaren.
* Om batteriet inte används under en längre tid minskar laddningsnivån gradvis. Ladda batteriet ungefär en gång i månaden.

6. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

Elcykeln är utformad för normal användning av en person. Användning av elcykeln för extrem körning, såsom intensiv terrängkörning, hopp eller transport av överdriven last, kan skada elcykeln och orsaka allvarliga personskador.

Använd inte högtrycksvatten vid rengöring, eftersom vatten kan tränga in i motorn eller kabelutrymmen och orsaka rost på elektriska delar eller kortslutning. För rengöring av cykelramen, använd en fuktig trasa med ett neutralt rengöringsmedel. Använd inte alkaliska eller sura rengöringsmedel, såsom rostborttagningsmedel, eftersom detta kan leda till skador och/eller funktionsfel på cykeln.

Undvik att parkera elcykeln utomhus när det regnar eller snöar. Efter körning i regn eller snö, ta in elcykeln i ett torrt utrymme och torka av den med en ren och torr trasa för att avlägsna all fukt.

Daglig användning och kontroll av elcykeln

Vid daglig användning slits cykelns förbrukningsdelar. Det kan också hända att vissa delar, på grund av vibrationer och användning, skruvas loss eller blir lösa. Detta kan leda till att vissa komponenter slutar fungera. Om sådana problem inte upptäcks finns det risk för farliga situationer under körning. Därför är föraren ansvarig för att kontrollera och underhålla cykeln.

VARNING:

Om du upptäcker någon defekt eller lös del på cykeln ska du inte köra cykeln. Reparera, dra åt eller byt ut den defekta delen innan körning!

Om någon säkerhetskritisk komponent behöver bytas ut, kontakta en auktoriserad serviceverkstad för byte eller reparation.

Kontrollprocedur före varje cykeltur:

1.Bromssystem

- Se till att både fram- och bakbromsar fungerar korrekt.
- Kontrollera att bromsbeläggen inte är överdrivet slitna och att de är korrekt placerade i förhållande till fälgarna eller bromsskivorna.
- Kontrollera att bromsvajrarna är smorda, korrekt justerade och inte visar tecken på slitage.
- Kontrollera att bromshandtagen är smorda och ordentligt fastsatta vid styret.

Underhåll av bromsar

För att bibehålla bromssystemets effektivitet är det viktigt att utföra regelbundet underhåll (varannan månad eller oftare, beroende på användningsintensitet):

- Byte av slitna bromsskivor eller bromsbelägg när slitageindikatorerna inte längre är synliga eller när beläggets tjocklek är mindre än 2 mm.
- Mekaniska skivbromsar: bromsarna justeras regelbundet beroende på slitage.
- Mekaniska bromsar: byte av bromsvajer.
- Hydrauliska bromsar: kontroll av det hydrauliska systemet samt rengöring av de hydrauliska bromssystemen.
  VARNING: Rör inte skivbromsarna efter kraftig inbromsning. Bromsskivorna kan vara mycket varma. Vänta tills de har svalnat innan underhåll eller rengöring utförs.

2.Hjul och däck

Kontrollera att däcken är pumpade inom det rekommenderade tryckområdet som anges på däckets sidovägg.

SÄKERHETSVARNING:: Det finns risk för hjulhaveri på grund av slitna däck. Byt omedelbart ut däcken när någon del av slitbanan är nedsliten.

- Se till att däcken har tillräckligt mönsterdjup och att det inte finns några utbuktningar eller överdrivet slitage.
- Kontrollera att fälgarna är i gott skick och inte har synliga bucklor eller deformationer.
- Se till att alla ekrar är ordentligt åtdragna och att inga är brutna.
- Kontrollera att hjulaxelmuttrarna är korrekt åtdragna. Om cykeln är utrustad med snabbkopplingar, se till att låsspakarna är korrekt åtdragna och i stängt läge.

3. Styrning

- Kontrollera att styret och styrstammen är korrekt justerade och ordentligt åtdragna så att säker och korrekt styrning möjliggörs.
- Kontrollera att styret är korrekt placerat i förhållande till framgaffeln och färdriktningen.
- Kontrollera att gaffelns vridmekanism är korrekt justerad och åtdragen.
- Om cykeln är utrustad med styreändar, kontrollera att de är korrekt monterade och ordentligt åtdragna.

4.Ram och framgaffel

- Kontrollera att ramen och framgaffeln inte är böjda eller har sprickor.
- Om några delar är böjda, spruckna eller trasiga ska de bytas ut.

5.Kedja

- Se till att kedjan är smord, ren och arbetar smidigt.
- Kontakta en kvalificerad tekniker för korrekt justering av kedjespänningen.
- Det krävs extra omsorg om kedjan när cykeln körs i fuktiga eller dammiga förhållanden.

6.Lager

- Se till att alla lager är smorda, löper fritt och inte visar tecken på överdrivet slitage, korrosion eller svårigheter att rotera..
- Kontrollera den främre vridmekanismen i gaffeln samt hjullager och pedallager.

7. Kedjedrev och pedaler

- Se till att pedalerna är ordentligt åtdragna på vevarmarna.
- Kontrollera att vevarmarna sitter ordentligt fast på axeln och inte är böjda.

8. Växelsystemet

- Kontrollera att den främre och bakre växeln är korrekt inställd och fungerar som de ska.
- Kontrollera att växelspakarna på styret är ordentligt fästa.
- Kontrollera att växlar, växelspakar och växelkablar är ordentligt smorda.

9. Utrustning

- Kontrollera att alla reflektorer är korrekt monterade och inte blockerade.
- Kontrollera att alla övriga delar på cykeln är ordentligt och säkert fastsatta och fungerar som de ska.
- Kontrollera hjälmens korrekthet och bär alltid hjälm.

VIKTIGT: Om denna säkerhetsprocedur är för svår eller komplicerad för dig rekommenderar vi att du kontaktar en auktoriserad serviceverkstad eller en professionell servicetekniker som kan utföra en periodisk inspektion av din cykel.

Underhåll

För trafiksäkerheten, inspektera regelbundet att alla elektriska komponenter fungerar korrekt. Rengör cykeln regelbundet, rengör drivremmen, rörliga delar och växelsystemet. Konsultera din leverantör om vilken typ av smörjmedel som ska användas.

Varning! Endast laddaren som ingår i uppsättningen med E-Bike får användas för att ladda batteriet.
Smörj inte delar med för mycket smörjmedel. Om olja kommer på hjulälgarna eller bromsbeläggen kommer detta att minska bromseffektiviteten. Det kan uppstå skador eller skador på cykeln.

Använd ett lätt maskinolja (20W) och följande riktlinjer för att smörja cykeln:

Pedaler	Var sjätte månad	Sätt 4 droppar olja där pedalaxeln går in i pedalen
Rem	Varje månad	Rengör remmen med en mjuk och fuktig trasa
Drivdelar och växlar	Var sjätte månad	Kontakta en professionell tekniker
Motor	Varje år	Kontakta en professionell tekniker

VERKTYG OCH REKOMMENDERADE VÄRDEN FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT FÖR SKRUVAR OCH MUTTRAR

Nedanstående storlekar på verktyg är allmänna riktlinjer. Storlekarna på specifika skruvar på cykeln kan variera och kräva olika verktyg (t.ex. användning av en insexnyckel på 4 mm istället för en på 5 mm).
Om så är fallet, använd verktyget som passar skruvhuvudets storlek.
Sådana skillnader kommer inte att påverka det rekommenderade vridmomentet.

Område på cykeln	Skruv	Rekommenderat vridmoment
Styrstång	Klämmutter för styrröret	6 Nm
	Skruv för framsidan av styret	6 Nm
	Klämmutter för displayen	3 Nm
	Klämmutter för kontrollknappar	3 Nm
	Klämmutter för växelspakar	6 Nm
	Klämmutter för bromshandtaget	6 Nm
Bromssystem	Adapter för ramklämma	6~10 Nm
	Klämma på adaptern	6~10 Nm
	Bromsskiva på hjulnavet	7 Nm
Säte	Sadeljusteringsskruv	18~20 Nm
Gaffel och ram	Framnavaxel	10 Nm
	Mutter för bakaxel	40 Nm
	Växelfäste skruv	10 Nm
	Skruv för montering av växlar	10 Nm
Område för nedre fäste och pedaler/kedjor	Pedaler	35 Nm
Tillbehör *	Skruv för fäste av framljus / framskärm	6 Nm
	Skruv för skärm fäste	6 Nm
	Bakre stöd	6 Nm

* Om det finns på din e-bike

Tabell för regelbunden kontroll och underhåll

◆	Justera	♥	Kontrollera eller rengöra, byta	★	Byta	♠	Vika	▲	Smörja
Kontrollobjekt				Första köpet	60 dagar	180 dagar	360 dagar	540 dagar	720 dagar
1.Är sadelhöjden korrekt				◆	◆	◆	◆	◆	◆
2.Är handtagen och styrkomponenterna korrekt installerade				♠	▲	▲	▲	▲	▲
3.Är kedjan för lös				◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4.Är bromsen tillräckligt fast				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5.Är bromsklossarna slitna				★	♠	♥	♥	♥	♥
6.Är ramen sned eller deformerad				◆	◆	◆	◆	◆	◆
7.Är ekrarna böjda eller lösa				◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Är alla lager lätt rörliga?				♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Notera**: Den ovanstående tabellen är avsedd för allmän information. Det faktiska underhållet av cykeln beror på användningens intensitet, arbetsmiljön, användningsfrekvensen, kvaliteten samt bedömningen av den elektriska cykelns tillstånd, tillsammans med andra faktorer.*

7. KÖRTEKNIK

En korrekt cykelposition är grundläggande för säkerheten: körpositionen bestäms av cyklistens ställning och kontaktpunkterna (styre, sadel, pedaler) av cykeln. Körpositionen är dock nära kopplad till cyklistens höjd och vikt. Cyklistens position bestäms av muskelkontraktionernas effektivitet, vilket också avgör om cyklisten kan styra styret och bromsarna på ett säkert sätt. Därför är en korrekt cykelposition grundläggande för säkerhet. Säker körteknik för cykeln beskrivs var för sig i följande lista:

- Justera de tre punkterna för korrekt kroppsposition; cykling liknar sömnad eftersom det är nödvändigt att mäta kroppens form och göra justeringar. Metoden för justering av de tre punkterna är en kombination av tre principer: sportmekanik, träningsfysiologi och säker körning.
  1) Justera sadelns position: tryck ner pedalen med hälen för att aktivera musklerna i de nedre extremiteterna, samtidigt som benen bör vara något utsträckta.
  2) Framåt- och bakåtposition: tryck ner pedalen i en lutning på 45° och justera sadelns position, vilket ger bästa pedaltrampningsposition.
  3) Justera styrets fram- och bakläge samt höjd; styrets höjd är generellt 30–50 mm högre än sadeln, medan ett platt styre (trekking eller mountainbike) är i samma höjd som sadeln. Efter justeringen, var noga med att kontrollera styrets riktning och sedan ordentligt fästa det.
- Position på sadeln: liknar positionen vid ridning, där vikten överförs till styret och pedalerna och inte fördelas uppåt, för att förhindra smärta i höfterna.
- Pedaler: fotens position ska vara en tredjedel av skons längd framåt, och den mest lämpliga placeringen är i mitten av pedalen. Fötterna måste vara parallella med cykelns mittaxel och effektiviteten på pedalen minskar om benen är för mycket spridda eller för trånga; hastigheten bör hållas jämn för att förhindra trötthet hos föraren; det bör särskilt noteras att dragningen av den bakre delen också drar på pedalen.
- Bromsteknik: växlar saktar inte ner eller ökar hastigheten direkt vid växling, men växelförhållandet ändras. Växling används för större effektivitet och energibesparing samt komfort. Hastigheten ändras när: 1: uppförsbacke, 2: backe, 3: ojämn väg, 4: körning i motvind och 5: känsla av trötthet. Man kan också säga att det är nödvändigt att växla när man upplever obehag under pedaltagningen för att minska tröttheten som uppstår av ojämn kraft.
- Inbromsningsteknik: Vänster bromshandtag styr den främre skivbromsen, höger bromshandtag styr den bakre skivbromsen.

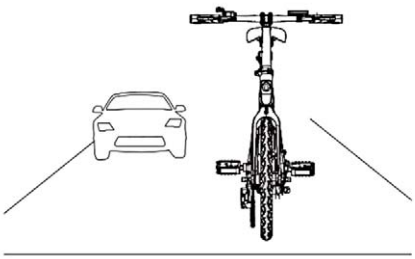
Vid inbromsning på cykeln är korrekt teknik att först bromsa med den bakre bromsen och därefter med den främre bromsen, men i nödsituationer behöver båda bromsarna ofta användas samtidigt. Om bromssträckan är tillräcklig kommer cykeln att stanna säkert. Om inbromsningen däremot är för kraftig kan föraren kastas framåt. För att undvika denna risk är det bäst att bromsa intermittent samtidigt som kroppen förs bakåt. Vid regn ska bromssträckan ökas av säkerhetsskäl och körhastigheten sänkas.



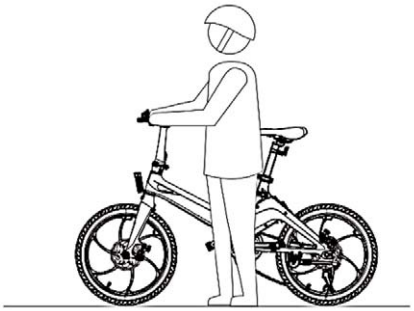
Att köra med en hand eller utan händer på styret är förbjudet



Att köra i trappor är förbjudet.



Att köra på motorväg eller andra farliga vägar är förbjudet.



Att köra på hala vägar är förbjudet

8. FELSÖKNING

Om din cykel inte fungerar som vanligt eller om det uppstår avvikelser, vänligen läs detta kapitel. Många driftproblem kan lösas av användaren utan att behöva besöka service. Denna enkla procedur hjälper till att återställa cykelns funktion.
Vänligen kontakta tillverkarens kundsupport om problemet inte har lösts eller om det finns andra oklarheter. Här är vanliga problem med e-cyklar och allmänna lösningar:

SYMTOM	*MÖJLIGA ORSAKER*	*MÖJLIGA LÖSNINGAR*
E-cykeln fungerar inte	• Tomt batteri • Felaktiga anslutningar • Batteriet är inte korrekt installerat i sin platshållare • Felaktig påslagning av strömmen • Bromssystemet är felinställt	• Ladda batteriet • Rengör och justera kontakterna • Sätt i batteriet korrekt • Sätt på cykeln i rätt ordning • Justera bromsarna
Felaktig acceleration och/eller minskad topphastighet	• Lågt batteri • Ingen eller skadad moment- eller pedalsensor	• Ladda eller byt ut batteriet • Byt ut sensorn
Motorn reagerar inte under körning när cykeln är påslagen	• Löst kablage • Lös eller skadad momentsensor, eller pedaltagnings sensor • Löst eller skadat motorkabel eller motoranslutning • Skadad motor eller kontroller	• Reparera eller återanslut • Dra åt eller byt ut • Säkra eller byt ut • Reparera eller byt ut • Reparera eller byt ut
Laddaren fungerar inte	• Laddarkabel eller kontakt är lös eller skadad • Batteriets interna anslutning är skadad	• Reparera eller byt ut
Minskat räckvidd	• Lågt däcktryck • Defekt batteri. • Körning i kuperad terräng eller många uppförsbackar • Batteriet har varit urladdat under en längre tid utan regelbundna laddningar; gammalt, skadat eller obalanserat batteri. • Bromsfriktion	• Justera däcktrycket • Kontrollera anslutningar eller ladda batteriet • Trampa aktivt med pedalerna eller justera rutten • Batteriet behöver balanseras; kontakta teknisk support om räckvidden fortsätter att minska • Justera bromsarna
Batteriet kan inte laddas	• Laddaren är inte korrekt ansluten • Laddaren är skadad • Batteriet är skadat • Kablage eller kontakter är skadade • Överhettad laddningssäkringen	• Justera anslutningarna • Byt ut laddaren • Byt ut batteriet • Reparera eller byt ut kablaget • Byt ut laddningssäkringen
Hjulen eller motorerna ger konstiga ljud	• lösa eller skadade ekrar, bromsar eller fälgar • Löst eller skadat motorfäste	• Spänn, reparera, justera eller byt ut • Anslut eller byt ut motorn igen

Fel koder

Detta är specifika felkoder för elcyklar som kan visas på skärmen när ett driftsfel uppstår. Om du har ett problem med din e-cykel, rapportera dessa koder till vårt servicecenter.



Fel kod	Beskrivning
21	Aktuellt problem
22	Gasproblem (valfritt)
23	Fel på motorfas
24	Fel på hallsignal i motorn
25	Onormal bromsning
30	Kommunikationsfel

9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Typ	Stads e-cykel med 8-växlad växellåda	Stads e-cykel med remdrift
Batterispänning	36 V, Litium-Ion (LG 21700 celler inom batteripaketet)	
Batterikapacitet	36 V 10 Ah = 360 Wh	
Laddningsspänning/ström	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Laddningstid (0-100%)	5 h	
Visning	Integrerad skärm i styret	
Temperaturförhållanden för laddning	5°C – 45°C	
Motoreffekt / modell	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Maxhastighet EN 15194, EPAC	25 km/h	
Maximal räckvidd	70 km med PAS*	
Ram / Gaffel	Aluminiumlegering	
Däckstorlek	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Framfelgar	Tektro, Hydrauliska bromsar, HD-T275	
Bakfelgar		
Växelsystem	Shimano Altus RD-M310 bakväxelförare med Shimano Altus SL-M315 8-växlad växel	En växel Gates remdrift (ST-serie)
Sinusformad kontroller	Sinusoidala kontroller, vridmomentssensor	
Max belastning (förare + last)	120 kg	120 kg
Max vikt på bakstället	24 kg	23 kg
Vattentåligt skydd	IPX4	
Dimensioner	192*67*114 cm	
Nettovikt	24 kg	23 kg

Eftersom produkten kontinuerligt förbättras kan specifikationer och instruktioner komma att ändras utan föregående meddelande.

*Kan variera beroende på körförhållanden, terrängkonfiguration, temperatur etc.

Modell	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Typ	Stads e-cykel med 8-växlad växellåda	Stads e-cykel med remdrift
Batterispänning	36 V, Litium-Ion (LG 21700 celler inom batteripaketet)	
Batterikapacitet	36 V 10 Ah = 360 Wh	
Laddningsspänning/ström	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Laddningstid (0-100%)	5 h	
Visning	Integrerad skärm i styret	
Temperaturförhållanden för laddning	5°C – 45°C	
Motoreffekt / modell	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Max hastighet EN 15194, EPAC	25 km/h	
Maximal räckvidd	70 km med PAS*	
Ram / Gaffel	Aluminiumlegering	
Däckstorlek	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Framfelgar	Tektro, Hydrauliska bromsar, HD-T275	
Bakfelgar		
Växelförare	Shimano Altus RD-M310 bakväxelförare med Shimano Altus SL-M315 8-växlad växel	En växel Gates remdrift (ST-serie)
Kontroller	Sinusoidala kontroller, vridmomentssensor	
Max belastning (förare + last)	130 kg	130 kg
Max vikt på bakstället	30 kg	30 kg
Vattentåligt skydd	IPX4	
Dimensioner	192*67*114 cm	
Nettovikt	25 kg	24 kg

Eftersom produkten kontinuerligt förbättras kan specifikationer och instruktioner komma att ändras utan föregående meddelande.
*Kan variera beroende på körförhållanden, terrängkonfiguration, temperatur etc.

Vid laddning av enheten måste adaptern placeras nära enheten och vara lättillgänglig. Att koppla ur adaptern från vägguttaget anses vara en avstängningsåtgärd från strömmen.

Information om bortskaffande för användare av avfall av elektriska och elektroniska apparater (privata hushåll)



Denna symbol på produkten/-erna och/eller i medföljande dokumentation betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med allmänt hushållsavfall. För korrekt hantering, återvinning och bortskaffande ska denna produkt/-erna lämnas vid angivna insamlingspunkter där de tas emot kostnadsfritt.

Alternativt kan du i vissa länder returnera dina produkter till din lokala återförsäljare vid köp av en motsvarande ny produkt. Korrekt bortskaffande av denna produkt bidrar till att spara värdefulla resurser och förhindrar potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön som annars kan uppstå till följd av felaktig avfallshantering.

Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste angivna insamlingspunkt. Påföljder kan förekomma vid felaktig bortskaffning av detta avfall i enlighet med nationell lagstiftning.

Bortskaffande av avfall av batterier



Kontrollera lokala bestämmelser för bortskaffande av batteriavfall eller kontakta din lokala kundtjänst för instruktioner om hur gamla och använda batterier ska bortskaffas. Batterierna i denna produkt får inte bortskaffas som hushållsavfall.

Se till att lämna uttjänta batterier vid särskilda insamlingsställen för använda batterier, vilka finns tillgängliga i alla detaljhandelsbutiker där batterier säljs.

.

EU-försäkran om överensstämmelse:

Härmed deklarerar MS ENERGY att produkten uppfyller följande direktiv:

- Maskindirektiv (2006/42/EG)
- LVD-direktiv 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse: finns tillgänglig på följande internetadress: **www.msan.hr/dokumentacijaartikala**

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

LT

Originalių naudojimo instrukcijų vertimas

CE

SVEIKI ATVYKĘ

Dėkojame, kad įsigijote elektrinį MS ENERGY E-Bike.
Svarbu perskaityti šį naudotojo vadovą prieš pirmą kartą naudojant savo naują produktą.
Norint visiškai pasinaudoti šiuo produktu, labai atidžiai vykdykite šio naudotojo vadovo nurodymus, ypač įspėjimus ir saugos skyrius.
Laikykite šį naudotojo vadovą saugioje vietoje būsimiems naudojimams. Esame tikri, kad jūsų naujas mikro garso sistema patenkins jūsų poreikius.

Šis įrenginys atitinka aukščiausius standartus, novatorišką technologiją ir didelį vartotojo komfortą.



Blykstė su simboliu rodyklės galvute, įdėta į lygiašonį trikampį, įspėja vartotoją apie pavojingos įtampos buvimą neizoliuoto produkto viduje, kuri gali būti pakankamai stipri, kad sukeltų elektros smūgį.



Iššokantis šūkis, esantis viduje lygiašonio trikampio, įspėja vartotoją apie svarbias naudojimo instrukcijas ir priežiūros reikalavimus dokumente, pridėtame pakete.



ATSARGIAI



ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS
NEATIDARYTI

Neskatinkite elektrinio įkroviklio ar bet kurios kitos elektrinės dalies dangtelio. Jokiomis aplinkybėmis vartotojas neturėtų bandyti dirbti su elektrinėmis dalimis. Tik kvalifikuotas gamintojo technikas turi teisę dirbti.



Pagrindinis kištukas naudojamas kaip atjungimo įkroviklio įrenginys.



Neteisingas akumuliatoriaus pakeitimas gali sukelti riziką, įskaitant kitų panašių ar to paties tipo akumuliatorių pakeitimą. Neeksponuokite akumuliatorių karščiui, pavyzdžiui, saulės spinduliams ar ugniai ar panašiems šaltiniams.

Prašome perskaityti toliau pateiktas saugos priemones, susijusias su jūsų E-Bike, ir išsaugoti jas ateičiai. Visada laikykitės visų įspėjimų ir žymėtų nurodymų.

Šis produktas atitinka visus reikalavimus pagal EN 15194, EPAC

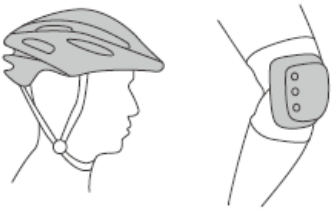
Maksimalus palaikomas greitis: 25 km/h

Variklio galia: 250W

1. SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS! Maks. apkrovos talpa yra
VELES , VELES PLUS: 130 kg.
ZORYA, ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Elektrinis dviratis yra sukurtas tik suaugusiems. Vaikai iki 12 metų negali važiuoti e-dviračiu.**
- **Važiuodami e-dviračiu, visada dėvėkite šalmą, batus ir saugos įrangą, pvz., kelio ir alkūnių apsaugas, kad išvengtumėte sužalojimų.**
- **Nevažiuokite be tinkamo mokymo.**
- **Nevažiuokite dideliu greičiu nelygiomis dangomis ar stačiais šlaitais.**
- **Nevažiuokite po alkoholio ar narkotikų vartojimo!**



- **Turite laikytis vietos įstatymų ir suteikti kelią pėstiesiems.**
- **Kiekvieną kartą, kai važiuojate šiuo transporto priemone, rizikuojate sužeidimais dėl kontrolės praradimo, susidūrimo ir kritimo. Norint saugiai važiuoti, turite perskaityti ir laikytis visų nurodymų ir įspėjimų naudotojo vadove.**
- **Elektrinis dviratis yra asmeninė transporto priemonė, skirta tik vienam asmeniui. Prašome neatsivežti keleivio ant dviračio.**
- **Jis nėra skirtas profesionaliam naudojimui.**

ĮSPĖJIMAS: Prieš važiuodami turėtumėte patikrinti savo dviračio būklę. Įsitikinkite, kad stabdžiai veikia gerai, akumuliatorius visiškai įkrautas, padangų slėgis pakankamas, nėra nenormalių garsų, aplink varžtus nėra suglebimo ir pan.

Teisingas užveržimo jėgos taikymas ant tvirtinimo elementų – varžtų ir veržlių– ant jūsų dviračio yra svarbus. Pernelyg mažai jėgos, ir tvirtinimo elementas gali nesilaikyti saugiai. Pernelyg daug jėgos, ir tvirtinimo elementas gali sunaikinti sriegis, išsiplėsti, deformuotis ar sulūžti. Bet kuriuo atveju, neteisingas užveržimo jėgos taikymas gali sukelti komponentų gedimą, dėl kurio galite prarasti kontrolę ir nukristi.

PASTABA: Šis vadovas nėra skirtas kaip išsamus naudojimo, aptarnavimo, remonto ar priežiūros vadovas. Prašome kreiptis į savo platintoją dėl visų paslaugų, remonto ar priežiūros.

DĖMESIO: Šis E-dviratis skirtas tik miesto keliams! Šis dviratis visiškai atitinka ES EPAC reikalavimus. Tai reiškia, kad jis tinkamas važiuoti ir yra aprūpintas žibintais bei reflektoriais, kaip reikalaujama. Tačiau prieš važiuodami, prašome patikrinti vietinius teisės aktus savo šalyje. Važiuoti juo ne miesto ar nemokamais keliais nerekomenduojama!

VAŽIAVIMAS

1. Prieš atidžiai perskaitydami vadovą ir suprasdami elektrinio dviračio veikimą, nenaudokite elektrinio dviračio ir neskolinkite jo asmenims, kurie gali manipuliuoti elektriniu dviračiu.
2. Nesukite ir nejudinkite dviračio, kol akumuliatoriaus įkroviklis yra prijungtas. Jei tai darote, jis gali sukelti galios laidą susipainiojimą pedaluose, kuris gali sugadinti akumuliatoriaus įkroviklį, galios laidą ir/arba įkrovimo prievadą.
3. Nesivažiuokite dviračiu, jei akumuliatoriuje arba bet kuriame pedalų pagalbos sistemos komponente yra klaida. Priešingu atveju galite prarasti kontrolę ir patirti rimtus sužalojimus.
4. Nesukite judėti su viena koja ant pedalo, o kita ant žemės, ir tuomet pradėkite važiuoti dviračiu, kai pasieksite tam tikrą greitį. Priešingu atveju galite prarasti kontrolę ir patirti rimtus sužalojimus. Turėtumėte pradėti judėti tik tada, kai esate tinkamai sėdėjęs ant dviračio sėdynės.
5. Nesukite akseleratoriaus funkcijos, jei galinė padanga nesiliečia su žeme. Priešingu atveju, ratai sukasi ore dideliu greičiu ir gali sukelti sužalojimų.
6. Būtinai patikrinkite likusį akumuliatoriaus pajėgumą prieš važiuodami naktį. Šviesa, maitinama akumuliatoriaus paketo, greitai išsijungs po to, kai likęs akumuliatoriaus pajėgumas sumažės iki tokio lygio, kuriuo važiuoti su pagalbine galia jau neįmanoma. Važiavimas be šviesos gali padidinti sužalojimų riziką.



7. Nekoreguokite ir nešalinti jokios pedalų pagalbos sistemos dalies. Nenaudokite neoriginalių priedų ir nekeitkite jų be leidimo. Draudžiama keisti vidinės programos nustatymus, tokius kaip variklio galia, greitis ir panašiai. Nepažeiskite antikreko varžtų, trapių sealavimo etikečių ir QR kodų, skirtų dalių atsekamumui. Nerekomenduojama montuoti neoriginalių dalių ar priedų. Jei tai padarysite, gali įvykti produkto sugadinimas, gedimas arba padidėjo sužeidimo rizika.
8. Sustoję įsitikinkite, kad spaudžiate priekinius ir galinius stabdžius, ir laikote kojas ant žemės. Jei viena koja bus ant pedalo stovint, gali netyčia suveikti pagalbinės galios funkcija, o tai gali sukelti kontrolės praradimą ir sunkius sužeidimus.

9. **Pasiruošimas važiavimui:** prieš važiuodami užsidėkite šalmą, pirštines ir kitą apsauginę įrangą, kad apsaugotumėte save nelaimės atveju.
10. Važiavimo sąlygos: aplinkos temperatūra nuo -10 iki 40 °C, be vėjo ir lygių kelių; be dažnų startų ir stabdymų, bendras važiavimo atstumas gali būti iki 100 km (pagal baterijos talpą).
11. **Maksimalus apkrovimas**: Didžiausia leistina dviračio apkrova yra: **VELES ir VELES PLUS – 130 kg**, **ZORYA ir ZORYA PLUS – 120 kg**. Jeigu įvyksta pažeidimas ar nelaimingas atsitikimas, kai bendra apkrova viršija nurodytą leistiną apkrovą, bendrovė neprisiima atsakomybės..
12. Dažnai stabdant, pradedant, važiuojant į kalną, prieš vėją, purvyne, per apkrovą ir kitas aplinkybes, iš akumuliatoriaus sunaudojama daug elektros energijos, todėl tai paveiks nuolatinį važiavimo atstumą. Todėl rekomenduojame vengti aukščiau nurodytų veiksnių važinėjant.
13. Jei akumuliatorius ilgą laiką buvo išjungtas, įsitikinkite, kad jis yra pakankamai įkrautas. Jei jis buvo laikomas ilgiau nei mėnesį, jis turi būti papildomai įkrautas viena karta.
14. Atkreipkite dėmesį: elektrinis dviratis negali būti ilgai maudomas, nes jei vanduo pateks į valdiklį ir variklio ratą, jis gali sukelti trumpo jungimo ir sugadinti elektrinius įrenginius!
15. Draudžiama neleistinai ardyti arba keisti, todėl įmonė nėra atsakinga už jokių išlaidų, kylančių dėl to.
16. Sunaikinta baterija negali būti išmesta atsitiktinai, kad būtų išvengta aplinkos taršos.
17. A svertinis garso slėgio lygis vairuotojo ausyse turi būti mažesnis nei 70 dB(A).

KRAUNOKLIS

18. Niekada nenaudokite šio baterijų kroviklio kitiems elektriniams prietaisams įkrauti.
19. **Nenaudokite jokio kito kroviklio ar krovimo metodo, kad įkrautumėte elektrinio dviračio akumuliatorius. Naudojant bet kokį kitą kroviklį gali kilti gaisras, sprogimas arba sugadinti baterijas.**
20. Šį baterijų kroviklį gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, taip pat asmenys su fiziniais, sensoriniais ar psichiniais sutrikimais, ar neturintys reikiamos patirties ir žinių, jei jiems yra prižiūrima ir nurodyta, kaip saugiai naudoti baterijų kroviklį, ir jie supranta

susijusias rizikas. Neleiskite vaikams žaisti su baterijų krovikliu. Valymą ir priežiūrą turi atlikti prižiūrimi vaikai.

21. Nors baterijų kroviklis atsparus vandeniui, neleiskite jam būti panardintam į vandenį ar kitas skysčius. Be to, niekada nenaudokite baterijų kroviklio, jei kontaktai yra šlapūs.
22. Niekada nelieskite kroviklio maitinimo kištuko, krovimo prievado ar kontaktų šlapiais rankomis. Galite patirti elektros smūgį.
23. Nekreipkite kroviklio kontaktų metaliniais objektais. Neleiskite jokai svetimai medžiagai patekti, nes tai gali sukelti trumpo jungimą kontaktuose, dėl to gali kilti elektros smūgiai, gaisras arba sugadinti baterijų kroviklį.



24. Reguliariai nuvalykite dulkes nuo maitinimo kištuko. Drėgmė ar kitos problemos gali sumažinti izoliacijos efektyvumą ir sukelti gaisrą.
25. Niekada neardykite ar nekeiskite baterijų kroviklio. Tai gali sukelti gaisrą arba patirti elektros smūgį.
26. Nenaudokite daugiapakopinių adapterių ar prailginimo kabelių. Naudojant daugiapakopinį adapterį ar panašų, gali būti viršyta nominali srovė, ir gali kilti gaisras.
27. Nenaudokite, jei kabelis surištas arba suviniojęs, ir nepalikite surišto kabelio aplink pagrindinio kroviklio korpusą. Jei kabelis sugadintas, jis gali sukelti gaisrą arba galite patirti elektros smūgį.
28. Tvirtai įkiškite maitinimo kištuką ir krovimo kištuką į lizdą. Jei maitinimo kištukas ir krovimo kištukas nėra visiškai įkišti, tai gali sukelti gaisrą dėl elektros išsiskyrimo arba perkaitimo.
29. Nenukreipkite baterijų kroviklio arti degių medžiagų ar dujų. Tai gali sukelti gaisrą ar sprogimą.
30. Niekada neuždenginėkite baterijų kroviklio ar nesudėkite daiktų ant jo, kai jis įkraunamas. Tai gali sukelti vidinį perkaitimą ir sukelti gaisrą.
31. Nekratykite baterijų kroviklio ar nesukite jo stiprių smūgių. Priešingu atveju tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
32. Jei maitinimo kabelis yra sugadintas, nustokite naudoti baterijų kroviklį ir atneškite jį į autorizuotą pardavėją.
33. Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Ruošiant baterijų kroviklį viduje, kai dviratis yra lauke, gali sukelti maitinimo kabelio užstrigimą ar sugadinimą dėl durų ar langų.
34. Nepirkite dviračio ratų per maitinimo kabelį ar kištuką. Priešingu atveju galite sugadinti maitinimo kabelį arba prievadą.

BATERIJA



35. Laikykite akumuliatorių ir akumuliatorių kroviklį toli nuo vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su dviračiu ar bet kuria jo dalimi arba priedais.



36. Nenaudokite akumuliatoriaus ar akumuliatorių kroviklio įkrovimo metu. Kadangi akumuliatoriaus paketas ir akumuliatorių kroviklis įkrovimo metu pasiekia 40–70 °C temperatūrą, jų liepsnojimas gali sukelti pirmo laipsnio nudegimus.
37. Jei akumuliatoriaus korpusas pažeistas, skilęs arba pastebite neįprastus kvapus, nenaudokite jo. Skysčio nutekėjimas iš akumuliatoriaus gali sukelti rimtus sužeidimus.
38. Netrumpinkite akumuliatoriaus krovimo prievado kontaktų. Jei tai padarysite, tai gali sukelti akumuliatoriaus peržiemą ar užsidegimą, sukeldamas rimtus sužeidimus ar turto žalą.



39. Nekreipkite akumuliatoriaus. Jei tai padarysite, tai gali sukelti akumuliatoriaus šilimą ar užsidegimą, sukeldamas rimtus sužeidimus ar turto žalą.
40. Nekratykite akumuliatoriaus ar nesukite jo į smūgį. Jei tai padarysite, tai gali sukelti akumuliatoriaus šilimą ar užsidegimą, sukeldamas rimtus sužeidimus ar turto žalą.



41. Nekraukite akumuliatoriaus iš degančio objekto ar nesileiskite į šilumos šaltinį. Priešingu atveju tai gali sukelti gaisrą ar sprogimą, sukeldamas rimtus sužeidimus ar turto žalą.



42. Jei nenaudojate elektrinio dviračio kelis mėnesius, prieš laikydami akumuliatorių įkraukite iki 100%. Be to, rekomenduojama kartą per mėnesį įjungti dviratį, leisti varikliui dirbti kelias minutes ir pakrauti akumuliatorių iki 100%.
43. Nelaikykite dviračio savo automobilio bagažinėje ilgą laiką karštame ore. Laikykite dviratį ir akumuliatorių vėsioje ir sausoje vietoje.

Atsargumo patarimai

Įsigydami, pasirinkite tinkamą modelį, o vairuotojai turi turėti kvalifikuotą vairavimo techniką prieš važiuodami keliu.

Teisingam naudojimui ir saugumui užtikrinti atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

1. Naudojimo proceso metu patikrinkite variklio ir galinės šakės tvirtinimo būklę, ir, jei pastebėsite, kad kažkas yra laisva, tai turi būti laiku pritvirtinta.
2. Pradėdami maitinimą arba susidūrę su stačiu nuolydžiu, kiek įmanoma naudokite pedalus, kad sumažintumėte pradines sroves ir pailgintumėte akumuliatoriaus tarnavimo laiką bei nuotolio nuvažiuojamą atstumą.
3. Lietingais orais ypač atkreipkite dėmesį į: kai vandens gylis viršija rato centrą, variklis gali peršalti, todėl gali įvykti gedimas.
4. Vartotojai privalo naudoti gamintojo nurodytą įkroviklį, kad įkrautų akumuliatorių. Įkrovimo metu akumuliatorių ir įkroviklį padėkite lygiai.
5. Draudžiama uždengti akumuliatoriaus dėžutę ir įkroviklį kitais daiktais, kad būtų užtikrinta šilumos išsklaida, todėl reikia palaikyti gerą ventiliaciją.
6. Palaikykite tinkamą oro slėgį padangose, kad išvengtumėte pasipriešinimo didėjimo važiuojant, taip pat kad padangos nebūtų lengvai dėvimos ir ratlankiai nesideformuotų. Maksimalus įpūtimo slėgis yra 350 kPa. Taip pat maksimalaus oro slėgio padangoje nurodyta ant jos šoninės sienelės.
7. Vairuotojai turi laikytis kelių eismo taisyklių, o važiavimo greitis turi būti kontroliuojamas žemiau 25 km/h, o gabenamos prekės neturi viršyti didžiausio krovinio svorio galiniame bagažinėje (jei ji yra).
8. Dideliu greičiu važiuojant arba staigiai stabdant, nenaudokite priekinių stabdžių, kad išvengtumėte svorio centro pasisukimo į priekį, kas gali sukelti pavojų.

ĮSPĖJIMAS: Kaip ir visi mechaniniai komponentai, e-dviratis patiria nusidėvėjimą ir didelį stresą. Skirtingi medžiagų ir komponentų tipai gali reaguoti į nusidėvėjimą ar streso nuovargį skirtingai. Jei komponento projekto tarnavimo laikas buvo viršytas, jis gali staiga sugesti, galbūt sukeldamas sužalojimus vairuotojui. Bet kokios formos įtrūkimai, įbrėžimai ar spalvos pokyčiai labai apkrautuose vietose rodo, kad komponento tarnavimo laikas pasiekė pabaigą ir jis turi būti pakeistas.

Dėl kompozicinių komponentų smūgio pažeidimai gali būti nematomi vartotojui, o šie komponentai gali silpnėti ir tapti jautresni įtrūkimams. Pasitaikius smūgiui, kompozicinius komponentus reikėtų grąžinti gamintojui patikrinti arba sunaikinti ir pakeisti.

Pakavimo sąrašas:



1. E-dviratis



2. Įkroviklis



3.Akumuliatoius



4. Pedalai



5. Įrankių rinkinys



6. Galinės bagažinės diržas



7. Vartotojo vadovas ir atitikties deklaracija (DoC)





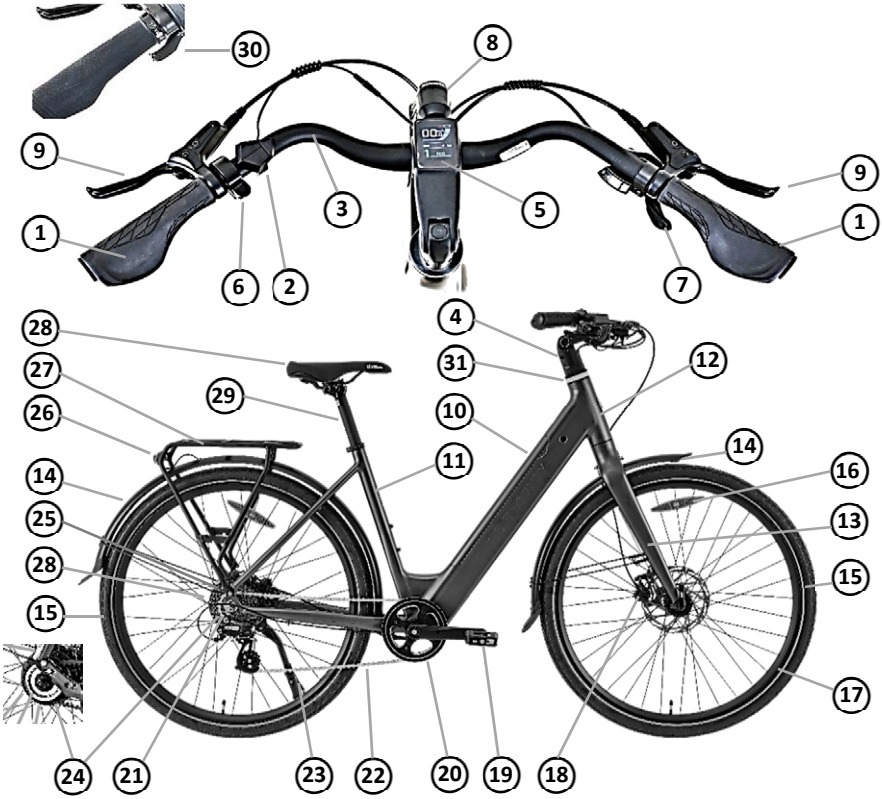
8. „MS Energy Essential“ krepšys gali būti pritvirtintas prie paties dviračio arba būti atskiroje dėžėje kartu su dviračiu. Krepšys tiekiamas tik su modeliais VELES ir VELES PLUS.

2. VELES ir VELES PLUS PAGRINDINIAI ELEMENTAI IR PAVADINIMAI



1. Vairo rankena
2. Valdymo mygtukai
3. Vairas
4. Vairo vamzdis
5. Ekranas
6. Skambutis
7. Pereinamoji svirtis – tik VELES
8. Priekinis žibintas
9. Stabdžių rankena
10. Baterija
11. Rėmas
12. Vairo guoliai
13. Priekinė šakė
14. Purvasargis
15. Padanga
16. Atšvaitas ant špindelių
17. Diskinė stabdžių sistema
18. Ratų lankas (felga)
19. Tektro, Hidraulinė diskinė stabdžių sistema, HD-T275
20. Pedalai
21. Priekinė pavaros žvaigždė
22. Variklis
23. Grandinė / Pavaros dirželis
24. Stovėjimo kojos
25. Pavarų perjungiklis (Veles modelis)
26. Kasetė (Veles) / galinė skriemulė (Veles Plus)
27. Galinis atšvaitas
28. Galiniai posūkio signalai
29. Galinis integruotas bagažinės laikiklis
30. Priekinis bagažinės laikiklis
31. Sėdynė
32. Hidraulinis sėdynės vamzdis su amortizatoriumi
33. "MSE Charge Cue™" ambientinė šviesa
34. "MSE Essential" krepšys
35. Sėdynės vamzdžio kontrolės rankena su amortizatoriu (Tik Veles Plus)

2.1 ZORYA ir ZORYA PLUS PAGRINDINIAI DALYS IR PAVADINIMAI

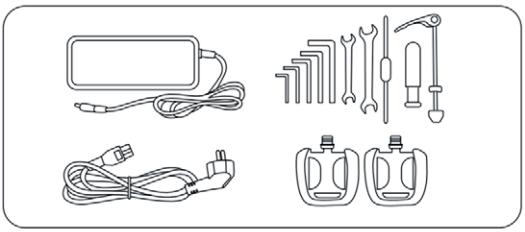


1. Vairo rankena
2. Valdymo mygtukai
3. Vairo strypas
4. Vairo vamzdis
5. Ekranas
6. Skambutis
7. Pavarų kontrolės rankena – tik ZORYA
8. Priekinis žibintas
9. Stabdžių rankena
10. Baterija
11. Rėmas
12. Vairo guoliai
13. Priekinė šakė
14. Purvasargis
15. Padanga
16. Atšvaitas ant špindelių
17. Rato apdailos žiedas
18. Tektro, Hidraulinė diskinė stabdžių sistema, HD-T275
19. Pedalai
20. Priekinis pavarų blokas
21. Variklis
22. Grandinė / Pavaros dirželis
23. Stovėjimo kojos
24. Pavarų dėžė (Zorya modelis)
25. Kasetė (Zorya) / Galinis pavarų blokas (Zorya Plus)
26. Galinis atšvaitas
27. Galinis kablys
28. Sėdynė
29. Sėdynės vamzdis (Zorya Plus modelis: Hidraulinis vamzdis (Sėdynės nuleidimas) su amortizatoriu
30" MSE Charge Cue™" ambientinė šviesa
17. Sėdynės vamzdžio kontrolės rankena su amortizatoriu (Tik Zorya plus)
18. MSE Charge Cue™ ambientinė šviesa

3. PRADŽIA IR SURINKIMO INSTRUKCIJOS

Jūsų elektrinis dviratis dėl optimizuoto pakavimo ir galimo pažeidimo transportavimo metu pristatomas 85% surinktas. Sekite šiuos žingsnius, kad jis būtų paruoštas ir saugus vairuoti.

Pirmiausia atsargiai išpakuokite savo elektrinį dviratį ir saugiai laikykite visą pakuotę **nuo mažų vaikų**. Būtinai patikrinkite pakuotės turinį, kad išimtumėte visus komponentus, tokius kaip įkroviklį, pedalus, įrankius ir visus mažesnius elementus, tokius kaip varžtai ar veržlės. Kartais mažesni elementai, tokie kaip varžtai ar veržlės, gali atsipalaiduoti transportavimo metu, todėl atsargiai patikrinkite dėžutės dugną ir apsauginę pakuotę. Išsaugokite visą pakuotę, kol baigiate dviračio surinkimą ir būsite tikri, kad jis veikia tinkamai.



PAKUOTĖS TURINYS: Jūs galite rasti įrankių rinkinį ir sėdynę. Išimkite dviratį iš dėžutės. Pašalinkite ar atlaisvinkite ryšius. Atjunkite ratą nuo dviračio rėmo ir padėkite jį šalia. Išsaugokite dviračio dėžutę galimai ateičiai. Įrankių rinkinys apima viską, ko jums reikia surinkti dviratį ir važiuoti.

Šis dviratis buvo visiškai surinktas, patikrintas ir sureguliuotas gamykloje gamybos metu, o vėliau iš dalies išrinktas, kad būtų paruoštas siuntimui.

3.1 RENGIMAS (Anglų kalba)

Rekomenduojame prieš surinkimą susipažinti su dviračio dalimis (žr. 2 skyrių „Pagrindinės dalys ir pavadinimai“). Surinkite visus reikalingus įrankius ir užtikrinkite švarią ir sausą vietą surinkimui. Rekomenduojame ant grindų padėti plėvelę arba seną antklodę, kad apsaugotumėte dviratį nuo galimų pažeidimų ir įbrėžimų surinkimo metu. Galbūt bus patogu pastatyti dviračio rėmą ant kokio nors stovo ar tvirtos dėžutės **po akumuliatoriaus korpusu**, kad surinkimo darbai būtų atliekami vertikalioje padėtyje. Atkreipkite dėmesį į dviračio pusiausvyrą, kai uždėsite ratus.

Nekelkite stabdžių, kol dviratis nėra visiškai surinktas.
Rankinių stabdžių spaudimas, kai kaladėlėse nėra disko rotoriaus, gali sugadinti stabdžius.

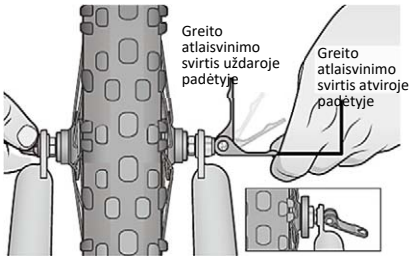
3.2 PRIEKINIS RATAS

a. Atsargiai pakelkite elektrinį dviratį iš dėžutės (rekomenduojama, kad šią operaciją atliktų du asmenys). Pašalinkite ryšius tinkamomis žirklėmis ir nuimkite putplasčio apsaugą nuo dviračio.
b. Atskirkite priekinį ratą, pritvirtintą prie dviračio rėmo, ir padėkite jį saugioje vietoje. Atsargiai pastatykite dviratį vertikaliai, remiantis priekinė šake.

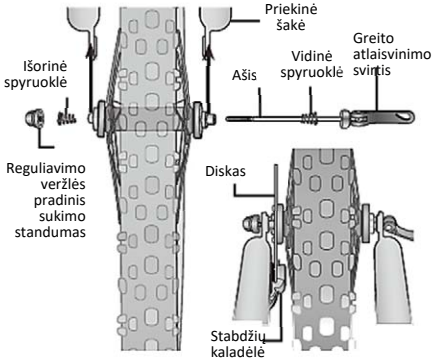
c. **Priekinio rato montavimas:** Atsukite savaime užsiveržiančią svirtį su ašimi (1). Patikrinkite, ar diskinio stabdžio kaladėlės yra atidarytos ir laisvos. Pakelkite dviračio priekį ir įstatykite priekinį ratą į šakės ertmę, atsižvelgdami į tai, kad priekinis stabdžių diskas tinkamai įeitų tarp stabdžių kaladėlių (2).

d. Prikabinę priekinį ratą, pirmiausia ranka prisukite varžtą ant ašies, o vėliau tvirtai priveržkite greito atlaisvinimo svirtį (3). Svirtis turi būti tvirtai užsukta!

BLATASARGIO IR PRIEKINIO RATO MONTAVIMAS

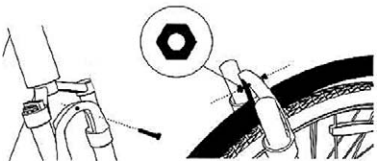


1. Tinkama svirties sukimo jėga yra tokia, kad negalite jos atlaisvinti dviem pirštais, tačiau galite atlaisvinti trimis pirštais. Jei jaučiate, kad svirtis arba ratas yra „laisvi“, siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, tinkamai ir tvirtai užsukite svirtį.

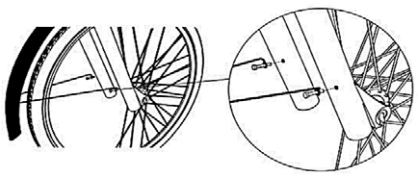


2. Atsukite išorinę spyruoklę ir reguliavimo veržlę nuo greito atlaisvinimo. Įstatykite ratą į priekines šakes ir prasukite ašies greito užsukimo per guolį ir tvirtai uždarykite svirtį.

PASTABA: Spyruoklės ir veržlės kryptis turi būti tokia, kaip parodyta kairėje nuotraukoje.
Tuščiaviduris guolis gali būti užstrigęs smulkiais atstiklintais sužalojimo ar apsaugos gabalėliais. Naudokite greito atlaisvinimo ašį, kad pašalintumėte visus nešvarumus.

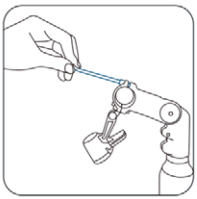


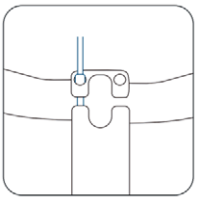
1.Įstatykite varžtą į šakės angą, skirtą purvasargio montavimui.

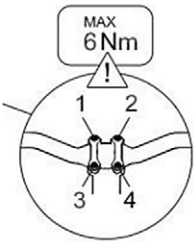


2. Prikabinkite purvasargio laikiklį prie šakės kojos montavimo angų, sureguliuokite purvasargį ir tvirtai užsukite varžtus.

3.3 VAIRO IR VAIRO LAIKIKLIO REGULIAVIMAS







1. Pasukite varžtus ant vairo prieš laikrodžio rodyklę, išimkite varžtus ir priekinį vairo laikiklį, tada nustatykite vairą pageidaujamoje vietoje.

2. Įstatykite priekinį vairo laikiklį į jo vietą.

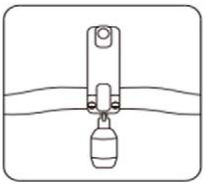
3. Palaipsniui „aplink“ prisukite varžtus laikrodžio rodyklės kryptimi.

   Dėmesio! Negalima pertempti varžtų, maksimalus sukimo momentas yra **6Nm**.

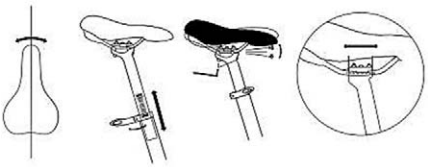
SVARBU
Būtina tvirtai ir saugiai pritvirtinti vairą, kitaip gali kilti vibracijos ar kitos problemos vairuojant ar stabdant, kas apsunkina dviračio valdymą ir saugumą. Tai gali padidinti reakcijos laiką ir sumažinti valdymo tikslumą. Iš ergonomiškos perspektyvos, jei vairo dydis ir forma nėra pritaikyti prie rankų formos ir vairuotojo laikymo įpročių, vairuotojas gali nesugebėti patogiai ir stabiliai laikyti vairo per staigų stabdymą ar greitą pasukimą. Tai gali sukelti silpną jėgos perdavimą ir galų gale paveikti stabdymo ir valdymo efektyvumą, taip keliančiai grėsmę dviračio važiavimo saugumui.

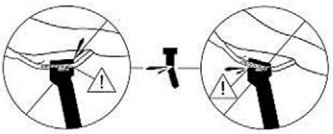
3.4 PRIEKINIO ŽIBINTO ĮRENGIMAS

Jūsų dviratis yra aprūpintas aukštos kokybės priekiniu žibintu. Pasukite priekinį žibintą į viršų, laikykite jį ir tvirtai užsukite vidinį varžtą.



3.6 SĖDYNĖS REGULIAVIMAS





Nukreipkite sėdynę, kad ji būtų lygi su centrinės linijos.
Įstatykite sėdynės vamzdį į rėmą ir reguliuokite aukštį pagal pageidavimą ir vairuotojo ūgį ir tvirtai užsukite sėdynės tvirtinimo svirtį.

Pastaba:
*Sėdynės vamzdis turi būti įstatytas taip, kad **maksimalaus aukščio** ženklai ant sėdynės vamzdžio nebūtų matomi..*

*Svarbu! Užtikrinkite, kad sėdynės vamzdis būtų tarp **Min ir Max** ženklų, pažymėtų ant sėdynės vamzdžio. **Max** aukščio ženklas neturi būti matomas, kai sėdynė yra tinkamai sureguliuota..*

Reguliuokite sėdynės aukštį taip, kad sėdėdami galėtumėte saugiai pasiekti žemę pirštų galais. Tvirtai užsukite svirtį. Turėtumėte jausti pasipriešinimą, kai užsukate greito atlaisvinimo svirtį. Prieš važiuodami patikrinkite, ar sėdynės vamzdis yra tvirtas ir stabilus.

Pastaba: *Prieš pirmą važiavimą patikrinkite, ar padangos yra tinkamai pripūstos pagal rekomenduojamą slėgį. Kiekviena padanga turi rekomenduojamo slėgio indikaciją, kurią rasite ant padangos šono.*

3.6 LEISTINOS APKROVOS VAIKIŠKAI SĖDYNEI IR GALINIAM LAIKIKLIUI

Vaikų sėdynė

Maksimalus leistinas apkrova galiniam laikikliui yra:

- ZORYA, ZORYA: **25 kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 kg**

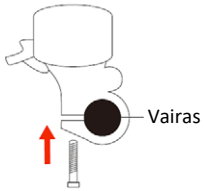
- VELES, VELES PLUS Maksimalus apkrova: 130 kg
- ZOYA, ZORYA PLUS Maksimalus apkrova: 120 kg

Atkreipkite dėmesį į maksimalią leistiną bendrą dviračio apkrovą. Neviršykite maksimalios apkrovos! Montuojant vaikišką sėdynę ant dviračio, jei sėdynė turi spyruokles, įsitikinkite, kad jos yra apsaugotos, kad būtų išvengta vaiko pirštų sužalojimo. Vaikiška sėdynė gali neigiamai paveikti dviračio stabilumą ir valdymą.

Dviračių priekaba

Draudžiama montuoti ir naudoti dviračių priekabą su šiuo dviračiu!

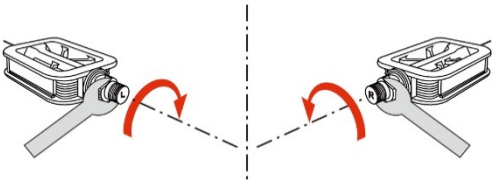
3.7 SKAMBUTIS



Nuimkite varžtą iš skambučio laikiklio, pritvirtinkite skambutį prie vairo ir galiausiai įstatykite varžtą atgal bei tvirtai jį priveržkite.

3.8 PEDALAI

Pritvirtinkite pedalus prie pedalų **ašių**, atkreipdami dėmesį į pedalo žymes. Pedalas, pažymėtas „R“, yra dešinysis pedalas, o tas, pažymėtas „L“, yra kairysis pedalas..



Pedalai nėra identiški! Yra dešinysis ir kairysis pedalas (dešinysis pedalas prisukamas laikrodžio rodyklės kryptimi, kairysis pedalas – prieš laikrodžio rodyklę). Pažvelkite į aukščiau pateiktą piešinį, kaip pritvirtinti pedalus. Pirmiausia lengvai prisukite kiekvieną pedalą ranka, tada naudokite raktą pedalams tvirtai prisukti.

Svarbu: Neteisingas pedalo sureguliavimas arba neteisingas montavimas gali pažeisti sriegį!



Sriegis geros būklės



Išnešiotas arba pažeistas sriegis

3.9 DIRŽO REGULAVIMAS – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODELIAI

Visi modeliai su diržo pavara turi judančius galinius lizdus su varžtais, skirtus diržo įtempimo reguliavimui.



3.10 ORTOPEDINĖ SUSPENSIJA – REDUKTORIUS SĖDYNĖS VAMZDYJE



EXA Form 860i – ortopedinė suspensija su sėdynės vamzdžiu - Reduktorius



Pastaba: Galima tik VELES PLUS ir ZORYA PLUS modeliuose

XA Form 860i yra pažangus sėdynės vamzdis su suspensija, derinantis dvi pagrindines funkcijas viename elegantiškame sprendime – **25–30 mm eigos** su švelniu komfortu ir **reguliuojamą sėdynės aukštį (100 mm per valdymo rankenėlę)**, užtikrinant visišką kontrolės jausmą važiuojant. Jis sukurtas specialiai moderniems elektriniams dviračiams ir užtikrina puikias slopinimo savybes įvairiose važiavimo sąlygose.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

Suspensija suteikia **25–30 mm sklandžios eigos (SAG – pradinė įduba + hidraulinė eiga)**, taip padidindama komfortą ir valdymą. Suspensijos efektyvumą lemia oro slėgis amortizatoriuje. Kiekvienas sėdynės vamzdis gamykliškai sureguliuotas iki **ISO slėgio**, kuris atitinka maždaug **100 kg** sveriančio vairuotojo svorį. Vairuotojas gali tiksliai reguliuoti suspensijos pojūtį, keisdamas oro slėgį naudojant **didelės įtampos amortizatorių pompą su Schrader vožtuvu**. Tinkamą slėgį pagal vairuotojo svorį rasite pridedamoje lentelėje.

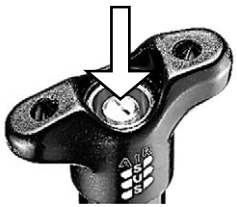
Svarbu: *Nenaudokite paprastos padangų pompos suspensijai reguliuoti..*

SUSPENSIJOS SLĖGIO REGULIAVIMAS



Išimkite sėdynę iš sėdynės vamzdžio.

Naudodami atsuktuvą, nuimkite viršutinį dangtį.





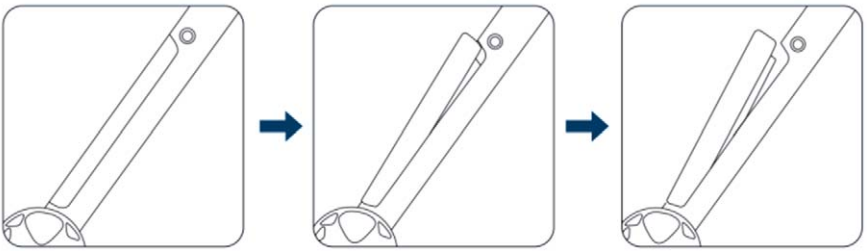
rijunkite amortizatoriaus pompą prie **Schrader** vožtuvo ir nustatykite reikiamą slėgį.



Paspauskite svirtį kairėje vairo pusėje, kad pakeltumėte arba nuleistumėte sėdynę.

Atleiskite svirtį, kad užfiksuotumėte pasirinktą aukštį.

3.9 BATERIJOS ĮDĖJIMAS IR IŠĖMIMAS



Įstumkite bateriją į savo vietą palei rėmo vidų. Kai baterija pasieks galinę padėtį, tvirtai paspauskite, kol išgirsite „klik“, kuris patvirtina, kad baterija yra užfiksuota.

Baterijos išėmimas:
Pirmiausia pasukite užrakto raktą, tvirtai laikykite bateriją ir atsargiai ją ištraukite.

Pastaba: Baterijos užrakto raktus laikykite saugioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje!

SVARBU:
Jei jūsų baterija yra įdėta rėmo apatinėje dalyje, atidarydami ją laikykite, kad ji nenukristų ant žemės.



3.12. PADANGŲ SLĖGIS

Patikrinkite padangas ir pripumpuokite jas iki tinkamo slėgio.

VELES, ZORYA
Padanga: Wanda W2109 700*45C
Didžiausias leistinas slėgis: 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Padanga: CST C-1959, 28" x 2.0
Didžiausias leistinas slėgis: 350 kPa (3,5 Bar)

4. VALDIMO MYGTUKAI IR EKRANAS

4.1 EKRANO INFORMACIJA

Ekranas pateikia išsamią informaciją, susijusią su jūsų elektriniu dviračiu.

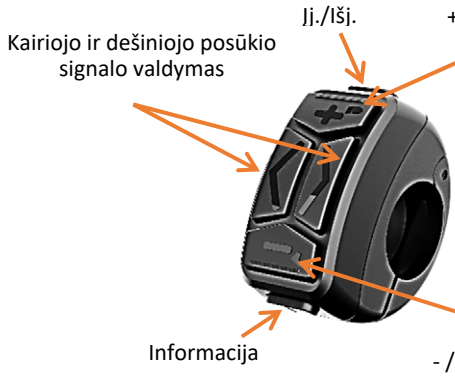
- Akumuliatoriaus indikatoriaus lygis
- Variklio galios indikatorius
- PAS lygio reguliavimas ir indikatorius
- Greitis (esamas, maksimalus ir vidutinis)
- Atstumas (kelionės atstumas ir ODO)
- Pagalbinės galios lygis
- Kelionės laikas
- Aplinkos apšvietimas
- Klaidų kodai
- Įvairūs parametrų nustatymai (pvz., ratų dydis, greičio ribojimas, akumuliatoriaus talpos nustatymas, pagalbos lygis ir kt.)



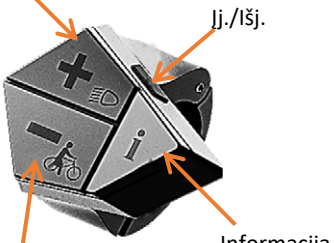
PAŽYMĖJIMAS: Visos ekranų funkcijos yra vienodos visiems elektriniams dviračiams. Skiriasi tik mygtukų dizainas.

- V1 versija VELES, VELES PLUS
- V2 versija ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE VERSIJA – v1



EBIKE VERSIJA – v2



1. **On/Off mygtukas** Įjungti – ilgai paspauskite mygtuką (2 sekundes).
   Išjungti – ilgai paspauskite mygtuką (2 sekundes).
2. **" + " mygtukas** – **Perjungti pagalbos lygį (1–5):** trumpai paspauskite mygtuką, kad padidintumėte pagalbos lygį
   Įjungti / išjungti priekinį žibintą: ilgai paspauskite mygtuką (2 sekundes).





3. **" - " mygtukas** – **Perjungti pagalbos lygį (1-5)** – trumpai paspauskite mygtuką, kad pagalbos lygį

Ėjimo režimas Paspauskite ir laikykite mygtuką, kad aktyvuotumėte pėsčiųjų režimą, kuriame dviratis teikia pagalbą iki vaikščiojimo greičio. Atleiskite mygtuką, kad išjungtumėte pėsčiųjų režimą. Ši funkcija naudinga stumiant dviratį į kalną ar panašiomis situacijomis.

4. **" i " mygtukas** – Trumpai paspauskite „i“ mygtuką, kad atidarytumėte variklio galios informaciją, kelionės ir kitus informacinius ekranus.
5. **" < >" mygtukas** Šie du mygtukai naudojami kairiojo arba dešiniojo posūkio signalo įjungimui (tik VELES modelyje).



4.2 PARAMETRŲ NUSTATYMAI

Svarbu!
Parametrų nustatymai turėtų būti reguliuojami tik mūsų aptarnavimo komandos. Jei reikia atlikti bet kokius pakeitimus, prašome kreiptis pagalbos į mus. Bet kokios problemos, atsiradusios dėl neautorizuotų nustatymų pakeitimų, nebus dengiamos garantija. Ilgai paspauskite mygtuką **„ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS“**, kad įjungtumėte. Kai elektrinis dviratis yra statiškas, paspauskite ir laikykite mygtuką **„i“** ilgiau nei 2 sekundes – ekranas pereis į **nustatymų meniu**, **išplėstinius nustatymus** ir **informacijos** (programinės įrangos) ekraną.





4.3. VAMZDO SPALVA IR ŠVIESOS SISTEMA „MSE Charge Cue™“

„ MSE Charge Cue™ “ šviesa yra išmanus vamzdžio šviesos įrenginys, rodantis akumuliatoriaus būseną.

- „MSE Charge Cue™“ šviesa įsijungia kartu su priekiniais žibintais. Kai priekiniai žibintai yra išjungti, **„MSE Charge Cue™“** funkcija neveikia.

Funkcijos ir apribojimai

- **Kai elektrinis dviratis juda:** šviesa išlieka **nuolat balta**, veikianti kaip pozicijos šviesa ir didinanti matomumą. Kas minutę ji trumpam mirksi raudona, žalia arba geltona spalva, kad greitai atnaujintų akumuliatoriaus būseną, po to automatiškai grįžta į baltą ambientinę šviesą.
- **Kai dviratis yra statiškas: šviesa rodo nuolatinę spalvą kaip vizualinį priminimą apie dabartinį akumuliatoriaus lygį.**









Akumuliatoriaus būsena:
Žalia: ≈ 50–100 %; **Geltona: ≈ 15–49 %;** **Raudona: ≈ 0–15 %**

Pastabos

- *Šis rodiklis yra tik priminimas, o ne pagrindinio ekrano pakaitalas.*
- *Abi sistemos yra nepriklausomos – vamzdžio šviesa ir pagrindinis ekranas gauna ir apdoroja duomenis skirtingai. Todėl šviesos spalva gali skirtis nuo procentų, rodomų ekrane.*
- *Ankstyvas raudonos spalvos perspėjimas (<15 %) skirtas saugiam važiavimo planavimui.*
- *Rodmenų skirtumai gali atsirasti dėl temperatūros, važiavimo stiliaus, apkrovos ir akumuliatoriaus būklės – tai nereiškia gedimo.*

5. VEIKIMAS IR REGULIAVIMAS

Krovimas



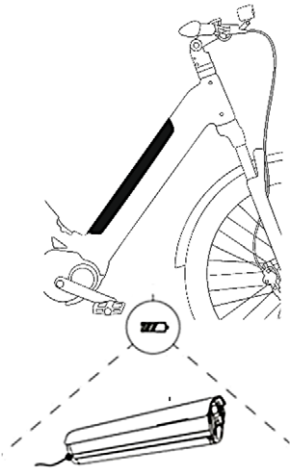
Kadangi naujas dviratis buvo apdorotas gamykloje ir laikytas bei transportuotas prieš pirkimą, akumuliatoriui gali prireikti šiek tiek įkrovimo laiko.

Todėl svarbu visiškai pakrauti akumuliatorių prieš pirmąjį E-Bike naudojimą. Visada naudokite su elektriniu dviračiu pateiktą kroviklį akumuliatoriui įkrauti.

Įspėjimas!
Naudojant netinkamą ar neoriginalų kroviklį, akumuliatorius gali būti pažeistas, o tai gali sukelti gaisro ar kitų saugumo pavojų.

Akumuliatoriaus montavimas ir krovimas

1. Atidžiai patikrinkite, ar kroviklio įtampos žymėjimas atitinka vietinio elektros tinklo įtampą. Susipažinkite su saugos įspėjimais, pateiktais kroviklio ir akumuliatoriaus naudojimo skyriuje **SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**..
2. Akumuliatorių galima įkrauti tiesiogiai, prijungus kroviklį prie dviračio, arba jį išėmus iš dviračio ir įkraunant patalpoje ar kitoje tinkamoje vietoje. Jei norite akumuliatorių įkrauti atskirai, pirmiausia atrakinkite akumuliatorių, tada jį pakelkite ir ištraukite.
3. Pirmiausia tinkamai prijunkite kroviklio išvesties kištuką prie akumuliatoriaus krovimo angos, o tada prijunkite kroviklio kištuką prie AC elektros tinklo.
4. Šiuo metu krovimo indikatoriaus lemputė ant akumuliatoriaus ir krovimo indikatoriaus lemputė ant kroviklio užsidega, nurodydamos, kad krovimas yra pradėtas.
5. Po įkrovimo pirmiausia ištraukite kroviklį iš AC elektros lizdo, o tada atjunkite kištuką nuo akumuliatoriaus.



Kai akumuliatorius visiškai išsikrauna, pilnam įkrovimui paprastai reikia **5–6 valandų**. Kai krovimo indikatoriaus lemputė pasikeičia iš raudonos į žalią, akumuliatorius yra pakankamai įkrautas. Atminkite, kad ličio jonų akumuliatoriai laikui bėgant patiria talpos mažėjimą dėl temperatūros svyravimų – šis reiškinys vadinamas talpos degradacija. Akumuliatoriaus veikimas gali skirtis priklausomai nuo temperatūros: esant **–10 °C**, talpa sumažėja iki maždaug **70 %**, esant **0 °C** – iki maždaug **80 %**, o esant **20 °C**, akumuliatorius veikia visu pajėgumu (**100 %**).

Įkrovimo ir naudojimo saugos rekomendacijos

Svarbu:

Norėdami užtikrinti saugų ir tinkamą akumuliatoriaus naudojimą bei priežiūrą, laikykitės šių atsargumo priemonių. Kraukite akumuliatorių gerai vėdinamoje aplinkoje, atokiau nuo aukštos temperatūros, didelio drėgnumo ir atvirų liepsnų.

Kadangi elektroniniai produktai, tokie kaip akumuliatorius ir kroviklis, yra jautrūs šilumai ir drėgmei, netinkamas naudojimas gali sukelti elektroninių komponentų pažeidimus, pavojingų dujų išsiskyrimą ar, kraštutiniais atvejais, dūmus arba sprogimą.

- Įkrovimo laikas neturėtų būti per ilgas. Ilgalaikis įkrovimas gali sutrumpinti akumuliatoriaus tarnavimo laiką.
- Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, nedelsdami atjunkite kroviklį nuo elektros tinklo ir akumuliatoriaus.
- Jei akumuliatorius ilgą laiką nenaudojamas, jo įkrovos lygis palaipsniui mažėja. Rekomenduojama akumuliatorių įkrauti maždaug kartą per mėnesį.

6. NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

Jūsų elektrinis dviratis yra skirtas naudoti vienam asmeniui. Elektrinio dviračio naudojimas ekstremaliems manevrams, tokiems kaip šuoliai, triukai ar per didelės apkrovos transportavimas, gali pažeisti dviratį ir sukelti rimtų sužalojimų.

Nenaudokite aukšto slėgio vandens srovės elektriniam dviračiui valyti, nes vanduo gali prasiskverbti į variklį ar laidų skyrių ir sukelti elektrinių dalių koroziją arba trumpąjį jungimą. Dviračio rėmui valyti naudokite drėgną šluostę su neutraliu plovikliu. Nenaudokite šarminių ar rūgštinių valiklių, tokių kaip rūdžių valikliai, nes jie gali pažeisti dažus ir dviračio korpusą. Venkite laikyti elektrinį dviratį lauke, ypač kai lyja ar sninga. Po važiavimo lietumi ar sniegu, įneškite dviratį į vidų ir nusausinkite jį švaria, sausa šluoste.

Kasdienė elektrinio dviračio naudojimo patikra

Kasdien naudojant elektrinį dviratį, kai kurios mechaninės ir elektrinės dalys gali nusidėvėti, o varžtai ir kiti tvirtinimo elementai – atsilaisvinti. Taip pat gali sutrikti elektrinių prietaisų veikimas. Jei šių požymių nepastebėsite laiku, tai gali sukelti gedimus ar net pavojų saugiam važiavimui. Todėl vairuotojas privalo reguliariai atlikti patikrinimus prieš kiekvieną važiavimą.

ĮSPĖJIMAS:

Jei ant dviračio pastebite bet kokią sulūžusią ar atsilaisvinusią detalę, nevažiuokite. Prieš kiekvieną važiavimą suremontuokite, pritvirtinkite arba pakeiskite pažeistas dalis. Jei reikia keisti dalis, susijusias su sauga, kreipkitės į įgaliotą servisą.

Patikrinimo procedūra prieš kiekvieną važiavimą:

1.Stabdžiai

- Įsitikinkite, kad priekiniai ir galiniai stabdžiai veikia tinkamai
- Įsitikinkite, kad stabdžių trinkelių tarpelių nėra per daug nusidėvėjusios ir tinkamai nustatytos su ratlankiais.
- Įsitikinkite, kad stabdžių valdymo kabeliai teisingai sutepti, tinkamai sureguliuoti ir neparodo akivaizdaus nusidėvėjimo.
- Įsitikinkite, kad stabdžių svirtys yra suteptos ir tvirtai pritvirtintos prie vairo.

Stabdžių priežiūra

Norint išlaikyti dviračio stabdymo našumą, svarbu atlikti stabdžių sistemos priežiūrą pagal nustatytus intervalus (kas 2 mėnesius arba dažniau, priklausomai nuo važiavimo intensyvumo):

- Keisti nusidėvėjusius diskinius stabdžius ar pagalvėles: paviršiaus žymės nebe matomos arba metalinė struktūra yra mažesnė nei 2 mm nuo ratlankio ar disko.
- Mechaninių diskinio stabdžių padėtis turi būti reguliariai koreguojama, kai jie nusidėvi.
- Mechaniniai stabdžiai: keiskite stabdžių kabelius ir jų apvalkalus.
- Hidrauliniai stabdžiai: patikrinti hidraulinę sistemą ir stabdžių grandines.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite diskinių stabdžių po intensyvaus stabdymo. Diskas gali būti ypač karštas. Palaukite, kol diskas atvės, prieš atlikdami priežiūrą ar valymą.

2.Ratlankiai ir padangos

Įsitikinkite, kad padangos yra pripūstos iki rekomenduojamo slėgio, nurodyto ant padangos šono.

SAUGUMO ĮSPĖJIMAS: Ratų gedimo pavojus dėl ratlankio nusidėvėjimo. Nedelsiant pakeiskite ratą, kai nors viena dalis viršuje nusidėvi.

- Įsitikinkite, kad padangos turi protektorių ir neturi išsipūtimo ar per didelio nusidėvėjimo.
- Įsitikinkite, kad ratlankiai sukasi tiesiai ir neturi akivaizdžių klibėjimų ar iškraipymų.
- Įsitikinkite, kad visi ratų špūliniai yra tvirti ir nesulūžę.
- Patikrinkite, ar ašies veržlės yra tvirtos. Jei jūsų dviratis yra aprūpintas greito atleidimo ašimis, įsitikinkite, kad užrakto svirtys yra tinkamai įtemptos ir uždaroje padėtyje.

3. Vairo mechanizmas

- Įsitikinkite, kad vairo ir vairo stiebo padėtis yra tinkamai sureguliuota ir įtempta, ir leidžia tinkamai vairuoti.
- Įsitikinkite, kad vairo padėtis yra teisinga, palyginti su šakėmis ir važiavimo kryptimi.
- Patikrinkite, ar ausinio užrakto mechanizmas tinkamai sureguliuotas ir įtemptas.
- Jei dviratis aprūpintas vairo galų prailginimais, įsitikinkite, kad jie tinkamai sureguliuoti ir įtempti.

4.rėmas ir šakė

- Patikrinkite, ar rėmas ir šakė nėra ištiesinti ar sulaužyti.
- Jei bet kuris iš jų yra ištiesintas ar sulaužytas, jie turėtų būti pakeisti.

5.Grandinė

- Įsitikinkite, kad grandinė yra sutepta, švari ir veikia sklandžiai.
- Prašome kreiptis į kvalifikuotą techniką, kad būtų nustatytas tinkamas grandinės įtempimas.
- Ypač atsargiai elkitės šlapiomis ar dulkėtomis sąlygomis.

6. Guoliai

- Užtikrinkite, kad visi guoliai būtų sutepti, laisvai suktųsi ir nerodytų perteklinio judesio, girgždėjimo ar dardėjimo.
- Patikrinkite galvutę, ratų guolius, pedalo guolius ir apatinio vamzdžio guolius.

7. Svirtelės ir pedalai

- Užtikrinkite, kad pedalai būtų tvirtai prisukti prie svirtelių.
- Užtikrinkite, kad svirtelės būtų tvirtai prisuktos prie ašių ir nebūtų ištiesintos.

8. Perjungikliai

- Patikrinkite, ar priekiniai ir galiniai mechanizmai yra sureguliuoti ir veikia tinkamai.
- Užtikrinkite, kad valdymo svirtys būtų tvirtai pritvirtintos.
- Užtikrinkite, kad perjungikliai, pavarų svirtys ir valdymo kabeliai būtų tinkamai sutepti

9. Priedai

- Užtikrinkite, kad visi atšvaitai būtų tinkamai pritvirtinti ir būtų matomi.
- Užtikrinkite, kad visi kiti laikikliai ant dviračio būtų tinkamai ir saugiai pritvirtinti bei veiktų.
- Užtikrinkite, kad dviratininkas dėvėtų šalmą

SVARBU:: jei ši saugumo procedūra jums yra per sunki, geriau susisiekti su vienu iš mūsų techninių dirbtuvių, kad būtų atliktos šios procedūros.

Priežiūra

Kad būtų užtikrinta eismo sauga, retkarčiais patikrinkite, ar visi elektriniai prietaisai veikia tinkamai, ar nėra prarastų laidų ir ar mechaninės dalys veikia normaliai. Reguliariai valykite, nušluostykite ir sutepkite grandinę, profilinį diską, skridinį ir perjungiklį (konsultuokitės su tiekėju dėl tepalų produkto tipo), kad kiekvienos dalies normalus veikimas būtų išlaikytas bet kuriuo metu.

Įspėjimas!

Nepertepkite tepalu. Jei aliejus pateko ant ratų čiulpų arba stabdžių batelių, jis sumažins stabdymo efektyvumą ir dviračiui prireiks didesnio atstumo sustabdyti. Gali nutikti sužalojimų dviratininkui arba kitiems.

Naudodami lengvą mašininį aliejų (20W) ir šiuos nurodymus, sutepkite dviratį:

Pedalas	Kas 6 mėnesius	Užlašinkite 4 lašus aliejaus ten, kur pedalų ašis jungiasi su pedalu
Diržas	Kas 1 mėnesį	Išvalykite diržą minkštu ir drėgnu audiniu
Apatinis vamzdis ir perjungikliai.	Kas 6 mėnesius	Susisiekite su profesionaliu techniku
Variklis	Kas 1 metai	Susisiekite su profesionaliu techniku

ĮRANKIAI IR REKOMENDUOJAMI MOMENTAI

Toliau išvardyti įrankių dydžiai yra bendros gairės, tačiau konkrečių varžtų ant dviračio galvos gali skirtis ir reikalauti skirtingų įrankių (pavyzdžiui, naudokite 4 mm šešiakampį raktą vietoj 5 mm šešiakampio rakto). Jei taip yra, naudokite bet kurį įrankį, kuris tinka varžto galvutei. Tokių skirtumų įtakos rekomenduojamam sukimo momentui šiam aparatui nebus.

Vieta	Varžtas	Rekomenduojamas sukimo momentas
Vairo sritis	Varžtas vamzdžio spaustuke	6 Nm
	Stiebo priekis varžtas	6 Nm
	Instrumentų ekrano tvirtinimo varžtas	3 Nm
	Instrumentų mygtuko tvirtinimo varžtas	3 Nm
	Stabdžių svirties tvirtinimo varžtas	6 Nm
Stabdžių sritis	Kaliperio adapteris ant rėmo	6~10 Nm
	Kaliperis ant adapterio	6~10 Nm
	Stabdžių diskas ant ašies	7 Nm
Sėdimosios dalies sritis	Sėdynės reguliavimo varžtas	18~20 Nm
Galinių ašių sritis	Priekinės ašies ašis	10 Nm
	Galinių ašių veržlė	40 Nm
	Perjungimo laikiklio tvirtinimo varžtas	10 Nm
	Perjungimo laikiklio tvirtinimo varžtas	10 Nm
Apatinio laikiklio ir svirties sritis	Pedalas į svirties armą	35 Nm
Priedai*	Priekinio žibinto/ priekinio muduko tvirtinimo varžtas	6 Nm
	Galinių muduko tvirtinimo varžtas (išskyrus priekinį žibintą)	6 Nm
	Keičiamas galinis bagažinės tvirtinimo varžtas	6 Nm

*Jei yra

Reguliaraus patikrinimo ir priežiūros lentelė

◆	Reguliuoti	♥	Patikrinti arba Išvalyti, Pakeisti	★	Pakeisti	♠	Vėjoti	▲	Teptukas

Patikros elementas	Pirmas pirkimas	60 dienų	180 dienų	360 dienų	540 dienų	720 dienų
1. Ar rankenos sėdynės aukštis yra tinkamas	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Ar rankenos ir vairavimo dalys yra nusidėvėjusios	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Ar grandinė per laisva?	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Ar stabdys per minkštas?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Ar stabdžių kaladėlės nusidėvėjo?	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Ar ratai kreivi arba deformuoti?	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Ar špaliai išlenkti arba laisvi?	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8. Ar visos guolių dalys veikia lanksčiai?	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

Pastaba: *aukščiau esanti lentelė yra bendrai informacinė, ir tinkamą priežiūros ciklą reikia sutrumpinti arba prailginti atsižvelgiant į darbo aplinką, naudojimo dažnį, elektrinio dviračio kokybę ir senėjimo greitį bei kitas sąlygas;*

7. Važinėjimo technika

Teisinga važiavimo poza yra saugumo pagrindas: važiavimo poza priklauso nuo figūros ir šešėlio kontaktinių taškų (vairas, sėdynė, pedalai) pozicijos dviratininko ir dviračio. Tačiau poza glaudžiai susijusi su dviratininko ūgiu ir dydžiu. Taigi vieno dviračio važiavimo poza ne tik lemia raumenų susitraukimo efektyvumą, bet ir tai, ar dviratininkas gali saugiai manipuliuoti vairu ir stabdžiais. Todėl teisinga važiavimo pozicija yra saugumo pagrindas. Saugios važiavimo technikos aprašomos toliau:

- Reguliuokite tris taškus, kad jie atitiktų jūsų kūną. Važinėjimas dviračiu panašus į drabužių siuvimą, todėl būtina matuoti figūrą ir ją koreguoti. Trijų taškų reguliavimo metodas yra dviračių sporto mechanikos, fizinio krūvio ir saugaus vairavimo principų derinys.

  1) Reguliuokite sėdynės poziciją: paspauskite pedalus žemyn kulnais, kad visi apatinės galūnės sąnariai galėtų sklandžiai susitraukti, ir tuo pačiu metu kojos turi šiek tiek tiesiai išsitiesti.

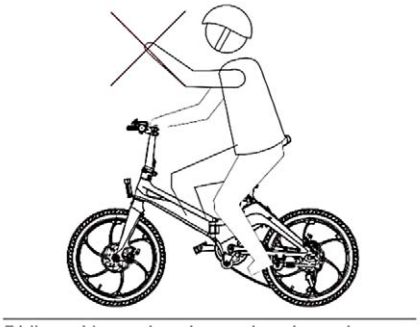
  2)Priekinė ir galinė pozicija: paspauskite pedalo padėtį į 45° kampą, tada reguliuokite sėdynę į priekį ir atgal, kad ji atitiktų didžiausią pedalo padėtį.

  3)Reguliuokite vairo aukštį ir priekines bei galines pozicijas: paprastai, vairas su pakreipimu turi būti apie 30–50 mm aukštesnis nei sėdynė, o plokščiame vairo tipai turi būti tokio paties aukščio kaip sėdynė. Žemiau esančio kreivio viršus turi būti tokio pat height kaip sėdynė. Po reguliavimo atkreipkite dėmesį į vairo kryptį ir tada užfiksuokite.

- Sėdėjimo poza sėdynėje: panaši į jodinėjimą, svoris pasiskirsto ant vairo ir pedalų, ir viso svorio negalima dėti aukščiau, kad būtų išvengta klubo skausmo.
- Pedalo technika: kojos padėtis turi būti vienoje trečioje batų ilgio dalyje, ir tinkamiausia pataikyti į pedalų vidurį. Kojos turi būti lygiagrečios su dviračio vidurine linija, o jei kojos bus per toli atskiros arba per siauros, sumažės pedalo efektyvumas; greitis turėtų būti palaikomas vienodas, kitaip vairuotojai gali jausti nuovargį; ypač svarbu pabrėžti, kad galiniai pedalai traukia veiksmai į viršų.
- Sumažinimo technika: greičio keitimo pavaros sulėtina, bet neaccelerate, siekiant stabilumo, keičiant pavaras, naudojant mažiau pastangų ir komforto, o greičio pakeitimo laikas yra 1: lipimas, 2: kalnas, 3: nelygus kelio paviršius, 4: prieš vėją ir 5: kai jaučiatės pavargęs. Tai taip pat galima pasakyti, kad laikas yra, kai jaučiatės nepatogiai važiuojant; pedalo sukimosi greitis, kad sumažintumėte nuovargį, kylantį dėl nelygaus jėgos.
- Stabdžių technika: Kairys rankenos svirtis valdo priekinį disko stabdį, dešinysis svirtis valdo galinį disko stabdį.

Stipriai stabdant dviračiu, tinkama technika yra pirmiausia įjungti galinį stabdį, o tada naudoti priekinį stabdį, tačiau kritinėse situacijose dažnai naudojami abu stabdžiai vienu metu. Jei stabdymo atstumas pakankamas, dviratis saugiai sustos. Tačiau jei stabdymas yra per staigus, dviratininkas gali būti mestas į priekį. Kad to išvengtumėte, stabdykite protarpiais ir perkelkite klubus atgal. Lietingomis dienomis dėl saugumo padidinkite stabdymo atstumą ir sumažinkite važiavimo greitį.

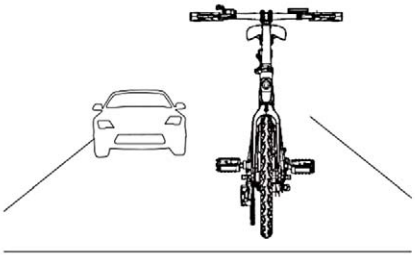
.



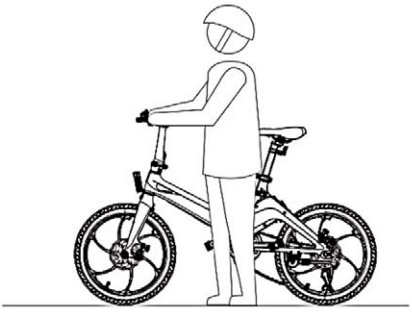
Važinėjimas viena ranka arba be rankų ant vairo yra draudžiamas



Važinėjimas laiptais yra draudžiamas



Važinėjimas magistraliniame kelyje ar kitose pavojingose vietose yra draudžiamas



Važinėjimas slydimo keliais yra draudžiamas

8. PROBLEMŲ SPRĘTIMAS

Jei jūsų dviratis veikia neįprastai arba atrodo, kad yra sugedęs, prašome atidžiai perskaityti šį skyrių. Daugumą veiklos problemų gali išspręsti naudotojai.
Ši paprasta procedūra padeda atkurti stabilias elektrinių grandinių sąlygas.
Prašome susisiekti su gamintojo klientų aptarnavimo skyriumi, jei problema neišsprendžiama arba turite kitų klausimų.

Tai aprašytos įprastos elektrinių dviračių problemos ir sprendimai bendromis sąlygomis:

SIMPTOMAI	*GALIMI PRIEŽASTYS*	*GALIMI SPRĘNDIMAI*
Elektrinis dviratis neveikia	• Žema baterija • Nesandarus ryšys • Baterija nėra visiškai įdėta į dėklą • Neteisinga įjungimo seka • Stabdžiai sumontuoti neteisingai	• Įkraukite akumuliatorių • Išvalykite ir suremontuokite jungtis • Teisingai sumontuokite akumuliatorių • Įjunkite dviratį teisinga seka • Atjunkite stabdžius
Nereguliarus pagreitis ir/arba sumažėjęs maksimalus greitis	• Mažas akumuliatoriaus energijos lygis • Netinkamai suderintas arba pažeistas pedalų jutiklis	• Įkraukite arba pakeiskite akumuliatorių • Suderinkite arba pakeiskite magnetinį žiedą / sukimo momento jutiklį
Variklis nereaguoja, kai dviratis yra įjungtas ir pedalai sukasi	• Laisvi laidai • Laisvas arba pažeistas PAS (pedalų jutiklis) arba sukimo momento jutiklis • Laisvas arba pažeistas variklio kištuko laidas • Pažeistas variklis arba valdiklis	• Supriešinkite arba vėl prijunkite • Tvirtinkite arba pakeiskite • Saugokite arba pakeiskite • Remontuokite arba pakeiskite • Remontuokite arba pakeiskite
Kroviklis neveikia	• Kroviklio laidas arba jungtis yra laisvi arba pažeisti • Akumuliatoriaus suvirintos jungties atšokimas arba pažeidimas	• Remontuokite arba pakeiskite
Sumažėjęs nuotolis	• Žemas padangų slėgis • Defektinis akumuliatorius • Važiuojant įkalnėmis, priešvėjais, stabdant ir vežant per didelį svorį • Akumuliatorius buvo išsikrovęs ilgą laiką be reguliarių krovimų; jis yra senas, pažeistas arba nesubalansuotas • Stabdžiai trina	• Patikrinkite padangų slėgį • Patikrinkite jungtis arba įkraukite bateriją • Padėkite su pedalais arba pakoreguokite maršrutą • Subalansuokite bateriją; kreipkitės į techninę pagalbą, jei nuotolio sumažėjimas tęsiasi • Reguliuokite stabdžius
Baterijos krauti negalima.	• Įkroviklis gali būti netinkamai prijungtas. • Įkroviklis sugadintas • Baterija sugadinta • Laidai sugadinti • Įkrovimo saugiklis perdegė	• Reguliuokite jungtis • Pakeiskite įkroviklį, jei jis sugadintas. • Pakeiskite bateriją • Remontuokite arba keiskite laidus • Pakeiskite įkrovimo saugiklį
Ratų arba variklių garsai keisti	• Laisvi arba sugadinti ratų šonkauliai, stabdžiai ar ratlankiai • Laisvi arba sugadinti variklio laidai	• Sukite, remontuokite, reguliuokite arba keiskite. • Pakartotinai prijunkite arba pakeiskite variklį

Klaidų kodai:

Tai specifiniai gedimų kodai, kurie gali pasirodyti ant E-Bike ekrano, kai kas nors yra ne taip. Jei turite problemų su savo E-Bike, prašome pranešti apie šiuos kodus mūsų serviso centrui.



Klaidos kodas	Apibrėžimas
21	Esama anomalija
22	Gazavimo anomalija (pasirinktinai) –
23	Variklio fazė
24	Variklio salės signalo anomalija –
25	Neįprastas stabdymas.
30	Komunikacijos klaida

9. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelis	e-dviratis ZORYA	e-dviratis ZORYA PLUS
Tipas	Miesto e-dviratis su 8 greičių pavarų dėže	Miesto e-dviratis su diržo pavarą
Baterijos įtampa	36V, Ličio jonas (LG 21700 elementai baterijos pakete)	
Baterijos talpa	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napon/įkrovimo srovė	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Įkrovimo laikas(0-100%)	5 val.	
Rodiklis	Integruota ekranas valdymo pulte	
Įkrovimo temperatūros sąlygos	5°C – 45°C	
Variklio galia / modelis	250W (Ananda M131 variklis)	250W (Ananda R400 variklis)
Maksimalus greitis EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. nuotolis	70 km su PAS*	
Rėmas / Šakės	Aliuminio lydinys	
Padangos dydis	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Priekinės stabdžių sistemos	Tektro, Hidrauliniai stabdžiai, HD-T275	
Galinės stabdžių sistemos		
Pavarų perjungimo mechanizmai	Shimano Altus RD-M310 galinis pavarų perjungėjas su Shimano Altus SL-M315 8 pavarų perjungikliu	Viena pavara Gates diržo pavaros (ST serija)
Valdiklis	Sinusoidinis valdiklis, Torq jutiklis	
Maks. apkrova (vairuotojas+krovinys)	120 kg	120 kg
Maksimalus svoris ant galinio laikiklio	24kg	23 kg
Atsparumas vandeniui	IPX4	
Išemai	192*67*114cm	
Neto svoris	24 kg	23 kg

Modelis	e-dviratis VELES	e-dviratis VELES PLUS
Tipas	Miesto e-dviratis su 8 greičių pavarų dėže	Miesto e-dviratis su diržo pavarą
Baterijos įtampa	36V, Ličio jonas (LG 21700 elementai baterijos pakete)	
Baterijos talpa	36v 10 Ah = 360 Wh	
Napon/įkrovimo srovė	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Įkrovimo laikas(0-100%)	5 val.	
Rodiklis	Integruota ekranas valdymo pulte	
Įkrovimo temperatūros sąlygos	5°C – 45°C	
Variklio galia / modelis	250W (Ananda M131 variklis)	250W (Ananda R400 variklis)
Maksimalus greitis EN 15194, EPAC	25km/h	
Maks. nuotolis	70 km su PAS*	
Rėmas / Šakės	Aliuminio lydinys	
Padangos dydis	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Priekinės stabdžių sistemos	Tektro, Hidrauliniai stabdžiai, HD-T275	
Galinės stabdžių sistemos		
Pavarų perjungimo mechanizmai	Shimano Altus RD-M310 galinis pavarų perjungėjas su Shimano Altus SL-M315 8 pavarų perjungikliu	Viena pavara Gates diržo pavaros (ST serija)
Valdiklis	Sinusoidinis valdiklis, Torq jutiklis	
Maks. apkrova (vairuotojas+krovinys)	130 kg	130 kg
Maksimalus svoris ant galinio laikiklio	30kg	30 kg
Atsparumas vandeniui	IPX4	
Išemai	192*67*114cm	
Neto svoris	25 kg	24 kg

Kadangi produktas nuolat tobulinamas, specifikacijos ir instrukcijos **gali būti keičiamos** be išankstinio perspėjimo.
* Faktiniai rezultatai gali skirtis priklausomai nuo važiavimo sąlygų, reljefo konfigūracijos, temperatūros ir kitų veiksnių.

Įkrovimo metu adapteris turi būti laikomas arti prietaiso ir lengvai pasiekiamas. Ištraukus adapterio kištuką iš elektros lizdo, laikoma, kad adapteris yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimą vartotojams (privatūs namų ūkiai)



Šis simbolis ant produkto ir (arba) lydinčiuose dokumentuose reiškia, kad naudoti elektros ir elektronikos gaminiai neturi būti šalinami kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant tinkamo tvarkymo, utilizavimo ir perdirbimo, prašome šį gaminį (-ius) pristatyti į tam skirtus surinkimo punktus, kur jis bus priimtas nemokamai.

Kai kuriose šalyse naudotą gaminį galima grąžinti vietiniam mažmenininkui, įsigyjant lygiavertį naują gaminį. Tinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas padeda išsaugoti vertingus išteklius ir užkirsti kelią galimam neigiamam poveikiui žmonių sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti dėl netinkamo atliekų tvarkymo.

Dėl išsamesnės informacijos apie artimiausius surinkimo punktus prašome kreiptis į vietos savivaldybę ar kompetentingą instituciją. Už netinkamą šių atliekų šalinimą gali būti taikomos administracinės sankcijos pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus.

Naudotų baterijų šalinimas



Patikrinkite vietinius teisės aktus dėl naudotų baterijų šalinimo arba kreipkitės į vietinį klientų aptarnavimo centrą, kad gautumėte informaciją apie senų ir naudotų baterijų tvarkymą. Šio gaminio baterijos neturi būti šalinamos kartu su buitinėmis atliekomis.

Užtikrinkite, kad naudotos baterijos būtų perduodamos specialiuose surinkimo punktuose, skirtuose naudotoms baterijoms, kurie paprastai yra įrengti mažmeninės prekybos vietose, prekiaujančiose baterijomis.

.

ES atitikties deklaracija

Čia M SAN Grupa d.o.o. pareiškia, kad šis produktas atitinka šias Europos Sąjungos direktyvas:

- Mašinų direktyva 2006/42/EB
- Žemos įtampos direktyva 2014/35/ES
- EMC direktyva 2014/30/ES
- RoHS direktyva 2011/65/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pasiekiamas šiuo interneto adresu: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

MS ENERGY

eBike

ZORYA
ZORYA PLUS
VELES
VELES PLUS

EN

Original Instruction Manual

WELCOME

Thank you for purchasing the MS Energy eBike.
It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time.
In order to fully benefit from this product, please follow the instructions in this user manual very carefully, especially Warning and Safety chapters.
Store this user manual in a safe place for future reference. We are sure your new Micro Audio system will satisfy your needs.

This device lives up to the highest standards, innovative technology and high user comfort.



The flash with the symbol of arrowhead, inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of a dangerous tension not isolated inside the product which can be sufficiently powerful to constitute a risk of electrocution.



The point of exclamation inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of important operating instructions and maintenance in the document enclosed in the package.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Do not open the cover of Electric Charger or any other Electric Bike parts. In no case the user is allowed to operate inside the Electric parts. Only a qualified technician from the manufacture is entitled to operate.



Main plug is used as the disconnect Charger device.



Incorrect replacement of the battery may lead to the risk, including the replacement of another similar or the same type. Do not expose batteries to heat such as sun or fire or something like that.

Please read the following safeguards for your Bike and retain for future reference. Always follow all warnings and marked instructions.

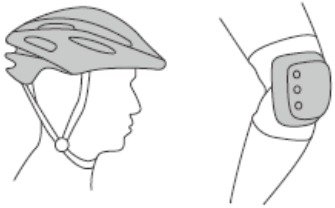
This Product fulfill all requirements according to EN 15194, EPAC
Max supported speed: 25km/h
Motor power: 250W

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Max. load capacity is:
VELES AND VELES PLUS EBIKE: 130 kg.
ZORYA AND ZORYA PLUS: 120 kg.

- **Electric bike is designed for adult use only. Kids under age 12 are not allowed to ride the e-bike.**
- **When riding the e-bike, always use a helmet, shoes and safety gear such as knee and elbow pads to avoid injury.**
- **Do not ride without proper training.**
- **Do not ride at high speeds, on uneven terrain, or on slopes.**
- **Do not ride after consuming alcohol or drugs!**



- **You must comply with local laws and give way to pedestrians.**
- **Whenever you ride this vehicle, you risk injury due to loss of control, collision and falling. In order to ride safely,you must read and follow all instructions and warnings in the user manual**
- **Electric bike is a personal transport vehicle and it is designed for one person use only. Please do not carry a passenger on the bike.**
- **It is not designed for professional usage.**

WARNING: You should check your bike conditions before riding. Make sure that brakes work well, battery is fully charged, enough tire pressure, no abnormal sound, no screws loosen etc)
Correct tightening force on fasteners –nuts, bolts, screws– on your bicycle is important. Too little force, and the fastener may not hold securely. Too much force, and the fastener can strip threads, stretch, deform or break. Either way, incorrect tightening force can result in component failure, which can cause you to loose control and fall.
NOTE: This manual is not intended as a comprehensive use, service, repair or maintenance manual. Please see your dealer for all service, repairs or maintenance.

ATTENTION: This E-bike is designed only for city roads! This bicycle fully complies with EPAC requirements in the EU. This means it is suitable for riding and is equipped with lights and reflectors as required. However, before riding, please check the local regulations in your country. Riding it on non-urban or free roads is not recommended!

RIDING

1. Before carefully reading the Manual and understanding the performance of the electric bike, do not use the electric bike, and do not lend it to the persons who can manipulate the electric bike.
2. Do not pedal or move the bicycle while the battery charger is connected. If you do, it may cause the power cable to become entangled in the pedals, which may damage the battery charger, the power cable and/or the charging port.
3. Do not ride the bicycle if there is a fault with the battery or any component of the pedal assistance system. Otherwise you may lose control and suffer serious injury.
4. Do not start moving with one foot on a pedal and the other on the ground and then start riding the bicycle when you have reached a certain speed. Otherwise you may lose control and suffer serious injury. You should only start moving when you are properly seated on the bicycle seat.
5. Do not activate the throttle function if the back wheel is not touching the ground. Otherwise, the wheel will rotate in the air at high speed and may cause injury.
6. Be sure to check the remaining battery capacity before riding at night. The light powered by the battery pack will go off soon after the remaining battery capacity decreases to the point where riding with assisted power is no longer possible. Riding without a light may increase the risk of injury.



7. Do not modify or remove any parts of the pedal assistance system. Do not to use non-original accessories and should not modify them without authorization. It is forbiden to change internal program settings parameters, such as motor power, speed, etc. Do not damage anti-theft screws, fragile sealing labels, and QR codes for parts traceability. Do not install non-original parts or accessories. If you do, they may damage the product, cause a fault or increase the risk of being injured.
8. When you stop, make sure that you apply the front and rear brakes and keep your feet on the ground. Leaving one foot on a pedal when stationary could accidentally activate the assisted power function, which could cause you to lose control and suffer serious injury.

9. **Preparations before riding**: wear your helmet, gloves and other protective gears before riding to protect yourself from damage in case of an accident.
10. **Cycling conditions**: ambient temperature of -10 to 40°C, no wind and flat roads; without frequent startup and brake, the general running distance may be up to 100 km (according to the battery capacity).
11. **Maximum load**: the maximum load of the bike is **VELES AND VELES PLUS EBIKE: 130 kg., ZORYA AND ZORYA PLUS: 120 kg**. If an accident happens when the load is more than rated load, the company does not undertake any responsibility.
12. In case of frequent brake, startup, uphill, headwind running, muddy roads, overload and others, a large quantity of electric power of the storage battery will be consumed, thus affecting the continued mileage, so we recommend that you avoid the above factors when riding.
13. If the storage battery is disabled for a long time, make sure to charge it enough, and it need be additionally charged once if its storage is more than a month.
14. Make sure to pay attention: the electric bike can not wade for a long time because if water enters into the controller and motor wheel, it may cause short circuit to damage the electrical appliances!
15. Prohibit unauthorized demolition or alteration, and the company is not responsible for all losses resulting.
16. The scrapped battery can not be discarded randomly, so as to avoid environmental pollution.
17. The A-weighted emission sound pressure level at the driver ears is less than 70 dB(A).

CHARGER

18. Never use this battery charger to charge other electrical devices.
19. **Do not use any other charger or charging method to recharge the batteries of the electric bicycle. Using any other charger may lead to a fire, explosion or damage to the batteries**.
20. This battery charger may be used by children aged 8 or over and by persons with physical, sensory or mental impairments, or who lack the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised and instructed on how to use the battery charger safely and they understand the dangers involved. Do not allow children to play with the battery charger. Cleaning and maintenance should not be performed by unsupervised children.

21. Although the battery charger is water resistant, do not allow it to be submerged in water or other liquids. Furthermore, never use the battery charger if the terminals are wet.
22. Never touch the charger's power plug, charging port or contacts with wet hands. You may suffer an electric shock.
23. Do not touch the charger's contacts with metal objects. Do not allow any foreign matter to enter, it may cause short circuits in the contacts, which may cause electric shock, a fire or damage to the battery charger.



24. Regularly clean any dust off the power plug. Moisture or other problems could reduce the effectiveness of the insulation and cause a fire.
25. Never dismantle or modify the battery charger. You may cause a fire or suffer an electric shock.
26. Do not use multi-socket adaptors or extension cables. Using a multi-socket adaptor or similar may exceed the rated current and cause a fire.
27. Do not use with the cable tied up or coiled and do not store with the cable coiled around the body of the main charger. If the cable is damaged it may cause a fire or you may suffer an electric shock.
28. Firmly insert the power plug and charging plug in the socket. If the power plug and charging plug are not fully inserted, this may cause a fire due to an electric discharge or overheating.
29. Do not use the battery charger near to flammable materials or gases. This may cause a fire or explosion.
30. Never cover the battery charger or place objects on it while it is charging. This may lead to internal overheating and cause a fire.
31. Do not drop the battery charger or expose it to strong impacts. Otherwise, it may cause a fire or electric shock.
32. If the power cable is damaged, stop using the battery charger and take it to an authorised dealer.
33. Handle the power cable with care. Plugging in the battery charger indoors while the bicycle is outdoors may lead to the power cable being caught on or damaged by doors or windows.
34. Do not pass the wheels of the bicycle over the power cable or plug. Otherwise you may damage the power cable or port.

BATTERY





35. Keep the battery and battery charger out of the reach of children. Do not allow children to play with bycicle or any part of bycicle or acessories.
36. Do not touch the battery or battery charger during charging. As the battery pack and battery charger reach temperatures of 40–70°C during charging, touching them may lead to first degree burns.
37. If the battery case is damaged, cracked or you notice unusual smells, do not use it. The leakage of fluid from the battery may cause serious injury.
38. Do not short the contacts of the battery's charging port. If you do, it may cause the battery to heat up or catch fire, causing serious injury or damage to property.



39. Do not dismantle or modify the battery. If you do, it may cause the battery to heat up or catch fire, causing serious injury or damage to property.
40. Do not drop the battery or subject it to impacts. If you do, it may cause the battery to heat up or catch fire, causing serious injury or damage to property.



41. Do not dispose of the battery in a fire or expose it to heat sources. Otherwise, this may cause a fire or explosion, resulting in serious injury or damage to property.



42. If you do not use the electric bike for several months, charge the battery to 100% before storing it. In addition, it is advisable to turn on the Bike every month, let the engine run for a few minutes and recharge the battery up to 100%.
43. Do not store your bike in car trunk too long time in hot weather. Store bike and battery on cool and dry place.

Tips

At the time of purchase, please select and buy a model suitable for your need, and the drivers must have skilled driving technique before driving on the roads.

In order to your correct use and security, please pay attention to the following matters:

1. In the process of use, pay attention to checking the fastening status of the motor and rear fork, and if a loose phenomenon is found, it should be tightened timely.
2. When starting the power supply or meeting a steep slope, use the Pedal to assist as far as possible to reduce the starting current and extend the battery life and continuation line mileage.
3. In rainy days, please pay special attention to: when the water depth is more than the wheel center, it is likely for the motor to soak water, thus resulting in failure.
4. Users must use the charger specified by manufacturer for charging the storage battery. When charging, put the battery and charger smoothly.
5. It is prohibited that other items are covered on the battery box and charger to impede heat, where good ventilation environment should be maintained.
6. Please keep appropriate air pressure inside the tires, so as to avoid increasing the resistance when driving, and easily wearing the tires and deforming the Rim. Max inflation pressure is 350 kPa. Also, the maximum air pressure for the tire is indicated on the tire sidewall..
7. Drivers should abide by traffic rules, and the riding speed should be controlled below 25km/h and the goods to be carried shall not exceed Max load for rear rack (if exist).
8. When high-speed running or downhill hard braking, do not use the front brake to avoid the center of gravity from moving ahead, thus resulting in danger.

WARNING

As with all mechanical components, e-bike is subjected to wear and high stresses. Different materials and components may react to wear or stress fatigue in different ways. If the design life of a component has been exceeded, it may suddenly fail, possibly causing injuries to the rider. Any form of crack, scratches or change of colouring in highly stressed areas indicate that the life of the component has been reached and it should be replaced.

For composite components, impact damage may be invisible to the user, and these components may become weaker and more susceptible to cracks. In the event of an impact, composite components should either be returned to the manufacturer for inspection or destroyed and replaced.

Packing List



1. E Bike



2. Charger



3. Battery



4. Pedals



5. Toolkit



6. Rear rack belt



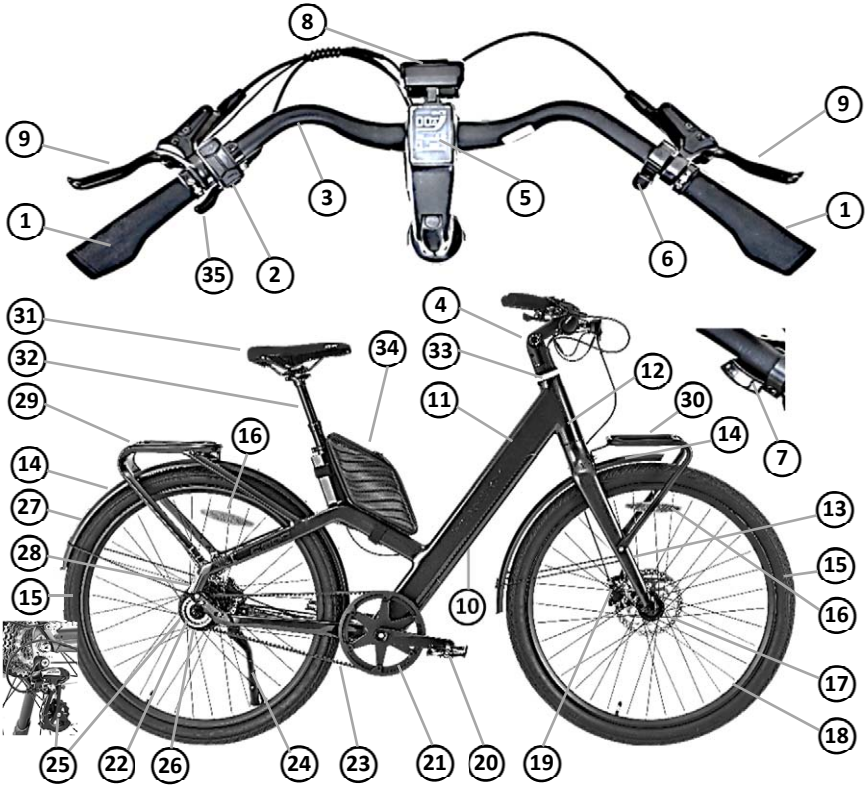
7. User Manual and Declaration of Conformity (DoC)





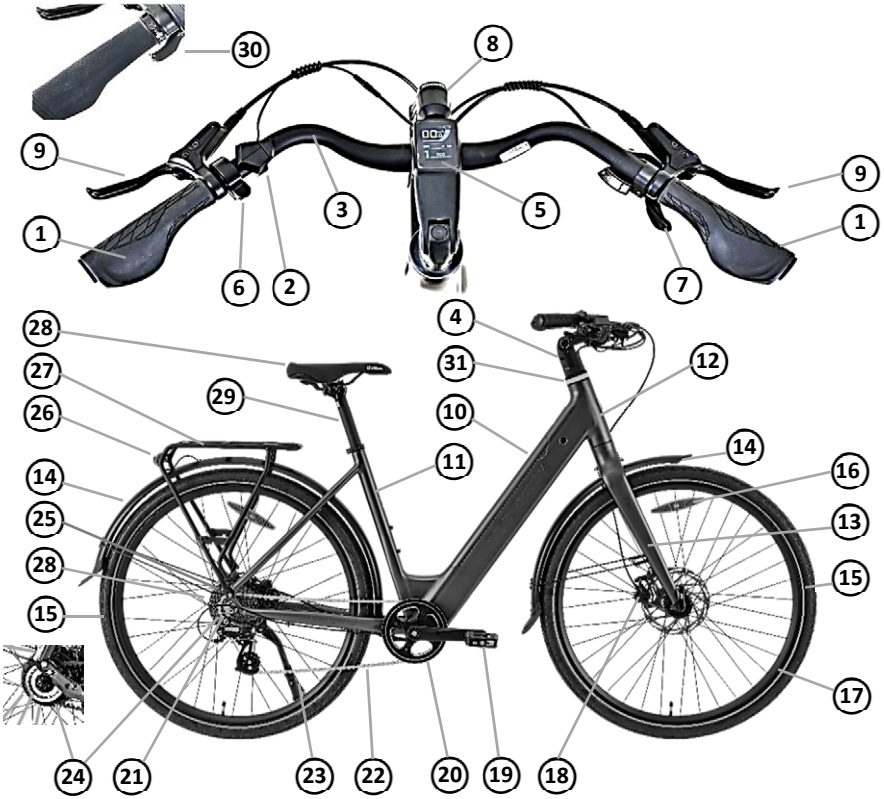
8. MS Energy Essential bag. This bag may come installed on ebike or in the box with your ebike. Bag is included only on: VELES, VELES PLUS ebike models

2. VELES AND VELES PLUS EBIKE MAIN PARTS



1. Handlebar Grip
2. Control panel buttons
3. Handlebar
4. Stem
5. Display
6. Bell
7. Shifter – **only on VELES**
8. Headlight
9. Brake lever
10. Battery
11. Frame
12. Headset
13. Front Fork
14. Mudguard
15. Tire
16. Spoke reflector
17. Brake disc
18. Rim
19. Tektro, Hydraulic disc brake, HD-T275
20. Pedal
21. Crank
22. Motor
23. Chain / Belt drive
24. Side kick-stand
25. Derailleur (Veles model)
26. Cassette (Veles ebike) Belt Frewheel (Veles Plus ebike)
27. Rear reflector
28. Rear Blinkers
29. Rear Intergrated rack
30. Front rack
31. Saddle
32. Seatpost (Veles Plus model has Hydraulic Seat Dropper with suspension)
33. MSE Charge Cue™ light
34. MSE Essential bag
35. Lever control for seat suspension (Only Veles plus)

2.1 ZORYA AND ZORYA PLUS EBIKE MAIN PARTS

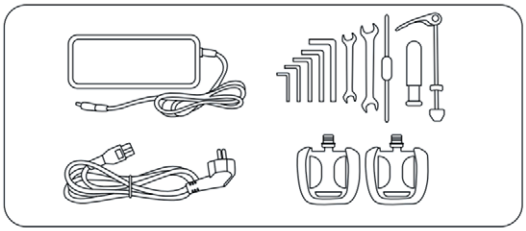


1. Handlebar Grip
2. Control panel buttons
3. Handlebar
4. Stem
5. Display
6. Bell
7. Shifter – **only on ZORYA**
8. Headlight
9. Brake lever
10. Battery
11. Frame
12. Headset
13. Front Fork
14. Mudguard
15. Tire
16. Spoke reflector
17. Rim
18. Tektro, Hydraulic disc brake, HD-T275
19. Pedal
20. Crank
21. Motor
22. Chain / Belt drive
23. Side kick-stand
24. Derailleur (Zorya model/ Belt sprocket (Zorya Plus)
25. Cassette (Zorya ebike) Belt Frewheel (Zorya Plus ebike)
26. Taillight
27. Rear rack
28. Saddle
29. Seatpost
    (Zorya Plus model has Hydraulic Seat dropper with suspension)
30. Lever control for seat suspension (Only Zorya plus)
31. MSE Charge Cue™ light

3. GETTING STARTED AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Your electric bike is shipped 85% assembled to optimize packaging and prevent potential damage during transport. Follow these steps to get it ready and safe for you to ride.

First, unpack your electric bike carefully and save all packing material. Be sure to locate your charger, pedals, keys and any small parts like nuts or screws inside the shipping carton. Sometimes small parts like nuts or screws may come loose during shipping so be sure and check the bottom of the carton and protective wrapping carefully. Keep your packing material until you are through assembling your bike and know that it is running properly.



INSIDE THE BOX: You will see a toolbox and a saddle, take your e-bike out of the box. undo the cable ties. Detach the wheel from the bike frame and set it aside, save the bike box in case of future use. get the toolbox ready. It contains everything you need to get riding.

This bicycle was fully assembled, inspected and tuned at the factory and then partially disassembled for shipping.

3.1 PREPARATION

We recommend that you familiarize yourself with the bike parts before assembling (see a chapter 2 "Main parts"). Gather all required tools. Be sure to work in a clean, dry space with plenty of room. You might wish to lay down a tarpaulin or old blanket to protect the bike during assembly. You may find it helpful to stand the bike frame on a block or sturdy box under the battery housing to work with it in an upright position. Please watch the balance when installing wheels.

Do not activate the brakes until the bike is fully assembled.
Squeezing brake levers while calipers have no disc rotor between them can damage the brakes.

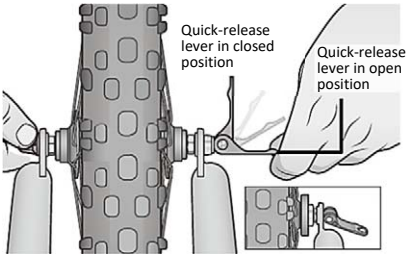
3.2 FRONT WHEEL

a. Carefully lift the electric bike out from the carton (two people recommended for this task). Cut the nylon zip ties with suitable scissors and remove the foam protection from the bike.
b. Remove the front wheel from the bike and put them aside. Carefully stand the bike upright, resting on its forks when installing wheels.

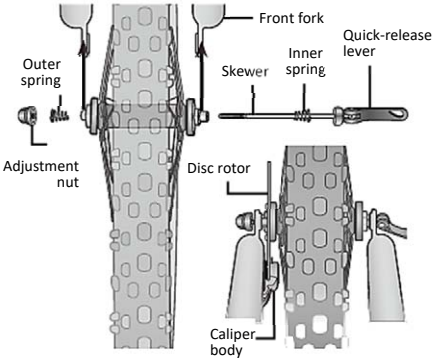
c. Front wheel assembly: Loosen the self-tightening lever with the axle (1). Ensure that the brake calipers are open and unobstructed. Lift the front of the bicycle and position the front wheel into the fork dropouts, ensuring that the front brake disc properly aligns between the brake calipers (2).

d. Fix front wheel: Secure the front wheel by tightening the axle bolt by hand and then firmly securing the axle by turning the axle lever (3). The lever must be tightly fastened!.

FENDER AND FRONT WHEEL ADJUSTMENT



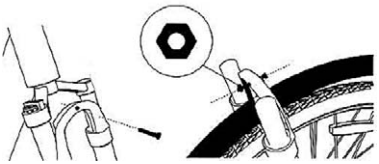
1. The appropriate level for tightening the quick-release of the front wheel is when it cannot be released with two fingers, but can be released with three fingers.If you feel wobble, please check whether the front wheels are locked to prevent accidents



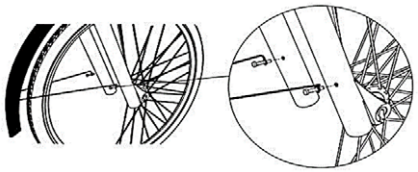
2. Detach the side spring and nut. Put them through the hub then tighten up the quick release.

NOTE: *Be careful with the directon o spring and nut!*

The hollow axle may get blocked by a littl piece from a accidentally broken whee protector. Use quick release to poke it out.

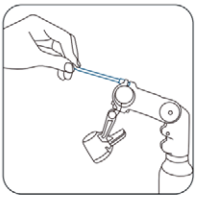


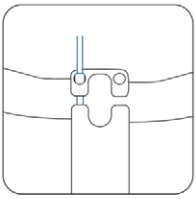
1. Insert the screw into fork's fender mounting hole.



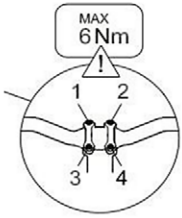
2. Attach the fender holder to mountin holes of fork leg, make aligment o fender and lock the screws tightly.

3.3 HANDLEBAR AND STEM





1. Turn the screw on the handlebar counterclockwise, remove the screw and the front cover, then fit the handlebars.
2. Fit the front cover.



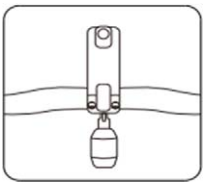
3. Gradually tighten the bolts clockwise.

   Caution! Do not overtighten the bolts; the maximum tightening torque is 6Nm.

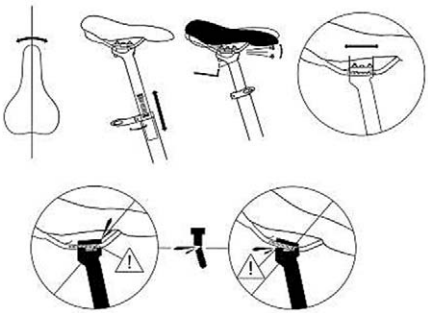
IMPORTANT
Be sure to install the handlebar securely, otherwise, there may be shaking, deviation or other suitation when the rider making steering or braking operation, which makes it difficult for the rider to control the bikes or brake the bikes in time and effective manner according to their own wishes, prolonging reaction time and reducing the accuracy of handling. From an ergonomic perspective, if the size and shape of the handlebars are not suitable for the rider's hand shape and grip habits, the rider may not be able to comfortably and stably grip the handlebars during emergency braking or rapid steering, resulting in poor force transmission and ultimately affecting the effectiveness of braking and steering operations, ultimately affecting cycling safety

3.4 ASSEMBLE THE FRONT HEADLIGHT

Your ebike is equiped with high quality headlight. Turn the front light to an upwards position, hold down the front light and tighten the inner end of the screw.



3.5 SEAT POST



Angle the saddle so it aligns with the center line.
Insert the seat post into the seat tube of the frame, adjust the height of the seat post according to the rider's preference and height. Then tighten the clamp to make sure that the saddle is fixed

Note:
The safety marking line on the seat tube must not be visible!

Important! *Make sure that the seat tube is positioned between the Max and Min marks indicated on the seat tube.*
The Max height mark must not be visible when the seat is properly adjusted.

Adjust the seat height so that when you sit, you can safely touch the ground with your fingertips.

Tighten the lever.

You should feel resistance when tightening the quick-release lever. Before riding, check that the seat tube is firm and stable.

Note*: Before your first ride, check and, if necessary, inflate the tires to the appropriate pressure. Each tire has a recommended pressure indicator—find it on your tire.*

3.6 CHILD SEAT AND REAR CARRIER STORAGE LIMIT POST

The max loading for rear carrier is:

- ZORYA, ZORYA: **25 Kg**
- VELES, VELES PLUS: **30 Kg**

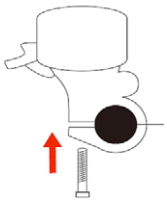
- VELES and VELES PLUS Ebike maximum load capacity**: 130 Kg**
- ZOYA and ZORYA PLUS Ebike maximum load capacity**: 120 Kg**

Pay attention to the maximum load capacity of the bicycle. Do not exceed the maximum load capacity!
If you install a child seat on the bicycle seat and the seat contains springs, ensure the springs are covered to prevent the child from pinching their fingers.
A child seat may negatively affect the stability and handling of the bicycle.

Bicycle trailer

It is forbidden to install and use bicycle trailer for this bike!

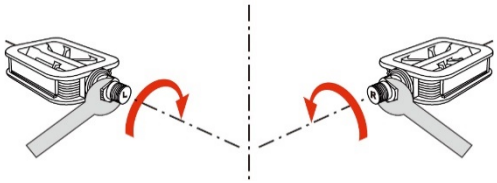
3.7 BELL ADJUSTMENT



Remove the screws from the clamp, attach the bell to the handlebar and finally install the screws back in and lock them.

3.8 PEDALS

Attach the pedals to the cranks, paying attention to the markings on the pedals.
The pedal marked "R" is the right pedal, and the one marked "L" is the left pedal.



The pedals are not identical! There is a right and a left pedal (the right pedal tightens clockwise, while the left pedal tightens counterclockwise). Refer to the diagram above for pedal attachment. First, lightly tighten each pedal by hand, and then use a wrench to secure the pedal.

Important: Missaligned pedals or wrong installation will damage the threads

In good condition

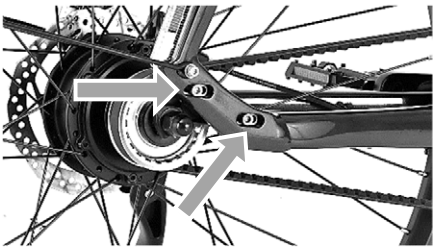


Stripped threads



3.9 BELT DRIVE ADJUSTMENT – VELES PLUS / ZORYA PLUS MODEL

All models with belt drive have sliding rear drop-outs and tension adjustment screws to adjust the Gates belt tension.



3.10 SEAT AIR SUSPENSION AND A SEAT DROPPER:



EXA Form 860i – Suspension Dropper Seatpost for E-Bikes



*Note: Available exclusively on **VELES PLUS** and **ZORYA PLUS** models*

The **EXA Form 860i** is a premium suspension dropper seatpost that combines two essential features into a single, elegant solution—**25-30 mm of suspension travel** added comfort and **adjustable seat height** (100 mm of height adjustment with lever) for full riding control. It is engineered specifically for modern e-bikes and offers excellent performance on varied terrain.

weight / displacement / psi	60kg	70kg	80kg	90kg	100kg	110kg
250psi	●					
270psi		●				
300psi			●			
330psi				●		
360psi					●	
390psi						●

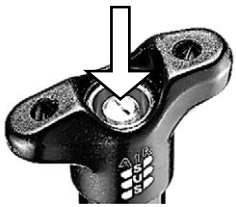
The suspension section delivers up to **25-30 mm of smooth travel (SAG/Preload travel + HYDRAULIC TRAVEL)**, providing increased comfort and control. Suspension performance is determined by the air pressure inside the shock. Each seatpost is factory-set to **360 PSI**, which is suitable for a rider weighing approximately **100 kg**. Riders can fine-tune the suspension feel by adjusting the air pressure with a **high-pressure shock pump** using the Schrader valve. On the right side, you will find a **chart illustrating the recommended pressure for different rider weights**.
Important: *Do not use a standard tire pump to adjust suspension pressure.*

MANUAL RE-ADJUSTMENT OF PREASSURE



Remove the saddle from the seatpost.

Use a screwdriver to remove the top cap.



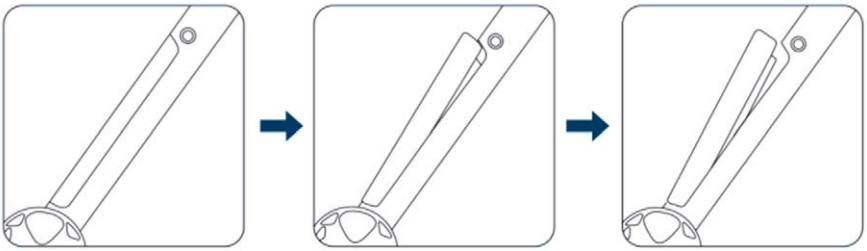


Attach the shock pump to the Schrader valve and set the pressure.



Press the left-side lever to raise or lower the saddle. Release it to lock the height

3.11 INSTALLING THE BATTERY INSIDE THE FRAME



Slide the battery into place along the rails. When it reaches the end, apply firm pressure until you hear a clicking sound, which confirms that the battery is locked.

Removing the battery: First, turn the unlock key, hold the battery firmly and pull it out.

Note:
Store the battery unlocking keys in a safe and known place!

IMPORTANT:
If your battery is installed on bottom side of the frame, you need to hold the battery when unlocking so that the battery does not fall on the floor



3.12 TIRE INFORMATION

TYRE PRESSURE
Check tyres and pump air pressure on correct air pressure.

VELES, ZORYA
Tire: Wanda W2109 700*45C
Max inflation pressure is 350 kPa (3,5 Bar)

VELES PLUS, ZORYA PLUS
Tire: CST C-1959. 28*2.0"
Max inflation pressure is 350 kPa (3,5 Bar)

4. CONTROL BUTTONS AND DISPLAY

4.1 DISPLAY INFORMATION

The display provides comprehensive information related to your e-bike.

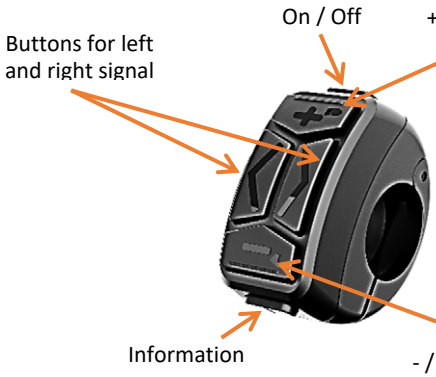
- Battery indicator
- Motor power indicator
- PAS level adjustment and indicator
- Speed indicator (incl. real speed, Max. speed and Avg. speed)
- Distance （Trip and ODO）
- Push assistance
- Trip time
- Backlight
- Error code
- Various Parameters Settings (e.g., wheel size, speed-limited, battery capacity setting, assistance level etc.



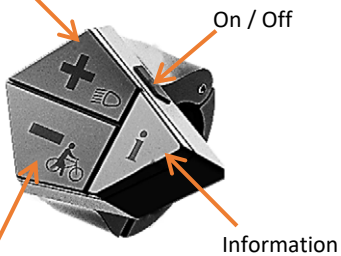
IMPORTANT: All functions of display are same in all ebike models. Difference is in button design.

- **V1** Buttons VELES, VELES PLUS
- **V2** Buttons ZORYA, ZORYA PLUS

EBIKE BUTTONS – v1



EBIKE BUTTONS – v2



1. **On/Off button –** **Power on** – long press the button for 2 seconds
   Power off – long press the button for 2 seconds

2. **" + " button –** **Switch assist level (1-5) -** short press the button to increase the assist level
   Turn on/off Headlight- long press the button for 2 seconds





3. **" – " button –** **Switch assist level (1-5) –** short press the button to decrease assist level

Walk mode : Press and hold the button to activate the walking mode, where the bike provides support up to walking speed. Release the button to deactivate **'Walking Mode**.' This function is useful when pushing the bike uphill or in similar situations.

4. **" i " button –** Short Press "**i**" button to display Motor power information interface, all kinds of travel and trip information.

5. **" < >" button –** These two buttons are used for either left or right signal light. – **Only on VELES ebikes!**



4.2 PARAMETER SETTINGS

Important!
Parameter settings should only be adjusted by our service team. If you need to make any adjustments, please seek assistance from us. Any issues resulting from unauthorized adjustments to the settings **will not be covered under warranty**!



Long press the "**ON/OFF**" button to turn it on. In the power-on state, when the e-bike is stationary, press and hold the "i" button for more than 2 seconds, and the display will enter the Display setting, Advanced settings and Information (software information).



4.3. HEADTUBE COLOR & LIGHT SYSTEM " MSE Charge Cue™ "

" MSE Charge Cue™ " light is a Smart head-tube light that shows battery status.

- The MSE Charge Cue™ light activates with the headlight. When the headlight is off, the MSE Charge Cue™ functions are inactive.

Function and Limitations



- When the **eBike is moving**; the light stays **Steady White**, serving as a position light for enhanced visibility.Every minute, it briefly flashes in red, green, or yellow to provide a quick battery status update, then automatically returns to its **White ambient glow** .
- **When the bike is stationary:** the light shows a **Steady Color** as a visual reminder of the current battery level







Battery status:

Green ≈ 50 – 100 % **Yellow ≈ 15 – 49 %** **Red ≈ 0 – 15 %**

Notes

- *This indication is a **reminder**, not a replacement for the main display.*
- *The two systems are **independent**: HeadTube Light and the main display receive and process data differently. Therefore, the light's color may differ from the percentage shown on the display.*
- *The **early red warning (<15%)** is intentional for safety and ride planning.*
- *Differences in readings can also occur due to **temperature, riding style, load, and battery condition**. This does **not** indicate a fault.*

5. OPERATION AND ADJUSTMENT

Charging



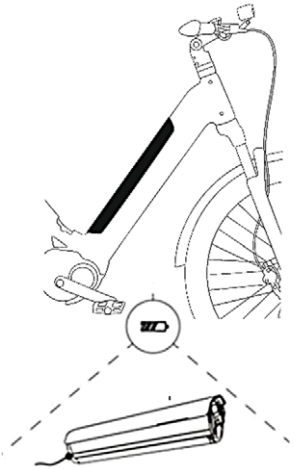
Since a new bike undergoes factory processing, transportation and storage before purchase, the battery may lose some charge over time.

Therefore, it is important to fully charge the battery before using the e-bike for the first time. Always use the charger provided with the e-bike to charge the battery.

Warning!
Using an unauthorized charger may damage the battery and could even cause fire or other safety hazards.

Installation and charging of battery

1. Check carefully whether the rated input voltage of the charger is consistent with the voltage of the power grid. Please read safety warnings about usage of Charger and Battery in the **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** chapter.
2. The battery can be directly put on the bike for charging and can also be taken down from the bike to be charged indoors and at other appropriate places.
   If you want to charge the battery separately, to remove the battery, first unlock battery, then lift the battery and pull the battery out.
3. Connect first the output plug of the charger with the charging jack of the battery properly, and then connect the input plug of the charger to the AC power supply.
4. At this time, the power indicator light and the charge indicator light of the charger are on, indicating that the charging has been connected.
5. After charging, should first pull out the AC power plug, and then pull out the plug connected with the battery.



When the battery is fully discharged, it typically takes 5 to 6 hours to recharge completely. Once the charge indicator light changes from red to green, the battery is sufficiently charged.
Keep in mind that lithium-ion batteries experience a gradual reduction in capacity due to temperature variations, a phenomenon known as capacity degradation. The battery's performance will be affected as follows: At -10°C, the capacity is reduced to 70%, at 0°C, the capacity drops to about 80%, at 20°C, the battery operates at full capacity (100%).

Common sense of charging and use

Important:

To ensure safety and proper battery maintenance, follow these precautions: Charge the battery in a well-ventilated environment, away from high temperatures, high humidity, and open flames.

As electronic products, the battery and charger are sensitive to heat and moisture, which can corrode electronic components, release harmful gases, and, in extreme cases, cause smoke or explosions.

* The charging time should not be too long. Prolonged charging will reduce the expected lifespan of the battery.
* After the battery is fully charged, it is necessary to immediately disconnect the power and remove the battery from the charger.
* If the battery is not used for a long period, the charge will gradually decrease. Recharge the battery approximately once a month..

6. USE AND MAINTENANCE

Your e-bike is designed for regular road for a single person. Using your e-bike for extreme maneuvers, such as extreme off-road use, jumping, or carrying excessive load will damage the e-bike and could cause serious injury.

Do not use high pressure water streams to clean your e-bike, as water might seep inside the motor or the wiring compartment and cause rusting of electric parts or short circuits. Please use damp cloth with neutral detergent to clean the bike body. Do not use alkali-based or Acid based detergent such as rust cleaners as it may result in damage and/or failure of the bike body.

Avoid parking your e-bike outside when there is rain or snow. At the end of a trip where there was rain or snow, bring the e-bike inside and use a clean, dry towel to eliminate any wetness.

Everyday use and inspection of electric bike

In everyday use of the electric bike, a number of mechanical, electrical parts will be worn, screws and other fasteners are also easy to loose and the functions of the electrical appliances would be lost. If the occurrence of these phenomena is not noted, it is prone to failure, and it is also prone to the risk when cycling, so drivers must be responsible for inspection and maintenance in peacetime.

WARNING:

If you find any broken or loose part on the bike, do not ride a bike! Fix, tight or replace broken part before each ride!

If any safety-critical components need to change, please contact an authorized service for replacement.

Check procedure before each ride:

1.Brakes

- Ensure front and rear brakes work properly
- Ensure brake shoe pads are not over worn and are correctly positioned in relation to the rims.
- Ensure brake control cables are lubricated, correctly adjusted and display no obvious wear.
- Ensure brake levers are lubricated and tightly secured to the handlebar.

Brake maintenance

In order to maintain your bicycle's braking performance, it is important to perform maintenance on the braking system at the intervals (every 2 months or often, depends about driving intensity):

- Replacing worn disk brakes or pads: The surface markings are no longer visible or the metal structure is under 2 mm from the rim or from the disk.
- The position of mechanical disk brakes must be adjusted regularly as they wear.
- Mechanical brakes: Replacing brake cables and housings.
- Hidraulic brakes: Check hydraulic installation and brake circuits.

WARNING: Do not touch the brake disc after intensive braking. The disc can be extremely hot. Wait for the disc to cool down before performing maintenance or cleaning.

2.Wheels and Tires

Ensure tires are inflated to within the recommended limit as displayed on the tire sidewall.

SAFETY WARNING: Danger of wheel failure due to rim wear. Replace wheel immediately when any part of above groove wears off.

- Ensure tires have thread and have no bulges or excessive wear.
- Ensure rims run true and have no obvious wobbles or kinks.
- Ensure all wheel spokes tight and not broken.
- Check that axle nuts are tight. If your bicycle is fitted with quick release axles, make sure locking levers are correctly tension and in the closed position.

3. Steering

- Ensure handlebar and stem are correctly adjusted and tightened, and allow proper steering.
- Ensure that the handlebars are set correctly in relation to the forks and the direction of travel.
- Check that the headset locking mechanism is properly adjusted and tightened.
- If the bicycle is fitted with handlebar end extensions. Ensure they are properly positioned and tightened

4.Frame and Fork

- Check that the frame and fork are not bent or broken.
- If either are bent or broken,they should be replaced.

5.Chain or Gates Belt

- Ensure chain is oiled, clean and runs smoothly.
- Ensure belt is clean and runs smoothly.
- Please go to the qualified technician for adjusting the correct chain tension.
- Extra care is required in wet or dusty conditions.

6. Bearings

- Ensure all bearings are lubricated, run freely and display no excess movement, grinding or ratting.
- Check headset, wheel bearing, pedal bearings and bottom bracket bearings.

7. Cranks and pedals

- Ensure pedals are securely tightened to the cranks.
- Ensure cranks are securely tightened to the axle and are not bent.

8. Derailleurs

- Check that front rear mechanisms are adjusted and function properly.
- Ensure control levers are securely attached
- Ensure derailleurs, shift levers and control cables are properly lubricated

9. Accessories

- Ensure that all reflectors are properly fitted and not obscured
- Ensure all other fittings on the bike are properly and securely fastened,and functioning.
- Ensure the rider is wearing a helmet

IMPORTANT : if this safety procedure is too diffcult for you, it is better to contact one of our technical workshops to carry out this type of procedure.

Maintenance

In order to ensure traffic safety, from time to time, check whether all the electrical appliances work properly, whether there is any lost wire and whether mechanical parts are normal, and clean, wipe, oil the chain, fluted disc, flywheel and Derailleur regularly (consult your supplier for the model of the oil product) so as to maintain the normal function of each part at any time.

Warning!

Don not over lubricate. If oil gets on the wheel rims or the brake shoes, it will reduce brake performance and a long distance to stop the bicycle will be

necessary. Injury to the rider or to others can occur
Using a light machine oil (20W) and the following guidelines,lubricate the bicycle:

Pedal	Every 6 months	Put 4 drops of oil where catch pedal axle goes into the pedal
Belt	Every 1 month	Clean a belt with soft and moisture cloth
Bottom Bracket and shifters.	Every 6 months	Contact a professional technician
Motor	Every 1 year	Contact a professional technician

TOOLS AND RECOMMENDED TORQUE VALUES

The tool sizes listed below are general guidelines, but the heads of specific bolts on the bicycle may differ and require different tools (e.g., using a 4mm hex wrench instead of a 5mm hex wrench). If this is the case, use any tool that fits the bolt head. Such differences won't affect the recommended torque for that hardware.

Area	Bolt	Recommended Torque
Handlebar Area	Stem clamp bolt	6 Nm
	Stem faceplate bolt	6 Nm
	Instrument display clamp bolt	3 Nm
	Instrument button clamp bolt	3 Nm
	Brake lever clamp bolt	6 Nm
Brake Area	Caliper adapter to frame	6~10 Nm
	Caliper to adapter	6~10 Nm
	Brake disc to hub	7 Nm
Seat Area	Seat adjustment bolt	18~20 Nm
Rear Dropout Area	Front hub axle	10 Nm
	Rear axle nut	40 Nm
	Derailleur hanger mount bolt	10 Nm
	Derailleur mount bolt	10 Nm
Bottom Bracket and Crank Area	Pedal into crank arm	35 Nm
Accessories*	Headlight/front fender mount bolt	6 Nm
	Fender mount bolt (excluding headlight)	6 Nm
	Replaceable rear rack mount bolt	6 Nm

*If exists

Table of regular inspection and maintenance

◆	Adjust	♥	Check or Clean, Replace	★	Replace	♠	Wind	▲	Lubricate

Inspection Item	First purch-aise	60 days	180 days	360 days	540 days	720 days
1. Is the height of the handle seat proper	◆	◆	◆	◆	◆	◆
2. Are the handle and steering parts worn	♠	▲	▲	▲	▲	▲
3. Is the chain too loose	◆	◆	◆	◆▲	◆▲	◆▲
4. Is the brake too flexible	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
5. Is the brake shoe block worn	★	♠	♥	♥	♥	♥
6. Is the Rim biased or deformed	◆	◆	◆	◆	◆	◆
7. Is the spoke bent or loose	◆	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠	◆♠
8 . Do all bearing portions act flexibly	♠	▲	▲	▲	▲	♥▲

***Note**: the above table is for general reference, and an appropriate maintenance cycle should be shortened or extended based on the working environment, using frequency, the quality and new old rate of electric bike and other conditions;*

7. Riding technology

A correct cycling posture is the mother to safety: the riding posture is determined by the position of figure and shadow of the contact point (handlebar, seat, Pedal) of the bicyclist and bicycle. However the posture is closely related to the height and size of the bicyclist. So a single-bicycle cycling posture not only determines the efficiency of muscle contraction movement, but at the same time determines whether the bicyclist can manipulate the handlebar and brake safely. Therefore, a correct cycling position is the mother to safety. The safe cycling techniques are described one by one in the following:

- Adjust three points to suit your body; bicycling is just like doing the clothes, and it is necessary to measure the figure and make adjustments. The method of adjusting three points is a combination of bicycle sports mechanics, exercise physiology and safety driving three principles.
  1) Adjust the position of the seat: tread the Pedal downward by heel to enable all muscle of the lower extremity joints contracts smoothly, and at the same time the principle is the legs can slightly stretch straight.
  2) Front and rear position: tread the position of the Pedal to the inclined 45°, and then adjust the seat before and after, to tie in with the greatest position of the Pedal as the principle.
  3) Adjust the front and rear and the height of the handlebar: for the height of the handlebar, in general, the upwarping type handle is about 30 to 50mm higher than the seat, and the flat type handle is the same high as the seat. The top of the below curved type is the same height as the seat. After adjusting, pay attention to the direction of the handlebar and then lock.
- Sitting posture on the seat: similar to the posture on horseback, the weight is scattered on the handlebar and Pedal, and all the weight must not be placed above to prevent the pain in the hip.
- Skills of the Pedal: the position of the foot is one third in the front of the length of shoes, and it is the most appropriate to fall on the middle of the Pedal. Feet must be parallel with the centerline of the bike, and it will diminish the efficiency of the Pedal if the feet are too open or narrow; the speed should maintain uniform, or else the drivers may feel tired; it in particular notes that the hook pulling action of the latter part will hook the Pedal up.
- Slowdown technology: the speed change gear slows down but does not accelerate, as is to seek for the stability of the number of change is used for more labor-saving and comfortable, and the time for speed change is 1: climbing, 2: uphill, 3: uneven road surface, 4: against the wind and 5: when feeling tired. It can also be said the time is when feeling not comfortable in

the process of riding.revolutions of the Pedal, so as to relieve the fatigue arising from uneven force.

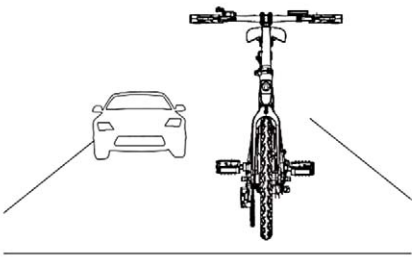
- Brake technology: Left Lever control front disc brake, Right Leaver control rear disc brake.
  When braking hard on a bicycle, the proper technique is to first engage the rear brake and then apply the front brake, but in emergencies, both brakes are often used simultaneously. If the braking distance is sufficient, the bike will stop safely. However, if the deceleration is too abrupt, the rider may be thrown forward. To prevent this, use intermittent braking while shifting your hips backward. On rainy days, increase the braking distance for safety and reduce your riding speed.



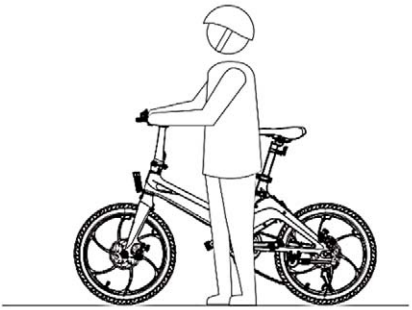
Riding with one hand or no hands on the handlebar is prohibited



Riding on stairways is prohibited



Riding on motorway or other dangerous roads is prohibited



Riding on slippery roads is prohibited

8. TROUBLESHOOTING

If your Bike does not operate as usual or appears to be faulty please read carefully this section. Many operational issues can be resolved by users.
This simple procedure helps in restoring stable conditions for electric circuits.
Please contact Manufacturer Customer Care if the problem is unresolved or you have other concerns.

These are usual ebike problems and solutions in general terms:

SYMPTOMS	*POSSIBLE REASONS*	*POSSIBLE SOLUTIONS*
The e-bike does not work	• Low battery • Fulty connections • Battery is not fully seated in the tray • Improper turn-on sequence • Brakes are mounted incorrect	• Charge the battery • Clean and repair connectors • Install the battery correctly • Turn on the bike with the proper sequence • Disengage the brakes
Irregular acceleration and/or reduced top speed	• Low battery power • Misaligned or damaged pedal sensor	• Charge or replace the battery • Align or replace the magnet ring / torque sensor
The motor does not respond when the bike is powered on and pedals are turning	• Loose wiring • Loose or damaged PAS or torque sensor • Loose or damaged motor plug wire • Damaged motor or controller	• Repair or reconnect • Tighten or replace • Secure or replace • Repair or replace • Repair or replace
Charger does not work	• The charger cable or connector is loose or damaged • The battery welded connection is detached or damaged	• Repair or replace
Reduced range	• Low tire pressure • Faulty battery • Driving with too many hills, headwinds, braking, and excessive load • Battery discharged for an extended period without regular charges; aged, damaged, or unbalanced • Brakes rubbing	• Adjust tire pressure • Check connections or charge the battery • Assist with pedals or adjust the route • Balance the battery; contact tech support if range decline persists • Adjust the brakes
Battery cannot be charged	• The charger is not well connected • The charger is damaged • The battery is damaged • The wiring is damaged • Charging fuse burned out	• Adjust the connections • Replace the charger • Replace the battery • Repair or replace the wiring • Replace the charging fuse
Wheels or motors make strange noises	• Loose or damaged wheel spokes, brakes or rim • Loose or damaged motor wiring	• Tighten, repair, adjust, or replace • Reconnect or replace the motor

Error Codes

These **are specific Mokosha Trouble codes** that may appear on Ebike screen when something is faulty. If you have a problem with your ebike, please report these codes to our service center.



Error code	Definition
21	Current abnormality
22	Throttle abnormality (option)
23	Motor phase
24	Motor hall signal abnormality
25	Abnormal braking
30	Communication fault

9. Technical Specifications

Model	e-bike ZORYA	e-bike ZORYA PLUS
Type	City eBike with 8 speed shifter	City eBike with Belt Drive
Battery Voltage	36V, Lithium-Ion (LG 21700 cells are inside the battery pack)	
Battery Capacity	36v 10 Ah = 360 Wh	
Charger Voltage/Current	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Charging Time (0-100%)	5 h	
Display	Intergrated Handlebar LCD display	
Charging temperature conditions	5°C – 45°C	
Motor Power (Motor Brand)	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Max Speed EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. Range	70 km with PAS*	
Frame / Fork	Aluminum alloy	
Tire size	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Brakes Front	Tektro, Hydraulic disc brake, HD-T275	
Brakes Rear		
Gear Machine	Shimano Altus RD-M310 rear derailleur with Shimano Altus SL-M315 8 speed shifter	Single speed Gates belt drive (ST series)
Controller	Sine wave intelligent, Torque sensor	
Max Load (rider plus luggage) **Rear rack max load**	120 kg 24kg	120 kg 23 kg
Waterproof protection	IPX4	
Dimension	192*67*114cm	
Weight Net	24 kg	23 kg

Since the product is improved continiously, the specification and instruction in this manual are subject to change without separate notice.

* May vary, depending on driving conditions, terrain configuration, driver weight etc...

Model	e-bike VELES	e-bike VELES PLUS
Type	City eBike with 8 speed shifter	City eBike with Belt Drive
Battery Voltage	36V, Lithium-Ion (LG 21700 cells are inside the battery pack)	
Battery Capacity	36v 10 Ah = 360 Wh	
Charger Voltage/Current	100V-240V 50/60Hz, DC42V2A	
Charging Time (0-100%)	5 h	
Display	Intergrated Handlebar LCD display	
Charging temperature conditions	5°C – 45°C	
Motor Power (Motor Brand)	250W (Ananda M131 motor)	250W (Ananda R400 motor)
Max Speed EN 15194, EPAC	25km/h	
Max. Range	70 km with PAS*	
Frame / Fork	Aluminum alloy	
Tire size	700*45C Wanda W2109	CST C-1959. 28*2.0"
Brakes Front	Tektro, Hydraulic disc brake, HD-T275	
Brakes Rear		
Gear Machine	Shimano Shimano Altus RD-M310 rear derailleur with Shimano Altus SL-M315 8 speed shifter	Single speed Gates belt drive (ST series)
Controller	Sine wave intelligent, Torque sensor	
Max Load (rider plus luggage) **Rear rack max load**	130 kg 30kg	130 kg 30 kg
Waterproof protection	IPX4	
Dimension	192*67*114cm	
Weight Net	25 kg	24 kg

Since the product is improved continiously, the specification and instruction in this manual are subject to change without separate notice.

* May vary, depending on driving conditions, terrain configuration, driver weight etc...

Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
The AC plug considered as disconnect device of adapter.

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Disposal of waste batteries



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

EU Declaration of Conformity

Hereby, M SAN Grupa d.o.o. declares that the product is in compliance with Directive

- Machinery Directive 2006/42/EC
- LVD Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

JAMSTVENI LIST

MS ENERGY

HR

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA PRODAVATELJA	
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA	

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji MS ENERGY uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!**

1. Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
2. **UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i **traje: Bicikli: 24 mjeseca / Baterija 12 mjeseci**
   Romobili: 12mjeseci ili prijeđenih 3600km.

   Jamstvo za Bateriju:

   Uključeno u jamstvo: Značajan gubitak kapaciteta baterije ispod deklarirane razine tijekom razdoblja jamstva (*Napomena: gubitak nazivnog kapaciteta baterije manjeg od 20% ne smatra se neispravnošću već normalnim trošenjem baterije uslijed uporabe i pada kapaciteta uslijed broja ciklusa punjenja!*). Neispravnosti u punjenju i pražnjenju baterije

   Isključeno iz jamstva: Oštećenja baterije uzrokovana nepravilnim punjenjem ili oštećenje uzrokovano ostavljanjem prazne baterije dulji vremenski period. Fizička oštećenja baterije, kao što su udarci ili izlaganje ekstremnim uvjetima.

   Korisnik je obavezan redovito održavati svoj proizvod. Potrebno je redovito kontrolirati sve vitalne i pomične dijelove i po potrebi ih ponovno pritegnuti. Preporuka je obavljanje periodičnog servisa jednom godišnje ili svakih 3000km ili po potrebi, ovisno o načinu vožnje, intenzitetu uporabe i stanju vozila.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
4. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

JAMSTVO NE OBUHVAĆA:

5. **Jamstvo nije važeće za proizvode koji se koriste za profesionalnu uporabu.** Pod profesionalnom uporabom smatra se i korištenje proizvoda pojačanim intenzitetom, tj. ako proizvod u prosjeku mjesečno prevaljuje **više od 2000km (bicikl) ili 300km (romobil).**
6. **Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom uporabom**, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.
7. **Potrošne dijelove kao što su**: Sjalice, Bužir kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle mjenjača, Zamjena unutarnje ili vanjske gume uslijed dotrajalosti ili ispuštanja, zamjenu ili popravak nogara, te popravak ili zamjenu bilo kojeg dijela ukoliko se ustanovi da je do kvara došlo uslijed nepažnje ili nepravilnog korištenja, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rame, lulica ili osovina, iskrivljenje kotača i sl.).
8. Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.
9. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda ili neadekvatnog i lošeg održavanja.
10. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
11. Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
    Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
12. Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Naziv tvrtke davatelja jamstva: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica, tel: 01/3654-961**
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail za opće upite: info@mrservis.hr,
E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr

DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		
DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		
DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS SERVISNIH MJESTA

MS ENERGY

HR

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Dubrovnik	Radan elektronik centar d.o.o.	Obala Pape Ivana Pavla II 17	020 321 500 radanelektronikcentar@gmail.com
Kaštel Kambelovac	DADO KAŠTELA, obrt za usluge	Karlovo 131	095 8284 746 sunjergadorijanpp@gmail.com
Malinska	GrL'Ca, obrt za usluge	Pavus II 9	091 604 7745 dragan@grlca.com
Osijek	EURO TERM j.d.o.o.	Ulica sv. Leopolda Bogdana Mandića 189d, Osijek	091 1812 181 servis@euroterm.hr
Rijeka	Elektronika Slaviček	Krasica 281/a	095 861 5679 slavicek@net.hr
Slavonski Brod	Tehno Adam, obrt za usluge	Ivana Gundulića 25	099 7024 042 info@servis-baterija.com
Vinkovci	Auto Centar Vukojević	Kralja Zvonimira 202	032 366 805 autosova@gmail.com
Vukovar	BIKE SHOP d.o.o	Trg Slavija 6	092/2999-000 kataj0001@gmail.com
Zagreb-Rugvica	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5, Rugvica	01 6401 111 info@mrservis.hr
Zagreb	MR servis d.o.o.	Slavonska avenija 26/4	01 6401 111 info@mrservis.hr

Ukoliko se nalazite podalje od servisa, molimo nazovite ili kontaktirajte Centralni MR servis koji će vam dostaviti ažurirani podatak o vama najbližem servisnom mjestu.

Centralni servis:

MR servis d.o.o,
Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111
Fax: +385 1 365 4982
E-mail za opće upite: info@mrservis.hr,
E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr,
Web: www.mrservis.hr

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

MS ENERGY

SR

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini MS ENERGY proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA I NESAOBRAZNOST PROIZVODA

- Trgovac je pravno lice, preduzetnik ili fizičko lice koje nastupa na tržištu u okviru svoje poslovne delatnosti ili u druge komercijalne svrhe, uključujući i druga lica koja posluju u njegovo ime ili za njegov račun;
- Potrošač je fizičko lice koje na tržištu pribavlja robu ili usluge u svrhe koje nisu namenjene njegovoj poslovnoj ili drugoj komercijalnoj delatnosti;
- Prodavac je trgovac sa kojim je potrošač zaključio ugovor o prodaji robe ili pružanju usluge;
- Roba je telesna pokretna stvar navedena na st. 1 ove Izjave

U skladu sa članom 49 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 88/2021) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 51 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač ima pravo da bira između opravke ili zamene kao načina otklanjanja nesaobraznosti robe.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili raskid ugovora ako:

1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte, ni u primerenom roku;

2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, to jest ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;

3) opravka ili zamena ne može da se sprovede bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene;

4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;

2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;

3) da li se nesaobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zamena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Sve troškove koji su neophodni da bi roba postala saobrazna ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.
Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.
Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe I prirodom određene nesaobraznosti.
Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip isl.)
Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod kojim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.
Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.
Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.
Rok za rešavanje reklamacije prekida se kada potrošač primi odgovor prodavca iz stava 9. člana 55 Zakona o zaštiti potrošača i počinje da teče iznova kada prodavac primi izjašnjenje potrošača. Potrošač je dužan da se izjasni na odgovor prodavca najkasnije u roku od tri dana od dana prijema odgovora prodavca. Ukoliko se potrošač u propisanom roku ne izjasni, smatraće se da nije saglasan sa predlogom prodavca.
Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.
Ukoliko prodavac odbije reklamaciju, dužan je da potrošača obavesti o mogućnosti rešavanja spora vansudskim putem i o nadležnim telima za vansudsko rešavanje potrošačkih sporova.
Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.
Ukoliko prodavac usmeno izjavljenu reklamaciju reši u skladu sa zahtevom potrošača prilikom njenog izjavljivanja, nije dužan da potrošači dostavi potvrdu o primljenoj reklamaciji niti da dostavlja odgovor na reklamaciju.

Ova Izjava važi na teritoriji Republike Srbije

Davalac Saobraznosti: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491
Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3
11000 Beograd

SAOBRAZNOST NE VAŽI U SLEDEĆIM USLOVIMA:

- Saobraznost ne važi za skutere koji se koriste za profesionalnu upotrebu. Pod profesionalnom upotrebom smatra se i korišćenje proizvoda pojačanim intenzitetom, tj. ako proizvod prosečno mesečno prevaljuje **više od 2000km (bicikl) ili 300km (trotinet).**
- Ako se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i uputstva o upotrebi proizvoda.
- Ako je kupac nestručno i nebrižljivo postupao s proizvodom.
- Ako je proizvod servisirala ili otvarala neovlašćena osoba.
- **Redovnu proveru, održavanje uz zamenu delova koji se troše normalnom upotrebom**,
- **Potrošne delove kao što su**: Žarulje, Bužir kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle menjača, Zamena unutarašnje ili spoljne gume usled dotrajalosti ili ispuštanja, zamenu ili popravku nogara te popravak ili zamenu bilo kojeg dela ukoliko se ustanovi da je do kvara došlo zbog nepažnje, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rama, lulica ili osovina, iskrivljenje točkova i sl.).
- Oštećenja prouzrokovana prilikom transporta nakon isporuke
- Oštećenja zbog nepravilne montaže ili održavanja, korišćenja neodgovarajućeg potrošnog materijala (prema propisanom), mehanička oštećenja nastala krivicom korisnika,
- Oštećenja zbog varijacije napona električne mreže, udara groma i pratećih pojava.

Saobraznost za Bateriju:

Uključeno u reklamaciju: Značajan gubitak kapaciteta baterije ispod deklariranog nivoa tokom važenja saobraznosti (*Napomena: gubitak nominalnog kapaciteta baterije manji od 20% ne smatra se kvarom već normalnim trošenjem baterije zbog upotrebe i pada kapaciteta usled broja ciklusa punjenja!*). Neispravnosti u punjenju i pražnjenju baterije

Isključeno iz reklamacije: Oštećenja baterije uzrokovana nepravilnim punjenjem ili oštećenje uzrokovano ostavljanjem prazne baterije dulji vremenski period. Fizička oštećenja baterije, kao što su udarci ili izlaganje ekstremnim uvjetima.

OBAVEZE KORISNIKA

1. Korisnik je dužan da redovno održava svoj proizvod. Potrebno je redovno proveravati sve vitalne i pokretne delove i po potrebi ih ponovo zategnuti.
   Preporučuje se obavljanje redovnog redovnog servisa jednom godišnje ili na svakih 3000 km ili po potrebi, ovisno o načinu vožnje, intenzitetu upotrebe i stanju vozila.
2. Da se pridržava uslova ove izjave i da se pre prve upotrebe uređaja upozna sa uslovima ove izjave i tehničkom dokumentacijom.
2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući ambljent u kome će biti smešten uređaj:
   - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
   - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
   - Zaštita od prašine i kondenzujuće vlage
   - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabllan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%}.
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju.

VAŽNE NAPOMENE

1. Pre uključivanja aparata pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki aparat. Pre nego što se obratite za tehničku pomoć nekom od naših ovlašćenih servisa, molimo Vas da proverite da li su obezbeđeni svi potrebni uslovi za normalan rad aparata.
2. U slučaju opravke, garantni rok će se produžiti onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe stvari.
3. Sve popravke aparata obavljaju se isključivo u ovlašćenim servisima. Spisak se nalazi u uputstvu za upotrebu.

Centralni servis:

BEOGRAD
KIM-TEC servis d.o.o.,
Viline vode bb, Slob. zona Bg 12/3, 11000 Beograd
Tel: 011/44 44-560 , E-mail: servis@kimtec.rs
Web: www.kimtecservis.rs

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS SERVISNIH MESTA

MS ENERGY

SR

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Beograd	KIM Tec d.o.o.	Viline vode bb, Slob.zona BG	011-207-0684 servis@kimtec.rs
Čačak	Đomla Bike, Mladen Mirković	Vojvode Stepe 165	064 9988-472 mirkovic_riders@yahoo.com
Kruševac	Bicikl tr, Dragoljub Petrović	Dušanova 90	063 464-644 draganbike@gmail.com
Ivanjica	Sport Shop str	Branislava Nušića 34	060 6620-222 tanemilos@gmail.com
Jagodina	Džin Solutions d.o.o.	Radmila Đorđevića 2/20	063 617-283 dzinsolutions@gmail.com
Novi Pazar	MA-Electronik	1. maj 146	063 7147-476 ma.electronik@gmail.com
Novi Sad	HT Service d.o.o.	Mikole Kočiša 44	061 6148-902 livaja@gmail.com
Požarevac	AGATEL d.o.o.	Nemanjina 11	060 6410-766 agatel@ptt.rs
Subotica	Električar 024	Jelene Ćetković 22	061 2701-854 servis@elektricar024.com
Trstenik	Profy Bike	Dr. Milunovića 27	064 2140-283 profybike@gmail.com
Valjevo	Frigo-elektro servis	Čegarska 11	014 226-964 frigoelektrova@gmail.com
Vranje	Servis tehnika	Cara Dušana 13	017 420-033 estehnika@gmail.com
Zaječar	Electron Service zr, Ljubiša Kocić	Ljube Nešića 88	019 424-946 servis.zajecar@gmail.com

Ukoliko se nalazite dalje od servisa, molimo vas da kontaktujete Centralni servis koji će da vam dostavi ažurirane podatke o najbližem servisnom mestu.

Centralni servis: KIM-TEC servis d.o.o.
Viline vode bb, Slob. zona Bg 12/3, 11000 Beograd
Tel: 011/44 44-560 , E-mail: servis@kimtec.rs

GARANTNI LIST

MS ENERGY

BiH

MODEL	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA	
PRODAVATELJ	
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA	

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji MS ENERGY uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak proizvoda, obratite se ovlaštenom distributeru ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA UKLJUČENA U PROIZVOD PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA!**

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
2. **UVJETI GARANCIJE** Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i **traje:**
   Bicikli: 24 mjeseca / Baterija 12 mjeseci
   Romobili: 12mjeseci ili prijeđenih 3600km
   Garancija za Bateriju:
   Uključeno u garanciju: Gubitak kapaciteta baterije ispod određene razine tokom perioda garancije (Napomena: gubitak nazivnog kapaciteta baterije manji od 20% ne smatra se kvarom, već normalnim trošenjem baterije uslijed upotrebe i broja ciklusa punjenja!). Kvarovi u punjenju i pražnjenju baterije.
   Isključeno iz garancije: Oštećenja baterije uzrokovana nepravilnim punjenjem ili oštećenja uzrokovana ostavljanjem prazne baterije na duži vremenski period. Fizička oštećenja baterije, kao što su udarci ili izlaganje ekstremnim uvjetima.
   Korisnik je dužan redovito održavati svoj proizvod. Potrebno je redovito provjeravati sve vitalne i pokretne dijelove i po potrebi ih ponovo zategnuti. Preporučuje se obavljanje redovnog servisa jednom godišnje ili svakih 3000 km.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljužuje za vrijeme trajanja popravka.
4. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

GARANCIJA NE OBUHVAĆA:

5. **Garancija se ne odnosi na skutere koji se koriste za profesionalnu upotrebu.** Profesionalnom upotrebom smatra se i upotreba proizvoda povećanog intenziteta, odnosno ako proizvod u prosjeku pređe **više od 300 km mjesečno (Skuter).**
6. **Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.** Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
7. **Potrošne dijelove kao što su**: žarulje, bužir kočnice, sajle i pakne kočnica, sajle mjenjača, zamjena unutrašnje ili vanjske gume usljed istrošenosti ili ispuštanja, zamjenu ili popravku nogara te popravku ili zamjenu bilo kojeg djela ako se ustanovi da je do kvara došlo usljed nepažnje, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rame, lulica ili osovina, iskrivljenje točkova i sl.).
8. Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji.
9. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.
10. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
11. Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
12. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.oijPosilovnl Centar 96-2, 72250 Vitez,
Tel: 030/718-800, Fax: 030/718-897
e-mall: servls@klmtec.ba

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVKA		
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVKA		
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS OVLAŠTENIH SERVISA MS ENERGY BiH

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Banja Luka	Soković sport d.o.o.	Majke Jukovića 48	051 312 999 sokovicsport.shop@gmail.com
Banja Luka	Sport Shop Shimano	Krajiških Brigada 48	051 307-478 info@pcc.ba
Mostar	PC centar d.o.o.	Kralja Tvrtka 5	036 313 110 prodaja@pcc.ba
Prijedor	TUR LD Bike	Radnička 32	065 536 692 ldbike@teol.ne
Sarajevo	Pedelec d.o.o.	Brčanska 17A	033 744 591 servis@ebike.ba
Sarajevo	OD BETA Servis vl. Enes Kurtanović	Trg Djece dobrinje 10	063 904 905 beta servis.bh@gmail.com
Tuzla	M-bike	Hisunskih Rudara 120	035 278 300 info@m-bikeshop.com
Usora	Bajkeracija d.o.o.	Tešanjka bb	061 779 763 bajkeracija@mail.com
Vitez	Kim Tec-Servis d.o.o.	Poslovni centar 96-2	030 718 844 servis@kimtec.ba
Zenica	Dcomp servis rac. i per. Opreme	Studenac 24	063 523 161 indo@dcomp.ba

Centralni servis: KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez
Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: servis@kimtec.ba
Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Ukoliko se nalazite dalje od servisa, molimo nazovite ili kontaktujte centralni servis koji će da vam dostavi podatke o vama najbližem servisnom mjestu.

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

MS ENERGY

CG

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA PRODAVCA	
POTPIS I PEČAT PRODAVCA	

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini MS ENERGY uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJA SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!**

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti isticemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
2. **USLOVI REKLAMACIJE**: Izjava o saobraznosti počinje od dana kupovine proizvoda i **traje 24 mjeseca (12 mjeseci na bateriju)**

   Reklamacija baterije:

   Uključeno u reklamaciju: Gubitak kapaciteta baterije ispod navedenog nivoa tokom garantnog perioda (napomena: gubitak nominalnog kapaciteta baterije manji od 20% ne smatra se kvarom!). Neispravnosti u punjenju i pražnjenju baterije.

   Isključeno iz reklamacije: Oštećenje baterije uzrokovano nepravilnim punjenjem. Fizičko oštećenje baterije, kao što je udarac ili izlaganje ekstremnim uslovima.

   Korisnik je obavezan redovno održavati svoj proizvod. Potrebno je redovno kontrolisati sve vitalne i pokretne dijelove i po potrebi ih ponovo pritegnuti. Preporuka je da se obavlja redovni periodični servis jednom godišnje ili svakih 3000km ili po potrebi, zavisno o načinu vožnje, intenzitetu upotrebe i stanju vozila.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
5. Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove u razumnom roku od datuma kupovine.

PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA:

6. **Garancija nije važeće za vozila koji se koriste za profesionalnu upotrebu**. Pod profesionalnom upotrebom smatra se i korišćenje proizvoda pojačanim intenzitetom, tj. ako proizvod u prosjeku mjesečno prelazi **više od 2000km (bicikli) ili 300km (romobili).**
7. **Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.** Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
8. **Potrošne dijelove kao što su**: Sijalice, Bužir kočnice, Sajle i Pakne kočnica, Sajle mjenjača, Zamjena unutrašnje ili spoljnje gume uslijed istrošenosti ili ispuštanja, zamjenu ili popravak nogara te popravak ili zamjenu bilo kojeg dijela ako se ustanovi da je do kvara došlo uslijed nepažnje, mehaničke sile ili neodržavanja (lom rame, lulica ili osovina, iskrivljenje točka i sl.).
9. Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
10. Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
11. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlašćene osobe.
12. Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem. Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.
13. Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti**: Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

POPIS SERVISNIH MJESTA

MS ENERGY

CG

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bijelo Polje	ProMobile	Ul Nikole Tesle - zgrada Zinik	067 226 828 servis.promobil.co@gmail.com
Herceg Novi	Kompresor	Njegoševa 83	069 565 315 kompresor@t-com.me
Nikšić	Elko Frigo team	Pavus II 9	068 000 701 duskomickovic82@gmail.com
Podgorica	Kim Tec CG d.o.o.	Ćemovsko polje bb	020 608 251 servis@kimtec-cq.com
Ulcinj	Frigo tim Jasmin	Bulevar Đerđ Kastrioti Skenderbeg	069 066 333 frigotim@outlook.com

CENTRALNI SERVIS (CALLCENTAR): Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko Polje bb, 81000 Podgorica
Tel: 020/608-251, E-mail za upite: servis@kimtec-cq.com

ГАРАНТЕН ЛИСТ

MS ENERGY

МК

МОДЕЛ НА УРЕД	
СЕРИСКИ БРОЈ	
ДАТУМ НА ПРОДАЖБА	
БРОЈ НА СМЕТКА	
ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД	

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на MS ENERGY и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ НРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!**

1. Со оваа гаранција производателот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Маќедонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќеби дат бесплатно поправенво овластениот сервисво гарантниотрок.
2. **УСЛОВИ ЗА ГАРАНЦИЈА** Гарантниот рок почнува од денот на купување на производот и **трае:**
   Велосипед: 24 месеци
   Скутер : 24 месеци или поминати 3600 км.
   Корисникот е обврзан редовно да го одржува овој производ. Потребно е редовно да ги контролира сите витални и подвижни делови и по потреба повторно да ги затегнува.
   Препораката е да се извршува редовен периодичен сервис на еданш годишно или после поминати 3000 км.
3. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако понраквата на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.
4. ГаранциЈата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде исправно понолнет од продавачот односно мора да ш содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.

ГАРАНЦШАТА НЕ ОПФАКА

5. Гаранцијата е неважечка за тротинетите кои се користат професионално. Под професионална употреба се подразбира користење на тротинетот со поголем интензитет, или ако на месечно ниво се поминуваат **повеќе од 300 км.**
6. **Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали.** Прилагодувања или нромени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л
7. **Потрошните делови како што се:** Сијалички, кочници, кабли, кабли на менувачот, замена на внатрешната или надворешната гума поради дотраеност или издувување, замена или поправка на ногалка или замена на кој било дел доколку се утврди дека до расипување дошло поради неправилна употреба, механичка сила или неодржување(кршење на рамката или осовината, искривување на тркалата и сл.)
8. Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
9. Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
10. Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
11. Вклучено во гаранцијата: Губење на капацитетот на батеријата под одреденото ниво за време на гарантниот период (забелешка: губењето на номиналниот капацитет на батеријата помало од 20% не се смета за дефект!). Неисправности при полнење и празнење на батеријата. Исклучено од гаранцијата: Оштетување на батеријата предизвикано од неправилно полнење. Физичко оштетување на батеријата, како што е удар или изложување на екстремни услови.
12. Ако дефектите кај прошводот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елеметарни непогоди и сл. Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт. Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.
    Оваа гаранција не гн менува законските законските права кои што важат во Републка Македонија во однос на правата што ги пропишува роизвод. Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие рава не се загрозени со гаранцијата.
13. Целосниот текст на изјавата за сообразност е достапна на следната адреса: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Централен сервис: ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л, ул Вангел Нечевски 43, 1000 Скопје
Тел. 02 3202 893, www.pakom.com.mk, www.msenergy.eu

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС		
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ		
ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС		
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ		
ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС		
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ		

СПИСОК НА СЕРВИСИ

MS ENERGY

МК

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Куманово	**Електро Пионир**	лок. Табакана бр.12	031 432 339 pionir99@yahoo.com
Охрид	**Рит Електроника**	Туристичка 44а	046 261 281 ritel@t-home.mk
Скопје	**ПАКОМ Компани**	ул Вангел Нечевски 43	02 3202 893 servis@pakom.com.mk
Скопје	**Виком Електроник**	бул. АСНОМ 54	02 2434 083 maznev.baze@gmail.com
Струмица	**Нец Електрон**	Методи Митевски-Брицо 17	075 489 456 hadzikotarov@yahoo.co
Струга	**То-Ки**	Пролетерски бригади бб	075 215 555 mobi-robi@t.mk
Штип	**ТВА ЈТД**	Сутјеска бб	032 386 811 tvastip@yahoo.com
Тетово	**Ксамили**	Илинденска 233	070 399 433 contact@ksamili.com
Прилеп	**Сервис Зоки**	Андон Слабејко бб	048 410 027 rtvzoki@t.mk

Централен сервис:
ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л,
ул Вангел Нечевски 43, 1000 Скопје
Тел.: 02 3202 893,
www.pakom.com.mk,
www.vivax.com

Доколку се наоѓате далеку од сервис, ве молиме да се јавите во сервисниот центар кој што ќе ви достави податоци за сервисното место кое е најблиску до вас.

FLETGARANCIONI

MS ENERGY

MK

EMRI PRODUKTU	
LLOJI DHE MODELI	
PRODHUESI	
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT	
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT	

Të dashur miq!

Faleminderit që keni blerë një pajisje MS ENERGY dhe shpresojmë të jeni të kënaqur me zgjedhjen tuaj. Nëse produkti ka nevojë për riparim gjatë periudhës së garancisë, kërkoni këshilla nga shitësi që ju ka shitur produktin ose na kontaktoni në numrat dhe adresat e mëposhtme**. JU LUTEM LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET E KONLIGJUR NË PRODUKT PARA TË KUSHTET E GARANCIONIT**

1. Me këtë garanci, prodhuesi i produktit, përmes PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l. si kontraktues dhe zbatues i garancisë në Republikën e Maqedonisë, garanton riparim falas në përputhje me rregulloret në fuqi dhe kushtet e specifikuara në këtë fletë garancie. Me këtë garanci, ne garantojmë që lënda e garancisë do të funksionojë pa gabime të shkaktuara nga punimi i mundshëm i dobët dhe përdorimi i materialit dhe punimit të gjatë. Të gjitha këto defekte do të riparohen pa pagesë nga shërbimi i autorizuar gjatë periudhës së garancisë.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT**.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri **24 muaj (Biciklete) / 24 muaj ose 3600 km (Skuter)**.
   Përdoruesi është i detyruar të mirëmbajë rregullisht produktin e tij. Necessaryshtë e nevojshme të kontrolloni rregullisht të gjitha pjesët vitale dhe lëvizëse dhe t'i forconi përsëri nëse është e nevojshme.
   Rekomandohet të kryeni shërbim të rregullt periodik një herë në vit ose çdo 3000 km.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

GARANCIONI NUK MBULON:

7. **Garancia nuk vlen për skuterët e përdorur për përdorim profesional.** Përdorim profesional konsiderohet gjithashtu të jetë përdorimi i një produkti me intensitet të shtuar**, dmth nëse produkti përfshin mesatarisht më shumë se 300 km në muaj.**
8. **Kontroll i rregullt, mirëmbajtje me zëvendësimin e pjesëve të përdorura gjatë përdorimit normal**, Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet tëknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л
9. **Pjesë të harxhueshme si**: Llamba, Frenat e gypave, Kabllot dhe jastëkët e frenave, Kabllot e transmisionit, Ndërrimi i gomës së brendshme ose të jashtme për shkak të konsumimit ose rrjedhjes, zëvendësimi ose riparimi i këmbëve, dhe riparimi ose zëvendësimi i ndonjë pjese nëse konstatohet se të jetë defekt i ndodhur për shkak të pakujdesisë ose përdorimit të pahijshëm, forcës mekanike ose mungesës së mirëmbajtjes (thyerje e shpatullës, tubit ose boshtit, shtrembërim i rrotave, etj.).
10. Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
11. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
12. Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
13. Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
14. Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur
15. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit gjendet në adresën e mëposhtme: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Shërbimi Qendror: **ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л, ул Вангел Нечевски 43, 1000 Скопје**
Тел. 02 3202 893, www.pakom.com.mk, www.msenergy.eu

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		

LISTA E PIKAVE TË SHËRBIMIT

MS ENERGY

MK

Qyteti	Emri i shërbimit	Adresë	Telefon
Kumanovë	**Elektro Pionir**	lok. Tabakana br.12	031 432 339 pionir99@yahoo.com
Ohër	**Rit Elektronika**	Turistička 44a	046 261 281 ritel@t-home.mk
Shkup	**PAKOM Kompani d.o.o.e.l**	ul. Vangel Necevski 43	02 3202 893 servis@pakom.com.mk
Shkup	**Vikom Elektronik**	bul. ASNOM 54	02 2434 083 maznev.baze@gmail.c
Strumicë	**Nec Elektron**	Metodi Mitevski-Brico 17	075 489 456 hadzikotarov@yahoo.co
Strugë	**To-Ki**	Proleterski brigadi bb	075 215 555 mobi-robi@t.mk
Shtip	**TVA JTD**	Sutjeska bb	032 386 811 tvastip@yahoo.com
Tetovë	**Ksamil**	Ilindenska 233	070 399 433 contact@ksamili.com
Prilep	**Servis Zoki**	Andon Slabejko bb	048 410 027 rtvzoki@t.mk

Shërbimi Qendror:
PACOM COMPANY d.o.o.e.l,
Vangel Necevski 43, 1000 Shkupi
Tel.: 02 3202 893,
www.pakom.com.mk,
www.msenergy.eu

Nëse jeni larg një qendre shërbimi, ju lutemi telefononi qendrën e shërbimit, e cila do t'ju japë informacion mbi qendrën më të afërt të shërbimit.

FLETGARANCIONI

MS ENERGY

KS

EMRI PRODUKTU	
LLOJI DHE MODELI	
PRODHUESI	
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT	
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT	

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpermjët AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë ne Republikën e Kosoves, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT**.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri **12 muaj (Biciklete) / 12 muaj ose 3600 km (Skuter)**.
   Përdoruesi është i detyruar të mirëmbajë rregullisht produktin e tij. Necessaryshtë e nevojshme të kontrolloni rregullisht të gjitha pjesët vitale dhe lëvizëse dhe t'i forconi përsëri nëse është e nevojshme.
   Rekomandohet të kryeni shërbim të rregullt periodik një herë në vit ose çdo 3000 km.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

GARANCIONI NUK MBULON:

7. **Garancia nuk vlen për skuterët e përdorur për përdorim profesional.** Përdorim profesional konsiderohet gjithashtu të jetë përdorimi i një produkti me intensitet të shtuar**, dmth nëse produkti përfshin mesatarisht më shumë se 300 km në muaj.**
8. **Kontroll i rregullt, mirëmbajtje me zëvendësimin e pjesëve të përdorura gjatë përdorimit normal**, Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet tëknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC
9. **Pjesë të harxhueshme si**: Llamba, Frenat e gypave, Kabllot dhe jastëkët e frenave, Kabllot e transmisionit, Ndërrimi i gomës së brendshme ose të jashtme për shkak të konsumimit ose rrjedhjes, zëvendësimi ose riparimi i këmbëve, dhe riparimi ose zëvendësimi i ndonjë pjese nëse konstatohet se të jetë defekt i ndodhur për shkak të pakujdesisë ose përdorimit të pahijshëm, forcës mekanike ose mungesës së mirëmbajtjes (thyerje e shpatullës, tubit ose boshtit, shtrembërim i rrotave, etj.).
10. Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
11. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
12. Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
13. Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
14. Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur

Shërbimi qendror **Kosova Electronic Service Center**
Idriz Glilani Pn. (përballë shk.fill. Xhemail Mustafa) 10 000 Dardani
Prishtinë Kosove
Tel: +381 /38/545 5757; +377 /44/545 575; +386/49/545 575
E-mail: nehat@kesc-ks.com , WEB: WEB: https://msenergy.hr/sq/

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		

GARANCIJSKI LIST

MS ENERGY

SLO

MODEL NAPRAVE	
SERIJSKA ŠTEVILKA	
DATUM DOBAVE BLAGA	
ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA	
PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA	

SPOŠTOVANI!

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo garant jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijsko obdobje začne teči od dneva dobave izdelka in **traja:**
   Električno kolo: 24 mesecev (baterija 12 mesecev)
   Električni skiro: 12 mesecev ali doseže 3600 km (skiro).
   Uporabnik je dolžan redno vzdrževati svoj izdelek. Redno je treba preverjati vse vitalne in gibljive dele ter jih po potrebi ponovno zategniti. Priporočljivo je redno servisiranje enkrat letno ali vsakih 3000 km.
3. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu. Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšanega roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
4. Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno. Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
   Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
5. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
6. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
7. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
8. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
9. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.

10. Vključeno v garancijo: Izguba zmogljivosti baterije pod določeno vrednostjo v garancijskem obdobju (opomba: izguba nazivne zmogljivosti baterije, manjša od 20 % se ne šteje za napako!). Napake pri polnjenju in praznjenju baterije. Izključeno iz garancije: Poškodbe baterije zaradi nepravilnega polnjenja. Fizične poškodbe baterije, kot so udarci ali izpostavljenost ekstremnim razmeram.
11. Garant jamči da bo v prvem letu od nakupa e-kolesa kupcu zagotovil brezplačen prvi nastavitveni servis e-kolesa, ki obsega servisne storitve skladno z garancijskimi pogoji, brez menjave nadomestnih delov zaradi obrab materiala ali poškodb pri pooblaščenem serviserju.

JAMSTVO NE VKLJUČUJE:

12. **Garancija ne velja za električne skiroje, ki se uporabljajo za profesionalno uporabo.** Za profesionalno uporabo se šteje tudi uporaba izdelka s povečano intenzivnostjo uporabe, tj. če je povprečna opravljena razdalja **več kot 300 km na mesec.**
13. **Potrošne dele, kot so:** Žarnice, Fleksibilni kabli, Pletenice in Ploščice zavor, Pletenice menjalnika, Zamenjavo gume ali zračnice zaradi dotrajanja ali izpuščanja zraka, zamenjavo ali popravilo pogonskega sklopa ali katerikoli drugih delov, če se ugotovi, da je do okvare prišlo zaradi malomarnosti, nepravilnega ravnanja, mehanske sile ali zloma komponente (zlom platišča, osovine, deformacija koles itd.).

GARANCIJA NE VELJA V PRIMERIH:

14. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
15. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
16. Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršne koli druge predelave izdelka.
17. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.
26. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
18. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
19. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Garant / Izdelek na trgu EU zastopa: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail: info@mrservis.hr, prodaJa@mrservls.hr, www.msenergy.eu

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVILA		
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVILA		
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVILA		

SEZNAM POBLAŠČENIH SERVISERJEV

MS ENERGY

SLO

Kraj	Servis	Naslov	Telefon
Ljubljana	EM servis d.o.o.	Tržaška cesta 5, 1000	+386 51 494 000 E-mail:info@mobistekala.si

V primeru okvare vaše naprave vas prosimo, da obiščete prodajno mesto, kjer ste napravo kupili ali pooblaščeni servis.

ZÁRUČNÍ LIST

MS ENERGY

CZ

MODEL SPOTŘEBIČE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
DATUM PRODEJE	
ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO	
PODPIS A RAZÍTKO PRODÁVAJÍCÍHO	

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič MS ENERGY, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobu, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v Česká republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.
   Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**
   Kolo: Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců (12 měsíců na baterii)**
   Skútr: Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců (12 měsíců na baterii) nebo dosáhne-li nájezd 3600 km.**
3. Uživatel je povinen svůj produkt pravidelně udržovat. Je nutné pravidelně kontrolovat všechny důležité a pohyblivé části a v případě potřeby je dotáhnout. Doporučuje se provádět pravidelný servis jednou ročně nebo každých 3000 km.
4. Záruka na baterii je 1 rok. Vylučuje to celkové poškození baterie, jako není možné nabíjet.
5. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
6. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
7. **ZÁRUKA NEZAHRNUJE**
8. **Záruka se nevztahuje na skútry používané pro profesionální použití.** Profesionálním použitím je také považováno použití produktu se zvýšenou intenzitou používání, tj. pokud je průměrná ujetá vzdálenost produktu **více než 300 km měsíčně.**
9. **Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí**, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.d.
10. **Spotřební díly jako**: žárovky, brzdové dráty a drátěné objímky, brzdové destičky, výměna vnitřní nebo vnější pneumatiky z důvodu opotřebení nebo poškození, výměna nebo oprava obuvi na kole a opravy nebo výměny kterékoliv části, pokud se zjistí, že selhání se vyskytlo z důvodu nedbalosti nebo nesprávného použití, mechanické síly nebo neodborného manipulování se zřízením (zlomenina ráfku, nápravy, deformace kol atd.).
11. Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.
12. Pokud kupující nedodržoval pokyny k používání výrobku
13. Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.
14. Zahrnuto v záruce: Ztráta kapacity baterie pod stanovenou úroveň během záruční doby (poznámka: ztráta jmenovité kapacity baterie menší než 20 % se nepovažuje za závadu!). Poruchy při nabíjení a vybíjení baterie.
15. Vyloučeno ze záruky: Poškození baterie způsobené nesprávným nabíjením. Fyzické poškození baterie, například nárazy nebo vystavení extrémním podmínkám.
16. Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vzniky poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.
17. Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice
18. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Název firmy poskytovatele záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail:info@mrservis.hr, prodaja@mrservls.hr, www.msenergy.eu

DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		
DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		
DATUM PŘIJETÍ SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ		
DATUM OPRAVY		

SEZNAM SERVISNÍCH MÍST

MS ENERGY

CZ

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bystřice nad Pernštejnem	**RMA s.r.o.**	**K Ochozi 761 Bystřice nad Pernštejnem**	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz
Praha	**BELS cz s.r.o.**	**Nuselská 307/110, 14000 Praha 4**	+420 277 002 200 praha@bels.cz

Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na prodejní místo nebo kontaktujte autorizované servisní středisko přímo.

ZÁRUČNÝ LIST

MS ENERGY

SK

MODEL PRÍSTROJA	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
DÁTUM PREDAJA	
ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU	
PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU	

VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,

Ďakujeme za nákup MS ENERGY prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v EU zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.
   Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
2. **PODMIENKY ZÁRUKY**: Záručná doba začína dňom zakúpenia produktu a jej doba **je**
   Bicykel : 24 mesiacov / Batéria: 12 mesiacov
   Skúter : 24 mesiacov alebo ak dosiahne nájazd 3600 km / Batéria: 12 mesiacov.
   Užívateľ je povinný svoj produkt pravidelne udržiavať. Je nutné pravidelne kontrolovať všetky dôležité a pohyblivé časti a v prípade potreby ich dotiahnuť.
   Odporúča sa vykonávať pravidelný servis raz ročne alebo každých 3000 km.
3. V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predlžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s doručením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.

ZÁRUKA NEZAHRŇUJE

5. **Záruka se nevztahuje na skútry používané pro profesionální použití.** Profesionálním použitím je také považováno použití produktu se zvýšenou intenzitou používání, tj. pokud je průměrná ujetá vzdálenost produktu více **než 300 km měsíčně.**
6. **Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím**, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN Grupa d.o.o.
7. **Spotrebné diely ako**: žiarovky, brzdové drôty a drôtené objímky, brzdové doštičky, výmena vnútornej alebo vonkajšej pneumatiky z dôvodu opotrebenia alebo poškodenia, výmena alebo oprava obuvi na bicykli a opravy alebo výmeny ktorejkoľvek časti, ak sa zistí, že zlyhanie sa vyskytlo z dôvodu nedbanlivosti alebo nesprávneho použitia, mechanickej sily alebo neodborného manipulovania so zriadením (zlomenina ráfika, nápravy, deformácia kolies atď.).
8. Ak kupujúci nepredloží platný záručný list a/alebo doklad o kúpe.
9. Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
10. Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
11. Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.
12. Zahrnuté v záruke: Strata kapacity batérie pod stanovenú úroveň počas záručnej doby (poznámka: strata nominálnej kapacity batérie menšia ako 20 % sa nepovažuje za závadu!). Poruchy pri nabíjaní a vybíjaní batérie.
    Vylúčené zo záruky: Poškodenie batérie spôsobené nesprávnym nabíjaním. Fyzické poškodenie batérie, napríklad nárazmi alebo vystavením extrémnym podmienkam.
    Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.
13. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke **http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/**

Názov poskytovateľa záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, tei: 385 1 3654-961**
CENTRÁLNY SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982
E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.msenergy.eu

DÁTUM PRÍJMU		
DÁTUM OPRAVY		
DÁTUM PRÍJMU		
DÁTUM OPRAVY		
DÁTUM PRÍJMU		
DÁTUM OPRAVY		

ZOZNAM SERVISOV

MS ENERGY

SK

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Banská Bystrica	**SBM Trade s.r.o..**	**Stavebná 1 , 974 01 Banská Bystrica**	+421 918 117 012 reklamacie@sbmt.sk
Prešov	**e-Mobility s.r.o.**	**Jarková 6, 080 01 Prešov**	+421 949 779 947 emobility.sk@gmail.com

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti

JÓTÁLLÁSI JEGY

MS ENERGY

HU

TERMÉK MEGNEVEZÉSE	
TÍPUSA	
GYÁRI SZÁMA	
VÁSÁRLÁS IDŐPONTJA	
A TERMÉK FOGYASZTÓI ÁRA	

TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül elégedett lesz a választásával.

Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importőr) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervízhálózatban érvényesítheti.

KÉRJÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

Jótállási feltételek

Fogyasztók (a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy – Ptk. 8.1.§ 3. pont) és Forgalmazók vonatkozásában.

1. A kötelező jótállás jogalapja és időtartama

1.1 A Fogyasztó és Forgalmazó közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre („Fogyasztási cikk") Forgalmazót jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján 10.000,- Ft-ot elérő, de 100.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 1 év, 100.000,- Ft-ot meghaladó, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év, 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év („Kötelező jótállás") a Korm. rendelet 1. számú mellékletében felsorolt új fogyasztási cikkekre.

1.2 Ezen határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.

1.3 A jótállási határidő a Fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

1.4 Ha a Fogyasztó a Fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezteti üzembe, a jótállás kezdő időpontja a Fogyasztási cikk átadásának napja.

1.5 A Fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától azzal z idővel, amely alatt a Fogyasztó a Fogyasztási cikket rendeltetésszerűen nem használhatta.

1.6 A Kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes Forgalmazó vonatkozásában.

2. Vállalt jótállás

2.1 A következőkben a Vállalt jótállási időn belül a jótállás szabályai megegyeznek a kötelező jótállás szabályaival. A vállalt jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes forgalmazó vonatkozásában.

2.2 Az elektromos rollerekre a garancia az 1. pontban meghatározott feltételeknek megfelelően érvényes.
A felhasználó köteles rendszeresen karbantartani a terméket. Rendszeresen ellenőrizni kell az összes létfontosságú és mozgó alkatrészt, és szükség esetén újra meg kell húzni őket. Javasoljuk rendszeres időszakos szervizelését évente egyszer vagy 3000 km-enként.

3. A garancia nem terjed ki

3.1 **A garancia nem vonatkozik a professzionális használatra szánt rollerekre.** Professzionális használatnak tekinthető a megnövekedett használati intenzitású termék használata is, azaz ha a termék átlagos megtett távolsága havi **300 km-nél nagyobb (czak roller).**

3.2 Olyan fogyó alkatrészek, mint: izzók, tömlőfékek, fékkábelek és -betétek, erőátviteli kábelek, a belső vagy külső gumiabroncs cseréje kopás vagy szivárgás miatt, a lábtartó, kitámasztó cseréje vagy javítása, valamint bármely alkatrész javítása vagy cseréje, ha gondatlan kezelés, nem rendeltetésszerű használat, mechanikai erőhatás vagy a karbantartás hiánya miatt (kormény, cső vagy tengely törése, keréktorzítás stb.) következtet be, kivéve a gyári vagy anyaghibákat.

3.3 Nem kompatibilis alkatrészek használata, amelyeket a gyártó ellenőriz.

4. A jótállás jogosultja és kötelezettje

4.1. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a Fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez, vagyis a Forgalmazót.

4.2. A jótállásból eredő jogokat a Fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

5. A jótállásból eredő jogok érvényesítése

5.1. A Kötelező jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a Fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek. Kérjük ellenőrizze, hogy az eladó vállalkozás a jótállási jegyet szabályosan töltötte-

e ki, amelynek tartalmaznia kell: a vállalkozás nevét, címét; a Fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, gyártási számát; a gyártó nevét, címét, ha a gyártó nem azonos a vállalkozással; szerződéskötés, a Fogyasztási cikk Fogyasztó részére történő átadásának vagy - a Forgalmazó vagy közreműködője általi üzembe helyezés időpontját; a Forgalmazó bélyegzőlenyomatát és a képviseletében eljáró személy aláírását. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása, annak szabálytalan és/vagy hiányos kitöltése a Fogyasztó jogszabályból eredő, a Kötelező jótállásra vonatkozó jogait nem érinti.

5.2. A Vállalt jótállásból eredő jogok szabályosan kitöltött jótállási jeggyel és a számla vagy nyugta birtokában érvényesíthetőek.

6. A jótállási kötelezettség

6.1. A jótállási kötelezettség Forgalmazót a fentiekben meghatározottak szerinti módon, a jótállási időtartamon belül érvényesített igények esetén terheli. Ha a Forgalmazó kötelezettségének a Fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

6.2. A kijavítás iránti igény a Fogyasztási cikket értékesítőnél, a vásárlás helyén, a Forgalmazó székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, és a jelen jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatánál, szakszervizénél érvényesíthető.

6.3. Felhívjuk figyelmét, hogy a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Forgalmazóval közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a Fogyasztó felelős.

6.4. A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a Forgalmazóval szemben.

7. Az Ön jótálláson, szavatosságon alapuló jogai

7.1 A Fogyasztó jótállási-, szavatossági igénye alapján jogosult választása szerint:

a) kijavítást vagy kicserélést igényelni, kivéve, ha a választott jótállási-, szavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Forgalmazónak - másik jótállási-, szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a Fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási-, szavatossági jog teljesítésével a Fogyasztónak okozott érdeksérelmet; vagy

b) az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a hibát a Forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének az alábbiak szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a Fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

7.2 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

7.3 Tájékoztatjuk Önt, hogy jogosult a választott jótállási-, szavatossági jogáról másikra áttérni, azonban az áttéréssel okozott költséget köteles a Forgalmazónak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

7.4 Tájékoztatjuk Önt, hogy ha a Fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a Fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

8. A Forgalmazó jótálláson alapuló kötelezettségei

8.1 A Fogyasztó által bejelentett kijavítás iránti igényről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni szükséges a Fogyasztó nevét, címét; nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a GDPR rendeletben meghatározottak szerinti kezeléséhez; a Fogyasztási cikk pontos megnevezését, vételárát; az értékesítés, üzembe helyezés időpontját; a hiba bejelentésének időpontját; a hiba leírását; jótállási igénye alapján a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot; a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény elutasításának indokát, illetve azt az időpontot, amikor a Fogyasztó a kijavított Fogyasztási cikket átveheti. Ha a Forgalmazó jótállási kötelezettségének a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát.
A jegyzőkönyv tartalmazza, hogy a Fogyasztói jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a Fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.
Ha a Forgalmazó vagy a Fogyasztási cikk eladója a Fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a Fogyasztót.
Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a jótállási igény bejelentése nem minősül a fogyasztóvédelemről szóló törvény szerinti panasznak.

8.2 A Forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy kicserélés a tizenöt napot meghaladja, a Fogyasztót köteles Forgalmazó értesíteni elektronikus – vagy más, átvétel igazolására alkalmas úton a kijavítás vagy csere várható időtartamáról.

8.3 A kijavítás során a Fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

8.4 A kicserélés iránti igény teljesítésekor a Fogyasztási cikk eladója, vagy a Forgalmazó a jótállási jegyen köteles feltüntetni a kicserélés tényét és időpontját.

8.5 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk első javítása során megállapítást nyer, hogy az nem javítható, Forgalmazó köteles azt 8 napon belül kicserélni – kivéve ha a Fogyasztó eltérően rendelkezik. Ha erre nincs lehetőség, köteles a bemutatott bizonylaton feltüntetett vételárat 8 napon belül visszatéríteni a Fogyasztónak.

8.6 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk háromszori kijavítást követően újra meghibásodik, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.

8.7 Ha a Fogyasztási cikk kijavítására az igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (7) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
A 7.5., 7.6. és 7.7 pontokban foglalt rendelkezések nem vonatkoznak többek között az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre és quadra.

8.8 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható Fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén köteles a Forgalmazónak javítania. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, az el- és visszaszállításról a Forgalmazó köteles gondoskodni azzal, hogy a Fogyasztási cikk le- és visszaszerelése a Fogyasztó feladata. A Forgalmazó köteles Önnel egyeztetni az Ön által megadott elérhetőségek egyikén a helyszíni javítás, illetve el- és visszaszállítás időpontjáról.

8.9 A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Forgalmazót terhelik.

9. A jótállással kapcsolatos egyéb rendelkezések

9.1 A jótállási igényt a Fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a Fogyasztó a jótállási igényét a Fogyasztási cikk - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, az igény a Fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

9.2 A jótállási igény teljesítése során a Fogyasztási cikkben tárolt adatok és információk megrongálódhatnak, megsemmisülhetnek vagy elveszhetnek. Az ilyen megrongálódásért, megsemmisülésért vagy elveszésért, valamint az ebből eredő kárért a Forgalmazó a felelősségét kizárja. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy a Fogyasztási cikken tárolt adatállomány, a beállítások mentésére, megőrzésére fordítson figyelmet.

9.3 A jótállás körébe nem tartozik a Fogyasztási cikk üzembe helyezése, beállítása.

9.4 A Fogyasztási cikk nem megfelelő módon, vagy hosszabb ideig történő tárolása annak üzembe helyezése nélkül a műszaki állapotának romlását idézheti elő.

10. A Forgalmazó jótállási kötelezettségének korlátozása, kizárása

10.1 Kérjük, hogy ügyeljen a Fogyasztási cikkhez csatolt használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A Forgalmazó mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a nem rendeltetésszerű használat, mechanikai sérülés (leejtés, leesés), szakszerűtlen kezelés, nem megfelelő összerelés, átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő feszültség használata, beázás, elemi csapás vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye, továbbá ha a Fogyasztási cikket nem a jelen jótállási jegyen kijelölt javítószolgálatnál, szervízben javították.

10.2 Amennyiben a Fogyasztási cikken ennek igazolására szolgáló záró matrica (plomba) található, kérjük azt ne sértse meg, ne távolítsa el. Mielőtt olyan feliratot, vagy matricát szeretne eltávolítani a Fogyasztási cikkről, amelyet a kezelési útmutató nem jelez, kérjük konzultáljon velünk. A Fogyasztási cikk nem megfelelő tisztításából adódó meghibásodás a jótállás kizárását eredményezheti. Mivel a karbantartási munkák elvégzése, illetve elvégeztetése a Fogyasztó feladatát képezi, ha a Fogyasztási cikk meghibásodására e karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni a javítási költségek arányosrészét.

10.3 Az akkumulátor helytelen kezelése ahhoz vezethet, hogy a törvényes jótállási idő lejáratánál hamarabb is tönkre mehet. Az akkumulátor nem gyári töltővel való töltése, valamint nem rendeltetésszerű használata a jótállás kizárását eredményezheti.

10.4 Az esőben történő használat, mosás, vagy egyéb okból történt beázás miatt keletkezett károsodásra a jótállás nem terjed ki.

10.5 A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti hibája esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A termék mechanikus sérülésére visszavezethető hibára a jótállás nem terjed ki.

10.6 A 10.000,- Ft eladási ár feletti közlekedési eszközök, így különösen, de nem kizárólagosan elektromos roller, elektromos kisautó esetében a Fogyasztási cikk maximális teherbírása összesen 100 kg. A túlterhelésből eredő károkra a jótállás nem vonatkozik.

10.7 A jelen főpontban meghatározott jótállás kizárása többek között érvényes a porszívók szűrői rendszeres tisztításának és karbantartásának elmaradása miatt bekövetkező meghibásodásokra. Különösen fontos, hogy a használati útmutatóban foglaltakat tartsa be.

10.8 Zahrnuté v záruke: Strata kapacity batérie pod stanovenú úroveň počas záručnej doby (poznámka: strata nominálnej kapacity batérie menšia ako 20 % sa nepovažuje za závadu!). Poruchy pri nabíjaní a vybíjaní batérie.
Vylúčené zo záruky: Poškodenie batérie spôsobené nesprávnym nabíjaním. Fyzické poškodenie batérie, napríklad nárazmi alebo vystavením extrémnym podmienkam.

10.9 Az LCD és a LED kijelzőkkel ellátott Fogyasztási cikkeken a működésükből eredendően hibás képpontok keletkezhetnek. A készülék nem tekinthető pixelhibásnak TV-k esetében, amennyiben a kijelzőn a hibás, nem működő képpontok száma 8 darabot nem haladja meg, és ezen belül a hibás, állandóan világosan égő képpontok száma a 2 darabot nem haladja meg, valamint két világos hibás képpont távolsága legalább 10 mm, és két állandóan sötéten maradó hibás képpont távolsága legalább 10 mm. Minden más termék esetében max. 2 képpont (pixel) színeltérése, vagy 1 képpont nem megfelelő működése (megjelenítési színtől független állandó világítás vagy (kiégés) miatt. A mindenkori magyar és nemzetközi szabványoknak megfelelő, a specifikáción belüli képpont-hibákért nem áll fenn jótállási kötelezettsége Forgalmazónak.

Vonatkozó jogszabályok:

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
- az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet
- a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (18/2020. (VI.12.) ITM rendelet)
- a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25- i 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv

A termékekre vonatkozó megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a a gyártó weboldaláról: ***http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/***

Gyártó: M SAN grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica , Horvátország.
Tel: +385 1 3654961 , E-mail: helpdesk@msan.hr Web: www.msan.hr

Megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület elérhetősége: https://www.bekeltetes.hu/

Jótállási napló	1	2	3
Bejelentés időpontja			
Visszaadásidőpontja			
Bejelentett hiba			
Javítás módja			
Jótállás új határideje			
Munkalapszám			

Kicserélés esetén töltendő ki!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

MÁRKASZERVÍZ:

MS ENERGY

HU

Város	Szerviz	Cím	Telefon
Budapest	**TOOLTECHNIC KFT**	**Vaskapu utca 10-14, 1097 Budapest**	+361/ 330-4465 ugyfelszolgalat@tooltechnic.net
Budapest	**REVOLTLAB Kft.**	**1113 Budapest, Daróczi út 2/b**	+36 706 352323 info@revoltlab.hu

KARTA GWARANCYJNA

MS ENERGY

PL

MODEL	
NUMER SERYJNY	
DATA SPRZEDAŻY	
LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO	
PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ	

Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia MS ENERGY. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu. **PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSLUGI!**

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagrzeb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela **24 miesięcznej gwarancji** (Gwarancja na akumulator wynosi 1 rok) (**Rower**) / **24 miesięcznej gwarancji** (Gwarancja na akumulator wynosi 1 rok) lub osiągnął 3600 km. na zakupiony produkt na poniższych warunkach (**Hulajnogi**).

Użytkownik jest zobowiązany do regularnej konserwacji swojego produktu. Konieczne jest okresowe sprawdzanie wszystkich ważnych i ruchomych części i dokręcanie ich w razie potrzeby. Zaleca się wykonywanie regularnych przeglądów okresowych hulajnogi raz w roku lub co 3000 km.

1. Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
2. Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
3. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
   QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Czochralskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
4. Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
5. Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
   - pieczątkę i podpis sprzedawcy
   - datę sprzedaży
   - model i numer seryjny urządzenia
   - podpis kupującego
6. Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
7. W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
8. Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterki będące następstwem rzeczonej wady.
9. W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
10. **Gwarancja nie obejmuje hulajnóg używanych do użytku profesjonalnego**. Za zastosowanie profesjonalne uważa się również użycie produktu o zwiększonej intensywności użytkowania, tj. Jeśli średni dystans pokonywany przez produkt **przekracza 300 km miesięcznie**.
11. **Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń**
    - powstałych przez zalanie cieczą
    - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
    - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
    - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
    - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
    - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
    - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
    - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
    - kabli połączeniowych
12. Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
    - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ściągnięte lub nieczytelne
    - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
    - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
13. W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.

14. Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
15. Wyłączone z gwarancji: Uszkodzenia akumulatora spowodowane niewłaściwym ładowaniem. Fizyczne uszkodzenia akumulatora, takie jak uderzenia lub ekspozycja na ekstremalne warunki.
16. Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.
17. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
18. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5 ,10372 Rugvica, tel: +385 1 3654-961**
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrservis.hr,
prodaja@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

MS ENERGY

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,
61-248 Poznań,
Tel. (+48) 61 660 00 69
(+48) 61 853 44 44
Email: infolinia@quadra-net.com
Web:
https://www.quadra-net.pl/

Preferowana forma kontaktu:
https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm

CARD DE GARANTIE

MS ENERGY

RO

MODELUL DISPOZITIVULUI	
NUMAR DE SERIE	
DATA DE VANZARE	
NUMAR CONT VANZATOR	
SEMNATURA SI STAMPILA VANZATOR	

Dragă domnule/doamnă!

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui dispozitiv Vivax și sperăm că veți fi mulțumit/a de alegerea dvs. Dacă va trebui să solicitati o reparație a produsului în perioada de garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul local care v-a vândut produsul sau să ne contactați prin numerele și adresele indicate. **CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ATAȘATE PRODUSULUI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI!**

1. Cu această garanție, grupul M SAN, în calitate de importator, și furnizor de garanție în Republica Croaia, garantează reparația gratuită a produsului, în conformitate cu reglementările și condițiile valabile descrise în această carte de garanție. Cu această garanție garantăm că obiectul garanției va funcționa ireproșabil și nu va avea defecte cauzate de defecte de fabricație sau de materiale proaste. Toate erorile care pot apărea vor fi eliminate în mod gratuit în perioada de garanție într-un atelier de reparații autorizat.
   Utilizatorul este obligat sa intretina produsul si sa veririce periodic componentele vitale ale produsului. Este recomandat sa fie verificat produsul in fiecare an sau la fiecare 3000 de km parcursi.
2. **CONDIȚII DE GARANȚIE** Perioada de garantie incepe la dana achizitiei, prezentata pe factura, si dureaza **12 luni (Bicicleta) /12 luni sau pana la atingerea a 3600 km parcursi (Trotinetă).**
   Utilizatorul este obligat sa intretina produsul si sa veririce periodic componentele vitale ale produsului. Este recomandat sa fie verificat produsul in fiecare an sau la fiecare 3000 de km parcursi.
3. În cazul unui defect a produsului din aceasta garanție, suntem obligați să reparam produsul în cel mai scurt interval de timp posibil, și nu mai târziu de 45 de zile. În cazul în care produsul nu poate fi reparat sau nu este reparat într-un termen rezonabil, acesta va fi înlocuit cu unul nou. Garanția va fi extinsă pe durata perioadei de reparații.
4. Garanția este valabilă numai împreună cu o chitanță și acest card de garanție, care trebuie să fie completat corespunzător și anume acesta trebuie să conțină data vânzării, ștampila și semnătura vânzătorului.

ACEASTĂ GARANȚIE NU INCLUDE:

5. Garantia nu se aplica produselor utilizate in scop profesional. Se considera utilizare profesionala atunci cand distanta parcursa **depaseste 300 km pe luna.**
6. **ACEASTĂ GARANȚIE NU INCLUDE:** Verificarea regulată și întreținerea dispozitivului cu o schimbare a pieselor care sunt dispensabile în sfera utilizării normale, adaptarea sau modificările și îmbunătățirile aduse produsului ce nu este descrise în instrucțiunile tehnice de utilizare, cu excepția cazului în care grupul M SAN d.d. a permis astfel de modificări.
7. Garanția este inclusă: Pierderea capacității bateriei sub nivelul specificat în timpul perioadei de garanție (notă: pierderea capacității nominale a bateriei mai mică de 20% nu este considerată un defect!). Defecțiuni la încărcarea și descărcarea bateriei.
   Exclus din garanție: Deteriorarea bateriei cauzată de o încărcare necorespunzătoare. Deteriorarea fizică a bateriei, cum ar fi impacturile sau expunerea la condiții extreme.
8. **Garanția nu este valabilă în următoarele cazuri**:
   - În cazul în care cumpărătorul nu produce un card de garanție valabilă și o confirmare de primire.
   - În cazul în care cumpărătorul nu a respectat instrucțiunile privind utilizarea produsului.
   - În cazul în care produsul a fost deschis, modificat sau reparat de către o persoană neautorizată.
   - În cazul în care au fost create defectele produsului ca urmare a unei puteri mai mari cum ar fi: lovituri de trăsnet, supratensiunii electrice în rețea, dezastre naturale, etc.
   - În cazul în care defectele produsului au fost făcute de pagubele provocate de utilizarea necorespunzătoare sau a transportului necorespunzător.
   - În cazul în care defecțiunea a fost creată cu o eroare în cadrul sistemului la care a fost conectat produsul.
   - Această garanție este valabilă numai pentru mărfurile cumpărate în Republica Croația și pe teritoriul său și nu modifică drepturile legale ale cumpărătorilor valabile pe teritoriul său, spre deosebire de cele prescrise de constructor.
9. O declarație de conformitate și o vedere a declarației inițiale de conformitate (Declarația UE de conformitate) pot fi pur și simplu descărcate de pe site-ul nostru: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Furnizor de garanție: M SAN GRUPPA d.o.o., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel:385 1 3654-961
CENTRU DE SERVICE: MR servis doo, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982
E-mail pentru întrebări generale:info@mrservis.hr.

DATA DE PRIMIRE A DISPOZITIVULUI IN SERVICE		
DATA REPARARII		
DATA DE PRIMIRE A DISPOZITIVULUI IN SERVICE		
DATA REPARARII		
DATA DE PRIMIRE A DISPOZITIVULUI IN SERVICE		
DATA REPARARII		

LISTA DE CENTRE SERVICE

MS ENERGY

RO

Oraș	Serviciu	Adresă	Telefon
București	**S.C. Depanero S.R.L.**	**București, Șoseaua Virtuții nr. 148, sector 6**	+40 742 726 843 service@depanero.ro
Cluj-Napoca	**BEST PUBLIMEDIA**	**Str. Calea Baciului, nr. 1-3, Parc Logistic Roxer, Hala C6 Cluj-Napoca, Cluj**	+40 723 099 833 service@e-trotineta.ro
Timisoara	**SC TROTI WOW SERVICE SRL**	**Bld. Iuliu Maniu nr. 38, 300188 Timisoara**	+40 728 300 144 ms.energy@service-trotinete.ro

În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să contactați magazinul de unde ați achiziționat produsul sau să contactați serviciul central.

Pentru o rezolvare rapida si eficienta legata de garantia produsului te rugam sa urmezi instructiunile de mai jos:

1. Acceseaza link-ul: ***https://www.depanero.ro***

Completeaza toate datele solicitate:

2. Numele tau si nr. facturii
3. Data facturii si denumirea produsului pe care doresti sa il trimiti in service
4. Data si adresa de la care sa fie preluat produsul de catre firma de curierat
5. Completeaza cu informatii despre defectul reclamat
6. Selecteaza „Trimite”.
   - Curierul va prelua produsul defect;
   - Noi vom repara produsul conform conditiilor de garantie;
   - Produsul va fi inapoiat catre tine prin curier.

Acceseaza ***https://www.depanero.ro***, sectiunea Afla in ce stadiu este produsul tau ca sa urmaresti statusul, inclusiv e-mailurile pe care le primesti cu privire la situatia produsului tau

SCHEDA DI GARANZIA

MS ENERGY

IT

MODELLO DEL DISPOSITIVO	
NUMERO DI SERIE	
DATA DI VENDITA	
NUMERO DI CONTO DEL VENDITORE	
FIRMA E SIGILLO DEL VENDITORE	

Rispettato!

Grazie per aver acquistato un dispositivo MS ENERGY e ci auguriamo che siate soddisfatti della vostra scelta. Se è necessaria una riparazione del prodotto durante il periodo di garanzia, vi preghiamo di consultare un rivenditore autorizzato o di contattarci ai numeri e agli indirizzi indicati di seguito. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI ALLEGATE AL PRODOTTO PRIMA DI UTILIZZARLO!

1. Con questa garanzia, M SAN Grupa, in qualità di fornitore di garanzia nell'UE, garantisce la riparazione gratuita dello stesso in conformità con le normative applicabili e secondo le condizioni descritte nella presente scheda di garanzia.
   Con questa garanzia, garantiamo che l'oggetto della garanzia funzionerà senza difetti causati da possibile scarsa lavorazione o materiali scadenti. Eventuali malfunzionamenti saranno riparati gratuitamente presso un centro di assistenza autorizzato entro il periodo di garanzia.
2. **CONDIZIONI DI GARANZIA:**
   Il periodo di garanzia decorre dal giorno dell'acquisto del prodotto e dura

e-Bike	**24 mesi / 12 mesi per la batteria**
monopattino elettrico	**24 mesi o distanza percorsa raggiunta 3600 km / 12 mesi per la batteria**

   Garanzia della batteria:

Incluso nella garanzia:	Perdita di capacità della batteria al di sotto del livello specificato durante il periodo di garanzia (nota: una perdita della capacità nominale della batteria inferiore al 20% non è considerata un malfunzionamento, ma la normale usura della batteria!). Malfunzionamenti nella carica e scarica della batteria
Esclusi dalla garanzia:	Danni alla batteria causati da una ricarica impropria o da un utilizzo prolungato della batteria scarica. Danni fisici alla batteria, come urti o esposizione a condizioni estreme.

   L'utente è tenuto a sottoporre il proprio prodotto a regolare manutenzione. È necessario controllare regolarmente tutte le parti vitali e mobili e, se necessario, serrarle nuovamente. Si consiglia di effettuare la manutenzione periodica una volta all'anno o ogni 3000 km.
3. In caso di difetto del prodotto oggetto della presente garanzia, ci impegniamo a ripararlo il prima possibile e comunque entro 30 giorni. Se il prodotto non può essere riparato o non viene riparato entro 30 giorni, verrà sostituito con uno nuovo. La garanzia sarà estesa per la durata della riparazione.
4. La garanzia è riconosciuta solo con la fattura di acquisto e con la presente scheda di garanzia, che deve essere compilata correttamente, ovvero deve contenere la data di vendita, il timbro e la firma del venditore.

LA GARANZIA NON COPRE:

5. **La garanzia non è valida per i prodotti utilizzati per uso professionale.**Per uso professionale si intende anche l'uso del prodotto con intensità aumentata, ovvero se il prodotto percorre in media più di 300 km al mese (solo monopattini elettrici!).
6. **Controllo regolare, manutenzione con sostituzione delle parti usurate dal normale utilizzo**, adattamenti o modifiche per migliorare il prodotto per applicazioni non descritte nelle istruzioni tecniche per l'uso, a meno che non sia stato presentato il consenso di M SAN GRUPA doo per tali modifiche
7. **Parti di consumo come**: Lampadine, tiranti e pastiglie dei freni, cavi del cambio, sostituzione di pneumatici interni o esterni a causa di usura, sostituzione o riparazione dei piedini e riparazione o sostituzione di qualsiasi parte se si accerta che il guasto si è verificato a causa di negligenza o uso improprio, forze meccaniche o mancata manutenzione (telaio rotto, asse, deformazione delle ruote, ecc.).
8. Se il cliente non presenta la scheda di garanzia e la ricevuta d'acquisto corrette.
9. Se il cliente non ha seguito le istruzioni sull'uso del prodotto o se la manutenzione è inadeguata e scadente.
10. Se il prodotto è stato aperto, modificato o riparato da una persona non autorizzata.
11. Se i difetti del prodotto sono causati da cause di forza maggiore, come fulmini, scosse elettriche nella rete elettrica, calamità naturali e simili. Se i difetti sono stati causati da danni dovuti a uso improprio o trasporto improprio. Se il guasto è stato causato da un errore nel sistema a cui il prodotto è collegato.

    La presente garanzia è valida solo per i beni acquistati nell'UE e sul territorio dell'UE. Non modifica i diritti legali dei consumatori validi nel paese di acquisto rispetto a quelli previsti dal produttore.

M SAN Grupa doo, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, telefono: 01/3654-961www.msan.hre-mail:helpdesk@msan.hr

12.È possibile scaricare facilmente la Dichiarazione di conformità e una copia della Dichiarazione di conformità originale (Dichiarazione di conformità UE) dal nostro sito web.www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Fornitore della garanzia UE:

M SAN GRUPA doo, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, telefono: 01/3654-961
SERVIZIO CENTRALE: MR servis doo, via Dugoselska 5, 10372 Rugvica
Telefono: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail per richieste generali:info@mrservis.hr,
Email per richieste di vendita:prodaja@mrservis.hr, Web:www.mrservis.hr

DATA DI RICEZIONE DEL DISPOSITIVO PER L'ASSISTENZA		
DATA DI RIPARAZIONE		
DATA DI RICEZIONE DEL DISPOSITIVO PER L'ASSISTENZA		
DATA DI RIPARAZIONE		
DATA DI RICEZIONE DEL DISPOSITIVO PER L'ASSISTENZA		
DATA DI RIPARAZIONE		

ELENCO DEI LUOGHI DI SERVIZIO

MS ENERGY IT

Città	Servizio	Indirizzo	Telefono / E-mail
Barlassina	Universal Service Provider s.r.l.	Via T .Tasso, 5 20825 Barlassina	+39 0362 557881 / info@uspitaly.it
Crotone	A.T.L snc of Andrea Latella&C	Piazza Umberto 1 88900 Crotone	+39 9622 0751 / atl@atl-service.it

Se ti trovi lontano dal servizio, chiama o contatta il tuo punto vendita al dettaglio o il servizio MR centrale, che ti fornirà informazioni aggiornate sul punto di assistenza più vicino.

Servizio centrale: **MR servis doo,**
Via Dugoselska 5, 10372 Rugvica
Telefono: +385 1 640 1111
Fax: +385 1 365 4982
Email per richieste generali:info@mrservis.hr,
Email per richieste di vendita:prodaja@mrservis.hr,
Sito web:www.mrservis.hr

GARANTIESCHEIN

MS ENERGY

AT

GERÄTEMODELL	
SERIENNUMMER	
DATUM DER ANLIEFERUNG DER WARE	
KONTONUMMER DES HÄNDLERS	
UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS	

ANGEFORDERT! Wir bedanken uns bei Ihnen für Ihren Kauf des Produkts und hoffen dass Sie mit Ihrer Wahl zufrieden sind. Sollte Ihr Produkt während der Garantiezeit repariert werden müssen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler der Ihnen das Produkt verkauft hat, oder rufen Sie uns unter der unten angegebenen Nummer an oder besuchen Sie uns unter der angegebenen Adresse. **BITTE LESEN SIE DIE TECHNISCHE DOKUMENTATION UND DIE BEILIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN!**

GARANTIEERKLÄRUNG

1. Mit dieser Garantieerklärung garantiert der Importeur die Qualität des Produkts bzw. seinen störungsfreien Betrieb während der Garantiezeit, vorausgesetzt, es wird bestimmungsgemäß und gemäß der mitgelieferten Anleitung verwendet. Der Hersteller des Produkts garantiert über seinen Alleinimporteur oder Vertreter und Bürgen in der Republik Österreich die kostenlose Reparatur des Produkts gemäß den in diesem Garantieschein beschriebenen geltenden Vorschriften und Bedingungen. Etwaige Mängel werden innerhalb der Garantiezeit von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt kostenlos behoben.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und beträgt **24 Monate, für die Funktionsfähigkeit der Batterie 12 Monate**.

   Garantie für die Batterie::

   In der Garantie enthalten: Erheblicher Kapazitätsverlust der Batterie unter dem angegebenen Niveau während der Garantiezeit (Hinweis: Ein Kapazitätsverlust der Batterie von weniger als 20 % wird nicht als Mangel betrachtet, sondern als normaler Verschleiß der Batterie aufgrund der Nutzung und der Anzahl der Ladezyklen!). Fehler beim Laden und Entladen der Batterie.

   Von der Garantie ausgeschlossen: Schäden an der Batterie, die durch unsachgemäßes Laden verursacht wurden, oder Schäden, die durch das Verbleiben einer leeren Batterie über einen längeren Zeitraum verursacht wurden. Physische Schäden an der Batterie, wie z. B. Stöße oder Aussetzung extremer Bedingungen.
3. Der Benutzer ist verpflichtet, sein Produkt regelmäßig zu warten. Alle wichtigen und beweglichen Teile müssen regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden. Es wird empfohlen, das Produkt regelmäßig einmal im Jahr oder alle 3000 km zu warten.
4. Im Falle eines Defekts an einem Produkt, das unter diese Garantie fällt, verpflichten wir uns, das Produkt so schnell wie möglich, spätestens aber innerhalb von 45 Tagen zu reparieren. Wenn das Produkt nicht repariert werden kann oder nicht innerhalb von 45 Tagen repariert wird, wird es durch ein neues Produkt ersetzt. Die Garantie für das Produkt verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt in Reparatur befindet.
5. Die Garantie wird nur gegen Vorlage der Kaufrechnung und dieses Garantiescheins, der ordnungsgemäß ausgefüllt sein oder das Verkaufsdatum, den Stempel und die Unterschrift des Verkäufers enthalten muss, eingelöst.
6. Der Zeitraum, in dem der Importeur Ihnen Service, Wartung, Ersatzteile und Anbaugeräte zur Verfügung stellt, beträgt mindestens 3 Jahre nach Ablauf der Garantiezeit.
7. Der Händler ist nicht in der Lage, eine technische Bewertung möglicher Fehlfunktionen vorzunehmen und kann daher nicht über den Austausch des Produkts entscheiden, ohne dass ein Gutachten einer autorisierten Reparaturwerkstatt über die Fehlfunktion vorliegt.
8. Die Garantie schließt die Rechte des Verbrauchers, die sich aus der Haftung des Händlers für Mängel der Ware ergeben, nicht aus.
9. Die Garantie ist nur im Gebiet der Republik Österreich gültig.
10. Gemäß Artikel des Verbrauchergarantiegesetzes schließt die Garantie die Rechte des Verbrauchers bei Sachmängeln nicht aus.

DIE GARANTIE SCHLIESST NICHT EIN:

11. **Verschleißteile wie** Glühbirnen, Radkappen, Bremsschläuche und -beläge, Getriebeschläuche, Ersatz von Reifen oder Schläuchen aufgrund von Verschleiß oder Luftverlust, Ersatz oder Reparatur des Antriebsstrangs oder anderer Teile, wenn der Schaden auf Fahrlässigkeit, unsachgemäße Handhabung, mechanische Gewalt oder Bruch von Bauteilen (Felgenbruch, Achsenbruch, Radverformung usw.) zurückzuführen ist.

M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica tel: 01/3654-961 www.msan.hr e-mail: helpdesk@msan.hr

DIE GARANTIE GILT NICHT IN FÄLLEN, IN DENEN:

12. Wenn der Käufer keine ordnungsgemäß beglaubigten Garantieschein und die Rechnung für den Kauf des Produkts vorlegen kann.
13. Wenn der Käufer die Gebrauchsanweisung für das Produkt nicht befolgt hat.
14. Wenn eine unbefugte oder andere Person das Produkt manipuliert.
15. Im Falle einer durch höhere Gewalt verursachten Störung: Blitzschlag, Stromschlag, Naturkatastrophen, usw.
16. Im Falle einer Störung durch unsachgemäßen Gebrauch oder Transport.
17. Im Falle einer Störung, die durch eine Störung des Netzes, an das das Gerät angeschlossen ist, verursacht wird.
18. Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Das Produkt wird auf dem EU-Markt in Verkehr gebracht von:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Kroatien
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
E-Mail: info@mrservis.hr; prodaJa@mrservls.hr
www.msenergy.eu

DATUM AN DEM DAS GERÄT IN BETRIEB GENOMMEN WURDE		
DATUM DER REPARATUR		
DATUM AN DEM DAS GERÄT IN BETRIEB GENOMMEN WURDE		
DATUM DER REPARATUR		
DATUM AN DEM DAS GERÄT IN BETRIEB GENOMMEN WURDE		
DATUM DER REPARATUR		

LISTE DER SERVICESTELLEN

MS ENERGY **AT**

Stadt	Dienst	Adresse	Telefon/e-mail
Graz	E-Bike Store Graz	Puntigamerstrasse 124	+43 (0) 316292671 info.graz@bauerbikes.com
Wien	Galaxy and More e.U	Mariahilferstrasse 182	+43 66 4559 9261 service@luna-escooter.at
Pölten	eScooterLaden	Schulgasse 5	+43 660 151 5151 office@escooterladen.at

Im Falle einer Funktionsstörung Ihres Geräts wenden Sie sich bitte an den Ort, an dem Sie es gekauft haben, oder an eine autorisierte Kundendienststelle.

CARTE DE GARANTIE

MS ENERGY

FR

MODÈLE DE L'APPAREIL	
NUMÉRO DE SÉRIE	
DATE DE VENTE	
NUMÉRO DE COMPTE DU VENDEUR	
SIGNATURE ET SCEAU DU VENDEUR	

Respecté!

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil MS ENERGY et nous espérons que vous serez satisfait de votre choix. Si une réparation du produit est nécessaire pendant la période de garantie, veuillez consulter un revendeur agréé ou nous contacter aux numéros et adresses ci-dessous. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS JOINTE AU PRODUIT AVANT D'UTILISER LE PRODUIT !

1. Avec cette garantie, M SAN Grupa, en tant que fournisseur de garantie dans l'UE, garantit une réparation gratuite de celui-ci conformément aux réglementations applicables et aux conditions décrites dans cette carte de garantie.
   Avec cette garantie, nous garantissons que l'objet de cette garantie fonctionnera sans erreurs causées par un éventuel mauvais travail ou de mauvais matériaux. Tous les dysfonctionnements pouvant survenir seront réparés gratuitement dans un centre de service agréé pendant la période de garantie.
2. **CONDITIONS DE GARANTIE :**
   La période de garantie commence le jour de l'achat du produit et dure
   e-Bike 24 mois / 12 mois pour la batterie
   e-scooter 24 mois ou distance parcourue atteinte de 3600 km / 12 mois pour la batterie
   Garantie de la batterie :
   Inclus dans la garantie : Perte de capacité de la batterie en dessous du niveau spécifié pendant la période de garantie (note : une perte de capacité nominale de la batterie de moins de 20 % n'est pas considérée comme un dysfonctionnement mais comme une usure normale de la batterie !). Dysfonctionnements dans la charge et la décharge de la batterie
   Exclus de la garantie : Dommages à la batterie causés par une charge incorrecte ou dommages causés par le fait de laisser la batterie vide pendant une longue période. Dommages physiques à la batterie, tels qu'un impact ou une exposition à des conditions extrêmes.
   L'utilisateur est tenu d'entretenir régulièrement son produit. Il est nécessaire de vérifier régulièrement toutes les pièces vitales et mobiles et, si nécessaire, de les resserrer à nouveau. Il est recommandé d'effectuer un service périodique une fois par an ou tous les 3000 km.
3. En cas de défaut dans le produit qui fait l'objet de cette garantie, nous nous engageons à le réparer dans les plus brefs délais, et au plus tard dans un délai de 45 jours. Si le produit ne peut pas être réparé ou n'est pas réparé dans les 45 jours, il sera remplacé par un neuf. La garantie sera prolongée pendant la durée de la réparation.
4. La garantie n'est reconnue qu'avec la facture d'achat et cette carte de garantie, qui doit être correctement remplie, c'est-à-dire qu'elle doit contenir la date de vente, le cachet et la signature du vendeur.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

5. La garantie n'est pas valable pour les produits utilisés dans un cadre professionnel. Par utilisation professionnelle, on entend également l'utilisation du produit avec une intensité accrue, c'est-à-dire si le produit couvre plus de 300 km par mois en moyenne (e-scooters uniquement !).
6. Vérification régulière, entretien avec remplacement des pièces usées par une utilisation normale, adaptation ou modifications pour améliorer le produit pour des applications qui ne sont pas décrites dans les instructions techniques d'utilisation, à moins qu'un consentement de M SAN GRUPA doo n'ait été présenté pour ces modifications
7. Pièces consommables telles que : Ampoules, tiges de frein et plaquettes de frein, Câbles de changement de vitesses, Remplacement des pneus intérieurs ou extérieurs en raison de l'usure, remplacement ou réparation des pieds, et réparation ou remplacement de toute pièce si l'on a établi que la panne est survenue en raison de négligence ou d'utilisation incorrecte, forces mécaniques ou non-entretien (cadre cassé, essieu, déformation de roue, etc.).
8. Si le client ne présente pas la carte de garantie correcte et le reçu d'achat.
9. Si le client n'a pas suivi les instructions d'utilisation du produit ou un entretien inadéquat et de mauvaise qualité.
10. Si le produit a été ouvert, modifié ou réparé par une personne non autorisée.
11. Si des défauts de produit sont causés par des cas de force majeure tels que : coups de foudre, chocs électriques dans le réseau électrique, catastrophes naturelles, etc. Si les défauts ont été causés par des dommages dus à une utilisation incorrecte ou à un transport inapproprié. Si le dysfonctionnement a été causé par une erreur dans le système auquel le produit est connecté.

M SAN Grupa doo, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, téléphone : 01/3654-961www.msan.hre-mail : helpdesk@msan.hr

Cette garantie est valable uniquement pour les biens achetés dans l'UE et sur le territoire de l'UE. Elle ne modifie pas les droits légaux des consommateurs en vigueur dans le pays d'achat par rapport à ceux prescrits par le fabricant.

12. Vous pouvez facilement télécharger la Déclaration de Conformité et une copie de la Déclaration de Conformité originale (Déclaration de Conformité de l'UE) sur notre site web. ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

Fournisseur de garantie UE : M SAN GRUPA doo, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, téléphone : 01/3654-961
SERVICE CENTRAL : MR servis doo, rue Dugoselska 5, 10372 Rugvica
Téléphone : +385 1 640 1111 Fax : +385 1 365 4982 E-mail pour des demandes générales : info@mrservis.hr,
Email pour des demandes de vente : prodaja@mrservis.hr, Web : www.mrservis.hr

DATE DE RÉCEPTION DE L'APPAREIL POUR SERVICE		
DATE DE RÉPARATION		
DATE DE RÉCEPTION DE L'APPAREIL POUR SERVICE		
DATE DE RÉPARATION		
DATE DE RÉCEPTION DE L'APPAREIL POUR SERVICE		
DATE DE RÉPARATION		

LISTE DES LIEUX DE SERVICE

MS ENERGY

FR

Ville	Service	Adresse	Téléphone / E-mail
Montpellier	Miniwalker EU	apt 131, 51 Rue de la Mesange, 34090 Montpellier	+33682690230 / jp.benain@gmail.com

Si vous êtes loin du service, veuillez appeler ou contacter votre boutique de détail ou le service central MR, qui vous fournira des informations mises à jour sur le point de service le plus proche.

Service central : MR servis doo,
Dugoselska Street 5, 10372 Rugvica
Téléphone : +385 1 640 1111
Fax : +385 1 365 4982
Email pour les demandes générales : info@mrservis.hr,
Email pour les demandes de vente : prodaja@mrservis.hr,
Web : www.mrservis.hr

Serial No.:

www.msenergy.eu

Ver:1225